

Крестин Шаю

ЖИЗНЬ И ДУХОВНОСТЬ
ВОСТОЧНЫХ
ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКВЕЙ



ДУХ | ЛІТЕРА

Кристин Шайо

**ЖИЗНЬ И ДУХОВНОСТЬ
ВОСТОЧНЫХ
ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКВЕЙ**

*СИРИЙСКОЙ, АРМЯНСКОЙ, КОПТСКОЙ
И ЭФИОПСКОЙ ТРАДИЦИЙ*

ДУХ І ЛІТЕРА

Christine Chaillot

**VIE ET SPIRITUALITÉ
DES ÉGLISES ORTHODOXES
ORIENTALES**

*DES TRADITIONS SYRIAQUE,
ARMÉNIENNE, COPTE ET ÉTHIOPIENNE*

*Preface du protopresbytre
Boris Bobrinskoy*

PATRIMOINES
Orthodoxie
LES ÉDITIONS DU CERF
PARIS
2011

Кристин Шайо

**ЖИЗНЬ И ДУХОВНОСТЬ
ВОСТОЧНЫХ
ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКВЕЙ**

*СИРИЙСКОЙ, АРМЯНСКОЙ, КОПТСКОЙ
И ЭФИОПСКОЙ ТРАДИЦИЙ*

*Предисловия Председателя ОВЦС МП
митрополита Волоколамского Илариона
и протопресвитера Бориса Бобринского*

ДУХ | ЛІТЕРА

КИЕВ

2013

Эту книгу известной исследовательницы восточного христианства Кристин Шайо можно назвать настоящим кладом сведений о дохалкидонских Восточных Православных Церквях — Сирийской, Маланкарской, Армянской, Коптской и Эфиопской. В течение веков христиане этих Церквей пережили времена великих страданий, перенесли рассеяние по всему миру, но сохранили твердую христианскую веру и преданность своему духовно-культурному наследию. В предисловии к книге митрополит Волоколамский Иларион напоминает, что в наше время, когда многие христиане восточных Церквей «подвергаются гонениям и ежедневно живут в ожидании надвигающейся опасности, мы должны проявить братскую солидарность с ними». Читатель познакомится с историей, миссией, духовной жизнью, литургическими особенностями древнего восточного христианства. Многие сведения автор почерпнула не только из литературы, но также из личного опыта путешествий и встреч с представителями Восточных Церквей, чей духовный опыт служит наилучшим доказательством жизнеспособности этой части христианского мира.

Книга будет интересна и принесет бесценную пользу как православным верующим, ученым и студентам духовных учебных заведений, так и всем, кто интересуется христианским Востоком.

Издатели: *Константин Сигов и Леонид Финберг*

Перевод: *Дмитрий Каратеев*

Научная редакция: *Игорь Мялковский*

Литературная редакция: *Зоя Барабанищкова*

Корректурa: *Наталья Аникеенко*

Компьютерная верстка: *Валентин Залевский*

Художественное оформление: *Ирина Пастернак*

Ш175 Кристин Шайо. Жизнь и духовность Восточных Православных Церквей сирийской, армянской, коптской и эфиопской традиций / Пер. с фр. — К.: ДУХ І ЛІТЕРА, 2013. — 624 с.

*Nous remercions Mme Christine Chaillot pour
le soutien de la publication de cet ouvrage en langue russe*

УДК 271.72/742

ISBN 978-966-378-301-7

ISBN 978-2-204-08979-1

© Les Éditions du Cerf, 2011

© ДУХ І ЛІТЕРА, 2013

СОДЕРЖАНИЕ

К читателю. Митрополит Волоколамский Иларион	7
Предисловие. Протопресвитер Борис Бобринский	9
Общее введение	15

СИРИЙСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ

Введение	27
История	33
Православные сирийцы на Ближнем Востоке и в мире	41
Язык, литература и сирология	55
Богослужебная жизнь	73
Духовность	89
Монашеская жизнь	101
Заключение	119

МАЛАНКАРСКАЯ ЦЕРКОВЬ ИНДИИ

Введение	123
История	127
Духовность	135
Монашеская жизнь	139
Инкультурация	143

АРМЯНСКАЯ АПОСТОЛЬСКАЯ ЦЕРКОВЬ

Введение	149
История	157
Дiaspora	165
Язык, литература, арменистика	183
Богослужебная жизнь	201
Духовность	217
Монашеская традиция	233
Заключение	255

КОПТСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ

Введение	259
История	267
Миссия и диаспора	273
Коптский язык, литература и коптология	293
Богослужебная жизнь	315
Духовность	337
Монашеская жизнь	357
Заключение	391

ЭФИОПСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ

Введение	395
История	405
Миссия и диаспора	419
Язык, литература, эфиопские исследования	433
Богослужебная жизнь	447
Духовность	473
Монашеская жизнь	499
Заключение	537
Общее заключение	539
Библиография	541

К ЧИТАТЕЛЮ

Предлагаемая вниманию читателя книга швейцарской православной исследовательницы Кристин Шайо о жизни и духовность Древних Восточных Церквей богата историческим, литургическим и этнографическим материалом, в ней собраны те знания, которые до сих пор не были доступны широкому кругу читателей на русском языке. Речь идет о так называемых Древних Восточных или Дохалкидонских Церквах — Сирийской, Коптской, Армянской, Эфиопской и Маланкарской.

Автор книги подробно описывает историю, иерархическую структуру и духовное наследие этих Церквей, особенно отмечая современную практику благочестия. В книге приводятся данные о епископате, духовенстве и верующих каждой из этих Церквей, количестве храмов и монастырей, описывается жизнь в диаспоре.

Наибольшую ценность данному труду придает то, что г-жа Шайо при его написании не только основывалась на исследовании имеющейся научной литературы, но и сама не раз посещала эти Церкви. Собранный в книге материал несет на себе отпечаток личных впечатлений, полученных автором во время бесед с духовенством, монахами и верующими, что делает чтение книги интересным и увлекательным.

В наши дни, когда христиане в некоторых из упомянутых в книге регионов подвергаются гонениям и ежедневно живут в ожидании надвигающейся опасности, мы должны проявить братскую солидарность с ними. Но христианская солидарность — одно из проявлений христианской любви — должна основывать-

Жизнь и духовность Восточных Православных Церквей

ся на знании, ведь она не анонимна, но адресована конкретным людям. Предлагаемая вашему вниманию книга служит именно этой цели — изучить, чтобы полюбить.

*Председатель
Отдела внешних церковных связей
Московского Патриархата
митрополит Волоколамский Иларион*

ПРЕДИСЛОВИЕ

Приступая к чтению этой книги, приготовьтесь, дорогие читатели, совершить путешествие на Средний Восток и еще дальше, чтобы познакомиться с почтенными общинами православных восточных христиан сирийской, армянской, коптской и эфиопской традиций.

Это живые свидетели древнейшего христианства. Месопотамия была колыбелью сирийских православных, поныне употребляющих язык, близко родственный арамейскому, на котором говорил Христос. Армяне в самом начале IV века основали первое христианское государство — Армянское царство, православные копты проповедовали христианство в Египте со времен св. евангелиста Марка, а эфиопы, до середины XX века формально принадлежавшие к Коптской Церкви, официально сделали свой край христианским еще в IV веке.

До 451 г. Восточные Православные Церкви пребывали в единстве с Церквями, называемыми ныне Православной и Католической. Что же случилось? Что привело к их отделению? Попытаемся как можно короче и проще пояснить это.

На Халкидонском Соборе 451 г. греческое слово *physis* (природа) употреблялось для обозначения двух «природ» (*physeis*) во Христе, для выражения Его божества и человечества. Однако Восточные Православные Церкви опасались внести этой формулировкой разделение в лицо Христа и потому отказались признать определение (*horos*) этого Собора. Было, однако, сделано уточнение, что эти две природы Христа соединены в одном Его лице. Восточные же Православные Церкви предпочли остаться верными старой формуле св. Кирилла Александрийского: «единая природа Бога Слова воплощённая (*mia physis tou Theou Logou sesarkomene*)». Христиане-халкидониты толковали это высказывание, опираясь

только на слова *mia physis* и заключая отсюда, что Восточные Православные Церкви веруют только в одну природу во Христе — божественную. По словосочетанию *mia physis* их долгое время именовали «монофизитскими», уподобляя их веру взглядам еретика Евтихия, провозглашавшего одну природу (*physis*) во Христе — божественную — и не признававшего природы человеческой. Однако Восточные Православные Церкви анафематствуют Евтихия и, стало быть, отказываются от именования «монофизитами».

Впрочем, во время многочисленных богословских диалогов, начатых во второй половине XX века, богословы, уполномоченные своими Церквями¹, пришли к тому, что это — недоразумение, вызванное разным толкованием и переводом греческого слова *physis*. В формулировке св. Кирилла, общего для нас отца Церкви, слово *physis* следует понимать как «лицо». В действительности Восточные Православные Церкви и другие халкидонские Церкви исповедуют, что Христос есть истинный Бог и истинный Человек

¹ Во второй половине XX века богословы, делегированные своими Церквями, пересмотрели этот вопрос: православные византийской традиции начали неофициальный богословский диалог с восточными православными с 1964 г., а в 1985 г. он стал официальным; католики предприняли параллельный диалог с 1971 г.; диалог с восточными православными начал различные протестантские общины: Англиканская Церковь с 1985 г., Всемирный альянс реформатских Церквей (ВАРЦ) с 1991 г., Протестантская Церковь Германии (ПЦГ) с 1970 г. См. тексты диалогов в: *Towards Unity: Dialogue between the Orthodox Church and the Oriental Orthodox Churches*, Genève, édité par C. Chaillot, 1998 и тексты, опубликованные в Вене католическим фондом *Pro Oriente*, организовавшим неофициальные консультации с 1971 г.; см. также: *Growth in Agreement II. Reports and Agreed Statements of Ecumenical Conversation on a World Level, 1982–1998*, издано Й. Гроссом, Х. Мейером, В. Рушем, Genève, 2000, p. 108–112 («Anglican-Oriental Orthodox»); p. 291–294 («Reformed-Oriental Orthodox») и *Growth in Agreement III. International Dialogue Texts and Agreed Statements, 1998–2005*, Genève, 2007, p. 33–38 («Anglican-Oriental Orthodox»); p. 39–57 («Reformed-Oriental Orthodox»).

Предисловие

«неслитно», «неслиянно», «нераздельно» и «неразлучно». Эти слова, произнесенные на Халкидонском Соборе, присутствуют в традиции Восточных Православных Церквей и входят в их богослужебные тексты.

Восточные православные христиане — наши братья по вере. Великой трагедией для всего христианства было отпадение этих древних и почтенных Церквей в 451 г. не только по причинам богословским, но и политическим. Сегодня понятно, что Восточные Православные Церкви веруют во Христа как Бога и Человека в одном Лице, а стало быть, мы должны сделать всё, чтобы причаститься, наконец, из общей чаши.

Существенно и важно восстановить в отношениях с ними братство и любовь, доверие и надежду, применяя все средства, чтобы осуществить единство христиан, о котором с кровавыми слезами молился Христос.

Конечно, история и жизнь в Восточных Православных Церквях внутренне связаны, так же как жизнь, культура и духовность. Мы знаем некоторых из их славных духовных отцов. В армянской традиции я люблю великого Григория Нарека, глубокого свидетеля духовной жизни и бескорыстной любви ко Христу — ибо любовь к Богу безвозмездна и всегда бескорыстна, — написавшего: «Не ради Его даров упорствую я в своих молениях, но оттого, что Господь есть истинная жизнь... Не о даяниях, но о Дающем я всегда тоскую... Не покоя ищущу, но Лица Подателя покоя, преклоняя колени, взыскую»². Я люблю богатство символов у великого поэта Ефрема Сирина, особенно когда он говорит о милосердии, о елее помазания, о всех таинственных символах в богослужении, о действии благодати Божией в нашей жизни. Всех христиан, а не только монахов трогает чтение изречений или апофтегм египетских отцов-пустынников, чьи простые, глубокие и прямые слова потрясают нас. Впрочем, и слова монахов, собранные в этой

² *Le Livre de prières*, Sources chrétiennes 78, 1961, p. 102–103.

книге, суть подлинные современные апофтегмы. Книгу эту следует читать в духе их евангельской простоты. Духовность эфиопской христианской традиции, к сожалению, не так известна, но она несет свидетельство глубочайшего христианского аскетизма, будучи первой христианской традицией, укорененной в Африке.

Эту книгу нельзя назвать ни политической, ни полемической. Это введение в жизнь и духовность Восточных Православных Церквей. Духовное богатство включает не только тексты отцов Церкви, но и богослужебную жизнь, молитвы, жесты, а также монашеское наследие. Во всех Восточных Православных Церквях имеются многочисленные примеры духовности в прошлом и в настоящем. Открыть их поможет нам эта книга. Все мы, христиане, должны научиться узнавать друг друга и, в том числе, познакомиться с наследием этих древнейших Церквей, о которых мы так мало знаем.

На протяжении истории Восточные Православные Церкви пережили времена великих страданий, гонений, геноцидов, продолжающихся и поныне. Во многих частях нашей книги читатель ощутит былое и нынешнее страдание этих общин, до сих пор живущих в странах, в которых они возникли, хотя их будущее на Ближнем Востоке представляется всё более неопределенным. В течение XX века немало верующих этих Церквей покинуло родину и основало многочисленные приходы в диаспоре по всему миру. Это изгнание объясняется не только экономическими, но и политическими причинами; из-за ежедневных притеснений семьи часто не видят достойного будущего, особенно для своих детей, на многократно разоренной войнами родине, где всё прочнее воцаряется исламизм и почти не остается надежд на демократию, на уважение к религиозным меньшинствам, в том числе христианским.

Положение христиан на Ближнем Востоке сегодня драматично, особенно в Ираке. В странах, где они в меньшинстве, их часто не уважают, принимают за граждан второго сорта. Более того,

Предисловие

нередко на них смотрят как на христиан второго сорта другие христиане. Слишком часто, к сожалению, те христиане, которые не живут на Ближнем Востоке, забывают, что именно он есть колыбель христианства, не зная ни истории, ни того, как страдают сегодня эти древнейшие христианские общины. Весьма важно вернуть им истинное их достоинство.

Сегодня, когда многие христиане этих Церквей страдают на родной земле Ближнего Востока, которая две тысячи лет была уже их землей, мы должны объединить все наши силы и средства, чтобы попытаться помочь им, засвидетельствовать нашу солидарность с ними.

Эта книга, я надеюсь, даст возможность людям, как христианам, так и нехристианам, осознать их существование и вопросы, связанные с их будущим и сохранением наследия предков. Таким образом, она может послужить не только межхристианскому экуменическому диалогу, но и диалогу межрелигиозному, особенно с мусульманами, которые тоже есть дети Авраама. В самом деле, столько веков христиане и мусульмане жили рядом, не зная по-настоящему глубоко друг друга. Мусульманам и поныне неизвестна та духовность, которой проникнута повседневная жизнь восточных христианских общин; а потому, мы надеемся, что и они примут эту книгу. Желательно, чтобы никогда не иссяк дух обоюдной религиозной терпимости, основанной на взаимном уважении. 10 апреля 2009 г. в Париже Вселенский Константинопольский патриарх Варфоломей I сказал г-же Аллио-Мари, в качестве министра внутренних дел занимавшейся тогда культурами, что межрелигиозный диалог очень важен для того, чтобы лучше узнать друг друга, признать друг друга и вместе развивать внутри наших обществ культуру мира и взаимного уважения. Существование восточных христиан, их будущее, диалог между христианами и религиями — всё это касается всех нас. Эта книга может служить также путеводителем для тех, кто с душой паломника посетит упомянутые в ней страны.

Я благодарю издателей за публикацию этой книги, дающей возможность христианам всех конфессий познакомиться с историей и нынешней жизнью наших братьев с Востока, с их духовностью, имеющей свои особенности в каждой из Церквей. Пора открыть наши общие христианские источники.

В завершение, с большой радостью и волнением приветствую труд, проделанный автором, Кристин Шайо, посвятившей многие годы жизни изучению этих Церквей и ознакомлению с ними других людей. Хочу поздравить ее с окончанием работы, выполненной с любовью и большой тщательностью.

Кристин Шайо много путешествовала по Ближнему Востоку и другим странам, чтобы соприкоснуться с этими древнейшими христианскими общинами. Для того чтобы глубоко узнать их, она, конечно, не могла довольствоваться чтением книг и статей на эту тему, хотя прочитала их немало. Она сама встречалась с этими христианами, брала у них многочисленные интервью, в которых люди сами рассказывают о своих Церквях и духовной жизни. Ей не раз приходилось на местных средствах передвижения добираться до отдаленных деревень и монастырей, случалось целыми днями идти пешком, например, в Эфиопии. Она встречала самых разных людей, не только патриархов и священников, но и простых верующих, монахов и монахинь.

В нынешней, весьма неблагоприятной для христиан, обстановке, сложившейся на Ближнем Востоке, колыбели христианства, весьма непросто найти решения, позволяющие уладить насущные проблемы. Однако ни одного способа их решения, пусть частичного, нельзя отбросить или оставить без внимания: в диалоге наступает час открытия духовности. Именно эту глубокую и животворную духовность Восточных Православных Церквей открывает нам эта книга.

Протопресвитер Борис Бобринский

ОБЩЕЕ ВВЕДЕНИЕ

Во время недавних торжеств по поводу двухтысячелетия христианства мы слишком часто забывали о существовании древнейших дохалкидонских Церквей, называемых также Восточными Православными Церквами¹ (Армянской, Коптской, Эфиопской и Эритрейской, Сирийской православной² и Маланкарской), и об их верующих, которые до сих пор проживают на Ближнем Востоке, в Африке и в Индии. Эти общины представлены и в диаспоре — в Северной и Южной Америке, в Европе, Австралии и даже в Азии. В настоящей книге я постараюсь дать краткий вводный очерк их жизни и духовности, рассказать об их истории, диаспоре, литературных произведениях, а также духовной, богослужебной и монашеской жизни.

Из-за миграций, вызванных политическими и экономическими причинами, все эти Восточные Православные Церкви основали значительные общины во многих странах мира, главным образом, в XX веке. Армянские общины возникли много веков назад, так как армяне всегда много путешествовали по торговым и другим делам. Подробно речь об этом пойдет в главах с названием «диаспора».

Уникальное наследие каждой Восточной Православной Церкви — ее литература — будет представлено вкратце по каж-

¹ Это название они получили в процессе диалога между православными и восточными богословами, начатого в 1964 г. См.: *Towards Unity: Dialogue between the Orthodox Church and the Oriental Orthodox Churches*, Женева, издано К. Шайо, 1998, с. 45, 48.

² Я взяла наименование «Сирийская православная» из названия книги С. Selis, однако вы также можете встретить название «Сирская православная».

дой Церкви, так же как и соответствующие исследования. Что до употребляемых в различных Восточных Православных Церквях литургий, песнопений и молитв, которые веками повторяли верующие как прямое выражение веры этих древнейших Церквей, то для их лучшего понимания важно, по возможности, присутствовать на богослужении и читать переводы³. Можно также слушать их в аудио- или видеозаписи.

В описании богослужения невозможно дать все детали, однако я стремилась как можно лучше изложить общее действие, дабы читатель мог следить за службой так, словно сам там находится, и старалась объяснить особенности каждой традиции. Мои литургические и другие описания составлены, главным образом, исходя из того, что я видела в Восточных Православных Церквях четырех традиций; эти действия могут иногда слегка различаться внутри одной традиции; я также задавала вопросы священникам и специалистам по разным традициям.

Монашеская жизнь, ведомая аскетами, позволяла в течение столетий развивать особые культуры и учения. Духовность же включает не только молитвенную и богослужебную жизнь, но и жизнь монашескую, паломничества, почитание Божией Матери и святых и т.д. Наш подход, основанный на духовности, позволяет понять эти древнейшие христианские общины изнутри⁴. Хотя духовность — весьма интимная область, однако она позволяет открыть других без полемики богословского,

³ Мы увидим, что Восточные Православные Церкви сохранили древнейшие обряды, из которых иные вышли из употребления в Православных Церквях, напр., целование мира во время литургии и умывание ног в Великий Четверг.

⁴ Эта духовность очень близка к духовности православных христиан византийской традиции, однако у каждой из Восточных Православных Церквей особое самотождество и свои культурные, лингвистические, литургические и другие особенности, которые я попыталась выделить и объяснить.

политического или иного порядка. Духовность есть основа опыта христианской жизни восточных православных и их веры. Подчеркнем, что несмотря на различия между ними, порой очень большие, Восточные Православные Церкви составляют единую семью Церквей, исповедующих общую веру⁵.

В предисловии к нашей книге протопресвитер Борис Бобринский объясняет связанное с Халкидонским Собором недоразумение по поводу греческого слова *physis*, открывшееся в ходе ведущихся с 1964 г. богословских диалогов между Восточными Православными Церквями и другими Церквями⁶. Припомним, что первый раскол между христианами произошел в 431 г. на Эфесском Соборе по поводу ереси Нестория, называвшего Богородицу «христородицей» и учившего о «двух ипостасях» во Христе. Крупнейший специалист по сирийским Церквям С. Брок назвал это учение *inappropriate and misleading* (неподобающим и сбивающим с пути), так как по-разному можно понимать не только сирский термин *qnomā*, но и слово «природа» (по-гречески *physis*, по-сирийски *kyana*). Так, например, в Церкви Востока термин *kyana* (природа) понимался как близкий к *ousia* (сущность). Греческое *hypostasis* передается по-сирийски как *qnomā*, что имеет больше значений⁷. Другие

⁵ Именно это хотел продемонстрировать император Хайле Селасие, когда созвал в 1965 г. в Аддис-Абебе конференцию глав этих Церквей. С 1998 г. на Ближнем Востоке происходят регулярные встречи глав Коптской, Киликийской Армянской и Сирийской Православной Церквей.

⁶ В XX веке, с 1964 г., богословские диалоги православных, католиков и протестантов с Восточными Православными Церквями подтвердили, что восточные православные христиане веруют в Св. Троицу и в Иисуса Христа Спасителя, воплощенное Слово Божие, совершенного Бога и совершенного Человека, неслитно и нераздельно, а стало быть, не являются монофизитами.

⁷ S. Brock, «The «Nestorian Church», a lamentable misnomer», *Fire*

специалисты показали, что здесь речь идет о недоразумении, связанном с толкованием сирийских слов⁸. Оно вызвало разделение с христианами Персии, основавшими собственную Церковь, которая в прошлом именовалась Церковью Востока, но в наши дни предпочитает название «Ассирийская Церковь». Это была Церковь с огромным размахом миссионерской деятельности, охватывавшей Индию, Китай и Монголию. В истории она известна как «несторианская» — название, от которого принадлежащие к ней христиане отказываются и которое в наши дни следует абсолютно исключить из употребления.

В XI веке произошел другой раскол, разделивший Римскую Католическую Церковь с православными византийского обряда. Главной его причиной было добавление католиками словосочетания «и от Сына» (*Filioque*) в Символ веры (*Credo*), окончательно утвержденный на Соборе в Константинополе в 381 г.

С началом крестовых походов католицизм пришел на Ближний Восток, что вызвало присоединение в течение следующих столетий части православных и восточных православных христиан к Католической Церкви. Такое же явление присоединения происходило в XIX веке, когда на Ближнем Востоке развернули деятельность протестантские миссионеры. В этой книге мы говорим только о Восточных Православных Церквях.

Теперь попробуем по возможности кратко изложить историю и рассказать о нынешнем положении восточных, в том числе

from Heaven. Studies in Syriac Theology and Liturgy, 2006.

⁸ См., напр.: A. de Halleux, «Nestorius: Histoire et Doctrine», *Irénikon* 66, 1993, p. 38–51, 163–168; или H. Teule, *Les Assyro-Chaldéens*, Brepols, 2008, p. 40–48. Впрочем, Католическая Церковь в 1994 г. в Риме подписала христологическое соглашение с Церковью Востока без использования технического лексикона прошлого (природа, ипостась, *qnotia*) и с признанием правильности обоих именовании Девы Марии: «Матерь Божия» и «Матерь Христа». «Халдеями» называют христиан-ассирийцев, подчиненных Риму.

и Восточных Православных Церквей на Ближнем Востоке. Их история очень сложна и может запутать иного читателя. Известно, что в настоящее время большинство жителей Ближнего Востока — мусульмане. Но не следует забывать, что там существуют и религиозные меньшинства, такие как езиды и сабии в Ираке, друзы в Ливане и др. Христианские меньшинства — самые значительные по численности. Среди них и древнейшие христианские общины, так как христианство родилось в Иерусалиме и его окрестностях. Название же «христиане» было впервые употреблено в Антиохии, ныне небольшом городе на юго-востоке Турции (Деян. 11:26). Первые административные структуры Церкви возникли на Ближнем Востоке в форме патриархатов, основанных в Иерусалиме, в Антиохии, а позднее, в IV веке, с основанием Византийской империи — в Константинополе, нынешнем Стамбуле. На Западе центр Церкви находился в Риме. Все христианские общины были едины, пока не появились догматические расхождения, о которых рассказано выше.

Вследствие событий, происшедших на Халкидонском Соборе (451 г.) на Ближнем Востоке сформировались две группы Церквей: принявшие решения Собора Православные Церкви византийской традиции, имеющие и сегодня свои патриархаты в Александрии, Иерусалиме, Антиохии и Константинополе, и дохалкидонские, или Восточные Православные Церкви, в том числе сирской, армянской, коптской и эфиопской традиций.

В V веке православные сирийцы вынуждены были оставить свой Антиохийский патриархат, после чего их патриарший престол находился в разных местах: веками (конец XIII—начало XX века) он пребывал в монастыре Зафаран, что на юго-востоке Турции, затем в сирийском Хомсе (1933 г.), а с 1959 г. в Дамаске. К этому сирскому православному патриархату с XVII века присоединялись верующие области Керала на юге Индии, где в 1912 г. был провозглашен независимый католикосат (Маланкарская Православная Церковь). Первый патриарший престол

коптов находился в Александрии, а в XI веке был перенесен в Каир, где остается до сих пор. Эфиопы пребывали в составе Коптской Церкви до 1959 г., когда они получили автокефалию с престолом в Аддис-Абебе. В 1998 г., после того как Эритрея провозгласила независимость от Эфиопии, был создан Эритрейский патриархат с престолом в Асмаре. Наконец, в Армянской Церкви, по историческим причинам, имеются два католикоса и, соответственно, два престола — один в армянском Эчмиадзине, другой, так называемый Киликийский католикосат, с 1930 г. находится в ливанском Антилиасе, к северу от Бейрута; а также два патриархата — в Иерусалиме и в Константинополе.

Каковы в основном были при этом в течение веков отношения между восточными христианами и мусульманами? Мусульманские правительства установили подушный налог (*джизья*) для немусульманских общин, как-то христиан и иудеев. Они присвоили христианам сохранявшийся до XIX века статус «защищенных» (*зимми*), в котором находились немусульманские меньшинства; эти меньшинства жили в собственной системе общин (*миллет*), в целом подчиненной правительству, со своей религиозной обрядностью и внутренней принадлежностью отдельных лиц. В течение веков христиане на Ближнем Востоке, в том числе и восточные православные, были обречены на нескончаемую дискриминацию. Различными ущемлениями объясняется значительное число обращений в ислам в течение веков и поныне.

Следует сознавать, что ввиду нелегких, часто драматических испытаний, перенесенных христианами Ближнего Востока, и нынешних политических реалий, а также их увеличивающейся эмиграции сегодня под угрозой находится их будущее и само выживание. В сложных и трудных ситуациях, о которых нам рассказывают СМИ, в обстановке годами возрастающего насилия, не пора ли нехристианам беспристрастно и по-братски изучить жизнь их соседей-христиан? И не пора ли христианам

Запада вспомнить об этих древнейших общинах Ближнего Востока и лучше узнать их? Именно эта надежда вдохновляет деятельность всяческих комиссий по межхристианскому экуменическому диалогу⁹, а также по диалогу межрелигиозному и даже межкультурному.

В контексте ведущихся между ними диалогов Церквам абсолютно необходимо располагать максимумом информации и взаимно углублять знания об особенных, местных традициях каждой из них, чтобы добиться полного взаимоуважения и на Ближнем Востоке, и во всем мире.

Мои цель и желание состоят в том, чтобы дать в настоящей книге путеводитель в духовном странствовании по Восточным Православным Церквам не только для богословских и экуменических кругов, в том числе и в рамках межрелигиозного диалога, но и для широкой публики, для студентов, паломников, даже обычных туристов, наконец, для тех, кому просто любопытно открыть эти древние Церкви.

Эта книга представляет собой компиляцию из прежних моих книг, изданных на английском языке: «The Malankara Orthodox Church» (1996), «The Syrian Orthodox Church of Antioch» (1998), «The Ethiopian Orthodox Tewahego Church Tradition» (2005) и «The Coptic Orthodox Church» (2005)¹⁰. Раздел об Армянской Церкви написан заново. Немалая часть сведений, приведенных в этой работе, основана на моих наблюдениях, на том, что я видела и слышала во время встреч и интервью¹¹ с иерархами, духовен-

⁹ Все Восточные Православные Церкви являются членами экуменических христианских организаций: все они состоят во Всемирном Совете Церквей (ВСЭ), а некоторые, по своему географическому положению, в Совете Церквей Ближнего Востока (СЦБВ) и Всеафриканской конференции Церквей.

¹⁰ Во французское издание не вошли главы о церковной организации и воскресных школах, которые чрезмерно расширили бы рамки книги.

¹¹ Эти интервью проводились с целью услышать, что говорят о себе

ством, монахами и монахинями, а также мирянами Восточных Православных Церквей, путешествуя по родным для них странам Ближнего Востока, а также по Эфиопии, Индии и другим странам мира.

Мои индийские интервью были взяты во время путешествия в сентябре 1994 г.; интервью, касающиеся Сирской Православной Церкви, — на Ближнем Востоке осенью 1996 г. и в Ираке в апреле 1998 г.; касающиеся Церквей эфиопской православной традиции — в Эфиопии в январе 1999 г., в апреле, мае и декабре 2002 г., а также в Эритрее в январе 2000 г.; касающиеся Коптской Православной Церкви — в основном в ноябре-декабре 2002 г., в феврале 2004 г., в декабре 2004 — январе 2005 г., а кроме того, я много раз посещала Египет и встречалась с коптами начиная с весны 1981 г. Кроме интервью, которые дали мне возможность непосредственного общения с восточными православными христианами, я прочитала множество статей и книг, что позволило мне составить библиографию, приглашающую читателя лучше ознакомиться с темой и получить более подробную информацию по тому или иному предмету¹². Желаящим следить за библиографией можно посоветовать обратиться к подробным спискам публикаций, составляемым на международных конференциях или печатаемым в специализированных журналах.

Что известно о семье т.н. Восточных Православных Церквей? Им, конечно, посвящены некоторые сочинения. Вспомним книги по этой теме, в основном, с историческим уклоном, такие

сами восточные православные христиане.

¹² Более тщательно подготовленную библиографию, а также карты, иллюстрации и фотографии читатель найдет в моих книгах, вышедших в английском переводе. Многие фразы следовало бы развить и пояснить. В настоящее время даже для широкой публики становится доступным всё большее число книг об истории, наследии и духовности Восточных Православных Церквей во французском переводе. Существует также немало сайтов Интернета, посвященных этим Церквам.

как «A History of Eastern Christianity» (New York, 1968) доктора Азиза Атийи (Aziz Atiya), руководившего изданием Коптской Энциклопедии. Недавно вышел труд профессора Вольфганга Харе (Wolfgang Hage) «Das orientalische Christentum». Книгой по данному вопросу на французском языке остается «Vie et Mort des chrétiens d'Orient» Жана-Пьера Валона (Jean-Pierre Valogne), название которой предвосхитило неизменное положение христиан с 1994 г., когда она вышла. Не следует забывать о трудах, изданных восточными православными в серии «Fils d'Abraham» издательства «Brepols». Много книг посвящено истории восточных православных христиан, их искусству¹³, но еще недостаточно написано об их духовности. При работе над книгой мне пришлось столкнуться с различными трудностями, в частности, связанными со статистикой и датировкой. Статистика — всегда предмет щекотливый, так как в разных источниках она разная. Те статистические данные, которые я привожу здесь, опираются на цифры, предоставленные иерархией Церквей. Можно сравнить их с другими данными. С одной стороны, как понимают читатели, я не могла пересмотреть некоторые данные, приведенные в моих прежних книгах (хотя бы в связи с невозможностью вновь посетить все монастыри, чтобы узнать численность монахов и монахинь на 2009 г.¹⁴). С другой стороны, весьма непросто установить точные даты. Для этого недостаточно чтения самых свежих статей и книг самых лучших авторов, так как о некоторых датах до сих пор спорят специалисты, и они могут вызвать возражения. В написании наиболее известных иностранных имен собственных я следовала словарю Ларусса. Что до остальных — прошу снисхождения лингвистов. Непросто транслитерировать имена, происходящие из разных

¹³ Постоянно организуются выставки.

¹⁴ Когда приводятся измененные цифры, это указывается с датой изменения.

языков — сирийского, армянского, коптского, арабского, геза и амхара. Для обозначения настоятеля или настоятельницы монастыря в книге употребляются слова «игумен», «игуменья». Чтобы каждая часть книги могла читаться самостоятельно, пришлось прибегнуть к некоторым повторениям.

Наконец, мне хотелось бы поблагодарить всех патриархов, католиков и епископов, а также всех клириков, монахов и монахинь, всех мирян Восточных Православных Церквей за помощь и поддержку. Я не могу назвать здесь имена всех тех многочисленных людей, которые всячески помогали мне в этой долгой работе, включая проверку датировки, но искренне благодарю их всех.

Одной из главных трудностей, ограничивавших меня в работе, было незнание местных языков, вынуждавшее меня в некоторых случаях просить разных людей помочь мне в качестве переводчиков. Я должна поблагодарить их всех за любезность и терпение. Благодарю также тех, кто сопровождал меня при посещении некоторых монастырей и храмов. Особая благодарность протопресвитеру Борису Бобринскому, моему духовному отцу, который всегда поддерживал меня в моих исследованиях. Благодарю его за предисловие, в котором он призывает нас всех ближе узнавать и поддерживать восточных православных христиан.

В заключение скажу, что не претендую здесь в нескольких главах дать полное представление о жизни Восточных Православных Церквей, тем более об их духовности — этом истинном сокровище христианства. Данная книга — всего лишь введение в эту широчайшую тему. Я попыталась дать в ней по возможности живое и верное описание жизни и духовности.

ЧАСТЬ I.

**СИРИЙСКАЯ
ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ**

ВВЕДЕНИЕ

В настоящее время Сирийскую Православную Церковь возглавляет патриарх Антиохийский и всего Востока Игнатий Закка I Ивас — сто двадцать второй по счету. Патриарший престол находится в наши дни в Дамаске, столице Сирии. Православные сирийцы гордятся тем, что история их Церкви начинается с пребывания апостола Петра в Антиохии. Эта община принадлежит к т.н. западной сирской традиции.

Слова «сирский» (*syriaque*) и «сирийский» (*syrien*) употребляются в одном и том же значении. Однако есть тенденция применять слово «сирский», когда речь идет о языке и культуре, и «сирийский» — для обозначения Антиохийской сиро-православной общины (по-английски: Syrian Orthodox) вне связи с государством Сирия, хотя в последнем имеется сиро-православная община и находится ее патриархат. По-арабски православных сирийцев называют *sourian*.

Именно в Антиохии ученики Христа были впервые названы «христианами» (Деян. 11:26). Во времена Христа Антиохия была крупным торговым центром, главным городом римской провинции Сирия, где можно было встретить людей отовсюду — арамейцев, греков, арабов — и где, таким образом, говорили на разных языках. Антиохия была центром эллинистической культуры. Здесь, как и в других городах средиземноморского побережья, административным, культурным, а также богослужебным языком был греческий. Но большинство жителей, особенно в деревне, разговаривали и молились на сирском языке, близком к арамейскому, на котором говорил Иисус Христос. Согласно преданию, в области, расположенные к северо-востоку от Антиохии, с такими городами, как Эдесса (Осрое-

на) и Нисибия (север Месопотамии), христианство принесли свв. Аддай (Фаддей), Мари, Аггай и апостол Фома. Это колыбель сирязычного христианства. Здесь выросли крупные центры религиозного образования для христиан, говоривших по-сирски. Отсюда приходило христианство и в соседние регионы. Были арабские племена, ставшие христианскими, такие как племя хасанидов. Взглянув на современную карту, можно увидеть, что эти районы находятся сейчас в основном на юго-востоке Турции и на северо-западе Ирака.

Сирязычные общины состояли из арамейцев. Эти семитские племена появились в XI веке до Р. Х. на севере Месопотамии, в верховьях Евфрата. В X–VII в. до Р. Х. они играли значительную роль в политической жизни Сирии. Библия упоминает арамейцев в рассказе о патриархах, напр., об Аврааме, чей отец вышел из Ура, об Исааке и Иакове, а затем о Давиде и Соломоне. Можно вспомнить слова Авраама: «Отец мой был странствующий Арамеянин» (Втор. 26:5).

Известны другие великие цивилизации Месопотамии, такие как шумерская, ассирийская, вавилонская. В Ветхом Завете встречаются имена нескольких ассирийских властителей. Это цари Саргон II (722–705 до Р. Х.), Ассурбанипал (конец VII в. до Р. Х.) и Навуходоносор II (VI в. до Р. Х.). Упоминаются также известные города — Вавилон и Ниневия, последняя ассирийская столица в VII веке до Р. Х., которая находилась близ нынешнего Мосула.

Много раз, начиная с возникновения христианства, православные сирийцы принуждались к переселению. Это объясняется прежде всего тем, что Месопотамия находилась на восточной границе Римской, а впоследствии Византийской империи. Обе империи воевали с персами до самого прихода арабов-мусульман в VII в. Арабы смотрели на христиан как на «покровительствуемых» (*dhimmis*), облагая их тяжелыми налогами.

До халкидонской схизмы (451 г.) у православных сирийцев был общий апостольский престол в Антиохии. В 518 г. право-

славные дохалкидонской традиции вынуждены были покинуть Антиохию. В дальнейшем они переносили центр своего патриархата в различные монастыри и города Сирии в районе Алеппо, а затем севера Месопотамии. Это продолжалось сотни лет.

В III–V вв. христианство в сирязычных общинах распространилось по всей Месопотамии и дальше к востоку, а также в Аравии. До середины VII в. территории христиан-ассирийцев и православных сирийцев разделяла византийско-персидская граница, но сиро-православные епархии существовали и в Сасанидской Персии. Сасаниды (224–651) были последователями зороастризма, учения Заратустры (Зороастра), основателя дуалистической религии, восходящей к магам древней Персии и сохранившейся среди парсов. После арабского завоевания граница исчезла, и православные сирийцы переместились на персидскую территорию и далее на восток. С первой половины VII в. возникло несколько поселений православных сирийцев в отдаленных восточных районах, таких как Азербайджан, Сегестан, Хорасан, и даже, как сообщает во второй половине XIII в. Марко Поло, в китайском Туркестане (ныне Синьцзян), в Гигинталасе, т.е. на северо-востоке от Туркестана, недалеко от Монголии.

С VII по XIX в. существовал т.н. мафрианат Востока, созданный для православных сирийцев, живших на восточном берегу Тигра, бывшей территории персидских Сасанидов, в восточных провинциях (ныне, в основном, Ирак) и далее на восток. Некоторые христиане в Южной Индии перешли под юрисдикцию Антиохийского Сиро-Православного патриархата в 1665 г. Тур Абдин на северо-западе Месопотамии (ныне Турция) стал центром сиро-православной общины, когда там, в монастыре Зафаран близ Мардина, находился патриарший престол (1293–1933).

Внутри Сирийской Православной Церкви произошло разделение, когда Андрей Ахиджан (†1677) стал в 1656 г. первым сиро-католическим епископом, присоединившись к Римской Церкви. Но этот союз был расторгнут до 1783 г., когда Михаил

Джарвих, также перейдя в католицизм, стал первым сирокатолическим патриархом. С этого момента началась активность сирских католиков и переход в католицизм значительного числа православных сирийцев, особенно в XIX в. С XIX в. начали свою деятельность в Сирии и в Ираке американские (с 1819 г.) и британские (с 1840 г.) протестанты. Католическая община (*millet*) была официально признана османским правительством в 1830 г., а протестантская — в 1850 г. Православные сирийцы были признаны как религиозная община (*millet*) лишь в конце XIX в. (1882 г.); до этого сирийская православная община при контактах с османской администрацией прибегала к посредничеству Армянского Константинопольского патриархата. В 1923 г. в Лозаннском мирном договоре было упомянуто о необходимости защиты религиозных меньшинств в Турции, но сирийская православная община не упоминалась. В течение XX в. в Турции неоднократно ущемлялась свобода отправления культа, религиозного образования и распространения сирской культуры.

Несмотря на многочисленные преследования, перенесенные этой древней и почтенной Церковью, ее члены оставались верными Христу. Они часто становились мучениками. Во время Первой мировой войны около 100 000 православных сирийцев, т.е. приблизительно треть их общего числа, были убиты в юго-восточной части нынешней Турции. Верующие, которым удалось бежать на Ближний Восток, особенно в Сирию, Ирак, Ливан и в другие страны мира, чудесным образом восстановили свою Церковь, переживающую в наши дни некоторое возрождение.

Расцвет литературы Сирийской Православной Церкви приходится на период V–XII вв. Когда арабы-мусульмане завоевали Сасанидскую Персию и большую часть провинций Византийской империи, в Западной Азии установился новый политический, религиозный и культурный порядок. При дворе персидских царей, а впоследствии арабских халифов некоторым православным сирийцам доверялись высокие посты, особенно

медиков, а иногда и политических руководителей. Благодаря переводам с греческого языка на арабский, выполненным сирийцами, на Восток была перенесена греческая философия и наука.

И Маронитская Церковь, объединившаяся с Римом в 1215 г., и греческая Антиохийская Православная Церковь имеют глубокие корни в сирской христианской традиции. От этого славного прошлого в наши дни осталось около 200 000 православных сирийцев, живущих на Ближнем Востоке, и около 150 000 в других странах — в Северной и Южной Америке, в Европе и в Австралии. В Индии насчитывается приблизительно 1 млн христиан Сиро-Православного Антиохийского патриархата и еще 1 млн членов автокефальной Маланкарской Православной Церкви.

Синод епископов Сирийской Православной Церкви (в 2008 г. их было 30) собирается один раз в год. Каноническую основу Церкви составляет «Номоканон», написанный Бар Эбреем в XIII в. Нынешний Устав Церкви представляет собой компиляцию из статей, принятую на соборе в Хомсе в 1933 г. и исправленную на соборе в Дамаске в 1957 г. Патриархат издает собственный журнал.

Теперь я приглашаю читателя открыть для себя эту почтенную Церковь, столь сильно укорененную в древней христианской традиции. В наши дни это одно из ближневосточных христианских меньшинств, к сожалению, мало известное другим христианским общинам. Она была в изоляции, веками страдала и боролась за выживание. Пора по-настоящему признать ее. Как писал доктор Себастьян Брок, крупный специалист в области сирологии: «Сирская духовность поистине представляет семитский мир, источник которого в Библии... Эта духовность может внести свой вклад в духовность христианства».

Написание иностранных слов — вечная проблема, так как сами источники дают их по-разному — по-гречески, по-сирийски, по-арабски. Транслитерация географических названий также различна и в современных языках, и в источни-

ках. Может различаться и транслитерация слов и имен в сирском и арабском языках. Напр., Кенешре и Кенешрин (он же Халкис, арабск. Кинесрин) — это два разных места. Телада или Теледа — греческие формы сирского названия Тел-Аде (арабск. Хомс). Греческое Калинникос и латинское Калинникум — это то же, что арабское Ракка. Может писаться «бет», а может «бейт». Мар Муса по-арабски, Мар Муше по-сирски — это пророк Моисей. Мелитена и Малатья — старое и новое названия одного и того же места. Могут вызвать затруднение и современные ливанские названия, потому что на некоторых картах остались французские. Сирское слово «мор» или арабское «мар» — обычное обращение к иерарху — может стоять перед именем патриарха или святого. Современные имена православных сирийцев чаще произносятся в арабизированной форме, чем в изначальной, сирской: так, нынешнего патриарха называют Моран (владыка наш) Мор Игнатиус Закка (а не Заккай). Можно встретить такие формы, как Грегориус и Грегориос, Северус и Северос, Дионисиус и Дионисиос. «Учитель, наставник» по-сирски — *мальфоно*.

ГЛАВА 1

ИСТОРИЯ

Сочинения сиро-православных историков и летописцев дают нам сведения и свидетельства об их Церкви и истории начиная с эпохи Сасанидов и до арабского и монгольского нашествий, даже до более позднего времени. Из первых сиро-православных историков наиболее известны такие, как Иоанн Эфесский, который в своей «Церковной истории» писал о событиях конца VI в. (575–585 гг.); Захария Ритор, чья «Церковная история» была написана в конце VI века, и Иаков Эдесский († 708), автор «Хроники». В IX веке составил «Хронику» патриарх Дионисий из Телл-Махре († 845), но она утрачена. Самый знаменитый из сиро-православных историков — патриарх Михаил Великий, который завершил свою «Хронику» в 1195 г. Мафриан Бар-Эбрей († 1286) написал две «Хроники» («Хроника мирская» и «Хроника церковная»), дающие документальное описание событий 1193–1286 гг.; он сам встречался с монгольским ханом Хулагу. Все, кто интересуется историей не только Сирийской Православной Церкви, но и Церкви в целом, а также историей Ближнего Востока, должны внимательно прочитать эти сочинения, чтобы понять исторические события с точки зрения православных сирийцев. Следующие строки лишь наскоро очерчивают эту бурную историю.

Православные сирийцы считают, что первым их епископом в Антиохии был, приблизительно в 33–40 гг., апостол Петр. После того как Петр вместе с Павлом покинул Антиохию, чтобы проповедовать всему миру, его сменил Евод, который умер мучеником при императоре Нероне (54–68). Преемником Евода был Игнатий, принявший мученичество в Риме около 110 г. при

императоре Траяне (98–117). В память о нем всем сиро-православным патриархам с XV в. дается имя Игнатий.

В юрисдикцию Антиохийского престола входили территории от римской провинции Аравия с центром в городе Босра, ныне юг Сирии, до Сирии и римской Месопотамии с центром в городе Амид, ныне Диярбакыр, юго-восток Турции, и до Киликии и Кипра. Город Антиохия, расположенный на берегах реки Оронт, был тогда центром провинции Сирия и, до основания в 330 г. Константинополя, считался третьим по значению городом в империи. При Александре Македонском (356–323 до Р. Х.), при династии Селевкидов Антиохия уже была столицей этого региона. Теперь это маленький городок Антакья на юго-востоке Турции, близ сирийской границы.

Евангельская проповедь быстро долетела до Эдессы, города в 260 км к востоку от Антиохии, и до ее окрестностей, где говорили по-сирски. Абгар VIII (179–212), царь Осроены, столицей которой была Эдесса, стал христианином около 200 г. С Эдессой связано также имя царя Абгара V. Согласно преданию, будучи больным, он услышал об исцелениях, совершаемых Христом, и обратился к Нему с письмом. В ответ он получил «убрус» (*mandylion*) с отпечатком лика Христова. Рассказывают, что убрус хранился в Эдессе до 944 г., когда его перевезли в Константинополь, и творил многочисленные чудеса. Вследствие непрерывных вторжений Эдесса как христианский город утратила свою славу. Теперь это турецкий город Урфа, в котором с 1920-х гг. не живут христиане.

В течение первых трех веков н.э. христианство стремительно распространялось, и в то же время христиане претерпевали в Римской империи мученичество, пока их религия не стала в IV веке государственной. С 224 г. и почти четыре столетия в Персии правила зороастрийская династия Сасанидов, при которой периоды терпимости сменялись периодами гонений на христиан. В 363 г. город Нисибия на восточной границе Рим-

ской империи, в котором многие говорили по-сирски, перешел от римлян к персам. Вследствие этого местные сирязычные христиане, в числе которых был Ефрем Сирин, переехали на запад, в Эдессу, тогда уже крупный центр сирской культуры. Споры и войны между римлянами и персами продолжались позднее в спорах и войнах между византийцами и персами (325–630). В 532 г. император Юстиниан подписал с персами мирный договор, но в 540 г. войско Хозроя заняло Антиохию. В 613 г. персы заняли Дамаск, опустошили Иерусалим и продвинулись до Египта и Анатолии, где оставались до 628 г., когда император Ираклий сумел одержать над ними победу. В 431 г. Церковь Востока не приняла решений Эфесского Собора. В 451 г. другие недоразумения на Халкидонском Соборе вызвали новые разделения внутри Церкви. В 512–518 гг. патриархом Антиохийским был Севир, затем его сослали в Египет, где он скончался в 538 г. Это вызвало новое размежевание внутри Антиохийского патриархата между православными греками-халкидонитами и православными сирийцами-нехалкидонитами.

После 451 г. Сирийская Православная Церковь страдала от изоляции. Мар Иаков Барадей († 578), епископ православных сирийцев Эдессы с 542 г., сумел поддержать нехалкидонские общины, наставляя паству и рукополагая духовенство. Он очень много ездил по Сирии, Месопотамии, Киликии, Каппадокии, Исаурии, бывал в Аравии и в Египте. Его деятельность описана Иоанном Эфесским в «Церковной истории». Именно Иаков Барадей в 559 г. сделал Ахудеммеха первым «митрополитом Востока». Когда был избран Марута († 649), этот титул был заменен титулом «мафриан». Мафриане имели свой престол, главным образом, в Тикрите и Мосуле, а также в других местах, в частности, в монастыре святого Матфея (Мар Маттай). В 1859 г. решением синода мафрианат был упразднен.

Как далеко и по какой причине сирийцы переселялись на восток? Не раз их перемещали насильно: прежде всего, в 241–260 гг.,

когда на территорию Сасанидской Персии были перемещены пленники из Римской империи; затем в 609 г. часть православных сирийцев была переселена на восток из Эдессы после взятия города персами; в 628 г. сиро-православные торговцы пришли на персидскую территорию вместе с Ираклием. Многих православных сирийцев уводили в плен завоеватели, в частности, во время арабского и монгольского нашествий на Персию. В восточных провинциях было больше православных сирийцев, чем в западных. Основывались епископии, которые становились впоследствии митрополиями, напр., в Герате (предположительно в VII веке) и в Афре (оба города ныне находятся в Афганистане), в Заранге (предположительно в VII в., ныне Иран). Епископ Георгий († 724) именовался «епископом арабов», так как в его паству входили обращенные в христианство арабские племена, жившие между Сирией и Месопотамией.

Таким образом, Сирийская Православная Церковь распространила свою юрисдикцию от Малой Азии до Сегестана (ныне пограничная область между Ираном и Афганистаном), от Иерусалима и Аравии до Азербайджана (Марагех, Тебриз). Известно, что Тебриз, тогда столица монголов, был резиденцией сиро-православного епископа в 1264–1302 гг. В Иране (Шираз, Исфахан) православные сирийцы проживали, по крайней мере, до XVII в.

Большие политические изменения настали, когда арабы завоевали в 634–638 гг. Сирию, около 636–638 гг. Антиохию, в 640 г. Эдессу и примерно тогда же Персию. Пришло к концу византийское владычество в Сирии и сасанидское на востоке. Христиан обложили особым налогом (*jizyah*). В 661–750 гг. Дамаск был столицей Омейядов, проводивших поначалу политику терпимости по отношению к христианам. С 750 по 1258 г. длился золотой век Аббасидов, чьей столицей был Багдад. Но в этот период начались и религиозные утеснения, возобновившиеся в конце XI века, после прихода сельджуков, тюркского племени, овладевшего в 1055 г. Багдадом, а затем Иерусалимом

и Дамаском. В 1098 г. в Эдессе появились первые крестоносцы, в 1144–1146 гг. их сменили турки.

XII и XIII вв. стали для православных сирийцев периодом процветания и возрождения благодаря таким исключительным личностям, как Дионисий Бар-Саливи († 1171), Михаил Великий († 1199) и мафриан Баребрей († 1286).

Аббасидский халифат пал под ударами монголов, которые первое время благоволили к христианам: женой Хулагу, внука Чингис-хана и завоевателя Багдада, была христианка. Но в течение всего XIV в. происходили гонения, особенно при Тимур-Ленге, известном также как Тамерлан. Сирское православное население было тогда весьма ослаблено, многие монастыри и храмы разрушены. Много жестокостей совершили в этом веке и турецкие мамлюки (1250–1517).

Таким образом, после первого периода мирного сосуществования с арабами настали гонения, периодически усиливавшиеся начиная с VIII века, вследствие чего многие обращались в ислам. До этого времени православные сирийцы были крупнейшей христианской общиной в Сирии и на северо-западе нынешнего Ирака.

После завоевания Константинополя турками-османами в 1453 г. народы Ближнего Востока, в том числе Сирии и Месопотамии (но не Персии), попали под турецкое владычество, которое продолжалось вплоть до окончания Первой мировой войны. Османы завоевали Сирию в 1516 г. Православные сирийцы входили в общину (*millet*) Армянского Константинопольского патриархата, охватывавшую всех христиан-нехалкидонитов в империи султана. Только армянская и греческая Церкви до XIX в. официально признавались как миллеты. Сирийская Православная Церковь была признана как самостоятельный миллет при патриархе Петре (1872–1894).

В XIX веке многие православные сирийцы жили поблизости от резиденции патриарха — монастыря Зафаран на юго-востоке

нынешней Турции. В конце XIX в. в этом регионе христиан преследовали турки и курды. Первые значительные кровопролития произошли в 1895 г. в Диярбакыре, за ними последовал геноцид 1915–1917 гг. Эти события хорошо известны в новейшей истории армян. Менее известен тот факт, что и православные сирийцы стали жертвами тех же зверств: их число уменьшилось приблизительно на треть, т.е. погибло около 100 000 человек, живших в основном в таких городах, как Диярбакыр, Харпут, Мардин, Тур Абдин и Урфа — древняя Эдесса. Некоторым удалось бежать в соседние страны — Сирию и Ливан, в другие страны Ближнего Востока, а также в Северную и Южную Америку.

В 1919–1920 гг. состоялась Парижская мирная конференция, после чего в 1920 г. был подписан Севрский мирный договор. Сиро-православную общину представлял делегированный патриархом архиепископ Севир Ефрем, будущий патриарх Игнатий Ефрем I Барсаума. Мар Ефрем писал впоследствии о том, с каким любопытством смотрели на его церковное облачение. Он воспользовался возможностью произнести речь по-французски, начав ее словами Евангелия: «Блаженны миротворцы», и затем описал бедность, голод и отчаянное положение своего народа. Но он чувствовал, что никто его не слушает, словно бы он обращался к статуям. Тогда он понял, что его присутствие на этой мирной конференции ничего не дает. На втором заседании он рассказал о том, как истребляли его народ, и вновь почувствовал, что только теряет время, напрасно выступая. Об этом рассказывает епископ Веенам в книге «Жизнеописание патриарха Барсаумы». 16 января 1920 г. Мар Ефрем представил конференции меморандум, к которому 2 апреля было сделано дополнение: он сообщал о гибели более девяноста тысяч невинных людей и требовал национальной и религиозной свободы для живых.

В 1923 г. было основано светское государство Турецкая Республика, и в том же году 24 июля завершилась Лозаннская конференция, на которой тоже присутствовал Мар Ефрем.

Лозаннский договор 1923 г. включал декларацию, касающуюся прав религиозных меньшинств в Турции (ч. III, ст. 37–45), так же как и Севрский (ч. IV, ст. 140–151), но без особого упоминания о сиро-православной общине.

До резни православные сирийцы проживали в регионах от Харпута на западе до Битлиса на востоке и от Диярбакыра на севере до Мосула на юге. Вероятно, этот малочисленный и слишком рассеянный географически народ совершенно не интересовал великие державы Запада, которые остались равнодушны к его трагедии и не сделали ничего, чтобы ему помочь. Таким образом, вследствие событий начала XX в. перед Сирийской Православной Церковью встали серьезные угрозы. Мар Севир Ефрем, став патриархом (1933–1957), реорганизовал жизнь Церкви и духовенства, ни в чем не отступая от предания и постоянно защищая права общины. В 1933, когда патриарший престол, как сначала полагали, временно, был перенесен из Зафарана в Хомс, часть православных сирийцев поселилась на севере Сирии, в частности, в районе Джебзире и Алеппо. В 1964 г. был восстановлен мафрианат, на этот раз с резиденцией на юго-западе Индии, в штате Керала. Во главе кафедры, находящейся в Путенкрузе (Эрмакулам), стоит Мор Василий Фома I. Напомним, что индийская православная община под юрисдикцией сирийского Антиохийского патриархата существует с 1665 г.

В 1960–1970 гг. началась трудовая эмиграция православных сирийцев из Турции в Европу, прежде всего в Нидерланды и Германию. В Турции православные сирийцы в течение XX в. сталкивались со всевозможными ущемлениями, такими, напр., как запрещение изучать язык предков — сирский. Не исчезает чувство страха и незащищенности. Ныне в Турции вновь набирает силу исламистская идеология, и христианские меньшинства испытывают большие трудности в осуществлении языковой, религиозной и культурной идентичности в повседневной жизни, хотя власти и делают кое-какие шаги в надежде на вступление

страны в Европейский Союз. Война, опустошающая с 1975 г. Ливан, обрекла многих православных сирийцев на новое изгнание. Светское правительство Сирии пока соблюдает права христианских общин. После американского вторжения в Ирак в 2003 г. половина христиан, в том числе и православные сирийцы, покинула все более исламизирующуюся страну.

Как уже говорилось, вследствие многочисленных трудностей сирийский патриарший престол с 518 г. неоднократно менял местопребывание: вначале его резиденцией были различные монастыри в Сирии, близ Алеппо; около 975 г. ею стал монастырь Мар Барсаума близ города Малатья (ныне восток Турции), затем город Амид, он же Диярбакыр, а на период с XI по XIII в. (1034–1293) престол вернулся в Мар Барсаума. В XII веке патриарх Михаил Великий хотел перенести престол в монастырь Зафаран близ города Мардин (ныне Турция), но этот монастырь стал патриаршей резиденцией лишь в 1293 г. В 1933 г. патриарший престол был официально перенесен в Хомс, а в 1959 г. — в Дамаск.

На Лозаннской конференции 1923 г. великие европейские державы Великобритания и Франция разделили Ближний Восток: на карте обозначились новые границы и появились новые страны — Турция, Сирия, Ливан и Ирак. Жившие в этих странах православные сирийцы оказались разделены политически. При Османской империи, во всяком случае, ничто не мешало контакту между ними на землях предков.

В книге «The Syrian Orthodox Church at a Glance» нынешний патриарх Игнатий Закка I пишет: «Несмотря на великие бури истории, Антиохийский Сиро-Православный престол изо всех сил боролся за сохранение преемственности своих патриархов до сего дня».

ГЛАВА 2

ПРАВОСЛАВНЫЕ СИРИЙЦЫ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ И В МИРЕ

После резни 1915 г. в Турции православные сирийцы бежали на север Сирии, в район Джебзире и Алеппо, где их предки закрепились давно, столетия назад. Из стран Ближнего Востока именно на Сирию приходится наибольшее число сиро-православных епархий с наиболее многочисленной паствой.

В Сирии за арабской революцией 1918–1920 гг. последовал французский мандат (1920–1944), затем, в 1946 г., родилась Сирийская Республика. В 1933 г. Мар Севир Ефрем Барсаума, с 1918-го г. епископ Хомский, был избран патриархом и переместил патриарший престол из монастыря Зафаран на территории Турции в сирийский город Хомс. В 1959 г. престол был перенесен в Дамаск. Именно при патриархе Ефреме возникли епархии с резиденциями в Дамаске, Алеппо, Аль-Хасеке, кроме уже существовавшей Хомской. Таким образом, ныне в Сирии четыре сиро-православных епархии и около ста шестидесяти тысяч верующих.

Сирийскую православную общину в Алеппо составляют, в основном, две группы: около 425 семей, прибывших туда в 1890 г. из Урфы и поселившихся в т.н. «сирийском квартале» (*Hay al-Syrian*); вторая группа, включавшая поначалу около 1160 семей из Мардина, Диярбакыра и Тур Абдина, поселилась в квартале Сулеманийе, где был построен храм (ныне собор) святого Ефрема, освященный в 1925 г. В 1932–1933 гг. около 50 семей эмигрировало в Ливан.

В Турции православные сирийцы проживают, главным образом, на юго-востоке страны. Их основные исторические центры — это Антиохия, Нисибия (Нусайбин), Эдесса (Урфа), монастырь Мар Барсаума близ Малатьи (ныне разрушен) и Тур Абдин (нагорье между Идилом, Мидьятом и Нусайбином), куда христианство пришло между серединой II в. и IV веком. Первым епископом Нисибии был святой Иаков, наставник святого Ефрема Сирина; говорят, что он обратил в христианство многих язычников. В 1293–1933 гг. престол патриархата пребывал в монастыре Зафаран близ Мардина. С приходом к власти младотурок в 1908 г. некоторые связывали надежду на справедливость, равенство и демократию. Но в 1909 г. в Адане было убито около тысячи православных сирийцев. Разгар массовых убийств пришелся на 1915 г., и продолжались они до 1918 г. Провозглашенная в 1923 г. Турецкая Республика утвердила отделение религии от государства.

До 1895 г. в Тур Абдине насчитывалось 7 сиро-православных епархий. После I Мировой войны их осталось только 5. В 2008 в Стамбуле и в Адиямане было 4 епископа и еще 2 в монастырях Мар Гавриил и Зафаран. В 1997 г. в Тур Абдине оставалось менее 400 семей и 6 священников, в Мардине — 65 семей и всего один священник, в Стамбуле — около 2000 семей и 6 священников; во всей Турции православных сирийцев насчитывалось около 10 000. В настоящее время положение православных сирийцев в Турции не радует, хотя турецкое правительство, озабоченное своим имиджем в глазах европейского сообщества, пошло на кое-какие уступки, вернув некоторым православным сирийцам, живущим в изгнании, дома и земли их предков. Но угрозы не исчезают: взять хотя бы судебный процесс, возбужденный против монастыря Мар Гавриил. В последние десятилетия большинство православных сирийцев покинуло свои деревни не только по экономическим причинам, но, прежде всего, ради безопасности. Многочисленные на юго-востоке Турции курды

борются за свою независимость под руководством РПК, они не раз нападали на православных сирийцев и убивали их. Все это создает для православных сирийцев, пытающихся выжить в Турции, очень напряженное положение. Однако в последние годы около 20 семей возвратилось на родину.

В Ираке, бывшей Месопотамии, евангельская проповедь началась с приходом Аддая, явившегося, согласно преданию, из Эдессы. В 629 г. для окормления православных сирийцев в епархиях, расположенных на бывших территориях Сасанидской Персии, был создан мафрианат, просуществовавший до 1859 г. История этого мафрианата связана с такими центрами, как Тикрит (629–1156), а позднее, после неоднократных разрушений Тикрита, Мосул, а также Барталла, Карадос и монастыри Мар Маттай и Мар Веенам на севере Ирака, позднее Тебриз (ныне Иран). В 762 г. был основан город Багдад. Во время арабского и монгольского нашествий число православных сирийцев в восточных провинциях, находившихся под юрисдикцией мафрианата, было больше, чем в западных. В 935–1245 гг. мафриану подчинялось 40 епископов. В 1920 г. британцы получили мандат на Ирак. В 1925 г. к Ираку был присоединен бывший османский вилайет Мосул. В 1932 г. была провозглашена независимость Ирака. В 1958 г. монархию сменила республика. В 1980–1988 гг. Ирак воевал с Ираном. За этой войной последовала война в Персидском заливе в 1990 г. и американская оккупация в 2003 г., которая имела чрезвычайно отрицательные последствия, в том числе и для православных сирийцев, вынужденных бежать из крупных городов, а по возможности — из страны. В октябре 2008 г. в Мосуле начались особо жестокие гонения на христиан, и город покинуло около 2000 семей. В Ираке существуют две сиро-православные епархии с престолами в Багдаде и в Мосуле. Багдадская архиепископия включает также общину Басры, города на юге страны. Мосульская включает такие города как Карадос, Киркук, Сулаймания, Арбил, Айн Кава и Синьяр. Епископ,

пребывающий в монастыре Мар Маттай, ответствен также за окрестные деревни (Базани, Барталла, Башика, Мерга и Магара). В 1997 г. в Ираке проживало около 50 000 православных сирийцев, из которых более половины — в Багдадской епархии, остальные — в Мосульской, в том числе 60 семей в Басре. Насчитывалось 30 храмов и столько же священников. Однако половина семей покинула страну вследствие американского вторжения.

В Ливане православные сирийцы поселились после восстаний в Сирии в XIX в. Их число возросло вследствие гонений 1895 г. и резни 1915 г. в Османской империи. В 1921 г. вернулись беженцы из Киликии. Они основали первые сирские общины в городе Захлэ и бейрутском квартале Мусайтбех. В 1918 г. была создана епархия для Сирии и Ливана с резиденцией в Хомсе. В 1933 г. была создана Бейрутская епархия с резиденцией в Мусайтбехе, которая тогда включала Захлэ и Дамаск. В 1920–1943 гг. в Ливане действовал французский мандат. В 2008 г. в стране было три епископа с кафедрами в Мусайтбехе, в Бухрийе (север Бейрута, создана в 1973 г. для Гор Ливанских) и, с 2000 г., в Захлэ. В 1958 г. построен храм в Триполи. Самая многочисленная сироправославная община принадлежит к епархии Гор Ливанских. Сирийцы входят в число 6 христианских меньшинств, представленных в ливанском парламенте. По данным переписи, проведенной в 1975 г., перед началом гражданской войны в Ливане проживало около 65 000 православных сирийцев, однако вследствие этой войны половина из них эмигрировала в Канаду, Австралию и, более всего, в Швецию. Когда в 90-е гг. началось восстановление страны, некоторые из эмигрантов вернулись в Ливан. В 1996 г. там насчитывалось около 30 000 православных сирийцев, 9 храмов и 10 священников.

Обращаясь к «Хронике» патриарха Михаила Великого, Ж.-Б. Шабо дает следующие цифры: в XII в. в Сирии, Малой Азии, Месопотамии и на Кипре было 100 сироправославных епископов, а также 18 епископов, подчинявшихся мафриану.

По данным Вообуса (Vööbus), к 1900 г. существовало 32 сиро-православные епархии, не считая находившихся в Индии.

В 2008 г. сиро-православные епархии Антиохийского патриархата имелись в следующих странах: на Ближнем Востоке — в Сирии (Дамаск — с епископом и викарным епископом, Хомс, Алеппо и Джебзире), Ливане (Бейрут, Горы Ливанские, Захлэ), Ираке (Багдад, Мосул, монастырь Мар Маттай), Израиле (Иерусалим) и Турции (Мидьят и Тур Абдин, Мардин и Диярбакыр, Стамбул, Адияман); в Европе — в Великобритании, Швейцарии и Австрии, Бельгии, Нидерландах, Германии, Швеции (2 епископа); в Северной и Южной Америке — в Соединенных Штатах (западное и восточное побережье), Канаде, Аргентине; а также 1 епископ в Австралии. Существует несколько сиро-православных храмов — в Египте, Бразилии, Новой Зеландии и Кувейте, — подчиняющихся непосредственно патриархату. В 2008 г. Антиохийскому Сиро-Православному патриархату подчинялись в Индии католикос (Василий Фома I) и 26 епископов (*Ambassador of Peace*, 2008).

Сейчас мы перейдем к представлению сиро-православных общин Антиохийского патриархата в разных странах мира. Цифры были мне предоставлены иерархами Сирийской Православной Церкви. Их можно сравнить с теми, которые приводит С. Селис (С. Sélis) в книге «*Les Syriens orthodoxes et catholiques*». Получить точную статистику очень трудно, чтобы не сказать — невозможно. Из приблизительно 1,4 млн православных сирийцев в мире около 250 000 насчитывается на Ближнем Востоке, около 100 000 — в Европе, более 35 000 — в Северной Америке, несколько тысяч в Южной Америке и около 3000 — в Австралии. Напомним о том, что около 1 млн верующих Антиохийского патриархата и около 1 млн верующих Маланкарского автокефального католикосата проживает в Индии. В Европе и в Северной и Южной Америке созданы новые епископии.

На Ближнем Востоке православные сирийцы представлены, главным образом, в Сирии (максимум 160 000), в Ливане (30 000), в Турции (10 000), а также в Иордании (3000), в Израиле (2500) и в Египте (30 семей). Эти цифры 1997 г. с тех пор, конечно, изменились благодаря значительной эмиграции из Ирака во все соседние страны, а также всегда изменчивой политической ситуации на Ближнем Востоке. На 1997 г. в каждой из перечисленных ниже стран проживало около 50 семей: это Кувейт (первый приход основан в 1959 г.), Объединенные Арабские Эмираты и Саудовская Аравия. В Израиле резиденция епископа располагается в монастыре святого Марка в Иерусалиме. Согласно сирскому преданию, в храме этого монастыря происходила Тайная вечеря. В 1997 г. 100 семей православных сирийцев проживало в Иерусалиме и 400 — в Вифлееме. Многочисленные паломники со всего мира приезжают туда на Пасху. В Иордании, в амманском квартале Ашрафийе, находится храм святого Ефрема и одноименный центр, построенные в 1948 г. для приема православных сирийцев, уезжавших тогда из Палестины. С войны 1991 г. в Персидском заливе многие православные сирийцы поселились или побывали проездом в Аммане. В египетском Каире имеется храм сиро-православной общины. Храм находится между армянской епископией и коптским патриархатом. Настоятель храма, иеромонах, окормляет 30 семей.

ИНДИЙСКИЙ КАТОЛИКОСАТ

Сирское православие в Индии имеет сложную историю. После проповеди Евангелия в Индии апостолом Фомой индийские христиане, жившие на юго-западном побережье (Керала), вступили в контакт с Церковью Востока сирского обряда. Начиная с 1665 г., когда в Индию прибыл сиро-православный митрополит Мар Григорий, часть индийских христиан присоединилась непосредственно к Антиохийскому сиро-православному патриархату. В начале XX в. значительная группа

этих верующих пожелала иметь независимую Церковь, которая получила название «Маланкарская православная сирийская Церковь Индии» (The Malankara Syrian Orthodox Church of India). Первый автокефальный католикос Мар Василий I Павел был рукоположен в 1913 г. сиро-православным патриархом Абд аль-Массиахом, который был низложен; поэтому сиро-православный патриарх Антиохийский не признал рукоположение каноническим. Позднее вспыхивали многочисленные споры между двумя группами. Недоразумения продолжались до 1964 г. В 1964 г. патриарх Антиохийский и всего Востока Мар Игнатий Иаков III был приглашен священным синодом Маланкарской православной сирийской Церкви Индии в штат Керала, чтобы посетить сиро-православные храмы и рукоположить первого католикоса, признанного Антиохийским Сиро-православным патриархатом. Этим католикосом стал Мар Василий Авгин (Эвген) I. Но в 1975 г. из-за разногласий между Индийским католикосатом и патриархатом созданный в Дамаске священный синод принял решение рукоположить другого католикоса для индийских православных Антиохийского патриархата. С этого момента в Индии два католикоса. В 1995 г. решением Верховного суда установлено, что существует только один католикос, один церковный устав и одна церковная организация — автокефальной Церкви. Обеим группам следует приложить немалые усилия для осуществления этого решения, а также для того, чтобы сохранить единство и уладить внутренние проблемы. Если им удастся прийти к согласию, это будет весьма благотворно для будущего христиан сиро-православного обряда в Индии.

Церковь Антиохийского патриархата в Индии включала в 1994 г. около 500 крупных приходов, 550 священников, 10 школ, 3 колледжа, один инженерный колледж, 5 больниц и 3 сиротских приюта. В семинарии при университете города Серампор близ Калькутты стационарно учились 30 студентов. В 1988 была вновь построена семинария в Ветикеле близ Мулантурути, в 25 км

от Кочинского аэропорта. Это центр разнообразной деятельности Церкви и студенческих, молодежных, священнических и женских ассоциаций. Здесь также проводятся конференции, общественная работа, происходят экуменические встречи, осуществляются публикации.

В настоящее время большое число православных сирийцев проживает в диаспоре — в Европе, в Северной и Южной Америке, в Австралии.

С конца XIX в., а особенно после подписания Лозаннского мирного договора 1923 г. началась эмиграция православных сирийцев из Тур Абдина и с Ближнего Востока, в том числе и в страны Северной и Южной Америки. Мар Ефрем Барсаума, тогдашний архиепископ Сирии и Ливана с резиденцией в Хомсе, совершал пастырские поездки к православным сирийцам в эмиграции — особенно часто посещал он Северную Америку, — присылал им священников. С 1960-х гг. православные сирийцы Турции, в том числе Тур Абдина, эмигрировали в Западную Европу. К 1970-м гг. началась новая эмиграция с Ближнего Востока, вызванная, в частности, войной, начавшейся в 1975 г. в Ливане. Эмиграция продолжается и поныне — причиной тому различные проблемы, потрясающие Ближний Восток.

ЕВРОПА

Первыми православными сирийцами, прибывшими в Европу, были солдаты, которые служили во французской армии в Сирии и Ливане при французском мандате и обосновались в окрестностях Марселя с 1947 г., после Второй мировой войны. Приезжала учиться в Европу и молодежь, особенно из Ирака и Сирии. До 1960-х и 1970-х гг. с Ближнего Востока эмигрировало всего несколько семей. Но в 1962–1975 гг. в Германию, Нидерланды и другие европейские страны прибыло множество семей из Тур Абдина в поисках работы. Позднее они приезжали в основном как беженцы. С 1970-х гг. из-за войны в Ираке эмиграция

усилилась. Большинство направлялось в Швецию, правительство которой дало приют многим православным сирийцам, а также в Нидерланды и в Германию. В 1971 г. был прислан священник в Аугсбург, в 1973 г. — в Вену. В 1977 г. в Европе постоянно находилось 6 сиро-православных священников. В том же году в нидерландском городе Хенгело был освящен первый в Европе сиро-православный храм. Тогда же были созданы две епархии: для Скандинавии, с резиденцией в Швеции, и для Центральной Европы и Бенилюкса, с резиденцией в Нидерландах. В 1981 г. в нидерландском Лоссере была приобретена земля для монастыря святого Ефрема. Это место стало центром епархии Центральной Европы, во главе которой встал Мар Юлий Иса Чичек (Cicek), получивший сан митрополита в 1979 г. В 1997 г. была образована другая епархия, в Германии, с престолом в Варбургском монастыре, которую возглавил епископ Мар Дионисий Иса Пюрбюз. Во всех епархиях организовывались церковные благочиния для управления новыми приходами. В 1996 г. епархия Центральной Европы и Бенилюкса охватывала 60 церковных приходов и 50 культурных ассоциаций, 40 храмов, 55 священников, 5 монахов, 5 монахинь и 50 000 прихожан. В 1997 г. на европейском континенте насчитывалось около 90 священников, 56 в Западной Европе и 32 в Швеции.

В Германии значительная община, в которую входит более 35 000 прихожан и 40 священников, распалена между Берлином и Фрайбургом, Аугсбургом и Гамбургом. Построено более 20 храмов. В 1996 г. была куплена земля для монастыря святого Иакова Серутского в Варбурге близ Касселя, в 200 км от Хенгело. Это место также служит центром церковной жизни.

В 1998 г. в Нидерландах насчитывалось 8000 прихожан и 7 священников. При монастыре святого Ефрема (на 1998 г. 3 монаха и 2 монахини) существует издательство, выпускающее книги и епархиальный журнал «Сирский голос» («Kolo Suryoyo») на разных языках, но в основном на сирском.

В 2008 г. в Бельгии из 5 500 семей большая часть проживала в Брюсселе. Там имеется 6 приходов. Во Франции около 2 800 православных сирийцев с двумя священниками разбросаны, в основном, между Парижем, Лионом и Марселем. В 2004 г. в коммуне Монфермей к северу от Парижа был построен и освящен храм. В 2008 г. в Швейцарии насчитывалось 5 священников на 1 500 семей; почти все они живут в немецкоязычной части страны, несколько человек — в италиязычном кантоне Тессин. В 1996 г. в Арте близ Цюриха была куплена земля для монастыря Мар Авгин, резиденции епископа Швейцарии и Австрии. Наконец, в Австрии из 500 семей большинство живет в Вене. Там имеется 2 священника.

С 1976 г. перед православными сирийцами-беженцами распахнуло двери правительство Швеции. В 1997 г. там постоянно пребывало 2 епископа — Мар Юлий Абдуллахад Шабо, возглавлявший епархию, образованную в 1977 г., и патриарший викарий Мар Диоскор Бюнйамин Аташ, прибывший в 1995 г. Оба живут в Седертелье, к югу от Стокгольма, и их юрисдикция охватывает все скандинавские страны. В 1997 г. в Швеции имелось 12 храмов и 32 священника, окормлявших более 40 000 верующих происхождением из Ливана, Сирии, Турции и Ирака. В 2009 г. число верующих должно было возрасти вдвое. В Норвегию и Данию в 1997 г. время от времени приезжал из Швеции священник к 50 семьям православных сирийцев.

В Англии община обосновалась в Кройдоне близ Лондона; в 1997 г. там насчитывалось около 140 семей; в 2006 г. там появился епископ.

В Греции, в Афинах, с 1991 г. имеется приход, объединявший в 2008 г. около 50 семей.

Расположенные в Европе 3 монастыря — в Нидерландах, в Германии и в Швейцарии — являются также духовными и культурными центрами, где православные сирийцы диаспоры могут встречаться и молиться. Там организуются встречи

и семинары с целью помочь им в сохранении своей культуры и идентичности, и там преподается сирский язык.

СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

Присутствие православных сирийцев в Северной Америке восходит к началу XIX в., когда туда прибыли первые эмигранты из Турции, в то время еще османской; они происходили, главным образом, из Диярбакыра, Харпута, Мардина и Тур Абдина; в США они селились, прежде всего, в Нью-Джерси, Массачусетсе, Род-Айленде и Детройте, в Канаде — в провинции Квебек. В 1907 г. для окормления верующих Нью-Джерси был рукоположен о. Анна Курие. В 1927 г. был освящен первый храм в Западном Нью-Йорке, штат Нью-Джерси. В 1949 г. в США приехал Мар Афанасий Самуэль († 1995), который в 1957 г. стал митрополитом архиепископии Соединенных Штатов Америки и Канады. Год спустя в Хакенсаке уже имелся собор. В 1994 г. место собора было перенесено в Тинек, штат Нью-Джерси. В 1980 г. была куплена резиденция для архиепископа в Лони, штат Нью-Джерси.

С годами в США и Канаде были образованы новые приходы. В 1995 г. архиепископия Северной Америки была разделена на 3 патриарших викариата: один для восточных штатов — сейчас в нем 13 приходов, второй — с 6 приходами — для западных штатов и третий — тоже с 6 приходами — для Канады. Каждым викариатом управлял архиепископ: Мар Климент Эвген Каплан в Лос-Анджелесе, Мар Кирилл Ефрем Карим в Нью-Джерси и Мар Тимофей Ефрем Абуди в Канаде. Существовала также архиепископия Церкви Индии Антиохийского патриархата (*The Malankara Syrian Orthodox Church*) в Северной Америке, которую возглавлял Мар Николай Захария, чья резиденция находилась в городе Найек близ Нью-Йорка. Первое здание для храма было приобретено в Лос-Анджелесе, на западном побережье, в 1966 г. В Канаде первый храм был освящен в 1952 г. в Шербруке.

В Нью-Джерси в частном университете Фэрли Дикинсона (Тинек) была разработана программа обучения сирийскому языку; было создано также несколько ассоциаций; переведены на английский язык и опубликованы литургические и святоотеческие тексты. Издаются адресные книги с указанием названий ассоциаций. Молитвы читаются на разных языках — на сирийском, арабском, турецком, английском, а в Квебеке — на французском. Регулярно проводятся региональные собрания и конференции молодежи, а также годичное общее собрание молодежи. Местные иерархии сотрудничают и координируют свою деятельность. В 1998 г. насчитывалось 25 приходов, 23 священника и более 35 000 прихожан. В каждой епархии публикуются бюллетени (*newsletters*).

ЮЖНАЯ АМЕРИКА

В Южной Америке православные сирийцы появились накануне и во время Первой мировой войны. Были образованы приходы в Бразилии — в Сан-Паулу, а также в Кампо Гранде и Бело Оризонте. Первое время один священник окормлял 500 семей. Тысячи коренных бразильцев стали членами Сирийской Православной Церкви. В Аргентине в 1997 г. было 4 прихода, которые находились в Ла Плата, в Буэнос-Айресе, во Фриасе и в Кордове и охватывали 500 семей, окормляемых 4 священниками. Епископ был назначен с 2007 г. В Чили в 1997 г. проживало около 70 семей с одним священником, приходившим к ним на дом за неимением храма.

АВСТРАЛИЯ

Православные сирийцы живут в Австралии с 1970-х гг. В 1978 г., когда Мар Закка Ивас I, ныне патриарх, был послан организовывать общину, открылись 2 прихода — в Сиднее и в Мельбурне. В 1997 г. число приходов возросло до 4: 1 в Сиднее, 2 в Мельбурне и 1 в Перте, на 600 семей из разных стран

Ближнего Востока. Богослужения совершаются на сирийском, арабском и английском языках. Австралийская и Новозеландская епархия была создана в 1994 г.; первый епископ рукоположен в 2004 г.; его резиденция находится в Сиднее.

Православные сирийцы по гуманитарным и экономическим причинам в большом числе эмигрировали в Америку, Европу и Австралию, что породило сиро-православную диаспору. Большинство православных сирийцев согласны друг с другом в том, что, живя в диаспоре, человек рискует многим: можно, например, утратить идентичность, особенно в том, что касается веры и литургической жизни, можно потерять историю. Православным сирийцам непрестанно напоминают о необходимости неусыпно хранить такие главные ценности, как идентичность и сирийский язык. Некоторые из них полагают даже, что лучше было бы остаться на Ближнем Востоке или вернуться туда. Некоторые проводят на родине отпуска или каникулы. Верующие диаспоры оказывают общинам Ближнего Востока щедрую поддержку. Патриарх, епископы, священники регулярно посещают общины диаспоры, чтобы укрепить их связь с Церковью-матерью и получить представление о развитии церковной, богослужебной и духовной жизни верующих на чужбине. Молодые епископы, назначенные в новые епархии, при активной поддержке верующих организуют катехизацию, публикации и обучение сирийскому языку. Именно с этой пастырской и катехизической целью епископ Афанасий Самуил организовал печатание основных сиро-православных анафор и молитв на английском языке. В Индии, в Керале, еще в 1811 г. молитвы переводились на разговорный язык малаялам. В диаспоре употребляют также арабский и турецкий, а временами и местные (немецкий, голландский, шведский, английский, испанский и португальский) языки. В важнейшие моменты богослужения по-прежнему употребляется сирийский язык. Все это позволяет сохранить по возможности живой древнюю традицию.

Вот что написала в 1996 г. в газету «Voice of the Tur Abdin» девушка, родители которой эмигрировали в Германию: «Здесь мы ведем приятную жизнь, имеем все, что требуется на материальном уровне, пользуемся благами демократии. Но мы должны думать и о жизни наших душ, о которой часто забываем из-за влечения к деньгам и власти ненависти над нашими сердцами. Я думаю, что наши единоверцы, живущие на родине в бедности, но в постоянной любви к Богу и в мыслях о Нем, — самые главные для меня люди в мире».

В 1965 г. один православный сириец спросил у Долапеню, епископа Мардинского: «Если верующие, покидая Турцию, утратят свою идентичность (что вполне возможно) и предание веры, станет ли это концом Сирийской Православной Церкви?». Епископ ответил: «Нашей Церкви не будет конца, сын мой. Если солнце сирийского православия закатится в Турции, то оно снова встанет где-то в мире. Наши здоровые и крепкие корни были и всегда пребудут здесь, и сколько ни руби дерево, оно будет по-прежнему цвести, ибо корни его нерушимы и невредимы».

ГЛАВА 3

ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА И СИРОЛОГИЯ

Арамейцы поселились в Месопотамии и Сирии с XII–XI вв. до Р. Х. Их родным языком был арамейский — древний семитский язык, очень распространенный на Ближнем Востоке и родственный древнееврейскому и арабскому. На палестинском наречии арамейского языка разговаривал Иисус Христос.

СИРСКИЙ ЯЗЫК

Арамейский диалект района Эдессы, сирский, был разговорным и письменным языком римских провинций Месопотамии, Сирии и соседних районов вплоть до Палестины и Персии. Центром классического сирского языка были Эдесса и провинция Осроена, ставшие во II в. христианскими. Сирский остался родным языком обращенных в христианство жителей этих районов.

Сирский широко употреблялся в качестве литературного языка до конца XIII в., хотя разговорным языком Ближнего Востока с VII в. постепенно становился арабский. Сирский язык остался основой и признаком единства для всех православных сирийцев; он и поныне используется ими как литературный. Разумеется, он связан с их верой, будучи языком святоотеческим и богослужебным. Богослужение по-прежнему совершается на сирском.

Древнейшая форма сирского алфавита — *эстрангело*. Это алфавит с почти круглыми буквами, который использовался приблизительно до XII–XIII вв. Начиная с VII в. получило развитие письмо православных сирийцев, известное под названием *серто*, со скорописным вариантом. После XIV в. христианская

литература Ближнего Востока писалась в основном на арабском языке. Начиная с позднего средневековья часто встречаются рукописи на *гаришуни*, т.е. на арабском языке, но сирскими буквами.

В разговорном арабском языке Сирии поныне употребляются сирские слова; так, в диалекте селения Садад близ Хомса содержится около 500 слов древнесирского происхождения.

Православные сирийцы и теперь разговаривают на современных диалектах сирского, таких как *туройо* в районе Тур Абдин (юго-восток Турции) или *сурет* в деревнях близ Мосула (Ирак). Ныне у православных сирийцев на Ближнем Востоке, а также в Ираке и в некоторых пограничных с Сирией районах Турции наиболее употребителен арабский язык. В Турции православные сирийцы говорят также на турецком языке, а в северной части Тур Абдина — даже на курдском.

Так называемый «западный» сирский язык — язык православных сирийцев — является также языком маронитов, связанных со времен крестовых походов (XII в.) с Римско-Католической Церковью. Некоторые православные христиане-халкидониты в районе Антиохии пользовались сирским языком в богослужении по крайней мере до XVII в. Например, надписи на печатях игуменов греческого православного монастыря Баламанд, что близ Триполи в Ливане, до XVII в. делались сирскими буквами. В городе Маалула близ Дамаска до сих пор в ходу «западный» диалект арамейского.

Так называемый «восточный» сирский язык, употребляемый христианами Церкви Востока, отличается от «западного» письмом и отчасти произношением: так, вместо долгого «а» в нем произносится «о».

СИРСКИЕ РУКОПИСИ

Сирские рукописи непосредственно свидетельствуют о большой литературной деятельности: некоторые из них восходят к V–VI вв. Мы располагаем более чем пятью десятками древнейших

списков разных частей Библии на сирском языке, которые датируются V–VII вв. Древнейшая рукопись на сирском языке была переписана в 411 г.; сейчас она хранится в Британской Библиотеке. Многие рукописи еще не переведены. Православные сирийцы хранят некоторые из них в монастырях, в патриархате, а главным образом, в новом сирологическом центре в Маарат Сайедная близ Дамаска. Начиная с XVII в. более 2000 рукописей отправились «на экспорт»; сегодня их можно найти, например, в знаменитых библиотеках Лондона, Ватикана, Парижа, Берлина, Бирмингема, Кембриджа, в США, в монастыре святой Екатерины на Синае, в Ираке, Турции, Ливане и т.д.

Во время бурных исторических событий многочисленные монастыри и храмы, а с ними и библиотеки были разрушены, и многие драгоценные рукописи исчезли навсегда.

СИРОЛОГИЯ

Первые сирологические исследования производились в т.н. «персидской» школе в Эдессе, центре религиозных и научных исследований, основанном в конце IV в. Поле его деятельности расширилось в начале V в., когда изучением греческой культуры занимались епископы Раббула († 435) и Ива († 457). В 489 г. школа была закрыта, затем перенесена туда, где находилась изначально, в Нисибию, бывшую тогда в составе Персидской империи. Святой Ефрем преподавал сначала в Нисибии, затем, последние 10 лет своей жизни, в Эдессе. Существовали и другие подобные школы, в том числе в Персидской империи.

Обычно школы, с педагогической и одновременно культурной целью, были прикреплены к монастырям. В них давалось начальное образование и проводились занятия более высокого уровня: монахи переводили и переписывали рукописи; так возникали богатые библиотеки.

В IV–XIII вв. самые знаменитые сиро-православные школы имелись при таких монастырях, находящихся ныне в Сирии,

Ираке и Турции, как Тел Аде, Мар Маттай, Мар Веенам, Мар Гавриил, Зафаран, Мар Барсаума близ города Малатия и Мар Заккаи близ города Рака, а также Кенешрин на Евфрате, точное местонахождение которого неизвестно, т.к. он был затоплен при строительстве новой плотины.

ЛИТЕРАТУРА НА СИРСКОМ ЯЗЫКЕ

Библия

Ветхий Завет переводился на сирский язык со II в. до Р. Х. В IV в. появился окончательный вариант перевода, называемый «Пешитта» («Pechitto»), что означает «простой» или «общий». Сирский перевод Нового Завета известен со II в. Существуют 3 сирских перевода Евангелия: древнейшим из них был бы «Диатессарон» («Diatessaron»), составленный на сирском языке Татианом около 170 г., но его оригинал утрачен, и некоторые полагают, что «Диатессарон» написан по-гречески. III в. датируются два отдельных текста, известных под именем «древнесирского» перевода; новозаветная часть Пешитты, восходящая к концу V в., используется в богослужении сирского обряда.

Ученики в школах сначала читали Пешитту, затем сирских и греческих отцов Церкви. Новое издание новозаветной части Пешитты для употребления в современном богослужении было опубликовано в 2007 г. благодаря трудам мальфоно Исы Гюльтена из монастыря святого архангела Гавриила и специального комитета, действовавшего в сотрудничестве с Библейским обществом. Новый Завет был переведен с сирского языка на арабский около VII в. На персидский его перевел в 1221 г. Иоанн Тафлисский, на язык малаялам — рамбан Филипп в начале XX в. в Индии, а затем о. Куриан Кариампарампил в 1995 г. и о. Матфей Упанни в 1998 г. Сирская литература содержит множество комментариев на Библию.

Сирская литература

Христианская сирская литература формировалась и развивалась в Месопотамии. Первые писатели выражались образно и символически. К письменным памятникам сирского православия относятся не только труды по экзегезе, герменевтике, богословию, истории, гомилии, аскетические сочинения, но также философские и географические труды, книги по грамматике и филологии, по астрономии, медицине и другим наукам, поэзия и переводная литература. Назовем таких всесторонне образованных писателей, как Иаков Эдесский († 708), Моисей Бар-Кефа († 903), Дионисий Бар-Саливи († 1171), Иаков Бар-Шакко († 1241) и Бар-Эбрей († 1286). Это были настоящие ученые и гуманисты, сведущие в различных областях знания. Иаков Эдесский составил первую сирскую грамматику. Сохранилось очень мало списков этого трактата. Бар-Эбрей включил значительные выдержки из нее в собственную грамматику — «Книгу сияний», в которой, помимо прочего, описаны два сирских диалекта — западный и восточный.

В 1228 г. Гавриил Эдесский составил сборники сочинений по философии и медицине.

Среди знаменитых медиков следует назвать Сергия Рас аль-Айн († 536), который впервые перевел на сирский язык труды Галена. Мафриан Бар-Эбрей также был выдающимся врачом и сочинял медицинские трактаты. Труды по медицине оставил врач Роман, монах монастыря Мар Гавриил, ставший в 887 г. патриархом. Математик Севир Себухт первым на Ближнем Востоке упоминает об индийских цифрах.

На сирский язык с греческого были переведены творения некоторых отцов Церкви. Есть случаи, когда греческий оригинал был утрачен, и тексты сохранились благодаря сирским переводам, как, например, творения Севира Антиохийского († 538). В течение первых столетий ислама носители сирского

языка были выдающимися учеными и писателями: именно сирийцы-христиане принесли в арабский мир, в основном при Аббасидах, древнегреческую философию и науку благодаря своим переводам на арабский, часто выполнявшимся с сирских переводов. Поощряемое некоторыми просвещенными багдадскими халифами возрождение науки началось с переводов, выполненных в IX в.

Золотой период сирской литературы длился с IV до конца VII в.; она продолжала существовать до X в. Среди крупных авторов раннего арабского периода должны быть названы Иаков Эдесский, епископ арабов Георгий, Иоанн Дарский и Моисей Бар-Кефа. Можно говорить о возрождении сирской литературы благодаря таким авторам, как Дионисий Бар-Саливи (XII в.), Михаил Сириянин (XII в.) и Бар-Эбрей (XIII в.), писавшим на сирском и арабском языках. Крупные сирские писатели средневековья сочетают религиозные темы с историческими. После обращения в ислам монгольских завоевателей, пришедших на Ближний Восток в XIII и XIV вв., количество литературных произведений на сирском языке уменьшилось. Сиро-православные авторы следующих столетий остаются малоизвестными, их произведения еще предстоит открыть. Некоторых из них упоминает патриарх Афрам Барсаума в своей книге «История сирской науки и литературы».

Антиохийские отцы Церкви, по крайней мере, до 451 г., являются общими для Церквей халкидонской и дохалкидонской традиций. Среди них Игнатий Антиохийский, принявший мученическую кончину в Риме при императоре Траяне (98–117). Он написал на греческом языке знаменитые послания к первохристианским общинам, наставления непреходящего духовного значения. Из Антиохии происходил также Иоанн Златоуст.

Перечислим основных писателей, ставших частью предания Сирийской Православной Церкви. Они писали как на сирском, так и на греческом и арабском языках.

«Персидский мудрец» Афраат († после 345) в своих «Образцах», первом значительном памятнике сирской аскетической традиции, касался вопросов пастырства. Великим поэтом-богословом был святой Ефрем Сирин († 373), «арфа Святого Духа»; всем известны его толкования Писания и его метрические гомилии (*metre*); он исполнял под арфу гимны (*madrache*), многие из которых стали сирскими молитвами и остаются образцами жанра. И Афраат, и Ефрем представляют сирскую культуру, в IV веке еще, в основном, семитскую.

Епископ Равула Эдесский († 435) известен своими «Канонами», так же как и митрополит Марута Тикритский († 640). Распространены были сочинения, приписываемые Исааку; это имя в V–VI вв. носили, по крайней мере, три писателя, один из которых, Исаак Антиохийский († 460?), был учеником святого Ефрема.

Севир Антиохийский († 538?) — автор написанных по-гречески богословских трактатов, гомилий и многочисленных посланий; большинство его сочинений сохранилось лишь в сирском переводе. Иаков Серугский († 520), епископ главного в округе Серуг города Батнан, что в 40 км к юго-западу от Эдессы, особенно знаменит сотнями сочиненных им гимнов, удостоившихся названия «флейты Святого Духа». Филоксен Маббутский († 523), епископ древнего города Маббут, что в 80 км к северу от Алеппо, писал комментарии на Евангелия, гомилии о жизни и совершенстве христианина, молитвы, рассуждения о Троице и воплощении, исповедание веры, а также многочисленные послания, богатые догматическим и духовным содержанием. Иаков Эдесский († 708), ставший епископом около 684 г., завершил пересмотр сирского перевода некоторых частей Ветхого Завета; он был комментатором и богословом, историком, канонистом, философом, грамматиком и переводчиком. Ему принадлежит изобретение символов для обозначения гласных звуков в сирском языке. Его комментарии на «Шестоднев» обнаруживают определенные познания автора в естественных науках своего времени и в географии.

Наиболее плодовитым автором в IX в. был Моисей Бар-Кефа († 903), ставший епископом Мосульским под именем Севира. Он писал, помимо прочего, библейские комментарии, а также разнообразные гомилетические, философские, богословские и экзегетические трактаты. Среди знаменитых писателей из Тикрита в золотой период IX–XI вв. может быть назван Антоний Ритор, автор сочинения по риторике и поэзии.

Дионисий Иаков Бар-Саливи († 1171), ставший епископом Марашским, год спустя — Маббутским, а впоследствии переведенный в Амид-Диярбакыр, написал многочисленные библейские комментарии, труды по богословской и литургической тематике, а также жития отцов Церкви, святых и мучеников. Главным сочинением Михаила Великого († 1199), игумена монастыря Барсаума, эрудита и выдающегося лингвиста, избранного патриархом в 1166 г., стала его «Хроника». Иаков Бар-Шакко († 1241), ставший под именем Севир епископом монастыря Мар Маттай, написал «Диалоги» по философии и лингвистике и богословскую «Книгу сокровищ».

Григорий Абу-ль-Фарадж († 1286), более известный как Бар-Эбрей, изучал медицину и философию. Он занимался исследованиями в области сирского, арабского и, разумеется, еврейского языков. В 1264 г. он был избран мафрианом. Он изложил все предшествующее сирское православное богословие (в книге «Светильник святилища»), а также его экзегезу, каноническое право («Номоканон»), грамматику, философию и научные познания (в области физики, астрономии, космографии, медицины). Он был энциклопедистом своей Церкви и знаменитым историком («Сирская хроника», «Церковная хроника»), духовником («Этикон», «Книга голубки»), а также поэтом.

Мурад Фуад Джикки († 1958) перевел на арабский язык труд Шабо «Сирская литература».

Греческий и сирский языки

Имеются доказательства сосуществования греческого и сирского языков в Антиохии, Сирии и Палестине в раннехристианский период и даже ранее. Греческий до прихода ислама был административным, коммерческим и интеллектуальным языком, особенно в крупных эллинизированных городах.

Как утверждает С. П. Брок, христианская грекоязычная культура и литература оказали влияние на сирских писателей, особенно в V, VI и VII вв. С греческого на сирский переводились многочисленные произведения, которые потом читались в сирских монашеских кругах и цитировались сирскими авторами. Среди этих книг гомилии святого Макария Великого, поучения аввы Исайи, различные писания египетских монахов, творения Марка Подвижника, все приписываемое Дионисию Ареопагиту и особенно творения Евагрия Понтийского († 399). Некоторые творения святого Ефрема были переведены на греческий язык уже при его жизни. В начале VII в. Павел, епископ города Теллы, что в 75 км к востоку от Эдессы, перевел с греческого на сирский язык Ветхий Завет, а Фома Гераклеяский перевел Новый Завет. Некоторые монастыри были крупными центрами эллинистики. В конце VII в. Иаков Эдесский занимался изучением и преподаванием греческого языка, а также переводами с него. Он был одним из тех ученых монахов, которые создали передаточную цепочку для переноса греческой науки и философии в арабский мир, а тот, в свою очередь, передал их в средние века Западу через Испанию. Во многих греческих православных монастырях, таких как Баламанд в Ливане и святой Екатерины на Синае, можно увидеть богослужебные книги и рукописи на греческом, сирском и арабском языках. В сирской лексике поныне сохраняются греческие слова. Феодор Абу Курра (IX в.), ученик святого Иоанна Дамаскина, писал по-гречески, по-арабски и по-сирски.

Сирский язык и сирология в наши дни

Что сказать о современной сирологии?

Каталоги

Чтобы получить полный каталог сирской литературы и сирологии, можно обратиться, в частности, к таким изданиям, как С. Moss, *Catalogue of Syriac Printed Books and Related Literature in the British Museum* (Лондон, 1963), работа, которую продолжил С. Брок в: *Syriac Studies: a Classified Bibliography 1960–1990*, опубликованных в 1996 г. в Каслике. Библиография за 1996–2000 гг. была опубликована в: *Parole d'Orient* 29 (2004), а за 2001–2005 в: *Parole d'Orient* 33 (2008). См. также дополнения в электронном журнале *Hugoye: Journal of Syriac Studies* (<http://syrcot.cua.edu/hugoye>) и: Bundy E. (ред.), *Bulletin de l'Arabe Chrétien*, начиная с т. I (1976–1992), продолженный в: Н. Telle, L. Van Rompay, *Bulletin de l'Arabe chrétien/Newsletter Arabic Studies* с т. I (1995–1996), *Parole d'Orient* 21 (1996), а также: Н. Teule, V. Schepens, «Christian Arabic Bibliography» с 1990–1995 гг. в: *Journal of Eastern Christian Studies* 57 (2005).

Сборники

Основные сборники сирских текстов с некоторыми переводами: «*Patrologia Syriaca*», «*Patrologia Orientalis*», «*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*»; некоторые произведения опубликованы в «*Sources chrétiennes*». Существуют также частичные собрания, такие как: А. Mingana, *Woodbrooke Studies, Christian Documents in Syriac, Arabic and Garshuni* (в 7 томах, Кембридж, 1927–1933) и сборник: А. Smith Lewis и М. D. Gibson, *Studia Sinaitica* (в 12 томах, Кембридж, 1894–1907, с переводами).

Журналы

Основные журналы, связанные с сирологией: «*Orient Syrien*», «*Le Muséon*», «*Oriens Christianus*», «*Orientalia Christiana Periodica*»,

«Orientalia Christiana Analecta», «Journal of Iraki Academy», «Parole d'Orient, Revue de l'Orient chrétien», «The Harp», «Aram» и «Journal of Canadian Society of Syriac Studies». Существует также электронная сирологическая газета «Hugoye» (<http://syrcom.cua.edu/hugoye>).

Университеты

Основные университеты, где преподается сирский язык, находятся в таких городах, как Оксфорд, Кембридж, Дарем, Манчестер, Эдинбург, Париж, Лейден, Гронинген, Лувен-ла-Нев, Грац, Геттинген, Тюбинген, Берлин, Мюнхен, Рим, Гарвард, Вашингтон, Торонто и Квебек.

Конференции

Сирологический симпозиум собирается каждые 4 года начиная с 1970 г. Его материалы публикуются в журнале «Orientalia Christiana Analecta». Сирология также входит в программу международных конференций по патристике в Оксфорде, международных конгрессов по изучению Азии и Северной Африки, а также международных сирских конференций, проводимых каждые 4 года в Экуменическом исследовательском институте святого Ефрема в Коттаяме, Керала.

На сирийском православном семинаре в Маарат Сеидная организован сирологический центр с рукописями и микрофильмами, предоставляемыми в распоряжение исследователей; проводятся семинары, осуществляются публикации. При Маронитском университете в Каслыке близ Бейрута в 2008 г. открылся Институт высшей сирологии.

Публикации

В 1839 г. патриарший викарий Кирилл Иаков, будущий патриарх Иаков II, имел в своем распоряжении печатный станок в Константинополе, что позволило ему издать Псалтирь и молитвослов. С 1886 г. печатный станок имелся также в мона-

стыре Зафаран, старой патриаршей резиденции. В XX в. Сирийская Православная Церковь располагала печатными станками и в других местах, как-то в монастыре святого Марка в Иерусалиме, в ливанском Атшанехе, в Мосуле и в индийской Пампакуде. В 1985–1992 гг. имел печатный станок монастырь святого Ефрема в Нидерландах, который и сейчас осуществляет публикации.

С 1913 г. в монастыре Зафаран издавался журнал «Мудрость» («Al-Nikma»), который просуществовал около года. В 1927–1931 гг. он издавался в Иерусалиме; с 1952 г. в течение нескольких лет выходил в Мардине, а с 1990 г. — снова в Иерусалиме. С 1962 г. самым значительным изданием Сирийской Православной Церкви остается «Review of the Patriarchate».

В 1946–1947 гг. епископ Григорий Павел Веенам издавал в Мосуле журнал «Al-Mashriq» («Восток»), на смену которому пришел «Lisan al Masriq» («Язык Востока»).

С 1978 г. журналом Западно-европейской епархии стал «Kolo Suryoyo», который издавал тогда епископ Чичек в монастыре святого Ефрема на разных языках — на немецком, сурйойо и турецком. В Нидерландах с 1986 г. издается журнал «Солнце» («Chemsho»). В Алеппо митрополит Григорий Йоханна Ибрагим возродил журнал «Sefro Suryoyo». В Стамбуле издан бюллетень Церкви «Дневной свет» («Yeni Goun Ichri»). В США тоже издается ряд церковных бюллетеней.

Митрополит Григорий Йоханна Ибрагим отвечает за публикацию многочисленных трудов в коллекции *Mardin* на арабском, сирском и английском языках по сирологии, в том числе богословские, исторические, духовные сочинения и письма. Продолжается публикация сочинений, посвященных Сирийской Православной Церкви. Есть намерение включить в их число тексты старинных и малоизвестных авторов. Об этих публикациях имеется статья А. Палмера в первом номере «Hugoye».

Издательство им. Бар Эбрея в нидерландском Лоссере организовал митрополит Чичек. В 1978–1998 гг. там было опу-

бликовано более 120 книг на немецком, арабском, турецком и английском языках по истории, догматике, библеистике, пособий по сирскому языку, а также словари, жития святых и молитвословы. Митрополит Чичек сам переписал от руки великолепным каллиграфическим почерком молитвословы и сборники гимнов, готовя их к изданию. Напечатаны также многочисленные богослужебные книги на сирском языке для употребления в общинах диаспоры.

Следует также упомянуть богослужебные книги, напечатанные по-английски митрополитом Афанасием Самуилом в Лоди, США.

Газеты

Первыми газетами были, по-видимому, «Путеводитель ассирийцев» («Mourshid d-Atour»), 1910–1914 гг., «Звезда Востока» («Kawko d-Madenho»), 1910–1912 гг., и «Рог» («Chifuro»), 1912–1915 гг., выходившие на востоке Турции, но их выпуск был прекращен во время террора. В 1927–1946 гг. в Бейруте издавалась газета «Язык нации» («Lichono d-Oumto»). Ныне православные сирийцы издают многочисленные газеты в разных странах мира, в частности, в Швеции («Bahro Suryoyo» с 1979 г., «Nsibin» с 1987 г., «Aram» с 1991 г. и др.) и в Турции (например, «Kolo Tour Abdin»). Газеты выходят также в США, Индии и других странах.

Семинарии

Первая в новое время патриаршая богословская семинария начала свою деятельность в монастыре Зафаран в 1905 г., но прервала ее в связи с событиями 1915 г. В период с 1950 по 1970 гг. было реорганизовано духовное училище. В 1955 г. была воссоздана другая семинария в соседнем монастыре Мар Гавбрииль в Тур Абдине. Патриарх Барсаума основал в ливанском Захле новую семинарию, просуществовавшую там с 1939 по 1945 гг., когда она была переведена в Мосул. В 1961 г. ее вновь переместили

в Захлэ, затем в Атшанех близ Бейрута. В 1978 г. из-за войны в Ливане она переехала на два года в Дамаск, затем, в 1980, снова в Атшанех и, наконец, в 1982 г. обосновалась при патриархате в Дамаске. Были и другие семинарии: одна действовала в 1923 г. в монастыре Мар Маттай в Ираке, вторая в 1960–1963 гг. в Иерусалиме. Духовное училище, находившееся в 1990-е гг. в Мосуле, было в 2007 г. перенесено в монастырь Мар Маттай.

Главная семинария, открытая в 1996 г., располагается ныне в Маарат Сеидная близ Дамаска. В ней могут учиться 100 студентов. Имеется также богословская школа в Ветикеле в Индии, расположенная в 25 километрах на восток от Кочина. Монастыри продолжают играть важную роль в распространении духовности и культуры среди православных сирийцев.

Школы

В 1838 г., по-видимому, была уже открыта небольшая школа при монастыре Зафаран. В 1860–1871 гг. имелась «образцовая» школа в Диярбакире, а при патриархе Петре IV (1872–1894) — небольшая школа в Мардине. В 1918 г. в Адане находилась крупная начальная школа для детей-сирот, родители которых погибли во время резни. В 1923 г. школа была перенесена в Бейрут и преобразована в сиротский приют.

В Сирии, Ливане и Ираке на 1998 г. насчитывалось 16 детских садов, 18 начальных школ, 7 средних школ и 1 колледж, находившиеся на попечении Сирийской Православной Церкви и включавшие в программу сирский язык и религию. В Сирии и Ливане труд учителей оплачивает Церковь.

Обучение сирскому языку

В наши дни классический сирский язык, или сурйойо, по-прежнему изучается не только как литературный и письменный, но и как язык церковного пения, главным образом, в семинариях, в некоторых монастырях, во многих храмах и школах,

и в период катехизации. Его изучают и дети, и взрослые православные сирийцы на Ближнем Востоке и в диаспоре. Наблюдается определенное возрождение сирского языка и стремление к овладению им.

Изданы многие книги по обучению этому языку, в частности, издательствами им. Бар-Эбрея в Нидерландах, в Камышлы и в Алеппо. Мальфоно Аврахам Нуро († 2008) преподавал сирский язык в Алеппо и за его пределами; в 1989 г. он составил учебник «Souloko» с приложением аудио- и видеокассет. Таким образом, классический сирский язык не мертв. *Сурйойо* — разговорный язык патриархата, семинарий, монастырей, некоторых клириков и даже некоторых мирян. На нем можно писать. Домашний разговорный язык православных сирийцев в Тур Абдине и Джезире и эмигрантов из этих регионов — почти бесписьменный диалект *туройо*. Диалект сирского, который остается разговорным в Мосуле, называется *сурет*.

В Джезире и, в частности, в городе Камышлы предпочитают изучать *сурйойо*. Круглый год, в том числе и во время школьных каникул, три часа в день и шесть дней в неделю работают интенсивные курсы сирского языка. Организуются специальные курсы для диаконов.

В XX веке немногие эрудиты среди православных сирийцев делали все от них зависящее, чтобы сохранить сирский как живой язык. Среди них назовем таких, как патриархи Ефрем I Барсаума и Иаков III, епископ Филоксен Юханан Долобани, архидиакон Ниимат Аллах Данно Мосульский († 1951) и отец Илия Шайя из района Барталла в Ираке († 1970). Они писали на сирском, обучали ему других. Абд Месиха Нааман д-Карахбас (1903–1980) и Юханан Кашишо († 2001) издавали учебники сирского. Многие другие люди, такие как Дехно Макдаси Илийа Аданский и Ибрагим Саома (оба скончались в эмиграции в Бразилии), внесли вклад в сохранение сирского наследия своими статьями и книгами.

В беседе со мной митрополит Чичек говорил: «Сирский — это язык нашей Церкви, нашей истории и наших традиций. Есть молодежь, готовая учиться на сирском, но это требует времени. В Европе мы получили согласие на преподавание *сурйойо* в государственных школах Германии, Австрии, Нидерландов и Швеции».

Мар Маттай, епископ Джезиры, сказал мне: «Мы гордимся нашим сирским языком. Пусть некоторые верующие не понимают слов своих молитв на этом языке, они все же говорят, что он им нужен. В Камышлы, когда мы проводим годичный фестиваль сирского языка, каллиграфии и песен, молодежь, участвующая в нем, пишет стихи и рассказы на классическом сирском и на *туройо*. Большинство православных сирийцев в Камышлы все еще разговаривают дома на *туройо*, и это доказывает, что язык жив. Но недостаточно только молиться на сирском: надо также объяснять духовное и богословское значение богослужебных текстов на арабском или на другом языке, понятном для верующих».

Один студент в Камышлы сказал мне: «Когда у меня будут дети, самым важным будет научить их разговаривать на *туройо*, диалекте сирского языка в Турции, которому меня научила моя бабушка. Когда я разговариваю с кем-нибудь на *туройо*, я чувствую себя дома. Это помогает выжить нашему народу и нашей Церкви. Я и молиться предпочитаю по-сирски, на нашем древнем церковном языке». Понятно, что для православных сирийцев сирский язык — это один из элементов их идентичности. Когда в Алеппо я спрашивала у десятилетних детей, нравится ли им изучать сирский язык, они отвечали, что очень нравится, потому что это их собственный язык, язык молитв и родной сиро-православной веры.

Тони Салиба, молодой православный сириец из Бейрута, прочитав отрывок из Евангелия, решил изучать богословие, чтобы жить по-евангельски. Его любимая тема — сирский язык, которому он учит детей: «Важно научить детей сирскому, по крайней

мере, молитвам, потому что сирский язык неотрывен от предания нашей Церкви, от нашей жизни. Но еще важнее, чтобы они понимали значение слов и получали из них духовную пищу. Надо показать и объяснить им эти сокровища нашей Церкви. А самое важное — чтобы дети с самых малых лет понимали, как обрести духовную жизнь. Церковь, как птица, не может летать без этих двух крыльев — предания и духовности. Мы должны сохранить эту духовную жизнь и передать ее нашим верующим». По этим причинам Церковь поощряет молодых людей к изучению сирского языка, чтобы они могли глубже постичь богатства сирского наследия. Несколько молодых православных сирийцев уже приступают к изучению сирского языка и литературы на академическом уровне.

Кроме литературных источников, важную информацию по сирскому наследию можно найти в области искусства и археологии. Достойны восхищения великолепная настенная живопись некоторых монастырей и храмов и чудесные миниатюры, которыми украшены списки Евангелия и другие рукописи.

ГЛАВА 4

БОГОСЛУЖЕБНАЯ ЖИЗНЬ

Богослужебная традиция Сирийской Православной Церкви — одна из богатейших и красивейших в христианском духовном наследии. Ее богословская поэзия с самого начала пронизана библейскими ассоциациями, цель которых — прославление Пресвятой Троицы и Бога, ставшего Человеком ради домостроительства спасения, прославление Божией Матери и всех святых.

Богослужение первых веков было подчинено антиохийской традиции, чему способствовал между прочим святой Иоанн Златоуст; эта традиция повлияла на константинопольское богослужение. В окрестностях Антиохии в крупных эллинизированных городах богослужение совершалось на греческом языке, за их пределами господствовал, в основном, сирский. Как утверждает известный литургист о. Тафт, в происхождении обряда Сирийской Православной Церкви сыграли важную роль три богослужебных центра: Иерусалим, Антиохия (особенно для обряда на греческом языке) и Эдесса (для обряда на сирском). Обряд Сирийской Православной Церкви синтезирует сирские элементы и элементы перевода антиохийских и иерусалимских богослужебных текстов с греческого. Это сочетание было выработано сирязычными монахами внутренней части Сирии, Палестины и некоторых частей Месопотамии.

Важную роль играют гимны. Оригинальные сочинения на сирском языке приписываются богословам-поэтам, таким как святой Ефрем Сирин († 373) и Иаков Серутский († ок. 520). Святого Ефрема Сирина можно считать отцом сирских богослужебных традиций, которые развивались веками и следы

которых встречаются даже в переводах и адаптациях некоторых греческих, армянских и других молитв, особенно же в гимнографии. Комментарии к богослужению писали такие авторы, как епископ арабов Георгий, Иаков Эдесский, Иоанн Дарский, Моисей Бар-Кефа, Дионисий Бар-Саливи и Бар-Эбрей.

Что касается перехода от обряда синагоги к обряду ранней Церкви, думается, что христианство испытало сильное влияние иудейского наследия, особенно в сирской традиции.

ОПИСАНИЕ ХРАМА

На севере Сирии, особенно в регионах, расположенных между Антиохией и Алеппо, сотни разрушенных храмов свидетельствуют о былом расцвете христианства. Типичные экземпляры храмовой архитектуры — храмы Кирк Бизе, Калб Лозе и те, что их окружают. Известно, что очень древние храмы имеются в Тур Абдине (юго-восток Турции) и на севере Ирака.

Прежде чем рассказать о богослужебной жизни и богослужебных обычаях Сирийской Православной Церкви, опишем вкратце внутреннее устройство храмов. Сиро-православный храм традиционно разделяется на три части: алтарь (*beth qoudcho*), неф (*haiklo*) и место, предназначенное для хора и диаконов (*qestromo*), на одну ступеньку приподнятое над нефом, с двумя аналоями (*goudo*) для богослужебных книг; два хора поют здесь по очереди, отвечая друг другу. Храм имеет прямоугольную форму и один или три нефа; в крупных храмах может быть до трех престолов (*madbho*).

Чтобы можно было совершать богослужение, престол должен быть освящен и на него должна быть положена деревянная досочка (*tablitho*), укрытая покрывалом. Над престолом иногда можно видеть нечто вроде балдахина. На престоле находится также шкафчик (*beth qourbono*) для евхаристических даров, которые хранятся там после Литургии на случай нужды, например, для больных. Литургическая утварь (дискос, чаша) — такая же, как в Церкви византийского обряда.

Можно отметить, что нефы в приходских храмах чаще продолговатые, а в монастырских — чаще широкие. К алтарю ведут три ступени. Алтарь отделен от хора большой завесой, опущенной, когда нет службы, а также в некоторые торжественные моменты богослужения. Это древний обычай.

Во внебогослужебное время Евангелие лежит на аналое, называемом «голгофа» (*gogoultho*) и стоящем перед завесой, с наружной стороны алтаря. Крестильные купели помещаются обычно в юго-западной части нефа.

Войдя в некоторые древние храмы через западный вход, слева можно увидеть мощи святых, почивающие в так называемом «доме святых» (*beth qadiche*). Если это мощи мучеников, то место называют *beth sohde*. Внутри храма, иногда в *beth qadiche* или даже под одним из престолов, находящихся рядом с главным, могут погребать епископов. Можно увидеть несколько живописных изображений, посвященных основным церковным праздникам, бывают образы Христа, Девы Марии и святых. Древние настенные росписи можно видеть, например, в селении Садад и монастыре Мар Муса в Сирии, в Сирийском монастыре в Египте, где проживали православные сирийские монахи.

В некоторых очень древних храмах имеется *bema* — возвышение посреди нефа, с которого прежде читали и пели. В синагогах *bema* — место, предназначенное для чтения Торы.

БОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТУРГИЯ

Божественная Литургия называется по-сирски *qourobo alohooyo* или *qourbono*, что значит «жертва», «жертвоприношение». Литургия разделяется на несколько частей: приготовление Даров, Трисвятое, чтение, символ веры, целование мира, затем анафора, за которой следует причащение, и отпуст.

Традиционно Ветхий Завет читается трижды (Пятикнижие, учительные книги и пророки) и трижды Новый Завет (Деяния, послания и Евангелие). Иногда вместо Деяний читается Со-

борное послание одного из апостолов, кроме Павла. Во время чтения Евангелия два диакона, стоя по обе стороны от читающего священника, держат две зажженные свечи. При целовании мира из алтаря выходит диакон и пожимает руки верующих, от ряда к ряду, а верующие пожимают руки друг другу. Прежде существовал обычай по воскресеньям и по великим праздникам читать перед целованием мира «Книгу жизни» («Sefro d'haue»), т.е. диптихи с именами умерших.

По свидетельству некоторых сиро-православных авторов, после ухода оглашенных, как и в византийской традиции, происходил вынос Даров. Центральная часть Литургии — анафора — включает освящение Даров (хлеба и вина), анамнесис, или воспоминание Тайной вечери, эпиклесис, или призывание Святого Духа, а также длинные ходатайственные молитвы. Обряд причащения включает молитву преломления, «Отче наш», великое возношение, причащение и молитва благодарения, затем благословение, отпуст и молитвы после причащения.

Дары в чаше и на дискосе во время проскомидии покрыты воздухом, символизирующим камень на гробе Христовом. Священник поднимает воздух и несколько раз взмахивает им над дарами. За анамнесисом следует призывание Святого Духа. В этот момент священник взмахивает руками над Дарами — правой над дискосом и левой над чашей. Во время освящения он взмахивает над Дарами правой рукой, что символизирует схождение Святого Духа. Причастие раздается из чаши правой рукой. Затем, перед заключительной молитвой, священник благословляет верующих, которые, прежде чем выйти из храма, прикладываются к Евангелию и принимают кусочки благословленного хлеба. Священник с положенными молитвами потребляет Святые Дары, после чего оmyвает водой богослужебную утварь и выходит из алтаря.

В некоторые моменты, например, при чтении Евангелия, во время приношения, освящения и эпиклесиса и перед причащением диаконы веют опахалами (*marwaho*tho, ед. ч. *marwa*hto,

в византийской традиции *ripnida*, в армянской — *kechots*) — металлическими дисками с изображениями херувимов и серафимов, укрепленными на длинных рукоятях с колокольцами, чем подчеркивается важность происходящего.

АНАФОРЫ

Анафора — центральная часть Божественной Литургии. В сиро-православной традиции известно более 80 анафор. Многие из них приписываются известным деятелям Церкви, таким как Иаков Серугский († ок. 520), Севир Антиохийский († 538), Филоксен Маббугский († 532), Дионисий Бар-Саливи († 1171), Бар-Эбрей († 1286), а также мафриан Марута († 649), Иоанн Дарский и его современник Дионисий из Тель Махре (IX в.), Моисей Бар-Кефа († 903) и Михаил Великий († 1199).

Наиболее употребительны две анафоры — анафора двенадцати апостолов (Антиохия) и анафора святого Иакова (Иерусалим). Можно обнаружить параллели между некоторыми местами первой анафоры и византийской анафорой Иоанна Златоуста. Кроме этих двух анафор, в течение веков создано множество новых. Большинство анафор и других богослужебных текстов составлено между V–VI и XIV вв. Некоторые из них носят имена апостолов или святых отцов Церкви: Марка, Петра, евангелиста Иоанна, Сикста и Юлия Римских, святых Иоанна Златоуста, Кирилла Александрийского и др. Для совершения Литургии священник может выбрать любую из анафор. Но в дни всех Господских праздников, при рукоположении священников, а также когда вновь рукоположенный священник впервые совершает Литургию, когда впервые служит на этом престоле, когда на вновь освященном престоле совершается первая Литургия, — во всех этих случаях употребляется анафора святого Иакова, первого епископа Иерусалимского.

Базовая структура сиро-православных анафор сходна с византийскими анафорами святых Василия Великого и Иоанна Златоуста. Можно отметить небольшие различия: так, например,

в сирском антиохийском обряде символ веры читается перед приношением и целованием мира, а в византийском — после; преломление в сирском обряде совершается перед «Отче наш», а в византийском — после. Словосочетание «распятый за нас», включенное в Трисвятое, может быть понято только в христологическом контексте. Вследствие халкидонского разделения 451 г. молитвы на греческом языке вышли из употребления или были переведены на сирский, и к ним прибавились новые молитвы, написанные по-сирски.

БОГОСЛУЖЕБНЫЕ КНИГИ

Для совершения Евхаристии священником употребляется, главным образом, Книга анафор. В наши дни она содержит 10–15 анафор и литургические тексты, произносимые до и после анафоры. Евангелие читается по богослужебному Евангелию, а Деяния и Послания — по Апостолу. Все годовые библейские чтения содержатся в одной книге («Mehawyono d-Qeryone»). Некоторые тексты, читаемые в праздники, содержатся в книге, называемой «Mâde'dono».

Во время богослужения диаконы и иподиаконы пользуются книгой «Tekso d-Qouqobo». Книга гимнов («Qinotho») используется диаконами и мирянами только во время богослужения в течение всего года, в том числе в праздники и в Великий пост. При посвящении в клир (как певчих, так и всех от иподиакона до патриарха) и монашеском пострижении используется книга «Omologia». Для освящения мира, храмов, престолов, *tablitho*, икон существует другая книга — «Koudosho».

Молитвы, читаемые при совершении таинств Крещения, Брака и при погребении, содержатся в книгах «чинов» («Tekso»). Книга «Kronikon» — нечто вроде церковного календаря («Sourgodo»), в котором указаны даты переходящих праздников и дней памяти святых. Книга для священника «Slawotho d'Kohne» содержит все молитвы, читаемые в храме, и требы,

совершаемые в храме и на дому у мирян (освящения, исповеди, молитвы о болящих и т.д.). Она включает анафору святого Иакова. При соборовании болящих совершается продолжительная покаянная служба (*Kthobo d-Qandelo*). Монашествующие имеют собственные молитвословы (*Chbitho*) с псалмами и текстами семи ежедневных богослужений (*Sloutho*).

В ежедневных богослужениях, кроме Евангелия и Псалтири, называемой также «Давид», используются, в основном, книги «Chehimo», «Fanqitho» и «Housoyo». В обычные дни недели используется книга «Chehimo», что значит «простая», с псалмами и гимнами, но без библейских чтений.

Сборник праздничных гимнов называется «Fanqitho», т.е. «том», и содержит воскресные и праздничные гимны на весь год, а также на дни некоторых святых.

Составленная патриархом Михаилом Великим (XII век) книга «Housoyo» включает молитвы, называемые *housoye*, букв. «умилостивление, ходатайство», сопровождающие обряд каждения (например, *prodimion*, *sedro* и *etro*).

Некоторые из этих книг переведены на английский (в Индии и США) и на немецкий языки.

ЕЖЕДНЕВНЫЕ БОГОСЛУЖЕНИЯ

Ежедневных уставных богослужений насчитывается 7. Все они разделяются на две группы: вечерние (девятый час, вечерня и повечерие) и утренние (остальные четыре). Семь богослужений состоят из псалмов, песнопений и поэтических гимнов, составленных начиная с IV в.

РАЗЛИЧНЫЕ ТИПЫ ГИМНОВ

Гимны в сирской традиции составляют важнейший элемент богослужения и присутствуют во всех богослужебных книгах. Они весьма многочисленны и вдохновлены Священным Писанием. Некоторые из них восходят к святому Ефрему и дру-

гим отцам сирийской Церкви, таким как Иаков Серугский, Балай, Равула, Марута, Саид Бар Сабони († 1095), Иоанн Мелитинский. К наиболее древним и известным гимнам относятся *madroshe* — дидактические стихотворения или ряды лирических строф, исполняемые солистом вместе с хором, повторяющим рефрен после каждой строфы. Большинство из них приписывается святому Ефрему, во времена которого *madroshe* исполнялись хором дев.

Патриарх Иоанн III († 648) — автор самого знаменитого *sedre*. Известны своими *sedre* также Марута Тикритский, Афанасий Баладский (VII в.), Бар-Саливи и Михаил Великий.

Гимны *soughiotho* (ед. ч. *soughitho*) — разновидность *madroshe* с короткими строфами, иногда в форме диалога и/или алфавитного акростиха. Некоторые из них восходят к святому Ефрему; другим мастером этого жанра был Иаков Серугский.

Кроме того, в богослужение входят такие элементы, как *timre* — гомилии в стихах, часто повествовательного характера. Некоторые из них приписываются святому Ефрему, Исааку Антиохийскому (V в.) и Иакову Серугскому (V–VI вв.). Мар Балай (V в.), епископ города Балис (Маскане) близ Алеппо, писал *timre*, вошедшие в утреню и вечерню. Знаменитая мимра святого Ефрема о пророке Ионе и покаянии ниневитян используется во время поста ниневитян. По преданию, в VI в. горшечник Симон Кукойо создал жанр гимна, получивший название *qouqoyo*. Равула († 435), епископ Эдесский, писал гимны *takshefto*, посвященные Богородице и святым, а также покаянные и погребальные. Гимны, написанные позже неизвестными авторами, называются обычно *qole* (ед. ч. *qolo*).

ЦЕРКОВНАЯ МУЗЫКА

Еще одна важная богослужбная книга, имеющая отношение к церковной музыке, называется «Beth Gazo», т. е. «сокровище», называемая также Октоих. В ней собраны все гимны и мелодии, в том числе праздничные. Это древнейшая книга церковного

пения. Еще более древнее собрание гимнов, приписываемое Севиру Антиохийскому († 538), было переведено в начале VII в. епископом Павлом Эдесским, а позднее пересмотрено Иаковом Эдесским († 708). Древнее собрание, приписываемое Севиру, не было еще положено на восемь гласов. Нынешний сирский Октоих относится к средним векам. «Beth Gazo» приблизительно соответствует византийскому Ирмологию.

На семи ежедневных службах псалмы и гимны поются на восемь гласов, называемых «первым», «вторым» и т.д. В сироправославной традиции они распределены по категориям: «тепло — холодно», «влажно — сухо», «весело — печально», «дейтельно — косно». Этот лад сложнее византийского, так как в нем каждую седмицу звучат два гласа. Например, после Пасхи каждые два дня первый глас чередуется с пятым, второй с шестым и т.д. Для каждого гласа есть особое употребление: например, при погребении звучат наиболее печальные шестой или восьмой гласы, а радость Пасхи выражает первый. Существует особый великопостный тип музыки. Манера пения может различаться в зависимости от региона (Тур Абдин, Мардин, Мосул и т.д.).

Нури Искандар, музыкант из Алеппо, сделал нотную запись «Beth Gazo». Он хочет, насколько это возможно, составить список всех песнопений и всех гласов сироправославной традиции для обучения православных сирийцев во всем мире. Ныне записи этой великолепной музыки имеются на кассетах и на компакт-дисках. Доктор Георгий Кираз целиком выложил «Beth Gazo» в исполнении патриарха Иакова III в интернете.

МОЛИТВЕННАЯ ЖИЗНЬ

Входя в храм и прежде чем выйти из него, верующие прикладываются к Евангелию. Они начертывают себе на челе знак креста елеем из лампадки, горящей перед образом; прикладываются к образам и мощам, если таковые имеются, и зажигают

свечи. Согласно преданию, эдесский царь Абгар¹ получил убрус с отпечатком Лица Христова, который стал прототипом всех икон Христа в православной традиции. В Сирийской Православной Церкви существует молитва на освящение икон/образов.

Перед причащением необходимо покаяние (*mawdyonoutho*). Оно совершается индивидуально, на коленях, обычно на ступеньке *qestromo*.

Молитвы традиционно поются по-сирски. В наши дни Евангелие читается на местном языке, однако благословение и наиболее торжественные части богослужения звучат по-сирски. Сирское богослужение и молитвы переведены на арабский, на язык малаялам, а также на английский, немецкий, шведский, голландский, испанский, португальский и итальянский языки. Тексты иногда печатаются с параллельным переводом, а иногда — с фонетической транскрипцией.

Во время службы Часов два хора на *qestromo* отвечают друг другу, а иногда поют или читают поодиночке. Некоторые начальные и заключительные молитвы совершаются молча. Молитвы могут сопровождаться земными поклонами, особенно во время Великого поста, но не в воскресные и праздничные дни. Обычно мужчины стоят в храме с правой стороны, а женщины — с левой или даже позади, но в наши дни случается, что те и другие стоят вперемешку.

БОГОСЛУЖЕБНОЕ ОБЛАЧЕНИЕ

Патриарх, епископы и монахи постоянно носят расшитый тринадцатую крестами малый куколь (*ʹskimo*) с полосой материи, падающей на затылок. Во время совершения богослужения женатые священники носят плоскую шапочку (*firo*), похожую на еврейскую кипу, белый стихарь (*koutino*) и епитрахиль (*hemniko*) — широкую расшитую ленту, свисающую

¹ В славянском произношении Авгарь. Прим. пер.

вперед, такую же, как в византийском облачении. Во время богослужения патриарх и епископы носят широкий капюшон (*masneftho*) и омофор, похожий на *hemniko*, но имеющий вторую часть, свисающую на спину. Все клирики носят пояс (*zouinoro*), поручи (*zende*) и мантию (*faino*), которая может иметь очень яркую расцветку. Во время богослужения служащие священники и диаконы должны быть обуты в особые туфли (*m'sone*). В повседневной жизни епископы надевают черные или красные рясы с красными поясами, а на голове носят нечто вроде черного тюрбана (*qawough*). На груди у них епископский крест, в руке епископский посох (*houtro*), а во время богослужения — посох другого вида (*mouronitho*). Священники носят круглый головной убор (*kousitho*) и черную рясу (*aba*).

БОГОСЛУЖЕБНЫЙ ГОД

Богослужебный год разделяется на 7 периодов, в каждом из которых по 7 седмиц, в порядке праздников: 1) Благовещение, 2) Рождество, Крещение и Богоявление, 3) Пост и Святая седмица, 4) Воскресение и Пятидесятница, 5) Апостолы, 6) Преображение, 7) Праздник Обретения Святого Креста. Среда каждой седмицы посвящена Божией Матери, пятница — Кресту, суббота — усопшим, воскресенье — Воскресению Христову. Мар Ефрем Барсаума в книге «The Golden Key to Divine Worship» писал, что богослужебный год должен начинаться за 8 седмиц до Рождества. Это первое воскресенье называется «Освящением Церкви», а второе — «Обновлением Церкви» (*Houdoth Ayto*). 6 воскресений перед Рождеством посвящены обетованию Захарии и Благовещению Божией Матери, посещению Марией Елисаветы, рождеству Иоанна Крестителя, откровению Иосифа (Мф.2:13–15); последнее воскресенье перед Рождеством посвящено родословию Иисуса.

В году насчитывается 6 постов: Рождественский, Ниневитян, Великий пост (50 дней перед Пасхой), Апостольский, Успенский и в честь Креста (дополнительный); кроме того, каждая среда

и каждая пятница — постные дни. Трехдневный пост Ниневитян, за 3 недели до Великого поста, напоминает о пророке Ионе, возвестившем кару Божию. В настоящее время пост, посвященный апостолам Петру и Павлу, длится всего 3 дня перед их праздником, приходящимся на 29 июня. Во все посты верующие воздерживаются от пищи животного происхождения.

Господские праздники

Рождество Христово празднуется 25 декабря по новому стилю, т.е. по григорианскому календарю, введенному в 1954 г. собором Сирийской Православной Церкви в Хомсе. 1 января празднуется Обрезание Господне. 6 января — Богоявление (*E'edo d'Denho*); в этот день бывает процессия и освящение воды. 2 февраля — Сретение, принесение Иисуса в Иерусалимский храм; во время шествия служащий священник несет в руках крест, изображая старца Симеона, несущего Младенца Иисуса в храм. Тогда же освящаются свечи. В среду Преполовления Великого поста читается Евангелие об искушении Христа в пустыне (Мф. 4: 1–11). Большинство великопостных недель посвящены великим чудесам Христовым: браку в Кане Галилейской, когда вода превратилась в вино; исцелению прокаженного и расслабленного, исцелению дочери хананейки и прозрению слепого. В пятую неделю Великого поста читается притча о милосердном самарянине. В неделю Ваий во время Литургии бывает шествие с горящими свечами, верующие приносят ветви маслин и пальм и, когда читается о входе Христовом в Иерусалим, бросают их по направлению праздничного Евангелия.

На Страстной седмице в Великий четверг, или четверг Святых Тайн, Литургия служитя утром, а после полудня епископ, если он присутствует, или служащий священник, изображая Христа, омывает ноги 12-ти другим священникам или диаконам и иподиаконам, изображающим учеников Христовых. Петра должен изображать женатый священник или женатый диакон.

Омывающий ноги священник читает перед каждым из 12-ти следующую молитву: «Да смое с тебя Господь Бог ветхого человека и да обновит в тебе дух и истину, и в нас вместе с тобой». Был обычай освящать в этот день мир, но теперь патриарх делает это по мере нужды.

В Великую пятницу, в день Страстей Христовых, в конце третьего часа вокруг храма бывает процессия, и служащий священник несет на правом плече крест, что напоминает о том, как Христос нес свой Крест от дворца Пилата до Голгофы. Возвратившись, он устанавливает крест перед алтарем на подставке с двумя зажженными свечами по обе стороны, символизирующими двух разбойников, распятых вместе со Христом. Во время чтения Евангелия шестого часа при словах: «Другой же, напротив, унимал его» (Лк. 23:40), свечу, стоящую слева и символизирующую злого разбойника, гасят, и остается гореть только свеча справа, символизирующая благоразумного разбойника. Позднее, во время чина поклонения Кресту, при чтении Ин. 19:1–35 обе свечи ломают, как воины перебили голени разбойникам. В девятом часу при чтении Лк. 23:44 в храме гасят все свечи. В конце богослужения крест ставят на стол. Начинается поклонение Кресту, за которым следует новая процессия вокруг храма.

Затем совершается чин Положения во гроб, и теперь крест символизирует Христа. Служащий священник смешивает в тазу уксус и смирну и смачивает четыре конца креста, затем омывает крест розовой водой, а если ее нет — просто чистой водой, как Иосиф и Никодим омыли Тело Христово перед погребением. Крест окуривается ладаном, покрывается ватой, окутывается тонким белым покровом и помещается в особое отверстие под жертвенником, с обратной стороны, причем дверца опечатывается воском, что символизирует действия, совершенные при погребении Христа. Рядом ставят зажженный светильник и с двух сторон две рипиды — эти предметы символизируют стражу, приставленную ко гробу. В конце молитв верующие проходят

под саваном, который держат на уровне плеч диаконы перед выходом из храма; затем пьют приготовленную заранее горькую смесь, напоминающую о страданиях Спасителя.

Вечером в Великую субботу крест извлекают из отверстия за жертвенником и дверцу оставляют открытой. Крест омывают розовой водой и украшают платом красного шелка (Ис. 63:1). Храм теперь погружен во мрак. Затем клирики становятся перед алтарем, чтобы с зажженными свечами возвестить верующим Воскресение Христово. Священник возглашает: «Братья и сестры, я приношу вам благую и радостную весть: Христос воскрес из мертвых и поразил Своих врагов». Верующие отвечают: «Веруем и исповедуем, что Он воистину воскрес!». Затем священник ставит крест на подставку перед алтарем с двумя зажженными свечами по обе стороны; крест останется там до праздника Вознесения. Во время богослужения, в конце службы, посвященной Деве Марии, перед чтениями бывает процессия с зажженными свечами, и народ поет: «Христос воскрес!». В конце Литургии прикладываются ко кресту, как бы обнимая Воскресшего Христа.

В понедельник Светлой седмицы совершается заупокойное богослужение, и семьи посещают кладбища. До Вознесения Литургия служится ежедневно. В день Пятидесятницы после Литургии, перед чтением Евангелия (Иоанн 14:1–17), все становятся на колени, дабы подготовиться к принятию Утешителя. Диакон трижды обходит храм и кропит верующих святой водой, обычно погружая в нее ореховую ветвь, и это означает дары Святого Духа, сошедшие на учеников в Сионской горнице. Затем священник трижды повторяет: «Восстаньте силою Божией!». 6 августа празднуется Преображение, а 14 сентября — Обретение Святого Креста.

Праздники в честь Девы Марии

Богородичных праздников насчитывается 7. Благовещение (25 марта) напоминает о Воплощении и об Искуплении рода человеческого. 15 августа, в день Успения Девы Марии (*Choinoyo*),

вокруг Ее смертного одра собрались 12 апостолов. Рождество Девы Марии празднуется 8 сентября. 26 декабря — день Торжества Девы Марии. 15 января — день Покровительницы посевов. 15 мая именем Девы благословляются урожаи. 15 июня — праздник, посвященный первому храму Св. Девы Марии в Атрибе. В Хомсе 15 августа, в день Успения, отмечается праздник Пояса (*zouinogo*) Девы Марии.

Подробнее о праздниках Сирийской Православной Церкви можно прочитать в книге «The Book of the Church Festivals According to the Rite of the Syrian Orthodox Church of Antioch» («Ma'de'dono»), изданной в 1984 г. митрополитом Афанасием Самуилом.

ТАИНСТВА И ПОГРЕБЕНИЯ

Таинства на сирском языке называются *roze*. Обряд Крещения (*tekso da'modo*) в восточной православной традиции похож на аналогичный обряд в традиции византийской: восприятие оглашенного, отречение от сатаны, исповедание веры во Христа. После освящения воды священник погружает в нее ребенка или взрослого, после чего начертывает миром крест на некоторых частях тела крещаемого и помазывает им все его тело, а затем на Литургии причащает новоокрещенного. В конце обряда лоб ребенка обвязывается куском ткани (*klilo*), символизирующим венец. Во время таинства брака (*tekso d'zouwogo*) священник возлагает венцы на головы брачующихся.

Существует елеопомазание болящих (*tekso d'qandilo*). Книга молитв по усопшим называется «Tekso d'Oufoyo d'Anide». При погребении епископа его сажают в кресло на все время отпевания, пока не наступит момент предать тело земле.

Мальфоно Иса Гюльтен из монастыря святого Гавриила говорил мне: «Молитвы, составленные нашими отцами, особенно святым Ефремом, можно вкушать, как мед; они изливаются из чистейшего источника христианства».

ГЛАВА 5

ДУХОВНОСТЬ

ВВЕДЕНИЕ

Как утверждает С. П. Брок в книге «*Spirituality in the Syriac Tradition*», древнейшая сирская духовность, особенно до 400 г., выражалась в формах семитской мысли, еще не претерпевшей сильного воздействия греческой культуры и философии. Ее представляют «Оды Соломона» (конец II в.), «Деяния Фомы» (III в.), Афрат (IV в.), «Книга ступеней» и святой Ефрем Сирий (IV в.). Основные темы этого периода — сошествие Христа во ад, обретение рая, Христос как небесный Жених, спасение как исцеление, внутреннее око, или ясное око веры, а также чистота и удаление от греха, позволяющие воспринять восстановленную Христом гармонию. Встречаются и другие темы, такие как божественная любовь, истощение, или самоумаление (*kenosis*), и смирение, внутреннее целомудрие и молитвенная жертва.

Святые, мученики, монахи и монахини следуют библейским образцам подвижничества, известным по житиям Елисея, Илии, Иоанна Крестителя, апостола Павла — все они, сосредоточив ум, решили вести жизнь в воздержании во имя Бога. В сирийской православной традиции монашеской и отшельнической жизни наблюдается особенно строгая аскеза, которая не сводилась к непрерывной молитве, но и проявлялась внешне, например, в обычае селиться в отдаленных местах, очень мало пить и есть, иногда одни дикие растения, как монахи-«травоеды». Некоторые подвижники жили в дуплах деревьев («дендриты»), другие носили железные цепи или жили с дикими животными, некоторые жили даже на вершинах колонн (столпники).

Монахи с самого их появления оказывали большое влияние на верующих, которые приходили просить у них молитвенного заступничества и благословения. Как правило, они подавали духовные советы, а иногда имели дар исцеления. Некоторые подвижники были одновременно богословами и поэтами. С. П. Брок и С. Харви включили в свою книгу «Holy Women of the Syrian Orient» переводы житий, повествующих о женщинах величественной и трогательной святости. В книге цитируется Иоанн Эфесский (VI в.), который между прочим упоминает о благочестивой Марии, старице из Амида, жившей в воздержании, посте, бдении, непрестанной молитве и творившей дела милосердия. Однажды она решила отправиться на богомолье в Иерусалим. Находясь перед Голгофой, она вошла в исступленное состояние и оставалась там три дня и три ночи, после чего три года молилась, часто со слезами, и проводила ночи в храме. Ее обществом были нищие. Некоторые думали, что старуха выжила из ума. Затем от одного ее присутствия — не от желания или слова — стали происходить чудеса. Она была чужда гордыни и избегала суетной славы. Известны и другие примеры подвижничества, молитвенности и святости православных сириянок.

Не то святым, не то безумным поведением некоторых подвижников объясняется то, что их называли «юродивыми во Христе». В частности, аскетические подвиги юродивого Симеона Эмесского (Хомского) описаны Леонтием Неапольским.

ДУХОВНЫЕ ПИСАТЕЛИ

Назовем нескольких авторов, которых сирийцы считают особенно духовными. Это, во-первых, святой Ефрем Сирин, которого называли «арфой (*kenoro*) Святого Духа». «Ефрем» означает «приносящий плоды». Известно, что он всю жизнь оставался диаконом. Особенно знамениты его гимны, в которых говорится о монашеской жизни, о целомудрии, о покаянии, о вере (в том числе о христологии), о священстве и о христианской жизни

вообще. Иаков Серутский именует его «венцом всех сирийцев». Творчество Ефрема можно свести к двум основным темам: Бог как тайна и призыв к уподоблению Богу, к «обожению».

Афраат говорит в своих «Образцах» о святой и духовной жизни. Иоанн Апамейский, известный как Иоанн Отшельник (V в.), писал для аскетических общин сочинения о внутренней молитве. Его богословие и духовность были основаны на темах надежды, грядущего воскресения; он давал разъяснения относительно крещения и таинств, питающих духовную жизнь. Он различал две степени молитвы: словесную и безмолвную. Хотя Иоанн писал по-сирски и утверждал аутентичную сирскую духовность, он, однако, представляет греческое влияние в сирской традиции отшельничества.

Филоксен († 523), в 485 г. епископ города Маббуг на севере Сирии, был автором не только богословских, но и духовных сочинений, таких как «Тринадцать бесед о подвижнической жизни и селение Святого Духа»; ему принадлежат также размышления о молитве, иногда в форме посланий. В своих гомилиях он наставлял верующих, как соблюдать заповеди и стремиться ко Христову совершенству, учил, «как начать становиться учеником Христовым, каким правилам следовать и как приуготовить себя к достижению духовной любви».

Духовное измерение присуще стихотворным гомилиям (*timtre*) Иакова Серутского († 520), а также его гомилии о Моисеевом покрывале. В его посланиях говорится о внутренней жизни. Духовное влияние имели некоторые жития, например, написанные такими авторами, как Иаков из Теллы и Мар Ахудеммех (VI в.). Живший много позже мафриан Бар-Эбрей оставил два труда на тему духовной жизни, написанных в конце его жизни (1286): кодификацию христианской жизни мирян и монахов в «Этиконе» и духовный путеводитель для монахов и затворников в «Книге голубки». В XV в. Масуд Салахский из Тур Абдина написал книгу о мистике и монашестве — «Духовный корабль».

Другие крупные духовные фигуры упомянуты в книге патриарха Ефрема Барсаумы «История сирской науки и литературы». Это мафриан Василий Симон, Иоанн Эфтунийский, Даниил Салахский, Афанасий Абу Галиб, подвижник Исаия, Мар Барсаума, Исаия из Алеппо и Раббула, епископ Эдесский.

СВЯТЫЕ

В книге «История сирской науки и литературы» патриарх Ефрем Барсаума упоминает святых, почитаемых православными сирийцами. В «Книге жизни», или диптихах, можно найти имена пророков, апостолов, учеников, отцов, святых, мучеников, мистиков, патриархов, епископов и других клириков, монахов и монахинь, а также благочестивых верующих мирян. В рукописном календаре, датируемом 411 г., указываются дни поминовения святых и мучеников. Существуют и другие, более поздние календари, в том числе календарь монастыря Кенешре. В зависимости от места в календарях имеются значительные различия, и только недавно, когда было введено печатание календарей, господствующим стал календарь Иакова Эдесского (VII в.), в котором, однако, не упомянуты местные святые. В XI в. Саид Бар Сабуні добавил к этому списку имена некоторых мистиков и иерархов. В XIV в. Салиба Бар Хайрун, монах из Хаха, внес в него многочисленные имена епископов, монахов, мучеников, святых и отцов из Тур Абдина. Память местных святых совершается по местным календарям, например, в Тур Абдине или на севере Ирака.

На французском языке список дней памяти сирийских православных святых можно найти в книге «Арабо-яковитский синаксарь», изданной Р. Басе (R. Basset) в «Patrologie orientale», а также в восточных мартирологах и минеях, изданных Ф. Но (F. Nau) также в «Patrologie orientale».

В диптихах анафоры святого Иакова упомянуты следующие имена: Иаков, первый епископ Иерусалимский, мученики и свя-

тые Игнатий, Климент, Дионисий, Афанасий, Юлий, Василий, Григорий, Диоскор, Тимофей, Филоксен, Анфимий и, между прочим, святой Кирилл, «великий человек, столп без порока, провозгласивший и возвестивший воплощение Бога Слова, Господа нашего Иисуса Христа, воспринявшего плоть». Поминается патриарх Севир, «венец» православных сирийцев, а также святой Ефрем, святой Иаков Барадей, святой Исаакий, святой Балай, святой Барсаума, глава отшельников, святой Симеон Столпник и святой Абай Избранник.

Многие святые V–VI вв. упоминаются в «Истории святых» Иоанна Эфесского, который сам был монахом монастыря Мар Йоханна в Амиде. Почитаются православными сирийцами и многие другие святые. В книге «Золотой ключ к богослужению», написанной патриархом Ефремом в 1929 г. по-арабски (с английским переводом), упомянуты, помимо прочего, святой Григорий (день памяти 1 января), усекновение главы Иоанна Предтечи (7 января), святой Стефан (8 января), святой Симеон Богоприимец (2 февраля), сорок мучеников Севастийских (9 марта), святой Георгий (23 апреля), апостолы Петр и Павел (29 июня), апостол Фома (3 июля), святой Кир и его мать Иулита (15 июля), святой Веенам, его сестра Сара и сорок мучеников (10 декабря), избиение младенцев (27 декабря). Он привлекает наше внимание к следующим датам: «День Сорока мучеников, приходящийся на Великий пост, переносится на ближайшую субботу между 9 и 14 марта, если только сам не выпадет на субботу, воскресенье или среду преполовления Великого поста; праздник „Соломонии (Chmouni), матери Маккавеев, и семи ее сыновей“ отмечается в Мосуле 15 октября, а в Мардине 31 июля и 8 мая; праздник святого Барсаумы, отмечаемый в четверг перед Пятидесятницей, на самом деле посвящен памяти святого мученика Барсаумы — епископа города Кфар Тута, но в наши дни отмечается в память святого Барсаумы — главы подвижников». Патриарх Ефрем упоминает некоторые местные

праздники в честь таких святых, как Мар Ахудеммех — первый мафриан (2 августа); Мар Матфей Подвижник (18 сентября) — в Мосуле; Мар Даниил (20 октября) — в районе Барталла и окрестностях Мосула; Мар Михаил Подвижник (1 мая); Мар Осио и Мар Исаия из Алеппо (15 ноября) — в Мардине; Мар Ковлех — в Диярбакыре; Мар Аарон — в Харпите; Мар Малке (1 сентября), монах, ученик Эвгена, — в Тур Абдине; Мар Филоксен (18 августа) — в Мидьяте; Мар Юлиан (Элиан) и Мар Моисей Мурин (18 сентября) — в Сирии и в Иерусалиме. В церковной общине Мосула сохраняется день памяти Мар Игнатия Нуроно, отмечаемый в четверг после поста Ниневитян, однако это заведено недавно.

Некоторые святые, жившие до халкидонского разделения (451 г.), и некоторые другие почитаются так же, как и в халкидонских Церквах. Упомянем, например, таких как пророк Илия (20 июля), Иоанн Креститель (7 января), Аддай — первый благовеститель Эдессы — и Абай (1 октября); епископ Иаков Нисибийский (11 мая), подвижник Антоний Египетский (17 января). Из мучеников назовем таких, как Игнатий Антиохийский, Варвара и Иулиания в начале IV в. (4 декабря), все персидские мученики до 451 г.; Иаков Рассеченный, названный так потому, что ему отрезали все члены при персидском царе Сапоре I (27 ноября); мученицы Ширин и Христина (13 марта), Феврония (24 июня), Сергей и Вакх (7 октября). Гробница святого Сергия в Сергиополисе (Ресафа) на севере Сирии была местом паломничества для бедуинов-христиан; так, племя таглиб, жившее в районе Нисибии, Синьяра и Тикрита, почитало Сергия как своего святого покровителя.

Праздники святого царя Абгара (Авгаря) и святого Ефрема — переходящие, их дата зависит от времени Великого поста. Память святого Абгара совершается в среду преполовения, а святого Ефрема — в первую субботу Великого поста, так же как и день мученика Феодора Симеона Столпника, умершего

в 461 г., сирийцы почитают как одного из своих святых (2 сентября). Он упоминается в стихах Иоанна Серутского.

К числу святых, хорошо известных православным сирийцам, относятся Авгин, он же Эвген (20 апреля), монах, выходец из Египта, учредивший в IV в. монашество в области Нисибии; Ахо (5 мая), основавший в VI в. монастырь в Тур Абдине; Севир, патриарх Антиохийский (20 февраля), Иаков Барадей (31 июля), реорганизатор Сирийской Православной Церкви в VI в.; первый мафриан Ахудеммех (18 сентября) и Марута (10 марта); Гавриил, бывший в VII в. игуменом монастыря в Тур Абдине и епископом; Симеон Масличный, живший в VIII в. в монастыре Мар Гавриил (1 июня), Иаков Серутский, а также мученики Сара и брат ее Зена, епископ (22 ноября).

МУЧЕНИКИ

История православных сирийцев — это история многочисленных мучеников. При римском господстве христиан подвергали пыткам и убивали в царствование Нерона (54–68), Траяна (98–117), Адриана (117–138) по всей империи, в том числе при Деции (250–251) и Диоклетиане (303–305) в Эдессе и соседних с ней районах. В царстве Сасанидов, где господствовала зороастрийская религия, христиан особенно преследовали при Шапуре II (339–379), Ездигерде I (399–421), Бахраме V и Ездигерде II (438–457). Гонения продолжались до VII в. и даже позже. Много христиан было убито в таких районах, как Арбела (Эрбиль) и Адиабена, а также на побережье Персидского залива и на юге Аравийского полуострова, в Наджране (ныне Саудовская Аравия) в середине V в. и в VI в., о чем рассказывается в «Актах мучеников».

Некоторые имена мучеников известнее других, например, святой Веенам, принявший мученическую кончину на юге от Мосула, на месте, где теперь находится монастырь, носящий его имя. При императоре Диоклетиане стала мученицей мона-

хиня Феврония, жившая близ Нисибии. Ее игуменья написала тогда: «Я рассказала об этой мученице, дабы восславить и восхвалить славную женщину и ради спасения и ободрения тех, кто услышит о ней, уповая, что их дух пробудится к битве за веру, да и они удостоятся Царства Небесного Господа нашего Иисуса Христа, Ему же слава и держава во веки веков, аминь».

Православные сирийцы оставались и по сей день остаются верными Христу в самых трудных обстоятельствах. Нуман Айдин называет некоторых мучеников XX в. в своей книге «Избиение» («Gedshe ou Chabte d-Tourabdin»), изданной в 1997 г. в Нидерландах в монастыре святого Ефрема. Православными сирийцами почитаются как мученики двое священников, зверски убитых исламистами в Ираке, — отец Булос Искандар († 2006, Мосул) и отец Юсеф Адель Аббуди († 2008, Багдад).

МОЩИ И МЕСТА ПАЛОМНИЧЕСТВА

Мощи упомянутых выше святых и мучеников сохранялись не только в местах их погребения, но и в патриарших резиденциях, в главных монастырях, а также в некоторых храмах. Двенадцатый канон Равулы указывает, что останки мучеников должны сохраняться в криптах для почитания. В древнем городе Эдессе почитались мощи святого Аддая, мучеников и бессребреников Космы и Дамиана, святого Ефрема Сирина и апостола Фомы. Там почитали также послание, по преданию, пришедшее царю Абгару от Христа, и убрус (*mandylion*) с отпечатком Его Лица. Ныне в Эдессе (Урфа, юго-восток Турции) нет сиро-православного храма. Святые Сергей и Вакх были погребены в Сергиополе (Ресафа); говорят, что часть их мощей около 514–518 гг. была перенесена в Константинополь. Святой Иаков Серутский покоится в храме Богородицы в Диярбакыре. Святой Ефрем Сирин, по его желанию, погребен в Эдессе на кладбище странников. В районе Барталла близ Мосула в храме святой Соломонии пребывают мощи Мар Ахудеммеха и Юханана Бар Нагаре. В том же районе

на месте древнего храма Мар Ахудеммеха было явление огненных столбов, после которого там были обнаружены могилы трех епископов, мощи которых перенесены в храм святой Соломонии.

Мощи почитались многочисленными паломниками, с различных мест их захоронений собирали елей. Ныне многие исторические святыни разрушены, например, столп святого Симеона Столпника, Тел Аде, Мар Заккай в сирийском городе Ракка (Калинникум), Мар Авгин (монастырь святого Эвгена) в Турции, Мар Даниил в Ираке. Мощи поныне имеются в таких знаменитых местах паломничества, как монастырь святого Марка в Иерусалиме, монастыри Зафаран и Мар Гавриил в Тур Абдине и Мар Маттай в Ираке. Мощи хранятся в некоторых сельских храмах, например, в Мар Додо в деревне Басебрин близ монастыря святого Гавриила. Мощи святого Фомы хранятся в Мосуле и в Индии. В храме святого Иакова в Нисибии (ныне Нусайбин, Турция) хранятся его мощи. Обретенный в 1953 г. пояс Девы Марии почитают в сиро-православном соборе в Хомсе.

Есть свидетельства о чудесах, совершающихся прямо или косвенно через тела и мощи мучеников, которые почитаются паломниками. Святой Ефрем утверждал, что мощи святого Иакова охраняют Нисибия от нападений персов.

Верующие просят заступничества некоторых святых в определенных случаях. Так, Мар Маттай и Мар Гавриил исцеляют болезни и бесплодие, Мар Додо из Ифиса и Мар Заккай из Калинника исцеляют слабоумие. Избавления от слабоумия и эпилепсии христиане ищут в монастыре Мар Малк в Тур Абдине. Можно встретить и мусульман, приходящих в эти места в надежде на исцеление.

Даже в наши дни силой молитвы совершаются чудеса. Например, в 1967 г. из лампы в храме Мар Димет в деревне Заз в Тур Абдине истекал елей. В 1966 г. священник заметил свет, исходящий из развалин храма Мар Якуб в Тур Абдине, и были обнаружены погребенные под стеной мощи. В 1966 г. елей ис-

текал из изображения Христа в соборе в Алеппо. В Малкийе, что на северо-востоке Сирии, елей выступил из стены церкви Девы Марии в 1944 г. Там происходили также явления Девы Марии. В это место притекают многочисленные паломники, особенно бесплодные женщины. В иракском Мосуле чудотворной считается вода из колодца при храме Мар Ахудеммех. Говорят, что святая Соломония и семь ее сыновей, наиболее почитаемые в этом регионе святые, каждый год 15 октября — в день мучеников Маккавеев — появляются на стенах носящего их имя храма в Карадоше.

Патриарх Илия III (1917–1932) начинал монахом в монастыре Зафаран. Он занимался сиротами и людьми, первыми пострадавшими от погромов 1895 г. Одним из дел, за которые он взялся с самого начала, было также установление мира в Сиро-Православной Церкви Индии, куда он отправился в 1932 г. Там он скончался и был погребен в Умаллуре, где теперь на его могиле — месте исцелений и чудес — молятся многочисленные паломники. День его памяти — поскольку с 1982 г. он почитается святым — приходится на 13 февраля. Рассказывают, что люди исцелялись по молитвам патриарха Ефрема Барсаумы († 1957). Его могила находится в соборе в Хомсе. Мирю, освященное патриархом Иаковом III († 1980) в монастыре Мар Гавриил, на следующий день вытекало из сосуда и исцеляло верующих.

СЕРДЕЧНАЯ МОЛИТВА

Сердечная, или Иисусова, молитва у православных состоит в постоянном призывании имени Христова. Похоже, что сирская традиция ничего подобного не знает. Встречаются краткие повторяющиеся призывания, но не всегда имени Иисуса. Например, Иоанн Отшельник Апамейский советовал повторять «Авва» и «Боже мой, подай мне мудрость и силу». В представлении Афраата и святого Ефрема сердце — место, где поселяется молитва. Сирийская традиция, как и Библия, считает сердце

духовным центром человеческого существа. Афраат говорит, что «чистота сердца» есть условие «чистой молитвы». «Чистое сердце» помогает видеть вещи «чистым оком» — эти слова часто повторял святой Ефрем. Подобные выражения употребляет также Иоанн Апамейский. Кроме того, святой Ефрем советует во время молитвы проливать слезы, дабы омыть плоть от всякого прегрешения.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Монах Георгий Бутрос Гарзани говорил мне: «По учению святого Ефрема, каждый человек, а не только монах, должен вести духовную жизнь. Духовность и жизнь должны быть одним и тем же. Вечером в четверг мы творим приписываемую святому Ефрему молитву-прошение (*bo'outho*) из книги „Chechimo“, и в ней указано, как надо жить в лоне Церкви и как молиться. Когда молишься, следует думать о Боге и ни о чем другом. Даже отцы Церкви были всего лишь учениками школы Божией; они жили силой Святого Духа. Бар-Эбрей говорит, что к совершенству Христову ведут бесчисленные ступени. Филоксен Маббугтский написал книгу для монахов, в которой, помимо прочего, объясняется, как достигать совершенства с помощью усиленной молитвы. Мы должны быть богаты духовной жизнью и верой. Благодать подается Богом. Нам следует быть смиренными, мы должны уважать и любить друг друга. Духовность сирской традиции близка Евангелию и словам Христовым; все писания на сирском языке вдохновлены евангельским духом. Должно принимать то, что хочет нам сказать, чему нас учит Христос: если мы действительно поступаем так, как Он нам велит, то не имеем нужды ни в чем ином. На самом деле христианская жизнь проста и легка, но многие люди этого не понимают. Однако все способны достигнуть того, чему нас учит Христос. Надо не только учить заповедям Христовым, но и прилагать их к повседневной жизни. Конечная цель молитвы — понять, как жить и как

относиться к каждому человеку, а не только молиться в храме. Пост не только в том, чтобы не есть, он должен напомнить нам о покаянии. Если мы ведем христианскую жизнь, это легко; если только говорим о ней — это трудно».

Епископ Маттай из Аль-Хасеке признался мне: «Сиро-православная духовность очень богата, вдохновлена Библией и отцами. Мы живем ею в нашем богослужении, в наших ежедневных молитвах. Наша духовность содержит в себе веру нашей Церкви. В ней наше самотождество, наше единственное наследие, которым мы гордимся, но нелегко поддерживать в нем жизнь. Столько вещей могут отдалить нас от Церкви и от веры. Мы должны много и творчески трудиться, чтобы помочь нашим общинам открыть свое духовное наследие и сохраниться как духовное Тело Христово».

ГЛАВА 6

МОНАШЕСКАЯ ЖИЗНЬ

Еще до халкидонского разделения в Сирии — в долинах и горах вокруг Антиохии, в Ампамее, в Сире, В Тур Абдине — и на севере нынешнего Ирака возникло сначала отшельничество, а затем и монашество. В этих регионах, как свидетельствуют документы, в VI–XII вв. процветала монашеская жизнь. Ведя огромную литературную деятельность, переписывая, создавая и переводя книги, основывая большие библиотеки и исследовательские центры, обучая людей в монастырских школах, монахи значительно обогатили сокровищницу интеллектуальной культуры. Они оказывали гостеприимство путешественникам, заботились о бедных и больных. Монахи проповедовали Евангелие, становились духовными отцами, а иногда и мучениками.

В IV в. Афраат писал о подвижничестве в своих «Образцах». Он упоминает сыновей (*bnai*) и дочерей Завета (*bnat qyama*), мирян и мирянок, ведущих святую, целомудренную жизнь. Говорил о них и святой Ефрем. В IV в. сыновья и дочери Завета создали признанное Церковью объединение людей, посвятивших себя подвижнической жизни, но они еще не назывались монахами и монахинями. Некоторые из них жили в своих домах, другие — небольшими общинами, но вместе с другими мирянами. Как пишет С. П. Брок, девственники и девственницы и «посвященные» (*qaddiche*) в Сирии и на севере Месопотамии вели образ жизни, который можно назвать «протомонашеским».

В зависимости от полученного ими дарования, сирских монахов (*dayroyo*) могли называть отшельниками, подвижниками (*ihidoyo*), столпниками (*estounoyo*), «босоногими» (*chmitoyo*), жи-

телями гор (*touroyo*), пустынниками (*madbroyo*), затворниками (*hbichoyo*) и «плачущими» (*abilo*), так как они оплакивали свои и мирские грехи. Жизнь монахов руководил игумен (*rish dayro*). Хозяйством монастыря распоряжался эконоом («домохозяин», *rab bayto*). Некоторые подвижники вели уединенную жизнь. Слово *ihidoyo* означает по-сирски «уединенный, одинокий» и совпадает по значению с греческим «*monachos*». В двадцатом «Гимне о вере» святой Ефрем описывает борьбу подвижника, стремящегося сохранить единство духа.

Афраат и Ефрем указывают источники первых организованных форм аскетизма в сирязычном мире. Это монашество всегда было расположено к суровой жизни анахоретов, т.е. к постоянным молитвам и постам, зачастую в местах, непригодных для жизни. Святой Иоанн Златоуст (375–381) и Афраат Персиянин (360–407) жили отшельниками на горе Сильпиус к югу от Антиохии. Другие подвижники жили на горе Скопелос к северу от Антиохии. Созомен (400–450) в своей «Церковной истории» и Феодорит Кирский упоминают об отшельниках сирского обряда. Есть сведения о башнях, где обитали затворники, о пещерах отшельников и о колоннах столпников. Столпники жили на верхушках колонн. Этот вид подвижничества особенно практиковался в Сирии, на севере Месопотамии и в Малой Азии. Наиболее известен святой Симеон Столпник (386–459). Этот «небесный человек и земной ангел» вызвал подлинный порыв к монашеской жизни. Все, даже самые высокопоставленные особы, приходили к нему за духовным советом. Он обращал и исцелял множество паломников, приходивших к нему издалека — не только из соседних земель, населенных арабскими племенами, но и из Армении, Персии, Египта, даже из Италии и Галлии, нынешней Франции. Житие святого Симеона Столпника описано его современником Феодоритом Кирским в книге «История боголюбцев». После смерти Симеона византийский император Зенон († 491) приказал построить базилику около

его столпа, остатки которого и сейчас можно видеть в районе монастыря святого Симеона (Sim'an) к северу от Алеппо.

Сохранились документы и о других столпниках, таких как святой Даниил Самосатский († 502), святой Симеон Младший (Дивногорец) из Эдессы († ок. 592), святой Иоанн Лифарбский из окрестностей Алеппо (VII–VIII вв.), Фома из окрестностей Теллы (ок. 710) и Иоанн из Теллы. Чтобы заставить Захарию стать епископом Эдесским (ок. 763), его пришлось «стащить» со столпа. Столпник Маро из окрестностей Амида предсказал нашествие гуннов. В V в. в Тур Абдине был знаменитый столпник Мар Хабель. В конце VII в. Феодот, епископ Амидский, удалившись в Дару, велел воздвигнуть столп. Остатки столпа отшельника имеются также в монастыре святого Лазаря близ Хабсенуса в Тур Абдине.

Группа отшельников IV в. положила начало жизни в монастырях, где под руководством духовного отца община занималась трудом и молитвой. Иаков († 338), прежде чем стать епископом Нисибийским, жил в одиночестве на горе. Он, а также Юлиан Саба († ок. 366–367), живший в пещере в пустынной местности в Осроене, и Авраам Кидунский — три крупнейшие фигуры ранней сирской аскетической традиции. Монастырские учреждения Осроены (ок. 320 г.) оказали воздействие на монашескую жизнь в таких местах близ Антиохии, как Джиндар (ок. 320 г.), Теледа (ок. 350 г.), гора Аман (380 г.), а также область к востоку от Антиохии (первое десятилетие V в.).

Между 317 и 325 г. Юлиан Саба основал монастырь в Гуллабе, в 23 км на восток от Эдессы, и в том же веке, около 350 г., близ города Зеутма (ныне деревня Белькыс) на левом берегу Евфрата, в Евфратезии возник монастырь Публия. Около 330–337 гг. Астерий, монах из Гуллаба, положил начало монастырю в Гиндаре, в 47 км к северу от Антиохии. Это древнейший монастырь в северной части Сирии. Позднее, около 350 г., монахами из Гуллаба были организованы другие монастыри на равнине Тел'Аде.

Там поныне можно видеть развалины монастыря, основанного Амманием. Эта часть римской провинции Сирия I, включавшая Теледу, Мар Бассос и Киннашрин (Халкида), останется центром сиро-православной монашеской жизни после халкидонской схизмы и вплоть до IX в. В 444 г. ученики отшельника Маркиана, жившего в пустыне Халкиды, начали создавать монашеские поселения близ Никертая, в 4 км к северу от Апамеи, главного города римской провинции Сирия II. После 451 г. этот район станет халкидонским.

А. Вообус (Vööbus) приводит список других значительных монастырей в Месопотамии, в Тур Абдине и в районе Амида. Многие монастыри находились в Осроене, в Эдессе и в ее окрестностях; южнее высились знаменитые Мар Заккай — близ города Ракка (Калинник) — и монастырь святых Сергия и Вакха в городе Ресафа. В Евфратезии, расположенной к северу от Самосаты, рядом с Милитеной (Malatiya), находился монастырь Барсаума, который позднее несколько раз становился резиденцией сиро-православного патриархата. Много монастырей насчитывалось и в Финикии II, близ Хомса. В VI в. сиро-православные монастыри имелись также в провинции Аравия, близ Дамаска.

В наши дни признано, что монашеские движения в Египте и в Сирии были параллельными явлениями ранней христианской аскетики, которые возникли независимо и кое в чем отличались друг от друга. Влияние египетской киновийной практики, когда монахи живут сообща, начало ощущаться в Сирии и на севере Месопотамии только к концу IV в. В течение V в. обе традиции смешались.

Подчеркнем, что до самого халкидонского разделения (451 г.) и даже некоторое время спустя монашество было общим для всех христиан региона Антиохии и Сирии. Вот несколько свидетельств о монашеской жизни сиро-православной традиции. Такой гигант духовной жизни, как святой Ефрем († 373), не основывал монастырей, но его жизнь и писания сделали его

духовным вождем. Он был диаконом местной христианской общины сначала в Нисибии, затем в Эдессе. Позднейшее предание сообщает, что он тоже жил как отшельник на горе близ Эдессы, не теряя при этом связи с общиной. Его писания в огромной степени вдохновили не только монашество сирского обряда, но и монашество вообще вплоть до афонского и русского. Преемник Ефрема Исаак Антиохийский уже настаивал на отделении монахов от мирян. Первоначально монашеское облачение состояло из черной туники или просторной мантии (*goulto*) с особым капюшоном (*skimo*). Святой Иоанн Златоуст говорит о распорядке и принципах, на которых строилась монашеская жизнь в последующие века.

Феодорит (393–466), прежде чем стать в 423 г. епископом Кирским, был монахом в монастыре Никертай. Его «История боголюбцев» — главный источник сведений о монашестве северной Сирии в IV–V вв. Он писал о жизни пустынников и киновийных монахов региона Эдессы, Кира и Апамеи, для которых пример «старцев» (*gerontes*), или духовных отцов, стал нормой. Его творения стали связкой между первым периодом истории монашества и временем Симеона Столпника. В «Истории боголюбцев» Феодорит Кирский писал: «Передавая другим воспоминания об этих великих людях, я знаю, что они помянут меня перед Богом вселенной».

Публий в монастыре города Зевгма установил строгие и подробные правила жизни в бедности и посте. Живя общиной, монахи помогали друг другу в совершенной жизни братскими увещеваниями и примерами усердия, кротости и смирения. В особых домах при монастырях монахи заботились о странниках и бедняках.

В V в. Агапит и Симеон, а также их преемник Евсевий были учениками Маркиана. Они жили в монастыре Никертай. Со времен Маркиана группам отшельников, живших совместно, в послушании одному духовному отцу предоставлялась большая

свобода. Они должны были следовать определенным правилам в пении гимнов, молитве и чтении Священного Писания.

Через 20 лет после Илии, автора «Жития Иоанна из Теллы», Иоанн Эфесский († 589), живший в 560-е гг. близ Амида, изложил идею монашеской жизни в своей «Книге историй о житиях святых восточных». В эту книгу вошло 58 жизнеописаний подвижников, главным образом, месопотамских и сирийских, которых Иоанн встречал, а также египетских и константинопольских. Упоминает он и о женских монастырях.

В VII в. другим важным источником сведений по истории монашества стало наследие Феодота Амидского, посетившего Иерусалим, Синай и Египет. Епископ Филоксен Маббутский включил в свою книгу «Путь совершенства» 13 трактатов о монашеской жизни. Говорит о ней и Бар-Эбрей в своей «Книге голубки».

Выдающиеся православные сирийцы во все времена, в том числе и в XX в., писали о своей истории, о монашеских традициях: патриарх Ефрем — в книгах «История Тур Абдина» и «История монастыря Зафаран»; патриарх Иаков III — в трудах, посвященных монастырю Мар Маттай; епископ Долабани рассказал о таких монастырях Салаха, как Мар Гавриил и Мар Якуб; а митрополит Павел Веенам — о монастыре Мар Барсаума и об иерусалимском монастыре святого Марка. Патриарх Ефрем I Барсаума включил в свою «Историю сирской науки и литературы» список из 83 известных древних монастырей.

Монашеские уставы позволяли упорядочить жизнь общин. Поначалу они, несомненно, были устными. Важнейшие монашеские правила записали епископ Равула Эдесский († 435), Иоанн Бар Курсос († 538), Иаков Эдесский († 708), Христофор Саргис († 914) из епархии монастыря Мар Маттай, Иоанн Мардинский († 1165) и Бар-Эбрей († 1286). Составляя предписания для монахов, Равула Эдесский выделил две группы строгих правил: одну для киновийных монахов, другую — для священников и детей Завета, указывая на приоритет совместной молитвы

и апостолата. Во многих монастырях также были написаны уставные правила, например, 84 правила монастыря Мар Маттай, датируемые 508 г., устав монастыря Мар Заккай, что близ Калиника. В XII в. Михаил Великий написал 12 правил для монахов. Иоанн Мардинский написал 7 правил. Ряд монастырских правил написан Филоксеном, епископом Маббутским († 523).

В творениях святого Ефрема и Исаака Антиохийского встречаются выражения, совпадающие по духу с апофтегмами египетских монахов. Православные сирийцы всегда высоко чтили египетских отцов пустынников, рассказы о которых были переведены на сирский язык в V или VI в. Большое воздействие на монашескую жизнь православных сирийцев оказала духовность Евагрия Понтийского. Египетские источники упоминают сирийских монахов начиная с IV в. В VII в. сирийские жертвователи, жившие в Каире, купили монастырь Девы Марии в Скитской пустыне Египта. Монастырь впоследствии стал известен как «Монастырь сирийцев» и сохранил это наименование до наших дней, хотя и перешел в XVII в. к коптам. Говорят, что в XI в. там проживало около 60–70 сиро-православных монахов. По-прежнему действует древнейший монастырь святого Марка в Иерусалиме.

В Европе имеется 3 монастыря: монастырь святого Ефрема в Лоссере (Нидерланды), монастырь святого Иакова в Варбурге (Германия) и монастырь святого Авгина (Эвгена) в Арте (Швейцария). В 2008 г. в Индии насчитывалось 3 мужских монастыря Антиохийского сиро-православного патриархата (Мор Игнатия в Манджиникаре, святого Георгия в Малекуризе и святого Антония в Пирамадоме) и 4 женских (в Путенкрузе, в Ветикеле, в Котамангаламе и в Минангади; все в честь святой Марии).

Рассмотрим историю и монашескую жизнь в прошлом и настоящем в наиболее значительных сиро-православных монастырях Сирии, Ирака и Турции.

СИРИЯ

К концу VI в. на севере Сирии было, по крайней мере, 24 монастыря. В 32 км к северу от Алеппо в течение 42 лет жил на своем столпе святой Симеон Столпник († 459). Многочисленные паломники приходили туда при его жизни и приходят поныне. Рядом находятся развалины монастыря Тел'Аде, основанного в середине IV в. и бывшего крупным центром сироправославного монашества до X в. Здесь прожил 9 лет Иаков Эдесский. Митрополит Григорий Йоханна Ибрагим Алеппский зарегистрировал в 1987 г. эту территорию и развалины как *вакф* Сирийской Православной Церкви, чтобы построить здесь современный монастырь.

Два сиро-православных монастыря — Мар Элиан в Карьятене и Мар Мусса аль-Хабаш (святого Моисея Мурина) близ Небека, приблизительно в 90 км к северу от Дамаска, перешли в середине XIX в. под католическую юрисдикцию. Рассказывают, что Моисей Мурин, прежде чем поселиться отшельником близ Небека, был эфиопским князем и стал монахом в Палестине. В окрестностях монастыря, основанного, вероятно, в VI в., можно видеть несколько пещер. Некоторые части здания датируются XI в.; там имеются великолепные настенные росписи XI–XII вв., посвященные, в основном, событиям Священной истории. Это единственный средневековый храм в Сирии, убранство которого полностью сохранилось. К монастырю ведет дорога через пустыню, затем необходимо подниматься по ступеням. По этой пустынной дороге из Хафара, Карьятена и Садада шли некогда паломники в Иерусалим, останавливаясь на отдых в монастыре. В Сирии были и другие сиро-православные монастыри, но они исчезли, как, несомненно, исчез, например, монастырь Девы Марии в Ифри, что в 20 км к северо-западу от Дамаска.

Монастырем считается новый центр встреч и конференций, а также профессионального образования, в Тель Вардият, что в 25 км от Аль-Хасеке. Он посвящен Деве Марии, а освятили его

в 2001 г. В Сададе близ Хомса строится новый монастырь святого Антония, где с 2008 г. проживает один монах.

ИРАК

Свидетельства о монашеской жизни в Ираке начинаются с IV в., когда с запада, т.е. с нынешнего юго-востока Турции, пришли монахи. В 521–565 гг. монахи, бежавшие от гонений из Амида, поселились на западе от Мосула в местности, называемой Бет-Арабае.

Отец Фье (Fiey) составил список этих древних сиро-православных монастырей, главным образом, в окрестностях Мосула. Гора Маклуб, находящаяся в 30 км к северо-востоку от Мосула, называлась также Горой Тысяч, по причине огромного числа монахов и отшельников, живших на ней в период расцвета монашества, в IV–VIII вв. Главный монастырь был назван во имя святого Матфея — Мар Маттай. Он был построен на вершине горы, куда до недавнего времени, пока не была построена дорога, было непросто взобраться. В монастыре находится епископская резиденция, не раз в истории он становился резиденцией мафриана. Мафриан Бар-Эбрей жил здесь с 1264 г. Здесь он и погребен рядом с другими епископами и с основателем монастыря — святым Матфеем (Мар Маттай). Поклонение их мощам совершается в особом помещении (*bet qadiche*) рядом с главным храмом. Монастырь считается святым местом. Даже в наши дни паломники уносят отсюда землю как благословение. Монастырь Мар Маттай, несомненно, древнейший из сиро-православных монастырей севера Месопотамии. В 629 г. он был признан первым среди монастырей Персии.

Говорят, что Мар Маттай родился около Амида (ныне Диярбакыр на юго-востоке Турции) приблизительно в начале IV в. После гонения Юлиана Отступника (361 г.) Мар Маттай поселился на горе близ Ниневии, недалеко от нынешнего Мосула. Он исцелял больных. По преданию, он обратил в христианство

Веенама и Сару — сына и дочь ассирийского царя, исцелив Сару от проказы. В нынешнем монастыре Мар Маттай нижняя часть некоторых стен храма датируется XII–XIII вв. Главный храм посвящен Мар Маттаю, а другой — Деве Марии. В 1820 г. монастырь посетил британский консул в Багдаде К. Дж. Рич. Его принял архимандрит Матран Муса. В 1843 г. Дж. П. Баджер застал монастырь в упадке и запустении. В 1892 г. О. Х. Парри отметил продолжение восстановительных работ, на которые несколькими годами ранее обратил внимание востоковед У. Бадж. В 1998 г. в монастыре жили только епископ и два престарелых монаха, в 2008 г. — епископ и пять монахов. Рядом с монастырем можно видеть пещеру Мар Маттай. В окрестностях имеются другие пещеры, некогда населенные многочисленными отшельниками. Известны имена некоторых из них: Заккай, Исаак, сам Бар-Эбрей, Ибн-аль Хиат («сын портного»), Ибн-аль Сабак («сын красильщика»). Местность эта называется *rouak al-malak* («проход ангела»). Поблизости находятся развалины древних монастырей, таких как Кухта, Мар Авраам, Мар Йоханна Баразии, Мар Йоханна и Иза Саура.

Хотя в наши дни Мар Маттай — единственный действующий монастырь в Ираке, не следует забывать, что монашеская жизнь была здесь весьма активной, а некоторые монастыри были крупными интеллектуальными центрами и школами. Вот названия некоторых из них. Около Карадоша, в 35 км к юго-востоку от Мосула, в местности, где, как говорят, приняли мученические венцы святой Веенам и святая Сара, в конце IV в. был построен монастырь Губ (*Goub*, «водоем»), более известный как монастырь святого Веенама. Туда притекали бесчисленные паломники почитать святого, творившего чудеса. Монастырь принадлежал православным сирийцам с VI в. В нем жили сиро-православные мафрианы, и некоторые из них там погребены. В 1839 г. монастырь перешел к сиро-католикам. Совершенно уникально внутреннее устройство храма Девы Марии.

В конце IV в. был основан монастырь Мар Даниил — филиал монастыря Мар Матта, — более известный как «монастырь жуков». На реке Тигр, в месте, называемом ныне Хаман аль-Алил, в 25 км к юго-востоку от Мосула, в конце VI в. был учрежден монастырь Мар Зена. Эта местность упоминается Баребреем в 1215 г.

Около 570 г. первый мафриан Мар Ахудеммех построил монастыри Мар Сергиус, Мар Заура и Мар Баот, расположенные на горе аль-Атшан в Синьяре. Там учился Мар Моисей Бар Кефа. Мар Ахудеммех основал еще два больших монастыря: Аин Кенайа во имя святого Сергия, находившийся, вероятно, близ Баллада, и Гатани близ Тикрита.

Мафриан Марута († 649) воспитывался в монастыре святого Самуила Горца на левом берегу Тигра, недалеко от города Баллад. Затем он учился в Дайр Нарда близ Дехока, где и стал монахом. Там в 483 г. принял мученическую кончину святой Лазарь. Это был один из самых известных в VI–VII вв. монастырей. Он славился своими духовными отцами, среди которых были Мар Гауси и Мар Мескена, чудотворцы при жизни и после смерти. После пребывания в Мар Заккай, затем в кельях близ Эдессы Мар Марута около 605 г. поселился в монастыре Мар Маттай. Около 615 г. он возглавил монастырь, расположенный близ царского дворца в Селевкии-Ктесифоне, построенного царицей Ширин. Марута основал многие монастыри, среди которых монастырь святого Сергия, Дайр аль-Аджаджи (Аингага) между Тикритом и Хитом.

В 2 км от Карадоша находятся развалины монастыря святого Иоанна Дайламского, основавшего его в конце VII в. Монастырский храм отреставрирован. В 1284 г. мафриан Баребрей к северо-западу от Барталлы построил монастырь во имя мученика Иоанна Бар Нагаре. Для работы над настенной росписью внутри храма он выписал художника из Константинополя. Известно также о существовании старинных монастырей в Багдаде.

Были в Ираке и женские монастыри, такие как уже упомянутый Мар Даниил; монастырь в округе Аль-Хира (Хирта), построенный, как полагают, царицей Хинд; Бейт Эбре в честь Девы Марии, построенный Марутой; монастырь Дев в Багдаде, датируемый X–XI вв., и монастырь Хадида в Карадоше, упоминаемый Бар Эбреем.

В 2008 г. в Ираке жили 6 иракских сиро-православных монахов и 2 монахини; за его пределами — 8 монахов и 12 монахинь.

ТУРЦИЯ

По преданию, Мар Авгин (Эвген) пришел из Египта к горе Изла на севере Нисибии, где жил вместе с другими отшельниками. Монастырь, названный его именем, был основан в конце IV в. Монашество процветало в окрестностях Излы и в Тур Абдине, ставшем важнейшим центром сиро-православной духовности. Существует несколько толкований названия «Тур Абдин», среди которых «гора служителей Божиих» или «гора отшельников». Это скалистое плато, изрезанное долинами.

Мар Барсаума (Барсаума — «сын поста», † 458) был игуменом названного его именем монастыря, расположенного между Самосатой и Мелитеной и с VIII или IX до конца XIII в. неоднократно бывшего резиденцией патриархата. Там пребывал и был погребен Михаил Великий. Около 1293 г. монастырь был разрушен курдами. Вероятно, именно его развалины называются ныне Барсаума-Калеси.

В XVIII в. Нибур (Niebuhr) сообщает как услышанное им, что в Тур Абдине 62 монастыря, но все в развалинах. Парри (Parry) в XIX в. говорит о 9 монастырях. В 2009 г. из всех этих древних монастырей в Тур Абдине действующими были только 6 — монастырь в Хахе, монастырь Мар Авраам близ Мидьята, а также следующие: Мар Гавриил, где пребывает епископ Мар Самуил Актас с 3 монахами и 13 монахинями; Дейр Зафаран, где ныне пребывает другой епископ с 2 монахами и 2 монахинями;

монастырь в Салахе в честь подвижника V в. Мар Якуба, ныне населенный 3 монахами и 2 монахинями; и монастырь Мар Малке, ученика Мар Авгина, основателя одного из древнейших монастырей. Там еще живут 3 монаха и 2 монахини. Проводится реставрация монастырей, например, Мар Авгина.

Есть еще другие значительные монастыри, такие как монастырь Креста, где, как говорят, оставил крест его основатель Мар Ахо. Назовем также монастырь Мар Ахо и монастырь Сергия и Вакха в Хахе. Насчитывается около двух десятков монастырей в развалинах.

Прежний епископ Мидьята Ефрем был большим молитвенником. Именно он реорганизовал монашескую жизнь в Тур Абдине. Из соображений безопасности он позволил монахиням молиться и трудиться в мужских монастырях.

Монастырь Зафаран, чье наименование напоминает о шафрановом цвете здешнего камня, называется также Мар Ханания. Он расположен в 6 км от Мардина. Этот древний монастырь был резиденцией сиро-православного патриархата в 1293–1923 гг. Он окружен полями и садами. В окрестных скалах можно видеть пещеры, где жили отшельники. Там есть три храма. Главная из них, несомненно, датируется IV в. Она была украшена императором Анастасием (491–518). Две другие названы в честь Девы Марии и в честь апостолов Петра и Павла. Гробницы сиро-православных патриархов находятся в «доме святых». Бездетные пары пьют воду из колодца, приносящего, как считается, плодovitость. Мать Фариды — монахиня в Зафаране с 1970 г. Она много и тяжело работает, считая это лучшим средством приобрести опыт монашеской жизни. Первое, что она говорит, дабы привлечь в монастырь посетителей: «Приходите, у нас тут мощи многих святых. Приходите и послушайте о сотворенных ими чудесах. Мы — грешники, но мы молимся Богу при содействии святых. Здесь же погребены многие наши патриархи. Как же нам покинуть эти места, исполненные святости и истории? Мы мо-

лимся Богу, и дух наш всегда с Ним. Будет то, чему должно быть. Однажды мы все умрем. Но пока этот день не настал, лучшее, что мы можем делать, это молиться и служить Богу, и это лучше всякой другой жизни».

Отец Ибрагим — игумен монастыря с 1997 г., монах с 1953 г. Он всегда остается в Зафаране, никогда не выезжает, ибо, говорит он мне, монах без своего монастыря погибнет, как рыба без воды. Он также рассказал мне о чуде, происшедшем при поставлении патриарха Иакова II (1847–1871): патриарх велел налить в засохший колодец святого елеса, и в нем опять появилась вода. В 1953 г. в турецкой армии свирепствовала эпидемия, и один солдат исцелился в монастыре. Известны и другие чудеса, происходившие здесь веками.

Монастырь Мар Гавриил, или Картамин, — известнейший духовный, литературный и культурный центр Тур Абдина и всей Верхней Месопотамии. Он расположен в уединенном месте, среди холмов, в 13 км от Мидьята. Построили его в 397 г. Самуил († 409) и его ученик Симеон († 433). Позднее монастырь получил имя одного из своих знаменитых игуменов Гавриила († 668), который был епископом Тур Абдина во время арабского завоевания. Сохранились письменные свидетельства о его жизни и чудесах. Монастырь получал пожертвования на постройку новых зданий от таких византийских императоров, как Гонорий († 423) и Аркадий († 408), в 396–397 гг., а также Феодосий II в 409 г. и Анастасий. При Анастасии в начале VI в. (512 г.) был построен главный храм, названный впоследствии в честь святого Гавриила. В алтаре храма можно видеть остатки древнего убранства и мозаичные изображения крестов, деревьев и цветов, пол покрыт рисунками в форме креста. Имена императоров-жертвователей занесены в поминальные «Календарь Тур Абдина» и «Книгу жизни». Первым епископом, чьей резиденцией стал Картамин, был Даниил (614–633). Здесь имеются также три других храма, один из которых посвящен Богородице. Своим

процветанием монастырь обязан пожертвованиям, собранным Симеоном Масличным, епископом Харранским, начиная с 700 г. Здесь, как и в других монастырях Тур Абдина, монахи и монахини молятся в храме совместно. Они также молятся и читают уединенно в кельях. Монахини занимаются повседневными делами монастыря, такими как приготовление пищи, уборка и садовые работы. Они также шьют и вышивают. Их жилье находится слева у входа. В монастыре проживают также молодые люди — в 1997 г. их было десятка три, — которые поют вместе с монахами на богослужениях, изучают сирский язык и культуру и ежедневно ездят на микроавтобусе в школу в Мидьят.

Паломники, болящие и особенно бездетные женщины приходят к мощам святого Гавриила и других святых. Они пьют воду из водоема, который считается целебным. Вода для питья черпается черепом святого Иоанна Аравитянина, современника святого Гавриила. Однажды, когда недоставало пищи, после благословения святого Гавриила она приумножилась. Как видим, святой творил чудеса. В монастыре Креста он воскресил своего друга, епископа. В здании под названием «египтяне» было найдено 800 черепов святых, упоминаемых в житии святого Гавриила.

Мальфоно Иса, преподаватель сирского языка в монастыре Мар Гавриил, живет там вместе с семьей. Он рассказывал мне, что монастыри и библиотеки не раз страдали от пожаров, но монахи всегда возвращались на пепелища, чудесным образом возрождая монастырскую жизнь. В 1930 г. турки воевали с курдами. Некоторые курды укрылись тогда в монастыре, и турки приказали его разрушить. Мар Фома, бывший тогда епископом Мидьята, велел своей пастве поститься в течение трех дней и ночей. И ничего не было разрушено. Полагают, что монастырь спас тогда святой Гавриил и что он продолжает его охранять. Монастырь расположен в стратегически важной зоне между Сирией и Ираком. Он сыграл важную роль во время войны

1999 г. в Персидском заливе, принимая иракских беженцев, для которых туда присылались тонны пищи и лекарств. И в дальнейшем монастырь продолжал принимать беженцев.

Сестра Феврония, монахиня монастыря Мар Гавриил с 1984 г., говорила мне: «Самое важное для нас — жизнь духовная. Даже работа становится духовной, потому что делая ее, я думаю о Боге, а трудиться — значит служить Ему. Духовная жизнь состоит также в чтении житий святых, истории Церкви, в размышлениях, в духовных встречах с монахинями и некоторыми посетителями. Но самое главное — молиться. Молитва делает возможным для нас единение с Богом. Когда мы молимся, мы беседуем с Богом. Когда я читаю молитвы, Бог беседует со мной. Возрастающая в нас любовь к Богу и ко всем людям приносит духовные плоды. Сейчас мы готовимся к настоящей жизни — к жизни вечной. Что мне делать с этой земной жизнью, если не готовиться к жизни вечной? Но мы — грешники, и мы просим помощи у Бога, Который один совершенен. Каждый день мы должны отвечать перед Богом за наши поступки. Монашеская молитва — это молитва за весь мир и о мире, исходящем от Бога. Если вы молитесь с великой верой и верите, что Бог поможет вам и другим людям, вы можете молитвой помочь другим. Молитва — самое действенное средство».

Мальфоно Иса помнит старого монаха из монастыря Мар Авгин, отца Лахдо Абд аль-Ахад, в котором отражался дух древнего монашества: «Он имел обыкновение молиться в келье всю ночь и рассказывал нам случаи из жизни своих друзей — старых монахов. Во время Великого поста они рвали на горе траву и ели ее сырой. От этой пищи они приобрели весьма крепкое здоровье. Монастырь находится в полупустыне, поэтому летом они, наполнив фляги водой, шли на дорогу и предлагали воду путникам. Иные спрашивали, кто они, и монахи в ответ рассказывали им о христианстве, о монашеской жизни, о том месте из Евангелия, где сказано, что всякий, кто напоит ближнего чашей воды, по-

лучит награду. Он вспоминал о строгих аскетах-отшельниках, которые приходили в монастырь только причащаться».

Как рассказывает в своей книге «Das Mönchtum in Tur Abdin» монах Хана Айдин, ставший в 2007 г. епископом в Варбурге (Германия), до 1927 г. в Тур Абдине были такие строгие подвижники, как монах Ахо, живший в пещере близ монастыря Мар Якуб, не имея ни постели, ни обуви и вкушая один раз в день, по вечерам, только сырую пищу. Подобный же образ жизни вели три монаха из монастыря Мар Шербил близ Мидьята — Йоханна Микси Бахе, Йоханна Ведике и Барсаума. Другие три монаха, из монастыря Мар Абрахам, — Сирко, Малке и Йоханна — носили железные пояса и ходили босиком, как и два монаха из монастыря Мар Хобил. До Первой мировой войны такой аскетический образ жизни вело около двадцати монахов. Некоторые жили в деревнях и переписывали богослужебные книги. В монастыри и храмы Тур Абдина приезжают православные сирийцы со всего мира.

Патриарх Иаков III († 1980) всегда поощрял семинаристов к монашеству, говоря им, что монашеская жизнь — лучший способ приблизиться к Богу. Патриарх Закка на мою просьбу поговорить о монашеской жизни ответил так: «Монашеская жизнь — это та сила, которой держится Церковь. В наши дни она возрождается. Есть молодые, образованные женщины и мужчины, которые желают монашеской жизни. Мы знаем, что святой Ефрем был не только отшельником в пещере, но и обучал людей, в том числе и молодых женщин. В нашей традиции вести монашескую жизнь — это значит не только жить уединенно и молиться, но и учить. Этим путем надо идти, если хочешь возродить монашество. В современном мире монахам и монахиням следует общаться с людьми, чтобы разделить свой духовный опыт с теми, кому некогда ездить в монастыри. Некоторые из наших монахов и монахинь живут и молятся в приходах, посещают семьи, словно миссионеры. Наши монахи веками

проповедовали Евангелие и были миссионерами. В наши дни такую роль в Церкви должны играть не только монахи, но и монахини, ибо это свидетельство духовной жизни. Мы верим, что монашеская жизнь изначально вдохновлялась Святым Духом, и думаем, что ее возрождение сегодня должно совершиться с помощью Святого Духа, и оно состоит не только в том, чтобы исполнять монастырские уставы! В прошлом у наших монахов был обычай во время Великого поста и Страстной седмицы проповедовать в приходах. При каждом храме была школа. Наши монастыри были училищами, где преподавали веру, историю и сирский язык. Что до монахинь, то у нас есть для них новые общежития — на территории патриархата в Дамаске, в Маарат Сеидная, в ливанском Атшанехе, в Багдаде¹. Монастырь в Атшанехе посвящен святому Иакову Барадею, который сам был проповедником, и мы должны следовать его примеру. Я считаю, что монахини должны иметь возможность обучать и быть примером духовной жизни для других людей. Нам следует приложить все усилия, чтобы разделить духовную жизнь с мирянами, сделать все на свете, чтобы помочь им обрести спасение».

В 2009 г. в Сирии и в Ираке было 20 сиро-православных монахинь. Дияконисами в Сирийской Православной Церкви сегодня являются мирянки, которые служат в местных храмах, поют в хорах, проводят катехизацию и помогают ближним в их нуждах. Есть особая молитва для их благословения.

Известно, что древние монастыри существуют и в других местах, кроме тех, о которых говорилось здесь. С помощью археологических раскопок можно было бы вновь открыть многие исторические монастыри, но как организовать это сегодня хотя бы в Ираке? Монастыри всегда играли важную духовную и культурную роль в сиро-православной традиции, будем же надеяться, что они не утратят ее и в будущем.

¹ Закрыто в 2009. — *Прим. переводчика.*

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

История Сирийской Православной Церкви преисполнена повествованиями о гонениях. Один священник признался мне: «Наша история — история распятия». Молодой человек в Алеппо сказал: «Какими усталыми приезжали сюда наши единоверцы из Урфы, бывшей Эдессы, ничего у них не было с собой, — а смогли построить здесь храм. Только вера им помогла». Поневоле спросишь: как удалось одолеть все эти трудности и в течение веков оставаться христианами? Девушка из Камышлы сказала мне: «Как бы ни было трудно, мы всегда испрашивали помощи у Бога, поэтому и остались поныне тверды в вере и верны Церкви. Помощь приходит от Бога, а не от людей. Для нас очень важно оставаться жить на земле предков».

Старик из Алеппо поделился раздумьями: «Я думаю, чем крепче мы связаны с нашей Церковью, тем дольше будем жить как христианская община: моя Церковь, мой патриархат и я. Нет национальной территории. Приняв христианство, мы оставили все прочее, в том числе и заботу о форме власти. Наша страна — на небесах, в Царстве Божием. Эмиграция — это нехорошо. Нас немного. Если мы разделимся и станем жить порознь, то что же будет? Во всяком случае, пока мы верны нашей Церкви, мы будем продолжать существовать, потому что нас представляет наша Церковь и наш патриархат. А чтобы остаться верными, мы должны любить друг друга и помогать друг другу, учить молодежь служить Церкви и не забывать традиции. Тогда мы останемся сами собой».

Епископ Маттай из аль-Хасеке сказал мне: «Наше христианское богословие мы испытываем в нашем существовании: за страданиями, жертвами и распятием всегда бывает воскресение. Вот и сейчас мы переживаем время воскресения

в возрождении нашей Церкви». В самом деле, можно говорить о возрождении: существует новая богословская семинария, изучается сирский язык, переводятся и публикуются на арабском и других языках книги сирского предания, растет число молодых монахов и монахинь, ведется религиозное воспитание, в Церкви хорошо поставлена работа с молодежью.

На уровне культуры никогда нельзя забывать ту роль, которую сыграли христиане сирской традиции во взаимном обогащении культур своими переводами с греческого языка на арабский, особенно при Омейядах и Аббасидах, причем часто через посредство сирского.

В своем рождественском послании, опубликованном в «Tour Abdin», архиепископ Тимофей Самуил Актас обозначил положение сиро-православных общин, и не только в Тур Абдине. Он писал: «Рождество — это миг обновления, надежды... Мы несем сокровище, с верой и терпением переданное нам предками, — это сокровище культуры и языка, образа жизни и искусства. И, что еще важнее, это историческая память о наших святых, о благочестивых служителях Христовых, преодолевших все лишения, всю враждебность с надеждой и любовью. Наша миссия — объединить истинное возрождение этой веры, жизни, культуры, этих литературы и искусства настоящей живой и всесторонней связью с современным миром».

Митрополит Григорий Йоханна Ибрагим Алеппский говорил мне: «Одна из наших первоочередных задач — вновь отстроить наши общины на духовной основе». А преподаватель английского языка, православный сириец из Алеппо, добавил: «Быть верующим христианином — это благословение, быть живым — это чудо».

Воспитанные своими духовными вождями, столь ответственно относящимися к поддержанию традиции и наставлению в вере, православные сирийцы делают все для того, чтобы сохранить одно из величайших сокровищ христианства.

ЧАСТЬ II.

**МАЛАНКАРСКАЯ СИРИЙСКАЯ
ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ ИНДИИ**

ВВЕДЕНИЕ

Особенно сложно обстоит дело с индийскими христианами. Помимо православных автокефальных сирийцев, о которых речь пойдет в этой части, и христиан Церкви Востока, появившихся в Индии первыми, там имеется множество других общин. С XVIII в. в Индии были представлены различные Церкви, но особую активность они начали развивать в XIX в. Христиане Церкви Востока, присоединившиеся позднее к Католической Церкви, образовали так называемую Сиро-Малабарскую Церковь, которая ныне является крупнейшей христианской общиной в штате Керала (около 3 млн чел.). Группа сиро-православных индийцев во главе с епископом Иваниусом присоединилась к Римско-Католической Церкви в 1930 г. и называется Сиро-Маланкарской Церковью (около 300 000 верующих). Немногим более половины всех христиан страны составляют римо-католики.

Церковь Мар Фомы (около 800 000 членов) начала свою деятельность в Индии, когда часть сиро-православных приняла англиканские реформы 1843 г., сохранив при этом молитвы западно-сирского обряда. Около 2 млн членов насчитывает протестантская Церковь Южной Индии (*Church of South India*). Существуют и другие протестантские или независимые Церкви, такие, например, как Толиурская — небольшая независимая Церковь, основанная в 1772 г., с западной сиро-православной традицией.

Христиан сиро-православного обряда в Индии насчитывается всего около 2 млн. По юридическим причинам они разделены на две Церкви с одинаковым вероисповеданием, одинаковыми молитвами и богослужением, но с разными предстоятелями

и администрацией: одни принадлежат к Антиохийскому Сиро-православному патриархату с престолом в Дамаске (таковых около 1 млн, а по сведениям автокефалов — меньше), другие составляют автокефальную независимую Церковь, возглавляемую католикосом, пребывающим в местности Девалокам близ города Коттаям (штат Керала). Ее название — Маланкарская Сиро-Православная Церковь Индии (по-английски *the Malankara Orthodox Syrian Church of India*, около 1 млн членов). Уточним, что индийцы, принадлежащие к Антиохийскому Сиро-Православному патриархату («Сиро-Яковитская Церковь»), как о том было упомянуто в части о Сирийской Православной Церкви, возглавляются мафрианом, чья резиденция — Путенкруз (Эрнакулам). Католикос поставляет епископов и освящает миро; мафриан не может освящать миро, но по благословению патриарха может поставлять епископов. Имея собственного католикоса, автокефальная Церковь, тем не менее, чтит патриарха Антиохийского и поминает его за богослужением. Оба католикосата имеют общины, иногда с епископами, в других регионах Индии, кроме штата Керала, и в различных зарубежных странах, главным образом, в странах Персидского залива, в США и Канаде, а также в Европе, куда христиане штата Керала эмигрировали в последние десятилетия, в основном, по экономическим причинам. В 1996 г. автокефальная Маланкарская Церковь имела 21 епархию, а в 2008 г. — 26 епархий.

Маланкар, или Малабар, — древнее название юго-западного побережья Индии, где ныне расположен штат Керала. Штат был создан в 1956 году путем объединения штатов Траванкор-Кочин с округами Мадраса, находившегося под британским мандатом. Керала — удивительно зеленый край, расположенный между морем на западе и горами на востоке. Там выращивают кокосы, волокна которых используются в местной промышленности. Керала богата рисовыми плантациями и другими сельскохозяйственными ресурсами. Построенные там каналы, в прошлом

судоходные, используются поныне. Керала — один из наиболее социально продвинутых штатов страны. Процент грамотности там (80% населения) намного выше среднего по Индии (40%). На высоком уровне находится система здравоохранения. Христиане сиро-православной традиции занимают первые места в торговле, промышленности, образовании и медицине. Они играют заметную роль на всех уровнях индийского общества; не последнее место занимают они и в политике, благодаря таким фигурам, как, например, бывший министр С. М. Стивен и доктор П. Ч. Александер, который был советником Индиры Ганди и Раджива Ганди и губернатором штата Махараштра (столица Бомбей). В наши дни основные города Кералы, где живут христиане, — это Коттаям, Кочин, Эрнаулам и Тривандрум, столица штата. Керала — штат с наибольшей в Индии концентрацией христианского населения (20%). Индийские христиане в целом составляют около 3,5% почти миллиардного населения страны. Преобладающая религия в штате — индуизм (около 80%). Здесь имеются также мусульмане, буддисты и джайны. Высшая каста в индуизме — брамины, служители индульской религии.

ГЛАВА I

ИСТОРИЯ

По преданию, на юг Индии проповедь Евангелия принес святой Фома, один из 12 апостолов Христовых. Известен евангельский рассказ о том, как Фома отказывался верить в воскресение Христа, пока не увидит язв от гвоздей и не вложит в них перст (Ин. 20:24–29), увидев же Воскресшего, исповедал свою веру. Христиане древних общин юга Индии считают себя потомками тех, кого обратил Фома, оттого их называют также «христианами святого Фомы».

Путешественник VI в. купец Козьма Индикоплевст писал, что в стране, где растет перец, т.е. в Индии, существуют христианские общины с епископами, рукополагаемыми в Персии, и с богослужением на сирском языке. Эти индийские христиане принадлежали к Церкви Востока (Ассирийской) с восточным сирским обрядом.

Христианская община сирского обряда в Малабаре была единой до прихода в начале XVI в. португальцев-католиков, начавших латинизацию индийских христиан. В 1665 г. в Индию прибыл митрополит Сирийской Православной Церкви Антиохии. Рассказывают, что апостол Фома ступил на юго-западный берег Индии в порту Музирис (ныне Кодунгаллур, или Кранганор, в устье реки Перияр) в 52 г. Прибрежный район Малабар, или Маланкар, протянулся на 540 км. Еще в древности этот берег был в пору муссонов, когда приходили корабли, местом торговых обменов между Аравией, Индией и Китаем. По преданию, святой Фома обратил в христианство многих индусов-браминов, а также аристократов-наяров и даже иудеев. В наши

дни в Керале по-прежнему существует иудейская община. Индийские христиане верят, что святой Фома основал семь церквей, ставших крупными христианскими центрами. Предание также повествует, что святой Фома проповедовал Евангелие до самой Малакки в Малайзии, а также в Китае. Он принял мученическую кончину около 72 г. в Майлапоре близ Мадраса, где, согласно преданию, и погребен. Эта местность получила название «горы святого Фомы».

Трудно изложить вкратце сложнейшую историю древнего христианства в Индии. Главная причина в том, что документов и архивов за тот период сохранилось очень немного. Большинство из них пропало либо из-за влажного тропического климата, либо из-за постоянных нашествий. Сохранилось лишь несколько гранитных крестов и медных пластин с надписями, а написанное на пальмовых листьях уничтожено временем. Записанное около 250 г. в Эдессе «Наставление апостолов» называет Фому апостолом Индии. Согласно «Хронике Сеерта», около 295–300 гг. в Индию прибыл с евангельской проповедью Давид, епископ Басры. Около 345 г. Мар Иосиф, называемый епископом Эдесским, сопровождал некоего Фому и с ним 400 человек из Эдессы, поселившихся в Индии. Более поздние примеры показывают, что Маланкарская Церковь была поначалу связана с Церковью Востока, престол которой находился в Персии, в Селевкии-Ктесифоне.

Одно из первых достоверных указаний дано в рассказе Козьмы Индикоплевста, купца из Александрии, побывавшего в Индии около 52–525 гг. Около 823 г. в Квилон (Коллам) будто бы перебрались два персидских епископа и несколько семей. Действительно, начиная с VII в. Церковь Востока весьма широко распространилась в Азии, посылая миссионеров даже в Китай и Монголию. Стало быть, неудивительно обнаружить следы деятельности какой-то Церкви и в Индии. Некоторые путешественники XIV–XV вв., такие как Марко Поло, Иордан Каталани,

Одорик Порденонский, Иоанн Мариньола и Николай Конти также упоминают о существовании христианских общин, подчиненных Церкви Востока. По другим источникам, персидские епископы управляли в Индии в 1490 и 1599 гг. и, позднее, в 1708 г. Церковь Востока и ныне продолжает существовать в стране.

После высадки Васко да Гамы в Индии в 1498 г. там появились португальские миссионеры-католики, что вызвало коренные перемены в истории индийской Церкви. Новые пришельцы столкнулись с христианами, использовавшими богослужебные тексты Церкви Востока на сирском языке. Они хотели немедленно обратить этих «еретиков» в католичество. По этой причине они воспрепятствовали прибытию в Индию епископов Церкви Востока. В 1533 г. в новой столице португальских владений в Индии — Гоа — появился католический архиепископ, в 1577 г. Кочин стал резиденцией викария. В 1599 г. в ходе Диамперского собора древние обряды индийских христиан были полностью латинизированы, а большинство книг на сирском языке сожжены. Некоторые из индийских христиан восстали против этого и дали, в Маттанчере близ Кочина, клятву не подчиняться впредь власти католиков. Это событие получило название «Кунанская крестная присяга». Заметим, что незадолго до «Кунанской крестной присяги» в Индию прибыл некий Ахаталла, который был посажен в тюрьму, а затем убит. Это стало непосредственной причиной «Кунанской крестной присяги». Индийские христиане разослали иерархам различных восточных Церквей письма с просьбой о помощи. Именно тогда сиро-православный патриарх Антиохийский отправил в Индию митрополита Иерусалимского Мар Григория, который прибыл в Кочин в 1673 г. Он признал каноническим поставление индийца Мар Фомы I († 1673). С этого момента начались контакты с Сирийской Православной Церковью, богослужение и учение которой были введены в Индии. В 1708 г. патриарх Церкви Востока послал в Индию митрополита Мар Гавриила, чтобы вернуть свою паству, но этому воспроти-

вился Мар Фома IV (1688–1728). В 1751 г. сиро-православный патриарх направил в Индию трех епископов, один из которых, Мар Григорий, рукоположил в 1772 г. индийца Мар Фому VI († 1808) под именем Мар Дионисий I. При Мар Фоме VII († 1809) был основан Фонд Церкви.

Уже в ранний период истории ислама в Керале были купцы-мусульмане, но настоящее распространение этой религии началось только в XII в. В 1780–1792 гг. Траванкор и Кочин были завоеваны Типпу, мусульманским султаном Майсура. Христиане были тогда истреблены, а храмы сожжены. В это время престол Церкви был перенесен из Ангамали в Коттаям. В 1661–1663 гг. города Коллам, Кранганор и Кочин захватили голландцы-кальвинисты, которые выслали из страны священников и миссионеров из других стран. После господства португальцев и голландцев пришли британцы, изгнавшие голландцев из Кочина в 1795–1796 гг. В 1816 г. появились представители Церковно-миссионерского общества Англиканской Церкви (Church Missionary Society). В 1880 г. была создана реформированная Сирийская Церковь. Англикане стремились к объединению с сирийскими христианами. В 1815 г. Мар Иосиф Дионисий Пуликоттил вместе с англиканскими миссионерами основал православную богословскую семинарию. С 1833 г. англикане склоняли сиро-православных христиан к реформам. На Мавеликкарском соборе в 1836 г. сиро-православные христиане отвергли эти предложения и решили сохранить традиционное вероисповедание и богослужение. После этого контакты с Церковно-миссионерским обществом прекратились, и пришлось назначить специальную администрацию для раздела имущества, бывшего некоторое время общим.

Первый перевод Библии с сирского языка на местный язык малаялам был осуществлен индийцами сиро-православного вероисповедания при одобрении англиканских миссионеров и вышел первым изданием в 1811 г., вторым — в 1830 г.

В 1875 г. в Индию прибыл сиро-православный патриарх Петр IV. Он председательствовал на соборе 1876 г. в Мулан-турутти (Кочин), созванном с целью упорядочить отношения Индийской Церкви сиро-православной традиции с Антиохийским Сиро-православным Патриархатом, продолжая линию Мавеликкарского собора 1836 г. В 1876–1877 гг. патриарх Петр IV разделил Индийскую Церковь на 7 епархий и назначил 7 митрополитов. Он не признал главой Индийской Церкви Мар Дионисия V, уже бывшего митрополитом до его прибытия. Но в 1889 г. апелляционный суд Кералы признал последнего митрополитом Сирийской Православной Церкви в Керале. После его кончины в 1909 г. представители Индийской Церкви потребовали назначить на его место Гиваргезе Дионисия VI. В 1909 г. в Индию прибыл сиро-православный патриарх Абдаллах II (1906–1915). Он отлучил Гиваргезе Дионисия VI и поставил митрополитом Индийским Мар Кирилла. Тогда сторонниками Мар Дионисия был приглашен в Индию Мар Абдул Масих, бывший сиро-православным патриархом с 1895 г., низложенный в 1905 г. султанским указом, но для многих по-прежнему остававшийся законным патриархом православных сирийцев. Он прибыл в Индию в 1912 г., рукоположил первого индийского католикоса Моран Мар Василия Павла I (1912–1914) и благословил Индийскую Церковь поставлять своих будущих католикосов и освящать мир, признавая, однако, духовное верховенство сиро-православного патриарха. Отныне друг другу противостояли две группы: партия автокефалов и так называемая «патриаршая» партия. Обе отстаивали свои права на фонды и имущество Церкви, что привело к ряду судебных разбирательств, длившихся с 1913 по 1958 г. В 1914–1925 гг. престол автокефального католикоса оставался вакантным, пока его не занял Василий Гиваргезе I († 1928), а вслед за ним Василий Гиваргезе II (1929–1964). Представителем сиро-православного патриарха в 1924–1962 гг. был Мар Юлий.

В 1931 г. Индию посетил сиро-православный патриарх Илия III. Он не признал Маланкарского католикосата, но снял отлучение с Гиваргезе Дионисия VI.

В 1934 г. сторонники автокефалии приняли свою конституцию. В 1958 г. решением Верховного суда Индии была признана автономия партии католикоса. В том же году сиро-православный патриарх Игнатий Иаков III (1957–1980) признал Василия Гиваргезе II католикосом Индии. Обмен посланиями о взаимном признании состоялся в Коттаяме в декабре 1958 г. В Церкви установился мир и единство. В 1964 г. Игнатий Иаков III совершил интронизацию Мар Оугена Тимофея, который стал католикосом под именем Моран Мар Василий Оутен (1964–1975). Патриарх и католикос вместе присутствовали на конференции глав восточных Православных Церквей в Аддис-Абебе в 1965 г. 14 апреля 1967 г. была изменена конституция Индийской автокефальной Церкви.

Но в 1972 г. вновь возникли споры, и патриарх направил в Индию делегата. В 1974 г. патриарх Иаков III отстранил независимого католикоса Оугена и поставил новым католикосом митрополита Мар Филоксена под именем Василий Мар Фома Матфей I.

21 июня 1995 г. Верховный суд Индии вынес вердикт в пользу автокефальной Церкви. Много раз собирались двусторонние комитеты по примирению, но долгое время не могли прийти к согласию. Остается надеяться на окончательное примирение сторон.

Обе Церкви сиро-православного обряда в Индии имеют собственные синоды и организуют разнообразную деятельность: работу в ассоциациях духовенства, в женских, молодежных, студенческих объединениях, общественную, экуменическую работу и т.д. Созданы духовные ассоциации по катехизации, миссионерские центры. Обе Церкви оказывают содействие многочисленным колледжам, школам, больницам и медицин-

ским центрам, приютам и благотворительным учреждениям для помощи бедным, больным, людям с умственными недостатками, слепым, старикам, людям, страдающим раковыми заболеваниями и т.д. Автокефальная Церковь имеет богословские семинарии в Коттаяме и в Нагпуре (Центральная Индия).

Обе Церкви сиро-православного обряда имеют собственные печатные органы. Основные издания автокефальной Церкви: «Malankara Sabba Magazine», «Star of the Est», «The Light», «Deepthi», «Purohitan», «Orthodox Youth» и «Malankara Sabba Pathrika». В 1993 г. начал осуществляться проект по изданию Энциклопедии Церкви («Sabba Vijnanakosham») на языке мала-ялам, ныне завершённый.

ГЛАВА 2

ДУХОВНОСТЬ

Древние сиро-православные храмы, как и дома традиционной постройки, были деревянными. Некоторые бревна были украшены, чаще всего изображениями креста. Посреди храма иногда можно увидеть возвышение (*bema*), используемое для чтения Библии, проповедей и праздничных служб. Внутри некоторых храмов можно полюбоваться настенными росписями. Верующие преклоняются перед мощами и почитают изображения Христа, Богородицы и святых, помещаемые в храмах и в домах. В наши дни богослужение совершается в основном на малаялам — разговорном языке штата Керала, а также, в зависимости от региона, на хинди, на тамильском и на английском. Богослужение на сирском языке совершается редко. Традиция требует, чтобы в храм люди приходили в белой одежде, но теперь этому правилу следуют не слишком строго. Священники для богослужений надевают черные рясы, в быту носят белые. Епископы в повседневной жизни носят черную или розовую одежду, а в храме — одежду ярких цветов, за исключением времени Великого поста. Естественно, почитаются все святые сиро-православной традиции, и верующие просят у них заступничества.

В 1947 г. автокефальной Церковью был канонизирован епископ Мар Григорий Парумальский (1848–1902) родом из деревни Мулантурутти близ Кочина. Он стал монахом в 1872 г. и вел жизнь подвижника и затворника в Веттикале. В 1876 г. он был назначен митрополитом Ниранамской епархии. В 1877 г. Мар Григорий взялся за создание семинарии в Парумале близ Тиру-

валы. Он построил там храм, освященный в 1895 г. Мар Григорий был не только личностью огромного духовного масштаба, но и превосходным администратором, богословом, писателем, эрудитом, одаренным педагогом и даже миссионером. Он скончался 2 ноября, и это число стало днем паломничества к его могиле. Посещают также его жилище. Приходят тысячи верующих, некоторые проходят весь путь пешком. Святой вел аскетическую жизнь, имел дар исцеления больных и примирения враждующих. Чудеса по его молитвенному ходатайству происходят и в наши дни: посылаются дети бесплодным женщинам, исцеляется рак и другие болезни. Паломники ставят свечи, жертвуют на церковь, пишут записки о здравии своем или болящих для поминания на богослужении.

Канонизирован также Мар Василий, епископ сирийского происхождения, поселившийся в Керале в 1685 г. Недавно канонизирован Мар Дионисий Ваттасерил († 1934). Память сироправославного митрополита Григория, прибывшего в Индию в 1665 г., совершается обеими Церквями 14 апреля, в день его преставления. Таким же образом поминаются и другие епископы, погребенные в различных храмах Кералы. Другое место паломничества — храм в Пампади близ Коттаяма. Там жил Мар Григорий († 1965), прежде чем стать епископом Коттаяма. Он вел молитвенную жизнь в лесной хижине, затем создал маленький монастырь. Мар Григорий был большим писателем, и его проповеди отличались большой духовной силой. Он принимал у себя верующих, благословлял их, давал советы. Если ему приносили гостинцы, он тотчас разделял их между нищими и гостями. Он призывал верующих молиться, поститься, подавать милостыню и любить ближнего. Он сам вырыл для себя могилу и имел обыкновение приходить к ней молиться. Он погребен в храме, который построил. В день его преставления и поминовения, 5 апреля, приходят многочисленные паломники, бывает процессия. Когда город опустошала чума и многие умирали, святитель

вместе с паствой стал на молитву, и эпидемия прекратилась. Совершаются по его молитвам и другие чудеса.

Говоря о наиболее духовных людях XX в., мне называли имя католикоса Мар Василия Гиваргезе II. Рассказывают, что когда он служил Литургию в последний раз, ему явилась Богородица. По его молитвам получали исцеление христиане и индусы. Близ Ниранама жил монах Гиваргезе Фома — простой человек с даром ясновидения. Он вел подвижническую жизнь, спал на циновке, пил, когда постился, только воду. Он имел обыкновение посещать болящих и помог своими молитвами многим людям.

Верующие приходят молиться перед мощами святых и гробницами католикосов. Они, как было сказано, совершают паломничества. Отец В. Дж. Иосиф, живущий в Утимуду близ Патанамтитты, рассказывал мне, что в 1985 г., услышав призыв Христа, он в одиночку совершил пешее паломничество в Майлапор близ Мадраса, место мученичества апостола Фомы, пройдя в общей сложности 640 км. Уже Марко Поло в 1292 г. отмечал, что местные христиане берут землю с места мученичества апостола для исцеления больных. Он привез с собой в Венецию горсть этой земли, которая исцеляла от болезней и там. День мученичества апостола Фомы отмечается 21 декабря. В этот день в Майлапор прибывают многочисленные паломники. В 1965 г. индийский католикос Оуген I побывал в Сирии и получил там мощи святого Фомы, которые были положены в храме католикосата в Девалокаме (Коттаям). Мощам апостола можно поклониться также в древнем храме в Мулантурутти, находящемся под юрисдикцией сиро-православного патриарха. В 1972 г. в честь апостола Индии были проведены большие торжества.

ГЛАВА 3

МОНАШЕСКАЯ ЖИЗНЬ

История монашеской жизни сиро-православной традиции в Индии досконально не известна. Иосиф Индиец и португальский епископ Гоэш сообщают, что монахи и монахини жили в Керале в начале XVI в., когда туда прибыл сиро-православный иерарх, а стало быть, прежде введения западного сиро-православного обряда. Епископ Григорий († 1997) говорил мне, что киновийная жизнь началась только в начале XX в. Отец П. Т. Гиваргезе основал в 1918 г. Вифанский «ашрам» (индийское слово, означающее «монастырь»). Отец П. Т. Гиваргезе был эрудитом и хотел устроить в Индии монашескую и духовную жизнь сиро-православной традиции так, чтобы она пребывала в гармонии с индийской культурой. Этим объясняется, например, то, что монахи Вифанского монастыря и монастыря святого Павла носят одежду шафранового цвета. У монахинь белая одежда и черное покрывало. В 1925 г. о. П. Т. Гиваргезе стал епископом под именем Мар Иваниус. В 1930 г., когда он перешел в католичество, замысел монашеской и созерцательной жизни продолжил воплощать о. Алексей, будущий епископ Феодосий († 1965). Но монахи трудились и за пределами монастыря, служа верующим. В наши дни монастыри по-прежнему ведут разнообразную деятельность, занимаясь, в частности, школами, колледжами, больницами, сиротскими приютами и творя дела милосердия (например, строят дома для престарелых и инвалидов, посещают больных). Некоторые монахи заняты в сельском хозяйстве. Монахи и монахини видят свое призвание в преподавании, в заботе о бедных и больных, что особенно важно ввиду непростой общественной

ситуации в Индии. Но это никоим образом не мешает им вести молитвенную жизнь. Монахи настаивают на том, что труд и молитву следует соединять. Обычно совершается «Иисусова молитва». Все монахи и монахини, работающие в миру, отдают свой заработок монастырю, так как каждое учреждение финансово независимо и руководствуется собственными уставами. Из-за недостатка в священниках многие монахи служат в приходах.

Повседневная жизнь монастырей проходит, как правило, следующим образом. В 5.30 начинаются утренние молитвы, за ними следует Литургия, другие молитвы совершаются в полдень, в 15.30, в 18.00 и в 21.00 перед общим отбоем. Какова бы ни была работа, монахи и монахини обязаны 5 раз в день прочитать 7 ежедневных молитв. Трапезы бывают в 8.00, в 12.30 и в 19.00 или в 20.00. В некоторых монастырях во время трапез происходит духовное чтение. Во время Великого поста пища не принимается до 13.00. Раз в месяц многие монахи и монахини проводят один день в безмолвии. Период послушничества длится не менее трех лет. По православной традиции, монахи и монахини кладут у себя в кельях земные поклоны.

В 2008 г. в Маланкарской автокефальной Церкви насчитывалось 9 мужских и 11 женских монастырей, в которых жило приблизительно 200 монахов и столько же монахинь. Второй мужской монастырь — Фаворский в Патанапураме, к югу от Патанамтитты, — был основан в 1930 г. священником Фомой, ставшим впоследствии митрополитом под именем Фома Мар Дионисий Ниранамский. Женский Фаворский монастырь был основан в 1925 г. Некоторые из первых монахинь получили образование у англиканских сестер в Бомбее и в Англии. Например, все три основательницы Вифанийского женского монастыря учились у англиканских сестер из ордена Святой Маргариты на Цейлоне (ныне Шри Ланка). Епископ Григорий († 1997) объяснил мне, что монашеская жизнь испытала сильное воздействие англиканской традиции, которой проникнуты

и уставы некоторых монастырей. Эта традиция была приспособлена к общественному устройству Индии. «Слабость нашей монашеской жизни в ее чрезмерной активности. Ей бы надо укорениться. Без глубоко созерцательной монашеской жизни наша Церковь не может быть вполне православной. Некоторые из наших монахов побывали в коптских монастырях в Египте, в которых произошло великое возрождение». Монахи и монахини желают теперь вести более созерцательную жизнь. Именно для этого митрополит Иваниус, епископ Коттаямский, создал близ Коттаяма монастырь святого Василия.

Некоторые монахи ведут жизнь по образцу отшельников, как, например, отец Петр из Вифанского монастыря, проживший год в пещере среди леса, или монах Матфей († 1993) из монастыря святого Кириака в Паламуде близ Патанамтитты, живший в совершенном молчании.

ГЛАВА 4

ИНКУЛЬТУРАЦИЯ

Все обряды — крещальный, венчальный, погребальный — отправляются по сиро-православной традиции с добавлением некоторых индусских обычаев. Например, чтобы обеспечить новорожденному младенцу богатую жизнь, ему дают три капли меда, предварительно коснувшись их золотым предметом. Как принято в Индии, о браках часто договариваются семьи молодоженов с их согласия. За невестой полагается давать приданое, что разорительно для бедняков и поэтому в настоящее время запрещено законом, однако продолжает иметь место. На индусских и христианских свадьбах жених прицепляет к шее невесты *thali* или *minnou* — маленький золотой кулон в форме груши, в которую христиане инкрустируют зернышки, складывающиеся в крест. Невеста получает и другие драгоценности. Во время обряда бракосочетания ей подносят новое сари (*manthrakodi*), которое лежит на ее голове до конца Литургии, следующей за венчанием.

Во время праздника Онам, отмечаемого в штате Керала в память о веке процветания и равенства при легендарном царе Махабали, на реках проводятся очень популярные лодочные гонки, в которых участвуют индусы, христиане и мусульмане.

Сходны между собой некоторые обычаи, связанные с индусскими и христианскими праздниками. Во время великих ежегодных праздников или в дни особо чтимых святых христиане сиро-православного обряда совершают шествия по улицам, похожие на индусские, с фанфарами или барабанами, иногда сопровождаемые слонами; ходят с яркими цветными зонтиками;

взрывают петарды и украшают улицы пальмовыми ветвями. Верующие жертвуют Церкви плоды урожая — кокосы, бананы. Всем предлагается угощение. Совершаются также процессии внутри или вокруг храмов со свечами, кадильницами и цветными зонтиками.

При древних храмах внутри дворов, со стороны стены, находятся жилище священника и приходские помещения. Как и в индусских храмах, дворы окружены стенами, в которых имеются углубления, куда по праздникам вливают масло и зажигают его. Во дворе часто возвышается большой гранитный крест. Иногда возле храма имеется крытая эстрада (*nadakashala*), на которой происходят представления (*margamkali*) с песнями и танцами, изображающие проповедь апостола Фомы и основание Церкви в Индии, а также эпизоды из Евангелия. Это происходит, главным образом, в ежегодные праздники.

Характернейшая деталь — медный светильник (*nilavikalou*), который ставится либо в храме прямо на пол на ножке, либо подвешивается к потолку. Кокосовое масло для него приносят верующие. Входя в храм, они обмакивают в это масло указательный палец и начертывают себе на лбу знак креста. В христианских церквях и домах встречаются медные лампы, такие же как в индуистских храмах. Раньше в христианских домах такой светильник зажигался ежедневно во время молитвы, а в праздники хозяйка выносила зажженный светильник на крыльцо.

Перед тем как войти в храм, христиане разуваяются, так же как индусы. В храмах нет скамеек, и прихожане сидят по-индийски на циновках. Женщины должны покрывать головы. Обычно для этого служат их сари.

В заключение важно подчеркнуть древность христианства в Индии. Как мы видели, оно восприняло некоторые индусские обычаи, вовсе не отказываясь при этом от христианской идентичности и сиро-православной традиции. Сиро-православные храмы переживают сейчас в Индии возрождение. Современное

Инкультурация

развитие древней Индийской Церкви замечательно своей организацией, своей педагогикой, социальным служением, многочисленными проектами. Социальная помощь и образование в христианских школах и колледжах, руководимых Церковью, предлагаются также нехристианам.

ЧАСТЬ III.

**АРМЯНСКАЯ
АПОСТОЛЬСКАЯ ЦЕРКОВЬ**

ВВЕДЕНИЕ

В 2001 г. Армянская Церковь во всем мире отметила 1700-летнюю годовщину провозглашения христианства государственной религией Армении. Именно в Армении христианство впервые было признано официальной религией государства, и произошло это, согласно дате, принятой Армянской Церковью, в самом начале IV в., в 301 г. Таким образом, Армения стала первым христианским царством в истории.

«Просветителем» армян признан святой Григорий, проповедовавший им Евангелие. Он стал первым главой Армянской Церкви, будучи рукоположен в 314 г. святым Леонтием, архиепископом Кесарии Каппадокийской. Святому Григорию было видение с указанием, где строить первый храм в Армении. Это место — Эчмиадзин, что означает «здесь сошел Сын Единородный». Древнее название города — Вагаршапат. Святому Григорию, как сообщает армянское предание, предшествовали апостолы Фаддей и Варфоломей, чем объясняется название Армянской Церкви — Апостольская.

В силу исторических причин Армянская Церковь имеет сложную организацию, она разделена на 4 автономные структуры: имеется католикос в Эчмиадзине (Армения, в 20 км к западу от Еревана), другой католикос — в Антилиасе (Ливан, в 12 км от Бейрута), а также 2 патриарха — один в Иерусалиме, другой в Стамбуле, оба в подчинении Эчмиадзина.

Первый престол, находящийся в Эчмиадзине, неоднократно менял место, главным образом, из-за политических обстоятельств, осложнявших выбор резиденции армянских князей и царей, а также из соображений безопасности. Он переносился в Двин (вторая половина V в.), в Ахтамар (около 930–950),

в Аргину близ Ани (950–992), в Ани (992–1065), в киликийскую Ромклу в XII в., а в 1292 г. в Сис (ныне Козан, Турция), столицу Киликийского Армянского царства. В 1441 г. собор в Вагаршапате постановил перенести престол из Сиса в Эчмиадзин, где был избран новый католикос. Католикос Григорий IX остался в Сисе и имел там преемников. Вследствие этого с 1441 г. существует два независимых и равноправных католикосата притом, что первенство чести принадлежит католикосу Эчмиадзинскому. В Сисе престол католикосата оставался до эвакуации 1922 г., вызванной геноцидом 1915 г. В 1930 г. резиденцией католикоса окончательно стал город Антильяс. Юрисдикция этого католикосата включает, в частности, Ливан, Сирию, Кипр и Иран. В Северной Америке и других странах он сосуществует с Эчмиадзинским. Армянская Церковь — Церковь национальная, и этот свой характер она сохраняет в общинах диаспоры. Следует подчеркнуть, что из-за зыбкости политических структур на протяжении истории армянского народа единственной его устойчивой институцией оставалась Церковь.

Отметим, что армяне не были представлены на Халкидонском Соборе 451 г., так как защищали в то время христианство в войне с персами, чьей официальной религией был зороастризм. Позднее они осудили тех, кто придерживался определений Халкидонского Собора. Принято связывать это решение со II Двинским собором 555 г. Некоторые историки относят его к 607 г. Связи с Грузинской Церковью были разорваны в 608–609 гг. В VII–XII вв. Армянская Церковь проявляла то благосклонное, то резко отрицательное отношение к Халкидонскому Собору и «халкидонской» Византийской Церкви в зависимости от того, кто занимал престол католикоса. В начале XII в. богословские переговоры с Византийской Церковью вышли на особенно благоприятный этап, чему способствовал католикос Нерсес Шнорали. Хотя в богословском смысле после 451 г. общение между Армянской и Византийской Церквями прервалось, нель-

зя забывать о том, что контакты между Арменией и Византией продолжались. В Византийской империи, где проживало много армян, многие солдаты, чиновники, некоторые военачальники, правители областей, патриархи и даже императоры были армянами по происхождению. Были контакты в интеллектуальной области, и можно отметить многочисленные взаимные влияния, например, в богослужении, в искусстве.

Правительством Османской империи (1288–1923) члены Армянской Апостольской Церкви были признаны как религиозная община (*millet*). Армяне занимали выборные должности, были архитекторами, врачами, художниками, музыкантами и т.д. Некоторые из них находились на видных постах в области торговли и финансов, в том числе были советниками и банкирами руководителей империи. С приходом на Ближний Восток, в частности, в Киликию, крестоносцев армяне испытали католическое влияние. В XIII в. в Киликию, а в XIV в Армению посылались францисканцы и доминиканцы. Был создан армяно-католический орден (*Fratres Unitores*). Хотя первые успехи католицизма относятся к XIV в., настоящее распространение он получил с конца XVII в. В 1740 г. был избран армяно-католический патриарх, утвержденный Римско-Католической Церковью в 1742 г. Ныне престол армяно-католических патриархов находится в Бзумаре (Ливан). Армяно-католический *millet* был признан османским правительством в 1830 г.

Первые протестантские миссионеры появились в Армении в начале XIX в., а на территории нынешней Турции — в 1831 г. В 1846 г. в Константинополе была основана первая протестантская община. Армяно-протестантский *millet* был признан в том же году. Католические и протестантские миссионеры вели и ведут поныне широкую благотворительную деятельность. Они, в частности, оказывали помощь жертвам последствий геноцида 1915 г.

Армянской Апостольской Церкви на территории Армении после 62 лет коммунистического и атеистического режима при-

шлось заново христианизировать страну и участвовать в реорганизации общества. Она по-прежнему занимается не только духовной работой, но и социальной помощью. В наши дни Армянская Апостольская Церковь имеет многочисленные экуменические контакты с католическими, протестантскими и Православными Церквями.

В 2008 г. из 10 млн всего армянского населения 7% составляют католики и 3% протестанты. Современное армянское государство граничит с такими странами, как Турция, Иран, Азербайджан и Грузия. Армения расположена на горном плато. Из ее столицы, Еревана, видна гора Арарат (5172 метров, ныне Турция), где, как сказано в Библии, после потопа остановился Ноев ковчег (Быт. 8:4). Этот регион считается колыбелью армянского народа.

Из 3 млн армян, проживающих в Армении, около трети составляет население Еревана. Крутые склоны гор делают 40% территории страны непригодными для жизни. К тому же она находится в зоне вулканической активности. Сельскохозяйственные районы богаты фруктами и овощами, в том числе гранатами и абрикосами, которые на латыни так и называются *prunus armenicus*. Кроме горожан, жители Армении в большинстве земледельцы. Армяне известны в мире как портные, ювелиры и в особенности как коммерсанты. Некоторые из них нажили огромные состояния. Среди самых богатых армян Галуст Гульбенкян, Алекс Манукян, Наполеон Булукиан, которые создали фонды для поддержки соотечественников. Слово «Армения» может обозначать либо существующую ныне страну, либо зону расселения армян, границы которой изменяются в зависимости от исторического периода. В течение веков, со времени Первого Армянского царства, эти границы очерчивались очень по-разному. Царство достигло максимального размера при царе Тигране I (93–55 до Р. Х.): в этот период оно простиралось от Грузии до Сирии, занимая территории, принадлежащие ныне

странам Закавказья, Ирану и Турции. Границей так называемой «Великой Армении» на западе был Евфрат, на востоке — Каспийское море, на севере — Малый Кавказский хребет и Понтийские горы, на юге она проходила по Верхней Месопотамии. В этих пределах у армян в некоторые периоды истории было независимое государство. Киликия, называемая иногда «Малой Арменией», это равнина на побережье Средиземного моря между Малой Азией и Сирией, ограниченная на востоке горами Аманскими, а на севере — горами Тавр. В Киликии армянское государство существовало в XII–XIV вв.

Чтобы понять географическую эволюцию Армении в истории как целое, нужно обратиться к историческим картам за различные периоды, например, к атласам, изданным Мутафяном и Хьюсенем. Армения находилась и находится на пересечении множества торговых путей между Средиземным морем, Черным морем и Кавказом, Европой и Азией. Например, один из шелковых путей проходил через Тебриз и далее — севернее озера Ван. Из-за своего стратегически важного географического положения Армения стояла, таким образом, на стыке всех великих империй — Персидской, Римской, Византийской, арабской, сельджукской, монгольской, Османской и Российской. У этой страны бурная история, она пережила множество нашествий. Веками земли, населенные армянами, превращались в поля сражений, которые вели между собой их могущественные соседи, а затем в добычу победителей. Армяне много раз попадали под власть чужеземцев, а их князья и цари становились вассалами. При всех завоевателях бывали как времена терпимости, так и периоды гонения и массовые убийства. Армения не однажды становилась страной без государства. Армянские автономные княжества и царства развивались под властью могущественных знатных семейств, таких как Аструни (в Васпуракане, в районе озера Ван), Орбелян (в Сюнике), Закарян, они же Закариды (на севере района Гугарк), а также Мамиконян и Багратуни, или Багратиды.

Во все времена, вплоть до наших дней, армяне во множестве покидали родные земли, чтобы обосноваться на чужбине, в том числе и в отдаленных странах. Существование в мире значительной армянской диаспоры объясняется всяческими изгнаниями и исходами (депортациями, экономической эмиграцией и др.). Сердцевина армянской идентичности — язык. Армяне диаспоры свободно говорят по-армянски. Армянский язык преподается в многочисленных школах.

Богослужение совершается на классическом армянском языке. До V в. на армянском языке разговаривали, однако из-за отсутствия алфавита письменности не существовало. В то время армяне использовали в богослужении греческий или сирийский язык, в зависимости от региона, а в административных делах — персидский. Христиане сирийского обряда на юге и греко-византийского обряда на западе оказали воздействие на культуру и Церковь армянского народа. Литература на армянском языке весьма богата, исследования по арменистике многочисленны.

Армянами были построены многие монастыри — хранилища знаний для следующих поколений. Многие из этих монастырей вместе с храмами были разрушены за века истории. Вопросы датировки по-прежнему сложны и часто трудно разрешимы, мнения специалистов сильно расходятся. Поэтому мне приходилось выбирать между ними; напр., многие даты взяты мною из двух книг: G. Dédéyan, *Histoire du peuple arménien*, переизданной в 2007 г., и R. Hovannisian, *Armenian People From Ancient to Modern Times*, переизданной в 2004 г. Библиография настоящей книги ограничивается западноевропейскими языками и не включает изданий на армянском языке. Я им не владею и лишена возможности обращаться к статьям и книгам, знакомство с которыми значительно пополнило бы библиографию и помогло бы мне, в частности, в таких вопросах, как армянская диаспора, духовность, монастырская жизнь. На западных языках документы, относящиеся к армянскому монашеству, встречаются нечасто.

Основные источники, к которым я обращаюсь, суть следующие: по истории монашества — статьи Н. Гарсоян, опубликованные, в частности, в *Revue des études arméniennes* 30 (2005–2007), а также примечания к статьям Г. Дедеяна, его «Histoire du peuple arménien» (2007), «Armenian People. From Ancient to Modern Times» Р. Ованнисяна (2004); для описания армянских монастырей использованы статьи и книги Ж. М. Тьерри, в частности, «Les Arts arméniens» (1987) и «L'Arménie au Moyen Age» (2000); книга П. Кунео «Architettura armena» (1988), а также собрание документов об армянских храмах и монастырях «Documenti di architettura armena»/«Documents of Armenian Architecture» (1968–1993), изданное в Милане А. и А. Манукянами. Транслитерация армянских слов представляет серьезную трудность. Существует стандартная система, которой пользуются лингвисты и знатоки, однако она не применяется в этой книге, предназначенной для широкой публики. Есть две формы современного армянского языка — западная и восточная. Их различает, например, произношение звуков «б» или «п», «к» или «г». В восточной форме языка произносится «Григор», а в западной «Крикор». В этой главе, посвященной Армянской Церкви, я следую восточноармянской фонетике, которая ближе к классическому армянскому. Имена собственные часто даются в фонетической транслитерации. Используются некоторые армянские слова, например, «ванк», т.е. «монастырь».

ГЛАВА 1

ИСТОРИЯ

Между IX и VI вв. до Р. Х. господствующей державой исторической области, получившей в дальнейшем название Армении, было царство Урарту. В 331 г. до Р. Х. этот край был завоеван войсками Александра Македонского. Впоследствии Армения стала независимым царством, соседствующим с державой Селевкидов, возникшей на землях, завоеванных Александром. В 190 г. римляне одержали первую победу над Селевкидами. В Армении воцарилась династия Арташесидов, основавшая в середине II в. до Р. Х. свою столицу город Арташат (греч. Артаксаты) близ нынешнего монастыря Хор Вирап. Царь Тигран Великий (95–55 до Р. Х.), хорошо известный правителям Римской империи, создал Армянскую державу, простиравшуюся от Каспийского до Средиземного моря. В силу договора между Римской империей и Парфянской (Персидской) державой царем Армении стал брат парфянского царя Тиридат I, коронованный в 66 г. в Риме императором Нероном.

Согласно армянскому преданию, христианство в Армении проповедали апостолы Фаддей и Варфоломей в I в. от Р. Х. Официальное обращение армян в новую веру произошло в самом начале IV в. — по преданию Армянской Церкви, в 301 г. Это событие связано с именем святого Григория Просветителя, названного так за крещение страны. Святому Григорию, заключенному в тюрьму царем Тиридатом, удалось, однако, обратить его со всем двором в христианство. После этого Тиридат сделал христианство государственной религией.

В середине III в. Парфянским, а затем и Армянским царством завладели Сасаниды. Император Восточной Римской (Византийской) империи Константин I († 337) обратился в христианство, которое стало официальной религией империи при Феодосии, в конце IV в. В 387 г. византийцы и персы разделили Армянское царство: западная его часть отошла к Византии, а большая, восточная, к Персии. Исповедуя зороастризм (государственная религия с конца III в.), персы не одобряли распространения христианства среди своих соседей армян и стремились обратить их в свою веру (указ Йездигерда II от 449 г.). Гонения продолжались до 484 г. После низложения царя Арташеса (423–428) Армянское царство стало персидской провинцией. В 451 г. армяне сражались с персами при Аварайре (южнее нынешнего города Маку, Иран) под командованием Вардана Мамиконяна, полководца из знатного рода. В 428–654 гг. армянские земли пребывали под властью византийцев и персов. Затем, в середине VII в., началось арабское владычество (654–885). Арабские халифы династии Омейядов, имевшие столицей Дамаск, предоставили армянам некоторую автономию. В 750 г. их сменили Аббасиды, при которых столицей стал Багдад. Арабы овладели армянской столицей, городом Двин, около 640 г. В начале VIII в. арабские завоеватели создали управляемую арабским наместником провинцию Арминия, включавшую Армению, восточную часть Грузии, а также Кавказскую Албанию (ныне Азербайджан).

На протяжении всего VIII в. в Армении вспыхивали восстания. В 743 г. с арабами воевали армянские князья из рода Мамиконян. К концу VIII в. правителями армян стали князья Багратиды. В 862 г. Ашот Багратуни получил от арабского халифа титул «князя князей» Армении, а в 885 г. — титул царя под именем Ашота I. Таким же образом в 919 г. Ашот II был признан «царем царей». При нем и его преемниках в стране сохранялся относительный мир. На юге, в области Васпуракан, арабский эмир Азербайджана Юсуф признал в 908 г. армянским

царем Гагика I (908–943) из династии Арцрунидов, правившей до 1021 г. В 961 г. царь Ашот III из династии Багратидов перенес столицу в город Ани, расцвет которого пришелся на царствование Гагика I Багратида (989–1020). В 1045 г. царство Ани, как и все остальные армянские царства, было захвачено византийцами. В 1071 г. турки-сельджуки, выиграв битву при Манцикерте у озера Ван, основали султанат в Анатолии, отнятой ими у Византии. Позднее, на период 1137–1170, византийцы отвоевали Киликию. Набеги турок-сельджуков на Армению начались в середине XI в. Они овладели страной в 1064 г. и господствовали в ней приблизительно до 1199 г. После взятия Ани в 1064 г. Великая Армения полностью утратила политическое единство. Армяне бежали на запад, в Каппадокию и Киликию, где они с 1073 стали основывать свои княжества. В 1198 г., когда князь Левон II был коронован в своей новой столице, городе Сис, под именем Левона I, возникло Киликийское Армянское царство (1198–1375). С конца XI в. (1097 г.) до 1291 г. в этом краю присутствовали крестоносцы. В течение почти трех столетий армянская религиозная жизнь была сосредоточена в Киликии. В 1121 г. грузинский царь Давид III из рода Багратионов отнял у турок-сельджуков значительные территории на северо-востоке Армении. В 1199 г., в царствование его дочери Тамары, армянские князья из рода Закарян, бывшие грузинскими полководцами, отвоевали у турок и город Ани.

В 1220 г. на армянских землях появились монголы, чье господство длилось до 1317 г. В 1236 г. они взяли Ани, а в 1243 г. разгромили турок-сельджуков. В 1254 г. армянский царь Киликии Хетум I отправился в Каракорум, столицу Монголии, чтобы заключить союз с великим ханом. Таким образом, при монголах армяне пользовались относительным миром. В 1266 г. в Киликию вторглись египетские мамлюки. В 1375 г. они взяли Сис. Это стало концом Киликийского Армянского царства, последнего национального государства армян до Республики Ар-

нения (1918–1920). Единственной национальной институцией оставалась Церковь.

В 1288 г. Осман I (ум. 1326) основал новую династию турецких султанов. В 1326 г. его сын Орхан сделал своей столицей город Бурса (древнее название — Бруза) к югу от Константинополя. В 1453 г. османский султан Мехмед II (1451–1480) взял Константинополь. Османская империя значительно расширилась. Перестала существовать она лишь в 1923 г. с основанием Республики Турция. Напомним, что предки турок происходят из Центральной Азии. Их нашествие на Ближний Восток происходило двумя волнами — сельджукской и османской.

В конце XIV в. из Самарканда (ныне Узбекистан) с огромным войском пришел Тамерлан (ум. 1405). В 1387 г. он вторгся в Закавказье и в Анатолию, в том числе и на армянские земли, совершив подряд три похода. XV и XVI вв. представляют собой темный и еще недостаточно изученный период армянской истории. В XV в. в Армении и Киликии господствовали турецкие племена. В 1514–1517 гг. Армению завоевал султан Селим I.

В течение XVII–XVIII вв. все пространство исторической Армении было разделено на две сферы влияния: турецкую (запад) и персидскую (восток). В 1603 г. персидский шах Аббас взял сначала Тебриз, а затем Ереван. В 1639 г. Касре-Ширинским договором была установлена граница между Османской империей и Персией. Персы получали Ереван и почти все Закавказье, османы — нынешний Ирак (включая Мосул и Багдад) и некоторые западные армянские земли. Договор 1746 г. утвердил ту же границу.

В 1722 г. русский царь Петр I Великий († 1725) предпринял первую военную кампанию на Кавказе. В начале XIX в. русские войска заняли Закавказье. В 1813 г., после окончания русско-персидской войны между Россией и Персией был подписан Гюлистанский договор, согласно которому над Грузией, Карабахом и Азербайджаном признавался российский суверенитет. Русско-

персидская война 1828 г. завершилась подписанием Туркманчайского договора, по которому все Закавказье, включая основную часть исторической Армении, переходило к России. В 1836 г. привилегии, закрепленные за Армянской Церковью Петром I и Екатериной II, были заменены Положением, которое подчиняло Армянскую Церковь Российскому государству в лице представителя, назначавшегося царем. В 1804–1878 гг. Россия вела шесть войн против Турции и Персии. В 1878 г. русско-турецкие войны прекратились. По Сан-Стефанскому договору (март 1878) восточная часть Армении отходила к России. Этот договор был пересмотрен на Берлинском конгрессе в июле 1878 г. Россия выводила свои войска из Восточной Анатолии, которая вновь становилась частью Османской империи. Таким образом Берлинский конгресс ускорил разрушение Османской империи и сделал «армянский вопрос» международным. В 1828–1917 гг. восточные территории, населенные армянами, входили в состав Российской империи, западные же принадлежали империи Османской. В конце XIX в. появились различные армянские политические партии: Арменакан (1885), Гнчакян (1887), Дашнак (1890).

С 1860 г. армяне, жившие в Османской империи, подвергались притеснениям, их положение становилось все более опасным. Этим объясняются локальные армянские восстания, например, в Сасуне (1894, 1904) и в Зейтуне (1862, 1875–1878, 1895–1896). С конца XIX в., при султанах Абдул-Хамиде II (1876–1909), начинаются массовые убийства, впервые встревожившие европейское общественное мнение. Были столкновения и на Кавказе («татаро-армянская резня») — в 1905, а затем в сентябре 1918 г., когда в азербайджанском Баку было истреблено около 30 000 армян. В 1908 г. младотурки осуществили военную революцию и захватили власть до 1918 г. В 1909 г. было истреблено 25 000 из 30 000 армян города Адана в Киликии. В 1913 г. *Комитет единства и прогресса* совершил переворот

в Стамбуле и поставил на высшие посты Талаата, Энвера и Джемала. 24 апреля 1915 г. начался геноцид армян (1915–1916) с массовыми убийствами и депортациями от Анатолии (ныне Турция) до пустынь Ирака и Сирии. В 1915–1922 гг., согласно армянским и иностранным источникам, в Османской империи было уничтожено две трети армянского населения, насчитывавшего около 2 миллионов человек. Правительство младотурок несет ответственность за этот геноцид, поныне отрицаемый турецким правительством, несмотря на многочисленные прямые свидетельства об этих событиях, в том числе исходящие от дипломатов и миссионеров. В 1987 г. геноцид армян был признан Европейским парламентом. В 1923 г. Османская империя была упразднена и возникла Турецкая Республика, которую возглавил Мустафа Кемаль, известный также под именем Ататюрк.

В 1917 г. вспыхнула революция в России. 28 мая 1918 г. была провозглашена независимая Республика Армения со столицей в Ереване, но просуществовала она недолго. 29 ноября 1920 г. группа армянских коммунистов провозгласила Советскую власть и призвала Красную армию. За этим последовал договор 2 декабря. В апреле 1921 г. Армения окончательно стала Советской республикой. Карский договор 13 октября 1921 г. установил нынешние границы Армении. Вследствие утверждения коммунистического строя (1920–1991) Армянская Церковь столкнулась с огромными трудностями. Престол католикоса бывал порою вдовствующим. С 1929 г. была запрещена всякая религиозная проповедь и начались жестокие гонения. Имущество Церкви было конфисковано, храмы разрушены или переоборудованы, многочисленные священники и монахи убиты или высланы. В марте 1922 г. Армения вместе с Грузией и Азербайджаном вошла в состав Федеративного Союза Социалистических Советских Республик Закавказья, преобразованный в декабре 1922 г. в Закавказскую Социалистическую Федеративную Советскую Республику. В 1923 г. Нагорный Карабах, а в 1924 г. Нахичевань

были присоединены к Советскому Азербайджану. В этих районах имеются средневековые армянские храмы и монастыри.

На международном уровне две армянские делегации были представлены на Парижской мирной конференции 1919 г. Одну из них — от Республики Армения — возглавлял Аветис Агаронян, другую — Армянскую национальную делегацию, назначенную эчмиадзинским католикосом Геворком V (1911–1930) и представлявшую армян Османской империи, — египетский паша Богос Нубар. В августе 1920 г. международным Севрским договором, который подписала также турецкая сторона, Республика Армения была признана независимой, а Турция должна была передать ей шесть провинций, расположенных на восточной границе. Однако Лозаннский договор (1923 г.) аннулировал Севрский договор и зафиксировал нынешние границы Турции (за исключением Александреттского санджака). «Армянский вопрос» был отнесен к «нерешенным». В Киликии в 1920 г. произошло новое массовое убийство армян. Последние массовые убийства армян и греков в Турции относятся к 1923 г.

В январе 1922 г. французы покинули Киликию, оккупированную ими в 1919 г. на основании подписанного в 1916 г. секретного соглашения Сайкса-Пико, по которому, в частности, Ливан и Сирия, а также Александретта и Киликия передавались Франции. Армяне ушли вместе с французами. В 1939 г. они отправились в изгнание также из бывшего Александреттского санджака, расположенного на средиземноморском побережье между Турцией и Сирией и отданного тогда Францией Турции. В 1936 г. Армения, так же как Грузия и Азербайджан, стала союзной республикой СССР.

В 1936–1938 гг. под руководством Сталина были проведены широкомасштабные чистки и антирелигиозные кампании, коснувшиеся, в частности, армян. В конце сталинской эпохи оставался лишь десяток действующих армянских храмов (в том числе три в Ереване), которые действуют и поныне. Армян —

потомков беженцев от геноцида — затронули войны на Ближнем Востоке. В 1975 г. началась гражданская война в Ливане, и многие армяне покинули страну. То же самое происходило в Иране после революции 1979 г. В 1988 г. начался конфликт между Арменией и Азербайджаном из-за Нагорного Карабаха. Соглашение о прекращении военных действий было подписано лишь в 1994 г. 7 декабря 1988 г. мощнейшее землетрясение в Армении с эпицентром в Спитаке привело к гибели более 25 000 человек, а еще сотни тысяч остались без крова.

В 1991 г. советский режим пал и началось восстановление храмов и монастырей в Армении и во всем бывшем Советском Союзе. В 1991 г. президентом независимой Армении был Левон Тер-Петросян, в 1998 г. им стал Роберт Кочарян, которого в феврале 2008 г. сменил Серж Саркисян.

С 1991 г. Армения является членом Содружества Независимых Государств (СНГ), в которое входят 12 республик бывшего СССР. В 2000 г. Совет Европы принял решение по вопросу вступления в него Армении, которое состоялось в 2001 г.

ГЛАВА 2

ДИАСПОРА

В наши дни армянская диаспора рассеяна по всему миру. В 2008 г. считалось, что из общего числа армян — около 10 миллионов — примерно 3 миллиона проживают в Армении (цифра, несомненно, завышенная, так как со времен «перестройки» многие покинули страну, главным образом, по экономическим причинам) и 7 миллионов в диаспоре (в том числе около 2 миллионов в России). По некоторым оценкам, 90% армян принадлежат к Армянской Апостольской Церкви.

Многочисленные миграции армян происходили в разные времена и в разных странах, и вследствие этого их диаспора имеет непростую историю. Некоторые переселения были вызваны широкими торговыми связями армян, прежде всего с соседями (Грузия, Персия, Месопотамия, Сирия), а также с более отдаленными странами (Византия, Египет, Европа). С X в. в Армении получила развитие транзитная торговля, которая достигла значительных объемов в XIII в. Многочисленность армян-переселенцев в мире объясняется вековыми войнами и депортациями. Переселения происходили по разным, в основном по экономическим, причинам. Армянская диаспора XX в. сформировалась после массовых убийств в Адане (конец XIX в.) и геноцида 1915 г. Ее росту способствовали ближневосточные политические события (гражданская война в Ливане, революция в Иране) и советская «перестройка». Назвать точные цифры по каждой стране очень трудно, если это вообще возможно, из-за постоянных миграций армян, особенно с начала «перестройки» и по сей день. Никаких официальных данных не су-

ществует. Все специальные статьи (например, в «Энциклопедии армянской диаспоры», изданной в Ереване в 2003 г.) дают разные цифры. К цифрам, приведенным здесь, также следует относиться с осторожностью, хотя они выверены по армянским церковным источникам соответствующих стран.

Прежде чем переходить к спискам, следует объяснить, почему в некоторых странах имеются епархии и приходы, принадлежащие одновременно к Эчмиадзинскому и Киликийскому католикосатам. Так сложилось в советский период, когда некоторые группы армян диаспоры полагали, что католикосат в Армянской ССР слишком подчинен коммунистическому правительству, и поэтому предпочитали присоединиться к Киликийскому католикосату. Разделение между двумя католикосатами было формально утверждено в 1956 г. Попытки воссоединения предпринимались не раз, но остались безуспешными. Избрание в 1995 г. католикосом Эчмиадзинским Гарегина († 1999), бывшего католикоса Киликийского (1983–1994), укрепило связи и сотрудничество между обоими католикосатами.

В календаре Эчмиадзинского католикосата за 2009 г. упомянуты 8 епархий, находящихся в Армении (Арагатская с кафедрой в Ереване, Ширакская с кафедрой в Гюмри, Гутаркская, Армавирская, Котайкская, Гегаркуникская, Сюникская и Арагацотнская), и Арцахская (Харабарская) в Нагорном Карабахе (Республике Арцах). За пределами Армении католикосат распространял юрисдикцию на следующие страны (резиденции кафедр и представительств указываются в скобках): Россия (Москва и Краснодар), Грузия (Тбилиси), Украина (Львов), Азербайджан (кафедра вдовствует), Франция (Париж), Великобритания (Лондон), Греция (Афины), Румыния и Болгария (Бухарест), Германия (Кельн), Швейцария (кафедра вдовствует), представительство в Западной Европе (Париж), представительство в Центральной Европе (Вена), Канада (Монреаль), США (Нью-Йорк и Лос-Анджелес), Аргентина (Буэнос-Айрес), Бразилия (Сан-Паулу),

Диаспора

Уругвай (Монтевидео), Египет (Каир), Сирия (Дамаск), Ирак (Багдад), Иран (Иранский Азербайджан, Тегеран и Исфахан), Австралия и Новая Зеландия (Сидней).

Другие епархии и викариаты находятся под юрисдикцией Киликийского католикосата (престол в Антилиасе, Ливан). Вот их список по календарю Киликийского католикосата за 2009 г.: Ливан (Бейрут), северная Сирия (Алеппо, викариат в Дамаске), Кипр (Никосия), Греция (Афины), Иран (Тегеран, Исфахан, Тебриз), Кувейт и страны Персидского залива (Сальмия, Кувейт), США (Нью-Йорк, Ла Крессента в Калифорнии), Канада (Монреаль в Квебеке), Венесуэла (викариат в Каракасе).

Общины Армянской Апостольской Церкви, в соответствии с современным политическим и географическим положением, представлены в следующем порядке: соседние с Арменией страны (в том числе республики бывшего СССР), Восточная и Западная Европа, Ближний Восток, Африка, Северная и Южная Америка, Австралия и Азия.

В республиках бывшего Советского Союза, в том числе в России и в Грузии, армяне, как правило, живут в больших городах. Встречаются армянские общины и храмы на Северном Кавказе. В столице Грузии Тбилиси армяне проживали с самого основания города (V–VI в.) и после падения Ани образовали крупную колонию, которая выросла при царице Тамаре (1184–1213). Собор святого Георгия был построен в 1251 г. В XVIII–XIX вв. армяне составляли в городе очень крупную общину с 24 храмами, из которых сохранилось 14. Во время «перестройки» там насчитывалось около 400 000 армян, что, вероятно, превышает их нынешнее число. Азербайджан исторически представлял собой часть персидского государства. В 1828 г. многие армяне из персидского Азербайджана переселились в Армению, Нахичевань и Карабах. В 1917 г. Баку считался «третьим армянским городом» после Константинополя и Тифлиса (Тбилиси), так как там проживало множество армян, в том числе весьма состоятельных.

В 1918 г. многие храмы были разрушены. Из-за армяно-азербайджанского конфликта (1988–1994) и последовавшего в 1990 г. обмена населением епархия Армянской Церкви в Азербайджане прекратила свою деятельность.

В Москве армянские купцы поселились с XIV в. В Астрахани первый деревянный храм был построен в 1630 г., а каменный — в 1706. Резиденция армянского епископа появилась там в 1716 г. Когда столицей стал Санкт-Петербург (1716), армяне скоро устремились туда и в 1740 г. построили первый храм. Императрица Екатерина II (1762–1796) разрешила построить новый храм по адресу: Невский проспект, № 40–42. В 1773 г. архиепископом российских армян стал Овсеп (Иосиф) Аргутян. В 1779 г., по указу Екатерины II, была основана армянская колония Новая Нахичевань (ныне на территории города Ростова-Дону). В 1966 г. была восстановлена Российская епархия Армянской Церкви с кафедрой в Москве, а в 1997 г. — епархия Юга России с кафедрой в Краснодаре. В 2008 г. в Российской Федерации насчитывалось более 2 млн армян. В новом армянском центре, строящемся в Москве около станции метро «Проспект Мира», разместится центр епархии с собором, культурный центр и школа.

В Белоруссии проживает около 25 000 армян, многие из них в Минске, где планируется построить первый в стране армянский храм. В Украине, в Киеве, армяне проживали еще в XI в. Армянская епархия возникла там в 1371 г. Крупное поселение армян существовало в XIII в. в Крыму. В Кафе (Феодосии) была основана епархия, в 1316 г. там имелось два армянских храма. В XIV–XV вв. армянские общины Крыма продолжали расти и процветать. Столицей армян Восточной Европы долгое время был Львов. В 1363 г. там был построен каменный храм, а затем, в 1364 г., была основана епархия. В 1991 г. епархия восстановлена. Львов становится центром армянского паломничества. В 2009 г. в Украине проживали сотни тысяч армян, в том числе в Крыму,

особенно в Ялте и Севастополе, а также в Одессе, в Херсоне и в Киеве, где намечено строительство храма. Ныне в России, в Украине и в трех балтийских государствах строятся новые храмы, организуются приходы. В 2009 г. планируется построение храмов в таких российских городах, как Пермь, Екатеринбург и Новосибирск.

В Центральной Азии до революции 1917 г. имелось десятка полтора армянских храмов в таких городах, как Ашхабад, Мерв, Красноводск (Туркменистан), Кизыл-Арват, Бухара, Самарканд, Ташкент и Коканд (Узбекистан). Первоначально они находились в подчинении архиепископа Астраханского. В 1920-х гг. храмы были закрыты, кроме двух, закрытых в следующем десятилетии. До «перестройки» в этих пяти республиках не было ни одного армянского храма, хотя их армянское население насчитывало до 150 000 человек. В Узбекистане, в самаркандском храме Богородицы, построенном в 1903 г., со времен «перестройки» служит единственный священник, который специально приезжает в Самарканд. Строится храм в Алма-Ате (Казахстан). К 2009 г. на страны Центральной Азии распространялась юрисдикция Московской епархии, а на страны Балтии (с двумя храмами — в Риге и Вильнюсе), Калининградскую область, Белоруссию и Молдову — юрисдикция Санкт-Петербургской епархии.

В Восточной Европе армянская диаспора имеет долгую историю, которая кое-где восходит к византийскому периоду. В Польше, Румынии и Болгарии армянские общины существовали со Средневековья. В Польше, а также на землях, где господствовали Габсбурги (Трансильвания и Венгрия), и в других странах Восточной Европы, многие армяне, принадлежавшие к Армянской Апостольской Церкви, были вынуждены стать католиками. Армянская колония в Польше процветала в XIV в. при короле Казимире III, который пожаловал привилегии армянам Львова и Каменец-Подольска — главных армянских центров тогдашнего королевства Польского (ныне оба города принадлежат

Украине). Приход Армянской Апостольской Церкви недавно создан в Варшаве.

В румынское княжество Молдова армяне пришли в XI в. Первые армянские храмы появились в большинстве крупных городов во второй половине XIV в.: около 1350 г. в Ботошани, затем в Романе и Яссах. В Трансильвании около 1700 г. было основано два армянских города: Эржебетварош-Элизабетполь (ныне Думбравени) и Самош-Уйвар, или Арменирштадт (ныне Герла), которые австрийский император Карл VI (1711–1740) объявил «вольными городами». С приходом к власти коммунистов в 1947 г. большая часть армян эмигрировала. 3000 армян и теперь проживают в Бухаресте. В XIV в. армянские храмы были построены в таких городах Молдовы, как Ботошани (1350) и Аккерман (1380), где в XV в. действовал центр армянских исследований. С XVII в. крупная колония существовала в Кишиневе, где в 1804 г. был построен храм Богородицы. В 1812 г. была создана Молдавская епархия. В начале XIX в. большинство местных армян проживало в городе Григорополе, построенном в 1792 г. по приказу Екатерины II. В течение советского периода многочисленные армянские храмы были закрыты или разрушены. Ныне армяне Молдовы живут в основном в Кишиневе, Бельцах и Григорополе.

Еще в византийский период армяне поселились во Фракии, на земле нынешней Болгарии. Они прибывали туда в большом числе в IX и X вв. В XI в. армянским центром стал город Филиппополь (ныне Пловдив), где в конце XII в. появилась епархия. В 1610 г. был построен храм в городе Руцук (ныне Русе). В 1673 г. появился храм в Софии, где ныне строится новый собор. В 2008 г. приблизительно 25 000 армян проживали в основном в Пловдиве, а также в Софии, Варне, Руссе и Бургасе.

В Венгрии армяне обосновались при короле Иштване (997–1038). В XIII в. короли Андраш II и Бела IV закрепили привилегии за армянскими купцами. В 2009 г. в Будапеште служил один ар-

мянский священник. Со времен «перестройки» по меньшей мере 10 000 армян эмигрировали в Чешскую республику. В Греции армяне присутствовали с византийского периода. В 1737 г. они проживали в 37 населенных пунктах, особенно в Ксанти, Фессалониках и Кавале. В 2008 г. в Греции, главным образом в Афинах и Салониках, насчитывалось около 50 000 верующих Армянской Апостольской Церкви — цифра весьма приблизительная, если учесть количество новых иммигрантов армянского происхождения. В Албании армяне появились в 1920-х–1930-х гг. В 1946 г. коммунистическая власть отняла у них собственность. В 2007 г. существовала небольшая (400 человек?) община в Тиране.

Крупнейшая армянская община Западной Европы (около 450 000 человек) — во Франции. Основные центры — Париж с предместьями (Альфорвилль, Арнувиль, Исси-ле-Мулино, Клармар), Марсель, Лион и Валанс. Связи между армянами и Францией восходят ко времени крестовых походов. В конце XIX в. многочисленные армянские купцы обосновались в Марселе, где в 1882 г. открылся храм Армянской Апостольской Церкви. В 1904 г. был построен собор в Париже на улице Жан-Гужон. В Лионе Армянская Церковь была официально признана в 1918 г. В 2009 г. во Франции насчитывался 21 приход. В 2006 г. возникла епархия Армянской Апостольской Церкви во Франции с кафедрой в Париже. С мая 2009 г. архиепископ Парижский является также викарием для таких стран Западной Европы, как Бельгия, Нидерланды, Люксембург, Испания и Португалия. В Валансе существует Центр исследований, посвященных армянской диаспоре, открытый в 2005 г.

В Великобритании армянское население с 1830-х гг. обосновалось в Манчестере, столице текстиля. Главным образом, это были купцы из Алеппо, Новой Джульфы, Египта и Индии. В 1870 г. в Манчестере был построен армянский храм. Община увеличилась в 1915 г., а затем в 1947 г. вследствие обретения независимости Индией. В 1974 г. появились армяне с Кипра,

в конце 1970-х и начале 1980-х — из Ирана и с Ближнего Востока. В 2008 г. в Великобритании насчитывалось от 10 000 до 12 000 армян, проживающих, главным образом, в Лондоне.

После первых массовых убийств 1897 г. швейцарцы подписали национальную петицию в защиту армян. По Лозаннскому договору они получали прямую информацию через прессу об армянских проблемах. Швейцарцы помогали беженцам и сиротам в Турции и на Ближнем Востоке, а также в самой Швейцарии, где в 1918 г. была основана Федерация друзей армян с целью защиты последних и приема сирот, к которым в Женеву для совершения богослужения приезжал священник из Парижа. Первый приход возник в конце 1920-х гг. В 1969 г. был освящен храм во имя святого Иакова в Труанексе близ Женевы. В 2008 г. в Швейцарии насчитывалось около 4 000 верующих, 2 священника и 6 приходов.

В Вену, столицу Австрии, некоторое число армян прибыло в 1683 г., затем в первое десятилетие XX в. Епархия была создана в 1980 г. Армянская община по-прежнему сосредоточена в столице страны, где находится единственный в Австрии храм Армянской Апостольской Церкви. В январе 1980 г. была создана Центральноевропейская епархия Армянской Апостольской Церкви (Австрия, ГДР, ФРГ, Швеция) с центром в Вене. В 1991 г. ее юрисдикция перестала распространяться на Германию и распространилась на Венгрию, Чешскую республику и Словакию, а также на все страны Скандинавии.

Небольшие общины в Германии образовались в начале XX в. и увеличились в 1950-х гг. В 2008 г. в Германии проживало около 40 000 армян, из них 4 500 в Кельне, где с 1991 г. находится резиденция епископа.

В Бельгии обосновались армяне из Константинополя, главным образом торговцы бриллиантами и табаком. В 2008 г. единственный священник служил в единственном на всю страну храме, находящемся в Брюсселе и освященном в 1990 г. В Ни-

дерландах, в Амстердаме первые армянские купцы появились благодаря торговле с Новой Джульфой, а первый храм был построен в 1713 г. В XX в. армяне стали селиться в этой стране после обретения независимости Индонезией в 1948 г.

Со странами Скандинавии армяне, несомненно, имели контакты еще в средние века. Торговые связи со Швецией по-настоящему начались в XVI в., когда установился торговый путь от Новой Джульфы через Каспийское море до Москвы и Черного моря. В наши дни существуют небольшие общины, объединяющие около 7 000 человек, главным образом, в Швеции, где проживает духовенство, а также в Дании, Норвегии и Финляндии.

На юге Италии армянские храмы существовали уже в византийскую эпоху, например, в таких городах, как Бари, Тарент (Таранто) и Матера. Во времена крестовых походов миграция усилилась, в частности, благодаря контактам через такие порты, как Генуя, Пиза, позднее Ливорно. В XVIII в. культурным центром армян Восточной Европы стала Венеция. В 2008 г. в Италии было около 2 000 армян, живущих в основном в Милане. Что касается Испании, то армянская иммиграция там только началась (20 000 человек). С 2009 г. существует приход в Барселоне.

На Ближнем Востоке после геноцида 1915 г. и ухода французов из Киликии в 1922 г. армяне нашли пристанище, главным образом, в Сирии и Ливане, находившихся тогда под французским мандатом. Но вследствие ряда политических событий в этом регионе в течение XX в. армяне вынуждены были вновь отправиться в изгнание.

Восточная часть Турции, соседняя с Арменией, рассматривается армянами как родная земля, так как до геноцида 1915 г. они жили там веками и были очень многочисленны. Армянская община в Константинополе была значительной еще до того, как этот город стал столицей Османской империи (1453). Указом султана Мехмеда II от 1461 г. там был создан армянский патриархат. Патриарх возглавил армянскую общину (тур. millet)

во всей Османской империи, включая Ближний Восток. Поэтому он считался тогда важнейшей фигурой Армянской Церкви. В 1860 г. для управления общиной в Османской империи было принято «Уложение армянской нации», в котором определялась власть патриарха и роль мирян. В 1863 г. ее новая версия была утверждена султаном. В начале XX в. Константинополь еще оставался «первым армянским городом». После 1915 г. патриархат утратил свои привилегии. Большинство армянских храмов и памятников на востоке Турции было разрушено, а сами армяне, как миряне, так и духовенство, были высланы либо истреблены. Ныне этот патриархат, находящийся в квартале Кумкапи, представляет собой лишь тень прежнего патриархата. В Стамбуле, где сосредоточена община, остается только 38 храмов. Официально община насчитывает 62 000 человек, но количество живущих в Турции после 1915 г. лиц армянского происхождения, ставших мусульманами и отуреченных, гораздо значительнее. Армянская община остается самой многочисленной христианской общиной в Турции.

В 1930 г. резиденцией Киликийского католикосата стал город Антилиас в Ливане близ Бейрута. Епархии Кипра, Дамаска и Бейрута, бывшие прежде под юрисдикцией Иерусалимского патриархата, присоединились к Киликийскому католикосату в 1929 г. Армяне обосновались в Ливане около 1915–1922 гг., затем в 1965–1970 гг., прибыв из Египта, Ирака и Сирии. В это время армянская община Ливана была наиболее активной на Ближнем Востоке. Бейрут стал культурным центром со школами, типографиями, газетами, культурными объединениями и т.д. Затем, в 1975–1989 гг., Ливан страдал от гражданской войны. Многие армяне, как и другие жители Ливана, покинули тогда страну. В 2008 г. в Ливане проживало около 100 000 армян, что вдвое с лишком меньше, чем до 1975 г.

Кипр находится всего в 60 км от некогда армянской Киликии. Армяне прибыли на этот остров еще в византийскую эпоху.

Диаспора

В начале X в., около 910 г., была построена армянская базилика святого Лазаря в городе Ларнака. В 973 г. в Никосии возникла армянская епархия. Армянская община процветала во время крестовых походов (с 1191 г.), затем при династии Лузиньянов (до 1489 г.). Из-за турецких вторжений многие армяне покинули остров, в основном начиная с 1974 г. В 1981 г. в Никосии был освящен новый собор во имя Богородицы. В 2008 г. на Кипре, главным образом в городах, оставалось 3 500 армян.

В Сирии армяне присутствовали с первых столетий от Р. Х., останавливаясь там по пути в Иерусалим. Ныне они живут в этой стране в основном в Дамаске и в Алеппо, где община особенно процветала в XVI и XVII вв., когда через этот город проходил главный торговый путь между Ближним Востоком и Европой. Вследствие геноцида 1915 г. многие армяне поселились в Сирии, особенно в Алеппо и Дамаске, а также в таких городах, как Латакия, Хомс, Дейр-эз-Зор, Хама, Камышлы и Аль-Хасеке. В 2008 г. в Сирии насчитывалось около 75 000 армян. Значительное число армян проживает также на северо-западе, в Кессабе и окрестных деревнях. В Кессабе парижское объединение «Земля и культура» строит музей. В Дейр-эз-Зоре построен музей памяти геноцида.

В Израиле существует армянский Иерусалимский патриархат, основанный, согласно преданию, в VII в. После поражения крестоносцев, в 1311 г., при мамлюкском султани Назир-Мухаммаде, армянский епископ Сергей (Саркис) сумел добиться указа о признании его патриархом. В наши дни в армянском квартале иерусалимского Старого города живет крупная армянская община, сосредоточенная вокруг монастыря святого Иакова. Верующие Армянской Апостольской Церкви проживают и на других территориях Израиля и Палестины (Яффа, Хайфа, Вифлеем), а также в Иордании. На все эти земли распространяется юрисдикция армянского Иерусалимского патриархата (предположительно 2 500 человек, включая новоприбывших из Армении).

В Ираке армянское присутствие началось, по крайней мере, с XVII в., когда туда пришли армяне, изгнанные из Персии. В XIX в. процветали общины Багдада и Басры, крупного портового города на торговом пути в Индию. К 1640 г. армянские храмы имелись в Багдаде, с 1736 г. — в Басре, с 1857 г. — в Мосуле, с 1932 г. — в Захо, с 1952 г. — в Киркуке, в иракском Курдистане, где в наши дни их насчитывается 4. В 2008 г. на иракской земле оставалось менее 10 000 армян.

Армянская эмиграция в регион Персидского залива (Объединенные Арабские эмираты, Бахрейн, Катар и Кувейт) началась после Второй мировой войны. С 1961 г. в этот регион был послан священник Киликийского католикосата. В 1992 г. был назначен архиерей, чья резиденция находится в городе Сальмия близ Эль-Кувейта.

Иранский шах Аббас I (1587–1629) сделал своей столицей Исфахан и пригласил туда армян из Джульфы, города на реке Аракс (ныне в Нахичевани), в качестве ремесленников и торговцев. С 1605 г. армяне стали селиться в исфаханском квартале, получившем название Новая Джульфа. В 1620 г. их там насчитывалось около 30 000. В 1664 г. в Исфахане имелось десятка два храмов, из которых уцелело 13. В XVII в. была учреждена епархия для всех армян Среднего Востока. С XVIII в. ее юрисдикция простиралась на Персию, Басру, Багдад, Индию и даже дальше. В 1605 г. в Ширазе проживало 500 армянских семей. Переселение армян в XVIII в. из Персии в Индию и далее на восток, а также в Басру и Багдад, в Россию и Европу объясняется различными политическими событиями, такими как завоевание Новой Джульфы в 1722 г. афганцами, введенные Надир-шахом подати, гражданские войны. В 1796 г. столицей стал Тегеран, куда и направились часть армян. Тегеранская община процветала до исламской революции 1979 г., после которой более половины армян эмигрировало. В 2008 г. в Иране оставалось около 90 000 армян. Большинство из них живет в Тегеране, в Исфахане,

а также в таких городах, как Тебриз и Урмия с окрестностями. Новая Джульфа остается крупным культурным центром с музеем и библиотекой.

Имеются армянские общины и в Африке. При Фатимидах (X в.) многочисленные армянские купцы и ремесленники обосновались в Каире. В XI в. армянин Бадр аль-Джамали был в Египте визирем. В XII в. его преемниками стали и другие визири-армяне. В XIX в. в Каире и в Александрии поселились армяне из Смирны, Алеппо и Константинополя. Мухаммед-Али (1805–1848), создатель нового египетского государства, и его преемники охотно пользовались услугами и советами армян, ставя их на должности министров, дипломатов, придворных финансистов. Одним из них был Погос-бей Юсуфян (1769–1844). Его племянник Нубар-паша Нубарян (1825–1899) несколько раз назначался министром. Сын Нубар-паши Погос Нубар (1851–1930) занимался армянскими делами на международном уровне. В начале XX в. и вплоть до Второй мировой войны Египет был одним из наиболее активных центров армянской диаспоры. После революции 1952 г., за которой последовала национализация частной собственности, очень многие армяне покинули страну. В 2008 г. в Египте оставалось около 10 000 армян.

В Судане армянская община возникла в XIX в. Армяне пришли туда из Египта. В Хартуме был построен храм, первые богослужения в котором начались в 1957 г. Начиная с гражданской войны конца 1980-х гг. армяне стали эмигрировать из Судана. В 2008 г. там, в основном в Хартуме, их оставалось около 80 человек. В Аддис-Абебу, столицу Эфиопии, первый армянский священник прибыл в 1924 г. В 1935 г. завершилось строительство храма во имя святого Георгия. Начиная с XVII–XVIII вв. армяне служили эфиопским царям в качестве послов, казначеев и торговых агентов. В 2008 г. в Аддис-Абебе насчитывалось менее сотни армян. В 1976 г. храм не был закрыт благодаря Варткесу Налбандяну и его семье. Общины Судана, Эфиопии и Южно-

Африканской Республики (где армян можно встретить в таких крупных промышленных городах, как Йоханнесбург и Кейптаун) принадлежат к Египетской епархии. Есть армяне и в других африканских странах (таких, например, как Гана и Кот д'Ивуар), но приходская жизнь там не организована.

Что сказать об армянах в Северной и Южной Америке? Наиболее многочисленная после России армянская диаспора живет в США (в 2008 г. около 1 млн человек). Первоначально армяне селились на восточном побережье. В наши дни в число крупнейших центров, населенных армянами, входят Нью-Йорк, Бостон с окрестностями, Вустер, Филадельфия. Более всего армян проживает в Калифорнии, особенно в Лос-Анджелесе. Во Фресно армяне начали селиться в 1874 г. Крупные общины имеются в Висконсине, в Техасе и во Флориде. Первая массовая эмиграция состоялась в 1880–1890-х гг. Первый армянский храм в Вустере (Массачусетс) был построен в 1891 г. В 1962 г. близ Нью-Йорка открылась богословская семинария святого Нерсеса, ныне объединенная с соседней православной Свято-Владимирской семинарией в Крествуде.

В канадском Торонто немногочисленные армяне появились в конце XIX и в начале XX вв. Они образовали общины на юге Онтарио. Армяне стали прибывать в страну тысячами начиная с 1950-х гг. В 2008 г. их насчитывалось более 80 000. Большинство армян проживает в таких провинциях, как Квебек (Монреаль и Лаваль), Онтарио (Торонто, Кембридж, Сент-Катрин), Британская Колумбия (Ванкувер) и Альберта. Первый храм был построен в 1930 г. в Сент-Катрин.

Армяне проживают во многих странах Латинской Америки: в Аргентине (около 130 000), Бразилии (около 40 000), Уругвае (около 20 000), Венесуэле (около 6 000), а также в Чили, Мексике и других странах (около 10 000). Они прибыли в Южную Америку в начале XX в., после событий 1909 и 1915 гг., затем в 1947, 1954 и особенно в 1960-х гг. — с Ближнего Востока. До 1937 г.

для обоих американских континентов имелась только одна епархия с кафедрой в Нью-Йорке. В 1937 г. была создана отдельная епархия для Южной Америки с кафедрой в Буэнос-Айресе (Аргентина). Немногочисленные армяне поселились в этой стране начиная с 1800-х гг., главным образом в столице, где первый храм был построен в 1930 и освящен в 1938 г. Первый в стране армянский храм был построен в Кордове в 1926 г. Первый священник был там уже в 1912 г., и Церковь получила признание правительства в 1918 г. В 1923 г. первый священник прибыл в бразильский Сан-Паулу, где в 1929 г. был построен храм, а в 1983 г. образовалась епархия. Община сосредоточена в основном в Сан-Паулу и Осаско, однако некоторые из ее членов живут также в глубине штата Сан-Паулу (особенно в таких городах, как Сантос, Сан-Хосе ду Рио-Прето, Кампинас и Американа), а малые общины имеются в Рио-де-Жанейро, в Порто-Алегре и в штате Сеара. В Уругвае армянская епархия создана в 1984 г. В 1965 г. был построен храм во имя святого Нерсеса Шнорали. Большинство армян проживает в Монтевидео. Армянское население Венесуэлы сосредоточено в Каракасе.

Армянские общины Азии пребывают в ведении главы епархии Австралии и Новой Зеландии, созданной в 1968 г. Глава епархии является одновременно викарием Индии и Дальнего Востока (Бангладеш, Мьянма, Сингапур, Таиланд, Гонконг, Китай и Япония). Часть армян, высланных из Новой Джувльфы, обосновалась в Индии (с XVII–XVIII вв.) и других странах Юго-Восточной Азии, а впоследствии достигла Австралии. Коммерческий успех армян в этом регионе был связан с британским и нидерландским колониальным присутствием, которое длилось до середины XX в. В дальнейшем армяне стали обосновываться в других местах. Первая волна эмиграции в Австралию началась в середине XIX в. и была связана с «золотой лихорадкой». Первые храмы были освящены в Сиднее (1957 г.) и Мельбурне (1962 г.). В 2009 г. богослужения совершались в Брисбене, в Аделаиде,

в Перте, в Окленде и в Веллингтоне. В 2006 г. считалось, что на континенте проживает 16 000 армян, но это по очень неточным подсчетам. В Новой Зеландии армян насчитывается около сотни. Из них почти все живут в Окленде. Имеется маленькая община в Веллингтоне. На все страны Юго-Восточной Азии приходится только один армянский священник в Калькутте (Индия). В других странах (Афганистан, Пакистан, Филиппины, Гонконг, Китай, Малайзия, Индонезия) приходская жизнь отсутствует. Небольшое число армян проживает в Сингапуре, Гонконге, Китае и Таиланде.

Вот в нескольких словах захватывающая, но уже завершенная история армян в Азии. В Афганистане один храм был открыт в Кабуле в 1737 г. В пакистанском Лахоре имелась армянская колония в начале XVII в. Известно также, что в 1711 г. в этом городе была резиденция армянского епископа. В 2008 г. около 200 армян оставалось в Карачи. Крупнейшие армянские колонии были в Индии. На этом субконтиненте армянские купцы обосновались еще в XV в. В XVI в. император Акбар поощрял создание армянских колоний для развития торговли. Настоящая колония была образована в XVII в. Образовались общины в Агре (храм в 1562 г.), в Дели, Сурате, Бомбее, Мадрасе (храм в 1547 г.), Калькутте и др. Старейшее погребение в Сурате (Гуджерат, государство на северо-западе Индии) датируется 1579 годом. Столь динамичная в XVIII в. община Мадраса была в XIX в. оттеснена на второй план общиной Калькутты, где в 1821 г. открылся армянский колледж. Армянская община была очень богата и имела в своем составе многочисленных щедрых благотворителей, как в Индии, так и за ее пределами. В наши дни она насчитывает около сотни человек. Первый армянский храм в Бангладеш был заложен в 1615 г. в городе Дакка. Единственный ныне действующий армянский храм, построенный в 1781 г., находится по адресу Дакка, Армянская улица, 4. В Мьянме (бывшая Бирма) армяне первоначально обосновались в портовом городе Сириам

Диаспора

близ Рангуна (около 1612 г.). Каменный храм во имя святого Иоанна Крестителя, построенный в 1862 г. в Рангуне, можно видеть и поныне (дом 66 по улице 40, ныне улица Бо Онг Кьяв).

Некоторые армяне забрались еще восточнее и поселились в Малайзии, где на острове Пенанг в 1822 г. построили храм. Главная армянская община в Китае в конце XIX в. была в Харбине, где имела храм. Вследствие японского вторжения (1937 г.) и «культурной революции» (1966 г.) армяне покинули Китай. Большая часть их отправилась в Австралию. В Индонезии присутствие армян отмечается с XVII в. на острове Ява. В 1831 г. в Батавии (ныне Джакарта) был построен деревянный храм, замененный каменным в 1854 г. Переселиться в Австралию армян заставили японское вторжение 1942 г. и провозглашение Индонезией независимости в 1945 г., после чего, в 1949 г., из страны ушли голландцы. На остров Сингапур армяне пришли после того, как он в 1819 г. попал под британский контроль. В 1836 г. на Сингапуре был построен первый армянский храм во имя святого Григория Просветителя. Некоторое число армян из Новой Джужулы и из Индии в конце XVI — начале XVII в. пришло на Филиппины, в Манилу. В XVII в. там существовал армянский храм. Об азиатских странах, находившихся в составе СССР, см. выше.

В заключение можно сказать, что в истории армян несомненны два фактора: постоянные изгнания и подвижность этого народа, так что иногда страна обитания армянина менялась несколько раз на протяжении одной жизни. Некоторые армяне в диаспоре задаются вопросом о концепции их идентичности, в том числе и религиозной. При сильно развитом чувстве идентичности, «армянскости», армяне диаспоры обладают опытом «двойной родины». Где бы армяне ни селились, повсюду они создают собственные храмы, школы, культурные и общественные центры, собственную печать. В самых разных странах армянские храмы схожи очень многими чертами. Армянская диаспора

представляет собой большую силу для Армении, оказывая ей финансовую помощь, способствуя осуществлению технологических и благотворительных проектов. В мире существуют многочисленные армянские объединения, фонды милосердия. Обнадёживает то, что в большинстве стран армяне составляют процветающую и прочную группу населения. В некоторых странах — в Ливане, на Кипре и даже в Иране — армяне входят в состав правительства.

ГЛАВА 3

ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, АРМЕНИСТИКА

Армянская литература основывается, главным образом, на христианских религиозных текстах, но имеются также научные и светские тексты. К христианским книгам относятся богословские и богослужебные тексты, комментарии к ним, проповеди, религиозная поэзия и многочисленные исторические книги.

ЯЗЫК

Армянский язык представляет собой изолированный индоевропейский язык. Некоторые слова в нем заимствованы из соседних языков, таких, например, как сирский, греческий, персидский, а также с недавних пор из арабского, турецкого и русского. Сохранились памятники местной литературы на армянском языке начиная с V в. Этот классический письменный язык (*grabar*) употреблялся в качестве литературного до середины XIX в. Он до сих пор применяется в богослужении. Разговорный армянский язык (*achkharhabar*), буквально «мирской язык», постепенно становится письменным начиная с XII–XIII вв., первоначально в Киликийском Армянском царстве и, главным образом, в нерелигиозных текстах. В середине XIX в. классический письменный язык (*grabar*) и местные формы разговорного армянского языка (*achkharhabar*) были заменены двумя литературными языками: восточноармянским (*arewelahayeren*), на котором разговаривают в нынешней Армении, а также на всей территории Содружества Независимых Государств (бывшего СССР) и в Иране, и западноармянским (*arewmetahayeren*),

на котором разговаривают в нынешней Турции и в регионах, ранее зависимых от Османской империи (Сирия, Ливан, Иордания, Египет, Кипр). В диаспоре употребляются обе формы. Это два варианта одного языка, и каждый из них имеет свои орфографические, акцентные, морфологические (склонение и спряжение) и синтаксические особенности. Восточноармянское произношение ближе к классическому восточноармянскому языку (*grabar*). Армянский алфавит около 405 г. изобрел святой Маштоц, он же Месроп († 439). Первоначально этот алфавит содержал 36 букв. 2 буквы были добавлены в XIII в.

ЛИТЕРАТУРА

Изобретение армянского алфавита позволило создавать литературу на армянском языке. Начиная с V в. армяне перевели на родной язык многие христианские тексты других традиций, в частности, с греческого языка. Перевод Библии на армянский язык первоначально был осуществлен по сирскому тексту, называемому «Пешитта», затем по греческой Септуагинте в конце V в. Эти первые переводы были переработаны около 430 г. патриархом святым Сааком и святым Месропом Маштоцем с помощью тех, кого мы называем святыми переводчиками (среди которых были Езник и Корюн), использовавших греческие оригинальные тексты, принесенные из Константинополя. Главная цель состояла в том, чтобы проповедовать христианство на местном, армянском языке. Армянская Библия включала и книги, ныне не входящие в канон, такие как, например, Третье Послание к Коринфянам святого Павла. Кроме Библии, армяне перевели и другие книги — библейские комментарии отцов Церкви, богослужебные тексты, другие молитвы, жития святых, церковные каноны, исторические сочинения, в частности, Евсевия Кесарийского. Некоторые богословские и исторические тексты, главным образом, греческие, оригиналы которых утрачены — например, сочинения Филона и Ириней Лионского, — сохранились

в армянском переводе. Именно в V и VI вв. начали переводить с греческого и сирского языков библейские комментарии первых отцов Церкви, особенно каппадокийцев и александрийцев, таких как святые Иоанн Златоуст, Григорий Нисский, Кирилл Александрийский и Ефрем Сирин. Позднее появились также комментарии к текстам, написанным по-армянски.

С V в. появляются оригинальные сочинения на армянском языке: комментарии, гомилии, трактаты по богословию и по аскетике, богослужебные гимны, жития мучеников и святых, а также многочисленные исторические тексты. Классический список учебных дисциплин состоял из семи свободных искусств, разделяемых на две группы: тривиум, или первый круг (грамматика, риторика и диалектика), и квадривиум, включавший четыре дисциплины энциклопедического знания (арифметика, геометрия, музыка и астрономия). Большая часть тривиума была переведена с греческого языка на армянский в VI–VII вв. Квадривиум в Армении ввел в VII в. Анания Ширакаци.

История — весьма важный для армян предмет, по которому на армянском языке написано множество книг. Вот имена некоторых наиболее известных историков. В V в. — Агафангел, который написал историю официального обращения Армении в христианство; Корюн, автор «Жития» Маштоца; Фавстос Бузанд; Лазарь Парпеци, автор «Истории Армении» (около 500 г.), и Егише (V в.? VI–VII вв.?). В VII в. — Себеос. В VIII в. — Левонд (писал об арабских завоеваниях и нападениях на Армению), Мовсес Хоренаци (V–VI вв? или VIII в?). В X в. — католикос Иоанн (Ованес Драсханакертци), Товма Арцруни («История дома Арцруни») и епископ Ухтанес Севастийский. В XI в. — Стефан Таронский (Стефанос Таронаци) и Аристакеc Ластивертский («Повествование о бедствиях армянского народа»). Два крупнейших историка XII в. — Матфей Эдесский и Самуил Анийский. В XIII в. были написаны две работы по всеобщей истории. Автор одной из них — Вардан Восточный (Аревел-

ци, † 1271), другой — Киракос Гандзакечи († 1271). Тогда же создана «Хроника», приписываемая Сембату, который был братом царя Хетума I и послом в Монголии, а Стефан Орбелян († 1304), епископ Сюникский, написал «Историю области Сюник». Историк Мхитар Айриванеци (XIII в.) составил также знаменитый сборник гомилий (ок. 1282). Григор Акнерци написал историю владычества монголов в Армении и Киликии. В XV в. Фома Мецопский написал «Историю Тимур-Ланка [т. е. Тамерлана] и его преемников». Из историков XVII в. назовем такие имена, как Аракел Тебризский († 1670), Григор Даранахци, Закария Саркаваг, Иеремия Челеби Кемурджян († 1695) — писатель, переводчик, издатель; Симеон Лехацци, автор «Хроники». Из авторов XVIII в. упомянем католикаса Авраама Критского. В 1786 г. отец-мхитарист Микаэл Чамчян опубликовал свою «Историю армян».

Книга церковных канонов в армянском переводе впервые появилась в V в. Первый свод канонов Армянской Церкви, включавший также каноны ранних церковных соборов, составил католикос Иоанн Одзунский (Ованес Одзнецци) в начале VIII в. В 1184 г. Мхитар-Гош († 1213) составил свою «Книгу канонов», чем побудил Сембата, брата царя Хетума I, к созданию еще одной схожей книги (1265 г.), которая широко употреблялась в колониях диаспоры. В 1240 г. монах Израиль составил книгу «Синаксарь, или Жития святых», более поздние редакции которой были осуществлены Киракосом Восточным в Сисе (1269 г.), католикосом Григором Аназарбским (около 1306 г.) и Григором Хлатским (нач. XV в.).

Создавались на армянском языке и другие, не связанные с Церковью, тексты, в том числе книги по медицине, составленные Мхитаром Гераци (XII в.), Амирдовлатом Амасиаци (XV в.) и Азаром Севастийским (XVII в.). Из авторов философских и научных сочинений назовем Симеона Джугаеци (XVII в.) и братьев Ванандеци (XVII в.).

Как уже было сказано, история армянской литературы началась в V в., который называется ее «золотым веком». В XIV в. количество новых книг уменьшилось в связи с падением Киликийского Армянского царства. Теперь представим в хронологическом порядке некоторых наиболее известных армянских писателей. Некоторых из них мы уже упоминали.

В V в. ученики Маштоца Езник, автор трактата «О Боге», и Корюн стали основателями армянской литературы. В VII в. жил великий математик Анания Ширакаци († 685), которому принадлежат также труды по космографии, астрономии и географии. Католикос Иоанн Одзунский († 729), прозванный Философом (Имастасер), был великим богословом, автором нескольких трактатов. В X в. Анания († около 990 г.), игумен монастыря Нарек, написал свое главное сочинение «Поучение к монахам», оказавшее сильное влияние на его племянника Григора. Григор Нарекаци († 1010) был великим поэтом-мистиком. Он слагал также гимны и молитвы. Его «Книга скорбных песнопений», называемая также «Нарек», представляет собой высочайший образец классической армянской религиозной поэзии. Каждая ее глава — беседа с Богом. В XI в. Григор Магистрос (990–1059), помимо переводов, написал стихотворное изложение Священного Писания. Он оставил по себе также другие поэтические тексты и послания, затрагивающие темы познания, управления и др. Как и Анания Ширакаци (VII в.), Григор Магистрос прославился энциклопедическими познаниями. Анания из монастыря Санаин († 1070) составлял гомилии, а также написал «Апологию против диофизитов» и библейские комментарии, в числе которых «Толкование на Евангелие от святого Матфея». Католикос Григор II († 1105), сын Григора Магистроса, совершил путешествие в Константинополь, Египет и в Иерусалим, собрав многочисленные жития святых, которые затем перевел сам или велел перевести. Иоанн Диакон (Ованес Саркаваг, † 1129) был подвижником и, так же как и Иоанн Одзунский, удостоился

прозвища Философ (Имастасер). Он составил хронику, написал труды по математике и богословию, стихи, интересовался также астрономией.

XII в. славен двумя крупнейшими фигурами в литературе. Во-первых, это святой Нерсес IV Благодатный, или Шнорали († 1173). Внук Григора Магистроса, он стал католикосом в 1166 г. Святой Нерсес IV принимал участие в прямом диалоге о воссоединении с греческим православным Константинопольским патриархатом. Среди его многочисленных сочинений — толкование на Евангелие от Матфея, «Элегия на взятие Едессы», поэма «Сын Иисус» («*Hisus Vordi*»), а также молитва в стихах «С верою исповедую». Другой блестящий писатель — Нерсес Ламбронаци († 1198), внук Нерсеса Шнорали, епископ Тарсийский — стоял за объединение с византийской и латинской Церквями. Он знал греческий, сирский, латинский и еврейский языки, много переводил, в частности, жития отцов пустынных с оригинальных текстов. Он написал также «Изложение установлений Церкви», знаменитое послание к царю Левону, библейские комментарии, проповеди.

В XIII в. в литературе наступило оживление благодаря таким писателям, как вардапет Ванакан († 1251) и Геворг Скевраци († 1301). Оба были комментаторами и богословами. Ученый, философ и грамматик Ованес Ерзнкаци, называемый также Плуз, писал стихи на библейские темы.

В конце XIII и начале XIV в. такие образованные люди, как монах Костандин Ерзнкаци и мистик-мирянин Фрик, писали стихи на разговорном армянском языке. Создавались на разговорном языке и тексты иного рода: юридические сочинения Сембата (XIII в.), басни Нерсеса Шнорали (XII в.), Вардана Айгекци (XIII в.), медицинский трактат Мхитара Гераци (XII в.), астрономический трактат Ованеса Ерзнкаци (XIII в.). В Киликии одним из выдающихся авторов своего времени был Ваграм Рабуни († около 1290), писавший помимо прочего философские сочине-

ния. Плодовитым автором, философом, полемистом и крупным экзегетом был Григор († 1409), игумен Татевского монастыря. Назовем такие его произведения, как «Книга вопрошений» и «Ответы на ереси», а также два тома проповедей. В своих сочинениях он старался оправдать богословские позиции Армянской Церкви в споре с католической организацией «Братьев-объединителей» (Fratres Unitores), действовавшей тогда в Киликии.

Из писателей XV в. назовем таких плодовитых авторов, как Матфей из Джульфы († около 1412) и Аракел Сюнеци († 1425?), большой эрудит и поэт, и таких поэтов, как Мкртич Нагаш и Ованес Тлкуранци, а позднее Нагаш Овнатан (1661–1722).

Из писателей XVII в., затрагивавших философские и научные темы, упомянем Симеона из Джульфы († 1657), автора сочинений по грамматике, логике и философии, а также Симеона Лехаци (около 1584–1637), автора «Путевых заметок».

В XVIII в. армянским патриархом Константинополя был Иаков (Акоп) Налян, известный также как автор богословских сочинений и лингвист. Три книги по грамматике армянского языка написал поэт, историк и ученый Багдасар Дпир († 1768) из Константинополя. Знаменитым сказителем (ашутом) и поэтом был Саят-Нова († 1795), живший некоторое время в Ахпатском монастыре. В XIX в. известны ашуг Дживани и поэт-мистик Гункианос.

РУКОПИСИ И БИБЛИОТЕКИ, ПЕЧАТНЫЕ ИЗДАНИЯ

Старейшей из сохранившихся рукописей считается Евангелие царицы Млке (862 г.).

Более 30 000 древних армянских рукописей хранится в библиотеках двух десятков стран. Перечислим в алфавитном порядке города, где находятся крупнейшие из этих библиотек: Алеппо, Антилиас, Бзоммар, Дублин, Ереван (более 11 000 рукописей в библиотеке Матенадаран), Стамбул, Иерусалим (около 4000), Лондон, Лос-Анджелес, Новая Джульфа (более 600), Оксфорд,

Париж, Тюбинген, Ватикан, Венеция–Сан-Лазаро (более 4000) и Вена (более 1500 рукописей). Крупные (до тысячи рукописей) собрания имеются также в Эчмиадзине и в Санкт-Петербурге. Другие собрания, значительные не столь по количеству рукописей, сколь по художественному уровню (иллюминированные рукописи), хранятся в галерее искусств Фрира в Вашингтоне, в Музее Пьерпонта Моргана в Нью-Йорке, в Художественной галерее Уолтерс в Балтиморе, в библиотеке Джона Райлендса в Манчестере и в библиотеке Честера Битти в Дублине. Рукописи копировались от руки вплоть до XX в.

Первые книги на армянском языке были напечатаны в Венеции в 1511 г. В дальнейшем количество типографий возрастало. Они появились в Константинополе (1567), во Львове (1616), в Милане (1621), Париже (1633), Новой Джульфе (1638), Ливорно (1643), Амстердаме (1658), Марселе (1672), Измире (1676), Лейпциге (1680), Падуе (1690), Лондоне (1736), Смирне (1759), Эчмиадзине (1771), Мадрасе (1772), Триесте (1776), Санкт-Петербурге (1781), Ростове-на-Дону (1789), Астрахани (1789), Калькутте (1796) и в Иерусалиме (1833). Основными центрами публикаций на армянском языке были Венеция и Константинополь, а позднее — Амстердам. Издавать книги по-армянски было очень важно для сохранения не только исторического, духовного и литургического наследия, но и армянской культуры как таковой, в том числе в диаспоре. Целыми веками у армян иногда только и оставалось, что несколько книг и рукописей. Первая книга по армянской грамматике, написанная Ф. Риволой, была напечатана по-латыни в Милане в 1624 г. Первая печатная Библия по-армянски вышла в 1666 г. в Амстердаме. В 1680-х гг. начали появляться более многочисленные издания Евангелия в Венеции, в 1710-х — в Константинополе. В 1837 г. в типографии протестантских миссионеров Смирны были напечатаны на новом армянском языке Евангелия, а в 1838 г. — весь Новый Завет. В 1841 г. было издано Четвероевангелие на западноармянском

языке, в 1842 — Новый Завет, а в 1853 г. — полная Библия. Первый словарь был напечатан в Милане в 1621 г. В 1749 г. Мхитар опубликовал в Венеции словарь, в 1727 г. — грамматику на турецком и армянском языках, а в 1730 г. — грамматику на классическом армянском (*grabar*). В 1794 г. в Мадрасе (Индия) увидел свет первый армяноязычный ежемесячный журнал «Вестник» («*Azdarar*»). В 1853 г. в Константинополе была издана первая грамматика на новом армянском языке.

АРМЕНИСТИКА

Ранняя арменистика до XX века

Начало армянским исследованиям было положено в XVII в. работами таких двух грамматиков, как Ф. Ривола (Милан, 1624 г.) и К. Галанус (Рим, 1645 г.). В 1711 г. И. Шрёдер издал в Амстердаме «Тезаурус армянского языка» («*Thesaurus Linguae Armenicae*»). Отметим, что в XVII в. главными армянскими культурными центрами были Эчмиадзин, Новая Джульфа и Константинополь. Настоящее развитие арменистика получила в Европе после учреждения ордена Мхитаристов. Орден основал армяно-католический аббат Мхитар (1676–1749). В 1717 г. мхитаристы обосновались на острове Сан-Лазарро близ Венеции, который ныне стал крупным центром арменистики и армянской культуры и с 1789 по 1991 г. обладал собственной типографией. Второй центр Мхитаристов был основан в Вене в 1810 г. В 2000 г. обе ветви объединились и центром стала Венеция.

Во Франции в XVIII в. арменистика развивалась трудами таких ученых, как М. Вейсьер († 1739) и Г. де Вильфруа († 1777). В Париже арменистикой начали заниматься с 1799 г. (первая кафедра возникла в 1810 г.) в Школе восточных языков, ныне известной как Национальный институт восточных языков и цивилизаций. Там преподавали такие знаменитые профессора, как Дюлорье, Маклер и Фейди. Во второй половине XIX в.

арменистика получила развитие также в Тифлисе, в Константинополе и в Москве благодаря таким историкам, как А. Берберян, А. Ерицян, Н. Адонц, и таким лингвистам, как М. Абегян, Г. Ачарян и Г. Орбели. В 1815 г. в Москве армянской семьей Лазаревых был основан институт. Первоначально это была простая школа, а в 1827 г. она получила название «Лазаревский институт восточных языков». Институт специализировался на кавказских языках, в частности, армянском. С 1872 г. там изучалась также история и культура. С 1919–1920 гг. институт неоднократно менял название: Армянский институт, Переднеазиатский институт, Центральный институт живых восточных языков и, наконец, Московский институт востоковедения. Там учились многие русские исследователи кавказских языков. Ныне в его здании находится посольство Республики Армения в России.

Поначалу арменистика была ориентирована, главным образом, на лингвистику и филологию, теперь же она включает все области культуры. В наши дни ею занимаются армянские и неармянские исследователи, способствуя таким образом сохранению этой культуры и знакомству с ней. В Армении главными центрами арменистики являются Академия наук, библиотека Матенадаран, а также Ереванский университет. В 1974–1987 гг. в Ереване выходила Армянская энциклопедия в 13 тт. В 1990–2003 гг. был выпущен ее четырехтомный вариант. Существуют и другие энциклопедии на армянском языке: «Энциклопедия христианской Армении» (Ереван, 2002), «Энциклопедия армянской диаспоры» (Ереван, 2003, 1 т.), «Армянский вопрос» (Ереван, 1996, 1 т.).

Библиография

По библиографии см.: R. Thompson, *A Bibliography of Classical Armenian Literature to 1500 AD*, 1995; V. Nersessian, *Armenian Studies in Western Journals*, London, 1975; *A Bibliography of Articles on Armenian Studies in Western Journals, 1869–1995*, London, 1997; «Armenia», в: *World Bibliographical Series*, vol. 163, Oxford, 1993;

K. Bardakjian, *A Reference Guide to Modern Armenian Literature, 1500–1920*, 2000; *The Annual Bibliography of Armenian Studies*, Cambridge, Mass; R. Adalian, *Historical Dictionary of Armenia*; V. Mistrih, «Bibliographie arménienne», в: *Collectanea*, Le Caire; B. Vassilian, *The Armenians: A Colossal Bibliographic Guide to Books Published in the English Language*, 1993; A. Salmassian, *Bibliographie de l'Arménie*, Paris, 1946, Erevan, 1969; М. Миансаров, *Bibliographia Caucasia et Transcaucasia*, СПб, 1874–1876, переиздание: Amsterdam, 1967.

Конференции

В 1975 г. состоялся первый симпозиум по армянскому искусству в Бергамо, Италия. Второй симпозиум по искусству прошел под эгидой Академии наук Армении в 1978 г. в Ереване. В 1983 г. состоялась первая конференция Международного объединения арменистики (МОА) в Лейдене. Каждый год в июне Национальный институт восточных языков и цивилизаций организует дни арменистики во Франции. В мире ежегодно организуются многочисленные коллоквиумы. Проходят также коллоквиумы, включающие темы арменистики, например, Международный симпозиум по культуре Кавказа (впервые состоялся в 1979 г. в Италии).

Издания, газеты, СМИ

Оба католикосата и оба патриархата — Иерусалимский и Константинопольский — имеют собственные типографии. Вот названия некоторых известных армянских журналов и газет: в Калькутте издавался журнал «*Azdarar*» (1794–1996); в Константинополе — «*Ceride-i Havadis*» (1843) и «*Masis*» (1884–1908); в Москве — литературный альманах «*Dchrakagh*» (1858–1862); в Тифлисе — «*Meghou Hayastani*» (1858–1872) и «*Mchak*» (1872–1921), во Франции — «*Armenia*» в Марселе (1885–1921), а также «*qa'Arevelk*» (1855), «*Pro Armenia*» (1900–1914), «*Haratch*»

(с 1925) в Париже; в США — «*Hayastani Gotchnag*» (1900–1968) и «*Hayrenik*» (1900–1980). В 1794–1980 гг. выходило около 3 500 армянских печатных изданий, а к концу XX в. — около 4 000.

В Армении и по всему миру Армянская Церковь имеет собственные СМИ (радио, телеканалы, интернет-сайты).

Арменистика в университетах и школах в наши дни

После создания в 1918 г. армянского национального государства в Ереванском университете, открытом в 1920 г., и в институтах Армении началось изучение арменистики. В 1934 был создан Союз писателей Советской Армении, а в 1943 г. — Академия наук Армении.

В наши дни кафедры арменистики имеются во многих университетах, известнейшие из которых перечисляются ниже. В Европе это такие университеты, как Оксфордский (кафедра существует с 1965 г.), Лейденский (с 1995 г.), Венецианский (исследования с 1976 г., кафедра существует с 1981 г.), Болонский (кафедра с 1973 г.), Римский и университет в Лувен-ла-Нев (с 1842 г.), Женевский (центр с 1974 г., кафедра с 2007 г.), Венский (с 1981 г.), а также Галле (с 1959 г.) и Тюбингенский (с 1992 г.). Во Франции арменистику можно изучать в Париже — в Национальном институте восточных языков и цивилизаций, в университете Париж-III (Практическая школа высших исследований, Сорбонна) и в Католическом институте, в Лионе — на Католическом факультете — и в университете коммуны Экс-ан-Прованс.

В октябре 2002 г. Международная ассоциация армянских исследований (МОА) издала справочник («*Handbook*»), в котором даются сведения об учебных программах, преподавании и научных исследованиях в различных европейских университетах со специальностью «арменистика».

Арменистикой занимаются и в других странах мира, в том числе в России, в Израиле (Еврейский университет в Иерусалиме, с 1969 г.), в Ливане (университет Гайказян в Бейруте, с 1955 г.),

в Иране (Тегеранский и Исфаханский университеты), в Аргентине (Буэнос-Айресский университет).

В США, в городе Бельмонт, штат Массачусетс, в 1955 г. была основана Национальная Ассоциация изучения и исследования арменистики (National Association for Armenian Studies and Research, NAASR) для сохранения, при поддержке ученых, арменистики и культурного наследия в Северной Америке. Ассоциация содействовала открытию кафедр арменистики в нескольких американских университетах. Из первых крупных кафедр назовем кафедры Гарвардского университета (1962), Калифорнийского университета в Лос-Анджелесе (1969) и Колумбийского университета в Нью-Йорке (1979). Отметим, что еще до создания кафедр, с 1960-х гг., в США работали профессора-арменологи и присуждались докторские степени за исследования в этой области. Американский университет Армении является филиалом университета Беркли в Калифорнии. Армянский национальный институт (АНИ) в Вашингтоне, округ Колумбия, ответвление Армянской Ассамблеи Америки, посвящен изучению геноцида армян. Отец Левон Зекарян в сотрудничестве с Венецианским университетом организует летние курсы языка, литературы и цивилизации армянского народа. В Ереване аналогичными курсами занимается доктор Геворк Бардакджян из Мичиганского университета (Анн Арбор).

В прошлом при армянских монастырях имелись известные школы, где помимо прочего преподавалась библеистика. Армяне не могут построить храм, не построив школы. Первая начальная школа была создана в Константинополе в 1789 г. С начала XIX в. было открыто множество начальных и средних школ. С тех пор возникли тысячи школ во всех странах мира, где проживают армяне. Эти школы играли прежде и играют поныне важную роль в изучении языка, истории и культуры армянского народа, спасая их от забвения. Открывает школы во многих странах и армяно-католический орден Мхитаристов.

Язык, история и литература армянского народа изучаются не только в университетах, но и в многочисленных армянских школах во всем мире и, разумеется, в Армении. В Армении, в Ливане, в Иерусалиме и в других странах и городах издаются переводы на новый армянский язык творений отцов Церкви и других дидактических текстов (проповедей, размышлений, пояснений к богослужению).

Объединения, общества, фонды и музеи

В разных странах созданы объединения и общества, в которые входят ученые-специалисты. Международная ассоциация армянских исследований с 1983 г. организует в Европе, наряду с общими конференциями, также рабочие совещания, за которыми следуют публикации. В 2004 г. началось выполнение программы *Armenian Studies 2004*, цель которой — подвести итоги и открыть новые перспективы исследований в разных областях арменистики (лингвистика, история, литература, история искусства, история философии). В рамках программы издается «Информационный бюллетень» («Newsletter»).

Общество арменистики, основанное в 1920 г. в Париже, объединяло ее исследователей и преподавателей, а также просто интересующихся исследованиями в этой области людей. Деятельность общества нашла прямое продолжение в издании «*Revue des études arméniennes*», выпускаемого ныне Ассоциацией Журнала армянских исследований. Общество было реорганизовано в 1992 г. С этого времени его программа определяется на ежемесячном семинаре, на проводимом ежегодно Дне арменистики и в связи с выходом очередного номера «*Revue du monde arménien moderne et contemporain*».

Из фондов и культурных центров назовем Фонд Калуста Гульбенкяна, созданный в Лиссабоне в 1956 г. Он включает библиотеку, музей и центр современного искусства. Фонд принимает значительное участие в осуществлении различных про-

грамм (благотворительность, искусство, образование и наука). Он назначает пособия и стипендии, сотрудничает со многими университетами. Другие армянские фонды, как, например, фонд братьев Гуласянц в Женеве, поддерживают арменологические исследования, предоставляют стипендии и средства на публикации. *Центр по изучению и документации армянской культуры* (Centro di studi e documentazione della cultura armena), основанный в 1976 г. в Милане, в 1991 г. перенесен в Венецию. Американское Общество армянских исследований (Society for Armenian Studies), основанное в 1974 г. и поддерживаемое с 2007 г. университетом Фресно в Калифорнии, публикует «Newsletter». Из организаций, работающих для сохранения армянского культурного наследия, назовем объединение «Земля и культура» («Terre et Culture»), созданное в Париже в 1977 г. и, в частности, ставящее своей целью охрану архитектурного наследия. В 2008 г. оно возглавлялось Керамом Кевоняном и имело филиалы в Великобритании, США и Армении.

Армянские музеи существуют в армянских исторических центрах и в таких крупных городах, как Бостон, Саутфилд (Мичиган, близ Детройта), Венеция (Сан-Лазаро), Вена и Париж. В Уотертауне, близ Бостона, находятся Армянская библиотека и музей Америки (Armenian Library and Museum of America), владеющие большим собранием армянских тканей, ковров, утвари и рукописей и организующие регулярные выставки.

Журналы, сборники материалов

Армянские католикосаты и патриархаты издавали и издают такие журналы, как «*Ararat*» (1868–1919), затем «*Etchmiadzine*» (с 1944 г.) Эчмиадзинского католикосата; «*Hask*» (с 1932 г.) Антилиасского католикосата; «*Sion*» Иерусалимского патриархата (1866, новая серия с 1929 г.) и «*Choghakath*» Константинопольского патриархата. В Европе орден Мхитаристов издает два журнала: «Полиистория» («*Pazmaver*») в Венеции (с 1843 г.) и «*Handes Amsoray*»

с приложением «Fortschritte» в Вене (с 1887 г.), оба посвящены арменистике. Типография Сан-Лазаро прекратила работу в 1989 г., но издания Мхитаристов продолжают выходить в свет.

Парижский «*Revue des études arméniennes*» (1920–1933, затем с 1964 г. как ежегодник) публикует статьи высокого уровня по арменистике. Такие же публикации осуществляют «*Revue d'histoire arménienne contemporaine*» (с 1995) и «*Revue du monde arménien moderne et contemporain*» (с 1994 г.). В США группой ученых, основателей *Society for Armenian Studies* (SAS), был создан «*Journal of the Society for Armenian Studies*» (JSAS, в 1984 г. в Лос-Анджелесе, в 2007 г. во Фресно, ежегодник). «*Journal of Armenian Studies*» (Бельмонт, Массачусетс, с 1975 г., выходит раз в полугодие) знакомит с арменистикой (история, культура, язык) в Америке. Главным образом истории посвящен «*Armenian Review*» (с 1948 г. издавался в Бостоне, затем в Уотертауне, Массачусетс). Существуют и другие издания, такие как «*Annual of Armenian Linguistic*» (с 1980 г.) и «*Raft*» (армянская поэзия и критика, с 1987 г.). Оба они издаются в Кливлендском государственном университете. В Ливане университетом Гайказян издается «*Haigazian Armenological Review*» (с 1970 г.). Семинария святого Нерсеса — единственная в западном полушарии духовная семинария Армянской Апостольской Церкви — издает «*Theological Journal*» (с 1996 г.).

Сборники материалов по арменистике имеются в венецианской «*Biblioteca Armeniaca*» и в венских «*Studien zur armenischen Geschichte*». Фонд Калуста Гульбенкяна в Лиссабоне публикует произведения армянской литературы и спонсирует другие публикации. Назовем два американских собрания: «*Armenian Texts and Studies*» и «*Harvard Armenian Texts and Studies*». Классика переиздается в «*Classical Armenian Texts Reprint Series*» (издательство *Caravan Books*, Нью-Йорк). Двумя главными европейскими сборниками, содержащими тексты по арменистике, являются «*Patrologia Orientalis*» и «*Corpus Scriptorum Christianorum*»

Orientalium» (CSCO). Работы по арменологии публикуются и в других востоковедческих журналах, таких как «Analecta Bollandiana», «Byzantion», «Le Muséon», «Oriens Christianus», «Orientalia Christiana Periodica», «Ostkirchlichen Studien», «Studia Orientalia Christiana» и т.д. См. также «International Journal of Middle East» и «Middle East Studies Bulletin». Книги на армянские темы выпускаются также такими научными издательствами, как издательство Калифорнийского университета, *Wayne State, Caravan Books* и *Mazda Publishers*. Собрание книг издается также иерархией Армянской Апостольской Церкви в Нью-Йорке (*Saint Vartan Press*). Семинария святого Нерсеса, находящаяся близ Нью-Йорка, выпускает собственные издания (*Saint-Nerses Armenian Seminary Press*) и переиздает наиболее значительные произведения армянской литературы. Имеются богословские семинарии в Армении, в Ливане и в Иерусалиме. Семинария Константинопольского патриархата была закрыта в 1967 г.

Западные путешественники и ориенталисты

Ниже приводятся в хронологическом и алфавитном порядке имена некоторых западных путешественников и ориенталистов, интересовавшихся армянами. В XVII в. — Ж.-Б. Тавернье; в XVIII в. — Ж. Питтон де Турнефор; в XIX в. — Дж. Брайс, М. Броссе, Э. Шантр, Ж. Шарден, Ж.-М. Шопен, Р. Керзон, Э. Дюлорье, А. фон Гакстаузен, Дж. Хепуэрт, Дж. Макдональд Киннейр, Ф. Паррот, А. де Сен-Мартен, Э. Смит; в XX в. — С. Брукс, Н. и Г. Бакстон, Б. Голдман, Г. Линч, Ф. Маклер и Ю. Промптов. Некоторые армянские путешественники также писали о своих поездках.

Искусство

Известно, что многие храмы VII в. были украшены фресками. Сохранилось немало фрагментов настенных храмовых росписей, в частности, в апсидах, которые датируются VII в.

От более ранних росписей (IV–V вв.) остались лишь следы. Крупнейшие из уцелевших настенных росписей VII в. можно видеть в храмах Лембата, Аруча и Талина. Росписи X в. имеются в Ахтамаре и в Татеве. Лучше всего сохранилась роспись храма Святого Креста (915–921) на острове Ахтамар, что на озере Ван. Кроме фресок, изображающих Христа, большая часть росписи посвящена церковным праздникам и святым.

Древнейшая иллюминированная рукопись — это Евангелие царицы Млке (862 г.) из Васпуракана. Переписчики в монастырских скрипториях копировали рукописи, часто украшенные великолепными миниатюрами. Знаменитый киликийский миниатюрист Торос Рослин заведовал скрипторием монастыря Ромкла. Типично армянские памятники — каменные кресты (*khatchkar*) тонкой работы.

Искусству покровительствовали армянские цари и князья. Первой известной исследовательницей армянского искусства, крупнейшим специалистом была профессор Сирарпи Тер-Нерсисян. Археологические исследования начались в Армении с приходом русских, в XIX в. Археология Армении многим обязана таким знатокам старины, как Д. Ерицян, Е. Лалаян, Ж. де Морган, К. Ф. Леман-Гаупт и Н. Марр.

ГЛАВА 4

БОГОСЛУЖЕБНАЯ ЖИЗНЬ

Религиозные армяне выражают свою веру и духовность, главным образом, в богослужении и песнопениях.

ОПИСАНИЕ ХРАМА

Сегодня армянский храм легко узнать, в частности, по его конической крыше, которая возвышается над центральным куполом, опираясь на цилиндрический барабан, как и в грузинской традиции. Храмы IV–V вв. относятся к типу прямоугольных базилик, с одним или тремя нефами, без купола, как, например, Двинский собор (V в.). В V в. встречаются первые образцы планировки в форме креста, вписанного в четыре раковины, с куполом. Характерный армянский стиль с куполом на центральном плане в форме свободного или вписанного креста или же на радиальном плане получает развитие в VII в. Тогда же встречаются первые образцы плана с шестью и с восемью раковинами, с куполом, как, например, в Арагаце, в Иринде и в Егварде (храм Зоравар). В Звартноце, между Ереваном и Эчмиадзином, храм VII в. построен в форме трехуровневой ротонды с четырьмя раковинами, вписанными в кольцо. В IX–XI вв. вошел в систему классический тип с планом в форме вписанного разгороженного креста, с куполом на высоком цилиндрическом барабане. С XII–XIII в. храмовая архитектура развивалась в высоту. Из самых красивых армянских храмов назовем собор в древней столице Ани (989–1001 гг.) и храм Святого Креста (Сурб Хач) на острове Ахтамар, что на озере Ван (915–921 гг.). Наиболее знаменитые храмы X–XI вв. построены при таких

монастырях, как Ахбатский, Санаинский и Татевский. В Новой Джульфе (Иран) имеются армянские храмы XVII в., схожие по стилю с сефевидской архитектурой.

Внутри храм разделен на четыре части: притвор, неф, солея, на которой стоит хор, и алтарь. Солея (*das*) отделена от нефа перегородкой или невысокой решеткой и ступенькой. Находящиеся там певчие, чаще всего мужчины, но иногда и женщины, разделившись на две группы, справа и слева, поют во время богослужений. Во время богослужения хор располагается перед престолом, справа, или на хорах над входом в храм. К северу от солеи может находиться епископская кафедра, прикрытая балдахином.

На возвышение (*bet*) ведут три ступени (их может быть больше, но непременно нечетное число) с каждой стороны. Как и в сиро-православных храмах, место престола возвышается над нефом, что позволяет верующим видеть ход богослужения. К престолу (*khoran*) ведут несколько (от трех до двенадцати) небольших возвышений, уставленных паникадилами. Выше помещается образ Божией Матери со Спасителем на руках. За престолом — пространство, где располагается духовенство. В северной стене алтаря — небольшая ниша (*khorhrtanotz*) с дверцей или завесой: это дарохранильница, где хранятся евхаристические дары для причащения больных. В южной стене — другая ниша, в которой хранится богослужебная утварь (чаша, дискос) и миро. Справа от жертвенника — ризница для облачений священнослужителей. Крестильная купель (*avazan*) обычно находится в левой части храма. Вход в алтарь скрыт завесой (*varagouyr*). Во время богослужения ее поднимают, но в самые торжественные моменты (во время епиклезы) опускают. В течение всего Великого поста, даже во время воскресных Литургий, кроме недели Ваий, Благовещения и праздника святого Григория Просветителя (суббота перед неделей Ваий) завеса опущена. Поднимается завеса также во время богослужения в Великий четверг.

В Великий пост завеса обычно бывает черной или темной. В праздник Пасхи и в последующие сорок дней — красной (как правило, но не обязательно). В Великий пост перед завесой ставится большой крест на подставке либо изображение Христа на кресте.

В армянских храмах всегда имеется несколько изображений Христа, Богородицы и святых, иногда довольно много, как, например, в соборах Эчмиадзина, Иерусалима, Алеппо и в храмах Новой Джульфы. Перед крестильной купелью помещают изображение Крещения Господня.

БОГОСЛУЖЕБНОЕ ОБЛАЧЕНИЕ

Белое духовенство (*kahanay*), безбрачное (*vardapet*), а также епископы, католикосы и патриархи, обычно носят черное одеяние. Во время Литургии диаконы (*saravak*) одеты в длинный подризник (*chapik*) с орарем (*ourar*). В храме все безбрачное духовенство, кроме служащего священника, покрывает головы черными острыми капюшонами (*veggar*). Священники и епископы носят ризу (*chourtchar*) с широким и тугим воротником (*vakas*), под нее надевается подризник (*chapik*) и нагрудная лента или широкая, слегка ниспадающая на спину епитрахиль (у священников — *porourar*, более или менее соответствующая *emiporon* епископа), а также пояс (*goti*) и поручи (*bazpan*).

В некоторые моменты Литургии служащий священник надевает головной убор наподобие митры (*saghavart*). Епископ носит на голове тиару (*khoir*), как в латинской традиции. Две детали епископского облачения заимствованы из византийской традиции: омофор (*emiporon*) и панagia (*panake*) с изображением Христа и Богородицы. Католикос носит справа на поясе палицу (*konker*), или епископскую «суму», по византийской традиции. Это кусок материи в форме ромба. При посвящении католикоса на его голову кладется широкая пелена (*kogh*) (Исх. 34:33–35), которую впоследствии носят перед ним во время торжественных

богослужений и великих праздников (освящение мира, праздники святых и т.д.). Епископы и патриархи носят кольцо на мизинце правой руки, католикосы — на безымянном пальце правой руки. Во время богослужения все клирики надевают особую обувь (*hoghatap*). Епископы могут носить пастырский посох (*gavazan*) латинского образца во время богослужения и проповеди. Иеромонахи (вардапеты) имеют свой посох доктора богословия с двумя переплетенными змеями на верхнем конце в память о Моисеевом жезле (Исх. 4: 2–4; 7: 9–25). Католикосы, патриархи, епископы и священники носят в руке крест для благословений.

БОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТУРГИЯ

В Литургии и обрядности Армянской Церкви прослеживаются элементы, пришедшие из традиций различных Церквей. Первоначально это было сирское влияние из Месопотамии и греко-византийское из Каппадокии. С начала V в. наблюдается значительное влияние Иерусалима, особенно в лекционарии и календаре праздников и поминовений. С начала II тысячелетия ощущается сильное византийское влияние. Некоторые изменения, внесенные в армянскую Литургию в X в., почти все происходят из византийской Литургии святого Иоанна Златоуста. В эпоху крестовых походов (XII–XIV вв.) отмечается латинское воздействие, оставившее следы в армянской богослужебной практике.

Божественная Литургия, или «священная жертва» (*sourb patarag*), может быть разделена на несколько частей: синаксис и Евхаристия, предваряемые подготовительной частью и завершаемые отпуском верных. Центральная часть Евхаристии называется анафорой или евхаристической молитвой и включает благодарение, воспоминание и жертвоприношение, а также святое причастие.

Во время приготовления, надев литургическое облачение, священник переходит из ризницы на солею и оmyвает руки

в знак очищения, а затем входит в алтарь. После кратких молитв опускается завеса. Святые дары, т.е. опресноки с начертанием креста или Христа на кресте и вино, неразбавленное водой, готовятся служащим священником на престоле — на дискосе и в чаше, затем помещаются в нишу (в северной части храма) до конца синаксиса и начала Евхаристии. Завеса в это время поднята. Во время синаксиса (полуденный час, или Литургия Слова) служащий священник совершает каждение вокруг престола, спускается в храм и обходит его, продолжая кадить, а затем возвращается в алтарь. Перед Малым входом поется гимн *Monogenes* («Единородный Сыне и Слове Божий»). Хор поет входное песнопение (*zhamamoud*), затем полуденный псалом и гимн дня. Совершается обход вокруг престола с Евангелием. После Трисвятого (*Sourp Asdvadz*) следует чтение (Ветхий Завет, Апостол, Евангелие). После Евангелия хор поет «Речет Бог». Следует исповедание веры — Никейский символ. После нескольких молитв священник снимает митру и богослужебную обувь. Если служит епископ, он снимает тиару, обувь, панагию и перстень. Евхаристия начинается с Великого входа и переноса даров диаконом на престол. Следует лобзание мира — знак согласия и единства верующих, которые целуют друг друга или наклоняют головы налево и направо, обычно говоря при этом: «Христос среди нас явился». На это отвечают: «Благословенно явление Христово».

Начинается анафора, во время которой вспоминается воплощение, распятие, смерть и погребение Христа, Его воскресение, вознесение, второе пришествие, Его жертва. Анафора включает вступление (префацию), эпиклезу, или призывание Святого Духа на дары, ходатайственную молитву (интерцессию), чин перед причащением, «Отче наш» и славословие. Священник причащается за опущенной завесой. Затем ее поднимают для причащения верующих. Священник преклоняет колени у края алтарного возвышения (*bem*). Он держит чашу в левой руке, а правой берет частицу Тела Христова, омоченного Кровью, и влагает в уста ве-

рующему. Когда завеса опускается, хор поет: «Бог Господь и явился нам». Вся литургическая утварь очищается и ставится на место. Вновь поднимается завеса, и служащий священник со святым Евангелием спускается из алтаря на солею и читает последнее Евангелие (Ин. 1: 1–14). После заключительного благословения верующие прикладываются к Евангелию, которое держит священник, со словами: «Да воспомянет Господь все жертвоприношения твои и всесожжение твое да соделает тучным» (Пс. 19:4), на что священник отвечает: «Да даст тебе [Господь] по сердцу твоему и все намерения твои да исполнит» (Пс. 19:5). На выходе из храма верующим раздаются кусочки опресноков.

Для армян важно, чтобы Литургия совершалась на древнеармянском языке (*grabar*), объединяя таким образом всех армян в мире. В армянской Литургии употребляются два греческих слова: «*orthi*» («встанем прямо», церк. — слав. «прѣсти») и «*proskhoume*» («будем внимательны», церк. — слав. «вѣнмем»).

АНАФОРЫ

Древние греческие анафоры были переведены на армянский язык в V в. Древнейшая армянская анафора Василия Великого известна у армян как анафора Григория Просветителя. Единственная анафора, употребляемая в наши дни, приписывается святому Афанасию Великому (IV в.).

ОСНОВНЫЕ БОГОСЛУЖЕБНЫЕ КНИГИ

В богослужении используются, главным образом, следующие книги: Чинопоследование Литургии (*Pataragamatoys*), используемая совершителем богослужения; Часослов (*Zamagirk*, или *Zamakargoutioun*), который может включать Псалтирь, для чтения часов; Требник (*Machtots*) в трех частях: первая включает молитвы, читаемые священником во время совершения Таинств (крещения, брака и т.д.), во время похорон, над болящими, при освящении дома; вторая — молитвы, читаемые епископом (при

рукоположении клириков, освящении храмов и т.д.); третья — совершаемый католикосом или епископом обряд освящения мира и т.д. Книга получила название от имени католикоса Маштоца (IX в.). Сборник гимнов (*Charaknots*), Лекционарий с годовыми библейскими чтениями (*Djachots*); Перечень годовых праздников с указанием богослужебных библейских чтений (*Tonatsoyts*) и праздничный Гомилиарий (*Tonakan*), а также Синаксарий (*Yaysmawourk*), содержащий жития святых и мучеников. Существуют различные редакции Синаксария. Древнейшая из них принадлежит монаху Тер-Израэлю († 1249). Ее расширил Киракос Восточный (XIII в.). Последняя и наиболее употребительная переработана Григором Хлатским († 1425).

Из многочисленных комментариев к богослужебным книгам отметим следующие: Комментарий на Литургию Хосрова Анцеваци, отца Григора Нарекаци (X в.), Нерсеса Ламбронаци (XII в.), Ованеса Арджишеци (XIII–XIV в.); на Часослов — епископа Мовсеса Кертохахайра (VII в.), католикоса Иоанна Одзунского (Ованес Одзнеци, VII–VIII вв.), Стефана Сюникского († 735), Хосрова Анцеваци (X в.), Есаи Ничеци († 1338); на Лекционарий — Григора Аршаруни († 729), Самуила Камрджаджораци (940?–1010?), Аристакеся Ластивертского (XI в.), Григора Гандзакаци (XII в.), Павла Таронского (XI–XII вв.), и Мовсеса Ерзнкаци (XIII–XIV вв.). Анания Ширакаци написал два кратких трактата о Пасхе и Богоявлении. Нерсес Ламбронаци составил две беседы о Вознесении и о Пятидесятнице.

СЛУЖБА ЧАСОВ

Службы Часов сложились из воскресных служб в Иерусалимском храме Воскресения начиная с V в. Богослужение Часов включает семь служб. В наши дни они совершаются в монастырях и приходах в Великий пост и в Страстную седмицу.

Служба жен-мироносиц (*youghaberits*) совершается в воскресенье во время утрени. На ней читается Евангелие о воскресении,

в котором говорится о женщинах, пришедших к пустому гробу и о встрече Марии Магдалины со Христом в Гефсиманском саду.

МУЗЫКА И ГИМНЫ

Первые армянские гимны приписываются святым Месропу и Саку (V в.). Они пелись на восемь гласов. Каждому дню литургического года соответствует определенный глас (*dzaun*). Восемь гласов организованы следующим образом: первый глас (*dzaun*) — первый сторонний глас (*koghm*), второй глас — второй сторонний глас, третий глас — третий сторонний глас, четвертый глас — четвертый сторонний глас. В первое воскресенье Великого поста глас дня получает «четвертый сторонний глас», каким бы ни был глас предыдущего дня, чтобы в воскресенье Пасхи, с которого начинается цикл, гласом дня был первый.

В некоторых древних рукописях можно видеть особые нотные знаки, или невмы (*khaz*), над слогами. В 1812 г. в Константинополе была создана современная нотная система, впоследствии вошедшая в употребление во многих странах. Сохранилось много богослужебных рукописей со старыми невмами, которые уже не поддаются прочтению. В наши дни исследованиями в этой области занимаются музыковеды, например, живущий в Париже Арам Керовпян со своей хоровой группой АKN. Ныне значительная часть музыкального репертуара исполняется благодаря устной передаче. Имеются региональные музыкальные варианты (иерусалимские, константинопольские и т.д.). В XIX в. Макар Екмалян и вардапет Комитас создали новые церковные музыкальные произведения.

Во время богослужения используются специальные металлические опахала (*kechots*) с колокольчиками, обычно украшенные изображениями одного или нескольких шестикрылых серафимов и херувимов. Диаконы взмахивают ими в особо важные моменты (пение Трисвятого, гимн целования мира, «Отче наш»). Во время Великого поста их не используют. В Турции и в дру-

гих странах используется музыкальный инструмент наподобие кимвала (*zenzgha*).

Армянскую Литургию и другие богослужения обогащают многочисленные гимны (*charakan*), посвященные Пресвятой Троице, Христу, Богородице, святым, праздникам и собранные в Книге гимнов (*Charaknots*). Во время праздников, в частности, праздников в честь святых, поются хваления (*dagh*), а также поэтические произведения, или гимны праздникам литургического года (*gantz*, мн. ч. *gantzck*, букв. «сокровище»). Наибольшей популярностью пользуются гимны католикаса Нерсеса Благодатного (XII в.), из которых многие поются и поныне. Гимнология достигла расцвета в XV в., когда был установлен литургический канон, хотя некоторые небольшие добавления к нему делались и позже.

ЛИТУРГИЧЕСКИЙ ГОД: ГОСПОДСКИЕ ПРАЗДНИКИ

В наши дни богослужения часто сокращают, особенно в диаспоре, даже во время Великого поста и на Страстной седмице. Праздники совершаются в соответствии с богослужебными канонами, иногда с вариантами, в зависимости от местных традиций.

Рождество Христово и Крещение (Богоявление, Эпифания, арм. *Mgrdoutioun Dyarn*, или Теофания, *Asdvadzahaydnoutioun*) празднуются в один день, 6 января. Крещенское водосвятие (*djrorhnek*) (Мф. 3:1–17) совершается после рождественской Литургии (Мф. 1:18–25). При этом произносятся слова: «Христос родился и явился; да будет благословенно явление Божие!». Вода освящается в приготовленном для этого сосуде. В воду льют миро из другого сосуда, в форме голубя, символа Святого Духа. В конце службы верующие пьют освященную воду и могут брать ее с собой в бутылочках — для больных и других людей. Накануне (5 января) совершается «богослужение светильников» (*tcheragalouits*), во время которого верующие зажигают свечи (Мф. 2:1–12).

13 января — праздник обрезания Господня (*Telpatoutioun Kristosi*) (Лк. 2:21), называемый также «наречением имени Господа Иисуса Христа».

14 февраля празднуется Сретение (*Tearnendaradj*) (Лк. 2:41–52), называемое в народе также «очищением». Прежде у армян был обычай сжигать поленья, но сейчас приносят домой из храма только горящие свечи.

Первое воскресенье Великого поста называется *Voyn Barekendan* (букв. «истинно доброе житие») в память о райской жизни Адама и Евы. Великий пост начинается в понедельник. Второе воскресенье Великого поста называется «Неделей об изгнании» (*Artaxman Kiraki*) Адама и Евы из рая. Третье воскресенье называется «Неделей о блудном сыне» (Лк. 15:11–32), и в этот день верующим объясняется, как вернуть потерянный рай. В четвертое воскресенье (*Dendesin Kiraki*) читается притча об управителе (Лк. 16:1–13). Пятое воскресенье — неделя «о Судии» (Лк. 17:20–18:14), с особенным усердием в молитве. Шестое и последнее воскресенье — неделя Пришествия Сына человеческого, Христа (Мф. 22:34–23:39) с напоминанием о Страшном суде.

Воскресение Лазаря празднуется в субботу накануне недели Ваий, или Входа в Иерусалим (*Galoust Herousaghem*) (Мф. 20:29–21:17). Этот день называют также «украшенный цветами» (*tsaghkagazard*). Перед Литургией бывает шествие с оливковыми или другими ветками. На вечерне совершается «Открытие врат» (*drnbatsek*), символизирующее вход в Небесный Иерусалим. Великая, или Страстная, седмица (*awag chabath*) продолжается с недели Ваий до вечера субботы перед Пасхой. В понедельник, вторник и среду Страстной седмицы Литургия не совершается. В понедельник напоминает о бесплодной смоковнице (Мф. 21:18–22). Во вторник читается притча о десяти мудрых девах (Мф. 25:1–13). В среду на утрени говорится о возлиянии масла в Вифании (Мк. 14:1–11), а на вечерне — об Иудиином предательстве (Мф. 26:3–16).

В Великий четверг (*avag*) вспоминаются два события: Тайная вечеря, на которой была учреждена Евхаристия (Мф. 26:17–30), и омовение Христом ног учеников (*votenleva*). Перед омовением ног читается Ин. 13:1–11, а в конце службы — Ин. 13:12–15. Предстоятель оmyвает правую ногу двенадцати мужчинам: епископам, если служит католикос, священникам — если епископ, диаконам (а также мирянам и детям) — если это простой священник. Затем он вытирает каждую ногу полотенцем, которым опоясан, и помазывает небольшим количеством масла. Прежде чем выйти из алтаря, участники богослужения целуют руку служащего священника, затем Евангелие. Перед выходом из храма верующим раздают немного масла в пластиковых или бумажных пакетиках. В четверг вечером совершается обряд «Затмения» (*khavaroum*) в память о последней ночи Христа на земле. Перед опущенной черной завесой ставят в два ряда двенадцать свечей, символизирующих двенадцать апостолов. Одиннадцать свечей зажигают, а незажженная черная изображает Иуду. Перед завесой ставится еще одна свеча, изображающая Христа. После каждого из шести чтений — о предательстве Христа Иудой, о взятии Его под стражу, о суде над Ним и Страстях (Ин. 13:16–18; Лк. 22:1–65; Мк. 14:27–72; Мф. 26:31–56; Мф. 26:57–75; Ин. 18:2–27) — гасят по две свечи, символизирующие апостолов, оставивших Христа. Все чтения совершаются на солее, и только шестое — в северной части алтаря. Дიაконы гасят две последние свечи, и только одна остается гореть перед завесой. За этим следует утренняя, в конце которой эту свечу — символ Христа — уносят за алтарную завесу. Храм погружается во мрак. Священники и народ сорок раз повторяют: «Господи, помилуй» (*ter voghormia*). Затем поется гимн — обращение Христа к Матери: «Где ты, Мать Моя?» (*Our es mayr im*) В конце звучит другой гимн (*Khatshiko Kristos*), напоминающий о предательстве Иуды и о страданиях Христа. Это прекрасное, высоко духовное богослужение длится четыре часа.

В Страстную пятницу вспоминаются Страсти Христовы: предательство, взятие под стражу, осуждение, распятие, смерть и положение во гроб. Читаются псалмы, Ветхий и Новый Завет, поются особые гимны. Распятию посвящена служба шестого часа. При службе погребения Христа в центре солеи помещают символическую деревянную гробницу (*kerezman*) с колоннами и куполом, под которым ставят нечто вроде гроба, по возможности, почти в натуральную величину. Все это убрано множеством цветов. На *kerezman* перед гробом кладут Евангелие и крест, горят свечи, благоухает кадильница. В середине богослужения гроб трижды обносят вокруг храма с четырьмя остановками, во время которых верующие проходят под гробом. По возвращении в храм поется *Khatchi ko Kristos* («Кресту Твоему поклоняемся, Христе»), затем, после заключительного благословения, верующие прикладываются ко кресту и Евангелию и выходят из храма. В конце службы крест накрывают тканым белым полотнищем и кладут на *kerezman*. Цветы с благословением раздаются верующим. Затем гроб вносят в боковой придел или в ризницу.

Великую субботу (*avag chabat*), пасхальный сочельник (на вечерие Пасхи), называют «службой светильников» (*jragalouytz*). Богослужение пасхального сочельника состоит из двух частей: ночной, с библейскими чтениями, и утренней, с чтением Евангелия о Воскресении, следующей немедленно после Литургии. Во время шестого чтения пасхального сочельника (Ис. 60:1–13) зажигаются все светильники, каждый молящийся получает свечу, а хор поет гимн «Светися, Иерусалиме». В субботу во второй половине дня вывешивается завеса, как правило, красного цвета (символ воскресения) и перед ней трое детей (или диаконов, или чтецов), которые представляют трех отроков, спасенных из печи, читают отрывок из книги пророка Даниила (3:1–30). Сначала читают по очереди, затем все вместе, и каждый держит зажженную свечу. Стоящий рядом с ними, но чуть впереди, чтец читает рассказ о царе Навуходоносоре. В конце поднимается

завеса, весь храм освещен. Синаксис Литургии уже начался за завесой, и ее поднимают именно во время интроита (входного песнопения). В гимне, предшествующем чтению Евангелия, и Трисвятом говорится о воскресении. Читается Мф. 28:1–20. Во время целования мира верующие обнимаются со словами: «Христос воскрес из мертвых» (*Kristos haryav i merelots*). В ответ говорится: «Благословенно воскресение Христово» (*Orhnial e haroutioun Kristosi*). Такие приветствия встречаются во всех восточных Церквах. В день Пасхи (*Zatik*) и в последующие сорок дней верующие приветствуют друг друга этими словами.

Утром пасхального воскресенья совершается еще одна Литургия (Мк. 16:2–8). Следующее за пасхальным воскресеньем называют «новым воскресеньем» или «Второй Пасхой» (*kerknazatig*). Третье воскресенье — воскресенье Вселенской Церкви (*achkharhamatran kiraki*), или «зеленое воскресенье» (*kanatch kiraki*). Четвертое — «красное воскресенье» (*karmir kiraki*). В сороковой день после Пасхи празднуется Вознесение Господне (*hambardzoum*) (Мф. 28:16–20). Воскресенье после Вознесения называется «второй неделей Ваий» (*yerkrord tzaghkazard*). (Ин. 2:12–23).

В день Пятидесятницы, через семь недель после Пасхи, вспоминается сошествие Святого Духа (*hoge galoust*) на апостолов (Ин. 14:25–31). В следующее воскресенье после Пятидесятницы установлен праздник в честь Эчмиадзинского собора. В этот день вспоминается учреждение Армянской Церкви по видению святого Григория, которому предстал Единородный Сын, сходящий с небес на то место, где ныне находится Эчмиадзинский собор. В седьмое воскресенье после Пятидесятницы отмечается очень популярный праздник Преображения Господня, когда Христос явил апостолам Свое божество. Перед Литургией и на вечерне совершается крестный ход (Мф. 16:13–17:13). Его армянское название *Vardavar* («Венчанный розами») напоминает о древнем языческом празднике. В этот день двор храма окропляют водой.

Существует четыре праздника в честь Святого Креста. Самый большой из них — Воздвижение Святого Креста (*Khachveratz*) — отмечается 14 сентября или в ближайшее воскресенье. Стоящий в храме крест украшают базиликом. В этот день вспоминается возвращение императором Ираклием похищенного персами Креста Господня в Иерусалим в VII в. (Ин. 3:13–21). В праздник Обретения Святого Креста (седьмое воскресенье после Воздвижения) вспоминается нахождение в IV в. в Иерусалиме святой Еленой, матью Константина, первого императора Византии, Креста Христова (Мф. 24:27–36). Праздник Знамения Креста, отмечаемый в пятое воскресенье после Пасхи, напоминает о видении Креста в 351 г. на горе Сион в Иерусалиме (Ин. 7:14–23). Праздник Святого Креста на горе Вараг (*Varaga Khatsh*) — исключительно армянский, так как основан на армянском предании о частице Креста, обнаруженной на горе Вараг близ озера Ван в VII в. (653 г.). Отмечается он в третье воскресенье после Воздвижения (Мф. 24:30–36).

БОГОРОДИЧНЫЕ ПРАЗДНИКИ

В честь Богородицы (греч. *Theotokos*, арм. *Astvadzadzin*) существует семь праздников. Все они неподвижные, за исключением Успения. Благовещение (7 апреля) напоминает о явлении архангела Гавриила Деве Марии (Лк. 1:26–38). Успение (*Verapokhoum*) посвящен окончанию земной жизни Богородицы и Ее переходу на небеса (воскресенье, ближайшее к 15 августа). После Литургии освящается и раздается верующим виноград. Есть также праздники Рождества Богородицы (*Dznound Astvadzadzin*) (8 сентября), Введения Богородицы во храм (21 ноября) и Зачатия Богородицы (*Heghoutioun Astvadzadzin*) (9 декабря). Есть еще два малых праздника: один из них связан с обретением фимиамника с ризой Богородицы (пятое воскресенье после Пятидесятницы), другой — с обретением Ее пояса (третье воскресенье после Успения).

ТАИНСТВА И ПОГРЕБЕНИЕ

Не только рукоположение, но и крещение, брак и погребение обнаруживают сходство с византийской традицией.

При крещении ребенка трижды полностью погружают в воду, после чего немедленно помазывают миром, а на ближайшей Литургии причащают. Мир варится в большом чане и состоит из еля, сорока ароматических растений, а также старого, уже освященного мира. Освящать мир могут только Эчмиадзинский и Киликийский католикосы. При освящении могут присутствовать патриархи и епископы. Существуют масла для оглашенных (*yough yerakhayits*) и для болящих (*yough hivantats*), а также масло для умывания ног в Великий четверг (*yough vodunluyayi*).

Таинство брака называется венчанием (*psak*), потому что при его совершении на головы брачующихся возлагаются венцы, но по традиции вместо венцов иногда употребляются расшитые крестиками ленты (*narod*). Церемония включает вопросы и ответы о согласии на брак, благословение, обмен кольцами, собственно венчание и, наконец, вкушение из общей чаши красного вина в память о первом чуде, совершенном на браке в Кане Галилейской. При благословении супруги стоят лицом друг к другу, соединив правые руки, свидетель держит над их головами крест, а священник молится, призывая на чету благословение Божие.

При погребении традиционно совершаются три богослужения: в доме усопшего, в храме и на кладбище. После службы в храме гроб препровождают на кладбище. Там священник берет три горсти земли, благословляет их и трижды крестообразно сыплет в могилу. Молитвы об умершем (или панихида) повторяются на следующий день после погребения, на седьмой и на сороковой день, затем раз в год, в день смерти. Панихида по усопшим совершается на следующий день после каждого из пяти великих годовичных праздников, по понедельникам, а также, по просьбе семьи, после каждой Литургии в храме и, если

возможно, на кладбище. В конце каждого заупокойного богослужения поется гимн «Во Иерусалиме небесном», приписываемый святому Нерсесу Благодатному.

Лучший способ наставления в христианской вере и ее передачи — богослужение. Отцы Армянской Церкви называли ее «глубокой тайной» (*khorhourd khorin*). Литургист отец М. Финдикян говорит: «Каждение, стояние, воздевание рук к небесам, prostиrание ниц, коленопреклонение, почитание Святого Креста и Евангелия, крестный ход, исповедание символов нашей веры, пение — всеми этими действиями мы возвещаем нашу веру... Для Церкви каждое богослужение, в частности, Божественная Литургия, суть торжества, во время которых Церковь вспоминает о своем спасении». Армянский историк Фавстос Бузанд (V в.) учил, что участвовать в Литургии — значит «пить из животворной чаши спасения в надежде воскресения — пить Кровь Господа нашего Иисуса Христа». Католикос Эчмиадзинский Гарегин I († 1999) писал: «Литургия — не зрелище, это действие, совершающееся в нашем духе и в общине; в ней нельзя участвовать пассивно... Евхаристия есть сердце нашей литургической жизни, она преображает нас...». А католикос Арам I сказал: «Всякая богослужебная форма, которая недостаточно охватывает и выражает духовность своего народа, утрачивает смысл».

ГЛАВА 5

ДУХОВНОСТЬ

Армянская духовная традиция включает не только религиозные обряды, молитву, пост, подвижничество и паломничество, но и почитание Богородицы, святых и мучеников, Креста, мощей, а также священные изображения (*serbanakar*) и некоторые книги.

Месяцы армянского календаря — *навасард, гор, сам, тре, кагоц, арац, мегеки, ареги, агеки, марери, маргац, гротиц* и пятитдневный месяц *авельяц*. Первый день месяца *навасард* соответствует 11 августа. После энциклики католикоса Геворка V от 1923 г. Армянская Апостольская Церковь в большинстве стран мира пользуется григорианским календарем (новый стиль). Иерусалимский патриархат, а также армяне России, Грузии, Египта и Эфиопии живут по юлианскому календарю (старый стиль), на 13 дней отстающему от нового.

Согласно традиции Армянской Церкви, дни памяти святых не могут отмечаться ни в среду и пятницу (покаянные дни), ни в воскресенье (посвященное Воскресению Христову). Дни памяти святых отмечаются только по понедельникам, вторникам, четвергам и субботам. Поэтому даты, отмеченные в Синаксаре, ежегодно меняются, и для того чтобы узнать точные дни памяти святых на текущий год, нужно справляться в календарях, ежегодно издаваемых армянскими епархиями.

В армянском Синаксаре можно найти не только имена армянских святых и мучеников, но также имена святых, упоминаемых в Ветхом и Новом Завете, и святых Церквей иных традиций, например, сирской, византийской и римо-католической. В число ветхозаветных святых входят пророки и патриархи. К новоза-

ветным святым относятся евангелисты, апостолы, в том числе Петр и Павел, Варфоломей, который, как и Фаддей, считается первым проповедником Евангелия в Армении, брат Господень Иаков. Среди святых, общих для Армянской и других Церквей, апостол Фома, эдесский царь Авгарь (Абгар), Иаков Нисибийский (его память совершается в субботу накануне четвертого воскресенья Рождественского поста), Ефрем Сирийский, Симеон Столпник, Георгий Каппадокийский (Победоносец), а также святители Иоанн Златоуст, Василий Великий и Григорий Назианзин (Богослов).

К числу армянских святых и мучеников относятся католико-сы, отцы Церкви, монахи и монахини, миряне и мирянки, среди которых цари и царицы, князья и княгини, воины. Упомянем некоторых из них. Среди католикосов, прославленных в лике святых, — Григорий Просветитель (IV в.), Нерсес Великий (IV в.), Саак (IV–V вв.), Иоанн (Ованес) Одзунский (VII в.) и Нерсес Благодатный (XII в.). Святой Месроп, или Маштоц (V в.), изобрел армянскую письменность и первым начал переводить на армянский язык религиозные книги. Существует праздник святых переводчиков (суббота накануне пятого воскресенья после Воздвижения Креста), который считается национальным праздником армянской культуры, так как их заслуга — и создание армянского алфавита, и переводы книг, в том числе Библии. Существует также праздник двенадцати учителей (*вардапетов*), отцов Церкви армянской, греческой и сирской традиций. Из знаменитых святых монахов назовем писателя и поэта Григора Нарекаци († 1010) и Григора из Татевского монастыря († 1409) — последнего святого, чье имя стоит в Синаксаре (суббота накануне четвертого воскресенья Великого поста). Наравне с ними почитаются монахи и отшельники Египта, Сирии, Палестины, Каппадокии, других стран и краев. Говоря о святых мирянах и мирянках, следует упомянуть т.н. «новых свидетелей», список которых, начинающийся с 1155 г.

и завершающийся 1843 г., включает десятки имен святых, отсутствующих в Синаксаре. Например, Тамар из Мокса, 22 апреля 1398 года; Гаспар, Мариам и Варвара из города Карин (Эрзурум), замученные турками 8 июня 1810 г. Из царственных особ назовем царя Тиридата, его супругу Ашхен и их дочь Хосровидухт (память совершается в субботу накануне пятого воскресенья после Пятидесятницы).

Армянские святые известны и за пределами земель, населенных армянами. Например, в Питивье (*Pithiviers*), что в 75 км к юго-востоку от Парижа, католический храм посвящен святому Григорию (*Grégoire de Pithiviers*), епископу Никополя в Малой Армении, чудотворцу (X в.). День Всех святых отмечается в субботу накануне восьмого воскресенья после Воздвижения Креста, а день святых архангелов Гавриила и Михаила и всех сил небесных — в субботу накануне девятого воскресенья после Воздвижения Креста.

В армянском Синаксаре встречаются имена армянских святых мучеников, новозаветных святых мучеников (Иоанн Креститель, первомученик Стефан), а также мучеников неармянского происхождения, как, например, сорок мучеников Севастийских (память совершается в субботу накануне пятого воскресенья Великого поста), сорок младенцев Вифлеемских, святой Георгий Победоносец и Мина Египетский.

Несколько строк об армянских мучениках. При римских императорах христиане, в том числе и армянские, подвергались гонениям. В 303 г. император Диоклетиан (284–305 гг.) предпринял последнее великое гонение, которое коснулось и армян. В V в. на армянский язык был переведен «Мартиролог», в который вошли жития армянских мучеников времен Сасанидов — персидских царей-зороастрийцев. Среди армянских мучеников и исповедников, не отрекшихся от веры, числится святая Сандухт, дочь армянского царя Санатрука, обращенная, согласно преданию, апостолом Фаддеем. В самом начале IV в. приняли

мученические венцы Гаиания (Гаяне) и Рипсимия (Рипсимэ) и с ними сорок мучениц, называемых «рипсимийскими девами» (память совершается в первый понедельник после Пятидесятницы). Вардан Мамиконян и воины, павшие в Араарирской битве 451 г., почитаются армянами как 1036 мучеников за веру, защитивших христианство от персов-зороастрийцев. День их памяти стал церковным и национальным праздником (второй четверг февраля). В числе мучеников — католикос Иосиф (Овсеп), священник Леонтий (Гевонд) со своими спутниками. Еще одна женщина-мученица — Шушаник (475 г.), дочь святого Вардана. Давид Двинский, сын перса и армянки, был крещен католикосом Нерсесом III и принял мученический венец в 701 г. Ваагн Гохтнаци, молодой армянский князь был похищен арабами и занял видное положение при дворе халифа в Дамаске, но в 737 г. был обезглавлен за верность христианской вере. Князья Саак и Амазасп Арцруни были убиты арабами в VIII в. за отказ принять ислам. За отказ от обращения в ислам приняли кончину также сыновья армянского князя Саак и Иосиф в начале IX в.

На протяжении столетий и особенно во время геноцида 1915 г. стали мучениками множество армян. Не все их имена известны, но в их честь воздвигаются памятники, часто рядом с храмами. 24 апреля 1915 г. началась всеобщая депортация армян. Армяне всего мира ежегодно отмечают этот день Литургией, за которой следует панихида по жертвам и мученикам геноцида. В 1989 г. оба католикоса — Эчмиадзинский и Киликийский — договорились начать процесс канонизации мучеников геноцида 1915 г. Над этим сейчас трудится специальная комиссия.

При Сталине сотни армян — клириков и мирян — были арестованы и казнены. Среди них — католикос Хорен I († 1938), архиепископ Баграт Вартазарян, епископы Фаддей Арутюнян, Артак Сембатьян и Исаак Тер-Микаэлян, а также священники. Это новомученики Армянской Церкви, которые пока еще не канонизированы.

Верующие армяне чтут Пресвятую Деву, святых и мучеников, поминают их в праздники и просят их заступничества. Пресвятую Деву, Матерь Божию, Богородицу (арм. *Astvadzadzin*, греч. *Theotokos*) они почитают с особо глубоким благоговением.

Армянская церковная традиция включает почитание креста, мощей, святых книг (например, Евангелия), священных изображений. Крест почитают в память о Распятии. Для армянской традиции характерны особые каменные кресты (*khatchkar*). *Khatch* означает «крест», а *kar*— камень. Массово изготавливать такие кресты начали в IX в. Их особенно много на кладбищах, а также близ храмов и монастырей. Иногда они служат памятниками. Перед таким крестом можно молиться и ставить свечи. Некоторым из них приписывается целебная сила.

Иногда Армянскую Церковь обвиняют в иконоборчестве. Действительно, у армян существовали иконоборческие течения (павликианство, тондракианство), но это не касается официальной Церкви. Еще в VII в. Вртанес Кертог написал трактат против иконоборцев «Об иконоборчестве» («*Yaghages Patkeramartits*»). Знаменитые армянские богословы (Иоан Одзунский, Нерсес Благодатный, Ованес Саркаваг и Григор Татевский) оставили сочинения о почитании священных изображений (*serbanakar*). Кроме того, во всех армянских храмах имеются изображения Христа, церковных праздников, Богородицы, святых и мучеников. В книге великого Маштоца есть молитва на освящение образов. Верующие выражают свою любовь ко Христу, Богородице и святым, зажигая свечи и молясь перед их образами у входа или в других местах. Самая известная икона Богородицы находится в монастыре Хокеац. Согласно Мовсесу Хоренаци («История Матери Божией и Ее образа»), апостол Варфоломей получил эту чудотворную икону, будто бы написанную евангелистом Лукой, и построил храм, около которого впоследствии был основан монастырь Хокеац. Назовем также икону Спасителя, доставленную Ашотом Багратуни (688–703 гг.) из Константинополя в Дарвинк,

где по велению Ашота в честь нее был построен храм, и деревянную икону «Снятие с креста» в одноименном храме в Авуц Тар, перестроенном Григором Магистром. В XIX в. эта икона была перенесена в Эчмиадзинский католикосат. Чудотворной считается также икона из сожженного храма Армашского монастыря.

Почитаются также мощи и предметы, принадлежавшие святым. Например, останки тела святого Григория Просветителя и его пояс и пастырский посох. В Эчмиадзинском католикосате находится его рука, частицы его мощей — в Антелиасском католикосате и в Иерусалимском и Константинопольском патриархатах. В Эчмиадзинском католикосате рука святого Григория и рука апостола Фаддея, а также другие реликвии используются при посвящении в сан католикоса и при освящении мира. Мощи святого Григория Просветителя, хранившиеся в знаменитом реликварии из монастыря Скевра, были переданы Санкт-Петербургским Эрмитажем Армении в связи с 1700-летием принятия ею христианства как государственной религии и привлекли в Эчмиадзинский собор множество верующих.

Мощи апостола Варфоломея хранятся в Эчмиадзине. Армянское предание утверждает, что тело апостола покоилось в монастыре святого Варфоломея (ныне разрушен) близ города Ахбак, что к юго-востоку от озера Ван (ныне Турция). Была построена усыпальница над останками рипсимийских дев, под престолом храма во имя святой Рипсимии в Эчмиадзине. Мощи святого Григора Татевского († 1409) покоятся в часовне Татевского монастыря. Было хранилище мощей в Хоромосском монастыре, однако не известно, какие там святые. В Санаинском монастыре помещение для мощей было построено в 1063 г., в Ахбатском монастыре — в середине XI в. В соборе святого Иакова в Иерусалиме хранятся, помимо прочего, мощи святого апостола Иакова, святого Иакова брата Господня, святого Макария Иерусалимского и святого Григория Просветителя. Упоминаются многие другие мощи, принадлежащие Армянской Церкви.

В XIII в. Вардан Восточный в своем «Географическом описании Армении» отмечал наличие многочисленных мощей в армянских храмах и монастырях. Они хранились в реликвариях (мощевиках), ларцах и ковчегах различных форм: в форме креста, кисти руки, руки и даже триптиха. Мощи армянских святых встречаются порой в неожиданных местах, далеко от Армении, как мощи святого Григория в Питивье, Франция, или мощи святого Григория Просветителя в Италии, некогда похищенные, затем перевезенные в Неаполь и в Нардо (близ Лечче), где он считается святым покровителем города. Мощи апостола Фаддея, апостола Варфоломея и святого Григория Просветителя были переданы Армении папой Павлом VI и папой Иоанном-Павлом II. Армяне хранят и мощи святых неармянского происхождения: Георгия Победоносца (Хомский монастырь во имя святого Георгия Победоносца), перст святого Иакова Нисибийского (в монастыре, названном в его честь), святого Фомы (Гандзакский монастырь во имя святого Фомы).

Армянское предание говорит о хранимых и почитаемых в различных местах частицах Креста Господня. Среди них частица Креста в Варагском монастыре (близ озера Ван), принесенная туда, по преданию, святой Рипсимией, спрятанная в пещере и обретенная в VII в. отшельником Тодиком. Из соображений безопасности частицу Креста перенесли на север, в Новый Варагский монастырь. Позднее она вернулась в Вараг. Другие частицы Креста находились в Красном монастыре (Кармир Ванк) и в Апаранском монастыре святого Креста. Последнему монастырю частица была подарена византийским императором Василием II (958–1025 гг.). Частица Креста, именуемая «Святое Знамение», принадлежала монастырю Травоедов (Хотакерац). Еще одна частица хранилась в монастыре Креста в Моксе. Известно, что царь Ашот I Багратуни (885–890 гг.) получил частицу Креста от греческого патриарха Константинопольского Фотия и поместил ее в Севанский монастырь. Частица Креста, приве-

зенная из Константинополя в 1035 г., хранилась также в храме Спасителя в Ани. Имелись частицы Креста и в знаменитых реликвариях Скевры и Ахбата.

Среди реликвий следует назвать посох апостола Варфоломея. Имеются в Армянской Церкви и другие реликвии такого рода, например, копьё, которым был пронзен бок Христа, и частица Ноева ковчега в Гехардском монастыре. Обе эти реликвии находятся ныне в Музее Эчмиадзинского католикосата. Там же находятся мощи святого первомученика Стефана и пояс Богородицы. Три монастыря — Хатун Тирамор, Англа и Хзару — оспаривают звание хранителя покровы Богородицы.

С мощами и реликвиями связывают многочисленные чудеса, например, земля с могилы епископа Давида, игумена Апаранского монастыря, умершего в 951 г. и погребенного под престолом храма во имя святого Иоанна Крестителя, совершает чудесные исцеления.

Добавим, что в армянской традиции почитаются некоторые книги, в частности, Библия, которую армяне называют «дыханием Божиим» (*Astvadzhachounch*), согласно 2 Тим. 3:16. Евангелие всегда полагается на престол. За ним, как и за другими книгами, рукописями, текстами или отрывками молитв и житий на пергаменте или на бумаге, признается способность исцеления и защиты от болезней и всяческих опасностей. Так, Евангелие могут класть у изголовья болящего или нести во время крестного хода с молебном, например, о ниспослании дождя. Из книг, которым приписывается чудесное могущество, назовем «Книгу скорбных песнопений» святого Григора Нарекаци. Верующие читают ее над изголовьем болящих, видя в этом чтении духовное средство исцеления тела и души, которое может сотворить чудо. Ее могут также положить как защиту около постели или под подушку болящего.

К местам, где находились или находятся частицы Креста Господня, к гробницам святых и мучеников, к чудотворным иконам совершаются паломничества. Таким образом, посещаемость

монастырей и некоторых храмов зависит от значимости хранящихся в них реликвий (например, частиц Креста или мощей святого Григория), а также от их чудесного воздействия, например, способности исцелить бесплодие. До наших дней верующие в Армении и за ее пределами совершают паломничества в монастыри. Эти паломничества приурочены к праздникам Святого Креста, Богородицы и других святых покровителей. Некоторые центры паломничества пользовались или пользуются поныне славой мест, где происходят чудесные исцеления. Например, в Ангехский монастырь (Васпуракан) паломники приходили в праздник Успения за елеем для лечения глазных и ушных болезней. Некоторые больные окунались в монастырские теплые источники. Места, где находили воду, как, например, Гехардский источник, посещали, чтобы омыть грехи. Множество чудес творил святой Стефан из Беркри (XIII в.), в частности, исцелял болезни сердца. Впоследствии в его монастырь в Васпуракане на Успение стекались толпы паломников. В монастыре Кармиранк был монах Саак Слепец, к которому вернулось зрение; в его обитель приходили лечить глаза. В наши дни самые посещаемые места паломничества находятся в Армении и Святой Земле (Израиль, палестинские территории), особенно в Иерусалиме. Сохранились свидетельства о паломничествах армян в Святую Землю начиная с V в. К VII в. их число возросло. Паломничество в Святую Землю всегда было для армян важнейшим делом, хотя дорога туда была длинна и трудна.

В Армении паломники в первую очередь посещают Эчмиадзинский собор и Хор Вирап («глубокая темница»), в которую был брошен святой Григорий Просветитель. Сейчас эта темница находится под храмом. Посещаются монастыри в дни их престольных праздников. Совершаются паломничества и в монастыри Карабаха, в том числе в Амарасский.

Весьма посещаемыми в прошлом были многие армянские монастыри, находившиеся на территории нынешней Турции, Осо-

бенно много паломников бывало там в престольные праздники. Приходили на поклонение к мощам и реликвиям в монастырь святого Иоанна Предтечи (*Sourb Karapet*), в храм Богородицы Заступницы (*Tcharkharan*) в Армаши, в 200 км от Стамбула, близ нынешнего Измира, и в другие монастыри, часть которых упомянута в следующей главе. В их числе, конечно, Хомский монастырь святого Георгия и Нарекский монастырь.

В Ливане в день заточения святого Григория Просветителя (воскресенье перед неделей Ваий, праздник Киликийского католикосата в Антелиасе) совершается большой крестный ход с выносом всех мощей, в том числе десницы святого Григория. Паломничество в город Бикфая совершается ко дню Успения, а в Анджар — к Воздвижению Креста.

В Сирии паломники посещают храмы в городе Кессаб (в праздник Пресвятой Богородицы) и в его окрестностях (например, храм святого Георгия в Арамо). В воскресенье, ближайшее к 24 апреля, совершается большое паломничество к мемориалу в Дейр-эз-Зор и к храму Мучеников, построенному в 1985 г. недалеко от него, на самом месте убийств — в Маркатэ, что на пути в Хасаку. Там хранятся останки жертв, ныне приравненные к мощам. Останки мучеников 1915 г. хранятся также в посвященной им часовне в Антелиасском католикосате и в мемориале рядом с Эчмиадзинским собором.

В Иране раз в год организуется паломничество к монастырям святого Фаддея и святого первомученика Стефана, расположенным на северо-западе страны, близ Джульфы, к северу от Тебриза. В день памяти святого Фаддея в монастырь стекаются тысячи армян и других христиан, живущих в Иране, а иногда из-за границы. Они располагаются лагерем рядом со старинным храмом святого Фаддея. Паломничество длится неделю перед этим переходящим праздником, отмечаемым в конце июля. В нем участвуют епископы Ирана и других стран, даже католикос. Иерархи произносят проповеди, проводят духовные беседы

с паломниками. Немного южнее находится монастырь святого Стефана, куда в наши дни из практических соображений верующие направляются на следующий день после паломничества в монастырь святого Фаддея.

Во Франции, в Питивье, жил Григорий Никопольский, армянин по рождению, который окончил свои дни в пещере близ храма святого Мартина Отшельника, ныне румынский православный монастырь, организующий ежегодное паломничество.

Скажем несколько слов о духовности в повседневной жизни. Входя в храм, верующие обычно осеняют себя крестным знаменем, произносят молитву «Отче наш», зажигают свечу перед образом, возносят личные молитвы и другие молитвословия, например, «С верою исповедую» (*Havador khostovanim*). Они прикладываются ко кресту, стоящему на возвышении (*bem*). Некоторые перед входом в храм из почтения к святому месту разуваяются. В Армении и на Ближнем Востоке еще жив обычай ежедневной церковной молитвы, но в секуляризованном западном мире соблюсти его нелегко. После праздников Пасхи и Рождества священники приходят в дома к верующим благословлять жилища и их обитателей. При этом благословляется хлеб, вода и соль и провозглашаются праздничные пожелания. Этот обряд может совершаться и во всякое другое время, например, при покупке дома. Перед причащением полагается поститься и исповедоваться. Исповедь может происходить до или во время Литургии. Исповедники получают отпущение грехов. Если священник не успевает исповедовать каждого отдельно, он дает общее отпущение грехов. В этом случае диакон от лица всех исповедников читает общую покаянную молитву.

Согласно церковной традиции, около половины дней в году не вкушается животная пища. Полагается поститься по средам и пятницам. Великий пост (*Medz Bahk*) длится сорок дней и сменяется постом в Страстную седмицу. Посты предшествуют праздникам: пяти великим (Рождество, Пасха, Преображе-

ние, Успение Богородицы, Воздвижение Креста), некоторым Богородичным, а также праздникам в честь святого Григория Просветителя, святого Иакова Нисибийского, святого Сергия (Саркиса) и святого Илии. В наши дни эти посты редко соблюдаются строго. Готовясь к причащению, полагается молиться и, согласно канонам, поститься с вечера или с полуночи.

Обряд жертвоприношения (*madagh*) животного (петуха, барана или вола) практикуется поныне как акт народной благотворительности. Сырое или вареное мясо раздают, разделив его на семь частей: одна для Церкви, остальные — беднякам. Прежде чем животное забьют, священник освящает соль (символ очищения), которую дает животному, затем возносит к Богу молитву приношения. *Madagh* совершается перед храмом в дни праздников, перед паломничеством, а также при таинствах крещения, брака, в память об усопших, в дни семейных или личных торжеств. В последнем случае он сопровождается пожеланиями добра. Этот обряд совершается также в благодарность за исполнение желания. За ним следует общая трапеза. Беднякам раздается мясо и другая пища.

Важную роль в духовной жизни армянского народа играют монахи. Наибольшее влияние произвел своими мистическими сочинениями монах Григор Нарекаци († 1010). Чтобы постичь подвижническую жизнь Армянской Церкви в прошлом, необходимо читать жития святых и монахов, Синаксарь. Католикос Нерсес Шнорали (XII в.), знавший многих монахов, сказал о подвижниках: «Столпы мира и оплот против врага — их молитва и праведность их жития. Они ангелы во плоти и светила, озаряющие землю». Некоторые гимны и молитвы армянской традиции входят в число прекраснейших произведений всемирной мистической литературы.

В послесловии к Евангелию 1620 г. переписчик написал: «Много есть способов творить благо и приближаться к Богу. Высочайший из них — стать мучеником, затем — вести монашескую

жизнь, наконец — приобретать книги Писания во славу Божию, что содействует спасению и духовному благу».

Епископ Норван Закарян, предстоятель Французской епархии Армянской Апостольской Церкви с декабря 2007 г., говорил в интервью газете «France Arménie» (№ 309, январь 2008 г.) о своем намерении возродить духовную и культурную жизнь армян в диаспоре. Он сказал, что еще в детстве был потрясен красотой и глубиной богослужения. «Наши духовные тела также нуждаются в уходе и пище... Как можно искренне притязать на имя армянина, если не знаешь всего того, что завещал нам, скажем, Григор Нарекаци, о сущности жизни? Великий ответ на наши вопросы — вечность».

В 2001 г. католикос Арам писал: «Духовность не ограничена областью церковной, она охватывает всю полноту армянской жизни... В прошлом наша Церковь сыграла ключевую роль для физического выживания армян. В современном мире Армянская Церковь призвана вести свою паству к выживанию духовному. Поэтому она должна переменить направление и перейти от свидетельства, сосредоточенного на выживании, к свидетельству, сосредоточенному на миссии».

24 апреля 1995 г. католикос Арам I сказал по поводу поминовения мучеников: «Нация умирает, когда она перестает помнить своих мертвых, своих мучеников, проливших кровь за святое дело».

В заключительном слове на семинаре по армянской духовности, организованном Советом Европы в Боссе близ Женевы в августе 2001 г., католикос Арам I прибавил к этому следующее: «Фактически, разрыв между народом и Церковью все время возрастает. Это тревожное положение требует, чтобы Армянская Церковь снова стала в центр и на деле проявила свое пастырское, евангельское и духовное призвание... Армянская Церковь должна стать живым источником духовного и нравственного преобразования, в котором мы как христиане станем самими собой

и по-настоящему выразим себя, в котором мы обретем свою идентичность как сообщество веры на пути к Царству Божию... Главный приоритет служения Церкви должен состоять в том, чтобы глубоко ввести христианскую веру в повседневную жизнь нашего народа и пропитать нашу общинную жизнь ценностями Евангелия. Коммунизм в Армении, так же как секуляризация и глобализация в диаспоре, сделали христианскую веру почти номинальной. И новая евангелизация абсолютно необходима в эпоху, когда духовные ценности все более и более теряют почву в жизни нашего народа...».

В своем послании на Рождество и Богоявление 2004 г. («Mother See» 16, январь — март 2004 г.) католикос Гарегин II указывал: «В нашу материалистическую, секуляризованную и столь быстро меняющуюся эпоху человеку, как и человечеству, более чем когда-либо требуется осознание духовности... Мы обрели благодать духовной свободы, которая принесла в жизнь нашего народа столько благословений... Существовало или нет армянское государство, Армянская Церковь всегда оставалась духовной родиной армян... Когда оживает наша вера, преображается наша жизнь, крепнет, несмотря на все трудности, надежда на будущее... Мы ответственны перед нашим временем, и именно через наши дела это время станет временем возрождения, возрождения свободы наших душ и мыслей, возрождения нашего христианского характера».

А в пасхальном послании 2001 г. католикос Гарегин II говорил: «Наша дорога к Богу открыта и озарена Воскресением Христовым... Будем жить, как наши отцы, всегда веруя в воскресение. Иначе наши слова могут показаться тщетными обещаниями, а наши дела могут утратить ценность и значение».

Во время встречи в общине святого Эгидия в Риме в 2007 г. католикос Гарегин II сказал: «Более чем когда-либо остается актуальным приоритет нравственного сознания, основанного на духовности и на этике. В этом контексте духовность представ-

Духовность

ляется единственным источником жизненной и неисчерпаемой энергии, исходящей от Бога и позволяющей человеку обновить в себе уважение к своей природе и призванию, по замыслам Божиим».

ГЛАВА 6

МОНАШЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ

ИСТОРИЯ

Многие вопросы истории армянского монашества остаются пока без ответа, в частности, вопрос о его происхождении. Несомненно, первоначально имелись контакты с монашеской средой соседних Сирии и Каппадокии (ныне юго-восток Турции). Самостоятельное армянское монашество вначале было представлено отшельниками (*miaynakeats*), затем монахами, жившими в общежитии, т.е. киновийными (*miabanakeats*). Отшельники жили поодиночке или небольшими группами в скиту (*anapat*, букв. «пустыня»). Место жительства отшельника называлось также *menastan* (место уединения).

Армянское предание считает первым подвижником Григория Просветителя (IV в.), который кончил жизнь отшельником. До арабского нашествия (VII в.) преобладающей формой монашества было отшельничество.

Традиция Армянской Церкви связывает начало монашества с именами первых святых — апостолов Фаддея и Варфоломея, святой Рипсимии и ее спутниц. Некоторые приписывают важную роль в развитии армянского монашества Евстафию, епископу Севастийскому (IV в.) и предшественнику святого Василия († 379), епископа Кесарии Каппадокийской. Другие считают армянского католикоса Нерсеса Великого († 373), современника свт. Василия, его учеником. В недавно опубликованных статьях Н. Гарсян говорится о легендах, анахронизмах и недоразумениях. Автор утверждает, что образцы киновийного монашества

пришли в Армению из Палестины на рубеже V–VI вв., а не из Каппадокии в IV в., как полагали до сих пор. Напомним, что армянские монахи появились в Палестине, вероятно, в V–VI вв. Согласно Н. Гарсян, армянский перевод устава Василия Великого, употреблявшегося в армянских монастырях, появился в конце V–начале VI в. Упоминание об армянской монашеской общине, жившей по этому уставу (Севанский монастырь), встречаем лишь в конце IX в., и только в X в. он стал широко употребительным. Прийти к определенному заключению о первом периоде армянского монашества сегодня невозможно. Археология и письменные источники рассказали нам еще далеко не все.

VIII в. был эпохой противоборств и разрушений. Монастыри были отстроены после обретения Арменией независимости во второй половине IX в. Возрождение монашества началось с основания в 874 г. Севанского монастыря. Оно продолжилось основанием других монастырей благодаря, главным образом, щедрым даяниям благородных семейств, а позднее — богатых армянских купцов. Армянские цари и князья строили в основанных ими монастырях родовые усыпальницы.

С последней четверти IX до середины XI в., т.е. перед нашествием сельджуков, происходит подъем монашества. В IX–XV вв. киновийная жизнь становится все более упорядоченной. В IX–X вв. основываются такие крупные монастыри, как Макенц, Гндеванк, Татев, Ахтамар и Вараг, а также Санаин и Ахпат. В X в. возникают многие другие, в том числе Кармраванк, Гандзакский монастырь святого Фомы, Хомский монастырь святого Георгия. В XI в. Стефан Таронский (Степанос Таронаци) в своей «Всеобщей истории» дает сведения о монашеской жизни. В XII–XIV вв. наблюдается новый подъем монашеской жизни в Армении, своего рода «ренессанс». Большие монастыри становятся крупными культурными центрами. В Киликии, где в XII–XIV вв. появилось многочисленное армянское население, в частности, в горах Тавра, при поддержке княжеских и царских семейств

(Рубенян, Ламброн) основывались новые монастыри. В XIII–XIV вв. там шла напряженная интеллектуальная деятельность.

В течение первых десятилетий XV в. на севере Армении по-прежнему существовали знаменитые монастырские школы, но к концу века они пришли в упадок. Вокруг озера Ван, в самом спокойном районе Васпуракана, а также в районе города Эрзинк монашество достигло расцвета в XV в. Но с конца XVI в. деятельность монастырей стала ослабевать и здесь. Они, однако, выжили во всех бедствиях, а некоторые впоследствии даже снова стали процветающими.

В XVII в. часть монастырей пережила новый «ренессанс». Так было, например, в Татеве и в Эчмиадзине, где энергичные католикосы провели монастырскую реформу и отстроили жилища монахов. Были восстановлены и другие монастыри. В этот период одним из активнейших центров духовности и культуры армянского народа был монастырь Спасителя в Персии, в Новой Джульфе (ныне Исфahan). В XVIII в. продолжали культурную деятельность некоторые монастыри в Армении и в Константинополе. Но к концу XVIII в. монастыри Эчмиадзина, Багеша (Битлис) к западу от озера Ван и Новой Джульфы снизили свою активность. В XIX в. продолжалась культурная жизнь в нескольких монастырях Армении, Тифлиса (ныне Тбилиси, Грузия) и Константинополя. В ответ на миссионерскую деятельность католиков и протестантов возникали даже новые монастыри в культурных центрах — Варагский на озере Ван (1857 г.) и Сурб Карапет (Иоанна Предтечи) в городе Муш (1862 г.). В конце века многие армянские монастыри и храмы на востоке нынешней Турции были опустошены и заброшены. Во время геноцида армян (1915–1916) в Турции было разрушено еще большее число армянских монастырей и храмов. В 1909 г. еще насчитывалось 134 монастыря армянского Константинопольского патриархата. После геноцида и депортации огромного числа армян монастырская жизнь в Турции прекратилась. В Армении, ставшей

в 1920-х гг. частью Советского Союза, она прекратилась также под нажимом безбожной коммунистической власти. Всем этим объясняется упадок армянского монашества в XX в. После 1920 г. в Армении оставалось только 6 мужских монастырей и не было ни одного женского. Последняя обитель армянских монахинь исчезла в Тбилиси в конце 1930-х гг. Большинство храмов и монастырей при советском режиме пришло в запустение или было превращено в клубы и склады. После «перестройки» (1989 г.) и крушения коммунизма Эчмиадзинский католикосат с 1990-х гг. пытается наладить монашескую деятельность в нескольких наиболее известных исторических монастырях. За пределами Армении, в Иерусалиме, Антелиасе и Стамбуле монашеская традиция в какой-то мере продолжалась. В армянской литературе и в некоторых канонических текстах встречаются упоминания о монахинях. Вспомним, например, святую Рипсимию (IV в.), мать и двух сестер святого Нерсеса Ламбронского (XIV в.). Упоминаются также армянские монахини в Иерусалиме, Константинополе, Тифлисе и Новой Джульфе. В Новой Джульфе женский монастырь святой Екатерины был основан в 1623 г. Монахини занимались воспитанием девочек. В армянском Константинопольском патриархате монахини Калфаянского сестричества заботились о сиротах. Отметим существование в традиции Армянской Церкви института диаконисс. На 2008 г. число армянских монахинь было очень невелико; их можно встретить в Эчмиадзине, а также в сиротском приюте *Bird's Nest* близ Антелиаса. В Стамбуле живет единственная молодая монахиня. В Иерусалиме около сорока монахинь поселились в 1920-х гг. С 1990-х гг. там больше нет постоянно проживающих армянских монахинь. В истории упоминаются также отшельницы. Одной из них была Саакдухт (VIII в.), сестра епископа Стефана Сюникского, жившая в пещере долины Гарни.

ЖИЗНЬ В МОНАСТЫРЯХ

Монастырскую общину возглавляет игумен. Настоятели-ми больших монастырей часто бывали епископы. В монастырях обучали не только армянскому богословию и духовности, но и искусству. Именно там сохранялась преемственность веры и культуры. В этих культурных центрах жили такие богословы и ученые, как Стефан Сюникский, Анания и Григор Нарекаци, Григор Татевский. При монастырях бывали школы и скриптории, где монахи переписывали и иллюстрировали рукописи. В некоторых из этих школ уровень преподавания был столь высок, что их иногда называли «университетами» (*hamalsaran*), как, например, школы Татевского, Нораванкского, Гладзорского монастырей.

При большом монастыре могло быть несколько храмов и часовен, скрипторий, библиотека, учебные помещения, а также кухня и трапезная, жилище игумена или епископа, монашеские кельи, иногда гостиница. С X в. строились примыкающие ко храму квадратные помещения вроде притворов (*gavit*), служившие укрытиями и местами собраний для верующих, а также усыпальницами. Соединенное с храмом наружное здание полусветского-полуцерковного образца было еще одним местом встречи священника и мирян. Все эти здания говорят о величии монастырской архитектуры. Монастырь окружали стены. В течение веков их не раз приходилось восстанавливать после войн и нередких землетрясений. Многие рукописи, книги исчезли или сгорели. С течением столетий большое число монастырей было разрушено, но и поныне можно видеть сохранившиеся древние здания и храмы или их развалины, главным образом в Армении, в Иране и в Турции. В некоторых районах начались или начинаются работы по их реставрации, иногда с помощью армян диаспоры и общественных организаций.

О НЕКОТОРЫХ АРМЯНСКИХ МОНАСТЫРЯХ

Ж.-М. Тьерри в своем «Перечне армянских монастырей» (1993) представляет каталог и библиографию 920 армянских монастырей в самой Армении (170), в Турции (599), в Грузии (3), в Карабахе (42), в Нахичевани (39), в Азербайджане (49), в Иране (8) и в Крыму (10).

Вот список некоторых наиболее известных в истории армянских монастырей в географическом порядке: монастыри Армении (Эчмиадзин, юг, север, восток), Турции, Ирана и др. Подробная карта с указанием армянских монастырей представлена в книге П. Кунео «Archittetura armena» (1988, т. 2). Карты прилагаются также к публикациям Ж.-М. Тьерри (напр., «Армянское искусство» [«Les Arts arméniens»], 1987). Некоторые данные относительно датировки основания монастырей и других событий нуждаются в проверке и уточнении.

В Армении, в Эчмиадзине, монахи веками жили в монастыре на территории католикосата. Монастырь был возрожден и реставрирован в XVII в. католикосом Мовсесом III (1629–1632) и его преемником Филиппом (1633–1655). В советское время были периоды гонений, но монастырь был реорганизован при католикосе Геворке VI (1945–1954). В эпоху католикоса Вазгена I (1955–1995) были отреставрированы храм и другие строения монастыря. Находящиеся также в Эчмиадзине храмы святых Рипсимии (Рипсима) и Гаиании (Гаяне), построенные в VII в. и реконструированные в XVII в., имели при себе монастырь. Несколько лет назад рядом с храмом святой Рипсимии возникла маленькая женская обитель. К юго-востоку от Эчмиадзина, у подножия Арарата, находится монастырь Хор Вирап, или «глубокая темница», где в конце III в. был заточен святой Григорий Просветитель. В VII в. католикос Нерсес велел построить на этом месте храм-усыпальницу. Тогда же был построен монастырь-крепость, впоследствии неоднократно восстановленный и реставрированный.

В 40 км к юго-востоку от Еревана находится монастырь Гехард. Его название означает «копье». Одна из драгоценных реликвий, хранившихся в монастыре, — копье, которым был пронзен бок Иисуса Христа на Кресте. Гехард — скальный монастырь, и его другое название — Айриванк (Пещерный монастырь), так как некоторые его храмы и часовни выбиты в скале, как и древние кельи отшельников. В 923 г. монастырь был разрушен арабами. В начале XIII в. он был восстановлен князьями из рода Закарян, построившими там большой храм. Затем, в XIII в. он стал владением князей из рода Прошьян, при которых был украшен. Усыпальница князей находится в глубоком отверстии в скале. В 1679 г. в этом районе произошло сильное землетрясение.

В 28 км к северу от Эчмиадзина, в 5 км от Астарака, находится монастырь Иоанна Предтечи, или Ованаванк — Иоаннов монастырь. Он построен, по армянскому преданию, в IV в. В монастыре хранятся мощи святого Иоанна Крестителя. В 1192 г. восстановлению монастыря помогла княгиня Нана. В XIII–XIV вв. монастырь процветал благодаря княжеским пожертвованиям. В 1633 г. игумен Захария, весьма культурный человек, провел в монастыре реформу и основал школу и библиотеку. В 1639 г. там проживало более 60 монахов. В 1651 г. монастырь был реставрирован благодаря денежной помощи богатых купцов из Новой Джульфы. Многократные реставрации были вызваны последствиями землетрясений 1038, 1670 и 1918 гг. Главный храм монастыря был построен в 1216–1261 гг. князем Ваче Вачутяном. Монастырь окружен многочисленными пещерами, в прошлом служившими отшельникам жилищами. В 5 км к северу от Ованаванка расположен Сагмосаванк (монастырь Псалмов). Его главный храм Святой Сион был построен в 1215 г. князем Ваче Вачутяном, а библиотека — в 1255 г. князем Курдом Вачутяном. В XIV–XV гг. монастырь имел довольно крупный скрипторий, однако больше славился своей церковной музыкой. Монастырь

был отреставрирован в середине XVI в. и в конце XIX в. В 1900 г. оба монастыря были оставлены насельниками.

К западу от Севана, в 60 км от Еревана, близ деревни Цахкадзор находится монастырь Кечарис. Он был основан, вероятно, в первой половине XI в., когда этот район был под властью князей из рода Пахлавуни. После нашествия сельджуков монастыри Восточной Армении, в том числе Кечарис, обрели новое дыхание. В 1196 г. князь Захария освободил монастырь. В конце XIII в. Хачатур Кечареци основал в нем школу. В XVI–XVII вв. в монастыре продолжалась культурная жизнь, но впоследствии, в XVIII в. это место пришло в запустение.

К юго-востоку от озера Севан, близ деревни Макенис, находится монастырь Макеноц. На развалинах монастыря VII в. в 851 г. князь Григор Супан возвел новый монастырский комплекс. Это место прославил игумен Согомон (Соломон), составивший книгу Господских праздников и святцы (*Tonakan*). Дважды монастырь был сожжен: в 784 г. его сжег Мерван, будущий халиф Багдадский, а в 827 г. — персидский завоеватель Бабан.

В исторической области Сюник, на юге нынешней Армении, наиболее известен Татевский монастырь, упоминаемый в начале IX в. как скит. По-настоящему значительным он стал только при епископе Ованесе III (882–918), который с помощью князей Сюникских построил новые здания. Монастырь стал епископским престолом и главным культурным центром Сюника. По словам историка Стефана Орбеляна, епископа Сюникского († 1304), в монастыре насчитывалось более пятисот ученых монахов. После опустошительных тюркских набегов, за которыми в середине XII в. последовало сельджукское завоевание, Татевский монастырь уступил первенство монастырю Нораванк и обрел былое величие лишь во второй половине XII в., когда его восстановили князья из рода Орбелян. Впоследствии монастырь был разрушен Тамерланом (1370–1405). Он знал периоды возрождения в XIV, XV и XVII–XVIII вв. Его настоятелем был Григор

Татевский († 1409), там же и погребенный. Место сильно пострадало от землетрясения 1931 г. Ныне идет реставрация монастыря.

К северо-западу от Татева, в 11 км к северу от Эхегнадзора, недалеко от деревни Вернасен, находится монастырь Танадиванк, иногда отождествляемый со знаменитой Гладзорской школой. Эта школа была основана около 1280 г. Ее покровителями были князья из династии Прошьян. Около 1340 г. школа исчезла. Историк монастыря Гарегин Овсепян называл ее «высшей школой» или «университетом». Прославили школу два вардапета — Нерсес Мешечи и Исайя Нечечи. От нее остались только развалины.

К северу от Гладзора, близ Ехегнадзора, на расстоянии около 1 км от деревни Хацик, был монастырь Травоедов (*Хотакерац*), названный так, несомненно, из-за растительной пищи местных отшельников, живших в пещерах. В конце IX в. князь Ашот Сюникский велел отстроить монастырь и возвести храм, вскоре после его смерти разрушенный землетрясением. Монастырь был восстановлен в 911 г. Около 1250 г. князь Смбат Орбелян приказал провести ремонт храма и монастыря. Позднее покровителями этой обители стали князья из рода Прошьян.

К юго-западу от Эхегнадзора, в 3 км к северо-востоку от деревни Амаху, в долине Вайоц-Дзор расположен монастырь Нораванк (Новый монастырь). От старого монастыря, основанного в 935 г., не осталось ничего. В XIII в. монастырь стал церковным центром Сюника, резиденцией епископа. Там находилась усыпальница князей из рода Орбелян. Главный храм построил князь Липарит Орбелян в 1220-х гг. В этих местах погребен уже упомянутый знаменитый историк Стефан Орбелян. В 1287 г. он стал митрополитом Сюникским. В 1840 г. монастырь сильно пострадал от землетрясения, после чего был оставлен насельниками.

В Карабахе, к северо-западу от Татева и к юго-западу от озера Севан, находятся два крупных монастыря. Монастырь Гандзасар (букв. «гора сокровищ») расположен в долине, в 2,5 км от деревни Ванк, что к северу от Степанакерта. Впервые об-

щина упомянута католикосом Ананией Мокаци в X в. В XII в. монастырь был резиденцией армяно-албанского католикосата и усыпальницей князей из рода Хачен. Здесь также погребены князья из рода Джалал, католикосы кавказской Албании и местная знать. Нынешний храм заложил князь Хасан-Джалал Дола I († 1261) в 1216 г. Это был крупнейший духовный, политический и административный центр района. В 1812 г. монастырь пришел в упадок, а в 1813 г. перешел под русский контроль. В 1828 г. архиепископ Багдасар Хасан Джалал († 1856) стал митрополитом Гандзасарским. При нем была восстановлена богословская школа и открыта типография. Реставрации монастыря происходили в XVII в., в середине XIX в. и в 1907 г., но в 1910 г. он совершенно опустел. Недавно монастырь вновь отреставрирован.

В Карабахе же, к северу от Гандзасара, на берегу реки Тертер находится монастырь Дадиванк (монастырь святого Дади). Согласно армянскому преданию, он был основан на месте погребения святого Дади, одного из 62 учеников апостола Фаддея. Он расположен рядом с деревней Чаректар. Большинство строений датируются концом XII в. и XIII в., когда монастырь был крупным духовным и культурным центром благодаря пожертвованиям местных князей, которые в нем погребены. Кажется, этот монастырь был действующим до конца XIII в. Сохранились строения того времени. Упадок монастыря связан с нашествием монголов и туркоманов. С начала XV до конца XVI в. в жизни монастыря наблюдался некоторый подъем. В дальнейшем об этом монастыре почти нет сведений¹.

В 64 км к северо-востоку от Еревана, к северу от озера Севан, в 8 км от нынешнего города Севан построил скит монах

¹ В 1994 году Дадиванк (он же Хутаванк) был вновь освящен. В настоящее время — действующий монастырь Арцахской епархии Армянской Апостольской Церкви. 21 июля 2007 г. в Дадиванке были произведены раскопки и обретыены мощи святого Дади. — *Прим. переводчика.*

Маштоц из Макениса, ставший впоследствии католикосом (898–899). Собранные им молитвы вошли в книгу, носящую его имя (*Machtots*). В долине, спускающейся к озеру, виднеются два старинных храма — Святых Апостолов и Богородицы. Это все, что осталось от монастыря. Храмы были построены при поддержке княгини Мариам Сюникской, дочери современного Маштоцу царя Ашота I Багратуни. С 1651 до 1750 г. Севанский монастырь был полностью построен заново. В начале XX в. он был оставлен насельниками.

К северу от озера Севан находится много монастырей. В 23 км от Дилижана, в области Арцах, в долине Агстев есть монастырь, некогда носивший имя Нор-Гетик. Его прославил вардапет Мхитар Гош († 1213), благословивший восстановление разрушенного землетрясением монастыря в конце XII в. Монастырь получил имя Гошаванк. В XIII в. в этих местах жил историк Киракос Гандзакеци, помогавший монахам отстраивать вновь разрушенный — на этот раз монголами — монастырь. Киракос Гандзакеци скончался в Гоше в 1272 г. Двенадцатая глава его «Истории Армении» посвящена монастырю. Известно, что в XVII–XIX вв. Гошаванк был населен. В 1896 г. он опустел.

Приблизительно в 18 км к северу от Дилижана находится монастырь Агарцин, дата основания которого точно не установлена. Монастырь был реставрирован в 1184 г., затем в начале XIII в. и в начале XVII в., при содействии тифлисских армян. Полагают, что храм святого Григория был построен в XI в. Монашеская жизнь в нем прекратилась после 1862 г. На северо-востоке находится монастырь Хоранашат («многопрестольный»). Его главный храм был построен в 1211–1222 гг. вардапетом Ованесом Ванаканом, учеником Мхитара Гоша. После его смерти в 1251 г. школа пришла в упадок.

К северо-востоку от Иджевана, тремя километрами юго-западнее деревни Варагаван, еще можно видеть развалины мона-

стыря *Норварагаванк*, что значит «новый монастырь Варага». Он был построен князем Давидом Кюрикяном вокруг отшельничьей обители, основанной в 1193 г. В 1224 г. был построен большой храм Богородицы.

В 10 км к северу от Иджевана и в 3 км от деревни Ачаджур расположен монастырь святого Макария, Макараванк. Древний храм был перестроен в X–XI вв. Большинство зданий относится к концу XII — началу XIII вв.: это храм Богородицы 1198 г., основной храм 1205 г., Жаматун — до 1224 г. Сейчас монастырь реставрируется.

Далее к северо-западу, близ города Алаверди, находятся два знаменитых монастыря. Первый — Санаин, основанный в 966 г. царицей Хосровануш, женой царя Ашота III Багратуни. В 979 г. монастырь стал резиденцией епископа. В 1063 г. царица Хрануш Таирская велела построить большую библиотеку, которая впоследствии была разграблена сельджуками в 1105 г. В последнем десятилетии XII в. монастырем завладели князья Закарян. По приказу князя Закара были возведены многие здания и родовая усыпальница. В XII в. монастырь населяло около 500 монахов. В X–XIII вв. он стал одним из основных религиозных и культурных центров региона. Во время нашествия монголов в 1235 г. монастырь был большей частью разрушен, после чего временно пришел в упадок.

Недалеко оттуда, в 15 км от Алаверди и приблизительно в 100 км к югу от Тбилиси, на плоскогорье, внутри крепости расположен монастырь Ахпат. Он был построен во второй половине X в. царицей Хосровануш, а при ее сыне Селбате стал местопребыванием епископа. В 1105 г. монастырь был сожжен сельджуками. В конце XII — начале XIII вв. он возродился. Были реставрированы и отстроены многие здания. Богатая библиотека монастыря датируется его золотым веком — XIII. В 1195 г. монастырь населяло несколько сот монахов. Близ города Ахтала, приблизительно в 2 км от Ахпата находится похожий на кре-

пость монастырь с таким же названием, построенный князьями из рода Кюрикян (X в.).

На северо-востоке Армении, к югу от Гюмри, в 3 км от Артика возвышается монастырь Харичаванк. Основные здания датируются началом XIII в., эпохой Закаридов. Реставрированный в XVIII в. монастырь стал во второй половине XIX в. летней резиденцией католикоса. К северо-востоку от Гюмри, приблизительно в 10 км по направлению к Амасии и в 2 км от деревни Вахрамаберд в 988–1029 гг., при князе *Ваграме Пахлавун*и, был построен монастырь Мармашен. Он стал усыпальницей князей *Пахлавун*и. Район сильно пострадал во время землетрясения 1988 г., теперь отстраивается.

На востоке нынешней Турции находится ряд совершенно заброшенных монастырей. Большинство из них представляет собой развалины. Были монастыри на территории древней армянской столицы Ани. Один из них назывался «монастырем святых дев» (Кусанац Ванк). Другие располагались в некотором отдалении от города, например, Кармраванк, Хстонк, Дпреванк, Гакадзор, Багнаир, Горомос. Монастырь Горомос стоял в 10 км к востоку от Ани, восточнее нынешнего Карса. Его строительство началось в 930-х гг. В 977 г. там был погребен царь Ашот III Багратуни. Там же покоятся другие монархи и католикосы. В XII–XIV вв. в монастыре действовал скрипторий. Затем этот монастырь был позабыт, но с XVII в., после османского завоевания, возродился. В 1800–1807 гг. там находили приют монахи из Эчмиадзина. В 1868–1871 гг. монастырь был отстроен и действовал при русской оккупации с 1878 г. вплоть до Первой мировой войны. Также близ нынешнего Карса, в долине на пути к Ани, в первой половине XI в. был основан монастырь Багнаир (Багнайриванк). Он достиг своего расцвета при князьях Пахлавуни в XIII в. и пришел в запустение, вероятно, при Тамерлане (ум. 1405).

Вокруг города Муш, на равнине и в ближних горах, находилось множество монастырей, из которых наиболее известен

монастырь святого Иоанна Предтечи (Карапета), расположенный в 30 км к северо-западу от Муша. Его называют также Глак, по имени его основателя Зеноба Глака, по мнению некоторых, легендарного. Одни считают, что монастырь основан в древности, другие, как Н. Гарсоян, относят его основание к IX–X вв., когда он впервые упоминается историком Ухтанесом Эдесским. С XV по XIX в. монастырь неоднократно перестраивался. Там находился престол крупной епархии. В 1916 г. монастырь был разрушен. Также близ Муша, в 4 км к югу, находится монастырь Святых Апостолов (Сурб Аракелоц), где хранятся мощи апостолов. Он известен и под другими названиями. Согласно преданию, монастырь был основан святым Григорием Просветителем, позднее расширился и пережил расцвет в XII в. В конце XIV в. войска Тамерлана разрушили монастырские храмы. В XV–XVI вв. при монастыре действовал скрипторий со значительной библиотекой. Монастырь сильно пострадал в 1895 и еще сильнее в 1915 г. Ныне он полностью разрушен.

На юго-востоке территории, населенной в древности армянами, близ озера Ван, в древней исторической области Васпуракан, насчитывается множество монастырей. Жилища отшельников и монастыри имелись на островах Ктуц и Лим в северо-восточной части озера. В обители острова Ктуц в XV в. действовал скрипторий. В 1462 г. он был восстановлен и действовал вновь до середины XVII в. На храме можно прочесть дату 1713. Монастырь острова Лим обрел значение после 1305 г., когда Захария I, католикос Ахтамарский, велел построить здания, в которых расположился знаменитый скрипторий. Некоторое оживление его деятельности отмечается в XVII в.

Монастырь Богородицы в Хомсе, называемый также монастырем святого Георгия, расположенный на южном берегу озера Ван, в 2 км от Кимиса, был, согласно преданию, основан апостолом Фаддеем. В XV–XVII вв. там действовал скрипторий. Традиционно игуменом монастыря был епископ Кардханский.

Около 1830 г. под натиском курдов монахи вынуждены были покинуть эту местность. В 1904 г. началась реставрация зданий, но в 1915 они были разрушены.

На южном берегу озера Ван находится также монастырь святого Фомы Гандзакского. Монастырь нависает над озером. Добраться в него можно было от деревни Гандзак (тур. Алтын-сак) за час ходьбы по крутой дороге. Монастырь находился в подчинении епископа Ахтамарского, но имел также связи с армянским Константинопольским патриархатом. Монастырь был razорен в 1895 г.

Близ Кесуна, на Черной горе, рядом с турецкой деревней Гёрундю-Кылысесы, вблизи от южного берега озера Ван (1 км 55 м после поворота на дорогу Ван — Татван) был расположен Красный монастырь (Кармирванк). Своим названием он обязан красным камням, которыми был отделан ларец, содержащий частицы Креста Христова. Согласно преданию, монастырь основал царь Гагик I (X в.). Там жили Нерсес Благодатный, Нерсес Ламбронский и Мхитар Гош. В 1895 г. эта местность была razорена курдами.

Далее к югу находим монастырь святого Иакова Нисибийского, расположенный близ деревни Анзак. Согласно преданию, он был основан для хранения перста апостола Иакова. Расцвет монастыря приходится на время Вaspураканского царства. В 1412 г. монастырь был отстроен Стефаном Пиром. После кровопролитий XIX в. монастырь был заброшен, а в 1969 г. снесен ради расширения дороги.

К югу от озера Ван, в 5 км к югу по дороге Ван — Татван, в деревне Нарек есть место, где в X в. был основан монастырь Нарек. Монастырь находился в ведении святого Анании, который сделал его крупным религиозным и культурным центром. Здесь также жил его племянник, знаменитый писатель Григор Нарекаци (X в.). Скрипторий работал наиболее активно в XV в. В XVIII в. монастырь был отстроен и стал резиденцией еписко-

па. С XIX в. начинается его упадок. В 1895 г. здания монастыря были разрушены.

Еще к югу от озера Ван до сих пор можно видеть Апаранский монастырь Святого Креста близ Мокса (турец. Мюкюс, ныне Бахчисарай). Мовсес Хоренаци и Григорий Нарекаци в своей «Истории Апаранского Креста» рассказывают о его основании. В 983 г. был построен храм Богородицы для хранения драгоценной святыни. В середине XVII в., при игумене Симеоне, монастырь пережил некоторый подъем. Во второй половине XIX в. им овладел курд Осман-ага. В 1895 г. монастырь опустел. Близ Мокса также находится другой монастырь — Святого Спасителя.

В южной части озера Ван есть монастырь на острове Ахтамар. Именно там по приказу царя Гагика Арцруни в 915–921 гг. был построен знаменитый храм Святого Креста. Ахтамар был престолом католикосата, который считался раскольническим с 1113 по 1895 г., когда епархия была окончательно присоединена к армянскому Константинопольскому патриархату. Монастырь оставался религиозным центром региона. В 1917 г. он прекратил всякую деятельность. На соседнем острове Артер был еще один монастырь.

Восточнее озера Ван, в 5 км к юго-востоку от города Ван и в 10 км от турецкой деревни Бакраш стоял монастырь Варагского Креста, или Святого Креста (Сурб Хач). Это один из самых знаменитых армянских монастырей Васпуракана. Там хранилась прославленная святыня — крест, принесенный, по преданию, святыми девами из монастыря святой Рипсимии. К 870 г. краем в несколько приемов овладели арабы. В 981 г. был построен храм святой Софии. В 1003 г. армянский царь Сенекерим Иоанн Арцруни и его жена Хушүш велели произвести новые строительные, а также реставрационные работы. Царь велел также построить на берегу озера Ван уже упоминавшийся монастырь святого Иакова Нисибийского. Варагский монастырь не утратил своего значения и после османского завоевания (конец XIII в.). В начале

XIV в. край был занят и опустошен монголами, но скрипторий продолжал действовать. В XVII в. монастырь был богатейшим в Васпуракане, но в 1648 г. перенес землетрясение, а в 1651 г. был разграблен курдами. Варагский монастырь был колыбелью возрождения монашества перед геноцидом 1915 г. Практически все монахи вместе с епископом были тогда депортированы и замучены. В 1857 г. Хримиан, которого ласково называли Хайрик («батюшка»), открыл в Варагском монастыре семинарию, школу, издательство, выпускал там газету «Васпураканский орел» («*Ardziv Vaspourakani*»). В 1869 г. он стал армянским патриархом Константинопольским, а в 1892 г. — католикосом. В начале XX в. это место было оставлено монахами. Другая семинария открылась в 1889 г. в монастыре Армаш близ Измира.

Т. н. «верхний» Варагский монастырь был расположен в часе ходьбы от другого, уже описанного, «нижнего» Варагского монастыря. Он лежит в развалинах уже более столетия. Этот монастырь стал местом паломничества после того, как монах Тодик в VII в. обрел там исчезнувший Крест. Оттуда паломники обычно направлялись в монастырь святого Григория Кохпанцского, ныне также разрушенный.

К юго-востоку от Вана, по пути к озеру Урмия, в 24 км к северу от Баскале, над деревней Албайрак, на правом берегу Большого Заба был расположен монастырь мученика Варфоломея. М. Тьерри датирует его основание VI–VII вв. со знаком вопроса. Сохранившиеся строения можно датировать концом XIII в. В 1651 г. монастырь был перестроен настоятелем Киракосом. Переделки происходили также в 1755 и в 1878 гг. В 1966 г. монастырь был сильно поврежден землетрясением. Он был известным местом паломничества.

Близ Вана, рядом с деревней Беркри (ныне турецкая деревня Мурадие), к северо-востоку от озера Ван, рядом с т. н. «нижним» Аргеланским монастырем (Аргеланиванк) был расположен монастырь святого Стефана. Он был основан раньше XIII в., когда

в нем поселился святой Стефан († 1251), сын Тер Хусика. К его могиле стекались многочисленные паломники. С XIII по XVII в. там был крупный скрипторий.

К югу от Вана, рядом с деревней Касрык, находился Хокеац Ванк, прославленный чудотворной иконой Богородицы и ставший местом многочисленных паломничеств. Согласно армянскому преданию, монастырь был основан святым Варфоломеем. М. Тьерри датирует его IX в. Он знаменит святынями, был резиденцией епископа и пережил расцвет в XVII в. Он был отстроен в 1730 г. В 1895 г. разорен курдами, а в 1915 г. опустел.

В Киликии (юго-восток нынешней Турции) монашество процветало при армянском государстве (1198–1375), после чего почти полностью исчезло. В книге отца Ж. Месерьяна «*Histoire et Institutions de l'Église arménienne*» говорится примерно о сотне армянских монастырей в Киликии. Он утверждает, что перед Первой мировой войной их осталось только четыре: один в Хаджине, два в Зейтуне и резиденция католикоса в Сисе. Большинство сохранившихся монастырей расположены на Черной горе, ныне Гиявур Даг, и добраться к ним нелегко. Очень знаменит был уже упомянутый Красный монастырь.

В крепости Ромкла с 1150 г. до ее разграбления в 1292 г. существовал монастырь и крупный учебный центр. Столице — городу Сис — были подчинены монастыри Машкевор и Сурб Геворк (святого Георгия), Дразарк и Арка-Кагин. Монастырь Арка-Кагин был резиденцией архиепископа Миссисского, или Маместийского. В 1269 г. он был разрушен землетрясением, впоследствии отстроен.

Один из наиболее знаменитых в Киликии монастырь Гернер, что к западу от Сиса, в регионе Барцерберт, был особо известен, когда его игуменом был епископ Иоанн, брат царя Гетума I (ум. 1289). Недалеко оттуда, в Сарусских (Сигунских) долинах находилось множество монастырей, в том числе Акнерский (к западу от Сиса), основанный царем Леоном I († 1219).

Близ Киднской долины, к северо-западу от Тарса, тянулась в гору группа монастырей, самым знаменитым из которых был Скевра, крупный центр создания рукописей. Святой Нерсес Ламбронский, архиепископ Тарса, вел большую апостольскую деятельность и, кроме того, был игуменом Ламбронского монастыря, где и был погребен в 1198 г. Святой Нерсес имел обыкновение молиться и работать в ближней обители Сагир, недалеко от Скевры.

В Иране, бывшей Персии, к юго-западу от Татевского монастыря, расположенного в Армении, приблизительно в 20 км к югу от Маку и севернее Тебриза (поворот на Каракадин), находится монастырь святого Фаддея. Согласно армянскому преданию, именно здесь принял мученический венец апостол Армении святой Фаддей, а монастырский храм построен на его могиле. В начале XIII в. монастырь был разрушен монголами, но в 1247 г. отстроен; около 1285 г. razорен турками, в 1810 г. разграблен персами; в XIV и XVII вв. пострадал от землетрясений. Однако, по-видимому, в XIV–XVII вв. он процветал под покровительством западноперсидских властителей. В 1841 г. престол епархии Азербайджана был перенесен из монастыря в Тебриз. В 1919 г. монастырь был оставлен монахами. Сейчас ведутся работы по его реставрации. Рядом был основан монастырь святого Стефана (согласно преданию, самим первомучеником). Он расположен приблизительно в 15 км к западу от старинной Джульфы, недалеко от реки Аракс. Исторически его можно отнести к армянскому региону Нахичевань. Монастырь упомянут в рукописи 649 г. В 976 г. католикос Хачик назначил архиепископа Бабкена духовным окормителем монастыря, а царь Ашот Багратуни содержал монастырский храм. Нынешние строения датируются XVI–XIX вв. В 1631 г. епископ Моисей призвал жителей Джульфы и Астапата признать духовную власть монастыря над епархиями региона. С 1828 г., после подписания Россией и Персией Туркманчайского трактата, начался упадок монастыря

святого Стефана и, фактически, исход армян. В 1917 г. он был разграблен и заброшен. Оба эти монастыря свидетельствуют о значительном армянском населении региона в прошлом.

На юге Ирана, в Новой Джульфе (нынешний Исфахан) в 1630-х гг. епископом Хачатуром Кесарийским был основан монастырь Спасителя — ныне резиденция епископа Исфаханского. Прежде при некоторых храмах Новой Джульфы существовало монашество. В 1623 г. был основан женский монастырь святой Екатерины. В 1954 г. он был закрыт.

Известны также армянские монастыри вдали от исторической Армении, в местах, где селились армяне. В Палестине (нынешний Израиль и палестинские территории) насчитывается шесть монастырей: три в Иерусалиме, по одному — в Вифлееме, Яффе и Рамалла. В Иерусалиме монастырь апостола Иакова был построен вокруг древнего храма апостола Иакова и стал резиденцией армянского патриархата. К V в. относится упоминание о конгрегации армянских монахов на горе Сион. В конце VI в. армянский монах Анастас Арутюнян составил список армянских монастырей этого региона. Все армянские монастыри Святой Земли подчиняются армянскому Иерусалимскому патриарху. Монашеское сообщество «Братство апостола Иакова» насчитывало в 2008 г. около 40 человек.

Согласно Абу Салиху (автор армянского происхождения, конец XII в.), Макризи († 1441) и Северу Ашмунейну, армянские монастыри имелись в Египте. Армянские монахи жили в коптских монастырях, расположенных в Вади Натрун и в пустыне между Каиром и Александрией, — в монастыре Сирийцев в конце XI в. и в монастыре святого Макария в конце XIV в. Согласно Макризи, армянский монастырь, основанный, вероятно, в конце XIV в., до 1441 г. был уже разрушен. Он находился рядом с эфиопским монастырем святого Иоанна Малого в Вади Натрун. В Белом монастыре близ Сохага, на юге страны, сохранились армянские надписи.

В Ливане существует братство монахов Антелиасского католикосата. На севере Кипра, близ Кифреи приблизительно в 1000 г. коптами был основан монастырь святого Макария, позднее (до 1425 г.) ставший армянским. В 1974 г. монастырь был захвачен турками и претерпел значительные разрушения во время пожара в 1997 г. Нынешний храм был построен в 1814 г. В монастыре останавливались многочисленные паломники по пути в Святую Землю. Крупный монашеский центр, посвященный Богородице Ганчворской, был построен в 1346 г. в укреплении Фамагуста. С 1571 г. он не использовался по назначению, в 1957 г. был частично сожжен турками, а с 1964 г. в это место нет доступа.

В Румынии, близ Сучавы, до сих пор существуют два армянских монастыря без монахов: монастырь Богородицы (Агигадар) и монастырь Замца. К монастырям совершаются паломничества, в частности, на Успение.

В Крыму, в районе Кафы (Феодосии), где в XIV–XVIII вв. проживало множество армян, было около десятка армянских монастырей. В Кафе был монастырь Богородицы. Близ Феодосии до сих пор можно видеть основанный в 1358 г. монастырь Святого Креста — бывшую епископскую резиденцию. В окрестностях Кафы стояли другие монастыри — монастырь святого Стефана, Гамчак, монастырь Спасителя и Феодосийский монастырь.

В Грузии также имелись армянские монастыри. Монастырь Святых Отцов (Аранц-Ванк) в Тбилиси, построенный в начале XIV в., ныне разрушен. От него сохранилась только колокольня.

В заключение можно сказать, что монашество сыграло важнейшую роль в истории армянского народа, очень много сделало для его образования, культуры, искусства. Из-за исторических потрясений, усилившихся в конце XIX в., большинство монастырей исчезло. Недавно армянский священник признался мне: «Мы, армяне, утратили монашескую традицию». Действительно, приходится отметить, что в наши дни монашеская жизнь не так развита в Армянской Церкви, как это было в прошлом. Делаются

попытки ее возродить. В 2008 г. в Армении было совсем немного населенных монастырей, а в них — очень мало насельников и насельниц. Большинство армянских монахов живет в пределах своих католикосатов или патриархатов, служит в своих приходах и общинах. То же делают монахи, посланные своим престолом в заграничные приходы. Католикос Гарегин I († 1999) подытожил положение дел следующим образом: «Наше монашество — это синтез созерцательной и деятельной сторон жизни. Большинство армянских монастырей следовало традиции Василия Великого, гармонически сочетающей молитву и созерцательную жизнь с чтением и учением, с деятельным служением ближним».

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы выжить зачастую в драматических обстоятельствах своей истории, армяне вынуждены были бороться. Поселиться вдали от родной земли, в диаспоре — таков был выбор многих. Церковь, несомненно, играла в их истории объединяющую роль; в течение полутора тысяч лет она оставалась главным учреждением в жизни нации, была пристанищем и делала все возможное, чтобы духовно сохранить свой народ.

Ив Тернон писал об армянах: «Отыскивая свои корни, заново усваивая наследие, они задумываются над тем, чем они стали».

Во время посещения США в 1968 г. католикос Вазген I произнес поныне актуальные слова: «Без армянского языка, без армянской литературы и истории Армянская Церковь рискует утратить духовную идентичность и даже смысл собственного существования. А значит, это должно быть вашим желанием и вашей миссией — поддерживать Апостольскую Церковь наших отцов, чтобы она была нерушимой и без порока».

Католикос Арам Киликийский до-хэжэ. ббавил: «Церковь должна быть живой и животворной действительностью в жизни армянского народа».

В своих «Беседах» с Дж. Гуайтой католикос Гарегин I († 1999) так сказал об армянской диаспоре: «Диаспора, где мы постоянно сталкиваемся с искушениями и опасностями ассимиляции». Он сказал также: «Сегодня мы должны ясно осознать роль нашей Церкви, которая сама нуждается во внутреннем обновлении, и оно под силу только обновленным людям». И закончил так: «Прогресс, не проникнутый духовностью, это ненастоящий прогресс».

В 2001 г., в годовщину 1700-летнего юбилея провозглашения христианства государственной религией Армении, католикос Гарегин II высказал в своем послании (*Newsletter*, т. 5, зима 2001) следующее: «В 301 г. благодаря видению и благочестию святого Григория Просветителя наш народ был благословен и преобразен сошествием в нашу страну Воскресшего Господа... В самом деле, мы приняли благодать Божию как образ жизни: мы обрели надежду в нашей безнадежности и мудрость в нашем невежестве, дерзновение в нашем отчаянии и возрождение во времена бедствий... Драгоценное наследие нашей Церкви должно по-прежнему вдохновлять наши национальные идеалы, укреплять нашу веру, питать наши благороднейшие порывы и приближать нас к Богу. Сегодня мы вспоминаем священное наследие нашего прошлого и чувствуем, что отцы с нами. В свете этого решительного поворота для всех нас важно отыскать в жизни новый смысл и новую цель и направляться нашей верой и истинными христианскими ценностями...».

Поэт Ваган Текеян называл Армянскую Церковь «каменным щитом», а для армянского патриарха Константинопольского Малахии Орманияна (1896–1908) Церковь — «зримая душа незримой родины». В 1915 г., перед самым началом геноцида, писатель Акоп Ошакан писал, что Армянская Церковь была «нашей живой литературой, нашим непрерывным крещением».

ЧАСТЬ IV

**КОПТСКАЯ
ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ**

ВВЕДЕНИЕ

Копты — древние христиане Египта. Слово «копт» и означает «египтянин, египетский» (греч. *Aiguptios*, араб. *Qibt*). В широком смысле понятие «коптский» охватывает всё, что относится к коптам, т.е. религию, народность, язык и т.д.

Копты — прямые потомки египтян периода фараонов и наследники их культуры. Есть мнение, что некоторые древнеегипетские верования определенным образом подготовили египтян к принятию христианской веры: богиня-мать Исида с младенцем на руках, умирающий и воскресающий бог Осирис, загробная жизнь, суд над умершими. Сама форма креста напоминает *anh* — древнеегипетский символ жизни.

В Ветхом Завете встречаются многочисленные имена и рассказы, связанные с Египтом: истории Авраама, Иосифа, Моисея. Присутствие евреев в Египте отмечается с VI в. до Р. Х. (в Элефантине, на юге страны). Крупная еврейская община имела в Александрии. Бегство Святого Семейства в Египет копты рассматривают как особое благословение (Мф. 2:13–15). Это событие предсказано в Библии: «из Египта вызвал сына Моего» (Ос. 11:1; Мф. 2:15). См. также Ис. 19:25: «благословен народ Мой — Египтяне». В день Пятидесятницы в Иерусалиме среди набожных людей «из всякого народа» были и жители Египта (Деян. 2:10). В середине I в. евангелистом Марком была основана Александрийская Церковь. Христианство в Александрии развивалось в космополитическом окружении, там было много греков и евреев. Затем христианство распространилось на весь Египет, проникло в Дельту, Фаюм и долину Нила.

Александрия была тогда важным торговым и интеллектуальным центром. Там находилась знаменитая богословская школа.

Среди самых известных отцов Церкви и защитников христианской веры, живших в Александрии, назовем святого Афанасия Великого (328–373), решительно противостоявшего арианству, а также святого Кирилла Александрийского (412–444), главного оппонента Нестория на Эфесском Соборе 431 г.

До разделения, последовавшего за Халкидонским Собором, в Египте была единая Церковь, с кафедрой в Александрии. Вследствие раскола 451 г. возникли две Церкви и два патриархата. Подавляющее большинство египетских христиан сплотилось в национальную по существу Церковь, руководимую Коптским патриархом. Коптская Церковь, иерархи которой не приняли Халкидонского догмата, остались верны формуле святого Кирилла Александрийского (*mia physis*). Другую Церковь составили византийские греки, так называемые «мелькиты», сторонники Халкидонского Собора. Оба патриархата и поныне существуют в Египте. С 1971 г. Коптскую Православную Церковь возглавляет патриарх и папа Шенуда III¹. В 2004 г. в Египте и за его пределами насчитывался 91 коптский епископ и архиепископ. Греческую Александрийскую Православную Церковь с 2004 г. возглавляет папа и патриарх Феодор II. Патриархат и теперь располагается в Александрии.

В семье Восточных Православных Церквей Коптская Православная Церковь насчитывает наибольшее число верующих на Ближнем Востоке. Различные источники весьма по-разному оценивают количество коптов в Египте. По данным патриархата, копты составляют около 10% населения Египта, что соответствует приблизительно 7 млн человек. Эта значительная цифра позволяет утверждать, что копты в мусульманском Египте не просто «меньшинство».

¹ Патриарх Коптской Православной Церкви Шенуда III умер 17 марта 2012 г. 4 ноября 2012 г. его преемником был избран Тавадрос (Феодор) II. — *Прим. ред.*

Учитывая ее древнеегипетские корни, Коптскую Православную Церковь правомерно считать «национальной» Церковью страны. Это крупнейшая из Церквей, представленных в Египте. Численность других христиан значительно ниже: в стране проживает около 200 000 католиков латинского, коптского и других обрядов и не определенное в точности, но возрастающее число протестантов. До прихода к власти Насера в 1952 г. в Египте было много иностранцев. Весьма значительной была греческая православная община. В наши дни там остается около 20 000 православных христиан, принадлежащих к греческому Александрийскому патриархату, большинство же верующих этого патриархата живет и работает в других африканских странах.

В 2008 г. число верующих Армянской Апостольской Церкви достигло около 10 000. Сирийская Православная Церковь в том же году была представлена небольшой общиной числом около 20 семей. За последние десятилетия в связи с притоком эмигрантов, особенно молодежи, увеличилась эфиопская община.

С самого раннего периода своей истории христианство распространилось на запад от Египта, на территорию нынешней Ливии. К югу от Египта, в Нубии (ныне север Судана), Евангелие было проповедано византийскими и коптскими миссионерами в VI в., и до XV в. там преобладало христианское население. В Эфиопии начиная с IV в., когда в Александрии был рукоположен Фруменций, митрополитами становились присылаемые от туда коптские епископы. Так продолжалось до провозглашения автокефалии Эфиопской Церкви в 1959 г.

Православный патриарх Эритреи абуна Антоний I был поставлен папой Шенудой III в 2004 г.

С 1950-х гг. началась миссионерская деятельность Коптской Православной Церкви. Коптские священники были тогда посланы окормлять новые общины в Африке. Другие священники окормляют общины, созданные в диаспоре многочисленными коптами-эмигрантами.

Географически Египет расположен в Африке, но исторически он больше связан со Средиземноморьем и Ближним Востоком. Непропорционально большая часть его жителей населяет столицу — мегаполис Каир — или сосредоточена в дельте и долине Нила, так как остальную территорию страны, кроме нескольких оазисов, составляет пустыня. Фермеры живут плодами своего земледельческого труда, выращивая, в частности, зерновые, сахарный тростник и хлопок. С древности в Египте часто господствовали чужеземцы. В истории коптов было немного мирных времен. В VII в. в Египет пришли арабы и насадили мусульманскую религию, которая воцарилась там на все последующие века. Случались гонения на христиан, например, при аль-Хакиме (996–1021), последнем правителе из Фатимидов, или при мамлюках (в 1300–1320 гг. и в 1419 г.). С 1970-х гг. в Египте наблюдается подъем исламистских движений, и перед коптами встают новые проблемы. Происходят акты насилия — поджоги храмов, магазинов и зданий, принадлежащих коптам, похищения и даже убийства. Христиане ежедневно подвергаются оскорблениям.

Однако с конца 1940-х гг. намечается возрождение на всех уровнях коптской церковности и духовной жизни: открываются воскресные школы, организуются молодежные движения, ведется социальная работа, новое дыхание обретают священство и монашество, и всё это не только в Египте, но и в общинах заграничного рассеяния.

В Египте копты проживают повсюду: в Александрии и Каире, в городах и деревнях дельты, а также в Верхнем и Среднем Египте, особенно в таких провинциях, как Асьют, Минья и Сохаг. В настоящее время несколько коптских храмов имеется даже на Синайском полуострове, например, в Аль-Арише и Шармаль-Шейхе. На крайнем юге страны, в Абу-Симбеле, где проживает лишь несколько десятков коптов, храма нет, а богослужение совершается в то время, когда в городе проездом бывает священник. Копты встречаются во всех общественных классах,

среди них есть фермеры, бухгалтеры, инженеры, архитекторы, фармацевты, врачи, деловые люди, адвокаты, бывают и политики.

Многие египтяне, в том числе и копты, перебрались из родных деревень в Каир и его пригороды, такие как Матария, Шубра аль-Хайма, Айн Шамс, Азбет аль-Нахла, Азбет аль-Хагена, аль-Херафейин, Мадинат Салам, Имбаба. Они живут также в новых кварталах таких районов, как Шератон (Гелиополь), аль-Ножа аль-Джедида (Новый Гелиополь) и аль-А'обур.

Так как многие коптские храмы носят имена одних и тех же святых, то для различения их в таких больших городах, как Каир и Александрия, к названиям храмов прибавляют названия кварталов или улиц. Например, храм святого Георгия в Гелиополе, Богородицы в Зейтуне (Каир) или святого Георгия в Спортинге (Александрия). В каирском квартале Шубра за железнодорожным вокзалом Рамсеса, где проживает очень много коптов, храмы также называют именем святого и улицы, например, святого Георгия в Джезире Бадран.

Эта книга — только введение в жизнь и духовность коптов. За более подробной информацией читатель может обратиться к такому изданию, как «Coptic Encyclopedia» (1991), к докладам и библиографии международных конференций. Для дополнительной информации о коптских храмах и монастырях рекомендую книги и статьи Отто Майнاردуса (ум. 2005), много написавшего о жизни и духовности коптов.

Коптский патриарх носит также титул «папы Александрийского»; копты называют его *Баба* (араб. «отец»). Епископа называют *анба*, священника — *абуна*, отца-пустынника и мать-пустынницу, а также духовных отца и мать зовут *абба* и *ама*. Слово *Адра* означает Богородица (букв. «Дева»), *Малак* — ангел. *Мар* или *мари*, так же как *анба*, означает «святой», *дейр* — монастырь, *шария* — улица. *Хедив* и *паша* — титулы. Транслитерация слов и собственных имен с коптского, а тем более арабского языков — задача не из легких, особенно если

обращаешься к неподготовленному читателю. К сожалению, не существует общеупотребительных вариантов, утвержденных специалистами. Я внесла некоторые поправки. Я употребляю имена также в арабской транслитерации: Андрей/Андаравос (Andarawos), Антоний/Антониос (Antonios), Арсений/Арсанийос (Arsaniyos) Василий/Василиос (Basilios), Вениамин/Баньямин (Banyamin), Беса/Виса (Wisa), Шенуте/Шенуда (Chenouda), Клавдий/Икладиос (Iqladios), Кирилл/Кириллос (Kyrrillos), Кир (Qir), Давид/Давуд (Dawoud), Димитрий/Деметриос (Demetrios), Диоскор/Дийоскорус (Diyosqorouos), Елисей/Элиша (Elisha), Гавриил/Губриял (Goubriyal), Георгий/Гиргис (Girgis), Григорий/Грегориос (Gregorios), Исайя/Эшайя (Esha'iya), Исидор/Исидорос (Isidoros), Иаков/Якуб (Yaqoub), Иоанн/Йоханна (Yohanna), Иеремия/Эрмея (Ermeia), Иосиф/Юсаб (Yousab), Лука (Louqa), Марк/Моркос, Маркос (Morqos, Marcos), Матфей/Матта, Маттеос (Matta, Matteos), Менах/Мина (Mina), Меркурий/Сейфан (Saifain), Михаил/Микаил (Mikail), Моисей/Муса (Mousa), Пахомий/Бакхум (Bakhoum), Паламон/Баламон (Balamon), Палладий/Баладиос (Baladios), Павел/Була, Булос (Boula, Boulous), Петр/Бутрос (Boutros), Пимен/Бимен (Bimen), Рамсес/Рамсис (Ramsis), Рафаил/Руфаил (Roufa'il), Самуил (Samou'il), Север/Савирос (Sawiros), Симон/Самаан (Sama'an), Суриэль/Сурьял (Souryal), Феодор/Тадрус, Тавадрос (Tadrout, Tawadros), Фома/Тома (Toma), Виктор/Боктор (Boqtor).

Папа Кирилл VI будет встречаться также под именем Кириллос, поскольку оно широко распространено среди коптов. Некоторые имена мы будем передавать так, как их употребляют сами копты.

Многие монахи и монахини, кроме имени святого, носят имя своего монастыря, например, отец имярек аль-Анба Бишой, т.е. из монастыря святого Бишой. Аль-Антуни означает «из монастыря святого Антония», аль-Суриани — из монастыря сирийцев, аль-Самуэли — из монастыря святого Самуила, аль-Барамуси —

из монастыря Барамос, аль-Пахоми — из монастыря святого Пахомия, аль-Анба Мина — из монастыря святого Мины и т.д.

Впервые я оказалась в Египте весной 1981 г. Я провела там три месяца, посетила большинство монастырей и множество приходов, встречалась со многими коптами — мирянами, клириками, монахами и монахинями — в разных концах страны. В последующие годы я совершила еще несколько поездок, каждый раз по месяцу, в том числе проездом в Эфиопию и обратно. Епископ Муса, ответственный за работу с коптской молодежью, сказал: «Книга — это открытое письмо неизвестному другу в любое место мира. Это наследство для тех, кто еще не родился» (*Watani International*, 14 ноября 2004 г.).



ГЛАВА 1

ИСТОРИЯ

Приблизительно с 1350 г. до Р. Х. правление фараонов превратило Египет в одну из великолепнейших в истории цивилизаций с бессмертными именами столиц, пирамид и храмов, такими как Мемфис, Саккара, Гиза, Фивы (Карнак и Луксор).

В 332 г. до Р. Х. Александр Великий освободил Египет от персов, оккупировавших страну в 525 г. до Р. Х., и приказал построить город, названный его именем и ставший впоследствии одним из крупнейших городов Средиземноморья. После смерти Александра в 323 г. до Р. Х. к власти пришел один из его полководцев Птолемей, династия которого правила в Египте около трех веков. В 30 г. до Р. Х., после смерти Клеопатры, Египет стал провинцией Римской империи до 395 г. от Р. Х.

По словам историка Евсевия Кесарийского (IV в.), начало церковной жизни в Александрии положил святой евангелист Марк (*Церковная история* II, XVI, 1), вероятно, в 40-х гг. I в. от Р. Х. Он принял мученическую кончину в Александрии, и копты почитают его как своего первого патриарха.

В некоторые периоды римского владычества христиане в Египте подвергались гонениям, главным образом, за отказ почитать языческих богов. Гонения начались в 202 г., при императоре Септимии Севере (193–211), возобновились в 250 г., при Деции (249–251), затем в 250–257 гг., при Валериане (253–260), и продолжались до царствования императора Максимиана (305–313). Наиболее жестокие гонения происходили при императоре Диоклетиане (284–305).

В 330 г., при императоре Константине I (324–337), столицей Римской империи стал город Константинополь (ныне Стамбул). В 395 г. Римская империя разделилась на Западную и Восточную (называемую также Византийской). Византийцы управляли Египтом до 641 г.

После церковного раскола в 451 г. на Халкидонском Соборе Египет оставался частью Византийской империи до персидской оккупации в 619–629 гг. В 629 г. император Ираклий (610–641) отвоевал страну.

В 639–641 гг. Египет был вновь завоеван, на этот раз арабами, которые ввели там ислам. В 661–750 гг. Египтом правили халифы династии Омейядов, имевшие столицей Дамаск, затем халифы династии Аббасидов (750–1258), чьей столицей был Багдад. Далее последовали династии Тулунидов (868–905), Ихшидидов (935–969) и Фатимидов (969–1171), основавших около 969 г. Каир. После них пришла династия тюрко-курдских султанов Айюбидов (1171–1250), первым из которых был Саладин (Салах-ад-Дин, 1171–1193). Он захватил Египет в 1171 г. и велел построить Каирскую крепость. В 1219 и 1249 гг. в Египет вторгались крестоносцы.

В 1250 г. Айюбиды были побеждены мамлюками, тюркскими наемниками, основавшими свою султанскую династию (1250–1517). В 1517 г. Египет стал провинцией Османской империи. Однако мамлюки сохраняли могущество, которое еще усилилось в XVIII в.

В 1798 г. в Александрии высадился Бонапарт со своей военной экспедицией, в которой участвовали также ученые. Французы оставались в Египте до 1801 г. В 1805 г. новым правителем стал паша Мухаммед Али (1805–1849), как говорили, албанского происхождения. В 1811 г. он велел истребить последних мамлюков, остававшихся в Каире, освободился от других могущественных вождей и стал единственным властелином Египта. Со времени Мухаммеда Али и до 1914 г. османский суверенитет

над страной был номинальным. В 1820 г. его сын, будущий паша Ибрагим, захватил Судан, где в 1822 г. был заложен город Хартум. Состоялась также египетская военная экспедиция в Сирию. При Мухаммеде Али египетское государство было модернизировано.

В 1854 г. новоизбранный коптский патриарх Кирилл IV начал реорганизацию Коптской Православной Церкви. Годом позже государство предоставило коптам равные гражданские права с мусульманами. Копты отныне перестали быть «покровительствуемыми» (*зимми*) и платить соответствующий налог (*jizyah*). В 1869 г., при хедиве Исмаиле (1863–1879), был открыт Суэцкий канал. В 1874 г. была созвана первая ассамблея мирян (*al-maglis al-milli*) коптской общины для надзора за финансами и правосудием в Коптской Православной Церкви. С 1882 г. над Египтом был установлен административный контроль британцев. В 1898 г. этот контроль распространился и на Судан, считавшийся частью Египта и оставшийся «англо-египетским» до 1952 г.

В 1900 г. Египет по-прежнему был подконтрольной Великобритании провинцией Османской империи. Во главе страны стоял хедив Аббас II (1892–1914). В 1908 г. премьер-министром Египта впервые стал копт — Бутрос Гали. В 1910 г. он был убит. Его внук, Бутрос Бутрос Гали, стал в 1977 г. государственным министром, а в 1991 г. заместителем премьер-министра. С 1992 по 1996 г. он был Генеральным секретарем ООН.

В 1911 г. в Асьюте собрался конгресс коптов-мирян. Участники конгресса выступили с требованием соблюдения гражданского равноправия коптов. В том же году это требование было осуждено конгрессом египетских мусульман, состоявшимся в каирском Гелиополе.

Низложив Аббаса II, британцы возвели на престол его дядю и стали с 1914 г. управлять Египтом как своим протекторатом. Противостояние британской оккупации объединило мусульман и коптов. За независимость боролась новая националистическая партия *Вафд*, которую в 1919 г. основал Саад Заглул (1858–1927).

Став премьер-министром в 1924 г., он назначил министрами, в частности, двух коптов — членов *Вафд*. Это были Моркос Ханна и Вассеф Бутрос Гали. В 1930 г. министрами вновь стали два копта — члена *Вафд*: Вассеф Бутрос Гали и Макрам Убайд, генеральный секретарь *Вафд* (1927–1942). Видными членами этой партии были и другие копты — Висса Вассеф, Синод Ханна, Фахри абд-аль Нур. В 1919 г. в Египте вспыхнула революция — народное восстание против британской оккупации.

В 1922 г. Турецкая национальная ассамблея ликвидировала Османскую империю, а годом позже возникла Республика Турция. С 1922 г. в Египте был отменен британский протекторат и восстановлена монархия во главе с королем Фуадом I (1917–1936). В том же году была провозглашена номинальная независимость, которая, однако, получила формальное признание лишь в 1936 г., после подписания Англо-Египетского договора. Британцы окончательно покинули Египет в 1955 г.

К 1928 г. относится возникновение группы «Братьев-мусульман». В 1940-х гг. это движение за исламизацию расширилось и стало угрозой национальному единству мусульман и христиан в Египте. До Второй мировой войны копты активно участвовали в борьбе за освобождение страны. В 1952 г. последний король Фарук I (1937–1952) был вынужден отречься от престола, и в 1953 г. была провозглашена Республика Египет, во главе которой с 1954 г. встал Гамаль Абдель Насер. Все политические партии были упразднены, и Насер сформировал партию под названием «Национальный союз». Революция 1952 г. провела аграрные реформы и осуществила национализацию. Зажиточные мусульманские, иудейские и христианские семейства оставляли свое имущество и эмигрировали. В 1970 г. новым главой государства стал Анвар Садат. В 1971 г. предстоятелем Коптской Православной Церкви стал папа Шенуда III. С 1970-х гг. и поныне коптскую общину преследуют исламистские группы, которые нападают на коптов, поджигают их храмы, магазины и дома

и даже ранят, а то и убивают людей. Упомянем следующие факты. В 1972 г. был подожжен коптский храм в Аль-Ханка, в 30 км к северу от Каира. В 1977–1981 гг. воинствующими мусульманами совершались акты насилия, часто вооруженные, против коптов в Каире, Александрии и некоторых регионах Нижнего и Среднего Египта. В июне 1981 г. вследствие столкновений в Аль-Завия аль-Хамра, северо-восточном пригороде Каира, пострадали или были разрушены здания, имелись раненые и убитые. В сентябре 1981 г. президент Садат отдал приказ арестовать около 1500 человек, среди которых были не только мусульмане, но и около 500 коптов, в том числе 8 епископов и 13 священников.

С сентября 1981 по январь 1985 г. патриарх Шенуда должен был постоянно находиться в своей резиденции по соседству с монастырем святого Бишоя. Для руководства делами Церкви тогда был создан комитет из 5 епископов. В 2004 г. вновь имели место нападения на коптов и умножилось число покушений на их имущество в таких провинциях, как Асьют и Минья. К сожалению, акты насилия продолжаются. 6 октября 1981 г. мусульманскими экстремистами был убит президент Садат. С тех пор страной руководит Хосни Мубарак¹.

¹ 11 февраля 2011 г. в результате восстания в Египте Хосни Мубарак подал в отставку, передав власть Высшему совету вооруженных сил. В апреле 2011 г. взят под стражу и отдан под суд. — *Прим. переводчика.*



ГЛАВА 2

МИССИЯ И ДИАСПОРА

В этой главе мы расскажем о миссионерской деятельности Коптской Православной Церкви, а также о положении коптов-эмигрантов в разных странах мира.

МИССИЯ В АФРИКЕ

Укрепившись в Египте, христианство распространилось в соседних с ним регионах, таких как Пентаполис (восток Ливии) и Нубия (север Судана). Первый епископ Эфиопии Фруменций был рукоположен в IV в. в Александрии святым Афанасием Великим, возглавлявшим в то время Египетскую Церковь. Пребывая в изгнании на Западе, главным образом в Германии и в Италии, святой Афанасий, несомненно, оставался великим исповедником христианской веры. Копты считают, что святые мученики Фиванского легиона (конец III в.) были также миссионерами в Западной Европе — на территории нынешней Швейцарии и соседних с ней стран, где до сих пор жива память о них. С середины XX в., при патриархе Иосифе II (Юсаб II, 1946–1959), началась миссионерская деятельность православных коптов в Африке. В 1948 г. в Южную Африку по просьбе местной общины был направлен коптский священник. В 1950 г. епископ Марк (Marcos) стал первым коптским митрополитом Южной Африки и Нигерии. В том же году он прибыл в Южную Африку в сопровождении двух монахов и диакона. В 1951 г. митрополит вернулся в Египет и в следующем году скончался. В 1950–1968 гг. единственным коптским священником в Южной Африке оставался отец Исаак аль-Амба Бишой.

В 1954 г. были образованы два отделения Института коптологии при Каирском Коптском православном патриархате — африканское и эфиопское. В 1962 г. они были объединены.

В 1976 г. Коптская Православная Церковь учредила должность ответственного по делам Африки. Им стал Антоний Маркос, врач, проживший 9 лет в Эфиопии, ставший монахом в 1975 г. и рукоположенный во епископа для организации миссионерской работы в Африке. В 1976 г. он отправился в Найроби, столицу Кении. В 1979 г. папа Шенуда посетил Найроби, где заложил камень в основание первого коптского храма в Восточной Африке. В 1980 г. в Найроби был основан первый коптский монастырь во имя святого Антония. В 1983 г. Коптская Православная Церковь приобрела в Найроби участок, где открылся Коптский центр святого Марка. В 1981 г. три кенийца были рукоположены во священников Коптской Церкви. С 1989 г. с Коптской Православной Церковью познакомились четыре главных племени Кении — кикую, акамба, луо и абалуя. В 1988 г. суданец коптского происхождения Павел Фуад был рукоположен во диакона; он стал первым женатым клириком в Найроби. Вскоре, как увидим далее, миссионерская деятельность развернулась и в других африканских странах. С 1992 г. епископ Маркос начал организацию новой епископии по африканским делам в Йоханнесбурге (ЮАР) — городе, который ныне является основным центром коптской миссии в Африке. Епископ Маркос возглавляет ныне коптскую миссию в таких государствах, как Южно-Африканская Республика, Намибия, Зимбабве, Кот-д'Ивуар, Гана и Того. Периодически совершаются богослужения в Ботсване, Лесото, Малави и Свазиленде. С февраля 2005 г. ведется миссионерская деятельность в Камеруне. Разрабатываются проекты по Либерии. С 1999 г. епископ Маркос оказывает помощь в работе отцу Джону Рамзи, говорящему на трех языках и живущему в Абиджане (Кот-д'Ивуар) копту из Канады. В 1995 г. был рукоположен второй епископ

Миссия и диаспора

для коптской миссии — Павел, чья резиденция находится в центре Найроби. В его ведении состоят Кения, Танзания, Демократическая Республика Конго (бывший Заир) и Замбия. Епископ Маркос совершает поездки по Африке, включая Египет, а также по США, Австралии и Европе, где он преподаёт богословие миссии. В 2009 г. он написал 4 книги по истории коптской миссии в Африке, изданные на арабском и английском языках. Его миссионерская работа представлена также на CD. Во многих африканских странах для местных общин созданы образовательные центры, мастерские, клиники, преподаются основы богословия.

Забываясь о миссионерской деятельности, Коптская Церковь в Африке должна, разумеется, также выполнять пастырские обязанности по отношению к коптам, живущим на этом континенте. В 2004 г. коптские приходы имелись в африканских странах, перечисленных далее в алфавитном порядке.

В Республике Гана Коптская Церковь обосновалась в 2003 г., с 2004 г. периодически совершались богослужения, а постоянный священник был прислан в 2009 г.

В столице Замбии, городе Лусака, Коптская Церковь была зарегистрирована в 1984 г. В 1988 г. были построены собор и коптский центр, которые в 1994 г. освятил папа Шенуда. Были созданы также образовательный центр и клиника. В квартале Кеньяма имеется ещё один храм. С 1998 г. в Замбии служит отец Иоанн Бануб; в 2005 г. у него появился помощник — священник замбиец.

В Хараре, столице Зимбабве, в 1988 г. был основан монастырь во имя святых Марка и Антония. В 2005 г. открылся новый храм. Другой храм расположен в Секе, предместье города Дема (Восточный Машоналенд), был освящён в 1997 г. При нём существует центр профессиональной подготовки. В Эпворте действует новая постоянно растущая община. С июня 2009 г. началась миссионерская деятельность в Анголе.

В Кении Коптская Церковь была официально учреждена в 1977 г. В 1994 г. папа Шенуда освятил монастырь во имя святого Марка в Найроби. Затем был построен ряд храмов: три в области Укамбани (1980–1982), два в долине Рифт (1984, 1989), четыре в провинции Ньянза (1985–1993) и один в Гомбе (1986). В Масено, расположенном в 400 км от Найроби, в 30 км от озера Виктория и в 30 км от Кисуму, был построен монастырь святого Мины (1990); в 2004 г. в окрестностях Масено насчитывалось семь коптских храмов. В 1989 г., в Найроби были крещены 2 500 человек, были рукоположены священники и диаконы из местных. В 2004 г. количество храмов возросло до 17, местных священников — до 7, а диаконов — до 40. Что касается социальной помощи, то в 1990 г. в центре святого Марка в Найроби открылась бесплатная больница, а с 2004 г. Центр Надежды оказывает помощь инфицированным ВИЧ. С 2005 г. в Масено существует клиника. Монастырь святого Мины в Масено ныне представляет собой миссионерский центр с бесплатным странноприимным домом.

В Демократической Республике Конго Коптская Церковь присутствует с 1993 г. В 2004 г. в Лубумбаши имелось три храма, окормляемых местными священниками. В Эфиопии постоянного священника нет, а копты в Аддис-Абебе собираются по воскресеньям для молитвы в часовне при храме Святой Марии Эфиопского православного патриархата.

В Кот-д'Ивуар Коптская Церковь была зарегистрирована в 1998 г. С 1999 г. ее паству окормлял отец Джон Рамзи; в октябре 2008 г. его сменил отец Нофр аль-Суриани, посещающий также прихожан в Ломе (столице Того). В 2003 г. в Абиджане был построен и торжественно открыт Центр святого Марка.

В Ливии в 1972 г. папой Шенудой был освящен храм, представленный Коптской Церкви правительством. Тогда община верующих составляла приблизительно 1 000 человек. В 2004 г. коптские храмы имелись в Триполи, Бенгази и Мисрате, а священников было два.

В Намибии храм был построен в 1998 г. на севере страны, в Ондангве. При нем имелся центр профессиональной подготовки. В 2006 г. открылся еще один храм в Виндхуке, столице страны.

В Южной Африке в 1992 г. началась работа по организации коптского Центра святого Марка в Йоханнесбурге. Первым священником в этой стране стал отец Иоанн Авадалла, копт из Канады. Его служение продолжалось с 1993 по 1998 г. В 1994 г. в Йоханнесбурге был освящен храм святого Марка. В 1999 г. открылся для народа собор святого Марка. К Коптской Православной Церкви присоединилась независимая Церковь, во главе которой стоял Дэниел Уильям Александер, которого рукоположил Уильям Мак Гуир. Она называлась «Африканская Православная Церковь Южной Африки», и ей принадлежали три храма, здания и земельные участки. Некоторые из епископов и священников этой Церкви стали коптскими епископами и священниками: семеро в 1994 г. в Каире и семеро в 2004 г. в ЮАР. В 1995 г. папа Шенуда освятил храмы в Тумахоле, в Парейсе (Фри-Стейт) и в Гугулету (Кейптаун). В 1997 г. он освятил также другие храмы — в Нонгоме (Квазулу-Натал), в Сошангуве (Претория), в Тембизе (Гаутенг) и в Вослорусе. В 2000 г. закончилось строительство храма в Мвуньяне (Натал). В 2003 г. началось строительство храмов в Карлтонвилле (Фри-Стейт) и в Могогелло (Мпумаланга). В планах строительство храмов в Дурбане, в Порт-Элизабет и во Вредефорте (Фри-Стейт). Существуют также коптские общины в Йоханнесбурге и в Претории. В 2000 г. в Йоханнесбурге для подготовки африканского духовенства был основан Свято-Афанасиевский богословский институт. В 2005 г. для окормления приходов Южной Африки было рукоположено четырнадцать священников, прошедших курс обучения; продолжается подготовка диаконов из африканцев разных национальностей. В декабре 2007 г. в Клипфаунтине близ Претории открылся монастырь святого Марка (шесть монахов в 2008 г.). Другие учебные центры имеются в Нонгоме,

в провинции Квазулу-Натал и в Гугулету (Кейптаун). Другие центры основаны в Сошангуве (Гаутенг), в Парейсе (Фри-Стейт) и в Ондангве (Намибия).

В Судане копты присутствовали с начала XIX в., когда в 1820 г. Мухаммед Али захватил страну. Известно, что в 1852 г. в Хартуме был коптский храм. В 1885 г. генерал Гордон докладывал о встрече с коптским епископом, под руководством которого были семь храмов и монастырь. Старейший храм, который и поныне можно видеть в Хартуме, был построен в 1904 г. Сегодня в Судане имеются две коптские епархии: Хартумская и Омдурманская. Некоторые суданцы стали членами Коптской Православной Церкви. Были созданы коптские молодежные и спортивные клубы, а также коптская школа. Разрабатываются дальнейшие проекты. Имеются два монастыря: святых Антония и Моисея к северу от Хартума и святого Павла — в Джабаль Аулия, к югу от Хартума.

В Танзании Коптская Церковь была зарегистрирована в 1997 г., а храм построен в 1999 в Мусоме.

В Того Коптская Церковь была зарегистрирована в 2001 г. Коптская религиозная община имеется в Ломе.

Африканцы понимают, что Коптская Православная Церковь уважает их культурные традиции. Многие из них хотят стать ее членами, в частности, потому, что это древняя, апостольская Церковь, возникшая в Африке. Коптская Литургия и другие богослужебные тексты переведены на различные африканские языки. Некоторое число жителей Северной и Латинской Америки, Европы и Австралии также стали членами Коптской Православной Церкви: для них, как и для коптов, живущих за границей, а особенно для молодежи коптское богослужение и молитвы переведены на местные языки. В этом проявляется педагогическая мудрость иерархов Коптской Церкви, их желание пойти навстречу верующим и передать церковную традицию на современном языке.

ДИАСПОРА

Эмиграция коптов, имевшая и политические, и экономические, и религиозные причины, началась в 1950-е гг. Первую волну коптской эмиграции вызвала национализация, проводимая Насером. Кроме того, коптам по-прежнему непросто было найти в Египте работу. К тому же, с 1970-х гг., из-за актов насилия, совершаемых некоторыми мусульманскими фундаменталистами, копты считают, что у их детей в Египте нет будущего. В силу всех этих причин они стали эмигрировать, прежде всего, в Северную Америку и Европу, затем в Австралию, на Ближний Восток, в арабские государства Персидского залива, в африканские, а в последнее время даже в латиноамериканские и азиатские страны. С начала 1962 г., вслед за восхождением на престол папы Кирилла VI (1959–1979), епископ Самуил регулярно выезжал за границу, чтобы составить представление о положении там коптов и духовно поддержать их, повсюду совершая богослужения. Взойдя на престол в 1971 г., папа и патриарх Шенуда послал многочисленных египетских священников окормлять заграничные коптские общины. Он сам регулярно совершал пастырские поездки по всему миру.

За пределами Египта жизнь коптов, как правило, сосредоточена на семье и деятельности, связанной с Церковью. Семьи находятся в очень близких отношениях с духовенством. Приоритетом для них остается традиционное христианское воспитание детей. Повсюду в диаспоре имеются воскресные школы, где преподается катехизис. В некоторых странах копты создали собственные детские сады и школы, даже богословские учебные заведения.

Копты, проживающие за границей, участвуют в разработке социальных программ в Египте. Так, например, объединение *Coptic Orphans*, основанное в 1989 г. в США, помогает сиротам и египетским детям. Его отделения имеются в Канаде и в Австра-

лии, а также в Каире, в Гелиополе. Крупные коптские общины существуют ныне по всему миру, особенно много их в Северной Америке, в Европе, в Австралии и на Ближнем Востоке. По некоторым оценкам, за пределами Египта проживает не менее полумиллиона коптов. Страны, где нет епископов, пребывают в непосредственной юрисдикции папы Шенуды. Отдельные приходы издают информационные бюллетени или журналы; у некоторых имеются интернет-сайты.

Северная Америка

В 1965 г. в Северной Америке был зарегистрирован первый коптский православный храм — храм святого Марка в канадском Скарборо (Торонто). Его настоятель отец Маркос Э. Маркос был первым священником, присланным в 1964 г. к североамериканским коптам. В 1967 г. отец Рафаил Нахла († 1990) был назначен настоятелем храма святого Марка в Монреале (Квебек). Долгое время только эти два коптских священника несли служение в Канаде и США. В 1987 г. папа Шенуда III заложил камень в основание Свято-Марковского культурно центра при храме святого Марка в Скарборо. В 2000 г. там открылся Свято-Марковский Коптский музей. В 2002 г. община святого Марка купила землю в округе Маркхэм, в пяти минутах автомобильной езды от храма. Этот проект, получивший название «Канадская коптская деревня» включает строительство собора, еще одного храма, начальной и средней школ, а также жилья для стариков и дома призрения. С 1995 г. канадское объединение BLESS организует различные мероприятия и реализует проекты помощи наиболее обездоленным коптам в Египте.

В 2004 г. в Канаде насчитывалось 26 коптских храмов в таких провинциях, как Альберта (3), Британская Колумбия (1), Онтарио (17, из которых 2 в столице Оттаве, а 3 в Торонто), Квебек (3, все в Монреале), Новая Шотландия (1) и Виннипег (1). Крупнейшие приходы в Канаде суть следующие: святого Марка,

а также святого Георгия и святого Рувиса в Торонто, святой Марии и святого Афанасия в Миссиссоге, святого Марка в Монреале. В 2005 г. число коптов достигало приблизительно 60 000. Школы имеются при трех храмах — в Торонто, Миссиссоге и в Монреале.

В США копты обосновались, прежде всего, в районах Нью-Йорка и Нью-Джерси, а также в Южной Калифорнии, в середине 1950-х гг. В 1970 г. в Лос-Анджелесе был выкуплен храм, посвященный святому Марку. Было это после того, как из Александрии в 1969 г. прибыл отец Бишой Камель († 1979), окормлявший затем общину в течение 6 месяцев. Его сменил отец Тадрос Мала-ти, тоже из Александрии. В 1970 г. в Джерси Сити (Нью-Джерси) отцом Гавриилом Абдельсайдом († 1993) был выкуплен другой храм, посвященный святому Марку, и этот священник стал его первым настоятелем. В 1977 г., когда папа Шенуда совершил свою первую пастырскую поездку по США, в этой стране имелось 20 коптских православных приходов. В 1989 г., во время второй пастырской поездки, он открыл две богословские семинарии: одну в Джерси Сити (позднее перенесена в Седар-Гров, Нью-Джерси), другую в Беллфлауэре (округ Лос-Анджелес). С 1991 г. архиепископия Северной Америки располагается в Седар-Гров. Там находится также центр организации BLESS USA, ответственной за социальные проекты помощи коптам в Египте. Эта организация связана с епископством общественного, социального и экуменического служений, с резиденцией в Коптском православном патриархате в Каире.

В 1995 г. в США были основаны две епархии: одна для Южной Калифорнии (Лос-Анджелесская, охватывающая юг Калифорнии и Гавайи), другая для Техаса и Флориды (охватывает южные штаты между Флоридой и Аризонай). В 2004 г. в США насчитывалось около 400 000 коптов и около 80 приходов. С 2002 г. в Нэшвилле, Вашингтоне и Лос-Анджелесе открывались детские сады и начальные школы. С 2001 г. действует основанная Лос-Анджелесской епархией организация «Милосердие

святой Верены» для помощи нуждающимся в самой епархии, а также в Египте, Кении и Судане. Для молодых людей, готовящихся к служению диакона и celibатного священника, создано братство святого Павла. С 2003 г. в общине святой Верены появились диакониссы. Программа социального служения епархии американского Юга НОРЕ занимается благотворительностью, а также оказанием юридической помощи и предоставлением стипендий для студентов-коптов. В 2001 г. в Сан-Антонио (Техас) открылась Свято-Афанасиевская богословская семинария. Некоторые американские копты-миряне основали организации, занимающиеся благотворительностью (например, *The Coptic Association for Social Services* в Лос-Анджелесе), просвещением (например, *The Coptic Educational Foundation* в Лос-Анджелесе), а также культурной и политической деятельностью (например, *The American Coptic Association* и *US Copts*). Все священники Северной Америки участвуют в ежегодном собрании, проходящем часто в присутствии патриарха. Хорошо поставлены молодежные движения с общими собраниями летом и зимой на приходском и региональном уровне. Проводятся также семейные конференции.

В 2000 г. папа Шенуда III учредил Бюро по экуменическим вопросам, сначала с резиденцией в Нью-Йорке, а ныне в Кливленде, Огайо, назначив иподиакона Бишоя М. Михаила ответственным за координацию экуменической деятельности как в самой коптской архиепископии, так и в отношениях с другими американскими Церквями. Бюро представляет Коптскую Православную Церковь на Постоянной Конференции Восточных Православных Церквей, на Смешанной Комиссии Православных и Восточных Православных Церквей Северной Америки, в Национальном Совете Церквей и в других организациях.

В монастыре святого Антония (близ Барстоу в Калифорнии, в двух часах автомобильной езды от Лос-Анджелеса) в 1977 г. был пострижен первый монах, впоследствии ставший еписко-

Миссия и диаспора

пом в Египте с именем Диоскор. Монастырь известен тем, что в 1993 г. в нем прошло заседание Священного Синода, а его первым игуменом был епископ Карас († 2002).

Латинская Америка и Карибы

С 1989 г. Коптская Церковь добралась до Карибских островов, где имеются три прихода — на Бермудах, на острове Сент-Томас — одном из Виргинских островов, принадлежащих США, и на Сент-Китсе. Приходы организованы уроженцами этих островов, ставшими членами Коптской Православной Церкви. Совершаются также богослужения для коптов, проживающих в Пуэрто-Рико. Первый коптский храм в Мексике открылся в 2001 г. в Тлакопане, штат Морелос. В Бразилии коптская литургическая жизнь началась в 1990 г. в Сан-Паулу, где в 1993 г. завершилось строительство храма в коптском стиле с коптской иконографией. Среди прихожан храма — и копты, и бразильцы. Община постоянно растет. В Боливии, в Санта-Крус, с 2000 г. тоже растет коптская община. Эти миссионерские приходы все находятся под особым попечением папы Шенуды III, а в их организации в 2004 г. ему содействовал протоиерей храма святого Марка в Кливленде отец Михаил Э. Михаил.

Европа

В Великобритании, в Лондоне, копты начали селиться в 1960 г. Богослужения совершались, когда в город приезжали епископы или священники, например, епископ Самуил или отец Салиб Сурьял. Первый постоянный священник, отец Антоний Эль Сориани, был назначен в 1969 г. Богослужения происходили в арендованном помещении в Холборне. В 1979 г. папа Шенуда III освятил храм святого Марка в Лондоне на Аллен-стрит — первый коптский храм в Европе, в котором тогда служили два священника. В 1980 г. там появился третий священник Антоний Табет Шенуда. Эти священники обычно служили в разных горо-

дах, где проживали копты, например, в Бирмингеме, Манчестере, Кардиффе, Глазго, а позднее в Брайтоне, в ирландском Дублине и т.д. В 2004 г. насчитывалось 20 приходов и два коптских центра — в Бирмингеме и в Стивенейдже. В 2004 г. в Скарборо, что на северо-востоке Англии, открылся небольшой монастырь святого Афанасия.

С 1982 г. ответственным за епархию и за коптский центр в Бирмингеме является епископ Мисаил. Ответственным по Ирландии (община в Дублине), Шотландии и северо-востоку Англии с прилегающими районами с 1995 г. стал епископ Антоний, чья резиденция находится в Ньюкастле. С 1999 г. епископ Ангелос отвечает за коптский центр в Стивенедже близ Лондона, где в 1991 г. был приобретен особняк, в котором теперь проводятся мероприятия для молодежи, а также конференции и семинары. Там же находится Свято-Афанасьевская богословская школа для мирян, которые могут посещать занятия по выходным дням, иногда по вечерам. После четырех лет обучения учащимся выдается диплом. В 2008 г. папа Шенуда торжественно открыл там собор и конференц-зал. Епископ Ангелос является также ответственным по Соединенному Королевству за контакты с прессой и связи с общественностью, включая экуменическое сотрудничество. С 1997 г. коптскую общину Британии (*British Coptic community*) возглавляет митрополит Серафим.

В Германии богослужения поначалу, с 1960-х гг., совершались от случая к случаю. С 1975 по 1992 г. отец Салиб Сурьял († 1994) основал несколько приходов, первый из которых был во Франкфурте. В 2004 г. коптские общины имелись в Штутгарте, Дюссельдорфе, Берлине, Гамбурге, Ганновере, Бонне и Мюнхене, а также в Нюрнберге, Трире, Бремене, Дортмунде и Битбурге. В том же году в стране насчитывалось около 6 000 коптов, 5 женатых священников и 4 иеромонаха. В 1980 г. в монастыре святого Антония в Вальдзольмс-Крёффельбахе (50 км к северу от Франкфурта) был основан монашеский центр, принимавший

также многочисленных мирян. Его игумен — отец Михаил аль-Барамуси. С 2002 г. там действуют воскресные богословские курсы. В 1993 г. в Хёкстер-Бренкхаузене копты приобрели и отреставрировали старинный бенедиктинский монастырь, который называли монастырем святой Марии и святого Маврикия и стали использовать в качестве культурного и экуменического центра. Неподалеку от него, в Боргентрайхе, бывшие военные казармы были преобразованы в центр встреч, посвященных социальной, культурной и экуменической деятельности, в том числе работе с молодежью. Там имеется небольшая биоферма. С 1995 г. ответственность за Коптскую Церковь в Германии несет епископ Дамиан.

В Австрии на 2004 г. насчитывалось около 5 000 коптов. Богослужения начали совершаться в 1976 г., когда в страну прибыл отец Йоханна аль-Барамуси († 2000). У коптов имеются храмы в Вене, Граце, Клагенфурте, а также монастырь святого Антония в Оберзибенбруне (18 км от Вены), открывшийся в 2001 г. В 2004 г. в нем проживало три монаха. Богослужения совершаются также в Линце, Инсбруке и Китцбюэле. В 2004 г. в стране было семь служащих священников. С 2000 г. коптскую общину Австрии окормляет епископ Гавриил.

Во Франции, главным образом в Марселе, после египетской кампании Наполеона стали селиться первые копты, служившие в особом коптском легионе. Богослужения начали совершаться эпизодически с 1964 г. В 1968 г. стал приезжать священник из Лондона. В 1968–1972 гг. богослужения совершались ежемесячно в крипте русского православного храма Константинопольского патриархата на улице Дарю в Париже. В 1976 г. в сан священника был рукоположен доктор вирусологии Лука Гиргис, работавший в Институте Пастера. Начиная с 1976 и по 1989 г. коптские богослужения регулярно совершались в католическом храме Сен-Сюльпис. В 1989 г. в парижском пригороде Шатне-Малабри было куплено здание для храма, посвященного

Богородице и святому евангелисту Марку. В 1990–1998 гг. копты также служили в парижском католическом приходе Сен-Марсель. В 2004 г. насчитывалось четыре действующих прихода близ Парижа: в Шатне-Малабри, в Вильжюиф, где в здании, приобретенном в 1998 г. и преобразованном в храм святого архангела Михаила и святого Георгия, служат два иеромонаха, а настоятелем является отец Муса аль-Амба Бишой; в Дей-ла-Барр (к северу от Парижа) и в Коломбе. В Марселе богослужения регулярно совершаются с 1990 г. В 1974 г. к коптскому патриархату в качестве епископа и викарного епископа присоединились два европейца — Анба Маркос († 2008) и Анба Афанасиос. Они стали ответственными за общину французов, обратившихся в Коптскую Православную Церковь. Существует небольшой коптский монастырь во имя Богородицы и архангела Михаила (в котором проживал один монах) с часовней в Роншере близ Сен-Фарго, в 170 км к юго-востоку от Парижа.

В Бельгии коптскую общину, имеющую два прихода — в Брюсселе и в Антверпене (около 40 семей), — с 1987 г. окормляет отец Лука аль-Барамуси.

В Швейцарии, где проживает около тысячи коптов, с 1976 по 1983 г. богослужения совершались в крипте греческого православного храма в Шамбези близ Женевы. В 1984 г. первый назначенный священник стал монахом; это отец Серапион аль-Амба Бишой, ныне епископ в Калифорнии. Он служил в Женеве, Лозанне и Цюрихе. В Женеве, в Вернье, в 1986 г. была передана в аренду часовня, а в 2004 г. в Мейрине был освящен храм, здание для которого приобретено в 1994 г. В 1985–1990 гг. там был священником отец Аксиос аль-Амба Бишой (ныне епископ Ирландии и некоторых районов Великобритании), а в 1990–1991 гг. — отец Сидрак (ныне митрополит Иерусалима и Ближнего Востока). С 2002 г. за общину коптов-франкофонов (Женева, Лозанна, Ивердон) отвечает отец Михаил Мегалли, проживающий в Женеве. В немецкоязычной Швейцарии (Цюрих,

Базель, Биль) литургическую жизнь организует отец Сидрак аль-Барамуси. В итальянской Швейцарии (Тессин) коптские богослужения совершаются эпизодически.

В Нидерландах коптская община имеет с 1985 г. приход в Амстердаме, а с 1991 г. — в Гааге. Приход в Амстердаме организовал о. Арсений аль-Барамуси. С 1997 г. в приходе действует культурный центр. Другие приходы образованы в Эйндховене, в Утрехте, Леувардене, Ассене, Энсхеде. На 2004 г. в стране насчитывалось около 5 000 коптов и пять священников.

В Швеции первое коптское богослужение было совершено в 1980 г. В 1981 г. служил монах, отец Баладиос аль-Барамуси. Он служил в лютеранской церкви. В 1993 г. у коптов в Стокгольме появился собственный храм во имя святой Марии и святого Павла. Другой коптский храм находится в Гётеборге, и службы там совершаются с 1984 г. Религиозные встречи коптов организуются в Сёдертелье, в стокгольмском пригороде *Тенста*, в Уппландс Весби, Упсале и Лулео. В Швеции проживает более 1 500 коптов. Епископ был поставлен в 2009 г.

В 2003 г. в Норвегии проживали три коптские семьи, в Финляндии — около полутора десятков семей, в Дании — около семидесяти семей, и туда время от времени наезжал епископ из Германии, чтобы совершать богослужения в столице.

В Италии на 2004 г. имелись две коптские епархии и было два епископа, из которых один, Анба Кирилл, жил в Милане, а другой, Анба Варнава, возглавлял Туринскую епархию и имел резиденцию в Риме. Под юрисдикцией епископа Миланского пребывало 12 приходов на севере Италии, в том числе в Венеции, Брешии, Бергамо, Милане и Сан-Ремо. Первый коптский приход был основан в Милане в 1985 г. В 1990 г. был куплен участок земли в коммуне Лакьярелла (близ Миттоне, в 20 км от Милана) для строительства монастыря святого Шенуды (в 2004 г. его населяло 8 монахов), ставшего ныне местом встреч верующих. Под юрисдикцией епископа Варнавы пребывают приходы Рима

(Фьюмичино, Фраскати, Веллетри), Турин, Флоренция, Реджо-Эмилия, Новара, Кунео, Болонья и Перуджа.

В Греции первым священником, окормлявшим коптскую общину, стал в 1984 г. отец Була аль-Анба Бишой. Он проживал в Афинах. Когда в 1995 г. он покинул Грецию, там насчитывалось около двухсот коптских семей и около пятисот неженатых коптов. С 2005 г. пастырскую работу продолжает женатый священник отец Афанасий Хенейн и еще один священник. С 1995 г. в Афинах совершается богослужение. Предстоит освящение нового храма в афинском квартале Мениди. В 2003 г. греческое министерство просвещения и религии признало Коптскую Православную Церковь. В 2004 г. в стране насчитывалось более 700 коптских семей. Небольшие общины существуют также в Салониках, в Ханье (Крит), а также в Паросе и Миконосе. Первые свидетельства о присутствии коптов на Кипре датируются с конца XIII по XVII в. В 1990 г. туда прибыл первый коптский священник, отец Баньямин аль-Анба, при котором построен храм в Лимассоле. С 1993 г. в Никосии, где также был освящен храм, проживает второй священник. В 2004 г. на острове насчитывалось около 1 000 коптов.

В 2009 г. коптские общины имелись в других европейских странах, в том числе в Венгрии, в столице которой, Будапеште, был приход и служащий священник; в Румынии, куда священник приезжает по праздникам и совершает богослужения для полусотни коптов; в Испании, где один священник окормляет общину из приблизительно ста человек в городе Сервера (около 100 км от Барселоны); и на Мальте, где два десятка коптских семей постоянно посещает священник из Ливии.

Израиль, Палестина и Ближний Восток

Присутствие в Иерусалиме египтян во время Пятидесятницы засвидетельствовано в Новом Завете (Деян. 2:10). О коптском епископе в Иерусалиме упоминается с XIII в., когда патриарх

Кирилл III (1235–1243) поставил первого коптского архиепископа Иерусалима по имени Анба Василий I (1238–1260). Согласно Макариму, в начале XIII в. в Иерусалиме было три коптских храма. В 1837 г. коптам дано было разрешение построить караван-сарай (хан аль-Акбат) рядом с монастырем святого Георгия. При архиепископе Феофиле Иерусалимском (1935–1945) было основано общество проведения паломничеств в Иерусалим и построен ряд зданий для размещения паломников. В наши дни копты Иерусалима молятся в одном храме и трех часовнях, принадлежащих архиепископии, находящейся позади Гроба Господня, а также в часовне внутри базилики Гроба Господня, находящейся позади самого Гроба Господня. В праздники копты молятся и в Вифлеемском храме, и в храме Божией Матери, что в Гефсимании, и в часовне Вознесения. В Израиле и в Палестине коптам принадлежит 10 монастырей, среди которых и мужские, и женские. Один из них, во имя святого Георгия, находится в старой части Иерусалима, неподалеку от монастырей святого Антония и святой Марии. В Вифлееме тоже есть монастырь святой Марии, в Иерихоне — четыре монастыря, в Назарете — один, в Яффе — тоже один, во имя святого Антония. Копты претендуют на монастырь, называемый Дейр аль-Султан, который находится над часовней святой Елены и составляющий часть храма Гроба Господня. Ныне там и в двух смежных часовнях живут и служат эфиопские монахи. Имеются два коптских колледжа: святого Антония, для мальчиков, в коптской архиепископии и святой Димианы, для девочек, в женском монастыре святого Георгия. Новый, современного типа колледж был построен в Бейт Ханина, что на дороге в Рамалла, где в 2004 г. строился храм. В 2004 г. на Святой Земле проживало около 3 000 коптов. С 1991 г. митрополитом Иерусалимским и Ближневосточным является архиепископ Авраам. Он несет ответственность за всех коптов, живущих на Ближнем Востоке, не только в Израиле и Палестине, но и в Сирии, Ливане, Иордании, Ираке,

а также в странах Персидского залива (Оман, Катар, Бахрейн, Кувейт) и в Объединенных Арабских Эмиратах (Дубай, Абу-Даби, Шарджа).

В регионе Персидского залива первая коптская община была основана в Кувейте в 1960-х гг. В этих странах здания для коптских храмов либо арендуются, либо покупаются, а количество коптов колеблется из-за местных политических и экономических факторов.

Австралия

Копты начали эмигрировать в Австралию с 1960-х гг. Эта эмиграция расширилась к концу следующего десятилетия. В 1969 г. в Австралию был отправлен отец Мина Нематалла († 2000); в 1970 г. было куплено здание для храма святой Марии и святого Мины в Сиденхеме, пригороде Сиднея. В Арнклиффе близ Сиднея был приобретен участок, где возник коптский церковный центр с прилегающим к нему собором святого Марка. В 1986 г. в Австралии насчитывалось около 40 000 коптов. К 2004 г. их численность возросла до 60 000. В то время там был 21 священник и 16 храмов. Когда в 1999 г. был поставлен епископ Сурьял, образовалась Мельбурнская епархия. Эта епархия включает Викторию, Южную Австралию, Западную Австралию, столицу, Тасманию, а с 1997 г. также Новую Зеландию, где на 2004 г. проживало около 5 000 коптов, имелось три храма и служили три священника — в Окленде, в Крайстчерче и в Данидине. В 2002 г. в Сиднейскую епархию, включающую Новый Южный Уэльс, Квинсленд и северную территорию. В 2004 г. в епархии насчитывалось 39 священников и 24 храма. В ведении ее епископа находятся также коптские общины Сингапура, Таиланда и Японии. Пакистан находится в ведении епископа Мельбурнского.

В 2004 г. в Мельбурнской епархии имелось две школы: святой Марии (с 1991 г.) и святого Антония (с 1994 г.), а также богословская школа святого Афанасия (с 2001 г.). В 1982 г. был открыт

богословский колледж в Сиднее, рядом с собором святого Марка в Арнклиффе, где с 1990 г. действуют курсы заочного обучения. С 1986 г. колледж выпускает собственное периодическое издание «Логос» (выходит раз в три месяца на английском и арабском языках). В пригородах Сиднея открыты три коптские школы: святого Марка в Уотл Гров, святой Марии и святого Мины в Бексли и святого Бишоя в Маунт-Дрюитт. В 1989 г. в другом пригороде Сиднея, Когара, для организации переводов и изданий коптских книг был образован комитет по коптским публикациям и переводам (*Coptic Orthodox Publication and Translation, COPT*). Ежегодно проходит коптский конгресс. С 1982 г. в Свято-Георгиевском приходе Сиднея выходит ежемесячный журнал «Saint George Youth Magazine». В Сиднее же выходит еженедельный бюллетень «Spring of Love» (на английском и арабском языках), а также епархиальный журнал «Al-Managa» (на английском и арабском языках). В Мельбурне также издается епархиальный журнал «Epsajee». В центре папы Шенуды, расположенном в сиднейском пригороде Лонг Пойнт, при котором имеется храм, с 1989 г. проводятся конференции и духовные встречи. В Австралии действуют и другие центры и объединения: сиднейские *Anba Abraham Assotiation* (1984), основавшая в 1992 г. детский центр; Центр коптской молодежи (1992), переименованный в 2003 г. в *Coptic Orthodox Youth Association*, и другие благотворительные организации, которые учреждают фонды для помощи беднейшим коптам Египта. Объединение *The Coptic Friends of Africa* оказывает поддержку коптской миссии в Африке. В Халламе, близ Мельбурна, построена коптская деревня с детским садом, домом для престарелых и храмом. В 1983 г. копты купили земельный участок в Хиткоте, штат Виктория, приблизительно в полутора часах езды от Мельбурна. Рядом с ним находится монастырь святого Антония и центр для конференций и духовных встреч, открытый в 1989 г. В 1993 г. в Патти, Новый Южный Уэльс, приблизительно в 120 км от Сиднея, открылся монастырь святого

Шенуды. В 2004 г. в Гилдфорде и Сиднее проживало 8 монахов и 3 диакониссы. Во всех коптских храмах Австралии по воскресеньям служатся две Литургии — на английском и арабском языках. Коптская Православная Церковь — активный член Национального Совета Церквей Австралии (*National Council of Churches in Australia, NCCA*).

Епископ Ангелос, чья резиденция находится в Англии, сказал мне: «В нашей пастырской работе мы стараемся сохранить равновесие между догматическим, литургическим и духовным богатством коптской традиции, делая всё возможное, чтобы приспособить ее к современной жизни, к жизни верующих, особенно за пределами Египта. Мы хотим передать верующим наше наследие, которое может стать для них духовной опорой в жизни. Коптская Православная Церковь прилагает все усилия, чтобы научить христианству всех, особенно молодежь. Наши богословские колледжи готовят студентов не только к священническому служению, но и к тому, чтобы они научились давать систематическое христианское образование другим людям. Наша духовная традиция очень богата и может обогатить многих людей в странах диаспоры».

Освящая в 2004 г. новый храм в Женеве, папа Шенуда заявил: «Мы воздвигли коптские храмы во многих странах за пределами Египта. Мы стараемся оберегать наших верующих в атмосфере духовности и желаем помочь им неизменно хранить нашу религию и понимать ее».

ГЛАВА 3

КОПТСКИЙ ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА И КОПТОЛОГИЯ

КОПТСКИЙ, ГРЕЧЕСКИЙ И АРАБСКИЙ ЯЗЫКИ

Коптский язык происходит от древнеегипетского; можно сказать, что он представляет собой последнюю стадию в его развитии. В письме используются все буквы греческого алфавита плюс семь дополнительных знаков, которые употреблялись в демотике (предпоследней стадии письменного египетского языка эпохи фараонов) для обозначения звуков, отсутствовавших в греческом. В коптском языке множество греческих заимствований.

Два основных диалекта коптского языка — саидский (Верхний и Средний Египет) и бохайрский (Нижний Египет и дельта Нила). Оба диалекта были разговорными в соответствующих регионах приблизительно до XI в. Начиная с XIV в. они постепенно вышли из употребления. Некоторые авторы (Макризи в XV в., Ванслеб в XVII в.) упоминают о том, что копты помнили свой язык и в дальнейшем. Даже в наши дни некоторые, очень немногие, копты стремятся говорить на нем.

Не будем забывать о том, что начиная с эпохи Александра Македонского и Птолемеев (332–330 до Р. Х.) греческий язык использовался в Египте как административный и как язык науки. В течение всего византийского периода, с IV по VII в., греческий по-прежнему был официальным языком и языком культуры не только в Александрии, но и во всей стране. Им пользовалась администрация и часть населения. Это продолжалось и после арабского завоевания в VII в. Арабский же в качестве административного языка Египта был введен указом от

705 г. После этого копты были вынуждены постепенно усвоить арабский язык, чем и объясняется упадок коптского. Начиная с XII в. многие рукописи, главным образом богослужебные тексты, создаются на арабском и коптском языках.

Что касается богослужения, то Божественная Литургия в Александрии первоначально служилась по-гречески. Позднее она была переведена на два основных коптских диалекта — саидский и бохайрский. В XII в. бохайрский диалект стал основным богослужебным языком коптского Египта. Многие богослужебные тексты были, впрочем, заимствованы из греческих книг. После Халкидонского Собора (451 г.) греческий язык по-прежнему использовался коптами в богослужении. В коптских молитвах поныне попадают греческие слова, а некоторые молитвы читаются просто по-гречески, как, например, тропари великих праздников или молитва *Monogenes* («Единородный Сыне»).

КОПТСКИЕ РУКОПИСИ

Древнейшие сохранившиеся коптские рукописи — это книги Ветхого Завета. Их можно датировать концом III в. или IV в., как, например, манускрипт Бодмер VI на саидском диалекте. Один из древнейших списков Евангелия датируется тем же периодом: это манускрипт Бодмер III на бохайрском диалекте. Эти рукописи свидетельствуют о распространении Евангелия по всему Египту, как в Дельте, так и в Нильской долине. Используемый ныне Коптской Церковью перевод Нового Завета на бохайрский диалект — исправленная версия X в. Современных изданий Нового Завета на коптском языке не существует. Два издания с английским переводом были осуществлены в начале XX в. Хорнером.

В Египте рукописи на коптском и на арабском встречаются в разных местах, в частности, в Коптском музее Каира, во Французском институте восточной археологии (IFAO), а также в Коптском православном патриархате, в старых коптских монастырях и храмах. Начиная с XV в. многие рукописи вывозились

за пределы Египта, в частности, Ванслебом (XVII в.) для Королевской библиотеки в Париже (ныне Национальная библиотека), братьями Ассемани (XVIII в.) для Ватиканской библиотеки и Таттамом (XIX в.) для Британского музея в Лондоне.

Коптские рукописи хранятся и в других библиотеках мира. Самые известные из них находятся во Франции (Париж, Страсбург), в Великобритании (Оксфорд, Манчестер, Кембридж), в Ирландии (Дублин), в Италии (Венеция, Неаполь, Турин), в Германии (Берлин, Лейпциг, Мюнхен), в Австрии (Вена), в Нидерландах (Лейден), в Швейцарии (Женева), в России (Санкт-Петербург, Москва) и в США (Нью-Йорк, Мичиган, Вашингтон, Йель). Многие из этих коллекций рукописей еще не полностью каталогизированы. В коптском монастыре святого Мины близ Александрии существует центр, основанный в 1985 г., который занимается реставрацией рукописей, в дальнейшем хранимых на микрофильмах.

КОПТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Коптская литература особенно сосредоточена на церковных темах. Светские сочинения немногочисленны. Христианская литература Египта включает произведения на греческом, коптском и арабском языках. Однако первоначальная христианская литература создавалась там по-гречески.

Около 180 г. в Александрии открылась знаменитая катехетическая школа Дидаскалион. Из ее начальников и учителей наиболее известны Пантен, Климент, Ориген, Иракл, Дионисий и Дидим Слепец, возглавлявший школу до конца IV в. Отцы Александрийской Церкви, такие как Афанасий (275–373) и Кирилл (376–444), писали свои творения на интеллектуальном языке той эпохи — греческом.

В коптской литературе можно встретить творения отцов Церкви византийской и сирской традиций, в том числе писания святых Василия Великого, Иоанна Златоуста, Кирилла Иеруса-

лимского, Григория Богослова, Григория Нисского (в переводе с греческого), а также святого Ефрема Сирина (в переводе с сирского через греческий). Эти святоотеческие писания, а также жития святых и мучеников, деяния соборов, каноны Церкви большей частью создавались христианами, жившими за пределами Египта. Они переводились на коптский язык начиная с IV или V в. Несомненно, коптская литература, сохранившаяся до наших дней, представляет лишь малую часть созданного тогда. Некоторые произведения сохранились благодаря переводам на арабский или эфиопский (гезз) языки. С другой стороны, некоторые утраченные греческие тексты сохранились в коптских переводах.

Коптская письменная литература существовала с III приблизительно по X в., исключая некоторые грамматические, богослужебные и другие тексты, как, например, поэма «Триадон», датируемая XIV в. Первыми текстами на коптском языке были некоторые книги Ветхого и Нового Заветов, а также жития мучеников и святых, праздничные послания патриархов и «Изречения отцов» («Aporphthegmata Patrum»). Эти изречения (апофтегмы) отцов-пустынников, первоначально передававшиеся из уст в уста, были собраны во второй половине IV и в V в.

Относительно некоторых текстов современные знатоки задаются вопросом, по-коптски или по-гречески написаны они в оригинале. По мнению некоторых, древнейшие документы на коптском — это писания святого Пахомия († 346) и его учеников (правила, послания). Некоторые послания приписываются святому Антонию († 356).

В IV и V вв. святой Шенуте (ок. 346–465), крупнейший коптоязычный автор, составил сборник канонов (с некоторыми правилами, посланиями и проповедями для монахов), а также «Слова» (с богословскими текстами, духовными советами и проповедями для мирян). «Житие» Шенуте написано его преемником по имени Виса. В течение VII–IX вв. богословские и экзегетические сочинения, комментарии, гомилии и панегирики

писали по-коптски и по-арабски патриархи (Вениамин I, Агафон, Иоанн III, Марк II) и епископы (Мина Никиусский, Захария Сакхский). Писались жития некоторых епископов, например, Пизентия Коптского, а также прославленных монахов, таких как Авраам из Пбоу, Моисей Абидосский, Матфей Бедный, Самуил Каламунский.

КОПТСКИЕ АВТОРЫ, ПИСАВШИЕ ПО-АРАБСКИ

Начиная с IX в. в Египте распространяются различные книги Священного Писания в арабском переводе. Копты пользовались арабским переводом Ветхого Завета, выполненным Рабби Саидом Фаюмским (X в.). Первый арабский перевод Евангелий, датруемый XIII в., сделал Ассад ибн аль-Ассаль. Как сообщает Севир ибн аль-Мукаффа (X в.), в его время многие копты уже не понимали по-коптски. Таким образом, начиная с X в. коптская литература создавалась большей частью на арабском языке. Отметим, что существуют сочинения, написанные по-коптски, но сохранившиеся только в арабском переводе.

Коптская литература пережила расцвет и своего рода золотой век в XIII веке, однако за ним последовал упадок в XIV в. Именно копты создали значительнейшую часть средневековой христианской литературы на арабском языке. При патриархе Гаврииле II (XII в.) с коптского на арабский язык были переведены литургические тексты. Известны греко-арабские и копто-арабские литургические рукописи, восходящие к XIII и XIV вв.

В 1625 г. в Лейдене был издан арабский перевод Нового Завета, именуемый «Александрийской Вульгатой». В 1671 г. Библия целиком (Ветхий и Новый Завет) была издана в Риме на арабском и латинском языках.

В X в. первым крупным коптским арабоязычным автором стал Севир ибн аль-Мукаффа, епископ Ашмунейнский. Он оставил 26 книг на различные темы: по истории Церкви, догматике, патристике, Библии, апологетике и духовности. Последующие

авторы также специализировались в различных, еще более многочисленных областях. Назовем лишь наиболее знаменитых, а также их основные труды в тематическом порядке. Чтобы узнать больше о коптских авторах и их сочинениях, рекомендуем читателям обратиться к «Coptic Encyclopedia» и к «Geschichte der christlichen arabischen Literatur» Георга Графа, а также к специализированной библиографии.

Важные труды по догматическому богословию были написаны такими авторами, как аль-Вадих ибн Рага (X в.), Абд аль-Масих аль-Исраили (XI в.), Симон ибн Калиль (XII в.), Петр Севир аль-Гамиль, епископ Малигский (XIII в.), Петр Садамантский (XIII в.), Абу Шакир ибн аль-Рахиб (XIII в.), аль-Сафи ибн аль-Ассаль (XIII в.) и его брат аль-Мутаман, аль-Рашид ибн аль-Тайиб (XIII в.), Павел Бушский (XII-XIII вв.), Михаил, епископ Атрибский (XIII-XIV вв.), Иоанн ибн Савирус (XIV в.), Георгий аль-Макин ибн аль-Амид (XIV в.) и Юсаб, епископ Гиргский и Ахмимский (XVIII-XIX вв.). Существует также анонимная антология «Исповедание отцов» (XI в.).

Комментарии к отцам Церкви и экзегетические сочинения оставили Марк ибн аль-Кунбар (конец XII в.), три брата ибн аль-Ассаль (XIII в.), Абу Шакир ибн аль-Рахиб, Петр Садамантский (XIII в.), ибн Катиб Кайсар (XIII в.), а также Павел Бушский, епископ г. Миср близ Старого Каира (XII-XIII вв.). Крупнейшим автором духовных сочинений был Симон ибн Калиль (конец XII — начало XIII в.), монах из Скитской пустыни, которому принадлежат «Сад уединенного» и «Утешение отшельника». Назовем также комментарии на Пятикнижие Марка ибн аль-Кунбара, «Трактат о добродетелях» Петра Садамантского (XIII в.), книгу об исповеди, написанную патриархом Кириллом ибн Лаклаком (XIII в.), а также «Моральный трактат» Иоанна ибн Савируса (XIV в.).

Сохранились знаменитые гомилии и проповеди Павла Бушского и Иоанна из Кальюби (XIII-XIV в.) и еще более зна-

менитые — аль-Сафи, аль Мутамана ибн аль-Ассалья и Абу аль-Баракат ибн Кабара. Некоторые копты считались энциклопедистами в области коптских религиозных наук, так как собрали в своих сочинениях большую часть знаний своего времени. В XIII в. двое из братьев Ассаль были известными авторами в области богословия, экзегетики, философии, литургики, канонического права и филологии. Наследие аль-Сафи включает сочинения по религиозной традиции и каноническому праву, а также переводы с греческого языка книг отцов Церкви и важных апологетических произведений. Среди основных сочинений аль-Мутамана Абу Исхака — энциклопедия, состоящая из 17 глав и богословский труд «Основы христианства». Абу Шакир ибн аль-Рахиб (XIII в.), богослов, историк и лингвист, тоже может считаться энциклопедистом. В конце XIII в. Иоанн ибн Сабба написал энциклопедию иного рода — «Книгу драгоценных камней» в 113 главах, где речь идет о вероучении, о богослужении, о каноническом праве, а также о практиках Коптской Церкви.

Абу аль-Баракат ибн Кабар (XIV в.) был последним из крупных писателей средневековья. Его основной труд «Свет во тьме» — еще одна значительная коптская энциклопедия в 24 частях, где речь идет о богословии, о каноническом праве, а более всего о богослужении и коптских практиках. Он писал также сочинения по истории и лингвистике.

Обращение к истории Коптской Церкви находим во многих книгах, среди которых «Хроника» Иоанна Никиусского (VII в.), сохранившаяся только в эфиопском переводе; долгое время приписываемая Севиру ибн аль-Мукаффа «История патриархов», составленная в XIII в. и опубликованная в Париже на латыни в 1713 г. Эзобом Ренодо. XIII в. датируется также «Книга историй» Абу Шакира Петра ибн аль-Рахиба, а также сочинения ибн аль-Сутá и «Историческая хроника» Георгия ибн аль-Амида. Из литературы XIV в. сохранилась «Хроника мамлюков» Муфаддала ибн Аби аль-Фаддаила. Коптский священник Абу аль-Макарим

(XII-XIII вв.) известен ныне как автор «Истории храмов и монастырей», приписываемой прежде армянину Абу Салиху, скончавшемуся в начале XIII в. Мусульманин Макризид (1364–1442) написал важное историческое исследование о коптах.

Иоанн Саманнудский (XIII в.) оставил работы по лингвистике, в том числе по грамматике, со словарями, которые позднее были дополнены и улучшены такими авторами, как аль-Асад ибн аль-Ассаль, Мутаман ибн аль-Ассаль (XIII в.), Абу Шакир ибн аль-Рахиб (скончался в конце XIII в.) и Афанасий, епископ Кусский (XIV в.). Эти копто-арабские лексиконы, или «списки слов», именуемые *scalae*, считаются первыми коптскими словарями. Они были предназначены для того, чтобы сохранить знание коптского языка. Наиболее известный из этих словарей составил Абу аль-Баракат ибн Кабар (XIV в.).

В средние века появились большие собрания церковных канонов. Среди их составителей были патриархи Христодул (XI в.), Кирилл II (XI в.), Макарий (XII в.), Гавриил II (XII в.) и Кирилл III (XIII в.), а также митрополит Дамиеетский Михаил (скончался в начале XIII в.), Фарагалла Ахмимский (около 1300) и священник Макарий (XIV в.). Крупнейшее из этих собраний — «Номоканон» аль-Сафи ибн аль-Ассаля, принятый собором Коптской Церкви в 1238 г. и остающийся поныне авторитетным источником по коптскому церковному праву. «Номоканон» аль-Сафи ибн аль-Ассаля принят также Эфиопской Церковью (*Fetha Negest*) и маронитами, приспособившими его для своих нужд в XVIII в.

Составление первого собрания житий святых («Синаксарь») на арабском языке приписывается Петру Севиру аль-Гамиллю, епископу Малигскому (XIII в.). Затем оно было переработано его преемником Михаилом (XIII в.). Согласно коптскому преданию, «Чтения на Страстную седмицу» были составлены патриархом Гавриилом II (1131–1145), затем переработаны Петром, епископом Бахнаским (XV в.), который дополнил их некоторым числом кратких гомилий наподобие увещаний.

Гавриил V (1409–1427) писал литургические рубрики (*tartib*). Анонимным автором (конец XIII в.) было написано «Правило священническое». Из области литургики следует упомянуть два уже названных выше сочинения — «Книгу драгоценных камней» ибн Саббы и «Свет во тьме» Абу аль-Баракат ибн Кабара. Существуют также сочинения на арабском языке по медицине, астрономии и другим предметам.

Коптская литература, написанная на арабском языке, опубликована еще далеко не полностью. Публикации, касающиеся христианской литературы на арабском языке, в том числе коптской, можно найти в шести основных собраниях. Это «*Patrologia Orientalis*»; «*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalis*»; христианские тексты на арабском языке, опубликованные начиная с 1980 г. отцом Самиром Халилем в серии «*Patrimoine arabe chrétien*» на арабском и частично французском языках; «*Patrimonio Culturale Arabo Cristiano*» на арабском и частично итальянском языках (Турин); «*Recherches de l'ILO*» (Бейрут) и «*Al-Fikr al-Arabi al-Masihi*» на арабском языке (Бейрут). Есть также 6 журналов с публикациями по теме: «*Orientalia Christiana Periodica*» (Рим), «*Le Muséon*» (Лувен), «*Bulletin de la société d'archéologie syrienne*» (Каир), с 1986 г. статьи по арабской христианской мысли публикует «*Parole d'Orient*» (Каслик, Ливан); с 1997 г. профессора Тель (Teule) и Ван Ромпей (Van Rompay) издают «*Bulletin des études arabes chrétiennes/Newsletter of Christian Arabic Studies*» с приложением библиографии 1976–1987 гг.; с 2004 г. в Кордове (Испания) выходит новое периодическое издание «*Collectanea Christiana Orientalia*». Три наиболее значительных арабоязычных журнала — «*Al-Mashrek*» (Бейрут), «*Al-Masarra*» и «*Al-Manara*» (Джунья, Ливан).

Международные конференции по арабо-христианским исследованиям проходят каждые четыре года в том же месте и в то же время, что и *Symposium Syriacum*. Четыре крупнейших центра арабо-христианских исследований суть следующие: Центр до-

кументации и исследований языка христианской литературы на арабском языке (*Centre de documentation et de recherches de l'arabe chrétien, CEDRAC*) в Бейруте; отделение университета святого Иосифа в Бейруте, основанное в 1991 г. отцом Самиром Халилем, где имеется 4 500 микрофильмов с арабо-христианскими рукописями и более 25 000 книг; Папский восточный институт в Риме и Католический университет Америки в Вашингтоне (отделение восточно-христианских исследований).

КОПТОЛОГИЯ

Коптология охватывает не только коптские язык и литературу, но и историю Церкви и монашества, а также искусство и археологию.

Назовем таких предтеч коптологии, как Обичини († 1632), де Пейреск (XVII в.), Кирхер, опубликовавший первый набросок коптской грамматики (XVII в.), Созга (XVIII в.) и Шампольон, которого обучал коптскому языку коптский священник Йоханна Шифтиши в Париже. Именно коптский язык помог Шампольону расшифровать в 1822 г. египетские иероглифы.

В XVII в. египетский христианин Юсеф Абу Дакн написал «Историю коптов», изданную в 1675 г. на латыни и переведенную Садлером в 1693 г. на английский. В 1603–1630 гг. Абу Дакн преподавал арабский язык в европейских городах (Лувен, Лейден). В 1713 г. Ренодо опубликовал в Париже «Историю alexandрийских патриархов» на латыни. Он же издал в 1716 г. «Собрание восточных литургий». В том же году Уилкинз издал в Оксфорде Новый Завет на бохайрском диалекте, а в 1731 г. он издал в Лондоне на бохайрском Пятикнижие.

Рафаэль Туки (1701–1787) изучал коптский язык в Риме. Он выпускал двуязычные (копто-арабские) издания богослужебных книг, издал некоторые части Ветхого Завета, а в 1778 г. — грамматику коптского языка. Первую систематическую коптскую грамматику написал в 1699 г. Бонжур. Грамматику, подготовленную

Шольцем, опубликовал в 1778 г. Войде. Первые научные грамматики появились в XIX в. Грамматики саидского и бохайрского диалектов были изданы в 1880 г. Штерном. В 1894 г. грамматику саидского диалекта издал Штейндорф. Издавались также словари: первый из них, перевод словаря Абу аль-Бараката, издал Кирхер в 1643 г.; другие словари издали Лакроз и Шольц в 1775 г., Пейрон в 1835 г. и Таттам в 1853 г. Первый арабско-французский словарь был выпущен в 1805 г. при участии Элиаса Боктора, копта, преподававшего в парижской Королевской школе восточные языки. С начала XIX в. некоторые египтологи осуществляли публикации о коптском мире. Среди них были Масперо († 1916), Гайе († 1916) и Амелино († 1915), В конце XIX — начале XX в. Масперо занимался коптологией в Париже, Эрман († 1937) — в Берлине, а Бадж († 1934) — в Британском музее. В первой половине XX в. некоторые исследователи — фон Лемм († 1918), Крам († 1944), Штейндорф († 1951), Лефор († 1959) и Лейпольдт († 1965) — своими трудами вносили вклад в развитие коптологии.

Граматики коптского языка написали Маллон (1904), Гуиди (1924), Тилл (1931), Пламли (1948), Орланди (1970), Вергот (1973), а также Полоцки (1987–1990), Шиша-Галеви (1986 и 1987) и Лейтон (2000).

Лучшим из существующих словарей остается словарь Крама (коптско-английский), составленный в 1939 г. и переизданный в 2000 г. В 1964 г. он был дополнен Кассером. В 1977 г. Вестендорф переработал коптско-немецкий словарь, составленный в 1921 г. Шпигельбергом, и издал его расширенный вариант.

Следует здесь назвать также нескольких коптских ученых XX века, таких как Икладиос Лабиб, Ясса Абд аль-Масих, Мурад Камиль, Того Мина, Пахор Лабиб, Сами Габра, Георгий Собхи и Гавдат Габра. Несколько публикаций принадлежат также отцу Самуилу аль-Сириани (впоследствии епископ Самуил, † 2003), преподававшему коптскую архитектуру в Институте коптских исследований при Коптском православном патриархате в Каи-

ре. Азиз Атия был главным редактором «Coptic Encyclopedia» (1991). Из женщин-ученых назовем Ирис аль-Масри († 1994), преподавательницу Института коптских исследований и автора публикаций по коптской истории, а также Серес Виссу Вассеф, писательницу и преподавательницу, живущую в Париже.

Библиография

Первую коптскую библиографию «A Coptic Bibliography» (1950, переиздана в Нью-Йорке в 1969 г.) выпустил Каммерер. Библиографии можно найти в следующих изданиях: «Studia Orientalia Christiana Collectanea», «Orientalia, Enchoria» и, конечно, в «Coptic Encyclopedia» (1991), где имеется около 2 500 статей об истории, культуре и жизни коптов. В Египте коптами в 2005 г. опубликована «Энциклопедия коптского наследия» («Mawsou'at min Terath al-Qibt») под редакцией Дар аль-Киддис Йоханна аль-Хабиб Лиль-Насра (на арабском языке, 2005 г., в 6 томах, около 2 250 с.). В Риме существует база данных «Corpus dei Manoscritti Copti Letterari» (CMCL), возглавляемая Тито Орланди. Она включает не только библиографию по коптологии, но и список основных авторов (с информацией о рукописях, их содержании и вопросах критики), список коптских рукописей и кодексов, электронные версии коптских текстов с переводами, хронологическое описание развития коптской литературы и грамматику саидского диалекта. До сих пор тексты были представлены на итальянском и английском языках. Консультации проводятся по подписке. В числе подписчиков — некоторые специализированные библиотеки.

Конференции

С 1976 г. *International Association of Coptic Studies* (IACS) каждые четыре года организовывала международные конгрессы. Это объединение издает «Newsletter». Первый международный конгресс по коптологии состоялся в 1976 г. в Каире. Первый

международный конгресс по христианской литературе на арабском языке, включая коптскую, состоялся в 1980 г. в Госларе. Опубликованы материалы этих конгрессов и других коптологических конференций. С 1982 г. франкоязычная Коптологическая ассоциация с центрами в Париже и в Страсбурге каждые два года организует встречи (Дни коптологии) с публикациями «*Sahiers de la bibliothèque copte*». Коптология также изучается специализированными объединениями и обществами, специализирующимися на папирологии, египтологии, нубийских исследованиях, библейской литературе и патрологии.

Печатные издания и средства массовой информации

Первые печатные издания в коптском патриархате учреждены патриархом Кириллом IV (1854–1861). С 1965 г. о жизни Коптской Церкви в Египте и в мире информирует официальный журнал Коптской Православной Церкви «Проповедь» («*Al-Keraza*»), выходящий еженедельно на арабском и время от времени на английском языке. Его главным редактором с самого начала был папа Шенуда.

Вот названия некоторых коптских журналов: «Друзья Святой Библии» («*Asdiqa al-Kitab al-Mouqaddas*», издается с 1908 г.), «Пробуждение» («*Al-Yakaza*», с 1924 г.), «Милосердие» («*Al-Mahaba*», с 1924 г.), «Катехизический журнал» («*Madaris al-Ahad*», с 1947 г.), «Святой Марк» (с 1958 г.). Есть и другие коптские журналы, издаваемые в Египте и за его пределами объединениями и отдельными лицами. Например, в США мирянским объединением *American Coptic Association* издается журнал «*The Copts*», в котором публикуются статьи о коптской культуре и о политике. Журнал выходит два раза в год на английском и арабском языках. Выпуск некоторых известных в прошлом коптских журналов ныне прекратился. Это такие журналы, как «*Al-Tawfiq*» (1896–1960), «*Zion*» (1900–1942), «*Al-Karma*» (1904–1931), «*Al-Manara al-Marqousia*» (1912–1915), «*Al-Manara al-Masria*» (1928–1953).

С конца XIX в. активно издавалась коптская пресса, выходили газеты «Al-Watan» (1877–1931) и «Misr» (1895–1966). Коптская еженедельная газета «Watani», основанная в 1958 г. публикует статьи по вопросам, связанным с Коптской Православной Церковью, а также материалы о коптском наследии и культуре. Выходит она на арабском, английском и французском языках.

При папе Кирилле VI на Рождество и на Пасху по радио транслировались богослужения. Ныне в эти праздники Литургия до проповеди после чтения Евангелия и официального патриаршего поздравления передается по телевидению, а по радио ретранслируется полностью. Телевизионный культурный канал «Нил ТВ» транслирует Литургию до конца проповеди каждое воскресенье. По египетским радио- и телеканалам время от времени передаются программы о коптах и их Церкви, интервью патриарха, епископов и священников. С 1995 г. существует арабоязычный спутниковый экуменический телеканал для христиан Ближнего Востока SAT 7, показывающий, помимо прочего, программы о Коптской Православной Церкви. Два телецентра в Каире возглавляют православные копты. Имеется огромный выбор кассет, компакт-дисков и видеозаписей о Коптской Православной Церкви, производимых в Египте и за его пределами. Существуют также многочисленные интернет-сайты.

Коптология в университетах и школах

В наши дни коптские язык и литература, а также коптология преподаются в различных университетах, в том числе во Франции (Париж), в Германии (Мюнстер), в Италии (Рим), в Швейцарии (Женева), в США (Йель, Вашингтон, Лос-Анджелес), в Квебеке (Лаваль), в России (Москва), в Австралии (Сидней). Университет Маккуори (*Macquarie University*) (Сидней) предлагает онлайн-обучение (www.coptic.mq.edu.au). С 2003 г. коптология преподается в Американском университете в Каире, но в государственных университетах Египта этот предмет весьма редок.

В XIX в. некоторые копты — Ириан Гиргис Муфтах († 1888), Икладиос Лабиб († 1918) призывали соплеменников к изучению и употреблению коптского языка. В 1896 г. *Коптская образовательная ассоциация* (*Gam'ayat al-Nash'ah al-Qibtiya*) поставила целью преподавание коптского языка и составление истории коптов. Ныне Церковью организованы курсы коптского языка в Институте коптских исследований при патриархате в Каире, в богословских семинариях и их филиалах в Египте, в приходах. Коптский язык изучается на занятиях по катехизису, а также на молодежных встречах в Египте и за его пределами. Имеются две богословские семинарии — в Каире и в монастыре Мухаррак близ Асьюта.

Два профессора Института коптских исследований, д-р Камаль Фарид Исаак и отец Самаан Бутрос, преподают грамматику, перевод коптских текстов с саидского и — более углубленно — с бохайрского диалектов, богослужебный язык. Стараясь воскресить коптский язык, они организуют курсы разговорной речи на бохайрском диалекте с так называемым «современным» произношением. Оно было введено при папе Кирилле IV (1854–1861), когда особый комитет предложил ориентироваться на современное греческое произношение, также принятое в Коптской Церкви. Некоторые копты продолжают спорить по поводу коптского произношения. Д-р Камаль Фарид Исаак высказывается за произношение, основанное, по его мнению, на произношении греческих букв в III в. Д-р Эмиль Махер (ныне священник отец Шенуда, проживающий в США) предлагает употреблять «греко-бохайрское» произношение; в 1976 г. он открыл при патриархате Институт «древнего и подлинного бохайрского произношения».

В Среднем Египте епископ Маллавийский Димитрий преподает коптский язык в семинарии монастыря Мухаррак, а также в богословской школе города эль-Минья. Он хочет, чтобы коптская молодежь понимала родной язык, и призывает ее также писать по-коптски. В 1998 г. он восстановил обучение в шко-

ле, открытой в 1910 г. близ деревни аль-Барша, что в 30 км от Маллави, на правом берегу Нила. Около 1 000 учащихся от 6 до 14 лет проходят там курс коптского языка и коптской музыки. Подобная школа должна была открыться в сентябре 2009 г. в деревне Дайр аль-Маллак, что в 5 км от Маллави.

В Маллавийской епархии как раз перед Найрузом, т. е. коптским церковным новолетием в сентябре, каждый год проходит недельный фестиваль коптского языка. Диаконьы всех храмов епархии поют на нем гимны по-коптски. Дети поют или читают коптские стихи. Епископ Димитрий издал множество книг для обучения детей коптскому языку. Некоторые из них переведены на английский язык. Он также создал интернет-сайт, посвященный преподаванию коптского языка.

Коптологические объединения, общества, институты, центры, публикации (журналы, бюллетени) и конференции в Египте и за его пределами

В 1936 г. в Каире господин Мирит Гали основал Ассоциацию друзей коптских храмов и коптского искусства и оставался ее председателем до своей кончины в 1992 г. В 1938 г. объединение получило имя Общества коптской археологии. Сейчас его председатель — господин Вассеф Бутрос Гали. В первый понедельник каждого месяца, исключая летние, там читаются публичные лекции. Доктор Бурместер был одним из сотрудников Общества, а также библиотекарем, вместе с доктором Хатером. С 1936 г. Общество публикует «Bulletin de l'Association des amis des églises et de l'art coptes», в 1938 г. переименованный в «Bulletin de la Société d'archéologie copte». Обществом публиковались также «Textes et Documents», «Fouilles», «Bibliothèque de la SAC», «Bibliothèque de manuscrits» и «Divers». В Каире издаются также «Annales du service des antiquités de l'Égypte» (ASA).

Французский институт восточной археологии (IFAO) в Каире выпускает несколько изданий о коптах: «Bulletin» (BIFAO),

«Mémoires» (MIFAQ), «Bibliothèque d'études coptes et fouilles». Другие институты в Каире, основанные такими государствами, как Германия, Нидерланды, Польша, Италия, Швейцария, Россия и США, также занимаются коптологией, археологией и публикациями. Центр экономических, юридических и социальных исследований и документации (*Le Centre d'études et de documentation économique, juridique et sociale, CEDED*) публикует статьи о коптах в своем журнале «Égypte/Monde arabe» (издается с 1990 г.), а также в серии *Dossiers du CEDEJ* (издается с 1981 г.).

В Каире издавался также журнал «Les Cahiers coptes» (1952–1957), «Mélanges de l'institut dominicain d'études coptes» (1954–1989). Францисканский центр с 1956 г. издает «Studia Orientalia Christiana», первоначально «Studia Orientalia». Ныне выходят также «Collectanea» и «Monographiae». Институт коптских исследований эпизодически выпускал «Бюллетень» (1958, 1975, 2002). В 1945 г. Бануб Хабаши основал в Александрии Общество коптских исследований во имя святого Мины (*Gam'ayat Mar Mina al-Agayibi*). Оно организует коптологические конференции, публикует материалы о коптах. С 1947 г. Общество выпускало «Risalet Mar Mina» (на арабском языке), а с 2004 г. издает трижды в год журнал «Rhakoti» (на арабском и частично английском языках).

За пределами Египта имеются весьма известные собрания материалов и выпускаются журналы, пишущие о христианском Востоке и помещающие статьи на темы коптологии. Международная ассоциация коптских исследований (*International Association for Coptic Studies*) основало «The Journal of Coptic Studies» (выходит с 1990 г. в Лувене). В 1981 г. в Женеве в издательстве Патрика Крамера под редакцией Энцо Луччези начался выпуск собрания *Cahiers d'Orientalisme*, включающего работы по коптологии. В германском Висбадене с 1971 г. выходит научный журнал «Enchoria», посвященный демотике и коптологии. Регулярно публикует статьи о коптах предназначенное для ши-

рокой публики обозрение «Kemet» (Берлин, выходит с 1995 г.), а также «Le Monde Copte» (с 1977 г., ныне Лимож, Франция). В США с 1980 г. Родольф Янни († 2005) выпускал трижды в год «Coptic Church Rewiew», сосредоточенный на современной патристике. В 1981 г. в Канаде доктор Файек Исхак основал журнал «Coptologia», посвященный коптской православной мысли и духовности. Два основных коптологических объединения за пределами Египта действуют в США. В 1979 г. доктор Хани Такла основал *Saint Shenouda the Archimandrite Coptic Society*, которое занимается коптским языком и коптологией. Его до сих пор возглавляет Хани Такла, собиратель текстов и микрофильмов для библиотеки Общества в Лос-Анджелесе. С 1992 г. Общество работает под началом лос-анджелесского *Saint Shenouda Centre for Coptic Studies*. С 1997 г. ежегодно проходят двухдневные конференции с публикациями в Калифорнийском университете в Лос-Анджелесе. Сайт Общества в интернете представляет учебник коптского языка и коптологии с компакт-диском и списком публикаций. В 1984–2001 гг. Общество издавало бюллетень «Saint Shenouda the Archimandrite Coptic Society». С 2002 г. оно в сотрудничестве с *Saint Marc Foundation* издает ежегодный журнал на английском языке «Coptica», в котором публикуются научные статьи по разным областям коптологии. Эти две организации проводят совместные конференции.

В 1998 г. доктор Фавзи Эстафанус основал в Кливленде, штат Огайо, *Saint Marc Foundation* для изучения коптской истории. Фонд ставит себе целью хранить коптскую историческую память и наследие и выпускать по этим темам книги. С 2002 г. «Coptica» публикует материалы конференций, проводимых им ежегодно в Египте. С 1998 г. издается ежегодник «Newsletter». Фонд имеет представительство в Каире в здании Института коптских исследований при патриархате. Бюро возглавляет господин Фахим Вассеф. За публикации *Saint Marc Foundation* в настоящее время отвечает Гавдат Габра, бывший директор Коптского музея в

Каире. В 2009 г. было издано около десятка книг (на арабском языке, одна — на английском). Существуют и другие фонды, поддерживающие коптологию, например, Фонд Краузе в Германии, Фонд Атийя в США.

Назовем теперь некоторые коптские центры Каира. В 1991 г. открылся Патристический центр (*Al-Markaz al-Orthodoxi le al-derasa'at al-Abaiya*). Его основатель и нынешний директор — доктор Носхи Абд аль-Шахид Бутрос. Копт, доктор Самуил Камаль Абд Сайед, преподаватель греческого языка в Каирском университете, помогал Центру добрыми советами и способствовал тому, чтобы студентов-коптов посылали в Грецию. В 2004 г. Центр издал более восьмидесяти святоотеческих текстов, переведенных с греческого языка на арабский.

Имеются публикации трех типов: переводы, патристические исследования и «Журнал патристических и богословских исследований» (*«Derassa'at Aba'iya wa Lahouteya»*), выходящий дважды в год на арабском языке. Среди прочих видов деятельности центра — организация патристических конференций, двухлетние курсы патристики и проведение ежегодной трехдневной конференции. Лекции читаются также в различных епархиях для групп молодежи и для катехизаторов.

В 1991 г. было основано небольшое издательство *Philopatron* (т. е. «любители отцов Церкви») для изучения и публикации творений отцов Церкви, в частности, александрийских.

В 1998 г. благодаря Сами Митри в Каире возникло Общество любителей коптского наследия (*Mohebbi al-Tourath al-Qibti*). Его цель — способствовать лучшему знакомству широкой христианской и мусульманской публики с коптским наследием. Общество организует конференции, выставки и концерты, а также экскурсии. В Каире же каждый год проходят два крупных собрания. С 1992 г. отец Мина Азер организует в храме Богородицы в Род аль-Фараг (Шубра) «Коптские недели» с публикациями на арабском языке. Экуменическая группа «Друзья арабского

христианского наследия» проводит двухдневный семинар, а также ежемесячное собрание в иезуитском колледже Святого Семейства, посвященные арабской христианской литературе (с отдельными публикациями на арабском языке).

Путешественники

Первое упоминание о коптах встречаем в «Путешествиях в Святую землю» Брейденбаха, изданных в Майнце в 1486 г. Помимо прочих путешественников и исследователей, о коптах и Коптской Церкви упоминали Ванслеб, Хантингтон, Коппен и Тевено (XVII в.), Сикар, Вольней, Грейндж, Покок, Соннины (XVIII в.), Керзон, Жюльен, Уилкинсон, Лейн и Лейн-Пул (XIX в.). Записки путешественников о Египте издавались IFAO в Каире (*Collection des voyageurs occidentaux en Egypte*).

Искусство

Древняя коптская вышивка хорошо известна даже широкой общественности. Сохранились настенные росписи VI–VIII вв., например, в монастырях Баут и Саккара. Древнейшие из сохранившихся коптских икон датируются тем же периодом. В рукописях имеются миниатюры IX–X вв. Коптская иконография состоит из лиц и событий и сцен Ветхого и Нового Заветов, изображений Христа, Богородицы, святых и, конечно, Креста. Порой на коптское искусство и иконопись оказывали воздействие различные традиции, в том числе византийская. Некоторые иконы коптских храмов и монастырей написаны художниками-армянами или православными греками. Из самых красивых икон, которые можно видеть в Египте, назовем иконы храмов Старого Каира и Коптского музея (станция метро «Мари Гиргис»). «Современную» коптскую иконопись развивал Исаак Фанус († 2007), учившийся в Париже у великого иконописца Леонида Успенского.

В 1908 г. паша Моркос Симаика (1864–1908) основал в Старом Каире Коптский музей. В 1931 г. музей стал национальным.

В 1889 г. Альбер Гайе опубликовал исследование о коллекции предметов коптского искусства в каирском музее Булака. В 1900 г. на Всемирной выставке в Париже были представлены археологические объекты коптского искусства, найденные Гайе и Масперо.

В начале XX в. были опубликованы исследования по коптской археологии, написанные, в частности, такими учеными, как Кледа (1904), Ивлин-Уайт (1932–1933) и Квиббел (1908–1912).

Из основных музеев, обладающих коптскими коллекциями (различных предметов, икон, тканей), назовем музей Бенаки в Афинах, Британский музей в Лондоне, Коптский музей в Каире, Греко-Римский музей в Александрии, Лувр в Париже, музей Метрополитен в Нью-Йорке, королевские музеи в Брюсселе, Египетский музей в Турине, Риксмузеум в Лейдене, Государственный музей в Берлине, а также художественная галерея Уолтерс в Балтиморе, США. Недавно появилось еще несколько небольших частных коптских музеев, например, в Торонто, Канада, и в Европе.

ГЛАВА 4

БОГОСЛУЖЕБНАЯ ЖИЗНЬ

Богослужение занимает важное место в духовной жизни коптов. Опишем его здесь согласно обычаям, которых придерживается Коптская Церковь в настоящее время, и с использованием современной терминологии.

ОПИСАНИЕ ХРАМОВ

Некоторые из первых египетских храмов были поставлены на месте переделанных строений эпохи фараонов, таких как, например, в Дендере, Луксоре, Карнаке, Эдфу. Археологи обнаруживают остатки древних храмов по всему Египту. Древний план храма совпадал с планом базилики, подвергшейся перестройке.

Существуют храмы удлиненной формы (стало быть, с вытянутыми нефами) и несколькими престолами, как, например, монастырские храмы близ Ахмима или храм монастыря Дейр Анба Бидаба близ Наг-Хаммади, в котором девять престолов.

Многие древние крыши имеют несколько куполов. Внутреннее покрытие некоторых древних храмов имеет форму свода, как, например, в аль-Муалака, Старый Каир. Йоханна ибн Захария ибн Сабба (XIV в.) в «Книге о драгоценной жемчужине» поясняет, что купол храма должен быть сводчатым по образцу Ноева ковчега, уцелевшего в водах потопа. Большинство современных храмов имеет форму базилики с престолом в центре алтаря и очень часто с другими престолами, прилегающими к центральному, так как Литургию на одном и том же престоле можно совершать лишь один раз в день. В соответствии с архитектурными нормами средневековья, которых придерживались

вплоть до XIX в., храм разделен на несколько частей: алтарь (*haykal*), неф — иногда с притвором (*narthex*). Изредка внутри древних храмов имеется огороженное пространство между алтарем и клиросом, предназначенное для духовенства (*khourous*).

Клирос предназначен для чтения и пения. Во время богослужений там находятся чтецы, иподиаконы и неслужащие диаконы, которые составляют хор вместе с певчими, во главе с регентом (*mua'llim*, мн. ч. *mua'llimin*). Последний также может быть диаконом или иподиаконом. В богослужебном пении участвует народ. На клиросе имеются два аналоя — один, северный, для чтения по-коптски, другой, южный, для чтения по-арабски или на местном языке, если храм находится вне Египта. В монастырях существует другой, очень удлиненный, тип аналоев. Они располагаются по обе стороны от входа в алтарь, чтобы монахи могли возлагать на них молитвословы. Клирос отделен от алтаря деревянной резной перегородкой (*hijab*). Иногда вход в алтарь закрыт вратами, всегда — завесой (*sitr*), расшитой, как правило, изображениями креста, а также ликов Христа, Богородицы и святых, во имя которых освящен престол. На Страстной седмице опускается черная завеса с белым или золоченым крестом, на Пасху — белая с красным крестом. В древних храмах, так же как и в современных, в верхней части *hijab* помещаются иконы. Иконы помещаются также в каждом храме вдоль стен, а в современных храмах — по обе стороны от алтарных врат. Также могут быть настенные росписи. В иконописи и настенных росписях представлены главные христианские праздники, а также Христос, Богородица, святые, мученики и некоторые библейские сцены. Иногда перед иконами вешают лампадки, а также страусиные яйца. Согласно коптскому преданию, самка страуса не устанет заботиться о яйцах, пока не вылупится птенец. Эти яйца напоминают верующим о том, что их мысли должны обратиться к духовной жизни и сосредоточиться на ней и на вечности, что мы постоянно пребываем пред очами Божиими.

В наши дни престол обычно представляет собой мраморную плиту, на которой выгравированы греческие буквы альфа и омега; престол ставится в центре алтаря и освящается св. миром (*myron*). Встречаются престолы на четырех столбиках и под балдахином, причем как в древних, так и в новых храмах. Деревянный ларец кубической формы, стоящий на престоле, называется «престолом чаши» (*koursi al-kaš*); в его верхней части есть отверстие. Внутри ларца во время Литургии, до причащения, находится чаша. Четыре (или более) стороны ларца, как правило, украшены изображениями, среди которых по традиции имеется образ Тайной вечери.

После Литургии престол покрывают платом, на котором в двух углах с восточной стороны стола помещают Евангелие, ручной крест, ларец с ладаном и два подсвечника. Богослужебная утварь полагается на белое полотно позади «престола чаши». В числе утвари, помимо прочего, чаша, дискос, звезда (*nigmt*), состоящая из двух полукружий, полагаемых на дискос над освященным хлебом и лжица с длинной ручкой для причащения.

В некоторых древних храмах, например, в Старом Каире, и в древних монастырях можно видеть окошки (*taqah*), через которые, как говорят, когда-то подавалось причастие. В восточной части нефа иногда имеется кафедра (*anbil*) для проповедей, в древних храмах мраморная, в более новых — деревянная. В западной части нефа в древних храмах иногда можно найти маленький бассейн, выкопанный в земле (*laqan*) для обряда омовения ног в Великий четверг и в день свв. апостолов Петра и Павла и для освящения воды на Богоявление. В наши дни для этих обрядов используется переносная купель.

По мнению некоторых археологов (см. «The Coptic Encyclopedia»), баптистерий помещается в основном в северо-восточной части храма, но он встречается и в других местах. В некоторых древних храмах на восточной стене алтаря бывает нечто вроде кафедры со ступеньками, на которой находится

престол для епископа, а также сиденья для клириков, но в наши дни она вышла из употребления. В соборе святого Марка в Каире в северной части вне алтаря ставится сиденье для патриарха. Такое же сиденье ставится на том же месте и в древних храмах, если патриарх или епископ присутствует на богослужении.

Мужчины, как правило, стоят в храме с северной стороны, а женщины — с южной. В древнейших храмах существовали хоры для женщин. В приходских храмах для верующих ставятся скамьи. В монастырях можно сидеть на коврах, расстеленных по полу.

БОГОСЛУЖЕБНОЕ И ЦЕРКОВНОЕ ОБЛАЧЕНИЕ

Диаконы носят длинный белый стихарь (*touniyah*) с длинными рукавами, поверх которого надевают длинный красный орарь (по-коптски *batrachil*). Священники носят похожий на диаконский белый стихарь (*touniyah*), а также широкую епитрахиль (*soudrah*), как у греков византийского обряда. Как правило, женатые священники носят на голове нечто вроде митры из ткани (*taylasan*) или широкую ленту из белой ткани либо шелка, расшитую крестами (*chamlah*); иеромонахи вместо черного капюшона (*qalanswa*) женатых священников носят белый капюшон, поверх которого могут надевать *taylasan* или *chamlah*; патриарх и епископы вместо черных тюрбанов (*emma*) носят белые тюрбаны или венцы (*tag*), но могут служить и в простом белом капюшоне, как иеромонахи. Обычно священники и епископы ходят в черном. Перед тем как войти в алтарь, тот, кто имеет туда доступ, должен разуться. Также из уважения снимают обувь, перед тем как войти в монастырский храм.

БОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТУРГИЯ

Евхаристический хлеб (*qorban*) должен быть квасным. Приготавливают его, как правило, диаконы перед Литургией в помещении при храме, которое называется *bethlehem*. Приготавливая хлеб,

на его верхней стороне наносят двенадцать крестиков, которые символизируют апостолов, а также четыре креста в центре, символизирующих Христа. Часть хлеба (*isradikon*, искаженное на арабский лад греческое слово *despotikon*) кладется в чашу для причащения служащего священника. Остальной хлеб используется для причащения священников, диаконов и народа. Хлеб пронзается в пяти местах, что символизирует пять Христовых ран: от трех гвоздей, от тернового венца и от копья. Вино для Евхаристии, как правило, готовится в монастырях.

Литургии предшествует утреннее каждение, а накануне — вечернее каждение. Затем на престоле размещаются предметы литургической утвари, в том числе чаша, которая ставится на «престол чаши», описанный выше.

После подготовительных молитв и славословий и омовения рук служащий священник направляется к вратам алтаря. У входа в алтарь стоит один или несколько диаконов, держа сосуды с вином и водой и зажженную свечу. Служащий священник нюхает вино и дает понюхать диаконам, чтобы проверить, не скисло ли оно. Затем неслужащий священник, а если такового нет, то диакон, приносит служащему священнику в корзине нечетное число — от трех до одиннадцати — евхаристических хлебов (*hamal*). Священник осматривает их, чтобы выбрать лучший, наподобие пасхального агнца без порока (Исх. 12:5), ибо ему предназначено стать Телом Христовым. Он обтирает его белым платком (*lifafa*) и осеняет крестным знаменiem большим пальцем, омоченным в вине; затем делает то же с другими хлебами.

В алтаре, стоя лицом к престолу, священник смачивает хлеб водой, по аналогии с крещением Христовым; затем заворачивает его в платок и держит над головой, возглашая: «Се Агнец Божий, Спаситель мира», и показывает преклоненному народу (Мф. 5:15). Затем престол обходят священник с хлебом над головой, священник или диакон, несущий вино, и диакон, несущий воду. За ними следуют диаконы, которые несут свечи

и ударяют в металлические треугольники. Во время этого шествия священник поет: «Слава и честь Пресвятой Троице...» и творит поминание: «Вспомни, Господи, принесших Тебе эти дары». Служащий священник благословляет хлеб крестом и кладет его на дискос, затем наливает вино в чашу, добавляя немного воды. Священник возлагает два малых воздуха — один на чашу, другой — на металлический купол, которым покрыт евхаристический хлеб, и, наконец, покрывает дискос и чашу большим воздухом (*prosferin*) — символом камня, закрывавшего вход во гроб Христов, а сверху полагает малый платок, свернутый треугольником и напоминающий о «печати», положенной на гроб (Мф. 27:66). Затем он произносит молитву к Сыну Божию об отпущении грехов. Затем все присутствующие священники и диаконы выходят из алтаря и полагают земной поклон. Земной поклон полагает и народ во время «молитвы об отпущении грехов служащих», читаемого епископом, если таковой присутствует, либо высшим по чину из присутствующих священников, либо же самим служащим священником.

Во время молитвы каждения священник кадит хлеб и вино, обходит и кадит алтарь, затем обходит и кадит храм и народ. Следует чтение: читается одно из Посланий апостола Павла (*Boulos*), одно из Соборных Посланий (*Katholikon*), причем чтение сопровождается песнопением дня, посвященного либо Христу, либо Богородице, либо святому, именем которого назван храм, либо святому, память которого совершается в этот день. Затем следует чтение Деяний Апостолов и, наконец, чтение из Синаксаря жития святого, чья память совершается.

Перед чтением Евангелия верующие поют Трисвятое («Святый Боже, Святый крепкий, Святый бессмертный...»). Перед самым чтением поется стих из псалма (прокимен). Диакон просит народ подняться, а два других диакона стоят по обе стороны от аналоя и держат зажженные свечи. Священник читает тайную молитву. После этого он может произнести проповедь. Затем

священник полагает поклон перед народом, а также перед престолом, затем, войдя в алтарь, целует престол.

Символ веры читается всеми. В это время священник оmyвает руки и стряхивает с них воду в знак того, что невиновен в грехах верующих, которые причащаются недостойно. Он читает молитву примирения, призывает верующих приветствовать друг друга поцелуем мира. Они делают это, слегка прикасаясь ладонями к ладоням и затем целуя собственные пальцы. Такое приветствие совершается между всеми верующими, ряд за рядом. Священник снимает воздух со Святых Даров — хлеба и вина.

Начинается анафора, т.е. произносится евхаристическая молитва. Анафора включает учреждение Тайной вечери, анамнезис (воспоминание) Смерти, Воскресения и Вознесения Христа, эпиклезис — призывание Святого Духа, во время которого верующие полагают земной поклон; затем следуют многочисленные прошения (о мире, об иерархии, о духовенстве, о верующих и т.д.) и поминовение святых и усопших. Верующие стоя читают «Отче наш», воздевая руки и очи горé. Следуют главопреклонная молитва и причащение верующих, во время которого поется 150-й псалом. Затем священник благословляет верующих, обойдя прежде храм и окропив их водой из кувшина, который он держит в левой руке, после чего раздает кусочки благословенного хлеба.

Во время Литургии народ и духовенство полагают пять поклонов: после выбора и благословения евхаристического хлеба, во время молитвы об отпущении грехов служителей, во время призывания Святого Духа, перед преломлением и во время преломления хлеба, после чтения священником особой молитвы дня по календарю и во время молитвы перед причащением («Аминь, верую...»).

Свечи зажигаются после выбора и благословения евхаристического хлеба, во время чтения Евангелия, во время призывания

Святого Духа и во время молитвы перед причащением («Аминь, верую...»).

Каждение вне алтаря совершается во время чтения послания апостола Павла и Деяний Апостолов, во время молитвы перед чтением Евангелия и во время чтения Евангелия. Два основных каждения внутри алтаря совершаются, когда священник произносит: «Христос воплотился» перед Трисвятым и после поминовения святых и усопших.

Во время молитвы преломления хлеба священник разделяет хлеб (*qorban*) на десять частей, за исключением центральной части (*ispadikon*). Он раскладывает их на дискосе в форме креста и оставляет в центре *ispadikon*, который будет использован для причащения только служащего священника.

Вслед за священниками причащаются диаконы, затем народ — сначала мужчины, после них женщины. Сначала Тело Христово кладется священником непосредственно в уста причастнику, затем священником же подается из чаши Кровь Христова с помощью лжицы. Получив Тело Христово, причастники немедленно прикрывают уста платочком, чтобы убедиться, что ни одна крошка не выпала; приняв Кровь Христову, выпивают немного воды. Если с двух сторон от алтаря достаточно места, мужчины причащаются с северной стороны, женщины — с южной; или же причащаются прямо перед воротами алтаря, с северной и с южной стороны. Можно также причащаться напротив центрального алтаря.

Прежде чем омыть литургическую утварь, священник и диаконы потребляют всё, что осталось на дискосе и в чаше. Затем священник ополаскивает предметы литургической утвари, пьет воду и дает пить диаконам; вода, оставшаяся в чаше, предлагается присутствующим священникам, а воду, которой омывался дискос, выпивают служащий священник и диаконы. После Литургии завеса опускается и ворота алтаря затворяются. В ночное время Литургия служится на Рождество, на Богоявление и на Пасху.

АНАФОРЫ

В XII в. патриарх Гавриил ибн-Тарик (1131–1145) сократил число анафор до трех, принятых и теперь. Наиболее употребительна анафора святого Василия Великого. Две другие анафоры, святого Кирилла и святого Григория Богослова, употребляются, главным образом, на Рождество, Богоявление, Пасху и Пятидесятницу. Все три анафоры могут употребляться в любое время.

ОСНОВНЫЕ БОГОСЛУЖЕБНЫЕ КНИГИ

Книга для священника Евхологий (*Khoulagi*) включает чины вечернего и утреннего каждения, евхаристическую молитву с тремя анафорами, молитвы, произносимые гласно, и молитвы тайные, а также рубрики, относящиеся к священнику, и другие молитвы, как-то молитва преломления хлеба. Служебник диакона (*Khidmat al-Shammas*) разделяется на несколько частей. Лекционарий (*Katameros*) разделяется на четыре части: годичный указатель в двух книгах с ежедневными и воскресными чтениями, чтения Великого поста, куда обычно входят также три дня поста Ионы и зачастую суббота и воскресенье перед Великим постом, но не входит Страстная седмица; чтения Страстной седмицы и пасхальные чтения (от Пасхи до Пятидесятницы). Синаксарь содержит жития святых. Часослов (*Agbia*) включает семь молитв ежедневных часов с псалмами, библейские чтения и молитвы на разные случаи. Там содержится также тайная молитва, или молитва завесы (*Salat al-sitar*), употребляемая только в монастырях между повечерием и полунощницей. Существуют две книги стихословий (псалмодий) (*Tasbeha*): одна для подготовительного периода к празднику Рождества Христова, называемая псалмодией *Kiyahk*, и другая для остального времени года. В них содержатся различные гимны, в том числе четыре библейские хвалебные песни (*hôs*), основанные на текстах Библии (Исх. 15:1–21; Пс. 136 [135]; Дан. 3: 52–58; Пс. 148, 149 и 150);

Богородичные песнопения (*Theotokia*) на каждый день недели; а также некоторые другие молитвы, такие как славословия, прошения, Символ веры, Трисвятое, и другие гимны, такие как *psali* (*псалии*), *lobshât* (ед. ч. *lobsh*) и *tourouhât* (ед. ч. *tarh*). *Псалии* — метрические гимны длиной от 26 до 46 строк, иногда с рефреном. *Lobsh* — четырехстрочная строфа на библейскую тему дня. *Tarh*, как правило, представляет собой парафраз *hôs*, *Theotokia* или предшествующего евангельского чтения, но встречается и в другие моменты богослужения; например, на Страстной седмице *tarh* завершает каждый час.

Другое собрание гимнов — Антифонарий (*Difnar*), посвящен праздникам или святым на каждый день. На Страстной седмице используется особая книга.

Книга чинопоследования таинств и других служб, или богослужений (*al-Khadamat*) включает следующие шесть богослужений: крещение, миропомазание, обручение, брак, а также соборование болящих и погребение. Особая книга используется для молитвы «водоема» (по-арабски *laqan*), книга освящения воды (*qouddas al-laqan*), содержащая три различные молитвы (в день Богоявления, в Великий четверг и в праздник Апостолов) и включающая, как правило, также коленопреклонные молитвы (*al-sagda*) в день Пятидесятницы. Книга для епископа содержит молитвы, употребляемые при рукоположении и при освящении (*risamat wa tadchin*): при рукоположении клириков и освящении храмов, крестилен, мира, богослужебной утвари, престола, икон и елей для катехуменов (*ghalileon*).

ЕЖЕДНЕВНЫЕ БОГОСЛУЖЕНИЯ

Ежедневные богослужения, или часы, полностью совершаются в монастырях. Каждый час напоминает об определенном событии из жизни Христа, например, шестой час — о распятии.

В приходах в дни, когда нет поста, третий и шестой час читаются после утреннего каждения, перед Литургией; в постные

дни к ним прибавляется девятый час; а во время Великого поста и в три дня «Ниневийского» поста (поста Ионы) прибавляется также одиннадцатый и двенадцатый час. В монастырях прибавляется еще и «молитва завесы». Верующие могут читать часы дома.

Псалмодия читается в монастырях ежедневно, в приходах — вечером накануне Литургии и утром перед Литургией.

ЦЕРКОВНАЯ МУЗЫКА

Пение регента (*muallim*), хора и народа в некоторые моменты сопровождается и ритмизируется маленькими кимвалами и металлическими треугольниками. Пение может продолжаться на одном слоге, как вокализ, или мелизм. Два гласа, или мелодии, гимнов (*lahn*, мн. ч. *alhan*) иногда напоминают византийские гласы (*echos*). Глас *Adam* употребляется с воскресенья по вторник, а также при некоторых особых богослужениях, а глас *Vatos*, как правило, употребляется в остальные дни недели и на Страстной седмице. В богослужбном году существует пять типов мелодий: для обычных дней и воскресений (*sana'wi*), для месяца перед Рождеством (*kiyaki*), для Великого поста и поста Ионы (*al-siyami*), для двух праздников Креста и Недели Ваий (*cha'anini*), для четырнадцати Господских праздников, для периода от Пасхи до Пятидесятницы и для начала коптского года до праздника Креста в месяце тут (*feray'hi*). Эрнест Ньюлендсмит первым, с помощью Реджеба Муфтах († 2001), положил коптскую церковную музыку на ноты.

БОГОСЛУЖЕБНЫЙ ГОД: ГОСПОДСКИЕ ПРАЗДНИКИ

В коптской церковной традиции, в память о преследованиях и казнях христиан при римском императоре Диоклетиане, календарь начинается с первого года его царствования — 284 г., называемого «Эрой мучеников». Таким образом, чтобы приспособить этот календарь к григорианскому, нужно прибавлять к ним 284 года. Если дата приходится на сентябрь — декабрь, то один год

отнимается, так как коптский год начинается в сентябре вместе с месяцем тут. 11 (в високосном году 12) сентября — первый день этого месяца. Разделение года на месяцы и их названия восходят к эпохе фараонов. Коптский год разделяется на 13 месяцев: 12 месяцев по 30 дней и один пяти- или шестидневный (в зависимости от того, високосный год или простой). Месяцы по-коптски и по-арабски называются так: тот/тут, фаофи/баба, атир/ хатур, хойяк/кяхк, тиби/тубах, мехир/амшир, фаменот/барамхат, фармути/барамудах, пахон или пашонс/башан, пайни/бауна, эпифи/абиб, месори/мисра, пикуджи эн-авот/аль-нази или шахр аль-сагир («короткий» месяц).

Насчитывается семь великих Господских праздников: Рождество (7 января/ 29 кяхка), Богоявление или Крещение Христово (19 января/11 тубаха), Благовещение или день Воплощения (7 апреля/29 барамхата), Неделя Ваий, Пасха, Вознесение и Пятидесятница. Есть также семь меньших Господских праздников: Обрезание Господне (14 января/6 тубаха), первое чудо на браке в Кане Галилейской (21 января/13 тубаха), Сретение Господне (15 февраля/ 7 амшира), Великий четверг, Неделя о Фоме (первое воскресенье после Пасхи), бегство Святого Семейства в Египет (1 июня/ 24 башана) и Преображение Господне (19 августа/ 13 мисра).

Есть два праздника Креста: первый (27 сентября/17 тута) посвящен обретению Креста святой Еленой, матерью византийского императора Константина, построившей храм Креста в Иерусалиме в IV в., а также освящению этого храма; второй (19 марта/10 барамхата) — перенесению Креста царем Ираклием из Персии в Константинополь в 628 г. Такие указания праздников приняты в нынешнем коптском Синаксаре, но существуют и другие. В очень немногих деревнях в праздники Креста устраивается шествие к Нилу, куда бросают крест, сплетенный из пальмовых листьев.

В первый день коптского года (*Найруз*, 11, а в високосном году 12 сентября) чтение на Литургии (Лк. 4:14–30) возвещает

Благую Весть и лето Господне благоприятное. В этот праздник поется: «благослови венец лета благости Твоей, Господи».

В течение периода подготовки к Рождеству (месяц кияхк, с 10 декабря по 7 января) копты повторяют особые гимны и молитвы, посвященные Богородице (*Theotokos*), готовясь праздновать Рождество Христово, таинство Боговоплощения. В монастырях молитвы месяца кияхк читаются ежедневно; в приходах их читают с субботнего вечера до рассвета, иногда и в другие дни; эти молитвы следуют после Литургии.

Один из гимнов, которые поются на Рождество (7 января / 29 кияхка), соответствует греко-византийскому кондаку: «Дева днесь Пресущественнаго раждает, и земля вертеп Неприступному приносит, Ангели с пастырьми славословят, волсви же со звездою путешествуют, нас бо ради родися Отроча Младо, Превечный Бог».

На праздник Богоявления после полунощницы (основные чтения: 1 Кор. 10:1–13; Пс. 113 [112]:3–5; Мф. 3:1–17) над сосудом, поставленным в середине нефа или рядом с алтарем, читается молитва на освящение воды (*laqan*). В прошлом это богослужение совершалось на берегу Нила. Священник несколько раз начертывает знак креста над водою и в воде. В конце службы, перед Литургией, во время пения 150-го псалма епископ или священник погружает в воду только что благословленный им белый плат. Затем он чертит этим платом крестное знамение на челе, на шее и на внутренней стороне запястий членов клира и мирян. После обряда верующие уносят освященную воду домой. Основные чтения на Литургии: Тит. 2:11–3:7; 1 Ин. 5:5–20; Деян. 18:24–19:6; Пс. 117:25–27; Ин. 1:18–34.

День накануне Недели Ваий называется Лазаревой субботой. В этот день вспоминается воскресение Лазаря (Ин. 11:1–45). Во время причащения, после 150-го псалма, поется гимн, призывающий Лазаря выйти из гроба. За два дня до Недели Ваий, т.е. в пятницу накануне Лазаревой субботы, в храме совершается

таинство Елеосвящения, благословляется елей для помазания болящих (*kandil*). В начале чтения семи молитв священник зажигает один за другим семь светильников, помещенных в сосуд с елеем, поставленный на столе перед алтарем. В конце службы священник помазывает чело, шею и внутреннюю сторону запястья верующих. Перед этим верующие полагают поклон. Эта пятница заключает Великий пост.

В субботний вечер перед Неделей Ваий (*Ahad al-Zaaf*) во время каждения, а также во время каждения в воскресенье утром перед Литургией трижды вокруг престола, а затем трижды вокруг храма совершается шествие с иконой праздника, пальмовыми и оливковыми ветками, кадильницей, свечами и крестами. Во время шествия священник делает остановки, с пением прокимна из Псалтири, чтением Евангелия напротив главного престола, икон Богородицы, архангелов Гавриила и Михаила, святого евангелиста Марка, апостолов, святого Георгия или другого мученика, святого Антония, святого Иоанна Крестителя, а также перед северным и южным входом в храм и перед вырытым в земле водоемом, если таковой имеется. Следует Литургия с чтением четырех Евангелий праздника. После Литургии совершается общая заупокойная служба обо всех, кто может преставиться на Страстной седмице, когда панихида не служит. Занавешиваются черным колонны храма, аналои и входы в алтари. Они остаются занавешенными до одиннадцатого часа Великой пятницы.

Верующие делают кресты из пальмовых листьев и уносят их домой вместе с освященными в храме ветками.

В наши дни в некоторых, весьма немногочисленных, деревнях, где христиане в большинстве, таких, например, как Саракна близ Кусии (Средний Египет), ветками украшаются христианские дома. В деревне Саракха христиане до сих пор встречают едущего на осле епископа, размахивают ветками и поют, словно встречая Христа.

После вечерних молитв (девятый и одиннадцатый часы) начинается период, называемый Страстной седмицей. В ее первые три дня, с понедельника до среды, целиком прочитываются Евангелия от Матфея, Марка и Луки, а Евангелие от Иоанна целиком прочитывается перед вечерними молитвами накануне Пасхи. С одиннадцатого часа вторника до вечера пятницы нельзя целовать крест или руку священника, нельзя также целоваться между собой. Этот запрет связан с предательским поцелуем Иуды. В понедельник, вторник, среду и пятницу Страстной седмицы Литургия не служит. После евангельских чтений на Страстной седмице читаются толкования. Постоянно повторяется песнопение (*Thok te tigom*): «Тебе принадлежит могущество, слава, благословение и великолепие вовеки, аминь, Иммануил, наш Бог и Царь». Во время утреннего каждения в Великий четверг священник кадит храм, не приветствуя, как обычно, других священников; после Символа веры священник поднимает крест с тремя зажженными свечами, испрашивая у Бога милосердие и прощение; после чтения Деяний апостолов (1:15–20) следует песнопение, порицающее Иуду, и совершается шествие в направлении, обратном обычному. После девятого часа читается молитва на освящение воды, называемая также молитвой «водоема» (*laqan*). Во время чтения Евангелия от Иоанна (13:1–17) епископ или священник опоясывается белым лоскутом. Затем он трижды благословляет воду крестом, который несет в руке. После этого, по обычаю, оmyвает и отирает ногу священника-предстоятеля или епископа, если таковой присутствует, а тот оmyвает и отирает ноги священников и диаконов по примеру Христа. В наши дни обычай омовения ног сохраняется в некоторых местностях, особенно в Верхнем Египте. Там, где он вышел из употребления, епископ или священник чертит смоченной в освященной воде тканью знак креста на ногах мужчин и благословляет женщин, начертывая им крест на челе.

За омовением ног может следовать освящение мира. Этот обряд совершается, если мир уже закончилось. Затем следует

освящение елея катехуменов, или елея радости (*ghalilaon*). Освящение совершает патриарх на двух престолах. Следует Литургия с воспоминанием Тайной вечери (Мф. 26:20–29), предваряемая прокимнами (23 [22]:5 и 41 [40]:9). В чинопоследование вносятся некоторые изменения: отсутствует поцелуй мира, молитва примирения, поминовение святых. Перед «Отче наш» молитва преломления хлеба упоминает о принесении в жертву Исаака и включает повторение «Господи помилуй» (*Kyrie eleison*). Во время причащения 150-й псалом заменяется одиннадцатым часом, включая его чтения (Ис. 52:13–53:12; Ис. 19:19–25; Зах. 12:11 — до конца, 13, 14:1–3 и 6–9; Ин. 13:21–30).

Перед первой утренней молитвой Великой пятницы возле алтаря ставится особый стол, специально подготовленный для этого дня; над столом возвышается нечто вроде балдахина; всё обрамлено черными тканями. На стол помещают икону Распятия, крест и цветы. По обе стороны креста зажигаются свечи. Над столом вешают три кадильницы, символизирующие Христа, Богородицу и святого Иоанна. В Великую пятницу (*al-Gout'a al-'Azima*) полагаются особые чтения: на первый и на третий час (суд Пилата), на шестой час (распятие: Чис. 21:1–9; Ис. 53:7–12; Ис. 12:2–13:10; Ам. 8:9–12 и Гал. 6:14–18). Затем читаются молитвы, такие, например, как: «В день шестой и в шестой же час пригвоздивший ко Кресту дерзостный грех Адама в раю, и наших согрешений рукописание раздери, Христе Боже, и спаси нас». Следует пение «Единородный Сыне», как в греко-византийской традиции. В конце чтения Евангелия от Матфея (27:27–45) гасят светильники до начала девятого часа, когда их снова зажигают в знак того, что тьма миновала. Следует чтение Евангелия от Марка (15:26–33), от Луки (23:26–44) и от Иоанна (19:13–27). Шестой час завершается песнью благоразумного разбойника: «Во царствии Твоем помяни мя, Господи, егда приидеши во царствии Твоем». В девятом часу (смерть Христа), в три часа пополудни, читается из Иеремии (11:18–12:13), Захарии (14:5–11), Иоилия (2:1–3, 10–11). Затем, как

в шестом часу, священники кадят перед иконой Распятия со следующими двумя песнопениями: «Эта златая кадильница — Дева, а ее благоухание — наш Спаситель. Она родила Его, а Он спас нас и отпустил нам грехи наши»; и: «Вот Тот, Кто принес Себя в добровольную жертву на Кресте за спасение рода человеческого». Следует чтение Флп. 2:4–11, затем молитвы и чтение Евангелий от Матфея (27:46–50), от Марка (15:34–37), от Луки (23:45–46) и от Иоанна (19:28–30). В одиннадцатом часу (снятие с Креста и приготовление к погребению) читаются: Исх. 12:1–14, Лев. 23:5–12, Мф. 27:51–56, Мк 15:37–41, Лк. 23:47–49 и Ин. 19:31–37. В двенадцатом часу стол с балдахином и всеми предметами поднимают и уносят в алтарь, зажигают свечи. Священники читают Плач Иеремии. Читается также из Книги пророка Ионы (1:10–2:7), Евангелие от Матфея (27:57–61), от Марка (15:42–16:1), от Луки (23:50–56) и от Иоанна (19:38–42). После ектении священник, стоя вне алтаря, поднимает крест, и верующие 400 раз повторяют «Господи, помилуй», по сто раз в каждую сторону света, совершая поклоны, а затем двенадцать раз в сторону алтаря. Во время Голгофского песнопения, в котором вспоминаются благоразумный разбойник и Никодим, совершается шествие с иконами Распятия и Положения во гроб, с крестами и свечами — трижды вокруг престола, трижды вокруг храма и еще раз вокруг престола. Священник готовит «погребение» на престоле, поместив икону Положения во гроб в его юго-западном углу. Сверху кладется крест. Икону и крест оборачивают в белое полотно, облагают красными цветами и добавляют благовония. По обе стороны зажигаются две свечи, изображающие двух ангелов, стоявших у Гроба Господня. Затем целиком прочитывается Псалтирь: определенное число псалмов для чтения раздается священникам и диаконам в алтаре, а также народу. Алтарная завеса поднимается при словах: «Ложусь я, сплю и встаю» (Пс. 3:6).

В Великую субботу, или Субботу Света (*Sabt al-Nour*), служба длится всю ночь, начавшись в пятницу перед полночью

и заканчиваясь утром в субботу. Всенощная Великой субботы включает процессии, чтения и многочисленные песнопения: молитвы и хваления пророков и других лиц Ветхого Завета (хвалебная песнь Моисея, молитвы Анны, Аввакума, Ионы, песнь Езекии, молитвы Манассии, Исаии, Иеремии, Варуха, Илии, Давида, Соломона и Даниила, история трех отроков в печи (Дан. 3), молитва Азарии), новозаветные чтения, такие как песнь Богородицы (Лк. 1:45–55), песнь Симеона (Лк. 2:29–32) и песнь Захарии (Лк. 1:68–79), а также историю Сусанны (Дан. 13:1–64).

Во время утреннего каждения рассветное славословие начинается словами: «Свете Истинный». Следуют псалми *Vatos*, начинающиеся словами: «Бог исполняет нас Своею благостью»; песнь Великой субботы, молитва Богородице (*Theotokion*). Затем совершается шествие со свечами и кимвалами вокруг престола и вокруг храма, сопровождающееся чтением пророка Исаии (55:2–13), Первого Послания к Коринфянам (5:7–13) и Евангелия от Матфея (27:62–66). Чтение послания апостола Павла, прокимна и Евангелия в первой половине звучит скорбно, во второй — обычно. После третьего и шестого часов (с включением Блаженств) целиком читается книга Откровения Иоанна, затем идет девятый час (Ин. 5:21–30) и Литургия, в двух чтениях которой уже провозглашается Воскресение Христово (Мф. 28:1–20 и, во время причащения, Лк. 24:1–12). При чтении Откровения зажигаются семь свечей, а также семь лампад с елеем, а в середине ставится крест, так как цифра 7 не раз упоминается в этом чтении: семь звезд суть Ангелы семи церквей, семь светильников суть семь духов Божиих и т.д. После чтения священник поминает верующих «елеем Откровения».

В субботу вечером, при подготовке к пасхальному крестному ходу, который совершается во время Литургии после чтения Деяний Апостолов (2:22–28), диаконы поют: «Хоры небесные». Алтарная завеса опускается, врата, если они есть, затворяются, гаснут все светильники. Предстоятель в алтаре держит в руках

икону Воскресения. Архидиакон вне алтаря произносит: «Христос воскрес». Предстоятель из алтаря отвечает: «Воистину воскрес». Они повторяют эти слова нараспев трижды, все более повышая голос. Затем архидиакон трижды произносит слова: «Поднимите, врата, верхи ваши, и поднимитесь, двери вечные, и войдет Царь славы!» (Пс. 24 [23]:7). Затем настоятель вопрошает: «Кто сей Царь славы?» (Пс. 24 [23]:8), и архидиакон отвечает: «Господь крепкий и сильный, Господь, сильный в брани. Он — Царь славы» (Пс. 24 [23]:8–10). Протодиакон стучит в стену или во врата алтаря. Врата отворяются или поднимается завеса, и, пока зажигается свет, все диаконы, стоявшие вне алтаря, входят в алтарь. В это же время дважды поется — второй раз более сильным голосом: «Христос воскрес (*Kristos anesti*) из мертвых, смертью смерть поправ, и сущим во гробех живот даровал». Следует шествие диаконов со свечами, крестами и хорутвями; они поют, ударяя в кимвалы и металлические треугольники, а один несет икону Воскресения Христова, перед которой священник совершил каждение. Шествие трижды обходит престол и трижды храм с пением «Христос воскрес», а в завершение снова обходит алтарь.

Диакон с иконой стоит у входа в алтарь лицом к народу, священник в это время стоит вне алтаря перед иконой и совершает перед нею троекратное каждение. Икона Воскресения помещается на аналое вне алтаря, перед нею ставится большая зажженная свеча. На торжественный воскресный глас поется «Свят, Свят, Свят» (*Agios*), затем звучит прокимен: «Сей день сотворил Господь: возрадуемся и возвеселимся в оный!» (Пс. 118 [117]:23–25). Читается Евангелие (Ин. 20:1–18), и Литургия продолжается. Шествие, подобное описанному, совершается во время каждой Литургии до Вознесения.

Понедельник Светлой седмицы называется *Cham al-nesim*. Это египетский праздник весны, отмечаемый и христианами, и мусульманами. На Литургии читается повествование

о явлении Христа ученикам на пути в Эммаус (Лк. 24:13–35). Устраиваются пикники, на которых едят соленую рыбу, зеленый лук и вареные яйца. Следующее воскресенье после Пасхи называется неделей о Фоме или «новым воскресеньем». От Пасхи до Пятидесятницы вход в алтарь занавешен белым, а Литургия совершается ежедневно. В день Вознесения во время шествия поется: «Христос вознесся на небеса...» В праздник Пятидесятницы перед утренним каждением также совершается процессия и поется: «Христос вознесся на небеса и послал нам Утешителя, Духа Истины». После чтения Деяний Апостолов поется: «Дух Святой, Утешитель сошел на апостолов в день Пятидесятницы, и они заговорили многими языками», а во время причащения: «Прославим Господа, ибо Он покрылся славой, вознесся на небеса и послал нам Утешителя, Духа Истины». После полудня, в девятом часу, читаются коленопреклонные молитвы, соответствующие молитвам греко-византийской традиции. В праздник святых апостолов Петра и Павла (12 июля) таким же образом, как в Великий четверг, совершается освящение воды.

БОГОРОДИЧНЫЕ ПРАЗДНИКИ

В богослужбном году имеется 32 богородичных праздника, главнейшие из которых — Рождество Богородицы (9 мая/1 башана), Благовещение (13 августа/7 мисра), Введение во храм (12 декабря/3 кияхка) и Успение (22 августа/16 мисра). Есть особый праздник в память освящения храма в Филиппах — первого храма, посвященного Богородице (28 июня/21 баунаха). Ныне празднуется также первый день явления Богородицы в Зейтуне (Каир) в 1968 г. (2 апреля/24 барамхата).

ТАИНСТВА И ПОГРЕБЕНИЕ

В седьмой день после рождения ребенка в дом приходит священник, чтобы совершить «молитву омовения» (*salat al-ticht*).

Он зажигает свечи и перед омовением добавляет в таз несколько капель елея (*zeit al-zeitoun*) и соль. Делается это в присутствии семьи и друзей. Это лишь благословение, и оно не заменяет крещения.

Для таинства Крещения надеваются белые одежды. Священник обвязывает грудь младенца по диагонали красной лентой (*zonnar*). По обычаю крещение совершается перед Литургией троекратным полным погружением, и за ним следует миропомазание, а потом причащение младенца. В течение этого обряда используются три вида елея. Первым помазывают перед отречением от сатаны, когда матери и младенцу дается отпущение грехов. Это освященное оливковое масло. После отречения от сатаны и чтения Символа веры младенца помазывают «елеем радости» (по-арабски *zet al-farah* или *ghalileon*; второе слово заимствовано из греческого). Затем, после погружений, священник совершает таинство Миропомазания, 36 раз начерчивая знак креста на различных частях тела младенца миром (по-арабски *al-mayroun*). Миро добавляется также в крещальную воду. Два из этих трех видов помазания входят также в другие обряды. Так, миро используется при освящении храмов, престолов, литургической утвари и т.д., а освященным оливковым маслом соборуются болящие и помазываются все верующие после чтения книги Откровения в Субботу Света.

При совершении таинства Брака священник в начале обряда, перед молитвой о действии благодати, трижды благословляет кольца во имя Святой Троицы, и во время чтения Евангелия надевает их на пальцы левых рук брачующихся. Священник покрывает плечи жениха особой накидкой (*bourouns*) и, поверх нее, перевязывает грудь жениха по диагонали красной лентой (*zonnar*). Читается Послание апостола Павла к Ефессянам (5:22–6:3), прокимны из Псалтири (19 [18]:5–6 и 128 [127]:3–4) и Евангелие от Матфея (19:1–6). Затем священник помазывает елеем чело, шею и запястья брачующихся. Он благословляет

венцы (*al-akalil*) и возлагает их на головы будущих супругов. Их правые руки соединены под платком, а священник благословляет крестом их склоненные соприкоснувшиеся головы. Священник дает три духовных наставления о любви и взаимном уважении в супружеской жизни. Затем он подводит чету к алтарю, и они становятся на колени, чтобы принять заключительное благословение; при этом их руки соединены и головы соприкасаются. Перед заключительным благословением венцы и лента снимаются. Таинство Брака не совершается в течение Великого поста и в другие посты и постные дни.

В заупокойных молитвах есть главные общие для всех части, но есть и различия, зависящие от лица усопшего, есть чтения для мужчин, женщин, младенцев, патриархов, епископов, священников, диаконов, монахов или монахинь. Гроб ставится на длинный стол перед входом в алтарь, так, чтобы усопший лежал лицом к завесе. Во время молитв его видит только духовенство. В знак траура надевается черная одежда. В некоторых деревнях, например, Верхнего Египта, в соответствии с древней народной традицией, за гробом усопшего идут плакальщицы (*naddabah*, мн. ч. *naddabat*). Некоторые женщины по древнему обычаю красят лицо и волосы в цвет индиго, но этот обычай не принят Церковью. Некоторые приходят на могилы на сороковой день, в годовщину смерти и в большие праздники. При этом раздается пища и милостыня беднякам.

В заключение можно отметить, что богослужение охватывает все моменты жизни коптов. Одна из лучших книг о богослужбной жизни коптов: Burmester, *The Egyptian or Coptic Church*. Отметим, что многие молитвы в коптской и греко-византийской традициях совпадают.

ГЛАВА 5

ДУХОВНОСТЬ

Духовная жизнь коптов выражается не только в богослужении, но и иными способами, которые мы опишем в этой главе.

Православные христиане-копты обращаются в своих молитвах к Богородице, к ангелам, к многочисленным святым и мученикам, дни памяти и жития которых можно найти в коптском Синаксаре и в других книгах. Дни памяти святых даются здесь по григорианскому и коптскому календарям. Наиболее почитаются архангелы Гавриил (8 апреля / 30 барамхата; 20 июня / 13 баунаха и 31 декабря / 22 кияхка), Рафаил (8 сентября / 3 нази), Суриил (4 февраля / 27 тубаха), а также Михаил, поминаемый в двенадцатый день каждого месяца и, кроме того, имеющий два основных праздника (19 июня / 12 баунаха и 21 ноября / 12 хатура).

Существуют праздники, посвященные ветхозаветным патриархам Аврааму, Исааку и Иакову (3 сентября / 28 мисра) и пророкам, апостолам Петру и Павлу (12 июля / 53 абиба), евангелистам, апостолам от семидесяти, двадцати четырем старцам Откровения (3 декабря / 24 хатура), четырем животным Откровения (17 ноября / 8 хатура), трем пещным отрокам (18 мая / 10 башана) и т.д.

Поминают также патриархов Александрийских и других отцов Церкви, таких как (в хронологическом порядке) апостол, евангелист и мученик Марк — первый патриарх Александрийский (8 мая / 30 барамудаха), Димитрий I — двенадцатый патриарх Александрийский († 230) (22 октября / 12 баба), Петр I — патриарх Александрийский († 310), именуемый «печатью мучеников», так как он был последним мучеником в Диоклетианово гонение (8 декабря / 29 хатура); Афанасий I († 373) (15 мая / 7 башана); Феофил —

двадцать третий патриарх († 412) (28 октября / 18 баба); Кирилл I Александрийский, «столп веры» († 444) (10 июля / 3 абиба); Диоскор I — двадцать пятый патриарх († 454) (17 сентября / 7 тута); Петр III († 489) (11 ноября / 2 хатура); Севир Антиохийский († 538) (21 февраля / 4 амшира); святой Иоанн Златоуст (26 ноября / 17 хатура); святой Василий Великий (14 января / 6 тубаха); святой Григорий Нисский (29 января / 21 тубаха).

Копты почитают святых египетского, греко-византийского, сирийского, армянского, эфиопского, римского происхождения, прославившихся своим образом жизни. Назовем таких святых, как Ефрем Сирин (22 июля / 15 абиба), Феврония (8 июля / 1 абиба), Григорий Просветитель, основатель Армянской Церкви (24 декабря / 15 кияхка), Николай Мирликийский (19 декабря / 10 кияхка), Рипсимия и Гаиания из Армянской Церкви (8 октября / 29 тута), Симеон Столпник (9 августа / 3 мисра), Теклэ Хайманот — национальный святой Эфиопии (30 августа / 24 мисра).

Назовем наиболее чтимых коптами святых и мучеников, узнаваемых на иконах. Вот в алфавитном порядке имена святых подвижников и монахов. Антоний Великий (III–IV вв.), отец всех монахов (30 января / 22 тубаха); Бишой (IV–V вв.), основатель монастыря в Вади аль-Натрун (15 июля / 8 абиба). Он изображается либо несущим на спине старца, оказавшегося Христом, либо омывающим ноги Христу, явившемуся в облике пришельца. Когда Бишой увидел Его сияющий лик, он понял, что перед ним Христос, и Тот мгновенно исчез. Иоанн Малый (Иоанн Колов) из Скитской пустыни (IV в.) (30 октября / 20 баба). Иоанн Каме (IX в.), основатель монастыря в Скитской пустыне (3 января / 25 кияхка). Макарий Великий, основатель монастыря в Скитской пустыне в IV в. (5 апреля / 27 барамхата). Это имя носят и другие святые: Макарий Александрийский (IV в.), основатель монастыря, называемого «Келлии» (14 мая / 6 башана), и Макарий, епископ города Ткоу и мученик (V в.) (6 ноя-

бря / 27 баба). Максим и Дометий, два молодых аристократа, ставших монахами в IV в. (25 января / 17 тубаха). Моисей Мурин (IV в.), раскаявшийся разбойник, ставший монахом и подвижником (1 июля / 24 баунаха). Онуфрий, или Нофр (IV в.), пустынник, часто изображаемый рядом с пальмой, чьи финики служили ему пищей (23 июля / 16 баунаха). Пахомий Великий (IV в.), основатель кинувийного монашества (24 мая / 14 башана). Павел Фивийский (IV в.), «первый отшельник», изображаемый с двумя львами, роющими ему могилу лапами, и вороном, ежедневно приносившим ему хлеб (9 февраля / 2 амшира). Самуил (VII в.), игумен монастыря Каламон, лишившийся глаза после того, как был избит халкидонитами-посланниками императора (17 декабря / 8 кияхка). Шенуте, игумен Белого монастыря (14 июля / 7 абиба).

Почитаются святые монахини и девы: Александра, прожившая двенадцать лет в могильном склепе (14 февраля / 7 амшира); Сара, подвижница из Верхнего Египта (24 марта / 15 барамхата); Феодора, богатая женщина, продавшая всё свое имущество и раздавшая деньги бедным (19 апреля / 11 барамудаха). Известно несколько монахинь, или «монахов-женщин», носивших мужскую одежду, чтобы не быть узванными. Это Анастасия (3 февраля / 26 тубаха), Илария (29 января / 21 тубаха), Марина (21 августа / 15 мисра) и Пелагия (21 октября / 11 баба). Самый известный образец покаяния после блудной жизни — святая Мария Египетская, жившая отшельницей в палестинской пустыне (14 апреля / 6 барамудаха).

Среди святых многочисленны мученики, особенно в первые века христианства, когда многие христиане отказывались почитать языческих богов и были за это казнены. Некоторые из этих святых мучеников почитаются и в других Церквях. Это первомученик Стефан (9 января / 1 тубаха), сорок мучеников Севастийских (22 марта / 13 барамхата), Сергей (20 октября / 10 баба) и Вакх (14 октября / 4 баба), принявшие мученический венец

в Сирии в IV в. Самые известные мученики-всадники, изображаемые верхом на конях — Исхирон Каллинский (14 июня / 7 баунаха), Иаков Персиянин, или «Рассеченный» (6 декабря / 27 хатура), Юлий Акфахский (2 октября / 22 тута), Сузиний (4 мая / 26 барамудаха) и Виктор (5 мая / 27 барамудаха). Особенно почитаемы народом святые воины, такие как Меркурий, или Абу Сафейн (III в.), называемый «отцом о двух мечях», так как ему явился ангел и вручил второй меч. Меркурий принял мученический венец в Кесарии Каппадокийской, ныне территория Турции (день его мученической кончины — 4 декабря / 25 хатура). Святой Феодор (по-арабски Амир Тадрус) из Шутба, что близ Асьюта, убил дракона, чтобы спасти детей вдовы (27 июля / 20 абиба). Легко узнаваем на иконе святой Георгий Каппадокийский (Победоносец), хорошо известный всем христианам победитель змия (1 мая / 23 барамудаха).

В коптском Синаксаре есть и другие святые с именем Феодор: Феодор аль-Мисхрики, Восточный (20 января / 12 тубаха), а также Феодор Грек, мученик (7 марта / 28 амшира), — и с именем Георгий: Георгий Александрийский (III в.), мученик (16 ноября / 7 хатура), и Георгий аль-Музахим (X в.) из Дельты сын христианки и мусульманина, принявший христианство и за это обезглавленный (26 июня / 19 баунаха).

Мученические венцы приняли такие женщины и дети, как Варвара (17 декабря / 8 кияхка), Дулаги, отказавшаяся поклоняться идолам и ставшая мученицей вместе с четырьмя сыновьями в Эсне (III в.) (23 декабря / 14 кияхка); Иулита и ее сын Кир (22 июля / 15 абиба); Марина (30 июля / 23 абиба); Мохраил Таммухский (22 января / 14 тубаха) и его младший брат Гор, обезглавленные в Антиное в IV в. (19 июля / 12 абиба); Ревекка и ее пятеро детей (IV в.) (17 сентября / 7 тута); Сусанна с детьми (18 октября / 8 баба); Фекла (3 октября / 23 тута). Одна из наиболее известных египетских мучениц — Димиана (III в.), изображаемая вместе с сорока девами, проводившими молитвенную

жизнь и убитыми вместе с нею (21 января / 13 тубаха). Среди почитаемых коптами мучеников-детей — Аноуб, или Аба Нуб (IV в.) (31 июля / 24 абиба).

Некоторые святые и мученики были врачами. Это Коллуф Антинойский, исцелявший глазные болезни (2 июня / 25 ба-шана); Косма и Дамиан (1 декабря / 22 хатура); Кир и Иоанн (21 июня / 14 баунаха).

Некоторые святые изображаются с животными, как, например, Мина (III в.), открыто исповадавший христианскую веру и казненный. Изображается с двумя верблюдами, несущими его прах (24 ноября / 15 хатура). С верблюдами связано также житие святого Руве, усопшего в начале XV в. (31 октября / 21 баба). Барсум аль-Ариан, «Нагой» (XIV в.), дядя которого похитил полагавшееся ему наследство, жил отшельником в маленькой пещере под храмом святого Меркурия в Старом Каире вместе со змеей, позднее сидел на куче праха и пепла в Маасаре (10 сентября / 5 нази).

Имена некоторых святых мучеников связаны с определенными географическими названиями, такими, например, как Ахмим и Эсна, где принял мученический венец святой Аммоний (23 декабря / 14 кияхка), или Тима, где стал мучеником святой Абу Фам (III в.) (4 февраля / 27 тубаха).

Были святые и в XIX в. Среди них святой Авраам (1829–1914), епископ Фаюмский, помогавший бедным и лечивший больных (10 июня / 3 баунаха); о. Михаил аль-Бухайри (1847–1923), монах монастыря аль-Мухаррак и духовный сын епископа Авраама Фаюмского (23 февраля / 16 амшира); о. Абд аль-Масих аль-Макари аль-Манахри (1892–1963), иеромонах монастыря святого Макария, умерший у себя на родине, в Манаре, к северу от Самалута (14 апреля / 6 барамудаха). Там же хранятся его мощи, с которыми связаны чудесные события.

Весьма почитаются в Коптской Православной Церкви также мученик XVI в. Салиб (12 декабря / 3 кияхка), Сарапамон

Покровенный (XIX в.), епископ города Минуфийский (Шибин аль-Ком), изгнавший злого духа из дочери Мухаммеда Али (6 апреля / 28 барамхата); Сидхум Бишай (1804–1844), чиновник и диакон при Мухаммеде Али, считающийся мучеником, так как перенес незаслуженные оскорбления, побои, преследования и пытки, отчего, в конце концов, скончался, но не отрекся от веры (26 марта / 17 барамхата).

Сейчас готовится новое издание коптского Синаксаря, осуществляемое Священным синодом Коптской Православной Церкви. В него включены имена новых святых. Для официальной канонизации необходимо, чтобы со дня смерти канонизируемого прошло пятьдесят лет. Некоторые наши современники-копты уже признаны «святыми людьми» благодаря своей жизни, духовной мудрости, а также совершенным ими по благодати Божией чудесам и своим духовным дарам (пророчествам, прозорливости, изгнанию злых духов), проявившимся как при их жизни, так и после кончины. Весьма почитаем папа Кирилл VI (1902–1971), великий духовный отец и целитель. Назовем также таких женатых священников, как отец Яса Микаил (1877–1962), чей приход был недалеко от Тимы, и отец Бишой Камел (1931–1979), служивший в храме святого Георгия в Спортинге (Александрия). Он часто говорил о Кресте как пути к Преображению. Святыми считаются несколько монахов новейшего времени, в том числе отец Юстус (1910–1976) из монастыря святого Антония и отец Андаравус († 1988), слепой монах из монастыря святого Самуила. В главе о монашестве будут упомянуты современные монахини, известные святостью своей жизни. Есть и женщины-мирянки, считающиеся носительницами духовных дарований, например, Ардина Малака Юсиф († 1993), называемая «матерью бедных» (*Om al-Ghaleba*), так как она много помогала им в каирском квартале Шубра.

Известны святые египтяне и вне Египта. Мощи святого Папапия (IV–V вв.), египтянина по происхождению, почитаются

в монастыре, носящем его имя, в Лутраки близ Коринфа (Греция). В конце III в. воины-христиане фиванского легиона были убиты за отказ поклоняться языческим богам, и в Швейцарии жива память о многих из них, в частности, о святом Маврикии (22 сентября / 12 тута) и его спутниках, чьи мощи хранятся в Сен-Морис, кантон Валлис. А святые Феликс, Регула и Экзюперантий (11 сентября / 1 тута) считаются небесными покровителями города и кантона Цюрих. Святая Верена, сопровождавшая фиванский легион, погребена на территории нынешнего Цурцах близ Бадена (1 сентября / 26 мисра). Ее изображают с гребенкой и кувшином, так как она ухаживала за больными. Другие святые из фиванского легиона известны в Италии и Германии; это святые Кассий и Флорентий в Бонне, святой Гереон в Кельне.

Мучениками считаются копты, убитые в Каире и Верхнем Египте исламскими фундаменталистами. В 1990–2000 гг. в Египте было убито более ста коптов, в том числе двадцать один человек 29 декабря — 2 января 2000 г. в деревне Аль-Коше близ Сохага в Верхнем Египте. В 1994 г. два монаха и три мирянина были убиты у входа в монастырь Мухаррак.

Во время археологических раскопок в 1990-х гг. около монастырей и храмов были найдены тела и части скелетов. Коптская Православная Церковь объявила, что это останки мучеников, уже поминаемых в определенные дни, например, в монастыре Наклун в Фаюме (1 сентября). Также были обретены мощи святых Симона Кожевника (X в.) в Мокаттаме (Каир), чья вера была так велика, что по его слову гора Мокаттам поднималась над землей (см. Мф. 17:20) (4 августа). Мощи святых хранятся во многих храмах в Египте и за его пределами.

Мощи имеются практически во всех коптских монастырях и храмах. Они хранятся в раках цилиндрической формы, покрытых бархатом или темно-красным шелком, под иконами святых. Мощи древних и новых святых и мучеников считаются источниками благодати. Верующие почитают их, прикасаясь

к ракам, прикладываясь к ним и творя перед ними поклоны. Тела некоторых святых нетленны; таково тело святого Сидхума Бишая, почивающее в стеклянном саркофаге в соборе Богородицы в г. Дамiette. Отто Майнاردус в своей книге «Two Thousand Years of Coptic Christianity» приводит список основных мест хранения мощей в Египте.

В день памяти святых совершается крестный ход с их мощами, затем епископ или священник открывает их и помазывает смесью благовонных масел и ароматов (*hanout*), после чего мощи возвращаются на место. В качестве мощей почитаются останки некоторых епископов, например, Макария, погребенного в соборе города Кены, и Луки (1930–1965), погребенного в храме святого Феодора, что к югу от Манфалута.

Мощи мучеников фиванского легиона находятся в Швейцарии, Германии и Франции. Недавно в Египет были привезены мощи святых Маврикия и Верены, а также святых Кассия и Флорентия, находившиеся в Швейцарии и Германии.

Святым и их мощам приписываются многочисленные чудеса и исцеления. Некоторые святые, как, например, Аба Нуб, считаются целителями. В надежде исцелиться верующие приходят молиться к могилам и ракам святых и мучеников. Некоторые проводят около мощей целые ночи; например, около могилы святого монаха Марка в монастыре святого Антония, около могилы папы Кирилла VI в монастыре святого Мины, отца Ясы Микаила (1877–1962) в новом храме Богородицы, возведенном близ деревни, расположенной в 40 километрах к востоку от Тимы.

Отец Йоханна Сабет из храма Богородицы в Хард аль-Гольф (Каир) говорил мне: «Я вижу, сколько чудес совершает Бог в жизни каждого из нас, но мы не обращаем на это внимания. Если бы захотели ухватиться за руку Божию и присмотрелись повнимательнее, то увидели бы множество чудес».

Не перечить книг и брошюр, рассказывающих о чудесах древних и новых святых, например, святого Меркурия, святого

Мины, папы Кирилла VI. Иногда в эти издания включаются медицинские документы, свидетельствующие о чудесах. Вопросам духовной жизни в целом посвящено множество брошюр, кассет, видеофильмов.

Верующие полагают, что могут получить благодать или исцеление через прикосновение к предметам, которые принадлежали святым. Например, они убеждены, что, если надеть на шею цепь святого Георгия из женского монастыря святого Георгия в Старом Каире и потерять этой цепью тело, можно избавиться от злых духов, от бесплодия, от душевных и телесных болезней. Входя в помещение, где находится эта цепь, они благоговейно разуваяются. Говорят, что на камне, найденном в 1984 г. около входа в храм Богородицы в Саха в Кафр аль-Шейх (Дельта), сохранился след ноги отрока Иисуса, проходившего здесь во время бегства в Египет.

Копты не поклоняются иконам, но почитают их, а также изображения Христа, Богородицы и святых, которые можно видеть в храмах и в домах. Верующие прикладываются к ним или касаются их кончиками пальцев, которые после этого целуют. Перед иконами и некоторыми изображениями молятся и зажигают свечи. Существует особая молитва на освящение икон и настенных росписей. Как показывают нам многочисленные тексты, некоторые иконы на протяжении веков оказывали и оказывают поныне чудесное и целебное воздействие. Например, в храме Богородицы в Ибияре, что в 18 км от Танты (Дельта) по направлению к Александрии, 15 апреля 1989 г., в Светлый понедельник, на иконе появился елей. Он капал из левого уха Христа, а также из уст, шеи и глаз Богородицы. Это явление было продолжительным. Иногда руки Богородицы увлажнялись, а правый глаз смотрел в направлении Христа и земного шара, который он держит. В 1989 г. в храме святого Георгия в одной деревне Вади-Натрун из печатного изображения Богородицы потекла жидкость, похожая на кровь. В 1990 г. «кровоточить»

стал перст Христа на иконе в храме Богородицы в Барше близ города Маллави. В 1990 г. на двух современных коптских иконах в храме Богородицы в Кливленде, Огайо, США, выступил елей.

Чтобы чувствовать себя под защитой, верующие копты носят образки Христа, Богородицы и своих святых покровителей в кошельках, сумках, ставят их на стекла автомобилей. Они с огромным доверием просят заступничества у Бога и святых; вставляют записки с просьбами в рамы икон, оставляют их на могилах святых, засовывают под стекла, которыми накрыты раки.

Исключительную возможность для встреч и выражения своей веры и духовности коптам дают паломничества, приуроченные к великим Господским и Богородичным праздникам и к праздникам святых. В наиболее известные места паломничества прибывают тысячи коптов на автомобилях и в автобусах, часто вместе с другими членами своего прихода и со священниками. В некоторых местах, например, в монастыре аль-Мухаррак и в монастыре святого Георгия в Луксоре, паломники, как в старину, спят в шатрах. Но в основном теперь для их приема строятся здания.

Чтобы получить благодать, верующие прикладывают к могилам или ракам святых платочки, которые потом уносят домой. Они высказывают желания (*noudhour*), например, исцелиться, родить детей, сдать экзамен и т.д. Во время паломничеств совершается много крещений, чтобы отдать ребенка под защиту Богородицы или определенного святого. Как взрослые, так и дети во время паломничества наносят на кисть руки татуировки, изображающие Христа, Богородицу или святого.

Верующие приносят в храм, в монастырь свечи, елей, ладан, деньги, подают бедным. Паломникам и гостям раздаются подарки, например, бутылочки с освященным елеем и часто с образком святого внутри, образки святых с прикрепленной на обратной стороне щепоткой благовонной смеси (*hanout*), которую желательно приложить к мощам изображенного святого. Вручаются также коробочки со сладостями и с предметами культа.

Внутри храма верующие возносят особые молитвы и исполняют соответствующие случаю песнопения перед мощами или иконами Богородицы и святых. Во время паломничеств по утрам Литургия совершается одновременно в нескольких храмах или на нескольких престолах, чтобы в ней приняло участие возможно большее число верующих. Накануне праздников верующие обычно всю ночь молятся в храме и даже снаружи, если внутри нет места.

Накануне праздника или за несколько дней перед праздником во время вечерни совершается процессия (*dora*) с мощами и с иконой Богородицы или поминаемого святого; в процессии участвуют епископы и священники с кадилами и диаконы с крестами, иконами и хоругвями. Они обходят храм и места, где стоят шатры, если таковые имеются, а народ при этом поет и хлопает руками. Затем участники крестного хода возвращаются в храм. Женщины могут выкрикивать «ю-ю!» (*zaghrouta*)¹. Подобное шествие совершается и в самый день праздника. Паломникам рассказывают о новых чудесах святого. Например, прежняя игуменья († 2006) монастыря святого Меркурия (Абу Сафейна) в Старом Каире имела обыкновение рассказывать о чудесах, совершенных святым в течение года. При этом исцеленные или те, кто мог собственным опытом подтвердить чудесное вмешательство святого Меркурия, стояли рядом с матерью Ирины, участвуя в разговоре. Все крупные события, происходящие в храме, транслируются в монастыре через громкоговоритель и показываются на больших экранах. Кроме того, в честь Богородицы или святого, либо в благодарность за исполнение желания, в виде приношения (*nadhr*) закалывают животных (корову, буйвола, барана и ягненка). Жареное или вареное мясо отдается храму и беднякам. Паломники покупают предметы культа: благо-

¹ Радостный возглас арабских женщин, сопровождаемый определённой жестикуляцией. — Прим. переводчика.

честивые изображения, кресты, а также пищу, одежду и игрушки, продаваемые бродячими торговцами. В каждом месте паломничества имеется лавка, где продают изображения святого или святых данного места или храма, брошюры, видеозаписи и даже платки и футболки с ликом святого или Богородицы. Во время коптских паломничеств в монастыри приходят и некоторые мусульмане в надежде избавиться от болезней или бесплодия.

Представим теперь читателю главные места паломничеств — храмы и монастыри Египта, куда стекаются верующие на праздники, посвященные святым, Богородице или бегству в Египет. Последний праздник может совпадать с Богородичными, приходясь, например, на 22 августа, в день Ее Успения.

Два важнейших места паломничества в Дельте — храм святого Георгия в Мит Дамсисе (в 20 км от Мит Гамра в сторону Мансуры), где хранятся мощи святого, изгоняющие бесов (празднуется с 22 по 31 августа); и недалеко оттуда, а также от Дамьетты и Билькаса, монастырь святой Димианы, принимающий паломников дважды в год: в день мученичества святой (21 января) и в день освящения храма святой императрицей Еленой (20 мая). Второй праздник привлекает большее число паломников. Копты рассказывают о появлении лика святой на поверхности купола храма. В Дельте имеются и другие места паломничеств. В Сунбате (по направлению к Махале) почитаются мощи святой Ревекки и пяти ее детей, а также еще тринадцати мучеников. Паломничество длится четыре дня и завершается праздником 17 сентября. В Сунбате есть колодец, вода которого имеет чудесные свойства. Паломничество в Самануд (в 32 км к северу от Сунбата), где почитают мощи святого Абу Нуба, начинается за неделю до праздника (31 июля). Предание повествует, что во время остановки Святого Семейства в этом месте Иисус благословил воду здешнего колодца. Около Дамьетты хранятся мощи святого Георгия аль-Музахима (праздник 26 июня, после десятидневного паломничества).

В Верхнем Египте множество паломников посещает монастырь святого Георгия в Ризайкате близ Луксора (10–16 ноября). В окрестностях Бени-Суэйфа совершаются в основном паломничества в Бебу (25 км к югу от Бени Суэйфа, западный берег, 1 мая), посвященные святому Георгию (*Мари Гиргису*), и в Байад аль-Насара (восточный берег, 6–21 августа), посвященные Богородице. Другие региональные паломничества не столь значительны. К таковым относятся паломничества, посвященные святому Исхириону, в Каллин аль-Байабу (между Самалутом и Итсой, в 5 км к югу от Самалута), совершаемые 14 июня, 19 марта и на Успение. Конечно, по всему Египту совершаются паломничества в монастыри святого Антония, святого Павла, святого Бишоя, святого Мины, святого Самуила в дни памяти этих святых (подробнее см. в главе, посвященной монастырям).

Согласно коптскому преданию, Святое Семейство проезжало по северной части Синайского полуострова, побывало в Дельте, в Вади аль-Натрун, на месте нынешнего Каира и добралось до Среднего Египта, до того места близ Асьюта, где ныне стоит монастырь Мухаррак. Поскольку копты считают пребывание Святого Семейства в Египте особым благословением для своей страны, более двадцати мест, где оно, как говорят, побывало, посещаются паломниками. Назовем основные. В Каире особо посещаются три места: склеп храма святого Сергия в Старом Каире, «древо Богородицы» и колодец в Матарии, к северу от Каира, а также храм Богородицы в Маади, к югу от Каира, где показывают Библию, плившую по Нилу в 1976 г. Память этого события отмечается 12 марта.

В г. Мустуруд (к северу от Каира, в 3 км к северу от аль-Матарии, после Исмаилийского канала) паломничества совершаются к храму Богородицы (22 августа и 15 июня, в день освящения храма папой Марком III в 1185 г.). Внутри храма находится маленькая пещера и колодец, чудотворную воду которого паломники везут к себе домой.

В Дельте со Святым Семейством связывают три места: Самануд (праздник 1 июня); Дакадус (в 2 км к северу от Мит Гамра в направлении Мансуры), где в храме Богородицы находится колодец, в котором, как говорят копты, Она купала Христа (паломничество на Успение, 22 августа); и Саха (в 2 км к западу от Кафр аль-Шейха, паломничество 1 июня).

В Среднем Египте важнейшие паломничества, посвященные Святому Семейству, совершаются в такие места, как монастырь Мухаррак, что к северу от Асьюта (21–28 июня); Дурунка, к югу от Асьюта (7–22 августа); Джабал аль-Таир («птичья гора»), храм Богородицы, именуемый также монастырем Колодезного Ворот (восточный берег; основное стечение паломников в неделю перед Успением); Дейр аль-Гарнус, храм Богородицы (1 июня) (в 18 км к юго-западу от Магаги и в 7 км в западу от Ишнин аль-Назары). Там имеется колодец с целебной водой.

Кое-где устраиваются особые торжества в честь прибытия Святого Семейства в Египет. Например, в Маади, к югу от Каира, накануне праздника, отмечаемого 31 мая, епископ и духовенство приплывают на парусных лодках к храму Богородицы и молятся на воде близ берега. В Маллави, в Кум Мария в деревне Дейр Абу Хеннес на восточном берегу с 1998 г. совершаются два торжества — в память вифлеемских младенцев, избитых при царе Ироде, и бегства Святого Семейства в Египет (11 или 12 января и 1 июня) — два праздничных дня перенесены на конец января и на июнь-июль по причине зимних и летних отпусков. Епископ Маллавийский в этот день пересекает Нил на фелуке с изображением Святого Семейства на парусе. Затем совершается крестный ход до деревни Дейр Абу Хеннес, выпускают голубей из клеток, рассказывают историю бегства в Египет, а верующие, ставшие на один день актерами, изображают Марию и Иосифа, идущих рядом с ослом. Читаются молитвы и произносятся речи.

Двадцать первый день каждого месяца посвящается Богородице, в двадцать девятый день вспоминают Благовещение, Рождество Христово и Его Воскресение.

Самое прославленное и самое недавнее по времени чудесное явление имело место в храме Богородицы в каирском квартале Зейтун (ул. Туман Бей). Вечером 2 апреля 1968 г. на куполе храма видели молодую женщину в белых одеждах и с оливковой ветвью. Вокруг ее головы вились голуби. В течение нескольких месяцев чудо не раз повторялось. Богородица благословляла собравшуюся толпу. Иногда ощущался запах ладана. Многие люди исцелились от различных болезней. Сообщение патриархата об этом событии появилось 4 мая 1968 г. С тех пор ежегодно празднуется первый день явления Богородицы.

25 марта 1986 г., также в Каире, начались явления Богородицы в храме святой Димианы на узкой улице в Шубре (Шарийа Мухаммад Абд аль-Мутаил рядом с улицей Тера аль-Булакейа в Пападопуло). Эти явления регулярно повторялись в течение приблизительно 10 месяцев, затем прекратились. Во время явлений жители соседних домов видели яркий свет на куполе храма, а также на шпиле колокольни, на крыше и внутри храма. Появлялась Дева с голубями, и ощущался сильный запах ладана. Как и в Зейтуне, на чудо сбегались толпы людей, среди которых были и мусульмане. Здесь также происходили чудесные исцеления, заверенные медиками. И снова комиссии епископов пришлось в официальном заявлении описать и подтвердить происшедшее.

Кроме того, явления Богородицы происходили в Эдфу (1982), в Дурунке (1980–1990), в Минье (1999), в Асьюте (2000) и в других местах. Многие люди продолжают их посещать. О подобных явлениях говорится уже в древних текстах Коптской Церкви; и в наши дни людям продолжают являться святые, Богородица, ангелы и архангелы. Так, в храме святого Михаила в деревне Кафр Юсеф Самри (в 5 км от Заказика) в 1996 г. явился архангел

Михаил. Недавно на оконном стекле коптской больницы святой Марии в Асьюте явился папа Кирилл VI; стекло перенесено в монастырь Мухаррак. Благодаря частоте этих явлений, чудес, исцелений во многих укрепляется вера.

ДУХОВНОСТЬ В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ

Копты проводят в храме много времени, не только на обычных богослужениях, но и в течение дня, и даже по вечерам. В каждом приходе организована духовная работа. При входе в храм верующие прежде всего обращаются лицом к главному алтарю, кладут поклон, затем поднимаются и читают молитву «Отче наш», воздевая руки. После этого они прикладываются к алтарной завесе. Некоторые копты-миряне читают молитвы по Часослову (*Agbia*) — главным образом, утренние и на сон грядущим — и поют песнопения из Псалмодии (*Tasbeha*). Читают миряне также Иисусову молитву, принятую, в основном, в монастырях.

Встречая священника, верующие испрашивают у него молитвы благословения. Священник возлагает ручной крест на склоненную голову верующего, произносит молитву, затем дает благословение, начертывая крестное знамение на его челе. Так же отпускаются грехи после исповеди, только на голову кающегося священник возлагает руку и говорит шепотом. Копты исповедуются своим духовникам. Священник может также дать общее отпущение грехов группе верующих перед причащением, например, во время посещения ими монастыря.

Духовный отец играет важную роль в жизни коптов. Им избирают женатого священника, епископа, иногда монаха. Принято, чтобы духовные отцы посещали своих духовных чад на дому и разделяли их семейную трапезу. Во время Великого поста священники с благословением обходят дома верующих, благословляя также болящих (*kandil*). Если верующий болен, священник читает положенные молитвы и псалмы, помазывает его елеем.

Некоторые священники имеют дар силою молитвы изгонять бесов из одержимых. Для этого применяется также освященные вода и елей, на больные части тела священник возлагает крест, тихо произнося молитву. Крест — мощнейшее орудие. Иногда верующие наносят татуировки в форме креста на руки. Есть христианский обычай, особенно принятый в Среднем и Верхнем Египте, рисовать кресты на стенах и дверях домов.

Когда копты болеют или когда у них случаются неприятности, они употребляют воду, освященную в храме священниками. Вода некоторых колодцев считается у коптов священной и чудотворной. Это, например, колодцы при храмах, которые мы уже называли, или колодец при храме святого Исхириона в Каллине близ Самалута, который особенно славен исцелением болезней желудка.

Епископ Рафаил открыл мне: «Три главнейшие вещи в духовной жизни — это молитва, чтение и изучение Библии и пост». В Коптской Православной Церкви соблюдаются следующие посты (в целом более двухсот дней в году): Рождественский — 43 дня, включая трехдневный пост, посвященный чуду на горе Мукаттам; Ионин (три дня — понедельник, вторник и среда — за две недели до начала Великого поста) — в память о трех днях, проведенных Ионой во чреве кита (Ион. 3:5–7); Великий, включая Ираклиев — неделю перед Великим постом — и шесть недель собственно Великого поста, к которым прибавляется Страстная седмица; Апостольский (Петров), с понедельника после Пятидесятницы до 12 июля / 5 абиба — праздника апостолов Петра и Павла, т.е. от 15 до 49 дней, в зависимости от дня, на который приходится Пасха; Успенский (15 дней перед 22 августа / 16 мисра); а также каждая среда и пятница, кроме периода между Пасхой и Пятидесятницей. Во время постов копты не употребляют никакой животной пищи, т.е. мяса, молочных продуктов (молока, масла, сыра), яиц. Но им дозволено есть рыбу, кроме сред и пятниц, во время Ионина и Великого постов. Полагается

поститься в течение девяти дней перед причащением. Основная пища монахов и мирян во время поста — бобы, чечевичная похлебка, овощи, фрукты, маслины и хлеб. Такой строгий пост следует понимать как путь очищения. В одной из еженедельных великопостных проповедей папа Шенуда преподавал духовное наставление: «Следует понимать духовный характер поста. Период поста должен дать вам возможность изменить нечто в своих привычках. Каждый воздерживается в пище по силе своих возможностей. Каждый должен, по крайней мере, сократить количество и сделать более скромным качество своей пищи, ибо если человек ест лишнее, это показывает, что ему недостает контроля над собой. Не следует иметь особенных пристрастий, например, есть любимую пищу, даже если она постная. Мы должны также следить за своим языком и манерой разговаривать, за тем, что мы слушаем. Эти упражнения помогают нам контролировать себя».

В монастырях пост может быть более строгим, чем в миру. Монахи и отшельники могут поститься много дней, так как если много есть, много разговаривать или даже много спать, снижается способность к духовным упражнениям. Хорошо известный всем коптам в Египте и за его пределами духовный отец Тадрос Малати из Александрии говорил мне, что его главная забота, касающаяся духовной жизни, состоит в том, чтобы научить спасению, получаемому от Христа, спасению, которое предлагается всем. По его мнению, верующие должны подражать, как образцу, духовной жизни святых. Он настаивает на овладении экзистенциальным опытом, состоящим в практическом приложении библейского учения к повседневной жизни, чтобы верующие жили по заповедям Христовым: «Наша вера держится не чудесами, она держится Библией. Наша духовность сосредоточена на Библии, жизни в таинствах и жизни вечной. Мы также должны изучать отцов Церкви, постигать их богословское, эсхатологическое и духовное учение». Отец Йоханна Сабет из каирского храма Хард аль-Гольф говорил мне: «Мы

нуждаемся в духовной жизни, ибо именно она через богослужение, через исповедь и причастие питает дух человека. Это можно назвать „путем благодати“: читать Библию и духовные книги, нуждаться в руководстве духовного отца, участвовать в духовных встречах, а также служить Церкви и ближним. Короче, речь идет о том, чтобы любить Бога и проявлять любовь ко всем, кто нас окружает: в этом состоят главные библейские заповеди. Чтобы спасти душу, нам нужно быть в добрых отношениях с Богом, любить Его, следовать, доверяться и служить Ему». Многие молодые и уже не совсем молодые копты, будь то миряне, рукоположенные диаконы или диакониссы, служат ближним в лоне Церкви и в миру как добровольцы. Так, коптов, преподающих катехизис, называют «служителями» воскресных школ. Очень многие по-разному, и в духовной, и в социальной области, служат Церкви. Отец Антониос Амин († 2007) говорил мне: «Служа ближним, мы становимся лучше; обучая их чему-либо, мы учимся тому, что означает любовь, и можем построить на этом свою духовную жизнь; через это мы можем возрастать в нашей духовной жизни».

Постигать опыт поиска святости можно различными путями, описанными в этой главе; он доступен всем, а не только монахам и монахиням, идущим путем «белого мученичества», т.е. монашеской жизни. Копты-миряне чрезвычайно высоко ценят атмосферу монастырей, которые они посещают ради укрепления своих духовных сил. Они приходят туда молиться, «навещать святых», приходят к монахам и монахиням за духовными советами и наставлениями.

ГЛАВА 6

МОНАШЕСКАЯ ЖИЗНЬ

Египет считается колыбелью христианского монашества. Монашество оказывало и оказывает влияние на жизнь и духовность Коптской Православной Церкви вплоть до наших дней. Когда духовно одаренный монах Мина в 1959 г. стал патриархом Кириллом VI, он дал понять, что приоритет для него — реорганизация монашеской жизни, ибо вся жизнь Церкви держится молитвами, в частности, творимыми в монастырях. В этот период монахи были немногочисленны и в большинстве своем преклонного возраста. В течение нескольких десятилетий мужские и женские монастыри расширились, модернизировались, возросло число молодых монахов и монахинь, почти сплошь с высшим образованием. Как удалось этого достичь? Еще до патриаршества отец Мина обрел огромный духовный опыт, прожив долгие годы отшельником, сначала в пещере близ монастыря Барамус, затем в заброшенной ветряной мельнице в Мукаттаме близ Старого Каира. Проживая при храме святого Мины в Старом Каире, отец Мина был духовным отцом многих студентов университета и советовал некоторым из них, окончив курс, избрать монашескую жизнь. Э. Уоткин сказал о нем: «Не только монах стал патриархом, но и патриарх продолжал жить как монах».

Авва Феофил († 1989), игумен монастыря Сирийцев с 1948 г., принял к себе многих начинающих монахов этого нового поколения. Среди них был и нынешний патриарх Шенуда III, тоже живший отшельником в пещере в Вади аль-Натрун. С 1971 г., уже в сане патриарха, он продолжил дело обустройства муж-

ских и женских монастырей. Заметную роль в восстановлении женского монашества с конца 1950-х гг. сыграли некоторые игумены.

Следует упомянуть здесь прибывшего из Эфиопии отшельника по имени Абд аль-Масих аль-Хабаша, чья жизнь стала вдохновляющим образцом для многих коптских монахов. Он придерживался крайнего аскетизма и прожил с 1935 по 1970 г. уединенно в пещере в 4 км от Барамуса.

Слово «монах» (греч. *monos*) означает «одинокий», т.е., в нашем контексте, «одинокий перед Богом», даже если живет в общине. Отшельник (греч. *eremitis*) ведет молитвенную, подвижническую и уединенную жизнь в безлюдной местности или в пустыне. Со времени святого Антония, занимаясь молитвой и работой, монах исполняет обеты целомудрия, бедности и послушания. Об этом мне в нескольких словах рассказал игумен монастыря святого Пахомия близ Луксора отец Ангелос: «Монах порывает со всем, чтобы прилепиться к одному Богу. Он проводит жизнь, исполненную чистоты, святости и молитвы. Монах должен всю свою жизнь, до малейшей подробности посвятить Христу, особенно через молитву. Своей молитвой монах может помочь миру. Кроме того, монах должен трудиться».

Евагрию Понтийскому, пришедшему из Константинополя в Египет и прожившему отшельником в Келлиях с 385 г. до своей кончины в 399 г., приписывается определение «восьми помыслов» (*logismoi*): чревоугодие, блуд, сребролюбие, печаль, гнев, тщеславие, гордость и уныние (*akedia*) — духовная леность. Чтобы одолеть эти «помыслы», или «страсти», монах или отшельник должен бороться телесно и духовно. Борьба состоит в очищении от страстей через подвижническую жизнь, включающую соблюдение поста, ограничение в пище и во сне, молитвенное стояние в течение нескольких часов, молитвенное правило, контроль за движениями помыслов и упражнение в таких добродетелях, как вера, страх Божий, воздержание, твердость, надежда и бес-

страстие. Цель ее — духовное возрастание. Следовательно, необходимо развивать в себе такие добродетели, как бодрствование, терпение, самоотвержение, или самоумерщвление, прощение и, самое главное, смирение, достигаемое через монашеское послушание. Смирение приводит к покаянию, к сокрушению и к плачу (*penthos*). Через уединение (*hesychia*) эти «упражнения» могут, с помощью благодати Святого Духа, привести к внутреннему покою, или сердечному миру, способствующему любви ко всем людям (*agape*). Это состояние бесстрастия (*apatheia*) делает возможным созерцание (*theoria*), или чистую молитву, т.е. молитву без мыслеобразов, называемую также «опытом Бога» (*theologia*). Монах или монахиня может достичь святости, «преображения», которое иногда можно узнать по сиянию лица. Как сказал перед кончиной святой Антоний, чем более люди приближаются к Богу, тем более чувствуют они себя малыми и грешными. Главная цель в том, чтобы непрерывно помнить о Боге, в частности, читать Писание, молиться и стараться делать все так, словно находишься в присутствии Бога. То, что называется «страхом Божиим», следует понимать как постоянное памятование о Боге и исполненное любви благоговение к Нему. Главное оружие в этой духовной брани — непрестанная молитва.

ИСТОРИЯ

Мы представим краткое изложение истории основных монастырей и жизни первых монахов Египта. Первым отшельником был святой Антоний Великий († 356), которого называют «отцом монахов». Услыхав слово Евангелия, призывающее продать свое имущество и последовать за Христом, дабы обрести сокровище на небесах (Мф. 19:21), он исполнил его буквально, стал вести подвижническую жизнь и встречаться с другими подвижниками. Он жил в гробнице, затем в заброшенной крепости. Окончательно поселился он в пещере горы Клисма, недалеко от нынешнего монастыря святого Антония. Другой отшельник,

святой Павел Фивейский († 347?), жил недалеко от нынешнего монастыря святого Павла, на берегу Красного моря. До смерти Павла святые встречались. Другие христианские отшельники селились в разных местах Египта, от Вади аль-Натрун (Скитской пустыни) на севере до Фиваиды на юге. При жизни святого Антония образовалось много полуотшельнических центров: в Нитрии (в 15 км к югу от Даманкура), в Келлиях (в 18 км к югу от Нитрии) и в Вади аль-Натрун (в 40 км к югу от Келлий). Все эти места — приблизительно на полпути между Каиром и Александрией.

Нитрия была основана Амунотом в 330 г. Она находилась приблизительно в тринадцать дней пути от пещеры святого Антония. Некоторые подвижники, стремясь к большему уединению, перебрались из Нитрии в Келлии, где с 338 г. подвизался Амун. Келлии строились с IV по VII в., а в VIII в. были оставлены. Из прославленных подвижников Келлий назовем Макария Александрийского († 394).

В Скитской долине первые жилища отшельников появились около 330 г. Один из старейших и известнейших отшельников, святой Макарий († 390), был погонщиком верблюдов и собирал в этой долине натрит, минерал, употреблявшийся в Древнем Египте для бальзамирования и давший имя местности: долина Натрита, или Вади аль-Натрун. Святой Макарий сначала жил отшельником на месте нынешнего монастыря Барамус, а затем перебрался в местность, где ныне находится монастырь, носящий его имя. Он был учеником святого Антония и духовным наставником Евагрия, а также других отцов-пустынников. Пустынники были людьми различного происхождения и пришли к отшельничеству разными путями: Моисей Мурин — раскаявшийся вор, а Арсений — бывший воспитатель детей императора Феодосия. Позднее отшельники объединялись, образуя группы обителей, или лавры, которые стали первыми организованными общинами и превратились в дальнейшем в монастыри.

К концу IV в. в Вади аль-Натрун появились четыре монашеские общины, из которых три — монастырь «римлян» Максима и Дометия, известный ныне как Барамус; монастырь святого Макария Великого и монастырь святого Бишоя — действуют и ныне. Монастырь святого Иоанна Колова («Малого»), ученика святого Макария Великого и Амуна Нитрийского, был расположен между монастырями святого Макария и святого Бишоя и действовал до конца XV в. Последние его насельники переехали в монастырь святого Макария. Святой Бишой жил в пещере близ кельи святого Иоанна Малого, которому приписывается авторство книги «Житие святого Бишоя».

Полагают, что монастырь Сирийцев происходит от монастыря святого Бишоя. В VIII в. он достался сирийским православным христианам, жившим в Египте, и был населен сирийскими монахами с VIII по XVII в. Несколько монахов-коптов жило в монастыре и тогда. В 1636 г. игуменом монастыря был избран копт. В Вади аль-Натрун были и другие монастыри, ныне разрушенные, например, монастырь Иоанна Каме (IX в.). После разрушения монастыря в XV в. монахи переехали в монастырь Сирийцев (расположенный на расстоянии приблизительно 4 км).

В XII в. близ монастыря Иоанна Каме существовал монастырь Эфиопов. Эфиопские монахи — паломники в Иерусалим — останавливались по пути и даже оставались насовсем в египетских монастырях, например, в монастыре Мухаррак. Известно, что в коптских монастырях жили и армянские монахи, например, в Белом монастыре близ Асьюта. Центром монашеской жизни региона стала Вади аль-Натрун.

В Верхнем Египте общинная монашеская жизнь начала организовываться около 320 г. святым Пахомием († 346), который и считается основателем киновийного, т.е. общежительного, монашества. Начиная он под духовным руководством подвижника Паламона. Позднее основал несколько монастырей: первый в Тавеннисе, второй в Пбоу (ныне Фау-Кибли). Этот монастырь

стал главным; там погребены святой Пахомий и его преемники. На момент его смерти насчитывалось девять мужских монастырей и два женских. Все они находились между Кеной и Наг-Хаммади. Монастыри, основанные святым Пахомием, строились на берегу Нила и близ деревень. Другой видный представитель раннего киновийного монашества — святой Шенуте († ок. 365). Он стал монахом в большом монастыре в Атрипе, ныне Белый монастырь (Дейр аль-Абьяд), в Верхнем Египте, близ нынешнего города Сухаг, который основал его дядя Бигол. Сам он стал игуменом около 385 г. Он требовал от монахов строгого соблюдения дисциплины. Его преемник Виса (Беса) написал житие святого Шенуте. Преемником Висы стал Зеноб. Несколько упоминаний об игуменах Белого монастыря можно найти в «Истории патриархов».

В XIII в. Абу Салих, а в XV в. Макризиды создали интересные описания египетских монастырей. При мамлюках (1215–1517) монастыри приходят в упадок и запустение, а при турках-османах (1517–1849) большинство из них было покинуто насельниками.

В «Житии святого Антония» (I, 3) говорится, что святой поселил свою сестру в доме для дев. Женские монастыри возникали со времен святого Пахомия и святого Шенуте. Первый основал женский монастырь близ Тавенниси под управлением своей сестры. Другой женский монастырь располагался близ Белого монастыря (V в.). Мы мало знаем о жизни монахинь, однако известно, что жили они из соображений безопасности в основном в городах. Лишь в первые века христианства некоторые женщины жили отшельницами в пустыне. В «Апофтегмах» и в других книгах есть упоминания о таких «матерях-пустынницах», как Сара, Синклитикия, Илария, Феодора, Марина и Мария Египетская. Абу аль-Макарим в XIII в. упоминает многие женские монастыри. В эту эпоху в монастыре святого Георгия в Харат Зувайла близ Каира была известная игуменья мать Евфросиния

(1228–1308). В XIV в. о женских монастырях упоминает патриарх Матфей Бедный (1378–1408). В XV в. Макриси говорит о пяти женских монастырях в Каире. В конце XVII в. о существовании женского монастыря в Каире сообщает путешественник Ванслеб.

ОРГАНИЗАЦИЯ МОНАШЕСКОЙ ЖИЗНИ В ПРОШЛОМ

Согласно завещанию святого Антония, монахи должны работать. Первые отцы-пустынники занимались простым ручным трудом, позволявшим им одновременно молиться, например, плетением веревок и циновок, изготовлением корзин. Ранние отшельники жили и молились в одиночестве в отдельных кельях или пещерах. Они собирались вместе на ночные службы, для совершения воскресных или праздничных Литургий, на общую трапезу. В Келлиях в каждом жилище имелось несколько помещений, предназначенных для нужд отшельника или старца, иногда жившего вместе с учеником или несколькими учениками. Это могли быть молельня, мастерская, спальня, маленькая кухня, кладовая, а иногда комната для посетителей. При каждом жилище был двор, небольшой сад и колодец, и все это было обнесено стеной. Пахомианскими монастырями руководили, наряду с игуменом, его помощник и эконо́м. В монастыре было 30–40 келий-«домов», в каждой из которых совместно трудилось около сорока монахов во главе со старшим. Монахи каждого дома занимались определенной работой: приготовлением пищи и разным рукоделием (столярным делом, работой по металлу и др.), садовыми и полевыми работами, в том числе сбором урожая, а также уходом за болящими и приемом посетителей. Иногда монахи продавали монастырские изделия.

Распорядок дня начинался с утренних молитв. Вечером некоторое время посвящалось учению и краткой общей молитве, за которой следовало всенощное бдение. Дважды в год, на Пасху и в августе, монахи имели обыкновение собираться в центральном монастыре Пбоу для обсуждения административных дел.

Первые отшельники ели один раз в день. Пища была очень простая: хлеб, чечевица, бобы, овощи. После воскресной Литургии отшельник приносил к себе в келью недельный запас пропитания. Некоторые подвижники имели обыкновение не есть вареной пищи или не есть почти ничего, особенно во время Великого поста. Монахи пахомианских монастырей ели дважды в день. Первая, основная трапеза, приходилась на середину дня, вторая, более легкая, на вечер. Во время трапезы полагалось молчать.

Отцы-пустынники носили тунику без рукавов, пояс, капюшон или куколь, кожаную милоть, сандалии, а некоторые наплечник (схиму). Самые строгие подвижники носили только кожаную или сделанную из листьев пальмы тунику.

В «Правилах» святого Пахомия и его учеников и в «Правилах» святого Шенуте подробно расписана организация жизни монастырей. Чтобы иметь возможность молиться и работать одновременно, не отвлекаясь ни внешними, ни внутренними помехами, и «бороться с помыслами», необходимо сосредоточиться на молитве, которая должна быть краткой, сильной и легкой для повторения. Такая молитва называется «Иисусовой» («Господи Иисусе Христе Сыне Божий, помилуй меня»). К ней возможны прибавления. Эта молитва восходит к отцам-пустынникам.

ОРГАНИЗАЦИЯ МОНАШЕСКОЙ ЖИЗНИ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

В наши дни жизнь монахов, монахинь и отшельников, как и прежде, сосредоточена на молитве. Все они продолжают следовать наставлению святого Антония, учившего молиться и работать одновременно. Современные монахи и монахини работают безмолвно. Порой они слушают кассеты с библейскими текстами, псалмами и проповедями или духовными беседами. Но большую часть времени они читают Иисусову молитву с вариантами по-арабски: «Господи Иисусе Христе Сыне Божий, по-

милуй меня» (*Ya Rabbi Yasou al-Masih irhamni*), «Господи Иисусе Христе, помоги мне» (*Ya Rabbi Yasou al-Masih a'inni*), «Господи Иисусе Христе, избавь меня» (*Ya Rabbi Yasou al-Masih khallisni*). Молитва повторяется про себя или шепотом.

Сегодня настоятели крупных монастырей — епископы. Помощник настоятеля, «домовладыка» (*robeta*), отвечает за повседневную жизнь обители (работа, питание монахов, здоровье и т.д.). Каждому монаху поручается определенная работа. Некоторые работают в поле или на монастырской ферме, в саду, на огороде, на скотном дворе, на птичнике, занимаются рыбоводством, другие — в мастерских, например, в столярной, гончарной, на кухне, в библиотеке или водят по монастырю посетителей. Некоторые пишут иконы или делают из меди коптские кресты. Небольшое число монахов работает переписчиками. Те, кто в миру был врачом или фармацевтом, могут ухаживать за больными монахами или монастырскими трудниками, если при монастыре имеется маленькая больница. Некоторые заботятся о престарелых монахах. Те, кто был инженером, могут заниматься планировкой или реставрацией зданий. Иеромонахов могут попросить окормлять коптские приходы в Египте или за его пределами. Монахини несут такие же послушания, но основная их работа — шитье богослужебного облачения и вышивание.

Монахи носят черную египетскую тунику (*galabeya*). Недавно постриженные — белую тунику и камилавку. Коптские монахи и некоторые монахини носят черный капюшон (*qalansouwa*) в виде сшитых вместе двух кусков материи с тринадцатью вышитыми крестами, которые символизируют двенадцать апостолов и Христа. Монахини носят длинное черное платье и длинное черное покрывало на голове.

Что касается организации монашеской жизни, то она в основном выглядит следующим образом. Время в большинстве мужских и женских монастырей распределяется, примерно,

одинаково: большинство насельников до 4 часов утра молится у себя в кельях, в 4 часа утра (а по воскресеньям и по праздникам часто и в 3) совершается общая молитва в храме — читаются часы (*Agbiya*) и псалмодия (*Tasbeha*). Эти молитвы длятся около двух с половиной часов, а за ними следует Литургия. После этого, до 2 часов пополудни — работа. Вечерня служитя зимой в 4 часа, летом в 5. Чтение псалмов в храме «распределяется» так: монах или монахиня обходит всех по одному, говоря каждому первый стих псалма, который он должен прочесть. Такая система позволяет читать все псалмы одновременно. Каждый день каждый монах или монахиня должны индивидуально дополнять часы: непрочитанное утром, перед тем как идти в храм, надо прочитать в течение дня или позже, перед сном. В течение дня монах или монахиня могут читать часы на своем рабочем месте или в келье, если это им позволено. У каждого есть также личное молитвенное и жизненное правило (*qanon rouhi*), данное духовным отцом и касающееся, например, работы, количества пищи, чтения определенных духовных книг; есть также личное келейное правило, касающееся индивидуальных молитв, особенно ночных (перед сном, в полночь и рано утром), количества индивидуально читаемых псалмов и земных поклонов (*metania*), полагаемых в течение ночи с касанием головой пола.

Кроме постных дней, ежедневно бывает две трапезы, около 9 часов утра и в 6 вечера или после вечерни. Во время Великого поста первая трапеза бывает после Литургии, в 15 часов или даже позже. Обычная пища — хлеб, рис, макаронные изделия, вареные бобы, (*foul*), чечевица, овощи. В Великий пост и в постные дни пища строго вегетарианская. В другое время разрешается и невегетарианская.

Правила святого Пахомия, построенные на принципах строго общинной жизни с общей молитвой, работой и трапезой, исполняются в наши дни лишь отчасти: например, общих трапез немного, разве что по воскресеньям и то не во всех монастырях.

Общая трапеза сопровождается духовным чтением, главным образом, книги «Сад отцов» (*Boustān al-Rouhbān*). Очень часто некоторые монахи и монахини получают благословение принимать пищу у себя в келье, т.е. едят они в одиночестве, не будучи отшельниками. Некоторые могут получить также благословение читать в келье молитвы, обычно совершаемые в храме, и разрешение работать у себя в келье. Такие правила могут быть приложены к любому монастырю, а вернее назначены тому или иному монаху или монахине духовным отцом. Все это означает, что сегодня в Коптской Православной Церкви существует тенденция к монашеской жизни идиоритмического или полукельнического типа: монахи и монахини пребывают в одном доме, но не живут настоящей общинной жизнью, принимают пищу раздельно, да часто и молятся порознь у себя в кельях. Это сочетание кельи и идиоритмической жизни позволяет приспособиться к монастырю людям разного темперамента, разных физических и духовных способностей. Послушничество длится, как правило, от одного до трех лет. Духовного отца выбирает сам монах или послушник; иногда его назначает игумен. В женских монастырях духовный отец и исповедник обычно один для всех монахинь; наставляет их в духовной жизни также мать настоятельница или игуменья.

Некоторые монахи могут ощутить внутреннее призвание к уединенной, отшельнической жизни, будь то в монастырской келье, в отдельном домике или в пещере. Это возможно лишь в том случае, когда у монаха уже есть серьезный опыт общинной жизни и весьма стойкий характер. Он должен также получить на то особое благословение.

ЛИТЕРАТУРА И АРХЕОЛОГИЯ МОНАШЕСТВА

Первые тексты о монашестве в Египте оказали воздействие на монашескую жизнь в византийском мире, например, на правила святого Василия Великого. Святой Афанасий Великий

(326–373), будучи в изгнании, проезжал через Трир (ныне Германия) и через Рим. Его книга «Житие святого Антония» была быстро переведена на латынь. Правила святого Пахомия перевел с греческого на латынь святой Иероним (404). На Западе, наряду с «Апофтегмами» и другими текстами о монашеской жизни в Египте, этот текст стал одним из главных источников информации о монашестве. Святой Софроний (VII в.) написал «Житие святой Марии Египетской», скончавшейся в палестинской пустыне. В V в. в горах Юра (ныне Франция) монахи пожелали подражать житию святого Антония (*Житие святого Романа*, 12, в книге «Житие отцов Юрских»). Некоторые из тех, кто посещал египетских подвижников, оставили нам точные описания жизни отцов пустынных IV–V вв.: Руфин († 410) написал «Историю египетских монахов»; Палладий († 431) — автор «Лавсаика». Иоанн Кассиан († 435) оставил замечательные свидетельства в своих «Собеседованиях» и «Постановлениях»; впоследствии он основал два монастыря — мужской и женский — в Марселе.

Благодаря древним текстам, а также археологии мы знаем, что монастырей во всем Египте, от Дельты до Асуана, было множество. Большинство из них основано не ранее V в. Поныне можно видеть развалины некоторых из них, как, например, монастыря святого Иеремии в Саккаре близ Каира. Некоторые предметы древней монастырской жизни хранятся в Коптском музее в Каире. Близ древних Фив и современного Луксора можно видеть остатки древних монастырей, построенных на месте зданий эпохи фараонов. Например, в Дейр аль-Бахари видны развалины монастырей святых Кира и Епифания и святого Фебаммона. В пяти оазисах западной пустыни, до оазиса Кхарга на юге, сохранились археологические остатки коптских храмов и монастырей. Многие монастырские строения по всему Египту засыпаны песком.

После построения Асуанской плотины в 1960 г. многие христианские памятники древней Нубии (юг Египта — север Судана) исчезли под водой. На севере Судана от монастырей

остались лишь развалины. В 1964 г. профессор А. Гийомон вновь открыл древние Келлии. До 1989 г. там работали французская и швейцарская археологические экспедиции. С тех пор, из-за проводимой египетским правительством аграрной реформы, включавшей орошение этой археологической зоны площадью в 5 кв. км, она, можно сказать, исчезла, а с нею — важное свидетельство по истории древнего монашества. Что касается археологических раскопок на месте древних коптских монастырей, то ими занимаются многие иностранные миссии, например, в Фаюме или в монастыре святого Аполло в Бавите, что приблизительно в 14 км к западу от Дайрута. Некоторые экспонаты из этого монастыря представлены в Лувре.

Монастыри строились в разных топографических условиях: в песках и долинах — монастыри Вади аль-Натрун, в горах близ Красного моря, на берегах Нила и вблизи деревень — пахомианские монастыри. Первые отшельники жили в пещерах на берегах Нила и вдали от него, иногда даже в заброшенных гробницах эпохи фараонов, как, например, в регионе между Бани Хасан и Наг-Хаммади; в кирпичных домиках Келлий; в землянках, вырытых в каменистой почве, как, например, в Эсне.

ПОСЕЩЕНИЕ КОПТСКИХ МОНАСТЫРЕЙ

Теперь кратко представим коптские мужские и женские монастыри по состоянию на 2003–2004 гг. Около шестидесяти из них включены в список, составленный патриархом и Священным синодом; некоторые же еще только открылись или восстанавливаются. Точной цифры, разумеется, назвать нельзя, так как и в Египте, и за его пределами постоянно открываются новые монастыри. Так же обстоит дело с числом монахов и монахинь; цифры, приведенные здесь, соответствуют положению на 2004 г. Подробнее об истории и археологии древних монастырей, в том числе разрушенных, можно узнать, обратившись, в частности, к статьям «Коптской энциклопедии» и работам археологов. Мно-

гие статьи и книги по истории монастырей и о жизни коптских монашеских общин второй половины XX в. принадлежат Отто Мейнардусу.

Монастыри, как правило, закрыты для посетителей во время Великого поста, а некоторые и в период Рождественского поста. Посещать монастыри можно с 9 часов утра до 17 часов. За дополнительной информацией следует обращаться в патриархат. Крупнейшие монастыри имеют представительства (*maqar*) в Каире, Клот-Бей, рядом с бывшей резиденцией патриарха и старым собором святого Марка.

Монастыри будут здесь представлены в географическом порядке. В Вади аль-Натрун можно посетить три древних монастыря, если поехать через пустыню по дороге от Каира (105 км) до Александрии (около 120 км) до «Rest House». В 14 км от «Rest House» находится монастырь святого Макария. Расстояние между монастырями святого Макария и святого Бишоя равно примерно 15 км. Еще несколько десятилетий назад эти монастыри находились в голой пустыне, сегодня же окрестные земли обрабатывают крестьяне, и до монастырей можно добраться на автомобиле, а не на спине верблюда или осла, как раньше. Монастыри окружены высокими стенами, построенными в старину для защиты от возможных нападений. Башни (*qasr*) с подъемными мостами служили одновременно прикрытием и хранилищем съестных припасов; в них также имеются часовни. Можно увидеть старинные трапезные с каменными аналоями, на которые клались книги, читаемые во время монашеской трапезы. За длинными каменными столами послушники садились с одного конца, а старые насельники — с другого, чтобы не сравнивать порции, меньшие у старших. Сохранились жернова, которыми мололи зерно. В других местах Египта также можно встретить укрепленные монастыри. Во многих монастырях реставрированы великолепные древние настенные росписи. В последние десятилетия монахи строят современные здания

и новые стены, чтобы отделить монастырские земли, которые они иногда обрабатывают.

Из практических соображений и чтобы путешественник мог легче ориентироваться, названия монастырей даются здесь сначала в переводе, затем по-арабски. Монастырь «Римлян», или Дейр аль-Барамус, находящийся в 14 км от «Rest House», посвящен Богородице; это древнейшая обитель Вади аль-Натрун. Монастырем «Римлян» его называли потому, что двое из его святых монахов, Максим и Дометий, были сыновьями римского императора Валентиниана I (364–375). Монахи рассказывают, что мощи этих святых почивают под алтарем древнего храма Богородицы. Мощи святого Моисея Мурина († 407), раскаявшегося вора, который стал монахом этого монастыря, и его духовного отца святого Исидора хранятся в том же храме в раке, слева от алтаря. Здесь можно полюбоваться великолепными росписями. В 2004 г. в монастыре проживало около сотни монахов и пять отшельников. День памяти святых Максима и Дометия приходится на 25 января, святого Моисея Мурина — на 1 июля, святого Арсения — на 21 мая. Приблизительно в 2 км отсюда находится пещера, в которой жил папа Кирилл VI. Из соображений безопасности вход в нее закрыт. В 2004 г. отсюда открывался вид на пустыню, побуждавший к размышлениям о жизни отцов-пустынников. Эконом монастыря отец Филопатер сказал мне: «Самое важное в монашеской жизни — оторваться от всего и прилепиться к одному Богу. Только с этого момента монахи могут начать молитвенную жизнь. Любовь к Богу и преданность Ему помогут монаху стать чуждым миру. Монахи должны повиноваться только Богу». Епископ монастыря Анба Исидорус — очень открытый, доступный человек, он принимает всех. Он не устает напоминать монахам о необходимости любить каждого человека, даже если он говорит о них дурное. Это позволит всякий день проживать в мире. Он также убежден, что верность молитве укрепляет жизнь в Боге.

Чтобы добраться от монастыря Барамус до монастыря святого Бишоя, Дейр Анба Бишой, надо вернуться назад на 9 км и повернуть направо (или через 7 км после «Rest House» повернуть налево). Святой Бишой жил в IV в. Его мощи находятся в посвященном ему храме, и там же находятся мощи святого Павла Таммского. В 2004 г. монастырь населяло около 160 насельников, включая отшельников. Праздник святого Бишоя приходится на 15 июля. Отец Феодор, чье послушание — принимать посетителей, сказал мне: «Мы должны молиться о каждом существе на свете, даже о самом малом. Получая обещанный Богом и посылаемый Богом мир, который не от мира сего, люди начинают чувствовать присутствие Божие. Оставив всё, монахи обрели всё в монастыре, обрели жизнь с Богом. Становясь монахами, мы изменяем даже имена, чтобы начать новую жизнь. Мы, монахи, должны стать образцом для внешнего мира. Мы должны стать духовными проводниками для наших многочисленных посетителей. Все доброе исходит от Бога. Мы стремимся следовать воле Божией с помощью нашего духовного отца, которому мы исповедуемся во всем и который руководит нами: он в ответе за нас перед Богом. Прежде чем делать что-либо, надо помолиться. Вы должны быть терпеливы и понимать, в чем добро для вас. Вы слышите глас Божий и тогда, когда слушаете или читаете Библию. По примеру святого Бишоя, нашего покровителя, мы должны умывать ноги ближнему и нести его бремя, ибо служить ближнему значит служить Богу. Старайтесь день ото дня исполнять это на практике».

В 500 м от монастыря святого Бишоя — вход в монастырь «Сирийцев», Дейр аль-Суриан (более 140 монахов, из которых 40 живут затворниками). Монастырь посвящен Богородице. В начале VIII в. его населяли монахи Сирийской Православной Церкви, т.е. Антиохийской Церкви-сестры, откуда и название. Первыми сиро-православными монахами были Матфей и Авраам из Тикрита (ныне Ирак). Сиро-православные и коптские монахи жили вместе, но первые были в большинстве. К 1636 г.

игуменом был поставлен копт. В большом и древнем храме Богородицы плиты и деревянные алтарные врата великолепно отделаны слоновой костью. Реставрируются росписи. На стенах можно увидеть несколько надписей по-сирски. В западной части храма — крохотное помещение, где молился святой Бишой. На потолке — крюк, к которому святой, как рассказывают, прикручивал свои длинные волосы, чтобы не дать себе уснуть во время долгой молитвы. Здесь хранятся мощи святого Иоанна Каме (IX в.) и других святых, в том числе Ефрема Сирина.

В саду при монастыре стоят несколько домиков для монахов. В монастырском дворе есть «дерево Ефрема Сирина». Идет работа над созданием небольшого музея. Праздники монастыря: Успение Богородицы — 22 августа и день памяти святого Иоанна Каме — 2 января. Один монах, отец Виктор, сказал мне: «Любовь никогда не перестает (1 Кор. 13:8). Молитесь: „Иисусе, спаси меня“. С этой молитвой Иисус всегда поможет вам».

Монастырь святого Макария, Дейр Анба Макар, основан святым Макарием Великим. Реставрация монастыря началась в 1969 г., когда патриарх Кирилл VI поручил отцу Матта аль-Мескину реорганизовать обитель. Здесь насчитывается три древних храма. В храме святого Макария хранятся мощи трех святых, носивших это имя. В этом же храме хранятся мощи Иоанна Крестителя и пророка Елисея. В алтаре можно рассмотреть фрагменты стенописи. В храме святого Исхирона Каллинского хранятся мощи святого Иоанна Малого (Колова), чья память празднуется 30 октября. В храме Сорока девяти мучеников (3 февраля) погребены сорок девять монахов, убитых там в V в. берберами. Здесь же находятся мощи многих патриархов, так как монастырь был некогда патриаршей резиденцией. В 2004 г. его населяло 110 монахов и 5 отшельников (двое живущих вне монастыря и трое внутри монастыря, в затворе). Главный праздник (25 августа) — день перенесения мощей святого Макария в монастырь; 5 апреля отмечается день кончины святого Макария.

В течение примерно десятилетия, начиная с 1960 г., отец Матта аль-Мескин и его одиннадцать учеников жили отшельниками в Вади аль-Райан, приблизительно в 50 км к югу от города Мадинат аль-Фаум и приблизительно в 60 км к северу от монастыря святого Самуила. Они жили в величайшей простоте, подражая житию отцов-пустынников. С 1997 г. некоторые монахи и послушники, в том числе один монах из монастыря святого Макария, вернулись в Вади аль-Райан, чтобы вновь проводить такую жизнь. Когда кто-то спросил отца Матта аль-Маскина, как спасти душу, он ответил словами Христа: *Пребудьте во Мне, и Я в вас!* (Ин. 15:4).

Монастырь святого Мины / Анба Мина (80 насельников) расположен приблизительно в 85 км к юго-западу от Александрии. До начала средних веков эта обитель была крупнейшим центром паломничества в Египте. В 1905 г. немецкий археолог Кауфман открыл это место и провел в нем раскопки. В 1979 г. ЮНЕСКО признало его одним из пяти важнейших памятников Египта. С 1961 г. там проводит раскопки Германский институт археологии в Каире. Можно посетить это место и имеющиеся там два древних полуразрушенных храма. В 1959 г. патриарх Кирилл VI приобрел соседний участок земли площадью около 50 га для строительства нового монастыря, расположенного на расстоянии около 2 км. Мощи святого Мины были погребены там, где остановился и отказался идти дальше несший их верблюд. Около этих мощей совершаются многочисленные исцеления. На месте первого храма в V в. по приказанию императоров Аркадия и Гонория был построен второй, больший. Почитание святого распространилось по всему Средиземноморью. Паломники увозили с собой целебную воду из древнего колодца в глиняных сосудах, на которых был вырезан его лик. Мощи святого Мины хранятся в новом монастырском соборе, получившем в 2005 г. при освящении его имя. За собором, в специально оборудованном месте, находится могила папы Кирилла VI (1902–1972), тело

которого положено здесь по его воле, и здесь же — могила отца Мины, игумена монастыря в 1971–1996 гг. Устроена выставка принадлежавших им предметов одежды и других вещей. У самого выхода из монастыря видны остатки древних отшельнических келий. Праздник в честь святого Мины приходится на 24 ноября. Один монах, отец Епифаний, сказал мне: «Мы чувствуем, что нас окружают святые. Мы должны упорно трудиться, и не для того, чтобы заработать денег, а чтобы взойти на небеса, то есть для жизни вечной должны мы трудиться, а не для временной. Папа Кирилл VI часто говорил монахам, что молитвой они смогут одолеть все трудности. Папа Кирилл научил семерых монахов, а те передали его учение младшим, а те тоже учили своим примером, как установить связь с Богом, как возлюбить Бога и друг друга. Все посетители монастыря чувствуют, какой здесь мир, и, уходя, несут его с собой. Это возможно потому, что в монастырь верующие приходят в гости к святым, и святые берут на себя наши бремена. В нашей жизни действует Бог, но мы должны позволить Ему действовать и внутри нас. Мы должны очиститься и сиять, как золото, прошедшее сквозь огонь».

Монастыри в окрестностях Александрии, процветавшие в V–IX вв., давно исчезли. Некоторые из них назывались по цифрам на верстовых столбах, стоявших рядом. Самым знаменитым был монастырь Эннатон («девятого столба»), известный также как Дейр аль-Зугаг. В 2004 г. там жил в маленьком новом домике единственный монах. Некоторые женские монастыри, находящиеся в Каире, имеют служебные постройки, расположенные вблизи Александрии, о чем мы упомянем ниже. Близ аль-Хататба (дорога Каир-Александрия через пустыню, 84-й км, повернуть направо и ехать еще 20 км) в 1983 г. при епископе Бемве († 2002) был построен новый монастырь святого Георгия, Дейр Мар Гиргис. Там имеется ферма в 500 фаддан¹, где выращивают мас-

¹ Египетская мера площади, 4201 м². — Прим. переводчика.

лины и фрукты. Монастырские здания были освящены в 1993 г., первая группа монахов принесла здесь обеты в 1995 г. С 2004 г. духовным отцом 14 монахов является епископ Була Тантский. Уже построено 90 келий в 47 отдельных домах. Строились также храм, баптистерий и гостиница при въезде в монастырь.

Недалеко от Мансуры (в 22 км) и близ Билкаса (в 10 км к северу) и Гамасы находится женский монастырь святой Димианы / Дейр Сит Димиана. Монастырь отстраивался с 1970-х гг., и первые монахини принесли там обеты в 1978 г. Именно здесь в III в. вела молитвенное житие святая Димиана с сорока девами. Отказавшись поклониться идолам и похулить свою христианскую веру, они были убиты при императоре Диоклетиане. Мощи святой Димианы и сорока мучениц хранятся за алтарем старейшего храма, под куполом. В монастыре живет около 50 монахинь. Здесь имеются также приют для девушек и помещения для приема посетителей, родственников монахинь и молодежи, а также курсы подготовки диаконисс. Строения, принадлежащие монастырю, имеются в Каире и в Александрии. Монастырь принимает паломников дважды в год: в день мученичества святой (21 января) и в день освящения храма, построенного святой императрицей Еленой (20 мая).

Отметим, что на 2004 г. в Коптской Церкви было более 400 диаконисс, многие из них с университетским образованием. В 1981 г. папа Шенуда благословил группу из 28 диаконисс. С 1985 г. Священный синод обсуждал статус диаконисс, принятый, наконец, в 1991 г. Папа Шенуда настаивал на различении призвания диаконисс (служение Богу в Церкви и в миру) и монахинь (молитвенная жизнь в монастыре).

В Каире имеется много женских монастырей. Монастырь святого Георгия, Дейр Мар Гиргис, в Старом Каире (станция метро «Мар Гиргис») известен благодаря почитанию мощей и цепей святого Георгия, хранящимся в подвальном этаже прилегающего к монастырю здания. Прежняя настоятельница

монастыря (1980–2000) мать Йоханна погребена рядом со своей предшественницей игуменьей Кирией († 1979), благодаря которой монастырь был реставрирован. В 2004 г. в нем проживало 65 монахинь. Праздники монастыря — дни, посвященные святому Георгию Каппадокийскому (1 мая, 23 июля и 10 ноября). Монастырь имеет собственность близ Хататбы. Монахиня Кирия сказала мне: «Назначение монашества — святая жизнь».

Вблизи находится монастырь святого Меркурия / Дейр Абу Сайфан, где находятся мощи святого. Если от Старого Каира идти в направлении центра до мечети Амр ибн аль-Ас, а затем свернуть налево и дойти до группы древних коптских храмов на улице Гама Амр, то рядом с ними увидите монастырь. О нем упоминают некоторые путешественники конца XIX в. Тогда была очень известна его игуменья-подвижница, мать Сафина (1850–1909). Новый монастырь был построен в 1913 г., многие помещения добавлены недавно. Населяют монастырь 130 монахинь. В 1962 г. настоятельницей стала мать Ирины († 2006), и многие перемены в жизни современных коптских монахинь произошли благодаря ей. Главный праздник, посвященный Абу Сайфану, это день его мученичества, 4 декабря. Перенесение мощей святого в Каир приходится на 16 июня, а освящение названного его именем храма — на 1 августа. С 1975 г. существует другой монастырь, филиал монастыря святого Абу Сайфана, расположенный на берегу Средиземного моря, в 39 км к западу от Александрии, ехать по дороге Сиди-Крейр в сторону Мерса-Матрух.

В центре Каира, в квартале Харат Зувайла (ул. Порт Саид, рядом с католической школой святого Иосифа и напротив францисканского монастыря), рядом с коптским православным храмом Богородицы, где некогда была резиденция коптского православного патриархата, находятся два женских монастыря.

Монастырь Богородицы, Дейр аль-Адхра, имеет и другой адрес, в Нубарее (в 80 км от Александрии по дороге через пустыню). С 1969 г. игуменьей над 60 монахинями остается мать

Мариам. Главные праздники: Богородицы, «расплавившей цепи железные» (28 июня); святого Салиба, или Пиставра, принявшего мученический венец в Каире в XVI в., чьи мощи хранятся в монастыре (12 декабря). За монастырем Богородицы находится другой монастырь — святого Георгия / Дейр Мар Гиргис. Он был отстроен, когда настоятельницей над 40 монахинями стала мать Агапи (1961–1998). Принадлежавшие ей вещи выставлены под стеклом. В 1985 г. начали строить другой, дочерний монастырь в Сиди Креир, в 35 км к западу от Александрии. Там занимаются сельским хозяйством и рыбоводством.

Мать Евфросиния (1228–1308), знаменитая игуменья монастыря святого Георгия, считается святой, так как она обладала даром исцеления. Ее мощи можно видеть в обоих монастырях — в Каире и в Сиди-Крейр. Праздники: день кончины матери Евфросинии (16 февраля) и день освящения храма святого Георгия Каппадокийского (16 ноября).

В квартале Муски (рядом с мечетью аль-Азхар) в Харат аль-Рум, рядом с храмом Богородицы, где можно поклониться мощам святой Марины, находится монастырь святого Феодора Стратилата / Дейр Амир Тадрус, где проживает около 60 монахинь. Здесь можно видеть мощи святого Феодора, святого Георгия и святого Онуфрия (Нофра). Вода колодца святого Онуфрия целебна. Реставрация монастыря началась в конце 1950-х гг., при игуменье Марфе († 1988), и продолжалась при игуменье Эдросис. Новый храм, посвященный святому Феодору Стратилату, был построен в 1961 г. Монастырь владеет двумя фермами — близ монастыря Барамус и в Фаюме. Отмечается день кончины святого Феодора (27 июля) и день кончины святого Онуфрия (23 июня).

В районе Фаюма в VII в. насчитывалось около 35 монастырей. Ныне большинство из них разрушено, действующих только четыре. Монастырь святого Архангела Гавриила / Дейр аль-Малак Губриял (35 монахов) находится в Наклуне, близ Каламшаха,

в 15 км к югу от Мадинат аль-Фаюм. В IV–VI вв. это был духовный центр фаюмских монастырей. В храме обнаружены росписи. В V в. здесь появились первые жилища отшельников. Они селились в пещерах, высеченных в мягком камне склонов ближних долин. В скалах было высечено пять комплексов отшельнических жилищ, всего около 90 пещер. Обнаружены многочисленные предметы: гончарные изделия, лампы, ткани, куски кожи, осколки стекла и разнообразные документы, свидетельствующие о жизни отшельников. В 1991 г. найдены тела, ныне выставленные в храме Архангела Гавриила. Праздники: день освящения храма Архангела Гавриила (3 июля) и день памяти мучеников (1 сентября). Бывший монах монастыря святого Павла отец Абд аль-Масих аль-Фаюми поселился в Наклуне около 1975 г. и прожил годы отшельником в пещере, прежде чем к нему присоединились другие монахи.

Монастырь Анбы Авраама / Дейр аль-Азаб (в 6 км по дороге Мадинат аль-Фаюм — Бени Суэф) — ныне крупный центр приютов и резиденция епископа Фаюмского. В 2004 г. здесь жили 22 диакониссы. Здесь находятся также ткацкие мастерские и курсы тканья ковров и иконописи, хранилища припасов и т.д. Здесь же хранятся мощи святого Авраама, епископа Фаюмского (1829–1914). Паломничества совершаются на Успение (15–22 августа) и на день памяти святого Авраама Фаюмского (10 июня).

Монастырь Богородицы и Голубя / Дейр аль-Адхра аль-Хаммам, расположенный в 8 км от деревни аль-Лакхун, находится в юрисдикции епископа Фаюмского (на 2004 г. один монах). Он до неузнаваемости обновлен. Праздник — Успение (22 августа). К юго-востоку от Мадинат аль-Фаюм (около 25 км) расположен монастырь святого Георгия / Дейр Мар Гиргис в Сидманте, находящийся в юрисдикции епископа Бени-Суэфского (паломничество 1 мая).

Около Красного моря стоят два монастыря, из которых более известен монастырь святого Антония / Дейр Антониос (33 км

к западу от Зафарана). Монахи селились здесь еще при жизни святого (вторая половина IV в.). Внутри монастыря находятся 4 храма и несколько часовен. В древнем храме святого Антония можно полюбоваться великолепными росписями XIII в. и даже еще более древними — VI–VII вв. Говорят, что справа от алтаря, снаружи, погребен святой Антоний. В храме Апостолов можно видеть мощи святого Юсаба, митрополита Гиргского и Ахмимского (1735–1826). День памяти 25 января. Мощи святого Марка Монаха (XIV — XV вв.) хранятся в храме, носящем его имя, а мощи монаха Юстуса аль-Антуни (1910–1976) — в помещении между храмом святого Антония и храмом Апостолов. У подножия горы, в ограде монастыря, бьет источник. Праздник святого Антония — 30 января.

Примерно за 45 минут можно добраться по лестнице до пещеры святого Антония: туда можно протиснуться через узкое отверстие, высеченное в горе. В этой горе, близ монастыря, есть и другие пещеры. В 2004 г. внутри и снаружи монастырской ограды проживало 110 монахов и 7 отшельников. От монастыря святого Антония до монастыря святого Павла есть три пеших пути. Монах отец Максим вспоминает, что первым монахом, которого он встретил, впервые посетив монастырь, был отец Юстус. Увидев его, он подумал, что если он тоже станет монахом, то именно в этом монастыре: «Сразу было видно, что это великий подвижник». Отец Максим вспоминает других старых монахов, таких как прежний отец Максим, слепой и убогий, который все время читал молитвы и пел псалмы. В его келье не было ничего, кроме тарелки и чашки. Он молился обо всех людях, входивших в его келью. Сам отец Юстус входил туда, целовал ноги отца Максима и молча выходил. Молодой отец Максим сказал мне: «Этих старых монахов можно было понять, только поглядев на них, поговорив с ними, послушав их. Видно было, как они молились и работали вместе, единым сердцем, когда пекли хлеб, собирали маслины, чистили храм или амбар,

готовили вино для Евхаристии, произнося наизусть молитву (*salam*) святому Антонию, и как они разговаривали между собой и жили вместе, и как любили и поддерживали древнюю монастырскую традицию. Если они когда-нибудь ссорились, то тут же мирились, и не были в обиде, и по-прежнему жили с чистым сердцем. Старые монахи были простыми, кроткими и мирными. Проходя мимо их келий, можно было услышать, как они молятся».

До монастыря святого Павла / Дейр Анба Була можно добраться на машине (около 17 км к югу от Зафарана). В монастыре имеется 4 храма. Храм Павла Отшельника (IV в.) представляет собой что-то вроде подземной пещеры, где, как говорят копты, святой отшельник жил и где хранятся его мощи. В монастыре есть источник. Как и в монастыре святого Антония, в саду растут оливковые деревья, пальмы, овощи. В 2004 г. монастырь населяло 75 монахов и два отшельника. В окрестных горах много пещер, некоторые из них используются монахами. Празднуется день памяти святого Павла, 9 февраля. Отец Сурьял из монастыря святого Павла привык ходить в пещеру близ монастыря и там предаваться духовным размышлениям. Чтобы воодушевить послушников, говорит он, и научить их ценить простую жизнь, он приглашает их к уединенному размышлению в этой пещере. Другой монах, отец Сарабамон († 2009), жил в древней монастырской келье, получая, по его словам, особую благодать от того, что живет и молится там, где до него много лет молились святые монахи прошлого. У обеих монастырей — святого Антония и святого Павла — есть по одному владению в Буше, в 20 км к западу от Бени Суэфа.

Близ Бени Суэфа (примерно в 40 км к северу, на восточном берегу Нила) в Писпире, недалеко от Красного моря находится Дейр аль-Маймун и древняя крепость, в которой жил святой Антоний, прежде чем поселился в пещере. В деревне Маймун поныне стоят два храма: один во имя святого Антония (в день

памяти святого, 30 января, туда совершаются паломничества) и другой, поменьше, во имя святого Меркурия (Абу Сайфана). 90% населения деревни (всего около 100 семей) — христиане. В прошлом здесь был монастырь.

Спустимся теперь в долину Нила, в ее южную часть. К северо-западу от Магаги (55 км) находится монастырь святого Самуила / Дейр Анба Самуил, расположенный в пустыне Каламун. Лет двадцать назад его окружала сплошная пустыня, и к нему нельзя было добраться по дороге. В наши дни это легко, если поехать по новой дороге из Каира через пустыню и Фаюм. Исторически монастырь находится в Фаюмском регионе. Он был основан заново во времена святого Самуила Каламунского (597–695), который жил здесь отшельником. В 5 км от монастыря, посреди пустыни, можно видеть его пещеру. В монастыре святого Самуила 3 храма. Строится современный собор. Монастырь оставался ненаселенным примерно в течение 300 лет, до 1898 г., когда из монастыря Барамус пришел отец Исаак с 10 монахами, чтобы поселиться в этом месте. Они обрели мощи святых Юстуса и Аполло. Мощи святого Самуила, разумеется, уже находились здесь. Близ храма Богородицы стоит келья слепого монаха отца Андаравуса († 1988), которого считают святым; под стеклом хранятся предметы его одежды и его фотографии. В пристройке хранятся мощи святого Бисады; в декабре 1976 г. из его перста брызнула кровь, и это явление длилось в течение года. Здесь же покоится монах Дометий, пришедший в 1898 г. в монастырь святого Самуила из Барамуса. Современные монахи говорят, что Бисада и Дометий время от времени являются в монастыре. Монахи занимаются сельским хозяйством, а вокруг монастыря построены новые здания. Ежегодное паломничество сюда длится неделю, праздник приходится на 17 декабря.

Близ Самалута, на восточном берегу Нила, на вершине скалистого холма (Габаль аль-Тайр, или Джебель аль-Тайр) находится монастырь, посвященный Богородице, Дейр аль-Адхра, так

как Она, по коптскому преданию, бывала в этом месте. Раньше на вершину можно было добраться с помощью грузоподъемника. Здесь когда-то был монастырь, но с XVIII в. на его месте живут коптские семьи. Праздник — Успение, 22 августа.

Весьма известны древние обитатели близ Маллави. Нынешний епископ Димитрий основал два новых монастыря: женский, в деревне Дейр Абу Хеннес (на восточном берегу Нила, в 2 км к югу от Антиной и приблизительно в 30 км к югу от Миньи) в 1997 г. и мужской монастырь святого Епифания, или Апа Бане (Дейр Абу Фанах), на восточном берегу Нила, рядом с пустыней (далее развалин Гермополиса / Ашмунеина, в 10 км к северо-западу от Маллави) и по соседству с древней обителью Абу Фанах, также бывшей местом паломничества, с праздником 4 марта, который отмечается здесь и поныне. Основатель обители — монах и отшельник Епифаний, живший в IV–V вв.

К северу от Асьюта (в 11 км от г. Куся) находится большой монастырь аль-Мухаррак (125 монахов). Согласно коптскому преданию, здесь бывало Святое Семейство, поэтому монастырь посвящен Богородице. На эту местность смотрят как на второй Иерусалим. Это крупнейший монастырь Среднего Египта. Здесь есть 5 храмов, а также крепостная башня и древняя колокольня рядом с храмом Богородицы. Здесь останавливались в пути эфиопские монахи, совершавшие паломничество в Иерусалим, а некоторые из них оставались в монастыре насовсем. Два последних эфиопских монаха жили здесь до конца 1980-х гг. В храме святого Георгия находятся мощи святого Михаила аль-Бухайри (1847–1923). Вокруг монастыря тянутся принадлежащие ему сады. Главное паломничество сюда совершается в день освящения первого храма Богородицы (28 июня) и в предшествующую неделю. Отмечается также день освящения храма папой Феофилом (15 ноября).

На северо-востоке от Асьюта недавно был реставрирован монастырь Дейр аль-Муллак, «висячий монастырь», называемый

также монастырем святого Мины (на восточном берегу Нила, на вершине высокого холма, близ Абнуба, примерно в 30 км от Асьюта). Его населяет около 20 монахов. К юго-западу от Асьюта, в 7 км, находится монастырь Богородицы / Дейр Дурунка, расположенный на холме с древними и глубокими пещерами, служащими помещением для храма. В 2004 г. здесь проживали священники, а также 2 монаха и 40 диаконисс. Копты говорят, что здесь бывало Святое Семейство. В течение последних десятилетий построено 7 храмов, и большие здания могут принять до 2000 гостей. Паломничество совершается на Успение, 22 августа.

К югу от Асьюта (приблизительно в 17 км от Дурунки и к западу от Тимы, близ городка Сидфа) с трассы виден монастырь Богородицы, стоящий у подошвы горы, в 2 км к югу от деревни Дейр аль-Ганадла. Храм Богородицы находится в пещере, где можно видеть сохранившиеся фрагменты росписей и надписей. Снаружи высятся купола храма святых апостолов Петра и Павла. Основатель монастыря, святой Макробий, монашествовал здесь в VI в. Он был духовным сыном Моисея, основателя знаменитого монастыря в Абидосе. В 2003 г. здесь жил единственный монах. Праздники: день освящения первого храма Богородицы в Филиппах (28 июня) и день памяти святого Макробия (15 апреля).

Близ Сухага, на западном берегу, находятся два крупных монастыря: Белый монастырь (в 6 км) и Красный монастырь (примерно на 3 км дальше), названные так по цвету камней, из которых построены. Вокруг древнего здания Белого монастыря / Дейр аль-Абьяд, можно видеть развалины многочисленных келий, кухонь, складов, свидетельствующие о былом значении монастыря в этом регионе. Монастырь носит также имя святого Шенуте († 465?), ставшего настоятелем в 385 г., после смерти своего дяди Бигола, основателя монастыря. В XI–XII вв. здесь жили и армянские монахи. В храме святого Шенуте можно любоваться великолепными росписями. День памяти святого Шенуте отмечается 14 июля. В соседней деревне находится Крас-

ный монастырь / Дейр аль-Ахмар, именуемый также монастырем святого Бишоя, в котором также частично сохранились росписи.

Близ Сухага же, в окрестностях Ахмима, на восточном берегу находятся 6 населенных монастырей, напоминающих небольшие крепости, где укрывались христиане во времена гонений. Переправившись через Нил, можно обойти в направлении от юга к северу следующие монастыри: Дейр Анба Бисада (в 12 км к югу от Ахмима), где можно поклониться мощам епископа-мученика Бисады. В 2004 г. там проживал один монах. Память святого Бисады — 1 февраля; монастырь Мар Гиргис аль-Хадида, т.е. святого Георгия Железного, где в 2004 г. проживало 3 монаха; Дейр аль-Адхра, монастырь Богородицы, реставрированный около 20 лет назад и населенный 6 монахами, хранителями многочисленных святынь; монастырь Мучеников / Дейр аль-Шухада, построенный рядом с большим христианским кладбищем и населенный ныне 5 монахами. В храме снаружи можно видеть мощи мучеников; в особом помещении снаружи хранится 21 тело и 7 черепов мужчин, женщин и детей. Сохранились их кожа, ногти, зубы и волосы. Праздники: день памяти 8 140 мучеников Ахмимских (9 января), день памяти мучеников Харвая, Анании и Хузи Ахмимских (25 декабря). В монастыре святого Фомы / Дейр Мар Тома (в 18 км от Сухага и в 8 км от Ахмима) в 2004 г. жил единственный монах. Отшельнику святому Фоме (IV–V вв.), чьи мощи хранятся здесь, приписываются многие чудеса. Напротив города Гирга, на восточном берегу, находится монастырь святого Архангела Михаила / Дейр аль-Малак Михаил, населенный двумя монахами. В монастыре 2 древних храма, но есть и новые здания. Праздники: 21 ноября и 19 июня.

Близ Наг-Хаммади (в 3 км) можно посетить женский монастырь святого Бидабы. Св. Бидаба был епископом Кифтским и принял мученический венец в Эсне в III в. Согласно коптскому преданию, древний храм был построен святой императрицей Еленой. Около 40 лет назад здесь поселились две монахини, за-

тем к ним присоединились другие. В 2004 г. их было 6. Основная работа монахинь — шитье одежды и церковного облачения. Древний храм окружен строениями, принадлежащими монахиням. Среди них — приют и новый храм. Пожилую монахиню Сару посетители одолевали просьбами помолиться о заступничестве святого Бидабы, затем происходило множество чудес, решались проблемы и проходили болезни. День памяти святого Бидабы — 26 июля. В городке Фау, ныне Кибли, можно видеть остатки храмовых колонн эпохи святого Пахомия.

К юго-западу от Кены, на западном берегу, близ Накады, в регионе, который некогда назывался горой Тсенти, находятся 5 монастырей (от одного до трех монахов). С севера на юг: монастырь святого Георгия / Дейр Мар Гиргис, в деревне Махаруза, что в 20 км от Кены; в монастыре имеется храм, возле которого в 1992 г. поселился один монах, а в 2004 г. монастырь населяли один монах и два послушника, на попечении которых находился новый большой приют. Празднуется день освящения храма святого Георгия Каппадокийского, 16 ноября. В 5 км к югу расположен монастырь Дейр аль-Малак Микаил, посвященный Архангелу Михаилу, где недалеко от старого был построен большой храм; два монаха занимаются приютом. Близ деревни Данфик находятся еще два монастыря: Дейр аль-Салиб, монастырь Креста, с двумя храмами и Дейр Абу Лиф, называемый также монастырем Андрея, в честь друга Пизентия и настоятеля соседнего монастыря. Немного южнее, в 2 км, стоят рядом 2 монастыря: крупнейший в регионе монастырь Мари Гиргис Габал, святого Георгия, иначе называемый аль-Магма, с 4 храмами, и монастырь Пизентия / Анба Бизентавос; мощи Пизентия, как говорят, положены под главным престолом. Далее к югу — монастырь святого Виктора / Мар Боктор, где можно видеть древнейшие строения.

В Луксорской епархии епископ Аммоний, после своего назначения в 1976 г., воссоздал 6 мужских и женских монастырей, существовавших на 2004 г. Монастырь святого Пахомия, Мар

Анба Бакхум, или аль-Шайеб, т.е. «старик», расположен приблизительно в 10 км от Луксора, на восточном берегу, в стороне аэропорта. Рядом с храмом в особом помещении хранятся мощи двух епископов — Анбы Михаила и Анбы Матфея, а также эфиопского монаха Михаила. Монастырь воссоздан с 1976 г. В 2004 г. его 25 насельников занимались сельским хозяйством, овцеводством, работали в мастерских по дереву и по металлу. День кончины святого Пахомия с 22 мая перенесен теперь на Успение, 22 августа. В 17 км к югу от Луксора, на восточном берегу, рядом с кладбищем, находится монастырь Дейр аль-Кедизин, посвященный двум святым — Анбе Бишаю и Анбе Пизентию — и воссозданный единственным монахом в 2003 г. Св. Пизентий (Бизентавос, 568–635) был монахом в Фивах и стал епископом Кифтским. Святой Бишай жил отшельником близ Тода. Их мощи лежат в храме. Память святого Бишай совершается 3 января. Близ Луксора, на западном берегу, куда можно добраться по мосту, стоят рядом несколько мужских и женских монастырей. С севера на юг: в 17 км к северу от Луксора и в 16 км к югу от Накады находится монастырь святого Архангела Михаила Колодезного / Дейр аль-Малак Камула. Приблизительно в 1 км от храма Мадинат Хабу (рядом с Долиной Царей) — монастырь святого Феодора Воина / Дейр Тавадрос аль-Мухариб, населенный 22 монахинями. Около стены погребен египтолог Лабиб Хабаша († 1984). День памяти святого Феодора приходится на 20 января. Близ Арманта находится небольшой женский монастырь Богородицы, Дейр аль-Адхра, населенный 5 монахинями. В 20 км к югу от Луксора и юго-западнее Арманта, на западном берегу стоит монастырь святого Георгия / Дейр Мар Гиргис аль-Ризайкат (Димикрат), вновь заселенный монахами в 1976 г. В 2004 г. число его насельников возросло до 45. В монастыре находится весьма почитаемая чудотворная икона святого Георгия. Большое паломничество совершается на неделе, предшествующей празднику святого Георгия — 16 ноября.

Близ Эсны находятся два монастыря. На севере, рядом с пустыней, Дейр аль-Фахури, т.е. «монастырь Горшечника», основанный, как полагают, отшельником VIII в. Матфеем. В 2003 г. там жили 3 монаха. Прекрасные древние росписи были тогда в плохом состоянии. К юго-западу от Эсны, в 4 км, находится монастырь Дейр аль-Шухада, или Трех тысяч шестисот мучеников, населенный на 2004 г. 11 монахинями. При императоре Деции (249–251) были убиты все укрывавшиеся здесь христиане. Главный праздник, 23 декабря, посвящен святому Аммоню, покровителю и, как считают копты, основателю монастыря, бывшему в IV в. епископом Эсны. Здесь можно видеть различные святыни и фрагменты росписей.

Близ Эдфу, в 5 км, на краю пустыни расположен монастырь святого Пахомия, Дейр Анба Бакхум. Его насельники (36 человек) рассказывают, что это один из монастырей, основанных святым Пахомием и что святой погребен под колонной монастырского храма, но здесь нет каких-либо известных реликвий, связанных со святым Пахомием. За монастырем, на вершине холма, можно видеть строения эпохи фараонов. В 1960 г. в монастырь пришел монах Максим († 1987), который жил в нем сначала один. Он любил безмолвие и тишину своей кельи. На закате он прогуливался по пустыне за холмом. Последние три года своей жизни он провел в пещере, в 4 км от монастыря. В 2004 г. в пустыне были построены кельи. В 1975 г., с прибытием в Ассуан епископа Хадры, началась реставрация монастыря. Паломничество совершается в день кончины святого Пахомия, 22 мая. Здешний насельник отец Филопатер сказал мне, что монахи прежде всего должны хранить монастырский дух, утвержденный в сердце.

В Ассуане можно полюбоваться большим древним монастырем святого Симеона, или Анба Хадра, по имени подвижника, ставшего епископом Ассуанским при патриархе Феофиле (385–412). Чтобы добраться до монастыря, надо переправиться

через Нил на лодке и дальше идти пешком либо проехать автомобилем по мосту старой плотины, затем повернуть направо и дальше — по асфальтированной дороге через пустыню. Монастырь разрушен, но еще видна внутренняя сторона его стен, видны многочисленные строения: башня, храм с фрагментами росписей, кельи монахов, кухня, печь, трапезная, пресс для производства оливкового масла. Вероятно, монастырь был оставлен в конце XIII в. В 1910 г. немецкие археологи провели здесь первые раскопки. Неподалеку Коптская Церковь приобрела земельный участок, на котором построен новый монастырь. Здесь также проводятся конференции и расположен приют. Необходимо провести в монастырь воду из Нила. В день памяти святого Хадры, 21 декабря, Литургия служится в разрушенном храме древнего монастыря.

О коптских монастырях за пределами Египта говорилось в главе, посвященной коптской диаспоре.

Оставить мир, «умереть для мира» вовсе не означает возненавидеть мир. Один монах рассказывал мне, что, когда он раньше приходил в монастырь, где теперь живет, ему было велено сначала завершить образование и поработать, чтобы уяснить для себя тот факт, что он не бежит от мира. Было велено также проявлять любовь к окружающим, и научиться этому еще до того, как ему будет позволено вступить в монашескую жизнь. Развитие духовной жизни позволяет проявиться любви и милосердию, о чем свидетельствуют отшельники, монахини и монахи настоящего и прошлого своим теплым приемом и щедрым гостеприимством. Монахи с великой любовью и терпением принимают всех пришельцев, христиан и нехристиан, предлагая им питье и пищу, а главное, делясь с ними своим опытом молитвы и давая духовные советы.

Отец Рафаил из монастыря святого Мины говорил мне: «Модернизм проник в нашу монашескую жизнь вместе, например, с компьютерами, с кухонной техникой и разными механизмами.

Но все эти современные технологии должны служить монашеской жизни, а не наоборот. Не нужно очаровываться этими технологиями. Монах прежде всего должен стремиться к истокам монашеской жизни. А указать ему дорогу — в этом роль духовного отца. Важнее всего в монашеской жизни аскеза: она проявляется в том, как монах ест, как он разговаривает, а также в его отношении к собственности, в знании других людей и т.д. Он должен переживать опыт аскезы во всем; и прежде всего всякий монах должен проявлять большую любовь. Мать Ирина из монастыря Абу Сайфан говорила „Нет, монашество не исчезнет никогда. Бог не ждет от монахов, чтобы сегодня они жили как отцы пустынники. Но пока монахи и монахини будут истинно любить друг друга, монашество будет существовать“. Не сказал ли святой Пахомий: „Любовь Божия в том, чтобы сострадать друг другу“? А святой Антоний также говорил: „Обречем брата — обречем Христа, соблазним брата — согрешим против Христа“».

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Каждый, кто посетит приходы и монастыри коптов в Египте и за его пределами, станет свидетелем того, как многообразна их церковная деятельность и как богата духовная жизнь. Силу и духовную поддержку копты получают прежде всего в приходах и в монастырях. Копты преданы своей Церкви, которая во многом символизирует их идентичность. Д-р Морис Асад пишет в своей диссертации: «Ясно, что коптская традиция — это и культурное наследие, и религиозная вера. Будущее коптской идентичности зависит от единства культурных и религиозных сторон традиции». В течение последних десятилетий копты вновь утвердили свою идентичность. Они веками были и поныне остаются убежденными свидетелями древнего египетского христианства, делая все, чтобы сохранить живой свою Церковь и в Египте, и в диаспоре.

В 2002 г. в египетском парламенте насчитывалось 6 коптов, один из которых, Мунир Абд аль-Нур, высказался так: «Моя идея не в том, чтобы защитить коптов, а чтобы сберечь оригинальность Египта. Если мы допустим, чтобы копты эмигрировали в США или покинули египетские поля ради двух метрополий, изменится сам характер Египта».

Копты веруют в Бога и во всем полагаются на Него. Молодая женщина из Каира призналась мне: «Мы очень любим Бога, и мы чувствуем, что Он благословляет наш Египет. И ныне мы живем здесь Его благословением. Ныне — и до конца времен».

Никто не знает, что ждет христиан на Ближнем Востоке и в Египте. В интервью 1988 г. папа Шенуда сказал: «Мое назначение в Коптской Православной Церкви — защитить рели-

гиозную идентичность верующих и научить уважать принципы нашей Церкви». 22 декабря 2004 г. в еженедельной проповеди в соборе святого Марка папа сказал: «Бог решит затруднения, неразрешимые для людей. У Бога есть ключ от всего. Встречая несчастья в жизни, мы приближаемся к Богу; ибо можем увидеть Его творящую руку и обрести духовный опыт. Чем больше борьбы, тем очевиднее, что невозможное человекам возможно Богу. Следует встречать трудности, сохраняя внутренний мир. Если затруднение кажется неразрешимым, между ним и собой нужно поставить Бога. Его благодать принесет решение. Бог остается с нами во всех испытаниях. Уповаем на Его защиту». Вот что вспоминает священник храма святого Марка в Гелиополе отец Антоний Амин, который в студенчестве был духовным сыном отца Мины, ставшего впоследствии патриархом Кириллом VI: «Отец Мина всегда говорил, что священник — духовный отец, который должен служить с любовью. Он говорил: „Духовная жизнь — образец всякой жизни. Духовный человек встречает трудности с молитвой. Встречайте трудности не умом, а молитвой. Расстояние между вашей бедой и тем, как ей помочь, равно расстоянию между вашими коленями и полом: когда вы преклоняете колени и молитесь, разрешаются все трудности“».

Те, кому довелось общаться с коптами, бывает тронут их великим благочестием и их ласковым приемом. Пожить с коптами хотя бы краткое время — значит получить урок христианства.

ЧАСТЬ V

**ЭФИОПСКАЯ
ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ**

ВВЕДЕНИЕ

Эфиопская Православная Церковь Тевахедо (единство) — это одна из древнейших Церквей, основанная в IV в., после рукоположения святым Афанасием в Александрии ее первого епископа Фрументия. Более древние заслуживающие доверия источники по истории христианства в Эфиопии назвать трудно. Для самих эфиопов, во всяком случае, важно упоминание о крещении апостолом Филиппом эфиопского евнуха, возвращавшегося из паломничества в Иерусалим (Деян. 8:26–40).

Вследствие Халкидонского раскола (451 г.) Эфиопская Церковь оставалась в составе Александрийской Коптской Православной Церкви вплоть до обретения автокефалии в 1959 г. В силу политических и практических причин внешние сношения для нее были в некоторые — иногда весьма продолжительные — периоды невозможны. Несмотря на то, что эфиопские христиане были в течение веков окормляемы коптским митрополитом, следует избегать называть их «коптами», так как это слово означает «египтяне». В 1993 г. на международном уровне была признана новой страной Эритрея; в 1998 г. в ней был организован новый патриархат: следует принять во внимание как эту новую реалию, так и тот факт, что восточные православные христиане, живущие в Эритрее, по-прежнему разделяют со своими братьями и сестрами, живущими в Эфиопии, древнюю историю, литературу, а также духовное, литургическое и монастырское предание, о которых здесь пойдет речь.

ГЕОГРАФИЯ

Эфиопия, известная в старину как Абиссиния, расположена в Восточной Африке. Ее нынешние границы датируются време-

нами императора Менелика II (1889–1913). В наши дни Эфиопия граничит на востоке с Джибути и Сомали, на юге с Кенией, на западе с Суданом и на северо-востоке с Эритреей. С 1994 г. страна разделена на 14 этнических регионов (в свою очередь разделенных на округа) согласно традиционным группировкам провинций: (1) Тигре, (2) Афар (восточные окраины Волло и Тигре), (3) Амхара (Гондэр, Волло, север Шоа), (4) Оромо (юг Шоа, Арусси, Балэ, юг Сидамо и Воллеги), (5) Сомали (юг Харэрге и Бале), (6) Бени Шангуль (восток Гондэра, Годжам, Воллега), (7) Гураге, Хадийа и Камбата (юго-запад Шоа), (8) Сидамо, (9) Валайта (север Гамо-Гофа), (10) Омо (юг Гамо-Гофа), (11) Кафа, (12) Гамбела (в прошлом Иллабабор), (13) Харар и (14) Аддис-Абеба. 7-й — 11-й регионы называются также «территориями народов Юга».

В силу географических причин сообщение в Эфиопии затруднено, чем и объясняется ее известная историческая изоляция. Эфиопия представляет собой огромное плоскогорье, рассеянное надвое Эфиопским рифтом. Часть нынешних Эфиопии и Эритреи расположены более чем в двух тысячах метров над уровнем моря. Высочайшая вершина Эфиопии — Рас Дашан в горах Семиен (4550 м), Эритреи — Соира (3013 м). Несколько выступов на плоскогорье называются *ambas*. В Аддис-Абебе (2500 м), Асмаре (2400 м) и других землях средняя температура — 15–18 °С. В низинах температура превышает 30 °С, там тропический климат. В году два сезона дождей — с марта по апрель и с июня по август. Голубой Нил (Аббай) и еще некоторые реки текут в направлении Судана, другие — в направлении Сомали. В некоторые исторические периоды эфиопский царь угрожал египтянам повернуть воды Нила. На юге страны имеются восемь больших озер, на севере — озеро Тана. Эфиопия более не имеет выхода к Красному морю, т.к. порты Массуа и Ассаб находятся теперь на территории Эритреи. Всюду можно любоваться великолепной дикой природой с многочисленными

животными: обезьянами, антилопами, гиппопотамами, крокодилами, разноцветными птицами и т.д. В Эфиопии и Эритрее на возвышенностях занимаются, главным образом, земледелием, а в долинах — скотоводством. Выращивают в основном кофе и местную злаковую культуру (*tef*), используемую для приготовления повседневной пищи — толстых ноздреватых (*enjera*) лепешек, которые едят с овощами и мясом, приправляя красным стручковым перцем (*wot*). В праздники варят особое пиво (*tella*) и проводят кофейные церемонии. К несчастью, регулярно повторяющийся голод, вызванный сухим климатом, унес много жизней (например, в 1970-х, а еще более в 1984–85 гг.), и многие жители переехали в южные районы, где тогда были построены новые православные храмы. В Эритрее, расположенной между эфиопскими возвышенностями, Суданом и Джибути на побережье Красного моря, имеются гористые или пустынные районы.

РАСШИРЕНИЕ ТЕРРИТОРИИ

Невозможно говорить отдельно об эфиопской истории и об Эфиопской Церкви, так как они теснейшим образом связаны между собой. С IV в. христианство распространилось вокруг Аксума (ныне на территории Тигре), столицы первого христианского царства. Эфиопы совершали экспедиции на север до Мероз, к северу от нынешнего города Хартум, на юг до озера Ашанги близ Корема, а быть может, и дальше. В IV–VI вв. эфиопы периодически присутствовали на юге Аравийского полуострова, в нынешнем Йемене. В течение веков исторические центры переместились на юг. Город Лалибела (царство Ласта) был столицей династии Загве (XI–XIII вв.), которую сменила Соломонова династия. Центром ее земель, где царствовал Йикуно-Амлак, была Амхара (ныне Волло). Христианство утвердилось в Амхаре с XII, а в Шоа — с XIII в. В областях, расположенных к югу от Амхарского царства, оно распространилось с конца XIII до конца XV в. В XIV–XV вв., в частности, при императоре Амдэ-Цыйоне и его

преемниках, царство расширилось, включив в себя, например, восточный Годжам при императоре Давиде I (1381–1410). Император Зэра-Якоб (1434–1468) закрепил завоевания предыдущих веков. Первые контакты с европейцами относятся к концу XIV в. В начале XV в. эфиопское царство включало Амхару (ныне Волло), Тигре, Бэгемдыр, восток и юг Годжама, а также Шоа. Максимально расширилось эфиопское государство в начале XVI в., накануне вторжения мусульманского эмира Граня (1525–1543). Император Галаудеуос (1540–1559) при помощи португальцев отвоевал лишь часть прежних владений. В XVI — начале XVII вв. двор временно обосновался на восточном берегу озера Тана. В начале XVII в., при императоре Фасиледэсе, новой столицей стал Гондэр и оставался ею более двухсот лет.

Со середины XVI в. в Абиссинию постепенно проникали пришедшие с юга племена оромо (до XX в. их называли галла); некоторые из них обосновались на плоскогорье Харар, другие заняли юго-запад страны. Они непрерывно расширяли свои территории, а в середине XVIII в. проникли в Годжам. Оромо покорили местное население и основали государства на юго-востоке Эфиопии, например, царства Джиге, царства в Воллеге, просуществовавшие вплоть до конца XIX в. Постепенно они овладели большей частью провинции Шоа, достигнув даже Амхары. К 1755 г. оромо племени йеджу свергли Соломонову династию. Первым государем новой династии стал Али Великий (ум. 1788), чья власть распространялась на большую часть нынешней Амхары, включая Бэгемдыр. Правитель Гутса Мерсу (1803–1825) основал новую столицу в Дэбрэ-Таборах и овладел Гондэром.

Новая эпоха началась с XIX в., в частности, с правления императора Менелика II. Император Теводрос пытался объединить все утраченные в XVI в. территории в Волло и на севере Шоа. Менелик II вновь занял некоторые территории (например, Шоа) и отвоевал южные, юго-западные и юго-восточные обла-

сти, например, в Кураге и вплоть до Гамо-Гофа, где был предел христианского присутствия в XV — начале XVI вв. Он увеличил также территории в сторону Арусси, Харэрге, Бале и Воллеги.

В 1887 г. новой столицей Эфиопской империи стала Аддис-Абеба. В 1889 г. итальянцы основали колонию в Эритрее. В 1896 г. Менелик разбил итальянцев в Адуа, и это была первая победа африканского народа над европейской колониальной державой. В результате революции 1974 г. военный совет (Дерг) основал социалистическую, впоследствии марксистскую республику, которая продержалась до 1991 г.

ЭТНИЧЕСКИЕ ГРУППЫ И ЯЗЫКИ В ЭФИОПИИ И ЭРИТРЕЕ

Около 3 000 лет назад на возвышенностях Эритреи и северной части Эфиопии появились семиты — пришельцы с Аравийского полуострова, смешавшиеся затем с местным населением.

В Эфиопии, где проживают многочисленные этнические группы, говорят приблизительно на 70 языках, которые можно разделить на 4 группы: семитские (тигре, амхара, гураге, харари и др.), кушитские (беджа, билин, оромо, консо, сомали, афар, агав, сидамо и др.), омотские (хамар, мао, дорзе, гамо, валайта и др.) и нило-сахарские (кунама, гумуз, ануар, гумер, а также языки Восточного Судана). Кушитские языки распространены на юге и востоке, омотские — в долине реки Омо, а нило-сахарские — в соседстве с Суданом. Наиболее употребительным остается язык амхара — некогда придворный и поныне язык администрации.

Тигре и амхара были господствующими группами в истории христианства в Эфиопии. В наши дни наиболее значительный этнос страны — оромо.

В Эритрее большинство православных христиан живут на возвышенностях и говорят на тигринья — официальном

языке страны. Языки амхара и тигринья происходят от древнего языка геэз, поныне употребляемого Церковью. На этом языке написана почти вся эфиопская христианская литература. Мусульманские общины Эритреи говорят, главным образом, на тигринья. Только беджа говорят на кушитском языке, испытавшем сильное влияние арабского, так как большинство беджа стало мусульманами. Употребляется в Эритрее также арабский, особенно на побережье Красного моря. Многочисленность языков вызвана этнической пестротой населения.

РЕЛИГИИ

Эфиопское царство было в основном христианским и было связано с семьей Восточных Православных Церквей. Не следует забывать о том, что Эфиопия и Эритрея были окружены мусульманскими странами. После возникновения ислама население побережья Красного моря было обращено в эту новую религию. На побережье и даже внутри страны утвердились мусульманские султанаты. Султанат Шоа, расположенный на севере области Шоа, был наиболее могущественным мусульманским государством до 1285 г. Вслед за ним до 1520 г. были сильны султанат Ифат — между долиной реки Аваш и северо-востоком Шоа, затем султанат Адал (в области Харар) со столицей в Дакаре, затем в Хараре. Другие основные султанаты — Даваро, Бали и Хадия — находились на юго-востоке. До восстановления Соломоновой династии (конец XIII в.) история ислама в Эфиопии мало изучена. Первый рассказ о войне между христианами и мусульманами можно прочитать в «Хрониках» императора Амдэ-Цыйона (1314–1344). Крупнейшее мусульманское вторжение в XVI в. (1528–1543) под водительством Ахмада ибн Ибрагима аль-Гази по прозвищу Грань, т.е. «Левша», привело к почти полному разрушению эфиопского государства.

Захватившие власть над Египтом мамлюки (1250–1517) контролировали Красное море. Турки-османы оказывали поддержку

султанату Адал. В 1557 г. они взяли город Массуа и в течение трех веков контролировали северную часть побережья. В 1870-х гг. Эфиопию пытались завоевать египтяне, с 1881 г. до битвы при Метемме (1899) походы на нее совершали махдисты — суданская шиитская секта. Постепенно многие оромо стали христианами, другие же — мусульманами. В первой половине XIX в. 5 малых «оромских» царств — Джибе Джимма, Лимму-Энария, Гумо, Гера, Гома — стали мусульманскими. Некоторые из вождей оромо-мусульман в конце XVIII в. обратились в христианство. После 1933 г. султанатом Джимма управляла Аддис-Абеба. В наши дни большинство оромо — мусульмане, но немало среди них и христиан. Некоторые оромо и отдельные племена на юге и юго-западе Эфиопии, а также в Эритрее придерживаются традиционных африканских верований. Например, на юге Эфиопии у дорог и под деревьями можно видеть деревянные статуи народа консо. О народе фалаша рассказывают, что это были коренные иудеи Эфиопии; жили они в областях Гондэр, Годжам и Волло. Большинство из них в 1977–1991 гг. переселилось в Израиль, в Эфиопии остались очень немногие. Эфиопы гордятся своей связью с Ветхим Заветом, в частности, историей царя Соломона и царицы Савской, сын которых Менелик I, согласно эфиопскому преданию, перенес в Аксум ковчег Завета. В Псалтири сказано (67:32): «Ефиопия прострет руки свои к Богу».

Что касается статистики, то население Эфиопии насчитывает свыше 70 млн человек, более половины из них — христиане, главным образом православные. По оценкам, предоставленным Эфиопской Православной Церковью, к ней принадлежит более 34 млн верующих, и таким образом, она — самая многочисленная из Восточных Православных Церквей. В 2009 г. в подчинении патриархата Аддис-Абебы насчитывался 51 епископ и архиепископ.

Первые контакты с европейцами восходят к концу XIV в. Миссионеры стали особенно активны в Эфиопии с XIX в.:

в 2000 г. в стране насчитывалось менее полумиллиона католиков, количество же протестантов приближалось к 6 млн и продолжает возрастать. Официальная статистика 2008 г. говорит о 19,6%. Мусульмане составляют около трети населения страны, и число их возрастает. Сами они говорят даже, что составляют половину населения. Традиционных африканских верований придерживается от 5 до 8%.

В Эритрее на 2002 г. насчитывалось 4,3 млн населения, половину которого составляли христиане, почти все — восточные православные. Было зарегистрировано от 70 до 80 тыс. католиков (2%), обращенных вначале миссионерами-лазаристами, а также протестанты. Другое религиозное большинство — мусульмане (около 50%). Некоторые беджа — восточные православные христиане либо католики. Многие билин (близ городов Кэрэн и Хагаз) — христиане, главным образом католики, небольшое число — православные. Некоторые племена обратились в христианство. Так, кунама, живущие близ города Баранту, у границы с Суданом, стали православными.

Транслитерация слов и имен собственных из языков геэз и амхара — вопрос непростой. Автор избрал простейший путь, попытавшись транслитерировать французскими буквами слова этих языков возможно ближе к их звучанию, не учитывая правил эфиопского алфавита. Некоторые известные имена (например, Хайле Селассие, *Hailé Sélassié*), оставлены в форме, данной в словаре «Ларусс». Вместо «Троица» пишется «Селассие». В словах из языков геэз или амхара, приведенных курсивом, ударение не ставится. Встречается имя Георгий в форме Гийоргис, Григорий в форме Горгориос и т.д. Часто различные слова, имена и титулы пишутся курсивом, например, епископ (*абуна*), отшельник (*бахетави*), абба (отец), *негус* (царь, император), *рас* — самое частое название царя, *мемхер* — учитель, наставник и т.д.

Даты здесь даются по западному календарю. Эфиопский календарь обозначается буквами Э. К. Следует уточнить, что пер-

вый час в эфиопских сутках считается от восхода солнца. Чтобы не пропустить в Эфиопии назначенную встречу, иностранцы должны знать, что один час утра или вечера по-эфиопски соответствуют семи или девятнадцати часам по-европейски.

Амхарская пословица гласит: «Что сказано — будет забыто, а что написано — перейдет грядущим поколениям».

ГЛАВА 1

ИСТОРИЯ

Скелету женщины, названному «Люси», который был найден в 1974 г. в долине реки Аваш (в 150 км к северо-востоку от Аддис-Абебы), а ныне выставлен в Национальном музее Аддис-Абебы, около трех с половиной миллионов лет. Раскопки последнего времени указывают даже на более ранние признаки присутствия человека в этом регионе.

Древние египтяне отправляли экспедиции за миррой и ладаном в так называемую страну Пунт на побережье Красного моря и вглубь континента, в том числе в нынешние Эритрею и Эфиопию.

Большинство ученых как будто сходятся в том, что культура нынешней северной Эфиопии начинается с семитских племен, пришедших из южной Аравии в Эфиопское нагорье, в царство Даамат (в районе Йеха близ города Адуа), около VII–V вв. до Р. Х. Надписи на сабейском языке в Йехе содержат имена нескольких южно-аравийских божеств, а языческий храм, построенный в VII в. до Р. Х., в VI в. н. э. стал христианским.

Период, называемый преаксумским, тянется примерно с VII по I в. до Р. Х. Аксумское царство возникает около первого века нашей эры. В южной части Красного моря, включая главный порт Аксумского царства — Адулис (в 2 км от нынешней Зулы, в Эритрее), шла оживленная международная торговля. В этой торговле участвовали египтяне, греки и другие народы Средиземного моря, и даже индийцы. Аксумиты чеканили свои собственные монеты с надписями на греческом и на языке геэз. Название «Аксум» впервые появляется в сочинении «Плавание вокруг Эритрей-

ского моря», написанном около середины I в. от Р.Х. Во II веке Птолемей упоминает царство Аксум в своей «Географии». Расцвет Аксумского царства пришелся на III–IV вв., само же оно продолжало существовать до VII в. Знаменитые аксумские стелы датируются III — началом IV в.; самая высокая имеет более 33 метров в высоту. Стела перевезенная в 1937 г. в Рим, в 2005 г. была возвращена. В Аксуме и около него поныне можно увидеть другие впечатляющие руины: строения, гробницы и подземные помещения. На дороге Аксум–Гондэр сохранились руины дворца, называемого Дунгур (около VI в.). Другие древние памятники, датируемые аксумским периодом, можно увидеть в Адулисе, Кохайто и Матаре (ныне территория Эритреи). В Матаре были обнаружены руины древнего города. Его строительство датируется последним тысячелетием до Р.Х.; в аксумский период город сильно разросся. Там открыта также стела III в. и клад VI века — византийские кресты и римские монеты.

В IV в., во время царствования царя Эзаны, Фрументием, первым епископом Эфиопии, была начата христианизация Аксумского царства. Сведения об этой христианизации сохранились в работах Руфина, Феодорита Киррского, Сократа и Созомена. Историк Руфин Аквилейский (ум. 410) в своей «Церковной истории» (I, IX) рассказывает об обращении царя Эзаны. Фрументий, христианин-сириец из Тира (ныне в Ливане), после кораблекрушения оказался выброшен на побережье Красного моря и был приглашен к царскому двору. Позднее в Александрии святитель Афанасий (326–373) рукоположил Фрументия во епископа и лично засвидетельствовал введение христианства в Эфиопии (*Oratio de Incarnatione, Patrologia Graeca*, vol. 25, col. 188). Фрументий был вновь послан в Эфиопию, чтобы проповедовать христианство. Эфиопы называют его Кыш-тэ Бырган, («тот, кто явил свет»). В послании византийского императора Константина (337–361) царю Аксума Эзане также упоминается рукоположение Фрументия Афанасием (*Patrologia*

Graeca, vol. 25, col. 636; и Афанасий, «Защитительное слово пред царем Констанцием», *Sources Chrétiennes*, 56). Первые археологические источники, свидетельствующие об обращении Эзаны в христианство — это монеты и царские надписи. На наиболее древних монетах (III в.) изображен диск и полумесяц; на более поздних — кресты (с IV в.). Древнейшие из известных нам царских надписей (II в.), на греческом языке, были скопированы в Адулисе в VI веке Козьмой Индикопловом в его «Христианской топографии». Найдены также надписи IV и VI веков на трех языках: греческом, псевдосабейском и геэз. В одной из надписей, включающей имя аксумского царя Эзаны, упоминается «Господь неба и земли». Другая надпись со словами «Сын непобедимого Ареса» показывает, что во время появления этой надписи царь все еще был язычником. В надписи на греческом языке, найденной в Аксуме в 1969 г. и переведенной французскими учеными Како (Саquot) и Нотеном (Nautin), Эзана ясно назван «служкой Христовым».

В Аксуме также можно увидеть руины времен Аксумского царства между современным храмом святой Марии (Мариам) Сионской и маленькой часовней, в которой (на верхнем этаже) хранится то, что, как веруют эфиопы, является истинным Ковчегом Завета. На первом этаже, в «сокровищнице», выставлены для обозрения древние царские короны, кресты и другие церковные принадлежности.

Прежний храм святой Марии Сионской был построен при императоре Фасиледэсе (XVII в.). Под его фундаментом погребены руины аксумского здания, возможно, древней базилики. Эфиопские императоры венчались на царство в Аксуме, во внешнем дворе, около храма. В IV в. аксумская экспедиция завоевала древнее царство Мероз, на северо-западе, около Нила (ныне северный Хартум, Судан). В V в. некие монахи, известные как Девять Святых, прибыли в Аксумское царство из Византийской империи (возможно, восемь из Сирии и один из Египта).

Тогда христианская миссия переросла в своего рода второе воззвешение Евангелия. Примерно в это же время так называемые *Tsadqan*, «праведники», проповедовали христианство в районе города Сенафе. В VI в. Козьма Индикоплов пишет, что в Эфиопии христианство широко распространено. Самый знаменитый аксумский царь VI века — Калев. В двух километрах от Аксума на холме можно увидеть остатки так называемой гробницы царя Калеба. На этом месте в 1973–1974 гг. провела раскопки британская экспедиция, возглавляемая Невиллом Читтиком (N. Chittick). Калев, также известный как Элла Асбэха, прославился походом в Южную Аравию. Эфиопское присутствие там начинается, по крайней мере, с III века. В VI в. Зу Нукас, царь Химьяра (ныне территория Йемена), так же известный как Юсуф (521–525), был обращен в иудаизм и начал преследование христиан в Неджране (ныне южная часть Саудовской Аравии), приказав истреблять их и сжигать их храмы. Откликнувшись на просьбу византийского императора Юстина I (518–527), царь Калев (при поддержке византийского флота) пришел на помощь своим единоверцам-христианам и совершил два похода — в 523 и 525 гг. Эфиопские гарнизоны расположились в Зафаре, столице царства Химъяр (к югу от Саны, нынешней столицы Йемена), в Марибе (к востоку от Саны, в то время — царство Саба). Были построены новые или отстроены старые храмы, например, в Зафаре и Неджране. Рассказывают, что аксумский военачальник Абраха, назначенный наместником, приказал построить в Санае собор. В конце VI в. в Аравии утвердились персы, и эфиопам пришлось уйти из Южной Аравии.

В VII в. последователи пророка Мухаммеда были изгнаны из Мекки, и некоторые нашли прибежище в Аксуме. В VII в. Адулис и другие города на плато были разрушены. Распространение ислама позволило арабам и другим мусульманам заселить не только побережье Красного моря, включая территорию между Массуа, архипелагом Дахлак (ныне Эритрея) и Зейлой

(юг Джибути), но также и земли в глубине материка. Постоянная угроза исходила от племен беджа, чьи царства были расположены на север от Аксума, между бассейном Нила и Красным морем. Таким образом, с VIII до начала IX в. царство Аксум в отношении торговли было изолировано, так как доступ к морю был отрезан. Аксумское царство потеряло свой экономический и политический престиж, а также давние связи с большинством христиан и купцов Средиземноморья. Упадок Аксума помимо вышеназванных факторов может быть объяснен тем, что в X в. захватила власть «иноземная» (возможно, из народа агау) царица Гудит, опустошив Аксум. Были разрушены многие здания, а также первый аксумский храм. Для позднейшей истории важными источниками являются «Царские хроники» и «История Александрийских патриархов», а также церковные сочинения, такие как жития святых. Интересный исторический материал дают и другие тексты, например, источники, сохранившиеся у некоторых коптских церковных историков, и хроники арабских географов.

С X по XII век ислам начал проникать внутрь материка: на север — в область Беджа, на юг — к племенам сидамо, в восточную часть Шоа, в Харар, а позже — в окрестности озера Звай. В первой половине XII века в Ласте (юг Аксума), в центре Эфиопского нагорья, поднимается новая династия — Жагве (1137–1270), происходящая из агау. Ее представители сделали своей столицей город Роха (или Эдесса), более известный как Лалибела — по имени знаменитого царя этой династии, который правил в конце XII — начале XIII в. Царю Лалибеле было видение, которое побудило его к строительству «нового» Иерусалима. В период его правления в скалах ниже уровня земной поверхности были высечены замечательные храмы: 12 храмов, соединенных рвами, туннелями и дворами. Известны, в частности, два храма близ Лалибелы: монолитный Геннет Мариам, «Рай Марии» (XIII в.), и пещерный (XII в.), посвященный святому царю по имени Йем-реханна Крестос (1140–1180) («Да укажет нам путь Христос»), где

можно увидеть его гробницу. Во время правления Загвейской династии были восстановлены связи с Египтом и Иерусалимом. Но это не привело к миру. В 1270 году Загвейская династия была свергнута Йекуно Амлаком (1270–1285), который основал царство, включающее Амхару (ныне Волло) и христианские общины Шоа. В эфиопской традиции считается, что он восстановил так называемую Соломонову династию, восходящую к царю Соломону и царице Савской через их сына Менелика I. Йекуно Амлак улучшил управление и начал культурное возрождение. Другой амхарский император, Амдэ-Цыйон (1314–1344), известный также как Гэбрэ Маскаль, внук Йекуно Амлака, реформировал и централизовал управление. Он воевал против мусульманских государств на востоке и юге, вплоть до Зейлы, и существенно расширил территорию царства. Некоторые историки считают его «основателем» Эфиопии. Позднее такие императоры, как Давид I, Йисхак, Зэра Яыкоб также расширили территорию Абиссинии. Император Сайфа Арад (1344–1372) задержал египетских купцов, этим показывая свое осуждение преследования христиан в Египте и заключения под стражу коптского патриарха, которого ему удалось освободить. Подобные проблемы имели место и в течение последующих веков.

В середине XIV в. коптский епископ Салама прибыл в Эфиопию и укрепил позицию Церкви новой проповедью Евангелия и распространением его переводов. Новая евангелизация уже предпринималась епископом Якобом в первой половине XIV века.

Давид I (1382–1411) одержал непрочные победы в исламском государстве Адал (область Харар) и в Зейле. Он заключил мир с египетским султаном. Его сын Йисхак (1414–1429) удержал власть над народом фалаша и поддерживал проповедь Евангелия этому народу. Один из величайших правителей Эфиопии Зэра Яыкоб (1434–1468), придя к власти, провел религиозные реформы и вновь централизовал управление страной. Ему помогали

два епископа-египтянина Микаэль и Габриэль. Зэру Яыкоба прозвали «царем-ученым». Его сын Бэйдэ Мариам (1468–1478) одержал победу над фалаша, но в отличие от отца не сумел сохранить контроль над государством и Церковью.

В царствование Либнэ Дынгыля (1508–1540) мусульмане под водительством Ахмеда ибн Ибрагима аль-Гази по прозвищу Грань («Левша») из султаната Адал вторглись в населенное христианами нагорье. Многие храмы и монастыри были сожжены. Войско Граня опустошало страну с 1527 г. до 1543, когда он был убит, а его войска изгнаны. Призванные на помощь португальцы под командованием сына Васко да Гамы, достигшего Индии в 1498 г., прибыли в страну в 1541 г., при императоре Галаудеуосе (1540–1559). Еще раньше, в 1520 г., другая португальская экспедиция успела побывать в Эфиопии. Первые записи об Эфиопии принадлежат португальским миссионерам и датируются XVI–XVII веками. Среди них «Повествования» Франшишко Алвареса, единственное описание жизни в Эфиопии перед вторжением Граня. Один из португальских миссионеров-католиков Жоао Бермудеш объявил себя примасом Эфиопской Церкви, но был отвергнут эфиопами. С подобным притязанием выступил Андреш де Овьедо (1557). Чтобы заявить и объяснить свое сопротивление этим притязаниям, защитить свою веру и каноны своей Церкви, император Галаудеуос составил «Исповедание веры». В этот период были и другие потрясения, такие как миграция племен галла, или оромо, которая началась около середины XVI в. Они, согласно свидетельству эфиопского монаха Бахрея от 1593 г., пришли с юга на территорию нынешнего Бале, а также в юго-западные области нынешней Эфиопии; на севере же в 1557 г. началась османская оккупация Массавы.

Царь Сарца-Денгель (1563–1597) защищал царство на всех границах; он завоевал царство Енарья на юге (за Джибе). В 1577 г. он пресек харарские военные действия, но его победа над Орома была недолгой. Оттоманы старались продвинуться вглубь

материка, на территорию Эритрейского высокогорья: царь Сарца-Денгель преследовал их в 1578 г., но они все еще оставались в Аркико и Массаве.

В 1603 г. в Эфиопию прибыл иезуит Педро Паеш, которого в дальнейшем сменил Альмейда (1624), затем Мендеш. Император Сусныйос (1607–1632) был обращен в римо-католичество, но в 1632 г. он был принужден своим народом отречься от престола. В 1633 г. его сын Фасиледэс (1632–1667) выслал иезуитов из-за их прозелитизма. Все это усилило подозрительность в отношении миссионеров-европейцев. Так называемый «гондэрский» период начинается с царствования Фасиледэса и продолжается вплоть до смерти Ййоаса (ум. 1769). В 1636 г. Фасиледэс сделал постоянной столицей Гондэр, который оставался ею до 1855 г. В предыдущие века постоянной столицы не было, так как император переезжал с места на место со своим двором и войском. В Гондэре до наших дней уцелело пять замков. Первый был возведен Фасиледэсом, который так же построил большой бассейн, поныне используемый на Богоявление (*Timkat*). Рядом с ним находится замок Ййоханныса I (1667–1682), который также построил здание, называемое «Библиотека». Его сын, Иясу I Великий (1682–1706) построил третий замок, ныне поврежденный. Четвертый замок носит имя императора Бакафы (1721–1730). Сын Бакаффы — Иясу II (1730–1735). Его мать, царица Ментеваб, овдовев в 1730 г. также построила замок на холме в предместье Гондэра. Ментеваб и ее сын Иясу II (1755) построили знаменитый храм Святой Троицы на острове Нарга в озере Тана. Из древних храмов Гондэра сохранился лишь один — Дэбрэ Берган Селассие, построенный при Иясу I. Росписи этого храма датируются XIX в. Царствование Ййоханныса I (1667–1682), сына Фасиледэса, было мирным. Он был прозван «Благочестивым», посвятив свою жизнь изучению религии. Сам Иясу I Великий способствовал развитию торговли. Он поддерживал дружественные взаимоотношения с Египтом и благово-

лил к иноземцам. Он превратил Гондэр в центр религиозной культуры. Когда Гондэр был столицей, страну посетили такие путешественники, как Понсе (1699), Прутки (1752) и Брюс (1769), а вслед за ними, в XIX в., и многие другие. Император Бакаффа женился на Валатта Гийоргис, которая, под именем Ментеваб, была регентшей до совершеннолетия своего сына Иясу II. Сына Иясу II Ийоаса (1735–1769) убил Микаэль, могущественный *рас* области Тигре, который вначале отдал трон Йоханнысу II (1769), брату Бакаффы, а затем Тэкле Хайманоту II (1769).

Следующий период (1769–1855) называется «Веком князей» или «Судей» (*Zemene Mesafint*), так как он напоминал ту ветхозаветную эпоху, когда не было власти царей и правили судьи. В гондэрский период царство постепенно захватывали племена оромо. В 1769 г. территория Гондэра попала под власть одного оромского семейства из Йеджжу, наиболее могущественным в котором был *рас* Гутса (1803–1825). Однако к власти рвались местные вожди (*расы*). В первой половине XIX в. страну делили между собой, главным образом, четыре *раса*: правители Гондэра, Тигре, Годжама и Шоа. Османы, владевшие тогда Египтом, вынашивали планы завоевания Абиссинии. Появились в Африке и европейские военные силы. Еще с начала XVIII, а затем в начале XIX в. при посредстве путешественников и дипломатов возникли контакты между эфиопами и Британской империей.

В 1855 г. под именем Теводроса II был коронован Каса Хайлу. Он считается объединителем, восстановителем и первым модернизатором Эфиопии. В 1862 г. Теводрос направил письмо королеве Виктории с просьбой об англо-эфиопском альянсе, но оно осталось без ответа. Разгневавшись, Теводрос заключил в тюрьму британского консула Камерона вместе с другими европейцами в Магдале (к северо-востоку от Дессие). После ультиматума, на который был получен отказ, была послана британская военная экспедиция под предводительством Роберта Напьера. В 1868 г. Магдала была взята британцами, а император Теводрос покончил

с собой, чтобы не попасть в плен. После короткого царствования Тэкле Гийоргиса II (1868–1871) на престол взошел Касса — *рас* области Тигре — под именем Йоханныса IV (1872–1889).

В 1820 г. Мухаммед Али Египетский захватил Судан. После открытия Суэцкого канала (1869) египетский хедив (или вице-король) Исмаил оккупировал порты Красного моря, и его военные силы предприняли попытку вторжения в Эфиопию. Египтяне захватили регион Богос (ныне в Эритрее), а в 1875 г. они оккупировали и Харар. Однако они были разбиты в 1875 г. под Гундатом, затем в 1876 г. под Гурой (ныне Эритрея). Йоханныс также вытеснил из Судана махдистов, захвативших Хартум в 1885 году. Махдисты были членами исламского политического движения в Судане в конце XIX в. (1885–1899). В 1888 г. махдисты сожгли Гондэр. В 1889 г. Йоханныс одержал над ними победу под Метеммой, но сам погиб в бою. Его преемником стал сын *раса* Шоа, став императором под именем Менелика II (1889–1913). Его венчал на царство коптский абуна Матевос, который успел много совершить до своей смерти в 1926 году. Менелик перебрался с горы Энтото на равнину, где в 1887 году основал новую столицу Аддис-Абебу, «Новый Цветок». Еще до того как стать императором (между 1882 и 1888), будучи *расом* Шоа, Менелик осуществил некоторые завоевания на юге. При нем Эфиопия расширилась до нынешних размеров, включив территории, утраченные во время нашествия Граня.

В 1870 г. итальянская экспедиция захватила Ассаб. В 1885 г. итальянцы оккупировали Массуа и проникли в высокогорье, но были разбиты у Догали (к западу от Массуа) в 1887 г. *расом* Алулой. В 1889 г. итальянцы взяли Керен и Асмэру и 1 января 1890 г. назвали новую территорию «Колония Эритрея» от латинского названия Красного моря — *Mare Erythraeum*. 2 мая 1889 г. Менелик подписал Уччальский договор с итальянцами, который позднее был аннулирован. 2 марта 1896 г. эфиопы одержали большую победу над итальянцами в знаменитой битве при Адуа.

После этой победы европейцы, колонизировавшие соседние страны, признали Эфиопию могущественным государством. Тогда она была единственной африканской страной, кроме Либерии, сохранившей независимость.

При Менелике II постепенно проходила модернизация: в 1893 г. появились почта, телефон, телеграф, строились дороги, в 1894 г. была введена эфиопская валюта, в 1905 г. открыт национальный банк, в 1911 — государственная типография и несколько новых школ. В 1910 г. в Аддис-Абебе на месте русского диспансера возник госпиталь Менелика II. В 1917 г. был закончен проект железной дороги из Джибути в Аддис-Абебу. В 1896 г. в районе Пьяццы Менеликом в память о победе при Адуа был построен храм святого Георгия. На горе Энтото можно посетить музей Менелика. Храмы Энтото Мариам и Энтотто Рагуэль были построены Менеликом и императрицей Таиту, его женой, которая помогала ему вплоть до его смерти в 1913 году.

В 1909 г. молодой Лидж Иясу (ум. 1935), внук Менелика и сын *раса* Микаэля из Волло, был провозглашен наследником. Но он так и не был коронован и был свергнут в 1916 году в основном из-за его склонности к мусульманству. В 1917 г. императрицей была провозглашена дочь Менелика, Заудиту, а Тафари, сын *раса* Мэконнына, двоюродный брат Менелика, был назначен регентом и наследником. В 1928 г. он был коронован как *нэгус*. Но он смог реально править страной только после смерти Заудиту в 1930 г., когда он был коронован как царь царей (*нэгуса нэгэст*) император Хайле Селассие I, «Могущество Троицы». Новый император добился признания Эфиопии на международном уровне. В 1923 г. она стала членом Лиги Наций, чья штаб-квартира находилась в Женеве. В 1963 г. состоялось первое заседание Организации Африканского Единства, резиденцией которой стала Аддис-Абеба. Хайле Селассие продолжал техническую модернизацию, улучшая средства коммуникации и поощряя развитие страны в различных областях: в 1924 г. открылся новый госпиталь Бет

Сайда, в 1930 г. создано Министерство образования, в 1931 г. провозглашена Конституция, учрежден парламент, а также Национальный банк. Это значительное экономическое и социальное развитие было прервано вторжением итальянцев, возглавляемых фашистом Муссолини. В 1935–1936 гг. его войска оккупировали Эфиопию, одержав решающую победу при Май-Чоу в марте 1936 г. В этой войне итальянцы применяли токсические газы. Потерпев поражение, Хайле Селассие покинул страну. Итальянцы вошли в Аддис-Абебу. На краткий период они провозгласили своего короля Виктора Иммануила III «императором» Эфиопии, затем объединили Эфиопию с Сомали и Эритреей в так называемую «Итальянскую Восточно-Африканскую империю». В июне 1936 г. Хайле Селассие выступил в Лиге Наций в Женеве, что не дало результата. В июле 1936 г. за выступление против вторжения итальянцев в Эфиопию были казнены эфиопские епископы Петрос и Микаэль. В 1937 г. множество людей было зверски истреблено итальянцами в монастыре Дэбрэ-Либанос и в других местах.

В 1941 г. британцы вошли в Эритрею и Эфиопию. В мае 1941 года в Аддис-Абебу вернулся император. Эритрея находилась под управлением британцев с 1941 г., а затем была передана Эфиопии с федеративным статусом по утвержденной большинством голосов резолюции Генеральной ассамблеи Объединенных Наций в 1952 году. В 1962 г. Эритрея стала 14-й провинцией Эфиопии. В 1958 году было основано Движение за независимость Эритреи, а в 1993 году Эритрея стала независимой страной.

В июне 1959 г. архиепископ Василий стал первым эфиопским Патриархом. В 1960 г., во время официального визита императора в Бразилию, в Эфиопии началось восстание. В 1974 г. начался мятеж в армии, а в сентябре 1974 года император был низложен. В августе 1976 года было без объяснений объявлено о его смерти. Останки императора, найденные в 1992 г., были

помещены в кафедральном соборе Святой Троицы (*Selassie*) после отслуженной 27 августа 1992 года заупокойной службы. В этом соборе, а также в храме Ба'ата погребены и другие члены августейшего семейства.

С 1974 по 1987 гг. власть удерживало военное, поначалу социалистическое, правительство, известное как Дерг («Комитет»). В 1977 г. его главой стал Менгисту Хайле Мариам. В 1984 г. он основал «Рабочую партию». 13 декабря 1974 г. Эфиопия стала социалистическим государством. С декабря 1974 по февраль 1977 гг. продолжался период установления послереволюционного порядка. В 1975 г. было объявлено об отмене монархии, большая часть собственности, включая и церковное имущество, была национализирована и потом перераспределена. В 1976 г. патриарх Феофил (Тевефинос) был арестован, взят под стражу без суда и следствия и вскоре казнен. Другие архиепископы и клирики были брошены в тюрьмы. 1977–1978 годы были кровавыми. В 1980-х правительство Дерга еще более строго следовало принципам марксизма-ленинизма. В 1991 г. коммунистическому периоду пришел конец: Менгисту бежал за границу, и власть принял Революционно-демократический фронт народов Эфиопии. В 1991 г. границы регионов были пересмотрены; были созданы новые карты по этническому принципу. В 1994 г. была принята новая Конституция и на этнической основе создано 9 новых регионов. Ныне пост президента страны занимает Негассо Гидада¹, а пост премьер-министра — Мелес Зенауи². Президент Эритреи — Исаяя Афеворки.

¹ Негассо Гидада был президентом Эфиопии с 22 августа 1995 г. по 8 октября 2001 г. 8 октября 2001 г. пост президента занял Гырма Вольде-Гийоргис Лука. — *Прим. переводчика.*

² Мелес Зенауи скончался 20 августа 2012 г. 21 сентября 2012 г. пост премьер-министра занял Хайлемариам Десалень. — *Прим. переводчика.*

ГЛАВА 2

МИССИЯ И ДИАСПОРА

Что можно сказать о миссионерской деятельности Эфиопской Православной Церкви в прошлом и настоящем, в Эфиопии и за границей? Каково положение православных эфиопов и эритрейцев, живущих в диаспоре?

НЕКОТОРЫЕ ФАКТЫ МИССИОНЕРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПРОШЛОМ

Первыми миссионерами были Девять Святых, действовавших на севере нынешней Эфиопии и на юге нынешней Эритреи: в частности, они перевели Библию и основали монастыри. Местные святые, монахи, такие как Иясус Моа и его ученики, проповедовали Евангелие на территории нынешней провинции Волло. На юге и на севере этим занимались Тэкле Хайманот и Эвостатевос и их ученики. Эфиопских монахов, проповедовавших Евангелие в нехристианских краях, поддерживали некоторые коптские митрополиты, например, абуна Якоб (1337–1344). Существование нескольких древних храмов указывает на христианизацию окрестностей озера Звай и даже далее южной области. В столетия, последовавшие за средневековьем, православное христианство также было распространено в Тигре, Бэгемдыре-Гондэре, Симене (северный Гондэр), в области народа агау, в Шоа, Годжаме и в Эритрее, то есть на возвышенностях, где христианство было традиционным вероисповеданием. Приход миссионеров нарушил однородность Православной Церкви. Большинство из них не относились с уважением к местной Православной Церкви, что нередко встречается и в наши дни. Как мы уже

указывали, Эфиопия — это единственная африканская страна, избежавшая долговременного господства иностранцев. Древнее наследие православного христианства всегда ревностно сохранялось, чем отчасти объясняется слабость воздействия миссионеров в этой стране по сравнению с другими африканскими странами. Тем не менее, католические и протестантские миссионеры в Эфиопии были и остаются весьма активными. Католики появились там первыми. Миссионерская деятельность католиков началась с прибытия епископа Андреаша де Овьедо в 1557 году. В XVII в. португальские иезуиты, такие как Паеш (1603) и его преемник «патриарх» Мендеш (1626), занимались прозелитизмом при дворе. Император Сусныйос (1607–1632) обратился в католицизм. Его сын Фасиледэс в 1633 г. изгнал католиков. В течение нескольких лет после 1752 г. действовали францисканские миссионеры, но не достигли устойчивых результатов. По-настоящему организована была католическая миссионерская деятельность в XIX в. В 1838 г. на севере, например, в Сапето и в окрестностях Адуа, начали миссионерскую работу лазаристы, а Юстин де Якобис (ум. 1860) основал Католическую Церковь эфиопского обряда. В середине XIX в. на юго-западе, в краю народа оромо, а затем на юго-востоке, вблизи Харара, проповедовали капуцины. В 1863 г. у католиков имелась типография в Массуа, в 1879 г. — в Керене, а в 1908 г. — и в Дыре-Дауа. В 1941 г. миссионеры-католики, в основном итальянцы, были изгнаны из страны. В настоящее время католики особенно активны в Эритрее, в северной части Эфиопии (например, в Адиграте), а также на юге (в Хараре, Ауссе, Содо-Хосанне, Меки, Джимме, Бонге, Некемте, Гамбеле и т.д.).

Первым известным протестантом в Эфиопии был немецкий лютеранин Питер Хейлинг, прибывший туда в 1634 году. В 1805 и 1809 годах Эфиопию посещал Генри Солт. В 1830 году Британским церковным миссионерским обществом (*The British Church Missionary Society, CMS*) в Эфиопию был направлен Са-

муэль Гобат, который начал распространять Евангелие и Новый завет, переведенные на амхарский язык. В 1831 г. к Гобату присоединился К. В. Изенберг, а затем Л. Крапф. В 1830–1838 гг. это миссионерское общество (CMS) вело активную деятельность в Тигре, а затем, в 1839–1842 гг., в Шоа. В 1859–1860 гг. начали миссионерскую работу Мартин Флад и Генри Стерн; их центр находился в Дженде (между Гондэром и Горгорой, в области, населенной фалаша, которых называют эфиопскими евреями). Император Теводрос выдвинул условие, чтобы все, обращенные в веру протестантскими миссионерами, принимали крещение в Эфиопской Православной Церкви Тевахедо. В 1838, 1843 и 1868 гг. протестанты изгонялись из Эфиопии. Шведская евангелическая миссия, основанная в 1866 г. в краю народа кунама, в 1889 г. продолжила свою прозелитическую деятельность в нагорьях Эритреи, а с 1877 г. — на землях племен оромо. Ее первая типография появилась в 1885 г. в Эмкулу, затем переместилась в Асмару. Эта миссия создала местную независимую протестантскую Церковь, которая называлась Мекане Иесус и существовала в Воллеге и в Джимме с начала XX века. В 1907 г. в Бэгемдыре-Гондэре появились адвентисты седьмого дня, выходцы из США. С 1921 г. они развернули активную деятельность на территории Шоа, Годжаме, Веламо (ныне Валайта) и Волло. В 1935 г. десять протестантских групп контролировали школы и больницы. Большинство протестантов было вытеснено итальянцами в 1935 году. В 1994 г. насчитывалось около 5,3 млн протестантов. В наши дни их число значительно возросло. В частности, это касается некоторых сект, именующих себя протестантскими и создающих сложности для Православной Церкви Тевахедо, обращая в свою веру ее членов, особенно на юге страны.

В 1963 г., с целью распространения веры, была основана Эфиопская православная миссия. Патриарх Тэкле Хайманот еще до своего посвящения в духовный сан в 1976 г. был известен как миссионер: он крестил тысячи людей и построил множество

храмов и школ в Валайте. Такой же миссионерский дух проявили и другие епископы и архиепископы: Петрос Махари Тирфе († 1963) трудился на западе Гондэра, на границе с Суданом; Теве-филос (будущий патриарх) в Бале; Иосиф († 1999) — в Асосе; Горгориус († 1990) — в основном на юге Шоа; абуна Элиас († 1999) — в Хараре и Воллеге; абуна Салама — в Бале и т.д.

ПРАВОСЛАВНАЯ МИССИЯ СЕГОДНЯ

Кроме севера Эфиопии, где живут православные христиане, их можно встретить в большинстве других этнических регионов: есть они среди Оромо, Гураге, Сидамо, Кафа и в административных округах так называемых южных народов: Хадийа, Камбата, Гамо, Валайта, Консо, Джедео, Хамер и др. В ответ на иностранный прозелитизм с 2000 г. организована внутренняя миссионерская деятельность. По всей Эфиопии были учреждены центры евангельской проповеди; их цель — защита православной веры и традиции. Миссионерская работа осуществляется также воскресными школами, студентами-богословами. Некоторые из новых монастырей стали не только духовными, но и миссионерскими центрами, особенно на юге (Асоса и Джинка и т.д.). Центры повышения образования, организованные для духовенства, также создают потенциал для миссионерской деятельности. Делаются попытки проповедовать Евангелие на различных языках страны. Студенты богословского колледжа Святой Троицы и школы святого Павла происходят из различных регионов Эфиопии, у них имеется богатый запас знаний культуры этих регионов и языковых особенностей. Абуна Гарима, личный секретарь Патриарха, ответственный также за внешние связи, сказал мне: «Когда студенты-богословы после прохождения обучения возвращаются домой, то могут передать то, чему они научились, а также переводить молитвы и книги нашей Церкви. Можно перевести их и на иностранные языки, как, например, это сейчас происходит в Южной Африке».

Новый завет был переведен Эфиопским Библейским обществом на различные языки Эфиопии, такие как амхарский, тигре, оромо, гураге. Некоторые молитвы были переведены на амхарский.

Студент духовной школы в Аддис-Абебе рассказал мне: «Мы любим наш древний язык геэз, но чтобы миряне могли по-настоящему понимать смысл молитв, желательно использовать разговорный язык. Это не значит, что мы отказываемся от языка геэз».

МИССИЯ И ДИАСПОРА

Миссия в диаспоре

Часто, говоря об Эфиопской Православной Церкви с африканцами, мне приходилось слышать вопрос, почему эфиопы не приходили с миссией к соседям. Одна из причин, несомненно, в том, что ввиду своей нелегкой истории эфиопы зачастую были слишком заняты выживанием. Распространение эфиопской миссии за границей началось неожиданно, когда к Эфиопской Православной Церкви проявили интерес потомки африканцев на Карибских островах, в том числе растафари, или раста. Присутствие Эфиопской Православной Церкви в западном полушарии впервые было выявлено на Карибах, в Тринидад и Тобаго, при посредстве организации под названием Ассоциация первопроходцев африканского единства (*The United African Pioneering Association*), руководители которой Дэвид Модест и Гарнет Спрингер прежде принадлежали к движению Маркуса Гарви в США. В 1914 г. Маркус Гарви организовал в Кингстоне (Ямайка) Всемирную ассоциацию негритянского развития (*The Universal Negro Improvement Association, UNIA*). Затем отделения этой ассоциации были основаны в других карибских странах, в США, в Англии и в Африке. Ассоциация поддерживала контакты с Дэвидсоном Квази Артуром, выходцем из Ганы, который,

вступив в ассоциацию в Тринидаде, объявил себя епископом под именем Артур Мар Лукас. В 1952 г. Мар Лукас и Спрингер прибыли в Эфиопию, чтобы попросить у Эфиопской Православной Церкви разрешения основать приходы в Тринидад и Тобаго и в других странах западного полушария. В том же году в Тринидад был отправлен священник из Эфиопии абба Гэбрэ Иесус Мешеша, который в 1972 г. был рукоположен во архиепископа под именем Афанасий. Он посетил Тринидад и Тобаго, а также Британскую Гвиану (Южная Америка), где в 1952 г. была основана Эфиопская Церковь с престолом в храме Святой Троицы в Джорджтауне. В 1959 г. будущий Патриарх абунa Теофилос впервые посетил западное полушарие, побывав в Нью-Йорке, Тринидаде и Гвиане и освятив несколько храмов.

В 1966 г. император Хайле Селассие был приглашен местными правительствами посетить Ямайку, Тринидад и Барбадос. В 1970 г. в Кингстоне открылся первый храм Эфиопского православного патриархата на Ямайке — храм Святой Троицы. Первым священником стал абба Лаик Мариам Мандефро. После того как на Ямайке была основана Эфиопская Церковь, жители Карибов, а также уроженцы этого региона, живущие в Канаде, в Северной Америке и в Англии, обратились с просьбой об учреждении церковных миссий в этих странах. В 1972 г. было принято решение основать епархию Эфиопской Православной Церкви во главе с архиепископом для западного полушария (включая США и Англию). Ее возглавил архиепископ Афанасий, с резиденцией в Тринидаде. В 1979 г. его сменил отец Лаик Мариам Мандефро, рукоположенный в архиепископа с именем Йисхак, а центр епархии переместился в Нью-Йорк. В 1973 г. патриарх Теофилос посетил Нью-Йорк, некоторые острова Карибского моря (Ямайку, Тринидад и Тобаго), а также Гвиану. В 1991 г. абба Арагауи († 1998) стал первым епископом Европы, приняв имя Йоханис. Его резиденция находилась в Лондоне. В 1992 г. архиепископия была поделена на четыре епархии: Ка-

рибских островов и Латинской Америки, Северной Америки (США), Канады и Европы. В 1993 г. архиепископом Карибских островов и Латинской Америки был назначен абуна Таддеус, чьей резиденцией стал город Арока (Тринидад). В том же году патриарх Павлос нанес визит в Лондон, а в 1995 г. в Карибский регион (Ямайка, Барбадос, Тринидад и Тобаго) и Гвиану.

Архиепископ Йисхак в своей книге «The Ethiopian Tewahedo Church. An Integrally African Church» вспоминает следующие факты. В 1970 г., будучи священником на Ямайке, он крестил большое количество растафари. Как и другим эфиопским священникам, посланным проповедовать эфиопскую православную веру среди этих новых катехуменов, пришлось столкнуться с определенными трудностями. Например, многие растафари хотели быть крещены с именем *Рас* Тафари. Как сказал мне в 2002 году абуна Гарима, «император Хайле Селассие сказал, что он не Мессия. Как же могли растафари знать об этом лучше, чем сам император?».

Движение раста началось в 1930 году, сначала на Ямайке, по инициативе карибов, искавших свои африканские корни. В то время Гарлем и Лондон, где проживало множество выходцев с Ямайки, были центрами негритянского национализма и panaфриканизма. Растафари верят в то, что император Хайле Селассие — вновь пришедший, чернокожий Иисус Христос, и считают Эфиопию землей обетованной и истинной родиной для всех черных, чьи предки из Африки. Многие раста примкнули к движению «Назад в Африку», основанному Маркусом Гарви. Гарви приписывают пророчество 1916 г. о черном царе в Африке, который станет «искупителем», а коронование в 1930 г. императора Хайле Селассие раста считают исполнением этого пророчества. В 1937 г. была основана Всемирная эфиопская федерация. Ее целью было переселение в Африку чернокожих, живущих на Западе. Император Хайле Селассие предоставил им земли в Шашамене, на юге Эфиопии. В 1953 г. там поселились

первые чернокожие карибы. В середине 1960 гг. там обосновались и некоторые раста. В 2002 г. в Шашаме и в Аддис-Абебе проживало около 400 растафари. Лишь очень немногие из них, отошедшие от движения раста, следуют учению Эфиопской Православной Церкви Тевахедо и ведут подобающий ее членам образ жизни.

Диаспора

Как было рассказано в предыдущих главах, некоторые карибы стали членами Эфиопской Православной Церкви. В настоящее время центром Эфиопской Церкви в Карибском регионе остается Арока (Тринидад и Тобаго); возглавляет этот центр архиепископ Таддеус; там продолжается миссионерская деятельность. В 2002 г. на Карибских островах насчитывалось около 12 000 зарегистрированных верующих, 53 священника и дьякона, 9 приходов в Тринидаде и Тобаго, 9 приходов на Ямайке, 1 на Барбадосе, 1 на Бермудах, 6 в Гайане и еще несколько в других странах. С приходом в 1974 г. марксистского режима Дерга началась эмиграция из Эфиопии, которая позднее продолжалась из-за войны между Эфиопией и Эритреей. С 1970-х гг. эти смуты порождали волны беженцев (в одном 1996 г. их было около двухсот тысяч), устремлявшихся не только в Америку, но и в Европу и даже в Австралию. Эфиопский и Эритрейский патриархаты делали все возможное для организации приходов в местах проживания верующих за границей.

Северная Америка

В 1959 г. в Бронксе (Нью-Йорк) был основан приход Эфиопской Православной Церкви, изначально рассчитанный на верующих карибского происхождения. В 1969 г. было выкуплено здание, где разместились собор, школа и общинный центр. Первыми священнослужителями стали абба Эгзихабер Дегу (позднее в Эфиопии был рукоположен во епископа с именем Самуэль)

Миссия и диаспора

и абба Мешаша; затем к ним присоединился отец Мандефро. В 1973 г. был основан первый приход в Лос-Анджелесе во имя святого Тэкле Хайманот; в 1983 г. был основан другой приход, во имя Святой Марии Сионской. В наши дни существует множество приходов по всей территории страны (в Вашингтоне, Сан-Франциско, Окленде, в Сан-Хосе и др.). Крупные приходы имеются в таких городах, как Сиэтл, Хьюстон, Даллас, Цинциннати, Тампа. Насчитывается более 65 приходов и 150 000 эфиопских православных христиан, а по некоторым источникам, их даже больше. Архиепископ пребывает в Вашингтоне. Там же проживает бывший православный патриарх Эфиопии Меркориос (1988–1992); будучи низложен, он обосновался в США, где организовал параллельный синод, в чьем ведении находятся многочисленные приходы.

В Канаде Эфиопская Православная Церковь присутствует с 1972 г., когда в Торонто был основан первый приход Медхале Алем. В Канаде на сегодняшний день насчитывается более 30 000 эфиопских православных христиан и более 10 приходов. Резиденция архиепископа — Торонто, где проживает более 5 000 верующих и имеется 4 прихода.

Европа

В 2001 г. в Европе насчитывалось более 60 000 эфиопских православных христиан и 14 приходов: в Великобритании, Германии, Нидерландах, Швеции, Италии, Австрии, Швейцарии и Греции. В 2002 г. один епископ, ответственный за юго-восток Европы, пребывал в Риме, а резиденция другого, ответственного за северо-запад, находится в Лондоне.

В Великобритании лондонские раста пригласили из Нью-Йорка аббу Мандефро для наставления и крещения уверовавших. Затем они отправили в Эфиопский патриархат письмо с просьбой назначить в Лондон постоянного священника. В 1974 г. патриарх Тевофинос направил туда одного священника, отца

Арагауи Уольде Габриэля, и одного диакона. В Ланкастере был основан приход Святой Марии Сионской. Отец Арагауи крестил раста карибского происхождения, рожденных в Великобритании. В 1979 г. впервые в Великобритании были рукоположены четыре диакона, трое из которых — карибы, а один — гвианец. В 1985 г. священный синод Эфиопской Православной Церкви направил в Лондон абуну Горгориуса для организации этой англоязычной общины.

Сейчас в Лондоне имеется два эфиопских прихода. В наиболее посещаемом из них, в Куинстаун Роуд, молитвы читаются на языках геэз и амхара. Другой приход, Церха-Сион, находившийся в 2002 г. по адресу Клапем Роуд, 412, был организован в 1999 г. англоязычными верующими карибского происхождения.

В 2002 г. в Великобритании насчитывалось около 11 000 православных эфиопов, из которых 3 000 принадлежало к лондонским постоянным приходам. Во втором приходе насчитывается приблизительно 450 зарегистрированных членов, почти все они карибы, некоторые — эфиопы. Священники прихода при помощи эфиопских специалистов переводят молитвы с языка геэз на английский. Богослужения совершаются на английском и геэз. На Карибах и в Гвиане службы проводятся в основном на английском и частично на геэз. В США и Канаде богослужения совершаются на языках амхара и геэз в эфиопских приходах, а для англоязычных карибов и афроамериканцев — на английском.

В Германии первый приход был основан в Кельне в 1983 году отцом Мерави. В 2001 г. существовало еще 4 прихода: во Франкфурте, в Мюнхене, в Берлине и в Штутгарте. На 2009 г. имелось 7 приходов и 6 священников. В других местах также проводится катехизация. Ответственный за Германию отец Мерави проживает в Кельне; до прибытия в 2001 г. новых священников он был ответствен также за другие приходы в Европе.

Первым священником в Нидерландах стал Кефелегн Вольде Гийоргис; его резиденция — Гаага; он совершал богослужения

в Гааге, Роттердаме и Амстердаме. В 2005 г. его сменил отец Тесфа Мариам. В Австрии, в Вене, имеется один приход, окормляемый иеромонахом. Первым эфиопским священником во Франции стал в 2004 г. монах Зеденгель Нурбегин. В Бельгии священник пребывает с 2006 г.; сначала он служил в Лувене, затем в Брюсселе. В 2002 г. был основан приход. В Швейцарии священник пребывает в Женеве с 2002 г.

Первым эфиопским священником в Италии был абба Ла'аке Мариам, назначенный в 1993 г. В Риме эфиопы совершают богослужения в католическом храме святых Иоакима и Анны на Виа ин Селчи, который они называют храмом Святой Марии Сионской. Имеется также приход в Милане. Кроме того, богослужения совершаются в Неаполе и других городах. В Швеции имеется два прихода — в Стокгольме и в Гётеборге. Существует два прихода в Норвегии. Многочисленная община Греции молится в храме, предоставленном Греческой Церковью.

Африка, Ближний Восток, Австралия

После победы при Адуа Эфиопия и ее национальная Церковь сделали известными в Африке. В начале XX в. в Южной Африке существовали отдельные христианские движения, и некоторые из них назывались «Эфиопскими Церквями». В 1990 г. Южную Африку впервые посетил эфиопский епископ — аббуна Йисхак. Он рукоположил четырех священников и двенадцать диаконов, прежде бывших протестантами, и крестил тысячи людей. Вторично он побывал в Южной Африке в 1993 году. В 2001 г. южноафриканцы, бывшие прежде протестантами, пригласили к себе патриарха Павлоса, который и посетил их в том же году после Пасхи. Священники и миряне этих тридцати трех приходов присоединились в 2001 г. к Эфиопскому патриархату. Их храмы, в основном, располагаются в Порт Элизабет и в Кейптауне. В этот регион было отправлено 4 ученых священника для наставления прихожан в вере. Большинство верующих обосо-

вались в Йоханнесбурге, где была выкуплена церковь. В 1940 г. в Судане, в Хартуме, был построен храм. В 1981 г. был построен храм святого Гавриила в Джибути. В Кении, в Найроби, в начале 1980-х гг. открылся приход Медхане Алем. Для православных эфиопов-беженцев был построен храм в Какуме, на границе с Эфиопией. С 2007 г. за эти три страны ответствен архиепископ.

С 2007 г. за Южную и Западную Африку ответствен епископ Якоб, чья резиденция — Йоханнесбург. В ЮАР имеется 40 мест для молитвы, одно из которых — большой храм в Претории. Куплена земля для строительства монастыря. Анафоры переведены на язык конса. Священник пребывает в Зимбабве. Организуются новые приходы в других африканских странах.

Несколько эфиопских общин и монастырей на Ближнем Востоке, в Израиле, возглавляются архиепископом, с резиденцией в Иерусалиме. В Египте, в Каире, имеется крупная община, состоящая, в основном, из молодежи. Существуют эфиопские общины в Ливане, а также в странах Персидского залива. В Йемене священник пребывает в Сане, где эфиопы и эритрейцы основали общий культурный центр. С 2006 г. назначен епископ, ответственный за Ближний Восток (Абу Даби, Бахрейн, Катар, Кувейт, Ливан, Йемен), чья резиденция — Абу Даби.

В 1985–1996 гг. около трех тысяч эфиопов прибыли в качестве беженцев в Австралию. В 1991 году в Мельбурне был построен первый храм Медхане Алем.

В диаспоре действуют также приходы Эритрейского патриархата: в США (Нью-Йорк, Вашингтон, Даллас, Сиэтл, Атланта, Миннеаполис, Лос-Анджелес и др.) и в Канаде (например, в Торонто); а также в Европе (Великобритания, Италия, Швеция, Норвегия, Германия, Нидерланды).

Живущие за границей христиане из Эфиопии и Эритреи тоскуют по родине, и храм — место их встречи для молитвы. Как говорили мне многие священники, в диаспоре церковь — столп общины. Узнав о существовании родного, африканско-

го христианства, африканцы или их потомки воспринимают Эфиопскую Православную Церковь как свою, ибо она возросла в местной, африканской традиции. Разыскивая свои христианские корни, эти люди бывают счастливы, когда узнают, что эта Церковь — старейшая в Черной Африке. «Сейчас организовать более широкую миссионерскую работу нам мешает недостаток материальных ресурсов и возможностей», — сказал мне патриарх Павлос.

ГЛАВА 3

ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ЭФИОПСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Древний классический язык христиан эфиопской традиции называется геэз. Литература, развивавшаяся в течение столетий на языке геэз, имеет непосредственное отношение к церковной традиции и истории. Геэз был разговорным языком до X–XI вв. и оставался литературным вплоть до XIX в. До XIX в., когда «Хроники» Теводроса II были написаны на амхарском языке, практически все писалось на геэз. Затем литература на амхарском, который был разговорным языком, по крайней мере, с XIII в., осуществила настоящую экспансию. Геэз поныне используется эфиопами-христианами в богослужении и в традиционном обучении, например, стихосложении (кыне). Развиваясь и находясь под влиянием местных кушитских языков, особенно агау, геэз эволюционировал в различные языки, такие как тигринья и амхарский.

ГЕЭЗ И АМХАРСКИЙ

Язык геэз и его письменность происходят из Южной Аравии (ныне Йемен). Он состоит в родстве с древним южно-аравийским языком, проникшим в северную часть Эфиопии и Эритреи в V в. до Р. Х. Древняя письменность геэз происходит от южно-аравийского алфавита, заимствованного в то время; в IV в. от Р. Х. она была преобразована либо путем присоединения черточек к буквам, либо путем изменения самих букв, например, укорачивания контура.

Геез — семитский язык с письмом слева направо. В нем имеется 26 согласных звуков, каждый из которых имеет 7 написаний, что составляет, таким образом, 182 знака, к которым добавлены еще 20 знаков, обозначающих двойные звуки.

Примерно с XIII в., или даже раньше, амхарский — основной разговорный язык при дворе, а также язык амхарцев — правителей нынешней провинции Волло. Амхарский язык унаследовал алфавитную систему геэза с добавлением 65 дополнительных знаков. Первые стихотворения на амхарском датируются XIII–XIV вв. С XVI в. или даже раньше амхарские слова начинают встречаться в хрониках на геэз. В конце XVI — начале XVII в. встречаются тексты на амхарском языке, написанные католиками, на которые эфиопы отвечали также на амхарском.

Первые переводы на геэз были сделаны с греческого языка. Некоторые утерянные греческие тексты существуют сейчас только в переводе на геэз. Согласно эфиопскому преданию, Девять Святых в конце V в. перевели с греческого на геэз Ветхий Завет, Евангелие и другие книги. Ветхий Завет был переведен с Септуагинты, написанной на греческом языке. Предание Эфиопской Православной Церкви включает также расширенный канон библейских книг, в том числе книги Ездры, Маккавеев, Книгу Юбилеев и Еноха, а также Паралипоменон Иеремии (4 Варуха) и Вознесение Исаяи. В 1824 году на амхарском языке были опубликованы Евангелия, а в 1829 году и весь Новый Завет, целиком же Библия была переведена на амхарский в 1840 году Британским Библейским обществом. В наши дни имеются переводы Библии на тигринья, оромо и другие языки Эфиопии и Эритреи.

РУКОПИСИ НА ЯЗЫКЕ ГЕЭЗ

Древнейшие известные рукописи датируются XII в. Множество рукописей было утеряно или находится в плачевном состоянии. Их сохранение было затруднено из-за влажного климата, а также из-за войн, в частности, X и XVI вв. Рукописи часто ил-

люстрированы, написаны на пергаменте, сделанном из козьей, телячьей кожи или кожи другого животного. Перья делались из тростника, чернила — из растений и минералов. Черные чернила делались из таких растений, как *кеткета*, *керете* или *кентафа*, которые вначале сжигались, а затем варились. Красные — из грунта красного цвета, фруктов или ягод. Красными чернилами писались начала книг или глав, Имена Бога, Пресвятой Девы, а также святых. Изначально слова отделялись небольшой перпендикулярной чертой, а затем двумя точками. Рукописные книги поныне можно приобрести на традиционных рынках, например, в Аксуме. Точное количество рукописей, хранящихся в Эфиопии, неизвестно, однако их, несомненно, более 10 000, возможно, от 20 000 до 30 000. Множество древних рукописей на геэз были похищены или куплены посещавшими Эфиопию иностранцами и сейчас находятся в крупнейших библиотеках всего мира. За пределами Эфиопии насчитывается от 3 000 до 4 000 рукописей. Наибольшее число (около 1 000) находится в национальной библиотеке в Париже, за нею следуют Британская библиотека в Лондоне (700–800 рукописей) и Ватикан (около 300). Эфиопские рукописи встречаются также и в других местах: в Англии (в Бодлеанской библиотеке в Оксфорде, в Кембридже и Виндзоре), Италии, Австрии (Вена), Германии (Берлин, Мюнхен, Франкфурт), Израиле (Иерусалим), России (Санкт-Петербург), а также в других местах. С 1975 года на основе материалов Библиотеки эфиопских микрофильмов в Аддис-Абебе, а также *Hill Manuscript Library* в Колледжвилле (США) в 10-томном сборнике, составленном Гетатчевом Хайле и У. Ф. Макомбером, опубликовано более 5 000 микрофильмов, которые были сняты с эфиопских рукописей, работу планируется продолжить.

НАЧАЛО ЭФИОПСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

В XVI в. в Ватикане был основан Эфиопский колледж, первый в Европе, где начали проводиться эфиопские исследования.

В 1919 году он был переименован в *Pontificio Collegio Etiopico*; ныне это богословский колледж. Первые переводы Библии на геэз были выполнены эфиопскими монахами в Ватикане. В 1513 году была напечатана Псалтирь на геэзе, в 1548 — Новый Завет. В 1548 году Мариан Викторий, которого обучил языку геэз эфиопский монах Тесфа Сион, опубликовал первую эфиопскую грамматику. Эти труды были продолжены другими учеными, в частности, Жозефом Скалигером (1540–1609), изучавшим эфиопский календарь. В 1638 году в Риме Я. Веммерс Антверпенский издал первый словарь. Афанасий Кирхер (1601–1680) работал над энциклопедией. В 1653 году в Британии Брайан Уолтон (ум. 661) впервые напечатал в Великобритании эфиопский алфавит с комментариями по произношению согласных и постановке ударений. В XVII в. Иов Людольф, автор книг по истории и языкам Эфиопии, считался благодаря своим словарям и грамматикам языков геэз и амхара, а также своей истории Эфиопии с комментариями основоположником эфиопских исследований в Европе. Его учителем был эфиопский монах Григорий.

Среди первых книг, посвященных эфиопской археологии, можно назвать сочинение: Henry Salt, *A Voyage to Abyssinia*. London, 1814, а также: James Theodore Bent, *The Sacred City of the Ethiopians*. London, 1896. Серьезные исследования в области эфиопской археологии начались в XX в. и связаны с эпиграфической работой Литтманна в Аксуме, упоминавшего в своей работе ныне утерянные надписи (*Deutsche Aksum-Expedition*, в 4 томах. Berlin, 1913). В 1952 г. при содействии французов был открыт Эфиопский Археологический институт в Аддис-Абебе. Результаты исследований опубликованы в «*Les Annales d’Ethiopie*».

Несколько слов о современных исследованиях, а также институтах и центрах, существующих в Эфиопии. В 1962 году на территории Аддис-Абебского университета открылся Институт эфиопских исследований. Его специализация — литература, искусство и история. С 1963 по 1975 год здесь издавался «*Journal*

of Ethiopian Studies». При институте существует библиотека, а также Этнографический музей, среди экспонатов которого можно встретить прекрасные иконы и кресты, а также коллекцию музыкальных инструментов. В 1992 году в Аддис-Абебе был основан «Французский дом», ныне — «Французский центр эфиопских исследований». Здесь издаются книги и продолжает печататься журнал «Les Annales d’Ethiopie». Под покровительством патриархата Эфиопской церкви возник новый проект, связанный с охраной наследия крупнейших монастырей и храмов. Православным патриархатом Аддис-Абебы привлечена группа ученых для перевода и редактирования Библии, а также для выполнения других работ.

ЛИТЕРАТУРА НА ЯЗЫКЕ ГЕЭЗ

Литература на языке геэз включает Библию, церковные и богословские сочинения, историю и другие предметы (философию, филологию и др.). Древнейшие из существующих документов — надписи, причем некоторые из них, например, найденные в Аксуме и датируемые IV в., трехязычны (сабейский, геэз и греческий). Встречаются и более древние надписи на сабейском, т.е. древнем южно-аравийском языке.

Литература на языке геэз появляется в Аксумском царстве вместе с введением христианства. Не все из многочисленных текстов — переводы с греческого, многие восходят также к коптским и даже сирийским источникам. Некоторые памятники были сначала записаны в египетских монастырях или в Иерусалиме, а затем привезены в Эфиопию. Центрами литературы и образования были монастыри, например, монастырь Дэбрэ-Дамо, святого Стефана, Дэбрэ-Либанос в Шоа, монастыри на озере Тана (современная Эфиопия), Дэбрэ-Либанос (Шемезана) и Дэбрэ-Бизен (современная Эритрея).

Описаний литературы на языке геэз немного. Наиболее известные принадлежат Гвиди, Черулли и Риччи. Гвиди в своей

работе «Letteratura Etiopica» выделил два основных периода: первый — Аксумский с V по VII вв. (с центром активности на севере) и второй — от воцарения Соломоновой династии в конце XIII в. вплоть до XVIII в. Второй период также разбит у него на два подпериода — от царствования Амдэ-Цыйона (1314–1344) до начала XV столетия и от царя Зэра Яыкоба (1314–1468) вплоть до XVIII в. К Аксумскому периоду можно отнести царские аксумские надписи, ранее упомянутую Библию на геэз, святоотеческие и агиографические произведения, переведенные на геэз с греческого, в частности, «Пастырь Ермы», «Физиолог», «Кирилловы книги» (*Qerellos*, сборник святоотеческих текстов по христологии, включающий произведения Кирилла Александрийского), а также, возможно, версию «Монастырского устава» святого Пахомия, «Жития» святого Павла Фивейского и святого Антония.

Пребывая под мусульманским владычеством (после VII в.), Абиссиния была изолирована от остального христианского мира. Это, а также падение государства Аксум отчасти объясняет отсутствие новой литературной деятельности вплоть до XIII в.

Период с начала XIV до XVI–XVII столетия является золотым веком литературы на языке геэз. С конца XIII в. начинается новый литературный подъем, связанный с переводами с арабского, а не с греческого языка, хотя оригиналы часто бывали коптскими, сирийскими или греческими; речь идет, в основном, о богословских сочинениях XIV в. — времени коптского митрополита абуны Саламы (1348–1388) — важном периоде для переводной литературы. Тогда, в частности, были переведены такие богослужебные книги, как «Чтения на Страстную седмицу» («*Gebra Nemamat*»), «Плач Марии» («*Laha Maryam*»), «Похвала Марии» («*Weddase Maryam*»), а также другие произведения, например, «Акты мучеников» («*Gedle Sama'etat*»). Абуна Салама руководил также работой над исправлением текста Библии. К этому же периоду относятся переводы апокрифических текстов, таких как «Дидаскалия» («*Didesqelya*») и «Синодик» («*Sinodos*»). Последний,

а также «Законодательство царей» («Fetha Negest») — главные законодательные книги в Эфиопии. Книга «Законодательство царей» известна еще с XV в., однако получила распространение только в XVII в. Вплоть до 1974 года эти тексты регулировали государственные и религиозные отношения. В XIV в. эфиопом была составлена «Слава царей» («Kebre Negest») на основе произведений разных культур. В ее основу положен сюжет о путешествии царицы Савской к царю Соломону и о рождении их сына Менелика I, основателя Соломоновой династии.

В XIV–XV вв. был сделан перевод «Рая монахов» и их «Изречений» («Genneta Menekosat»), который есть не что иное, как краткий пересказ «Луга духовного» Иоанна Мосха. В тот же период переводился коптско-арабский «Синаксарь» («Senksar»), или «Жития святых». В течение последующих веков к ним прилагались жития эфиопских святых. Собственно эфиопский Синаксарь был закончен позднее конца XVI в.

В первой половине XV в. Георгий из Саглы, он же Георгий из Гасчи († 1425), написал, помимо прочего, первую апологическую работу на языке геэз — это была богословская энциклопедия «Книга Таинств» («Mes'hafe Mestir»). Георгий из Гасчи был наиболее плодовитым эфиопским автором. В XV в. была переведена книга «Вопросы и ответы о монашеской жизни» (в эфиопской традиции название этой книги «Filksios»), приписываемая сирийцу Филоксену Маббугскому. Некоторые сочинения по апологетике и пастырскому богословию приписываются царю Зэра Яыкобу (1434–1468), среди них: «Книга света» («Mes'hafe Berhan»), «Книга рождества» («Mes'hafe Me'elad») и «Книга Троицы» («Mes'hafe Selassie»). «Хроники» или «Жития» царей включают в себя жизнеописания Зэра Яыкоба (1434–1468), Баэда Мариам (1468–1478), Эскендера (1478–1494), Амдэ-Цыйона II (1494), Наода (1494), Лебны Дынгыля (1508), Галаудеуоса (1540), Минаса (1559) и Сарса Дынгыля (1563). Однако не осталось хроникальных свидетельств о таких известных царях, как

Иясу I (1682), Иясу II (1730) и Ийосаса (1735). Рассказы о житиях (*gedl*) эфиопских святых появляются с XIV в. и развиваются вплоть до XV в. Этот жанр восходит к коптско-арабской и греческой традициям.

С XV в. начинается развитие поэтического литургического жанра, включающего песнопения, славословия Троицы, Христа, Девы, святых и ангелов, описания их физических и духовных свойств. Если эти гимны состоят из множества (до 52) строф, их называют «изображение» (*melke*), гимны из пяти строф называются «приветствие» (*salam*). «Саламы» стали включать в синаксарь примерно с 1610 года. Типичная эфиопская поэзия называется «кыне» (*qene*). По преданию, она восходит ко времени жизни святого Яреда (VI в.). Наиболее ранние «кыне» датируются XV в. Этот жанр развивался в течение гондэрского периода (XVII–XVIII вв.). Древний сборник стихов «Сокровищница кыне» («*Mezgebe Qene*») датируется временем царя Иясу I.

В конце XIX — начале XX в. два писателя Алека Афеворк Зевдие и Алека Тайе получили известность благодаря своим произведениям, включающим «кыне». Хорошо известны два сборника «кыне» («*Mes'hafe Qene*»), один составил Хери Волда Селассие (напечатан в Аддис-Абебе в 1925 году), другой составил Мелеке Бырхан Адмасу Джамбаре (напечатан в 1971 году). С 1964 г. в Аддис-Абебе продолжают публиковаться «кыне» в сборнике «*Collection of Sources for the Study of Ethiopian Culture*». Коллекция «кыне» Алемайеху Могеса находится в отделе рукописей библиотеки Института эфиопских исследований. «Кыне» продолжают издаваться и в наше время. Так, в 1999 году отец Кифйалев Мерахи издал «Кыне» Алека Илиаса Небиелеуля на геэз с амхарским переводом. Чтобы слагать «кыне», необходимо пройти серьезную подготовку в традиционных школах и особенно научиться аллегорически мыслить. «Кыне» — высочайший жанр эфиопской поэзии, с двумя уровнями смысла, обычным и «скрытым». «Кыне» могут петься в церкви или использоваться

для оценки событий общественной жизни. «Кыне» слагаются и на амхарском языке, примеры этого известны еще с XIX в. Также встречаются «кыне» на языках тигринья и оромо. Известного специалиста по «кыне» Тебебу Джеми, родом из Оромо, высоко ценил император Хайле Селассие.

Согласно западным и восточным источникам, в XV в. с арабского были переведены «Чудеса Марии» («*Tamre Maryam*») с дополнением описаний местных чудес. Это произведение весьма популярно и в наши дни. К этому же столетию относятся еще две книги: «Чудеса Марии и Иисуса» («*Tamre Maryam we Iyesous*») и «Чудеса Иисуса Христа» («*Tamre Iyesous*»).

В XVI в. в книге «Вера отцов» («*Haumanote Abaw*») были собраны работы приблизительно пятидесяти отцов Церкви (в основном это переводы с греческого, коптского и сирийского). К тому же периоду относятся еще два богословских собрания: книга «Талмид» («*Talmid*»), а также морально-аскетическая энциклопедия («*Hawi*»), переведенная с арабского Абба Саликом из монастыря Дэбрэ-Либанос в Шоа. Сочинение под названием «Врата веры» («*Anqasa Amin*») написал в XVI в. Энбаком, мусульманин, обращенный в христианство и ставший впоследствии монахом монастыря Дэбрэ-Либанос.

Во время вторжения мусульман XVI в. (1525–1543) и в последовавший за ним период литературная деятельность была практически прекращена, многие рукописи утеряны. Чтобы защитить свою веру от угрозы со стороны прибывших в страну католических миссионеров, император Галаудеуос (1540–1559) пишет «Исповедание», первое сочинение подобного рода. Около 1600 года появляются и другие произведения догматического характера: «Сокровищница веры» («*Mezgebe Haumanot*»), «Зеркало разумения» («*Matshieta Lebbuna*»), «Изъяснение Божества» («*Fekkare malakot*»), «Убежище души» («*Tsewane Nafs*»), «Прибежище веры» («*Merha Amin*»), своего рода катехизис под названием «Десять вопросов» («*Asertu Tese'lotat*»), а также «Столпы

Таинств, или о вере православной» («*Aemadede mistir*»). Во второй половине XVI в. монахом Бахреем была написана «История галла» («*Zene Galla*»).

В XVII в., в 1667 г., царица Сабла Вангель повелела перевести с арабского богословский трактат «Врачевство духовное» («*Faws Menfesawi*»), один из последних памятников литературы в Эфиопии. Период литературы на языке геэз приходит к своему закату в XVIII в., уступая место народной литературе на амхарском.

ЭФИОПСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В НАШЕ ВРЕМЯ

Библиографии

К лучшим библиографиям относятся: Н. W. Lockot, *Bibliographia Ethiopica* (1982), а также J. Abbink, *Ethiopian Society and History. A Bibliography of Ethiopian Studies* (1957–1990). О литературе см. также статью: R. Beylot, «Langue et littérature éthiopiennes» в: *Christianismes orientaux*, Paris, 1993.

Сборники

Большое количество эфиопских текстов публикуются в соответствующих разделах двух крупных сборников: «*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*» (CSCO) и в «*Patrologia Orientalis*» (PO), а также в «*Aethiopistische Forschungen*».

Периодические издания

Специализированные издания: «*Rassegna di Studi Etiopici*» (издается с 1941 г.), «*Les Annales d'Éthiopie*» (издается с 1955 г.), «*The Journal of Ethiopian Studies*» (издается с 1963 г.).

Эфиопские исследования

Изучение Эфиопии и языка геэз проводятся в нескольких африканских университетах и исследовательских центрах, главные из которых находятся в Германии (Гамбург), в Италии

(Неаполь, Болонья), во Франции (Париж, École des Langues et Civilisations de l'Orient Ancien (ELCOA), Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), Centre des Recherches Africaines (CRA) при университете Париж I–Сорбонна, в Англии (London School of Oriental and African Studies, SOAS), в России (Москва, *Институт стран Азии и Африки, Восточный факультет Санкт-Петербургского Университета*), в США (в частности, University of Michigan).

Конференции

В 1959 году в Риме была проведена первая «Международная конференция по эфиопским исследованиям» («Atti del Convegno Internazionale di Studi Etiopici», 1960 г.). А в 1963 году была проведена вторая конференция в Манчестере. В наше время эти конференции проводятся каждые три года. Последняя была проведена в Аддис-Абебе в 2000 году, ее акты опубликованы.

Также проводятся конференции, посвященные эфиопскому искусству и другим вопросам. Так, в 2002 году в Германии была проведена конференция *Orbis Aethiopicus*, или конференция памяти Литтмана.

Книгоиздание

Первые станки для книгопечатания были привезены католиками в 1863 году в Массуа. В 1893 году император Менелик купил печатный станок. А в 1911 году [в Эфиопии] существовало государственное издательство. В 1923 и 1925 годах Тефери Мэконнын привез в страну два печатных станка.

Газеты

В 1900 г. Блатта Гэбрэ Егзиабехер издал первую амхарскую газету. А в 1992–1993 гг. при взаимодействии с императором Менеликом Кавадис издал газету «Разум» («Aimro»). Еженедельная

амхарская газета «Свет и мир» («Berhan enna Salam»), а также ежемесячная газета «Открывающий свет» начали издаваться в 1925 г.

Школы и университеты

В 1907 г. в Аддис-Абебе император Менелик открыл школу современного типа, названную его именем. В 1925 г. была основана школа Тефери Мэконнын, в 1931 году была учреждена школа для девочек имени императрицы Менен, всего же в течение 1932–1935 гг. во многих городах по всей стране были открыты правительственные школы, молодые люди посылались за границу для получения высшего образования. В 1950 г. был открыт Университетский колледж, позже переименованный в Университет имени Хайле Селассие I.

Преподавание языка геэз

В настоящее время классический язык геэз преподается не только в эфиопских университетах, богословских колледжах и традиционных школах, но и в воскресных школах крупных приходов в Аддис-Абебе.

Путешественники и ученые

Вот имена знаменитых путешественников и ученых, внесших свой вклад в эфиопские исследования. Книга Джеймса Брюса «Travel to Discover the Source of Nile» (1790) была сразу переведена на французский и немецкий языки. Лорд Валентия оставил научные записи и наброски в книге «Voyages and Travels» (London, 1809 г.). Самуэль Гобат в 1834 г. издал свой «Journal of Three Years' Residence in Abyssinia». И. Л. Крапф занимался языком оромо и издал описание своих путешествий (Лондон, 1860). К. В. Изенберг в 1841 году составил словарь, а в 1842 г. издал грамматику амхарского языка. В 1840 г. французское правительство отправило научную экспедицию Ферре и Галинье, затем Лефевра (1839–1843), а также экспедицию Антуана и Арно

Аббади в конце XIX столетия, которые сообщили о множестве рукописей, хранящихся в Национальной библиотеке в Париже большей частью неопубликованных. Ч. Т. Беке изучал географию, а также языки и диалекты региона Голубого Нила. Швейцарец Вернер Мюнцингер составил отчет о своих путешествиях («Ostafrikanische studien»), прибавив к нему небольшой словарь языка тигре. В 1867–1868 гг. Т. Дж. Холланд и Г. М. Хоузер опубликовали «Record of the Expedition to Abyssinia». Август Дильман († 1894) — автор трех незаменимых пособий по языку геэз: грамматики (переведена на английский язык Крайтоном), словаря языка геэз и хрестоматии эфиопской литературы. Он также составил первые каталоги эфиопских рукописей для Британского музея, Оксфорда и Берлина, исследовал историю государства Аксум, времена правления царей Зэра Якоба и Амдэ-Цыйона. Во Франции его работу продолжили Цотенберг и Бассе, в Германии — Т. Нёльдеке и Ф. Преториус. Были ученые и в Италии, например, Игнацио Гвиди († 1935), преподаватель эфиопского языка, истории и литературы в Римском университете. На его счету множество переводов, среди которых перевод «Fetha Negest», а также составление словаря амхарского языка. В Италии изучение Эфиопии продолжили Карло Конти Россини, а затем Энрико Черулли, специалист по средневековой цивилизации и литературе, М. М. Морено; в наше время Ланфранко Риччи и другие продолжают заниматься Эфиопией. В Британии Уильям Райт составил каталог рукописей Британского музея, а издатель и переводчик Э. А. Уоллис Бадж написал историю Эфиопии. В России важные исследования проводили Б. Тураев и И. Крачковский («Введение в эфиопскую филологию», 1955). Энно Литман († 1958) работал над текстами на тигре и над составлением словаря. Во Франции Марсель Коэн проводил лингвистические изыскания. В Германии В. Леслау составил учебник семитских языков южной Эфиопии. Доктор Улиг в университете Гамбурга занимается подготовкой издания эфиопской энциклопедии.

Искусство

В период правления Граня, в XVI в., многие произведения искусства были утеряны. Эфиопия знаменита своими необычными храмами, высеченными в скалах. Наиболее древняя иллюстрированная рукопись датируется примерно XI в. (Абба Гарима), настенные росписи — XI–XII вв. (Йемреханна-Крестос), самая древняя из сохранившихся икон относится к XV в. (Дева Мария с Младенцем авторства Фере-Цыйона, монастырь Дагэ-Эстифанос, озеро Тана). Чтобы обогатить наши познания в области эфиопских исследований, предстоит проделать огромный объем работы, изучить множество рукописей. Эта работа требует приложения серьезных усилий.

ГЛАВА 4

БОГОСЛУЖЕБНАЯ ЖИЗНЬ

В этой главе будет представлена богослужебная жизнь в общих чертах с выделением особенностей, присущих только эфиопской церковной традиции. Некоторые практики, описанные здесь, могут иметь местные особенности.

ОПИСАНИЕ ХРАМОВ

Древнейшие храмы (Аксум, Адулис, Матара), которые можно увидеть в наши дни, лежат в развалинах. Имеются различные архитектурные типы. Среди сохранившихся древних храмов выделяются прямоугольные планы базилики, как в Дэбрэ-Дамо. Прямоугольные формы встречаются также и у современных храмов, таких как храм Святой Троицы в Аддис-Абебе. Встречаются восьмиугольные храмы, например, святого Георгия и Ба'ата в Аддис-Абебе. Среди древнейших храмов встречаются вырезанные в скале, наиболее известные из них находятся в Лалибеле (Ласта). Они имеют различную форму; так, храм Бет Георгия (святой Георгий) имеет форму креста. Большинство вырезанных в скалах храмов находятся в Тигре.

В сельской местности большинство храмов имеют круглую форму и тем похожи на сельские дома, традиционно крытые соломой. На крестах, что стоят на крышах, можно видеть страусовое яйцо — символ жизни и Воскресения Христова. Храмы строятся внутри оград (*gebi*), густо посаженных деревьями, окруженными стенами, с подъездными воротами, обычно на вершинах холмов или на возвышенностях.

Круглые храмы состоят из трех частей:

А) Внешний проход (*qene mahelet*) — место, где находятся певчие (*debteras*), поющие стоя напротив главных врат алтаря, а также верующие по обе стороны от них. В этом месте также находятся оглашенные. В храмах прямоугольной формы певчие (*debteras*) располагаются, главным образом, в глубине нефа. Священники и диаконы входят в храм через восточные врата, мужчины — через северные, женщины — через южные. Пространства для мужчин и женщин разделены завесой. В храмах прямоугольной формы все прихожане заходят внутрь через основные западные двери.

Б) В центральном круге (*qeddest*) происходит причащение народа.

В) Алтарь (*maqdas*), или Святое Святых, предназначенный для духовенства, обычно имеет три входа с вратами и завесами.

Престол (*menber*) накрывают покровом. Алтарная плита или доска, именуемая *tsella*, или *tabot*, изготавливается из крепких пород дерева, стойкого против насекомых и термитов. Сначала табот освящает святым миром (*meron*) в кафедральном соборе епископ, затем его доставляют в местный храм, который собираются освятить. На таботе выгравировано имя Божие (с четырех сторон с помощью символов *alpha*, *omega*, *beta* и *yevita* в эфиопской транслитерации), Святой Троицы, Христа, Девы Марии, а также имена святых и ангелов, в зависимости от того, во имя кого сооружен храм. Также на табот наносятся их изображения. Табот помещают в коробочку, также называемую табот, где он и находится постоянно, за исключением Божественной Литургии, когда его кладут в центре престола. Также на табот ставятся чаша и дискос во время совершения Евхаристии. Нижняя часть престола называется «вместилищем ковчега» (*kerse hamer*), внутри которого хранится табот и богослужебная утварь (*newyata kidsat*) после богослужения. Иногда в одном алтаре могут храниться несколько таботов. Только епископы и священники

могут видеть их и прикасаться к ним. Таботы выносятся из храма во время крестных ходов, на большие праздники, а также во время бедствий, когда хотят испросить помощи у Бога. Их оборачивают в дорогие ткани и обносят вокруг храма священники или иногда епископы, держа над головами. Процессия сопровождается диаконами и священниками с крестами, иконами и кадилами. Диаконы также несут над таботами, красивыми золотыми или серебряными крестами и иконами, а также над головами духовенства ярко раскрашенные «литургические зонты» (*telas*), в знак уважения.

Внешние стены алтаря (*maqdas*), особенно в древних храмах, как, например, на озере Тана, могут быть украшены росписями, также алтарные врата украшаются изображениями ангелов-хранителей. В современных храмах росписи встречаются и на других стенах. В храмах всегда бывают иконы или другие священные изображения, особенно на передней стороне алтаря и по его кругу. На престоле всегда имеются изображения Девы Марии и Христа.

Согласно традиции, дошедшей до наших дней, особенно в сельской местности, баптистерий, или в соответствии с дословным переводом «врата мира» (*dedje salam*), располагается рядом с главным западным входом в храм. В современных храмах он может располагаться в другом месте. В небольшом помещении, называемом «домом хлеба» (*bethlehem*), готовится вино и пресный хлеб для Евхаристии. В каждом храме есть «сокровищница» (*eqa bet*), где хранится «святое имущество» (*newaye qedessat*), такое как кресты, иконы, рукописи, богослужебные облачения.

БОГОСЛУЖЕБНОЕ ОБЛАЧЕНИЕ

Во время богослужения диаконы облачаются в стихарь с рукавами (*qamis*), а также в накидку с пятью длинными лентами (*lanqa*) наверху, на головах они носят небольшие уборы, похожие на венцы (*aqlil*). Одежда священников состоит из стихаря (*qamis*),

мантии с такими же лентами, как у диаконов (*kabba lanqa*), а также епитрахили, надеваемой на шею (*mot'ahet*). Женатые священники носят на голове *aqlil*, наподобие диаконских. В повседневной жизни священника можно узнать по кресту в руке, которым он благословляет верующих. Епископы во время богослужения, за исключением Великого поста, обычно надевают белые или разноцветные одежды. Вне храма они носят темные одежды и нечто вроде круглых тюрбанов (*askema*), как у коптов.

БОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТУРГИЯ

Перед каждой Литургией в «*bethlehem'e*» готовится непереброженное виноградное вино из высушенных гроздьев винограда, а также свежий пресный хлеб («непорочный Агнец», ср. Исх. 12:5 и Ин. 1:29). Корзина для хлеба называется «золотой» (*meswebe worq*) и символизирует Деву Марию. Помогающий священник вместе с двумя диаконами переносит вино и хлеб, покрытые литургическим зонтиком (*tela*), в то время как третий диакон объявляет начало Евхаристии, звоня в колокольчик.

Обычно Литургию совершают два священника (главный и помогающий), а также три диакона. Этому существуют различные объяснения. Во время Преображения на горе были два пророка и три ученика (Моисей и Илия, Петр, Иаков и Иоанн, Мф. 17:1). С другой стороны, число священников и диаконов соответствует количеству гвоздей, которыми был распят Иисус. Первый диакон объявляет верующим молитвы и поклоны, читает первое Послание, а также преподает Святую Кровь для причащения. Второй диакон помогает первому и читает второе Послание. Третий диакон звонит в колокольчик, держит свечи, и поливает воду на руки священнику перед освящением Даров. В случае недостатка клира в отдаленных местах или за границей, достаточно одного священника и двух диаконов.

Слово «евхаристия» на языках геэз и амхара означает «благодарение» (*qeddase*). Основная структура богослужения Эфиоп-

ской Церкви более или менее похожа на его структуру в других восточных Церквях: приготовление и благословение литургической утвари (*newayata kidisat*), покаянная молитва — «К Сыну об отпущении грехов» (*Fethat Zewold*), во время которой верующие совершают поклон, затем чтения (Послания апостола Павла, Соборные Послания, Деяния Апостолов), различные молитвы и славословия Деве Марии и святым, молитва Завета (*Kidan*), которая начинается с Трисвятого, пение прокимнов (*mesbak*). Затем идет вход с Евангелием и чтение его служащим священником, проповедь, призыв к оглашенным покинуть храм после звона в колокольчик, Символ веры, целование мира (люди кланяются друг другу). Далее следует анафора, на которой вспоминается установление таинства Евхаристии, происходит освящение хлеба и вина через призывание Святаго Духа (*epiclesis*), затем следуют прошения, «Отче наш», причащение и заключительные молитвы.

Служащий священник умывает руки дважды: первый раз во время выбора одного из трех хлебов из «золотой корзины», а также перед началом анафоры, когда он объявляет народу, что неповинен в грехах тех, кто принимает причастие недостойно, после чего он окропляет народ водой. После этого священник больше не касается ничего, кроме евхаристического хлеба и чаши.

Перед причастием читается «Книга отцов» («Науманоте Абав»), а если присутствует знаток кыне (*marigeta*), поется кыне о распятии (*kebr ye'eta*). После кыне, во время причащения поется 150-й псалом.

После причастия вышеупомянутое кыне повторяется, при этом дебтера задают ритм с помощью посохов (*maqwatia*). Затем поются послепричастные гимны (*zemmare*), сначала без аккомпанемента, а затем ритмизируются при помощи посохов. Затем исполняется наиболее глубокое по содержанию кынэ (*etanemoger*) в особой манере, называемой *aqwaqwat*, раскачиваясь под ритм посохов и литургических барабанов. Затем читаются завершающие молитвы, включая обращения ко Христу

и Деве Марии (*Weddase Maryam, Melke'a Maryam, Melke'a Iyesus*), также возможно включение и других молитв (*melke*), например, к святому, в честь которого освящен храм. Также возможно чтение из Синаксаря. После службы в воскресный день во дворе храма могут читаться «Чудеса Марии».

Во время чтения служащим священником Евангелия первый диакон держит Книгу, второй и третий держат свечи наподобие небольших факелов (*twaf*), а помогающий священник держит кадило. После чтения Евангелия третий диакон покрывает его красивым платом и обходит храм, при этом верующие могут коснуться Евангелия лбами и поцеловать, произнося следующие слова: «Веруем в Слово Святого Евангелия».

Во время Литургии зонты (*tela*) открываются несколько раз, в знак чести: над Евангелием, когда оно читается, во время целования его верующими в храме, над чашей с Кровью Христовой во время причащения. Важнейшие моменты богослужения сопровождаются звоном колокольчиков. Это происходит при выходе оглашенных, во время пения «Господи Христе, помилуй нас» (*egzi'ota*), во время анафоры, после преломления хлеба, следующего за его освящением, а также перед вынесением Даров для причащения. Существуют два основных момента, когда нужно преклонять колени: от молитвы к Сыну об отпущении грехов до окончания гласно читаемых диаконом прошений перед молитвой фимиама, а также во время покаянной молитвы после молитвы к Отцу об отпущении грехов. Также земной поклон полагается перед Причастием. Алтарная завеса остается закрытой вплоть до молитвы к Сыну об отпущении грехов и открывается перед началом анафоры. На время причащения завеса открывается и закрывается по его окончании.

Служащий священник дважды совершает каждение в течение Литургии: вокруг алтаря во время молитвы каждения и перед чтением посланий и Евангелия. Помогаящий священник кадит трижды: после чтения Деяний, Евангелия, а также

во время молитвы, сопровождающейся пением «Господи Христе, помилуй нас» (*egzi'ota*), в момент преломления хлеба.

Служащий священник произносит благословения 42 раза во время Литургии: 21 перед народом с вынесением креста из алтаря и 21 внутри алтаря во время благословения хлеба и вина знаменiem креста. Евхаристический хлеб имеет круглую форму, на нем нанесено 13 крестов, символизирующих Христа (центральный) и двенадцать апостолов; также это количество может символизировать 13 Страстей Христовых. Во время преломления хлеба священник раздробляет его на 13 частей. Затем он располагает их сверху вниз против часовой стрелки. Затем он снова кладет частицы в первоначальное положение; это действие означает, что Адам, первый человек, живший во славе Божией, отпал, но был спасен через жертву Христа. Также это может символизировать сошествие Сына Божия на землю, Его проповедь в мире и возвращение на небеса.

На престоле Святые Дары покрываются воздухом (*mahfad*), символизирующим плащаницу. Для причащения служащий священник выносит дискос со Святым Телом, покрытый воздухом и ставляет его на небольшой стол, находящийся за пределами алтаря. Священник правой рукой влагает Хлеб непосредственно в уста причастнику. Затем диакон подает Кровь из чаши с помощью лжицы с длинной ручкой, на конце которой изображен крест. Эта ручка называется «рукою Креста» (*erfa mesqal*) в память Христа, распятого за нас и пролившего Свою Кровь. Это служит напоминанием о том, что спасение продолжается во время причащения.

По завершении причащения поются песнопения (*zemmare*), состоящие из трех частей: «Хлеб» (*hebest*) в честь Евхаристии, «Чаша» (*tsewa*) в честь Святой Крови и «Дух» (*menfas*) для напоминания о действии Святого Духа в душе причастника.

Сразу после причащения верующие пьют воду, чтобы убедиться в том, что никакая частица Святых Даров не осталась

во рту и не упала на землю. На причастников распространяются строгие правила, например, перед причастием полагается исповедаться своему духовному отцу. После Литургии священник проходит среди народа и преподает благословение, касаясь рукой лба верующего, который целует его руку. Оставшуюся после причащения воду диаконы раздают людям, которые пьют ее и умываются ею, а также уносят домой в бутылках для больных или чтобы поставить ее рядом со входом в дом в качестве благословения.

Проповедь произносится либо после чтения Евангелия, либо (особенно во время праздников) после Литургии, перед входом в храм, который называется «местом милосердия» (*awde meheret*); действительно, большинство храмов недостаточно велики, чтобы вместить всех верующих, особенно в большие праздники. Вокруг храма пожилые женщины, главным образом монахини, раздают испеченный дома хлеб (*tserike mebelet*).

Литургия обычно совершается на рассвете (в 6:00 по воскресеньям и в 7:00 по субботам), во время поста примерно в 12:30; на Рождество, Крещение и Пасху Литургия совершается в полночь. В остальное время храм закрыт.

АНАФОРЫ

Главная часть Литургии называется «анафора». Она следует сразу после «целования мира». Эфиопская Церковь использует 14 анафор. Употребление анафор по дням и праздникам регулируется *Книгой анафор* и *Лекционарием* (*Getsawe*). Наиболее употребительные анафоры — это анафора Апостолов, анафора Святой Девы Марии, анафора Господа нашего Иисуса Христа и анафора святого Диоскора. Анафора Апостолов употребляется в день памяти любого из апостолов. Анафора Святой Девы Марии, приписываемая святому Кириаку Бахнесскому из Верхнего Египта, используется на богородичные праздники, в рождественский сочельник, а также в день памяти составителя.

Но на праздник Успения (16 нехасе / 22 августа) используется анафора нашего Иисуса Христа. Анафора Диоскора используется на Рождество, Богоявление, Пасху, Вознесение, Пятидесятницу, в дни, посвященные Святой Троице (7 хамле / 14 июля, а также на 7-й день каждого месяца), и в день памяти составителя (7 мескерема / 17 сентября).

Другие анафоры носят имена таких святых, как евангелист Иоанн Богослов, Афанасий, Кирилл Александрийский, Иоанн Златоуст, Василий Великий, Григорий Нисский, Григорий Просветитель Армении, Иаков Серугский, Епифаний. Так называемая анафора Марии, составленная в XV в. эфиопом аббой Георгием из Гасчи, употребляется в некоторых местностях в период, именуемый в богослужебном календаре «Бегством в Египет», или «Временем Цветка (*Tsege*)», т.е. Божией Матери. Существует в печати или в рукописи, но не используются в богослужебной практике, еще около шести анафор, среди которых еще одна анафора Марии, анафора святого Иакова брата Господня, анафора святого Марка.

ОСНОВНЫЕ БОГОСЛУЖЕБНЫЕ КНИГИ

Книга Анафор (*Mes'hafe Qeddase*) включает последование службы приготовления хлеба и вина, литургические тексты, читаемые перед анафорой, 14 анафор с особыми упоминаниями молитв для служащего и помогающего священников, диаконов и народа. В Лекционарии (*Mes'hafe Getsawe*) указаны места, читаемые в данный день. По будням священники, диаконы, певчие (*debteras*) и народ пользуются Часословом (*Mes'hafe Se'atat*), который Георгий из Гасчи составил взамен коптского Часослова (*Horologion*).

Основная книга, содержащая гимны года, называется *Degwa*. *Soma Degwa* используется во время поста. В книге *Mes'hafe Zemtare* содержатся антифоны, которые поются после причащения, а погребальные и посвященные великим праздникам

песнопения — в *Mes'hafe Mewasit*. Книга *Me'eraf* содержит те части служб, которые используются вместе с антифонариями по разным поводам в течение литургического года. Эта книга включает псалмы, библейские песни и молитвы к Богородице (*Weddase Maryam*) на каждый день недели; эти молитвы восходят к коптской *Theotokia*, в свою очередь проникнутой духом сирской гимнографии. Эфиопы приписывают эти молитвы Ефрему Сирину. Для освящения нового храма, богослужбной утвари, табота, пострижения монахов и монахинь, поставления чтецов (*anagounestis*), рукоположения во диакона и священника используется книга *Mes'hafe Keh'net we Bourake*. Для епископов — отдельная книга — *Mes'hafe s'imata rap'asat*.

Для совершения таинств используются следующие книги: для крещения и миропомазания (*Mes'hafe Krestenna*), для бракосочетания (*Mes'hafe Teklil*). Существуют книги для исповеди (*Mes'hafe Nessaha* и *Nouzaze*), для елеосвящения (*Mes'hafe Qandil*), для погребения — в четырех частях: для епископов, священников, диаконов и народа (*Mes'hafe Ginzet*). Церковный календарь (*Bahara Hassab*), в котором указаны все праздники и посты, используется также в качестве светского.

Древний богослужебный язык — геэз, однако в наше время используется и амхарский. Богослужебные книги обычно содержат две колонки — на геэз и на амхарском. В диаспоре используется также английский язык. Коптский священник Маркос Давуд перевел Литургию, включая 14 анафор, на английский и арабский языки.

ЕЖЕДНЕВНЫЕ БОГОСЛУЖЕНИЯ

Монахи и монахини, а также благочестивые миряне молятся по часам семь раз в день: утром (*neghe*), в третьем часу (*selest*), в шестом часу (*qatr*), в девятом часу (*tesat*), вечером (*serk*), в полночь (*menfeqe lelit*) и при отхождении ко сну (*newam*, букв. «сон»).

ЛИТУРГИЧЕСКАЯ МУЗЫКА

По эфиопскому преданию, церковная музыка восходит к святому Иареду (VI в.). На протяжении столетий в нее вносились изменения. Существует три типа мелодий: *Ezel*, используемая во время большинства великих праздников (Рождество, Богоявление, Вербное Воскресение, Пасха, Пятидесятница, Великая пятница), также в «сезон цветов» и в воскресные дни Рождественского поста; *Geez* — в период «прошений» (*astemehero*) после Пятидесятницы и после «сезона цветов» (перед праздником Бегства в Египет), а также на протяжении Великого поста и сезона дождей; *Geez* может сочетаться с *Araray*, наименее употребительной мелодией. Существуют 10 музыкальных знаков (*meleket*): это буквы алфавита, что-то вроде символов и сокращений слов, все они обозначают конкретный тон и особую мелодию.

Те, кому довелось услышать музыку Эфиопской Церкви впервые, бывали удивлены, поскольку музыкальные тона значительно отличаются от западных и даже восточных церковных песнопений. Дебтера — певчие, знающие правила пения (*mahalet*) и использования музыкальных инструментов до и после Литургии, а также после причащения. Именно они образуют хор. В наши дни дебтера могут быть также диаконами и священниками. Возглавляет их *marigeta*, «выпускник» школы пения, который дирижирует хором и обучает его. В крупных храмах может быть несколько *marigeta*, но один из них — главный. Дословно «debtera» означает «шатер» и напоминает о временах Давида, когда левиты совершали свои моления в шатрах. В наше время их также называют *mezemmeran* (от *zemere* — «петь»).

На каждый церковный праздник, а также при других событиях дебтера составляют новое кыне. Когда *marigeta* сочиняет новое кыне, он становится позади одного из дебтера и читает ему на ухо строку за строкой, а остальные начинают его петь на подходящую мелодию. Время от времени дебтера вызываются

к главному, чтобы представить собственные кыне. Кыне никогда не повторяется, однако духовенство, а особенно эксперты в этой области могут записать лучшие из них в знак восхищения или как пример для обучения. В обычные дни дебтера поют около двух часов перед началом Божественной Литургии. На больших праздники чтение часов и *mahelet* начинается с 22 часов и продолжается всю ночь вплоть до начала Литургии. В общем, за ночь слагается несколько новых кыне. Дебтера сопровождают пение ударами в барабаны (*kebero*), сисстры (*tсенатсел*), а также молитвенными посохами (*таqwамия*), ритмизирующими пение. Барабаны изготавливаются из дерева, кожи и прочной цветной ткани, что символизирует Крест, бичевание и багряницу (Мф. 27:28–29). Ткань покрывает поверхность, где нет кожи, и обтягивает барабан по краям. Во время Великого поста не используются ни барабаны, ни сисстры, только посохи, потому что это время скорби и размышления.

Образ пения и использования инструментов в сочетании с движениями и ритмами называется *aqwaqwat* — буквально «как стоять». Говорят, что этот церемониальный «танец» повторяет пляску Давида перед ковчегом Завета (2 Цар. 6:5, 15, 16). Эфиопы называют все эти движения *chibcheba* и не любят, когда это называют танцами, так как это слово имеет светское значение.

Существуют две основные школы *aqwaqwat*: «гондэрская» школа, которая характеризуется медленными движениями посохов, опускаемых ниже и ближе к телу, и школа *tekle* (по имени основателя), в которой посохи поднимаются выше и движутся шире.

Дебтера используют свои посохи по-разному, создавая разные ритмы и разнообразную символику. Так, движения вверх и вниз символизируют восхождение на крест и погребение или то, как иудеи поднимали свои трости, чтобы бить Иисуса по голове, как Он упал на землю и встал, чтобы снова нести крест, движения вперед и назад, слева направо и справа налево пока-

зывают, как они толкали и тащили Иисуса; а когда поднимают посохи — это означает, что губку с уксусом подносят к Его устам. Эти символы напоминают о страданиях Христа. Есть и другие песнопения и другие толкования. Этими посохами пользуются дебтера, но если их достаточно, то и миряне, могут опираться на них во время продолжительных служб.

Aqwaqwat происходит в несколько приемов. После начала так называемого «пения стоя» (*qim zeta*), отмечая ритм пения и движений, дебтера берут свои посохи в правую руку, время от времени ударяют ими оземь: это медленное и торжественное движение называется *zettate*. Во время Великого поста используется только такой способ употребления палочек, сопровождаемый неспешными хлопками в ладоши. Во второй прием (*ne'ous*), также характеризующийся неспешными движениями, используются сistrы, которые поднимают трижды вверх и опускают вниз под звук одного или нескольких барабанов. Следующая стадия (*meregd*): дебтера поднимают и опускают сistrы немного быстрее. На четвертом этапе (*tsefat*) сistrы встряхивают очень быстро. В течение последних трех приемов посохи не используются. Под конец дебтера начинают двигаться еще быстрее (*wereb*), используя при этом сistrы и посохи, а затем откладывают их и начинают хлопать в ладоши. Наконец, дебтера становятся в две линии друг напротив друга и начинают двигаться вперед-назад, а в конце пения образуют круг, продолжая двигаться. Эти движения могут символизировать путь Иисуса из Галилеи в Иерусалим и из Иерусалима в Иудею, а также проповедь Евангелия апостолами по всему миру. В Вербное воскресенье дебтера наклоняются вперед, напоминая о тех верующих, что простирались перед Христом, входившим в Иерусалим; так делают в Аксуме.

Ритм *chibcheba* подчеркивается не только движениями рук и ног, но и хлопками в ладоши. Миряне также рукоплещут, а женщины кричат: «Ю-ю!» (это называется *elelta*). *Chibcheba*

может длиться более получаса. Храмовый *marigeta* отвечает за координацию *mahelet*. В наши дни эти особые движения и песнопения воспроизводят по праздникам также учащиеся воскресных школ. В некоторых приходах с конца 1960-х гг. к *chibcheba* привлекли также девочек. Эти «движения» есть нечто уникальное в христианской традиции.

МОЛИТВА В ХРАМЕ

Проходя мимо храма, верующие трижды творят крестное знамение и трижды кланяются. Перед входом в храм и на церковный двор, православные эфиопы и эритрейцы выполняют определенные действия. Перед воротами или оградой они трижды крестятся правой рукой и кладут поклоны во имя Святой Троицы. Указательный перст направлен вверх, а большой горизонтально, образуя крест. Затем они целуют землю, а также правую и левую стойки ворот, то же самое продельвается с воротами или оградой. В ограде храма верующий может положить поясной или земной поклон и, прежде чем подняться, поцеловать землю. Во время любой молитвы иные долго стоят (*qawim*), воздев руки к небу (буквально «раскрыв руки» (*sefiha ed*) (Пс. 134 [133]:2) и подняв глаза горé (*anqaedwo*) (Ин. 11:41). Другие стоят вне храма, некоторые прижимаются к стене головой. Кто-то касается руками земли или частей храма, чтобы получить таким образом благословение, ибо считают освященный храм домом Божиим.

Бога чтут глубоко и благоговейно. Разговаривать в храме не полагается. Если Божественная Литургия уже началась, в храм не входят. Женщины всегда покрывают головы (1 Кор. 11:5–6), обычно белым покрывалом (*chemma*). Для причащения люди надевают белые одежды. Перед входом в храм разуваятся, как это, по повелению Божию, сделал Моисей, вступая в святое место.

Входя в ограду храма, верующий читает краткую молитву (*behaki*), также называемую *salam leki* — приветствие храму, образу Неба на земле. При входе и выходе читаются частные

молитвы, такие как «Отче наш», «Богородице Дево, радуйся», молитвы святым, а также Символ веры (*Tsalote Haymanot*).

ЦЕРКОВНЫЙ ГОД: ГОСПОДСКИЕ ПРАЗДНИКИ

Эфиопский календарь совпадает с коптским и имеет 12 месяцев по 30 дней и один месяц из пяти или шести дней. Церковный год начинается 11, а в високосные годы — 12 сентября. В основу положен юлианский календарь, который на семь лет и восемь месяцев отстает от западного, григорианского. Например, по эфиопскому календарю (ЭК) 1994 год длился с 11 сентября 2001 года до 10 сентября 2002 года. Каждый четвертый год посвящен одному из евангелистов — сначала Матфею, затем Марку, Луке и Иоанну. Сентябрь (мескерем) знаменует собой окончание сезона дождей и начало церковного, а с ним и гражданского года Эфиопии.

Эфиопские месяцы (например, в 1994 г. ЭК): *мескерем* (11 сентября — 10 октября), *текемт* (с 11 октября), *хедар* (с 10 ноября), *тахсас* (с 10 декабря), *тер* (с 9 января), *екатит* (с 8 февраля), *мегабит* (с 10 марта), *миязия* (с 9 апреля), *гинбот* (с 9 мая), *сене* (с 8 июня), *хамле* (с 8 июля), *нехасе* (с 7 августа), *пагумен* (с 6 сентября).

Литургический год включает круг переходящих (в зависимости от даты Пасхи) и непереходящих праздников. С 1 дня месяца мескерем следуют праздники: Иоанна Предтечи (*Yohannes*), Захарии, «Плодов», или «Урожая» (*Fre*), освящения Храма Гроба Господня в Иерусалиме, Святого Креста, «Цветов» (*Tsege*), «Прощения» (*Astamehero*), Рождественский пост, включающий в себя три воскресных дня перед Рождеством (*Ledat*, или *Genna*), Возрастание Христово (*Hesnet*), Богоявление (*Astare'eyo*), «Встреча Жениха» (*Kabala*). После Пятидесятницы — «Прощение» (*Astamehero*) и праздники сезона дождей: «Посев» (*Zer*), «Облако» (*Dammaña*), «Молния» (*Mabraq*), «Гром» (*Negwadegwad*), «Море» (*Baher*), «Глубина» (*'Qelay*), «Очи всех» (*Ayne kwelu*, Пс. 145 [144]:15), «Ворон»

(*Qwa'at*), «Острова» (*Dese'at*), «Восход» (*Goh*). Тринадцатый месяц (*Pagumen*) символизирует Второе пришествие Христово.

Девять главных Господских праздников: Воплощение-Благовещение (29 мегабита / 7 апреля), Рождество (*Ledat*) (29 тахсаса / 7 января), Крещение-Богоявление (*Timkat*) (11 тера / 19 января), Преображение (*Debre Tabor*) (13 нехасе / 19 августа), Вербное воскресение (*Hosanna*), Великая Пятница (*Siklet*), Пасха (*Tensaye*), Вознесение (*Erget*), Пятидесятница (*Paraklitos*). Девять малых праздников: три воскресенья Рождественского поста (чтение пророчеств, посвященных приходу Мессии (*Sebkat*), «Господь дарует свет миру» (*Berhan*), «Господь — Пастырь добрый», Ин. 10 (*Nolawi*), Рождественский сочельник (*Genna*), Обрезание Господне (*Gezrat*) (6 тера / 14 января), Сретение или «рождество Симеона» (*Ledeta Se'meon*) (8 екатита / 15 февраля), Чудо в Кане (*Kana Za Galita*) (12 тера / 20 января), Гора Елеонская (*Debre Zeit*) — напоминание о Втором пришествии Христа (Мф. 24). Также сюда можно отнести два праздника Креста (*Masqal*) (17 мескерема / 27 сентября — наиболее важный и 10 мегабита / 19 марта), некоторые считают, что это один праздник. Существуют и другие классификации праздников.

Накануне эфиопского новолетия верующие зажигают огонь напротив дверей, а дети бегут с факелами.

Праздник Воздвижения Креста (17 мескерема / 27 сентября) — один из самых торжественных в эфиопской традиции, день воспоминания обретения Истинного Креста константинопольской императрицей Еленой. Накануне праздника люди приносят охапки хвороста (*tchibo*), чтобы сложить костер радости (*demera*). Священник поет: «Крест просиял, он украсил небо звездами, но выше всего указал на Солнце», т.е. на Христа, а народ отвечает: «Выше всего Крест указал на Солнце».

Многолюдные крестные ходы из разных приходов стекаются в назначенное для празднества место. В Аддис-Абебе торжество происходит на Площади Креста (*Masqal Square*), где в наши дни

учащиеся воскресных школ разыгрывают историю праздника. Верующие возжигают огни перед своими домами. В Сезон цветов, после сезона дождей, по эфиопскому обычаю вспоминается бегство Святого Семейства в Египет. Поются особые *mahelet* во славу Божией Матери, как-то «Цветок» и «Несущая Плод» — Христа. Во время Рождественского поста Рождеству предшествуют три подготовительных Воскресных дня (*Sebkat, Berhan, Nolawi*).

Другой великий праздник — Богоявление (*Timkat*) (11 тера / 19 января) с водосвятием и воспоминанием Крещения Господня в Иордане. В канун праздника (*Ketera*) величественные процессии с таботами из каждого храма направляются к водоему, если возможно, к реке, в память о приходе Господа Иисуса из Галилеи на озеро Тивериадское (Мф. 3:13–15). Таботы располагаются под специальным навесом, где размещается алтарь (*maqdas*), когда начнется богослужение. Под соседним навесом всю ночь, до самой Литургии, поют дебтера. Утром освящают воду. С четырех сторон водоема или источника читаются отрывки из четырех Евангелий, повествующие о Крещении. По воде пускают три свечи, символизирующие Святую Троицу, а также Христа, явленного Сына Божия, «Свет миру», Который вошел в воду для крещения и Своим присутствием освятил ее.

После окончания молитв верующие обильно поливают друг друга водой. Затем таботы вернутся в храмы, разнося благословение в разные концы страны. В Аддис-Абебе многочисленные таботы приносятся на площадь *Djan Meda*, где специально для праздника Богоявления выстроен бассейн. На следующий день приходится воспоминание Брака в Кане — первого чуда Христового.

Названия семи воскресных дней Великого поста взяты из Евангелия. Первое — «Сошедший с небес», или «Воплощение» (*Zewarada*) (Ин. 3:10–24), второе — «Святость», или «Святой день» (*Qeddest*) (Мф. 6:16–24), третье — «Синагога», или «Храм»,

восстановленный в три дня (имеется в виду Воскресение Христово (*Mekwerab*) (Ин. 2:12–25), четвертое — «О расслабленном» (*Metsagou*) (Ин. 5:1–24), пятое (средопостье) — «Гора Елеонская» (*Debre Zeit*), или гимн о втором пришествии Иисуса на гору Елеонскую (Мф. 24:1–35), шестое — «Добрый раб» (*Geber her*) (Мф. 25:14–30), последнее — «О Никодиме» (новое рождение от воды и Святого Духа) (Ин. 3:1–11).

В Вербное воскресенье (*Hosanna*) вспоминается вход Господень в Иерусалим; освящаются пальмовые ветви, и верующие обходят кругом храм с пением: «Благословен царь, грядущий во имя Господне». Этот праздник по-особому отмечается в Аксуме, в Сионском храме, в соответствии с текстом Евангелия от Матфея (21:2). В субботу после полудня к вратам нового собора приводят мула, которого затем процессия из клириков и певчих сопровождает до большого дерева (*daëraëla*) за пределами церковной ограды. Другой мул изображает осленка (Мф. 21:7). Следуют молитвы и проповеди. Затем мальчики трижды оббегают дерево с пением: «Благословен Грядущий во имя Господне!» (Пс. 118 [26]:26; Ин. 12:13). В воскресенье утром, после Литургии мул возвращается к храму, неся на седле обернутые в грубую ткань (*gimdja*) пальмовые ветви. Вокруг нового собора совершается крестный ход с остановками для молитв на каждой из четырех сторон света. Пальмовые ветви раздаются народу перед храмом; некоторые из присутствующих сплетают из них небольшие кольца, которые будут носить на пальцах вплоть до Пасхи. Затем дебтера с некоторого расстояния от западных врат храма медленно приближаются ко входу и, вытянувшись в ряд низко кланяются, словно приветствуя Христа, с пением о входе Его в Иерусалим. Мне говорили, что ослица символизирует израильтян, соблюдающих Ветхий Завет, а осленок — язычников, Христос же приходит для того, чтобы спасти тех и других. После окончания Литургии читаются молитвы об оставлении грехов усопшим.

Один из величайших праздников в Аксуме посвящен Деве Марии (*Zion Maryam*) (21 хедара / 30 ноября). После Литургии Вербного воскресенья в течение Страстной седмицы не происходит ни исповеди, ни какого-либо другого таинства, кроме Литургии в Великий четверг. В это время не прикладываются даже ко кресту. Святая или Страстная седмица (*Semouine Hemamat*) начинается вечером накануне Вербного воскресенья. Службы и чтения этой недели описаны в особой книге (*Gebre Hamamat*). В это время все псалмы и некоторые молитвы (*Weddase Maryam, Melke'a Maryam, Melke'a Iyesus*) читаются каждый час.

Обряд омовения ног в Великий четверг (*Tselote Hamous*) совершается около 11 часов, ибо вслед за ним, в полдень, начинается Литургия. Перед алтарем на столе приготовлены листья, обычно виноградные (*way'ine*), а также стоят два сосуда, куда из особой формы кувшина наливается вода.

После соответствующих чтений епископ или, если его нет, священник с диаконами располагаются вокруг стола. Епископ или священник благословляет крестом воду. Первыми на двенадцать расставленных по обе стороны стола стульев усаживаются священники, символизируя апостолов. Епископ или священник оборачивает вокруг пояса длинное белое хлопчатое полотенце (*mekfe*), омывает и вытирает концом полотенца ноги священникам (Ин. 13:4–6), затем диаконам и верующим. После этого начинается Литургия в воспоминание о Тайной вечере. В этот день по домам готовится особое блюдо (*gulban*) из очищенной фасоли (*bakela*), сваренной вместе с пшеницей. Это кушанье раздается в Великий четверг и в Великую пятницу. В Великую пятницу верующие весь день соблюдают строгий пост без пищи и воды (*akfelot*), а некоторые продолжают его и на следующий день. В это время алтарь занавешен черным. Рано утром верующие сходятся в храм, где проводят весь день, молясь, слушая Часы, чтение ветхозаветных пророчеств и четырех Евангелий, повествующих о событиях дня (от взятия Христа под стражу

до Его распятия), а также некоторые толкования отцов Церкви, рассказы о чудесах Марии и др. В течение всего дня кладется много поклонов, например, при начале и окончании каждого из Часов. Руки кладутся на плечи или скрещиваются на груди, затем молящийся дотрагивается руками до колен или бьет себя в грудь и, наконец, касается земли коленями и лбом. Начало каждого часа объявляется диаконом, обходящим храм с колокольчиком. В третьем часу (9 утра) перед занавешенным алтарем ставится стол, на него кладется крест, образ Распятия, Евангелие и цветы, желательно розы, а также литургическая утварь (чаша, дискос и др.) в знак того, что в этот день Литургии не положено; также вешается кадило; иногда перед входом в алтарь ставится крест или большое изображение Распятия. В некоторых храмах на другом столе кладется изображение Тела Христова, сделанное из тростника и накрытое тканью.

В третьем, шестом и девятом часу трое священников по очереди раскачивают кадило, что символизирует избиение Христа иудеями; говорят, что звук кадила символизирует стенание Христа, а дым — символ смерти.

В третьем часу диакон читает 35-й псалом (34-й согласно эфиопской традиции, которая следует за Септуагинтой), трижды прерываемый священником, повторяющим два первых стиха («Вступишь, Господи, в тяжбу с тяжущимися со мною, побори борющихся со мною»), между тем как народ кладет поклоны. Затем диакон скорбным голосом произносит стих из Пс. 22:16 [21:17], повторяемый народом: «скопище злых обступило меня, пронзили руки мои и ноги мои»).

В шестом часу, в часу распятия, священник возглашает: «Кресту Твоему поклоняемся, Владыка, и Святое Воскресение Твое славим ныне и всегда!», а народ повторяет за ним.

В шестом же часу, перед чтением Евангелия, трое священников, с головами, покрытыми в знак скорби большим куском черной ткани, означающей, что в этот момент тьма покрыв-

ла землю (Мк. 15:33), садятся перед изображением Распятия. Верующие делают то же самое, целиком накрыв себя тканью (*chama*). Священники трижды произносят: «*Amnestiti mou kyria in te vassilia sou*» (искажение греческого «*mnestiti mou Kyrie en ti vassilia sou*») — «Помяни меня, Господи, во Царствии Твоем». Народ повторяет это, совершая поклоны.

В девятом часу, в часу смерти Христа (3 часа пополудни) трое священников, раскачивая кадило, возглашают поочередно: «Он вкусил смерть во плоти Своей», а народ повторяет эти слова, совершая поклоны.

В одиннадцатом часу убирается все, что лежит на столе, а также кресты, стоящие перед алтарем, священники уносят в алтарь изображение Христа с пением: «Христе, помилуй нас» 400 раз (по 100 на каждую сторону света), а прихожане повторяют за ними: «Господи Христе, помилуй нас» («*Egzio maharenne Krestos*»); эта молитва называется *egzi'ota*.

Затем на месте, где находятся дебтера, совершается другой специфический эфиопский ритуал — проклятие Иуды и его рода. Дебтера образуют круг, в центре которого становится один из них с посохом (*maqwamia*), на конце которого горит свеча (*twaf*), символ Иуды. Читается первый псалом. При последнем стихе: «а путь нечестивых погибнет», все дебтера бьют своими посохами по посоху стоящего в центре, чтобы погасить свечу и «уничтожить» ее в знак того, что через смерть Христа дьявол потерял свою власть, а Иуда проклят за свое предательство. Сразу после этого дебтера становятся перед алтарем и, впервые после Вербного воскресенья используя систры, посохи и барабаны, поют: «Пойте Господу, ибо высоко превознесся» (Исх. 15:21).

В одиннадцатом часу верующие по одному направляются к священнику, который слегка ударяет (*tibtaba*) их по спине, по возможности, оливковой веткой. Эта ветвь напоминает о той, которую голубь принес Ною в знак милости Божией к роду людскому. В это время верующие быстро исповедуются.

Рано утром в Великую субботу (*Qeddām Se'our*) начинается «служба мира» (*Gebra Selam*), в конце которой освящаются и раздаются молодые побеги тростника (*qetema*), символизирующие оливковую ветвь, символ благой вести и мира. Это напоминает о том, как Ной увидел оливковую ветвь после потопа, а в данном случае объявляет верующим, что Христос упразднил грех и принес мир миру. В это время дебтера поют, играя на своих инструментах: «*Gebre selame be meskelou tensa'ehou aghade*», что значит: «Христос Крестом Своим принес мир и явил Свое Воскресение». Епископ или священник раздают *qetema*, говоря: «Благая весть — наш Господь победил, и дьявол связан!».

Верующие сплетают *qetema* и оборачивают ими свои головы в знак того, что Христос принес мир через Крест; а затем сбрасывают их в знак Воскресения, ибо в этот миг Христос обновил все, а значит, верующие должны избавиться от всего ветхого и начать новую жизнь. Также это означает, что христиане освободились от бремени греха. Затем священники и диаконы посещают дома верующих, вызывая их колокольчиками и раздавая *qetema* со словами: «Христос принес мир Крестом». Верующие жертвуют на храм. В шестом часу целиком читается Апокалипсис. Перед началом пасхальной всенощной целиком прочитывается Псалтирь. В начале утрени впервые звучат барабаны, их звуками часто сопровождается пение.

Перед Трисвятым, которым начинается *Kidan*, в течение всенощной и Литургии священники возглашают и народ повторяет: «Христос воскрес из мертвых, смертию смерть поправ и сущим во гробах Он вечную жизнь даровал» («*Kristos tensa'e emoutan, Mote woqedo lemot; la e la wiste meqaber ouhabe hiwete, zelealem erefte*»). В это же время вокруг алтаря (*maqdas*), со звоном колокольчиков, каждением, крестами и зонтами идет крестный ход. Затем диакон возглашает стих 65-й из 78 [77] псалма (*mesbak*): «Как бы от сна, воспрянул Господь», на что отвечают дебтера, а народ хлопает в ладоши. «И поразил врагов его в тыл» (Пс.

78 [77]:66), — поют диаконы, собрание повторяет этот стих дважды, пение сопровождается ударами в барабан. Следует чтение трех Евангелий о Воскресении (Мф. 28:1–20, Мк. 16:1–20, Лк. 24:1–12; Ин. 20:1–18 читается на Литургии).

Сразу после чтения Евангелия разносится весть о Воскресении Христовом, и дебтера, в сопровождении посохов, барабанов и сistr, поют: «Сегодня день благословенный, Воскресение (*sanbat*) для христиан, Христос воскрес из мертвых, Он освятил, прославил день сей и возвеличил его над всеми днями. Воистину воскрес Христос из мертвых» («Yom fesseha qone besenbete kristian esme tensse'a Kristo emmoutan qeddesa we'aqbera emqwelon mewa'el ale ala aman tense'a emene moutan»). Во время пения: «Пошли свет Твой нам, верующим в Твое Воскресение» («Tensa'eka le'elle amena berhaneka fennou dibena») зажигаются свечи, снова бьют барабаны, возвещая Воскресение (Tensa'e) Христово, народ рукоплещет, женщины кричат: «Ю-ю!» («*èlelta*»), духовенство, хор и народ трижды обходят алтарь, неся икону Воскресения, свечи, кресты и зонты, в кругу *qene mahelet* или в нефе. После крестного хода, который повторяется на всенощной, после Молитвы о милосердии (*Kidan*) и на Литургии, после *Kidan*, т.е. после причащения и окончания Литургии, священник возглашает: «Христос воскрес из мертвых» («Kristos tense'a emmoutan»), а народ отвечает: «Со властью и силой великой» («Be'abiy hail weseltan»). Затем священник говорит: «Он связал дьявола» («Asero leseyytan»), а народ: «И освободил Адама» («Ag'azo le Adam»), затем снова священник: «Мир» («Salam»), а народ в ответ: «Ныне и во веки» («Emye'zesse»). В конце священник произносит: «И стало так» («Kona»), а народ отвечает: «Радость и мир» («Fesseha weselam»). Эти приветствия повторяются на Литургии в течение пятидесяти дней после Пасхи; прихожане приветствуют друг друга словами: «Христос воскрес из мертвых» и отвечают: «Воистину воскрес».

Пасхальная Литургия продолжает пасхальное торжество. Седмица, следующая за Светлым Воскресеньем, считается «пасхальным днем»; Литургия совершается ежедневно ранним утром. Дебтера поют: «Yom fesseha qone». Каждый день Светлой седмицы имеет свое особое название: понедельник — «Пасха» (*Maedot*), вторник — «Святой Фома», среда — «Воскресший Лазарь», четверг — «Адам», пятница — «Святая Церковь» (Христос основал Церковь именно в пятницу через пролитие Своей Святой Крови), суббота — «Святые жены» (пришедшие ко гробу Христа), а следующее воскресенье названо «Второй Пасхой» (*Dagem Tensae*). В этот день после причащения читается 17-я глава Евангелия от Иоанна, где говорится о том, что Христос закончил Свое дело. В 40-й день празднуется Вознесение (*Erget*), а в 50-й — Пятидесятница (*Paraklitos*). В этот воскресный день повторяются все пасхальные чтения и песнопения.

Накануне праздника Преображения (*Debre Tabor*) (13 нехасе / 19 августа) дети и молодежь зажигают небольшие факелы, символизирующие преображение Христово. Мне рассказывали, что в некоторых местах принято шуметь с помощью веревок (*djiraf*), что символизирует глас Отца (Мф. 17:5).

БОГОРОДИЧНЫЕ ПРАЗДНИКИ

Отмечается 33 праздника, относящихся к жизни, имени, чудесам и святыням Божией Матери. Главные из них: Благовещение (29 мегабита / 7 апреля), Рождество Богородицы (*Ledeta*) (1 гинбота / 9 мая), Введение во храм (*Ba'ata*) (3 тахсаса / 12 декабря), Вознесение Богородицы (*Felseta*) (16 нехасе / 22 августа), Успение (*Ereft*) (21 тера / 29 января); 21-го числа каждого месяца также отмечается день Богородицы; *Saydnaya* — праздник, посвященный связанному с Ней святилищу в Сирии (*Tsedenya*) (10 мескерема / 20 сентября), Зачатие Марии Анной (*Tsenseta*) (7 нехасе / 13 августа), Завет милости (*Kidane Meheret*) (16 екатита / 23 февраля).

Бегство Святого семейства в Египет вспоминается с 26 мескерема / 6 октября до 6 хедара / 15 ноября. Его окончание отмечается как праздник (*Qousqwat*).

ТАИНСТВА И ПОГРЕБЕНИЕ

Крещение и венчание происходят рано утром перед Литургией. Мальчиков крестят на 40-й день, а девочек на 80-й от рождения; за крещением следует миропомазание и причащение. Вокруг шеи крещаемого повязывается освященный шнурок (*mateb*).

После обручения, перед браком, на головы брачующихся возлагаются венцы (*aklil*), а сами они одеты в свадебные покрывала (*kabba*). Также освящаются кольца. На Литургии, следующей сразу за венчанием, супруги вместе получают причастие; по обычаю, оба они покрыты одной широкой тканью (*megonatsefia*) в знак того, что отныне они стали «одной плотью» в таинстве брака. Свадебный обед устраивается в доме невесты, а затем чета удаляется в дом жениха. За этим следуют два важных события: посещение семьи невесты, или «возвращение домой» (*mels*), спустя два дня, а еще через два дня — «собрание» (*qeleqel*) двух семейств в доме жениха.

Усопшего оплакивают с громкими скорбными воплями, иногда для этого приглашают профессиональных плакальщиков (*aseleqash*). Существует народный обычай: в знак траура состригать себе волосы, бить себя в грудь и стенать, однако Церковь всего этого не одобряет, напоминая о вере в воскресение. В храме и в доме усопшего творят о нем молитвы (*mewase'et*) один или несколько священников, диаконы и дебтера. Затем гроб переносится из дома в храм (*ye-guzo fetat*), при этом совершается семь остановок, во время которых читаются псалмы. После каждой части обряда священник произносит: «Господи, упокой душу усопшего (-ей)». Гроб обносится вокруг храма,

трижды «совершая поклон» около северных врат, если хоронят мужчину, и около южных — если женщину. На гроб могут положить фото покойного. Родственники и друзья по очереди восхваляют усопшего.

ГЛАВА 5

ДУХОВНОСТЬ

Эфиопия и Эритрея остаются странами с глубоко религиозным христианским населением. Повседневная жизнь тесно связана там с жизнью церковной, ритмизированной постами, молитвами, посещением храма, особенно в дни многочисленных религиозных праздников, которые фактически управляют календарем. В период правления Дерга (с 1974 по 1991 гг.) государством были организованы обязательные собрания по праздникам и в воскресные дни, чтобы воспрепятствовать верующим ходить в церковь, но многие глубоко религиозные люди не прекращали делать это открыто. После падения коммунистического режима приходская жизнь весьма активизировалась, особенно в крупных городах. Так, после каждого вечернего богослужения у храмов толкуют Евангелие и поют хором. Верующие приходят молиться в ограду храма в течение всего дня. В городах, особенно в таком мегаполисе, как Аддис-Абеба, в повседневной жизни ощущается западное влияние. Но в деревнях царит библейская атмосфера. Ряд городов носит библейские названия: Вифлеем, Гора Фавор, Назарет и т.д. Эфиопские христианские имена очень красивы, например, Раб Креста (*Gebre Masqal*), Упование на Иисуса (*Tesfa Iyesous*), Служительница Богородицы (*Ameta Dengel*) и др.

Символизм, основанный, главным образом, на Библии, важен во всех аспектах церковной жизни, богослужения, молитвы и традиции. Например, люди свидетельствуют о своей вере с помощью присутствующего повсеместно креста, носимого

на груди, вытатуированного на лбу, шее, руках, кистях, вышитого на одежде и присутствующего на любых предметах. Крест очень почитается. Священники всегда держат его в руках, готовые благословлять верующих, которые подходят приложиться к нему. Во время богослужений и крестных ходов используются большие кресты.

Канонических дней поста очень много, около 250 в году, их соблюдают священники, монахи и монахини, миряне, придерживающиеся особо строгой жизни; а 180 постных дней обязательны для всех. Посты соблюдаются строго: никакого мяса, молочных продуктов, а в Великий пост до трех часов пополудни, а то и до захода солнца — вообще никакой пищи. В среду и пятницу (в память об осуждении и распятии Христа), именуемые «постом спасения» (*tsome dehnnet*), в идеале полагается воздерживаться от еды и питья до полудня или до трех часов пополудни. Есть и другие посты: Пророческий (40 дней перед Рождеством), Ниневийский (три дня: понедельник, вторник и среда третьей недели перед Великим постом, в память о проповеди пророка Ионы), Великий Пост (*Abiy Tsom*, 55 дней перед Пасхой, включая первую — Ираклиеву — седмицу и последнюю — Страстную), Апостольский (от 10 до 40 дней до 5 хамле / 12 июля), Успенский (*Felseta*, 16 дней перед 16 нехасе / 22 августа), необязательный сорокадневный пост Цветка (*Tsege*), в память бегства в Египет, перед праздником *Qousqwam*; Рождественский и Богоявленский сочельники (*gehad*). Между Пасхой и Пятидесятницей пост не полагается. Эти правила не распространяются на больных, беременных и путешествующих. Из благоговения обычно воздерживаются от принятия пищи перед посещением храма.

В течение поста, особенно Великого (*Abiy Tsom*), принято слушать духовные песнопения, сопровождаемые игрой на двух эфиопских струнных инструментах (*begena* и *maqanqgo*). Их слушают также, сходясь в храм в конце дня на молитву и проповедь.

Принято почитание икон, существует молитва для их освящения. Молятся стоя или преклонив колени перед иконами, кладут перед ними поклоны и ставят свечи. Из благоговения и для сохранности иконы часто занавешивают тканями или длинными полотнами, которые поднимают во время богослужения. Некоторые иконы почитаются как чудотворные. Праздник чудотворной иконы Сайдная (Сирийской) приходится на 10 мескерема / 20 сентября. В Эфиопии известен рассказ о царе Авгаре и образе Спасителя, отпечатавшемся на убрусе (*mandylyon*). Согласно эфиопскому преданию, при царе Давиде I (1381–1410) из Египта были принесены семь икон Богородицы и икона Спасителя в терновом венце (*kwer'ata res'ou*) (Мф. 27:29; Мк. 15:17), которая стала царской иконой, ее брали в сражения и на ней присягали царю. Об этом повествует книга *Mas'hafe Tefout*.

Имеются настенные росписи на стенах некоторых алтарей (*maqdas*) и в других местах. В зависимости от эпохи постройки и от размера храма иконопись может различаться, но, как правило, она отвечает одинаковым схемам (классический образец — храмы на озере Тана). На внешних стенах алтаря почти всегда имеются следующие изображения: в западной части, над воротами (барабан) — Святая Троица, ниже — жизнь и страдания Спасителя, справа от входа в алтарь — Богородица с Младенцем, иногда у их ног — изображение дарственников; слева — святой Георгий и далее, по обеим сторонам, различные святые, включая того, которому посвящен храм. На воротах алтаря изображаются архангелы, охраняющие святое место. На южной стене, в женской половине храма, изображаются сцены из жизни Богородицы, Ее «чудеса», на северной, где стоят мужчины, — святые, зачастую воины и мученики, на восточной — чудеса Христовы, мученики и святые. На иконах по обе стороны от Пресвятой Девы и Богомладенца часто изображаются ангелы. Верующие испрашивают заступничества у святых и Богородицы, Которая очень почитается в Эфиопии, Ей посвящаются многие из самых

значимых молитв. Ее часто называют «Заветом Милосердия» (*Kidane Meheret*, праздник 16 екатита / 24 февраля), Предстательницей в молитвах за тех, кто призывает Христа через Ее имя, т.к., по эфиопскому преданию, Христос заключил с Матерью завет (*kidan*) о том, что всякий прибегающий к Ее заступничеству, получит спасение. Многие храмы посвящены Ей. Пресвятая Дева — прежде всего *Theotokos*, Богородица, на языке геэз — *Weladite Amlak*.

Помимо основных девяти великих и девяти малых годовых христианских праздников, о которых уже говорилось, существует немало других праздничных дней. Каждый день календаря — памятный; некоторые, повторяющиеся каждый месяц, посвящены Святой Троице (*Qeddest Selassie*) (седьмой день каждого месяца эфиопского календаря, и особо 7 тера / 15 января и 7 хамле / 14 июля); Кресту (*Masqal*) (десятый день); Спасителю мира (*Medhane Alem*) (двадцать седьмой день); Рождеству, или «Празднику Господню» (*Be'ale Egziabner / Weld*) (двадцать девятый день); Рождеству Богородицы (*Ledeta*) (первый день); Введению во храм (*Ba'ata*) (третий день); святилищу Кусквам в Египте, где, по преданию, останавливалось Святое Семейство (*Debre Qousqwam*) (шестой день); «Завету Милосердия» (*Kidane Meheret*) (шестнадцатый день); Успению (*Erefta le Maryam*) (двадцать первый день); Благословению Богородицей писателя, собравшего предания о Ее чудесах (*Deqseyos*) (двадцать второй день). Из святых ежемесячно поминаются Гэбрэ Менфес Кедус (пятый день), архангел Михаил (двенадцатый день); Арагави, отшельник Гэбрэ Крестос и диакон Филипп (четырнадцатый день); Киркос (пятнадцатый день); Эстифанос (семнадцатый день); Эвостатевос (восемнадцатый день); архангел Гавриил (девятнадцатый день); Уриил (двадцать второй день); Гийоргис, т.е. святой Георгий Лиддский (двадцать третий день); Тэкле Хайманот (двадцать четвертый день); Иясус Моа (двадцать шестой день). Некоторые святые столь связаны с определенными днями в сознании людей,

что иногда вместо, например, «двенадцатого числа» говорят: «на Михаила». В один день может совершаться память нескольких святых, а один святой может иметь несколько праздников (рождение, преставление-мученичество, перенесение мощей и др.), но обо всех здесь упомянуто не будет. Жития святых и мучеников можно найти в их Актах (*gedl*) и в Синаксаре (*Senksar*). Существует несколько редакций Синаксаря. Перечень праздничных дней содержится в Лекционарии с церковным календарем (*Mes'hafe Getsawe*). Среди святых, почитаемых в Эфиопии, есть святые первых веков христианства, жившие до раскола 451 года, такие как святые апостолы Петр и Павел (5 хамле / 12 июля), святой Георгий (23 миязия / 1 мая), святые Василий Великий (6 тера / 14 января) и его брат Григорий (15 и 21 тера / 23 и 29 января), Иоанн Златоуст (12 гинбота / 20 мая), Первомученик Стефан (17 текемта / 27 октября и 1 тера / 9 января), пророки и апостолы, мужи апостольские, также многие святые, почитаемые в Коптской Церкви в Египте и в других Церквях, такие как Афанасий Великий и Кирилл Александрийский, просветитель Армении Григорий, Ефрем Сирин, Симеон Столпник. Большинство эфиопских святых были монахами, как Иясус Моа (26 хедара / 5 декабря), Гэбрэ Менфес Кеддус, Тэкле Хайманот, Эвостатевос, Георгий из Гасчи (7 хамле / 14 июля), Самуил Вальдеббский или монахинями, такими как Крестос Самра, Велете Петрос. Приведем список наиболее почитаемых святых в хронологическом порядке с указанием дней их поминовения и, для наиболее видных, описанием иконографического канона, т.е. особо ярких деталей их житий, по которым их можно узнать.

Фрументий († 26 хамле / 2 августа, второй день памяти 18 тах-саса / 27 декабря), первый епископ Эфиопии, его называют «тем, кто явил свет» (*Kesate Berhan*) и «отцом мира» (*Abba Selama*).

Девять Святых (V в.): Панталевон (6 текемта / 6 октября), Ликанос (4 тера / 12 января), Алеф (11 мегабита / 20 марта), Сема (16 тера / 24 января), Исаак, также называемый Гари-

ма (17 сене / 24 июня), и его сподвижники Афце и Губа (29 гинбота / 6 июня), Йемата, или Мата (28 текемта / 7 ноября), За-Микаэль, или Арагави (14 текемта / 24 октября). Согласно легенде, Абба Арагави, основатель монастыря Дэбрэ-Дамо, взобрался на вершину скалы с помощью огромного змея (*zendo*).

Иаред, гимнограф (11 генбота / 19 мая), часто изображается с молитвенным посохом (*maqwamiya*), систром и барабаном, иногда с тремя птицами, которые вдохновляли его на создание песен, а также с написанными им книгами.

Тэкле Хайманот (в переводе его имя значит «Насадитель веры»), великий национальный святой († 1313), духовный отец многих монахов, обративший в христианство многих людей. Он изображается стоящим на одной ноге, потому что повредил кость другой из-за долгого стояния на молитве; но может изображаться и недостающая нога; также его изображают с шестью крыльями, ибо, по преданию, когда святой возвращался из монастыря Дэбрэ-Дамо, дьявол оборвал веревку, но Господь даровал Своему угоднику три пары крыльев, на которых он невредимым добрался до земли. Память святого совершается в день его рождения 24 тахсаса / 2 января, упокоения 24 нехасе / 30 августа, перенесения мощей 12 гинбота / 20 мая.

Гэбрэ Менфес Кеддус («служитель Святого Духа»), родом из Египта († XIV в.), очень почитаемый святой; верующие прибегают к нему как к целителю многих болящих, слепых и прокаженных. В народе его называют «Аббо». Великий подвижник изображается с длинной белой бородой и волосами, покрывающими его обнаженное тело, в сопровождении львов и леопардов, иногда с птицей, пьющей его слезы. День его рождения 5 текемта / 15 октября, день преставления 5 мегабита / 14 марта.

Абба Йоханни из Дэбрэ-Дамо (5 хедара / 14 ноября).

Подобно Адаму до грехопадения, некоторые святые общались с дикими животными. Самуил Вальдеббский (XIV в., † 12 тахсаса / 21 декабря) изображается сидящим верхом на льве.

Эвостатевос (XIV в.) происходил родом из благородной семьи, в ранней юности был отправлен к своему дяде Даниилу, великому подвижнику и настоятелю монастыря Дэбрэ-Марим в Май Кверквер (Тигре). Эвостатевос побывал в Египте, на Святой Земле, на Кипре и даже в Армении, где упокоился 18 мескерема / 28 сентября. Отмечается также день его рождения 21 хамле / 28 июля.

Басалота Микаэль (начало XIV в., 21 хамле / 28 июля).

Среди святых известно немало женских имен:

Крестос Самра (XV в.) была красивой женщиной, аристократкой и матерью 11 детей, ее муж был придворным священником. Раскаившись после жестокого обращения со служанкой, она основала монастырь на острове Гванту (озеро Тана), где проводила время в подвигах, стоя часами на молитве в озере или лежа в вырытой яме, как бы заживо погребенная (24 тахаса / 2 января, 24 нехасе / 30 августа).

Велете Петрос (1594–1643, 17 хедара / 26 ноября) из Квората (Годжам), женщина благородного происхождения, ставшая монахиней-подвижницей. Она подняла народ против принятия императором Сусныйосом католической веры.

Фекерта Крестос («возлюбленная Христа», XVII в., 29 екати-та / 8 марта) изучала священные книги и помогала бедным. Она также противостояла обращению Сусныйоса в католичество, убеждала народ оставаться православным и была заключена в темницу, откуда вышла с помощью чуда. Святая стала основательницей двух монастырей (на севере Волло), посвященных Богородице: Рама Кидане Мехерет возле Кобо, места ее рождения, и Эмме Муз Кидане Мехерет, где она почилла и была погребена.

Зена Мариам (XIV в., 30 нехасе / 5 сентября), святая покровительница области Энфраз. Жила отшельницей в двух пещерах: в Ваша Эндриас и в другой, названной ее именем, в Лебо Кемкем (на севере Гондэра, в 20 км от Аддис-Земема), где она была погребена. Она совершала множество поклонов, питалась гор-

стью сырых зерен, никогда не вкушала масла, меда или молока. Каждую пятницу она готовила себе напиток из горьких листьев (*koso*), выпивала его и бичевала себя в память о страданиях Христа. По ее заступничеству исцелились многие болящие, особенно глазами, зубами, головой, а также страждущие бесплодием.

Следующие святые подвизались на территории современной Эритреи:

Абба Либанос, или Мата (V–VI вв., 3 тера / 11 января), основатель монастыря Дэбрэ-Либанос в Шемезане.

Филипп (1322–1406, 5 нехасе / 11 августа), основатель монастыря Дэбрэ-Бизен.

Бесу Амлак (XV–XVI вв., 9 гинбота / 17 мая), основатель монастыря, позже названного его именем.

Некоторые святые почитаются только в определенных регионах, например, Абуна Аби Йерге в области Тигре.

В житиях святых встречаются имена некоторых царей и цариц.

Абраха и Асбеха (4 текемта / 14 октября), Калев (20 гинбота / 28 мая), который был вторым канонизированным царем после Езаны (4 текемта / 14 октября), и его сын Гэбрэ Маскаль, «раб Креста» (30 хедара / 9 декабря), Лалибела (день его рождения празднуется на Рождество, 29 тахсаса / 7 января, день упокоения 12 сене / 19 июня), Наод (7 нехасе / 13 августа), На'акуто Ла'аб (3 хедара / 12 ноября), Йемреханна Крестос (19 текемта / 29 октября), Зэра Якоб (3 пагумена / 8 сентября), Галаудеуос (27 мегабита / 5 апреля), Фасиледэс (11 мескерема / 21 сентября), Лебна Дынгыль (5 мескерема / 15 сентября), Ба'эда Мариам (12 хедара / 21 ноября), Давид (9 текемта / 19 октября).

Также царицы: жена Лалибелы Маскаль Кебра (27 хамле / 3 августа), Мариам Кебра (30 хамле / 6 августа), Сабла Вангыль (25 хедара / 4 декабря), Велете Мариам (3 гинбота / 11 мая).

Среди мучеников особо почитаются:

Первомученик Стефан (1 мескерема / 25 сентября, рождение

1 тера / 9 января, перенесение мощей из Иерусалима в Константинополь 15 мескерема / 25 сентября).

Иоанн Креститель (родился 30 сене / 7 июля, был обезглавлен 1 мескерема / 11 сентября).

Цадкан («Праведники», V–VI вв., 19 текемта / 29 октября) считаются первыми известными в Эфиопии мучениками. Некоторые полагают, что они были монахами из Византийской империи, которые перебрались в области Баракнаха и Матара (в Эритрее).

Христианские мученики Наджрана упоминаются в эфиопском календаре вместе с царем Калебом (20 гинбота / 28 мая) и с Аскиром, священником Наджрана и мучеником. В греческом византийском мартирологе Калев поминается с наджранскими мучениками 24 октября.

Национальный день мучеников (12 екатита / 19 февраля) отмечается в память о кровавой расправе над безоружными людьми и детьми после покушения на вице-короля Италии Грациани в 1937 году, во время итальянской оккупации. Грациани также приказал расправиться с 297 монахами из монастыря Дэбрэ-Либанос.

В тот же период, в 1936 г., был расстрелян и погиб как герой Абуна Петрос, епископ области Волло (22 хамле / 29 июля), а также Абуна Микаэль Воллегский (24 хедара / 3 декабря), убитый в Горэ.

Патриарх Тевофилос (4 хамле / 11 июля) объявлен мучеником, так как был арестован и казнен при коммунистическом режиме Дерга. Его останки были обнаружены в 1992 г. и перезахоронены в храме святого Гавриила в Гофе (Аддис-Абеба).

Верующие испытывают великое благоговение не только к Богородице и святым, но и к ангелам. Почитаются девять ангельских чинов, включающих херувимов, серафимов (праздник 2 хамле / 9 июля) и четыре животных (8 хедара / 17 ноября). Для эфиопской духовной жизни весьма значимы семь архангелов —

служителей и посланников Божиих, а особо почитаются Михаил (12 хедара / 21 ноября и 12 сене / 19 июня), Гавриил (19 тахса-са / 28 декабря, когда он спас трех отроков из печи огненной, и 19 хамле / 26 июля, когда он спас святых Кирика и Иулитту), Рафаил (3 пагумена / 8 сентября), Фануил (30 тахсаса / 12 декабря), трубящий в трубу, Суриил (27 нехасе / 2 сентября) и Сакуил (5 хамле / 12 июля). Рагуил (1 мескерема / 11 сентября) поведал Еноху об огне горящем и разрушении мира (Апокалипсис Еноха и Книга Юбилеев). Архангел Уриил был проводником Еноха и открыл ему все тайны неба. Уриил поминается дважды: 22 хамле / 29 июля, когда он преподнес чашу мудрости Ездre, и 22 тера / 30 января, когда он окропил мир кровью Христа. О чудесах ангелов повествуют книги гимнов, в том числе «Dersane Mikael». Существует памятник эфиопской литературы XV в. В «Книге Таинств» («Mes'hafe Mestir») Георгия из Гасчи описывается схождение ангельского воинства ко Кресту: воинство Михаила возложило свои венцы на язвы десницы Христовой, воинство Гавриила — на Его левую ногу, а воинство Уриила — на Его бок.

Согласно письменным источникам, существует обычай почитания мощей некоторых святых, в том числе основателей крупных монастырей, в частности, в дни их памяти. Два брата, чьи имена в крещении были Абраха («он дал свет») и Асбеха («он принес рассвет»), также известны как цари-близнецы Аксума Езана и Сезана (IV в.). Их мощи почивают в посвященном им храме, в 24 км на запад от Вукро (день памяти и ежегодного паломничества 4 текемта / 14 октября).

Другое известнейшее место паломничества, монастырь Гишен, славится частицей Креста Господня, благодаря которой посещение этого монастыря приравнивается к паломничеству в Святую Землю. Главные праздники монастыря — Воздвижение Креста и перенесение его частицы из Египта (21 мескерема / 1 октября), а также праздник в честь Богородицы (21 тера / 29 января). Говорят, что в этом же монастыре хранятся и другие

святыни, из которых самые ранние были перенесены из Египта эфиопским царем Давидом и переданы в монастырь царем Зэра Яыкобом (XV в.). В книге *Mes'hafe Tefout* описывается, как царь Зэра Яыкоб принес ризы Спасителя и губку, которую поднес Христу воин на копье, а также частицы мощей некоторых апостолов, мучеников и патриархов, которые были помещены перед престолом, и мощи семи святых: Анны, Варфоломея, Георгия, Галаудеуоса (Клавдия, мученика Антиохийского), патриархов Севира и Диоскора, вифлеемских младенцев; все они теперь хранятся в реликварии, расположенном рядом с частицей Креста; а за главным входом в алтарь покоятся мощи святых Иакова, Стефана, Варнавы, Рипсимии Армянской.

В конце XIV в. в монастырь Тэкле Хайманота, а в конце XV в. в новый храм были перенесены мощи этого святого. В монастыре Дэбрэ-Хайк под престолом, как говорят, покоятся мощи абуны Иясуса Моа, аббы Бегг'у, абуны Беставероса, «трех братьев» (*Selestou Ahaw*), абуны Тетемке Медхена и других. Рассказывают, что мощи святого Гэбрэ Менфес Кеддуса почивают в Медрекебеде, в монастыре, носящем его имя.

По сведениям Альвареша, в 1520 г. в Голгофской церкви верующие поклонялись гробнице царя Лалибелы, возлагая на нее руки. В 1541 г. португальцы сообщают, что в Матаре (ныне юго-восток Эритреи) они видели мощи «Праведников» (Цадкан). В монастыре Дагэ-Эстифанос (святого Стефана) на озере Тана почивают мощи некоторых упомянутых выше и почитаемых святыми царей. Существуют мощи местночтимых святых, например в монастыре Дима-Гийоргис в Годжаме, где хранятся одежда, посох, крест и ложе святого Тэкле Альфа. В монастыре Рема, на озере Тана, можно прикоснуться к трости Велете Петрос и получить исцеление.

Важное значение в духовной жизни имеет табот. Согласно эфиопскому преданию, Ковчег Завета (табот) был перенесен из Иерусалима в Эфиопию Менеликом I, сыном царицы Савской

и царя Соломона. Книга «Славы Царей» (*Kebre Negest*) начиная с гл. 48 рассказывает его историю. Ковчег Завета описывается в Библии Моисеем, сделавшим его из дерева и вложившим внутрь две каменные скрижали (Втор. 10:1–5). Он будто бы хранится в особом святилище в Аксуме. Туда никто не может войти, кроме хранителя, избранного праведного монаха, который один вправе видеть святыню и совершать при ней каждение. Императоры имели обычай брать с собой для защиты один или несколько таботов в сражения; например, в битве при Адуа был табот из храма святого Георгия в Аддис-Абебе. Во время изгнания императора Хайле Селассие табот из храма Медхане Алем в Аддис-Абебе был сначала отправлен в Иерусалим, в монастырь Дейр-ас-Султан, а затем в Англию, чтобы там на нем служили Литургию. Один из таботов, захваченный англичанами в битве при Магдале в 1868 г. и перенесенный в Великобританию, был торжественно возвращен в Аддис-Абебу в 2002 году.

В праздничные дни один или несколько таботов крестным ходом трижды обносятся священниками вокруг храмов. Эти крестные ходы, сопровождаемые пением и особыми движениями (*chibcheba*), могут толковаться как отголосок в христианстве ветхозаветной пляски Давида и его народа перед ковчегом (2 Цар. 6:5, 15, 16). Во время шествий с таботом верующие выражают великое благоговение, некоторые падают на колени, простираются ниц, кричат: «Ю-ю!». Говорят, что через табот верующие чтут Бога, Чье имя написано на нем. Священник Сейфе Селассие пояснил мне: «В наше новозаветное время табот используется как евхаристический престол, на каждой Литургии на него возлагаются Святые Дары — хлеб и вино. Он необходим для освящения храма». Таботы, и соответственно храмы, чаще всего посвящаются Святой Троице (*Selassie*), Спасителю (*Medhane Alem*), Богородице (*Kidane Meheret, Ba'ata*), святым Георгию, Киркосу, архангелам Михаилу и Гавриилу, Тэкле Хайманоту, Гэбрэ Менфес Кеддусу, Арагави и местночтимым святым.

Говорят, что эфиопская духовность отмечена сильным влиянием Ветхого Завета и иудаизма, но возможно, что это проявления древнего христианства. Среди пищевых ограничений имеется запрет на употребление свинины. Непризнанное Церковью обрезание — также африканский обычай. Фалаша — это, должно быть, люди племени агау, обратившиеся в некую разновидность иудаизма. Они соблюдают иудейский закон, но имеют Библию на языке геэз и не знают Мишны и Талмуда.

ДУХОВНОСТЬ В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ

Верующие совершают личные утренние, дневные и вечерние молитвы дома или в храме. Вокруг храмов всегда имеется ограда (*atsad*, или *gebi*) с красивыми деревьями и зелеными насаждениями; там всегда можно увидеть молящихся по книгам или по памяти людей, некоторые из них даже сидят под кустами. Каждому умеющему читать псалмы полагается прочитывать их 20–30 в день и в дополнение по воскресеньям молитвы пророков и Песнь Песней. Семейные молитвы, по обычаю, совершаются утром и вечером (с особым усердием в Великий и Успенский посты), а также до и после трапезы. Некоторые верующие дополнительно молятся дома или в храме до и даже после Литургии. Обычный перечень молитв включает «повседневные молитвы» (*Tselote Zewetir*), в том числе т.н. вводные молитвы, «Отче наш», «Богородице Дево», Символ веры и другие. Затем могут прочитываться на выбор *Weddasse Maryam* (особый вариант на каждый день недели), «Врата Света» (*Anqetse Berhan*), «Ангелы славят Ее» (*Yewedesewa Mala'ekt*), а также *Melke* (*Melke'a Maryam*, *Melke'a Iyesous*, *Melke'a Melke*) — Богородице, Христу, ангелам и святым, псалмы (*Dawit*), Славословие Богу (*Weddasse Amlak*). Большинство этих молитв печатаются отдельно или собранными в книге *Mezgebe Tsalot*, из которой молящийся выбирает любимые. Некоторые миряне читают и другие молитвы, такие как *Arganon* Георгия из Гасчи или Гимн Цветка (*Mahelete Tsige*), песнопение

праздника Бегства в Египет, но в основном это поет духовенство. Завершающие молитвы — Символ веры, похвала Богородице (*Salam Leki*), «Отче наш», «Богородице Дево».

Каждый раз, проходя мимо храма, верующие кладут поклон, чтобы почтить святого, которому он посвящен, и произносят несколько молитв. В храме или просто во время молитвы женщины покрывают голову короткими (*chemma*) или длинными (*netela*) белыми платками из хлопка, мужчины покрывают плечи сложенной накидкой (*gabi*). В праздничные дни большинство верующих носит традиционные белые одежды.

Христианская духовность не может обходиться без дел. Подаяние бедным и нуждающимся считается духовным долгом. В любое время, в особенности же в праздники, в дни браков, похорон, крещений или в паломничестве, верующие жертвуют на храмы и монастыри, оделяют деньгами и пищей бедняков и нуждающихся, всегда стоящих и сидящих у церковных и монастырских ворот. Они просят подаяния, выкрикивая имя святого, который поминается в этот день, и, получив что-либо, благодарят от его имени.

В древности храмы воздвигались аристократами, сегодня — богатыми людьми, группами прихожан или братствами (*maheber*). Члены такого братства встречаются ежемесячно в праздник избранного святого-покровителя, чтобы почтить его и помолиться ему о заступничестве. Священник благословляет собрание, пищу и питье и произносит поучения в ближайшем помещении либо прямо в ограде храма. Подобные собрания (*senbete*) проводятся также по воскресеньям. Общины обоих типов собираются после Литургии для духовного единения, молитвы и совместной трапезы (*zeker*), состоящей из принесенного с собою хлеба или (по праздникам) острой лепешки — эндже-ры — и теллы (эфиопского пива), которые разделяются с немущими. Члены общин помогают деньгами храму, духовенству и бедным, платят взносы, предназначенные для взаимопомощи

в случае болезни, свадеб, похорон. Трапеза готовится одним или несколькими членами общины поочередно. Эта трапеза (*maheber*) может происходить и в частном доме. Общинники считают, что поддерживают между собой особую духовную связь, и называют друг друга «товарищами» (*maheber tegnaye*). Они образно говорят, что «пьют» *maheber* (*maheber metatat*) ради спасения своей души через почитание святого.

Отдельные лица или семьи тоже могут избирать определенного святого покровителя и совершать дома в его память праздничные трапезы (*zeker*), которые благословляются священником, как правило, духовником семьи. Семья тогда же жертвует на храм и на бедных во имя святого. После смерти поминальные молитвы совершаются на третий, двенадцатый, тридцатый, сороковой и восьмидесятый дни, спустя полгода и, если возможно, ежегодно. Духовник должен помянуть усопшего на богослужении в течение сорока дней. После заупокойной службы (*fethat*) и последующей Литургии родственники по возможности устраивают поминальную трапезу (*tezkar*) с участием духовенства, бедняков и других людей.

По случаю праздников срезают зеленую высокую траву и устилают ею полы в храмах и в домах, а также разбрасывают по земле во дворах. После Литургии люди, в основном женщины, становятся в круг во дворе храма и совершают ритмические движения с праздничными песнопениями, всплескивая руками. Верующие кладут земные поклоны, преклоняют колени, особенно в дни Великого поста. Приветствуя епископов и монахов, люди, особенно в глубинке, из уважения целуют им ноги или колени, а иногда простираются перед ними ниц. Таким же образом, по эфиопскому обычаю, выражается почтение к отцу и старшим в семье, к важным людям, как в прошлом к императору.

В Эритрее и Эфиопии часто совершаются паломничества по святым местам. Самым благочестивым считается, конечно, посещение Иерусалима, особенно на Пасху, так как он счи-

тается «пупом и центром мира» (*henberta we maekala lemedr*, Пс. 74 [73]:12). Во времена, когда не существовало современных транспортных средств, паломники отправлялись из Эфиопии сразу после Рождества, чтобы пешком и на кораблях добраться до Иерусалима к Страстной седмице. Существовало два основных пути, один из гавани в Массуа до Синайского полуострова и другой, более популярный, через долину Нила и Каир. Паломники имели обыкновение посещать по пути коптские монастыри, которые также считались местами паломничества, например, Кусквам (Мохарак) близ Асьюта в Египте, где проживали в том числе и эфиопские монахи. В наши дни паломничества в Святую Землю организует эфиопская *The Jerusalem Memorial Association*.

Самыми популярными местами паломничества в самой Эфиопии являются монастыри и значимые исторические места: Аксум, на который смотрят как на второй Сион (21 хедара / 30 ноября); Лалибела, или подобие Иерусалима (главные праздники — Рождество и день рождения Лалибелы 29 тахсаса / 7 января и праздник в честь Лалибелы 12 сене / 19 июня), Гишен Мариам к западу от Дессие, где хранится частица Креста (21 мескерема / 1 октября и 21 тера / 29 января), Дэбрэ-Либанос (главный праздник 12 гинбота / 20 мая), Кулуби, Гэбрэ Менфес Кеддус на вершине горы Зуквала (5 текемта / 15 октября), город Гондэр на Богоявление, монастыри на озере Тана, Мариам Сион в Аддис-Алеме (к западу от Аддис-Абебы), храм, построенный Менеликом II; Адади Мариам (к югу от Аддис-Абебы), Зена Маркос (3 тахсаса / 12 декабря), Митак Эммануэль (возле Дэбрэ-Бырхан); монастырь Иоанна Крестителя в Шенкора (северное Шоа) (30 сене / 7 июля); а на юге — Бербер Мариам в г. Ченча (21 тера / 29 января); Эле Габриэль (19 тахсаса / 28 декабря).

В Эритрее паломники также посещают монастыри. Как говорилось выше, некоторые святые имеют несколько дней памяти, поэтому в году бывает соответственно несколько дней, когда посещаются связанные с их почитанием места.

Лалибела, также называемая Роха (другое название Эдессы), воспринимается как второй Иерусалим и альтернатива посещению Святой Земли, если оно невозможно по какой-либо причине. Это один из крупнейших центров паломничества, включающий в себя все монастыри и храмы в окрестностях города. Царь Лалибела имел видение Иерусалима и пожелал воспроизвести его в Эфиопии, поэтому все географические точки имеют такие же названия, как на Святой Земле (Иерихон, Галилея, Иордан и др.). Ныне многие паломники-эфиопы отправляются в Лалибелу; некоторые много дней и даже недель для пущей благодати шагают пешком из Волло, Гондэра, Годжама, Макалие. Слыша о чудесах, многие верующие пускаются в паломничество. Сегодня одним из самых популярных мест на день архангела Гавриила (27 июля, 29 декабря) стал Кулуби.

Описанное ниже паломничество в Кулуби похоже на многие другие, только в монастырях более аскетичные условия. В 1886 г. царь Менелик победил правителя Харара, эмира Абдуллу, в Челенко (в переводе «где пролилась кровь»). По эфиопскому обычаю, императора и армию сопровождали таботы. Табот из храма архангела Гавриила был помещен в простой хижине на холме Кулуби. Хижина загорелась, но табот и другие священные предметы остались невредимыми. В память об этом чуде *рас* Мэконнын, отец императора Хайле Селассие, построил на этом месте храм (тот, что стоит сейчас, строил сам Хайле Селассие). Как и другие христианские святыни в Эфиопии и Эритрее, Кулуби посещают и некоторые мусульмане. Это место особенно известно помощью бесплодным женщинам. Паломники прибывают на самолетах, на поездах до Дыре-Дауа, на автобусах и машинах, многие пешком идут от Дыре-Дауа или от Харара (около 60 км), иногда босиком. Некоторые паломники спят в палатках, другие — под открытым небом на подстилках из травы. Они дают обеты совершить какое-либо благое дело, если их молитвы будут услышаны: например, пожертвовать для храма или монастыря свечи,

литургические зонтики (*tela*), деньги, украшения, скот. Они раздают деньги и пищу многочисленным попрошайкам и беднякам, которые тут как тут: покупают, например, на местном рынке вола, велят его зарезать и раздают мясо, сырое или приготовленное. Некоторые паломники на коленях всползают по ступеням, ведущим в храм, много раз обходят его вокруг, иногда держа при этом в руках раскрытый литургический зонтик, чтобы показать свою благодарность за исполненное желание; некоторые женщины благодарят Бога громкими воплями «Ю-ю!». Паломничество длится около недели, и паломников становится тем больше, чем ближе к празднику. Повсюду продаются иконы, кресты и другие религиозные предметы. Проповедники и странствующие отшельники (*bahetawi*) произносят проповеди для паломников. Собираясь в обратный путь, верующие берут с собой местную «святую» воду (*tsebel*), пепел из кадил (*emnat*) и пыль, собранную вокруг храма. Эти вода, пепел, прах считаются целебными, так как взяты из святого места, и их будут, по отдельности или смешивая, прикладывать к телу больного. Больной может также пить эту воду или воду, смешанную с пеплом и землей. Пеплом верующие обычно начертывают знак креста на челе. В Кулуби паломники рассказывают свои истории. Господин Касай Гэбрэ Эгзиабер — журналист церковной газеты «Zena Bete Kristian». Годами он собирал многочисленные свидетельства в Кулуби. Например, один эфиопский ребенок, живший в Италии, был полностью парализован. После молитвы святому Гавриилу он в течение недели получил исцеление. Но его мать не сдержала обещание взять ребенка в Кулуби: она отправилась туда сама, но по дороге у нее пропали все деньги. Позднее она искупила свою вину, взяв ребенка с собой в паломничество. Другой парализованный человек приехал в Кулуби, там исцелился и с тех пор каждый год вновь приезжает туда в паломничество. У многих бесплодных паломниц вскоре рождались дети. Многие женщины говорили мне, что, имея скорби, молились святому Гавриилу,

и всякий раз их прошения исполнялись. Созэна из Харара крестила своих дочерей в Кулуби, дабы вручить их покровительству святого Гавриила. Молодой торговец из Аддис-Абебы признался мне, что у него нет особой просьбы для себя, но он пришел помолиться о мире, ибо мир для него — это главное, и обо всех людях. Он пришел пешком из Дыре-Дауа вместе со своей матерью, которая каждый год в течение пятидесяти лет приходила сюда босиком, а раньше еще и приносила на спине каждого из своих шестерых детей, потому что, как она объяснила мне, святой Гавриил много сделал для нее в жизни.

В Эфиопии и Эритрее много рассказывают о чудесах и исцелениях. Так, возле Дима-Гийоргиса (восточный Годжам) есть чудотворная икона и камень, который бесплодные женщины носят на спине к пещерному храму Сера Иесус Дэбрэ Сина, в надежде зачать ребенка. Бесплодные женщины прибегают еще к заступничеству святого Кира, носят на спине книгу с его чудесами, а по праздникам следуют за его таботом. Святому Киркосу молятся о возвращении украденных вещей и при малярии. Гэбрэ Крестос — покровитель прокаженных (14 текемта / 24 октября). Говорят, что их исцеляет и святой царь Лалибела. Исцелениями от бесплодия и проказы известен и монастырь святого Гэбрэ Менфес Кеддуса в Зуквале. Архангел Рафаил — покровитель беременных женщин, и во время родов читается сборник гомилией, названный его именем (*Dersana Roufael*). Относительно чудес и исцелений один человек сказал мне: «Чтобы понять эти духовные явления, надо верить. Не спрашивайте, почему или как это происходит, это непостижимо уму человека. Но Бог отвечает на молитвы и помогает в нужде всем».

В Эфиопии и Эритрее много источников святой воды (*tsebel*), которые также являются местами паломничества и чудес. Такое место открывается святым и духовным людям, часто во сне. Обычный способ исцелиться физически, душевно и духовно — пить воду из этих мест, считающихся святыми, или, обнажив-

шись, обливаться ею, что называется *metsebel* — омовение. Святые источники есть в Эфиопии повсюду, в частности, в Дэбрэ-Либаносе и Зуквале. В Аддис-Абебе верующие приходят к источнику Сарис Аббо в церкви архангела Уриила, в храм святого Гавриила в Ба'ата, архангела Рагуила в Меркато и в храм Мариам в Эн-тото. Одно из мест чудесных исцелений верующих с помощью воды — храм Иоанна Крестителя в Шенкоре. Мне рассказывали, что там исцелялись не только от рака, но даже от СПИДа. Некоторые из исцеленных свидетельствуют о бывших с ними чудесах в приходах, например, в храме архангела Уриила в Аддис-Абебе. Чтобы «принять» святой воды, т.е. напиться и омыться, болящие и просто верующие приходят рано утром, а иногда остаются у источника несколько дней. Иногда для них имеется гостиница, домики в деревнях и в некоторых монастырях. Приходят даже мусульмане. Принимают святую воду натошак.

Шевайе Легессе, благочестивая молодая журналистка, сказала мне: «Когда мне трудно, я прошу помощи у архангела Уриила и тотчас получаю ответ. Я никогда не принимаю лекарства, а если чувствую себя больной, омываюсь святой водой рано утром, пощусь, молюсь 3–7 дней и выздоравливаю. Омываться святой водой можно для очищения, даже если человек не болен».

В особо знаменитых местах верующие ожидают очереди для омовения в помещении, слушая проповеди. Во время или сразу после омовения священник прикладывает крест к больному участку тела.

На ежемесячном празднике в честь Аббо возле Дэбрэ-Бырхан мне встретился молодой человек, несущий ягненка в храм в благодарность за то, что принесенная им из источника Аббо вода исцелила умиравшего в тюрьме брата.

Святой водой также изгоняют бесов. Для этого священник окропляет людей, молясь и прежде подув на воду. Затем он касается их тел крестом и налагает руки. Некоторые священники, кроме того, читают Евангелие, книгу Чудес Марии, книгу Чудес

мучеников и ангелов. Известный современный проповедник, целитель и экзорцист монах Валде Тенсае († 1993) более двадцати лет был простым иеромонахом, прежде чем его рукоположили во епископы Восточного Шоа с именем Диоскор. Исцеления влекли к нему верующих со всей Эфиопии в Валиссо, что в 100 км к юго-западу от Аддис-Абебы. Многие исцеленные в знак свидетельства о чуде оставляли костыли, инвалидные кресла. Он говорил: «Не верьте одержимому, колдуну, прорицателю и предсказаниям человеческим. Покайтесь, и Господь простит вас. Если вы в первую очередь будете думать о духовном, Бог позаботится и о материальном». Молился Богу он так: «Ты Творец мира. Ты единый можешь исцелять болящих».

Обычно каждая семья имеет духовника, которого называют «отец души» (*yenefs abbat*) и у которого все исповедуются (*yeneseha abbat*). После исповеди спрашивают 7 дней (*soubaè*) или более на покаяние, когда принято молиться, поститься, давать милостыню, класть поклоны. Духовник молится о своих духовных чадах, за которых он несет ответственность и чьи имена записаны в конце его молитвослова. Он молится также о всякой твари и обо всем мире. Некоторые духовники умеют сказать самое важное без долгих разговоров, в немногих словах. Духовный мир, который дает иным Бог, часто бывает видим во всем их существе.

Кроме того, верующие посещают монахов, особенно отшельников (*bahetawi*), среди которых встречаются сердцеведцы и прозорливцы; таковым бывают видения, и они могут предвидеть будущее людей, болезни, засуху, гражданские смуты, а иные обладают даром исцелений. Все духовники — и женатые священники, и монахи — советуют верующим всецелое покаяние, поклоны, повторение определенных молитв в течение стольких-то дней и вдохновляют их на ведение духовной жизни.

Как мы видели, отшельники (*bahetawi*) играют важную роль в духовной жизни. С *bahetawi* поддерживала тесные связи даже

императорская семья. Принцесса Тенагне Ворк, дочь императора Хайле Селассие, в крещении Фекерта Мариам, «Возлюбленная Богородицы», рассказывала мне, насколько ее семья была при-
вязана к Церкви, в частности, к монастырю Дэбрэ-Либанос ради всенародно любимого святого Тэкле Хайманота. В этом мона-
стыре семья императора имела маленький домик у чудотворного источника. Члены семьи часто посещали это место и молились там, особенно на праздники святого. Однажды, когда принцес-
са была больна, она и ее муж *рас* Деста провели там несколько месяцев. Она обливалась святой водой и пила ее, после чего вы-
здоровела. Императорская семья посещала и другие монастыри, встречалась с выдающимися духовными монахами, у которых испрашивала благословения и молитв о своей стране. Принцесса Аида Деста, старшая дочь Тенагне Ворк, вспоминает, что не-
которые отшельники жили в пещерах или даже под деревьями, вне монастырей: «Их сияющие лики говорили о том, что это были люди, полностью посвятившие себя Богу, непрестанные молитвенники». В Аддис-Абебе принцессы часто принимали *bahetawi* из Дэбрэ-Либаноса, Зуквалы, Дэбрэ-Бизена и других монастырей. Для их приема и угощения в саду имелся неболь-
шой дом. *Bahetawi* и монахи нередко отправляли принцессам по-
слания, в которых большей частью говорилось о том, что народ должен обратиться к Богу, если хочет мира в Эфиопии. Иным из них бывали видения, они предрекали будущее, например, скорые политические перемены. Некоторые *bahetawi* откровенно беседовали с императором, принимавшим их критику и советы. Во время коммунистической революции 1974 г. многие члены царской семьи были заключены в тюрьму. Принцессы оставались там в течение четырнадцати лет. Каждый день они молились вместе с другими заключенными женщинами, делили с ними и их детьми переданные еду и лекарства. Они внушали им об-
ращаться к Богу, быть терпеливыми, ждать Его помощи и молить о прощении. Они научили других женщин писать, читать, шить

и вязать; так, своим состраданием они смягчали сердца и товарищей по несчастью, и тюремщиков. Умиротворенным голосом принцесса сказала мне: «Это удивительно — знать Бога. Он знает нас. Мы должны молиться, побуждать других вести церковную жизнь, беречь предание Церкви и не терять присутствия духа, что бы ни случилось. Ныне настали дни возрождения Эфиопской Церкви». В трудных положениях она не переставала повторять: «Это пройдет», и: «Господь спасает нас, и мы благодарим Его». Очень растроганная, со слезами на глазах, она добавила: «Я надеюсь, Господь примет наши молитвы». А принцесса Аида заключила: «Чудеса совершаются по вере».

Принцессы помнят, что патриарх Тэкле Хайманот (1976–1988) имел обыкновение навещать заключенных, служил для них Литургию, давал духовные наставления, особенно в пост и по праздникам, но более всего старался уделять внимание людям, приговоренным к смерти. Он внушал заключенным принимать их простую жизнь, объясняя, что она приближает к Богу. Этот человек незнатного происхождения всю свою жизнь был настоящим монахом, все время молился, почти ничего не ел, носил самую простую одежду, обходился минимумом средств, всегда делал добро и помогал всем, особенно бедным. Многие считают его святым.

Высокое подвижничество в монашестве познается через долгие стояния на молитве, многочисленные поклоны, строгий пост, когда едят очень мало или вовсе не едят, через обладание минимумом одежды и вещей, бдение, умеренность в движениях. Многие монахи и отшельники ради умерщвления плоти носят тяжелые цепи.

Португальский священник Альвареш, посетивший несколько монастырей в 1520 г. по пути к царскому двору Лебна Дынгыль в Шоа, записал следующие факты. «Некоторые монахи не едят ничего кроме травы (водяной кресс сырой или вареный) без соли и масла, или проросшей чечевицы. Один монах имел обыкнове-

ние носить кожаную одежду без рукавов, а на талии железный пояс шириной в четыре пальца, соединенный плохо заточенной пилой для деревьев так, чтобы она касалась кожи, и все это не во время Великого поста». Альвареш слышал о монахах, которые в течение всего Великого поста ни разу не присаживались. Одного он видел в пещере, стоящим в деревянной коробке с человеческий рост, которую до него использовали другие, «на уровне сидалища была приделана дощечка в три пальца шириной, также и в области каждого локтя, а впереди была полочка для книги». Монах был одет во власяницу, сотканную из колючей воловьей шерсти, под которой он носил железный пояс. В соседней пещере жили два молодых монаха, которые приносили ему траву. Эти пещеры давно использовались для подобных покаянных трудов, так как в них были гробницы. В городе Барра Альвареш видел двух монахов, живших в подобных больших деревянных коробках. Они питались той же травой и той же проросшей чечевицей, жили в этом затворе и воздержании в течение Великого поста и прекращали этот подвиг лишь на время пасхального богослужения. Некоторые подвижники жили в дремучих лесах, на вершинах гор, без воды и в полном одиночестве. Недалеко от Дары есть несколько очень глубоких ущелий; в пещере над одним из них жил монах, которого считали святым. В другой пещере в уединении около двадцати лет жил человек. Однажды он перестал появляться; верующие пошли к пещере и увидели ее затворенной изнутри толстой дверью, так что никто не мог ни попасть внутрь, ни выйти наружу.

Строгость жизни этих подвижников XVI в. может сравниться только с некоторыми рассказами Синаксаря или житий святых. Царь Калев, став подвижником, никогда не покидал келью. Абба Нардос из монастыря Дэбрэ-Бизен стоял на молитве, пока его ноги не отмерли. Святой Тэкле Хайманот вколотил в стены своей кельи три пары острых копий, которые не давали ему облокотиться и уснуть во время долгих молитв.

В подвижнически-монашеской эфиопской традиции, как написано в Книге монахов, монахи могут достичь десяти степеней духовного восхождения (*asru mearegat*), пройдя три этапа очищения: плоти (*netcha sega*), души (*netcha nefis*) и сердца (*netcha lebouna*). На первом этапе, когда очищается плоть, человек достигает тишины (*tzemawe*), знания (*lebbawe*) и вкуса молитвы (*taème zemmare*). Очистив душу, он обретает дар слез (*habte abne'è*) и любовь к ближним (*feqr*). Через очищение сердца человек достигает стадии «вездеприсутствия» (*houset*), «подобия огню» (*kawine esat*) и «лицезрения Святой Троицы» (*netserote sellous qeddous*) (Мф 5:8: «Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят»). Некоторые подвижники никогда не разговаривают (*aremeto*). Некоторым *bahetawi* известны практики контроля дыхания.

Как пояснил мне патриарх Павлос, «благочестие, подвижничество и духовность мирян и монахов существуют уже долгое время. Некоторые достигли мистического опыта. Благочестие выражается не только в посте и молитве. Духовная жизнь в нашей стране иногда проявлялась особым образом: наши верующие часами молятся в сосредоточении ума, стоя, иногда на одной ноге, с простертыми руками либо же на коленях, часто со слезами. Нельзя с определенностью говорить о духовности в простом интервью. Чтобы понять чистое и глубокое значение и жизненное содержание духовности, нужно познать ее в опыте. Все, что можно сказать о духовности словами, будет чисто внешним».

Во всяком случае, цель христианской жизни заключается в достижении святости разными путями. Святые монахи и монахини — лучшие примеры духовной брани. Монахи всегда почитались в Эфиопии как особые святые существа, посредники, заступники перед Богом. В жизни и духовности христиан Эфиопии и Эритреи их роль исключительно важна. Поэтому следующая, и последняя, глава будет посвящена монашеской жизни.

ГЛАВА 6

МОНАШЕСКАЯ ЖИЗНЬ

КРАТКИЙ ИСТОРИЧЕСКИЙ ОЧЕРК

Исторически монастыри были центрами евангельской жизни и проповеди. Они и поныне остаются центрами традиционного образования. Прежде всего, кратко перечислим главные фигуры монашеской истории. В начале монашество было ограничено северным регионом Тигре, окрестностью древней столицы Аксум. Именно здесь, согласно преданию, в конце V в. монахами из восточного Средиземноморья, предположительно из Сирии и Египта, были основаны первые монашеские общины. За святую и проповедническую жизнь этих монахов называют «Девять Святых». Самый знаменитый из этих монастырей — Дэбрэ-Дамо, основанный самым известным из Девяти Святых За-Микаэлем, или Арагави. В тот же период другая группа монахов, известных как Цадкан («Праведники»), проповедовала Евангелие в северном Шемазане, вокруг Матары и Барекнаха, на юге Сенафе (ныне юго-восточная Эритрея). Эфиопское предание также приписывает основание некоторых монастырей царям, известным под именами Абраха и Асбеха (IV в.). Позднее основывали обители и другие цари.

Сохранилось мало документов о монашестве до XIII в., хотя в эту эпоху появились великие личности. Иясус Моа († 1287), духовный сын аббы Йоханни из Дэбрэ-Дамо, принял монашество в этом же монастыре, бывшем тогда центром монашеской жизни. Позднее, в 1248 г. он поселился на острове озера Хайк, где находился храм святого Стефана, и основал там монастырь

и школу Дэбрэ-Хайк Эстифанос (район Амхара, ныне Волло). Монастырь поддерживал тесный контакт с царем Йекуно Амлаком (XIII в.). Из монастыря Хайк вышли воспитанные им значительные фигуры монашества, такой как Хирута Амлак (XIV в.), ученик Иясуса Моа, основавший монастырь Дагэ-Эстифанос на озере Тана. Первые монашеские поселения на озере Тана и в его окрестностях датируются царствованием Амдэ-Цыйона, т.е., по крайней мере, началом XIV в. Известнейшим учеником Иясуса Моа был Тэкле Хайманот, который отправился на запад и в начале XIV в. основал в Шоа монастырь Дэбрэ-Асбо, переименованный в 1445 г. в Дэбрэ-Либанос. Этот монастырь стал значительнейшим в Эфиопии.

Другой монах, Эвостатевос (1273–1352), племянник великого подвижника Даниила из Дэбрэ-Мариам в Гералте (Тигре) способствовал основанию многих монастырей. Можно выделить две основные ветви монашеского движения: ученики Тэкле Хайманота, действовавшие в основном на юге (в Шоа и далее к югу, вероятно, до озера Звай), а также на западе и севере; а ученики Эвостатевоса преимущественно действовали на севере (Тигре и нынешняя Эритрея) и на западе. Назовем таких учеников Тэкле Хайманота, как Филипп, третий настоятель Дэбрэ-Асбо, Зена Маркос († 1375/1376?) из Дэбрэ-Бесрат (Морат, северный Шоа) и Аноревос. Одним из первых учеников Тэкле Хайманота был Медханине Эгзи, который сам стал духовным отцом таких известных монахов, как Самуил Вальдеббский (XIV в.) и Самуил Коясский. Знаменитыми настоятелями Дэбрэ-Либаноса в XVI в. были Энбаком и Йоханныс. Среди учеников Эвостатевоса известны Абсади из Дэбрэ-Мариам († 1380/1381), Маркоревос, Бурук Амлак и Филипп из Дэбрэ-Бизена. Другой его ученик, Гэбрэ Иесус, проповедовал Евангелие в Бэгемдыре, где он обратил многих фалаша или «сынов иудейских» в середине XIV в. Недалеко от монастыря Хайк, в Гаситшском монастыре, принял монашество Георгий из Гасчи († 1425), известный ученый своего времени.

Прославились также некоторые монахини, основательницы самостоятельных монастырей, например, Крестос Самра (XV в.), Фекерта Крестос и Велете Петрос (XVII в.). Игумен монастыря святого Стефана в Хайке имел титул административного главы, или «хранителя часов» (*aqqabe salat*), что вплоть до XVI в. было очень значимой должностью. Согласно эфиопскому преданию, настоятель монастыря Дэбрэ-Либанос стал «главой» (*etchege*) Эфиопской Церкви после смерти Тэкле Хайманота или позднее (согласно некоторым историкам, в начале XVI в.).

ОРГАНИЗАЦИЯ МОНАШЕСКОЙ ЖИЗНИ

Как известно из агиографических и других источников, к монашеской жизни может приступить любой человек. В провинции некоторые юноши и девушки могут поступить в монастырь в очень раннем возрасте. Для эфиопской церковной традиции характерно то, что пожилые люди, преимущественно овдовевшие, принимают монашеские обеты и либо поселяются в монастыре, либо остаются дома. Согласно правилам, они должны остричь голову и носить монашеский головной убор (*qob*). Цари и некоторые крупные землевладельцы раньше имели обыкновение наделять монастыри землей и другими пожертвованиями в благодарность за молитвы. Другие верующие поступали так же в соответствии с их возможностями. Монастыри имели большие наделы земли, большая часть которых была конфискована режимом Дерга. Сейчас во многих монастырях хозяйство восстанавливается и уже приносит некоторые доходы.

Часто женские монастыри располагаются неподалеку от мужских, поэтому монахи и монахини могут присутствовать на службе в одной церкви. Монашеская жизнь устроивается по принципу кинувии (*andenet*), т.е. общежительства, или идiorитмически (*qourit*), когда каждый монах ведет самостоятельную жизнь, работает отдельно, но молится со всеми. Образец общежительного монастыря — Махебере Селассие, а монастыря

для более уединенной жизни — Вальдебба, лавра, состоящая из множества рассеянных по территории хижин. Существует и отшельнический тип монашеской жизни.

За административный порядок отвечают специально назначенные люди. Глава монастыря, или игумен (*abemenet*), называется *temher*, буквально «учитель», «мастер». Хозяйственной жизнью занимается эконоом (*megabi*). В крупных монастырях (Дэбрэ-Либанос, Зуквала и др.) избрание нового игумена подтверждается патриархом и местным епископом. Послушничество длится, как правило, три года, но этот срок может меняться в зависимости от кандидата, особенно для людей пожилых или уже имеющих церковный сан.

Монашеские одежды могут быть коричневого, белого, темно-красного, синего или иного цвета; желтый обычно полагается отшельникам. Облачение состоит из длинной туники (*qamis*), кожаного пояса (*qinat*) и круглой шапочки (*qob*). Монах, выдающий *qob*, называется «отец коба» (*qob abbat*) и играет особую роль в духовном становлении монахов. В некоторых монастырях существует высшая степень монашества — схима (*askema*). Схимникам дают специальную накидку, также называемую *askema*. Однако этой степени достигают очень немногие монахи, а лишь особые строгие подвижники. Первая монашеская добродетель — послушание. Духовный отец избирается по его подвижническим добродетелям и любвеобилию. Молодые послушники прислуживают старшим монахам и отшельникам. Некоторые монахи имеют дозволение посещать другие монастыри с целью принятия наставлений и благословения от духовных монахов. Другие живут около больших приходских церквей (*debre*), которые воспринимаются как монастыри. Некоторых приходские советы назначают служить там постоянно.

Говорят, что Девять Святых принесли в Эфиопию и перевели с коптского на геэз Правила святых Антония и Пахомия Египетских. Основные базовые принципы являются общими для всех

монастырей, но могут дополняться местными правилами. Большинство монастырей удалены от населенных пунктов и трудно достижимы. Монастырские строения производятся из камня или из глины и травы и выглядят как обычные деревенские дома. Быт очень скромный, в некоторых монастырях практически нищенский. Пища обычно готовится на одной кухне для всех монахов и монахинь. Монахи и монахини получают свою порцию и употребляют у себя в келье или хибарке. До полудня они не едят ничего, главная трапеза происходит в 13–15 часов, а у монахов особо строгой жизни или во время Великого поста иногда даже позже. В субботу, воскресенье и в течение пятидесяти дней после Пасхи монахи едят по утрам после Литургии. Монашеская еда может различаться в разных местах, но она всегда простая, чаще всего это каша с вареными овощами (*nefro*) и хлеб, *enjera* или *dabe*, испеченный из разного рода зерен. Блюда приправляются острой подливой (*wat*). В пост в большинстве монастырей традиционную энджеру заменяет вареная пшеница с бобами. Некоторые отшельники питаются дикорастущими растениями. Как известно из житий, За-Йоханнис ел водоросли, Самуил Вальдеббский — фрукты, а Тэкле Хайманот — листья (в пост — горькие).

В большинстве монастырей практически одинаковый распорядок: молитвы с 4 (или позже) до 7 утра, за которыми в отдельные дни следует Литургия; работа (хозяйство, рукоделие); полуденные молитвы читаются в храме или там, где монах находится; основная трапеза между 13 до 17 дня; вечерние молитвы в храме с 17 до 18; в течение ночи келейные молитвы, как правило, с поклонами. Как обычно, время монашеской жизни распределяется между молитвой и трудом. Монахи и монахини молят Господа помиловать весь человеческий род. Монахи знают молитвы наизусть, что весьма помогает им по ночам, т.к. в большинстве монастырей нет электричества. Помимо молитвы и чтения часов, Библии и псалмов монахи читают аскетическую и духовную литературу, главным образом, важнейшую для

них «Книгу монахов» («*Mechafe Menekosat*»). Частные молитвы совершаются с четками (*meqwoutteriya*). Читают их обычно 7 раз в день. Эти молитвы схожие с Иисусовой молитвой в Византийской традиции. Первая «Господи Христе, помилуй нас» (*Egzio maharena Krestos*) повторяется 41 раз, затем также 41 раз «Предстательством Марии помилуй нас, Христе» (*Be'enta Maryam maharena Krestos*); 41 раз «Господи помилуй», 41 раз «Помяни меня, Господи, во Царствии Твоем» (Лк. 23:42), 41 раз «Господи помилуй нас по милости Твоей», 12 раз «Отче наш». Чтобы совершить молитву «Господи Христе, помилуй нас» 12 раз, пересчитывают фаланги четырех пальцев (*nouzaze*), так же читают «Предстательством Богородицы Марии помилуй, Христе». Все эти молитвы могут читаться и благочестивыми мирянами.

Как сказал мне патриарх Павлос, «монашеская жизнь требует безусловной самоотдачи, обязательств, чувства реальности и веры. После непрерывной молитвы, поста, бдения некоторые монахи получают мудрость от Господа. Тогда к ним приходят за духовным советом и благословением».

Во время паломничеств и праздников некоторые отшельники (*bahetawi*), могут проповедовать и обличать народ, даже высокопоставленных людей. Некоторые, как «юродивые во Христе» (встречающиеся и в традициях других Церквей, например, в раннем христианстве Египта, Сирии, а позднее на Руси), могут поступать, не соблюдая никаких условностей или вовсе скандальным образом.

Традиционно отшельники живут в монашеской общине до получения разрешения на уединенную жизнь вне монастыря, иногда на большом удалении от него, где они поселяются в очень простых условиях, в хижинах, в пещерах, иногда даже в дуплах деревьев. Некоторые из этих подвижников, да и другие монахи, спят, кладя голову на камень, иногда без покрывала: это неудобство не дает им засыпать глубоко и надолго. Они проводят много времени в умерщвлении своей плоти. Поскольку в монастыре

нельзя шуметь, посетители, чтобы вызвать монаха или отшельника, ударяют в ладоши. Из почтения перед монахами кладут земные поклоны, а при встрече и прощании с монахами целуют им колени и ноги.

По словам *bahetawi* Гэбрэяса (сокращенно от Гэбрэ Иясус, «Слуга Иисуса») из Дэбрэ-Либаноса, *bahetawi* должен пребывать в затворе. Только если его «подвигает» Святой Дух сообщить особое послание и это подтверждают другие монахи или *bahetawi*, он в иных случаях может идти и учить, но должен немедленно возвращаться. «Я имел видение, в котором мне было сказано идти в монастырь Дэбрэ-Либанос, стать монахом и молиться; так я и поступил. И я пребуду заточенным здесь до моей смерти. Я могу отвечать на вопросы приходящих ко мне людей, но сам я не выйду из монастыря. Посетители могут распространить услышанное». *Bahetawi*, которого я встретила в крипте храма Дэбрэ-Либанос, сказал: «Святой Дух един, но Его дары различны: один *bahetawi* может предвидеть будущее, другой — изгонять злых духов, третий — давать духовные советы». Некоторые *bahetawi* объединяются в делах милосердия.

ПОСЕЩЕНИЕ НЕКОТОРЫХ МОНАСТЫРЕЙ

В Эфиопии очень много монастырей, по церковной статистике — около 800. Это число включает как собственно монастыри (*gedam*), так и приходские храмы, приравненные к монастырям (*debre*). Здесь невозможно описать их все. Упомяну только главные, связанные с историей, а также менее известные, часто недавно основанные, в том числе на юге. Как сказал мне патриарх Павлос, «монастыри — центры духовной активности».

Восемнадцать из важнейших, с точки зрения истории, монастырей находятся в Эритрее. Я посетила большинство описанных ниже, более доступных монастырей. Информацию об удаленных и труднодоступных обителях мне предоставили люди, которые также бывали в них, в основном, эфиопы.

На территории некоторых монастырей запрещено появляться женщинам, например, в Абрентанте, Махебере Селассие, Хайк Стефанос, Кебран Габриэль и Дагэ-Эстифанос на озере Тана. Монастыри будут перечислены здесь в географическом порядке, с севера на юг, и поделены по древним провинциям, которые совпадали в прежние времена с епархиями: 1) Тигре, 2) Волло, 3) Бэгемдыр-Гондэр, 4) Годжам, 5) Шоа, 6) Гамо-Гофа, 7) Харэрге, 8) Бале, 9) Воллега, 10) Иллюбабор, 11) Кафа. Эти провинции были перегруппированы в области, упомянутые во введении. Данные представлены по состоянию на 2001 г.

Тигре

Эта провинция называется также «землей монахов», потому что первые монастыри были основаны в ней Девятью Святыми, и до сих пор здесь их более, чем где бы то ни было. Абба Ликанос выбрал для своего монастыря холм к северу от Аксума, возле дворца царя Калеба, в месте, называемом Дэбрэ-Конасил. Абба Панталевон основал свой скит на другом холме (недалеко от нынешнего нового Аксумского аэропорта). Перед экспедицией в Южную Аравию царь Калев приходил к нему за благословением и после победы сам стал подвижником. Абба Исаак, называемый Гарима, основал монастырь в Мадаре, в 10 км к востоку от Адуа (женщинам запрещено посещать его, но их пускают в храм у входа в монастырь). Абба Сема обосновался на холме в 70 км автомобильного пути от Адуа (в четырех часах пешего пути на восток от монастыря аббы Гаримы). Абба Губа построил скит на юге Тигре. Сегодня монастырь с тем же названием располагается в шести часах ходьбы на восток от города Мачев, среди леса, и известен своим святым источником (*tsebel*). Абба Афце отправился к язычникам сабеянам в Йеха. Аббе Йемате предание приписывает основание монастыря в Геральте. Абба Алеф основал монастырь Дэбрэ-Халлелуя на реке Марерб (от Адуа на север к Раме, затем на запад шесть часов пешком).

Но основанием этого монастыря в первой половине XIV в. известен также Самуил Халлелуйский, творец многочисленных чудес (память святого 26 хамле / 2 августа). Монастырь, как и многие другие, был сожжен во время нашествия Граня. Абба Арагави, называемый Древним, т.к. он самый почитаемый из Девяти Святых, основал известный монастырь Дэбрэ-Дамо (в 11 км к северу от шоссе Адуа-Адиргат). Считается, что он основал также храм Зур Амба, где слагал свои гимны святой Иаред.

Монастырь Дэбрэ-Дамо расположен на скалистом выступе (*amba*) 700 метров в диаметре и 17 метров высоты; попасть туда можно только с помощью веревки. Его главный храм — древнейший в Эфиопии. Рядом пещера, где, как говорят, погребен святой Арагави. Жилища монахов сделаны из камня и обнесены оградами. Есть несколько садов и источников. Монахи изготавливают кожаные схимы (*askema*) и кресты.

Монастырь Гунда-Гунде основал абба Исаак (XV в.), монах ветви Эстифаноса. Туда можно добраться из Эдага Хамос, что в 20 км к югу от Адиграта, если проехать автомобилем 30 км на восток и дальше целый день идти пешком. В монастыре около 30 монахов. Эстифанос был монахом монастыря Дэбрэ-Кояса, основанного аббой Самуилом (конец XIV в.) в 60 км к западу от Аксума и сегодня населенного многочисленными молодыми монахами.

В районе Шире между Аксумом и Вальдеббой расположено много монастырей ветви Медханине Эгзи, основателя Дэбрэ-Банкол (1322) к западу от Аксума.

К юго-западу от Аксума аббой Самуилом Вальдеббским в правление Давида I (1380–1412) был основан монастырь Дэбрэ-Аббай (ехать от Аксума до Шире 60 км, затем 60 км в направлении Гондэра, ради последних 20 км придется повернуть направо, где дорога доступна для автотранспорта). Здесь учился будущий царь Зэра Яякоб. Монастырь издревле славится изучением Литургии (*qeddase*). На 2000 г. в монастыре проживало около

25 монахов и много студентов (праздники Самуила Вальдеббского 12 тахсаса / 21 декабря и 26 хамле / 2 августа). Монастырь стоит на северном берегу реки Теказе, на границе территории Вальдебба. Заметим, что многие монахи по имени Самуил были основателями монастырей.

Вальдебба, расположенная в провинциях Тигре и Гондэр, — известнейшее в Эфиопии место отшельничества. Несколько групп скитов разбросаны на большом пространстве, дня на четыре пешего пути, и представляющем собой пустынную равнину, удаленную от цивилизации, ограниченную четырьмя реками. В сезон дождей из-за разлива рек сообщение с другими регионами прекращается. Днем бывает очень жарко. Можно подхватить малярию и желтую лихорадку — болезни низин. Рассказывают, что отшельники жили в Вальдеббе еще до того, как Самуил организовал здесь монашество при царе Давиде (конец XI — начало XV вв.). Святой Самуил был похоронен в Вальдеббе. В 1881 г. Герхард Рольфс писал о том, что здесь проживало около тысячи монахов в 17 мужских и одной, женской, общинах («деревнях», «лаврах»). В 2000 г. насчитывалось около тысячи монахов, отшельников и монахинь. Имеется три монастыря: Соквар, Далшаха и главный — Абрентант, название которого переводится как «Мы [монахи] вместе [с Тобой, Господи]». Вальдебба настолько обширна, что до монастырей можно добраться разными путями. Самый скорый способ достичь Абрентанта — это шесть часов пути от Май Цемре. Можно добраться туда от Адди Аркай (в 185 км к северу от Гондэра): дойти до последнего поселения Дендерака и повернуть на Майлебату, пересечь реку Теказе и плато, поросшее густым лесом (более трех часов пути); либо шагать четыре часа от Дэбрэ-Аббай. Чтобы попасть в два других монастыря, можно доехать автобусом до Чев Бер (к югу от Адди Аркай) и дальше идти пешком. По обычаю, в очень отдаленных монастырях посетителям омывают ноги. Во всех монастырях имеются каменные постройки, но некоторые монахи и *bahetawi*

живут в соломенных хижинах и даже в пещерах. Во всех трех монастырях жизнь устроена примерно одинаково. Послушания распределяются по возрасту: молодые монахи занимаются сельским хозяйством и прислуживают старшим и отшельникам, принося им еду или стирая их одежду. Мяса и лепешек (*enjera*) не едят. Основная пища — горькие корни, *qwarf*. Их вымачивают в воде в течение недели, сушат, жарят, нарезают и перемалывают. Их можно есть отдельно или смешивая с особым сортом бананов, кипятком и молотым *poig* (зерна, из которых давят масло). Главное в Вальдеббе — личное подвижничество. Отец Зерадавит, молодой монах из Абрентанта, с 1995 г. служил при эфиопской общине в Миннеаполисе, США. Родившись недалеко от Аксума, он учился сначала в монастыре Дэбрэ-Аббай. Там он встретил известного *bahetawi* Гэбрэ Либаноса, который благословил его стать монахом. Он рассказал мне: «Когда я пришел в Вальдеббу и увидел всех этих непрестанно молящихся духовных монахов, мне показалось, что я попал на небеса. Монахи полны сострадания. Престарелые монахи выглядят безгрешными и чистыми, они улыбаются, а некоторые готовы дать духовный совет. Некоторые отшельники приходят в общину только на Пасху, к причастию. Большинство из них не показываются на людях и хранят безмолвие. Тесфе Микаэль (скончался в 1998 г. в возрасте 82 лет) сорок лет был отшельником, но община обязала его стать игуменом Абрентанта. О нем рассказывают, что он клал каждую ночь сотни поклонов. Он имел дар прозорливости. Он советовал общине учиться добродетели послушания, чтить старших и служить им и, конечно, молиться».

В Вальдеббе некоторые *bahetawi* совершают особый подвиг: стоят и молятся в отверстиях, выдолбленных в стволах деревьев. Другие привязывают себя кожаными ремнями, чтобы не упасть во время долгих молитвенных стояний. О двух следующих случаях сообщил Гирма Элиас, посетивший эти места в 1969 г. Отшельник Фессеха Самуэль (родом из провинции Акала Гузай

в Эритрее) выдолбил в дереве дупло так, чтобы там можно было стоять, сидеть и спать, и приделал к нему дверь. Было это в 5 км от храма Абрентант Кидане Мехерет. Послушник приносил ему воду и пищу. Позднее он остался в полном уединении и не разговаривал. Другой отшельник, абба Ханна Самуэль (родом из Шоа), выкопал яму на глубину своего роста и провел в ней нагим двадцать лет, перенося и жару, и дождь. Было это в 6 км от Абрентанта. В 1966 г. он продолжил свое отшельничество в дупле, которое сам выдолбил. Он никогда не разговаривал, еду ему приносили раз в неделю и оставляли у дверей.

В 2002 г. мне встретился пожилой монах из Абрентанта, просивший подаяния на площади Арат Кило в Аддис-Абебе. Он направлялся в паломничество в Зуквалу. По традиции монахов строгой жизни, он отказался назвать мне свое имя и сфотографироваться. Он рассказал, что знает нескольких *bahetawi*, которые до сих пор живут в деревьях, но он общался с ними только посредством записок, передаваемых с послушниками. Он сказал мне, что монахи очищаются, ведя аскетический образ жизни в покаянии, посте, молитве и других подвигах, и, если они будут иметь крепкую веру и оставят всё запятнанное грехом, то станут чистыми подобно младенцам в день крещения, готовыми к Царству Божию. В Абрентанте два храма: один посвящен Богородице (*Kidane Meheret*), другой — Спасителю мира (*Medhane Alem*). Главные праздники приходятся на 16 екатита / 23 февраля и 16 нехасе / 22 августа и день *Medhane Alem* — 27 мегабита / 5 апреля.

В Валбдебе имеется и несколько женских монастырей.

Волло

На севере Волло, в Лалибеле, около двадцати монахинь и пятнадцати монахов живут в низких и темных пещерных кельях вокруг храмов. На соседней горе высятся два древних, известных в истории, монастыря, но сегодня их общины очень

малочисленны. В одной из них, Ашетон Мариам (на высоте около 4000 м), безвыходно пребывал недавно почивший *bahetawi* Хайле Мескель. К востоку от Лалибелы находится монастырь Генете Мариам, или Не'акуто Ле'аб (1220–1265), названный в честь своего святого основателя, предпоследнего царя Загвейской династии. Последний игумен монастыря также был *bahetawi*.

Фекерта Крестос (XVII в.) стала монахиней во времена царя Суснийоса (см. ее чудеса и деяния — *gedl*). В честь нее также названы два основанных ею же монастыря, оба известны как священные места и посещаются бесплодными женщинами: Эма Муз в Герамекете и Рама Кидане Мехерет в Зобле, в 30 км от Кобо.

На юге Волло, в 35 км к северу от Дессие, на острове озера Хайк, теперь соединившемся с берегом, расположен монастырь Дэбрэ-Эстифанос. У монастыря есть еще одно название в честь основателя — Хайк Абуна Иясус Моа (XIII в.). До начала XVI в. это был весьма могущественный монастырь, важнейший культурный центр и учебное заведение всего юга и запада страны. Так было до нашествия исламского завоевателя Грания в 1532 г. Сегодня это единственный действующий монастырь близ Дессие. В 2000 г. в нем оставалось 60 монахов и два *bahetawi*. На берегу недавно выстроены здания, давшие приют 20 монахиням, одна из главных обязанностей которых — изготовление богослужебной и традиционной одежды. Продукция маленькой фермы идет на продажу. Неподалеку расположен центр постоянного образования для духовенства юга и севера Волло, регионов Агав и Афар. При монастыре действуют различные организации: приют, клиника, музей, рыбная ферма. Устав монастыря изначально был общежительным. С XVI в. утвердилась идиоритмия (*qourit*). Киновия была восстановлена в 1996 г. архиепископом Афанасием, чья резиденция расположена в Дессие. Главные праздники монастыря: перенесение мощей Эстифаноса 15 мескерема / 25 сентября; упокоение Эстифаноса — 17 текемта / 27 октября; преставление Иясуса Моа — 26 хедара / 5 декабря.

Также на юге Волло, на возвышенности с плоской вершиной (*amba*) (2400 м), куда можно подняться с большим трудом только с помощью специального приспособления из шин и досок, расположен монастырь Георгия из Гасчи († 1425), или Дэбрэ-Бахрей. Это к юго-западу от Дессие, 6 часов автобусом до Вегеди, а дальше — почти целый день пешком или внедорожником через Калалу. Из четырех высеченных в скалах церковей сегодня действует только одна в честь святого Георгия, расположенная недалеко от монастыря. Монастырь находится в неблагоприятном засушливом регионе, заселенном в основном мусульманами (осталась только одна христианская деревня). Ныне в монастыре проживает всего 13 монахов. Абба Георгий из Гасчи учился в монастыре Хайк и был крупнейшим ученым своего времени. Он занял место придворного священника после своего отца, а позднее основал общину в Гасче. Сейчас главный праздник монастыря — день зачатия Георгия из Гасчи, 3 текемта / 13 октября. Другие праздники приходятся на трудный сезон дождей — это день его рождения и смерти, 7 хамле / 14 июля.

Четвертый скальный храм освящен во имя аббы Басалота Микаэля, чье имя означает «Молитвами архангела Михаила» († 1344, погребен в этом же храме в царствование Амдэ-Цыйона). День его памяти (*zeker*) 27 хедара / 6 декабря. На стенах монастырских храмов Георгия и Басалота Микаэля еще видны остатки росписей. Басалота Микаэль сначала жил с другим отшельником, Аноревосом, учеником Иисуса Моа, в Дэбрэ-Гол, прежде чем основал там монастырь. Рассказывают, что он был сослан на юг в Дару и на озеро Звай.

Нет ни одного монаха и лишь несколько *bahetawi* обитает ныне в окрестностях небольшого монастыря Цеге, основанного аббой Цеге Денгелем («Цветок Девы Марии»), о котором неизвестно ничего, кроме того, что ему приписываются ночные молитвы *Mahlete Tsege*. Туда можно добраться, выехав из Гасчи и не доезжая до плато Тшаката (один день на муле с переправой

через реку Балака); или за один час пешего ходу от нынешнего храма Цеге, или Кусквам, в деревне Шамато, что на 7 км дальше Вегедди по направлению к Горенджу. Праздники монастыря — 27 мегабита / 5 апреля и 6 хедара / 15 ноября.

На том же плато Тшаката расположен другой небольшой действующий монастырь Йегезеза Або. Здесь живут монахи, но нет монахинь. Имя его основателя неизвестно, но исторически он связан с аббой Гэбрэ Менфес Кеддусом. Находится монастырь в 34 км к юго-западу от Вегедди, к северо-западу от Авейу Кемейу. Последние 6 км нужно идти пешком. В храме сохранились настенные росписи.

Другой монастырь (*debre*) Тедбаба Мариам, к северу от Гасчи, основан царем Галаудеуосом и имел большое значение в истории страны. Некоторые из его ученых насельников, такие как Гера и Рагуил, сыграли большую роль в создании музыкальной нотации Эфиопской Церкви. В наши дни здесь нет никакой монашеской жизни; сохранилось несколько настенных росписей в храме (от Дессие на Гал и Кай Мебрат, затем в направлении Абеджара, дальше пешком). Немного севернее находится другой знаменитый монастырь (*debre*) Гишен Мариам. Путь к нему крут и узок: один паломник сказал мне, что у него было ощущение, будто он поднимается на небо, а не на гору! В монастыре имеется несколько святынь, в том числе частица Креста. Сама гора (*amba*) имеет форму креста. При монастыре живут монахини, несколько монахов, местные священники. Окрестные семьи заботятся о паломниках (паломничество в праздник Креста 21 мекерема / 1 октября и Богородицы 21 тера / 29 января). Из Дессие ходит автобус, но от конечной остановки еще долго придется идти пешком; подъем автомобилем занимает около часа.

Бэгемдыр / Гондэр

Монастырь Махебере-Селассие расположен в жарком, зараженном малярией месте к западу от города Гондэр, в 40 км

южнее Метемы, возле границы с Суданом, в соседстве с племенами гумуз (около 30 км от Негади Бахар, дальше — 6–8 часов нелегкого пешего пути). Это важнейший монастырь в области Гондэр, в нем проживает около восьмидесяти монахов. На его территории не позволяется находиться женщинам и даже животным женского пола. На главный праздник монастыря — день Святой Троицы (7 тера/15 января) — над прилегающей территорией возводится навес для женщин. Процветание монастыря началось с XIV в. В царствование царя Суснийоса (XVI в.) игуменом монастыря был Амдэ-Селассие. В этом монастыре строго соблюдается общежительный устав, имеется особая административная организация и особые правила, касающиеся приема пищи. Абуна Афанасий из Дессие, который в течение многих лет был архиепископом эфиопской общины в Иерусалиме, принял монашество в этом монастыре. Он помнит монастырский уклад сорокалетней давности, который мало чем отличается от современного. Например, пищу, приготовленную вне стен монастыря, запрещено было вносить в его ограду. Жизнь крестьян из окрестных деревень мало отличалась от монашеской. Новая одежда выдавалась монахам раз в год, но они отказывались от нее, если старая находилась в пригодном состоянии. Не принимали они и предлагаемых излишков еды. Монахам не позволялось иметь никакой собственности, даже иголки; все имущество находилось в ведении эконома (*megabi*). На каждое действие следовало испрашивать его благословения. Когда монахи собирали мед, им не позволялось прикасаться к нему руками, а только листьями. Послушники прислуживали пожилым монахам. Мяса в монастыре не ели. Сегодня основная пища — мекорита, которую готовят из машиллы и дагуссы, злаковых культур, выращиваемых монахами. Получаемую из зерен крупу грубого помола отваривают в виде безвкусных шариков. Иногда употребляют блюдо из зерен с овощами (*nefro*), сваренное с небольшим количеством соли. Монахи работают совместно, выращивают маис и сорго, мона-

стырь владеет скотом, но монахи не пьют даже молока. Работы в монастыре начинаются после утренних молитв, в 9 часов. С ударом колокола монахи читают Часы, где бы они ни находились. Каждый день, ровно перед тремя часами дня, во время молитв перед трапезой (*se'alenaka*), благословляется, разрезается и раздается собравшимся монахам особый хлеб (*tselete ma'ed*) как знак единства и любви. Этот обычай есть во всех монастырях с общежительным уставом. Затем пища раздается всем монахам и употребляется порознь. По-прежнему соблюдается старинный обычай: перед тем как вступить в монастырскую ограду, следует исповедаться около «узких» врат (*gezetber*) и после этого ждать еще семь дней. На территории монастыря все, даже епископы, должны ходить босиком. Прибывшим послушникам объясняются все правила. Особенность монастыря Махебере-Селассие в том, что желающих принять монашество держат семь дней в помещении, куда им приносят еду. Затем их вызывают и спрашивают, зачем они пришли, им указывают на строгость, с которой придется столкнуться в монашеской жизни. Они должны отвечать, что выполняют все требуемое по молитвам монахов и с Божьей помощью. Это принятие монашеской жизни (*semret*, «изволение») дает им право иметь часть в собрании монахов. Как и в других монастырях, даже если работа будет очень тяжелой, послушник не должен жаловаться, согласно эфиопской поговорке: «Я предоставляю свою душу Святой Троице, а свою плоть монастырю». А отшельник добавит: «Мою плоть диким зверям».

Новый игумен (*memher*) избирается путем предложения одной кандидатуры от трех, потом вся община идет к избранному и просит его принять на себя это служение. Абуна Афанасий, заключая свою речь, сказал: «В отношениях между старшими и младшими монахами не было превозношения. Наблюдения за более опытными монахами были наукой. Даже после того, как я покинул монастырь и жил за границей, святость этого места всегда озаряла мой дух».

Монастырь Аббы Кефле Мариам, духовного отца аббы Хайле Селассие, отстоит в трех часах пешего пути. Древнего устава придерживается и другой монастырь в окрестностях Гондэра, Гонд Тэкле Хайманот-Гунда. Все монастыри в Северном Гондэре подчиняются епископу Гондэра, монастыри Южного Гондэра находятся в ведении епископа Дэбрэ-Табора, а монастыри в окрестностях Бахар-Дара — епископа этого города.

Основные монастыри Южного Гондэра — Тана-Киркос, Крестос-Самра, Велете-Петрос, Тара-Гедам в Аддис-Земен возле Дэбрэ-Табора, Мекане-Иесус в Эсте, Кома-Фасиледэс возле Эсте, Зур-Амба.

Монастырь Тана-Киркос (XIV в., главный праздник 15 тера / 23 января), возможно, первый в области, расположен на полуострове в восточной части озера Тана. Женщины допускаются лишь в маленькую гостиницу у монастырского причала в виде корабля. Немного севернее (двигаясь по направлению от Бахар-Дара в Гондэр, нужно повернуть налево после моста на реке Гумара) расположен монастырь архангела Михаила, основанный монахиней Крестос Самра (XV в.) на озере Тана. Говорят, что святая погребена в алтаре. Здесь живут монахи и монахини, главные праздники 24 тахаса / 2 января; 12 гинбота / 20 мая; 24 нехасе / 30 августа. Существует другой монастырь во имя Крестос Самра; он находится на ее родине в Минджаре (возле Моджо и Дэбрэ-Зейт). Другая монахиня Велете Петрос, жившая при царе Сусныйосе (XVII в.), была основательницей семи монастырей в Гондэре и Годжаме и жила в них во всех, главным образом, в монастыре Медхане Алем на острове Рема и в двух близлежащих, Зегхе и Кварата. Погребена она на острове Рема, память ее совершается 17 хедара / 26 ноября. На небольшом острове Галила (север озера Тана) святой Захария основал монастырь в середине XIV в.

Годжам

Другие прославившиеся в истории монастыри озера Тана относятся к провинции Годжам. Туристы приезжают сюда полюбоваться великолепными росписями, древними рукописями и другими сокровищами. Монастырь Ура-Кидане Мехерет, расположенный на полуострове Зегхе, был основан Батра Мариам (XIV в.), учеником Тэкле Хайманота. Неподалеку находится монастырь Кебран-Габриэль, основанный За-Йоханнисом в первой половине XIV в. и связанный с монашеским движением Дэбрэ-Либанос (Шоа). Самым знаменитым из монастырей на озере Тана можно назвать монастырь Святого Стефана (Дагэ-Эстифанос) на острове Дагэ посреди озера, более чем в 40 км от Бахар-Дара. Монахи совместно трудятся, выращивают основные местные культуры. В монастыре покоятся останки некоторых эфиопских царей, а также его основатель Хирута Амлак (XIV в.), ученика Иисуса Моа.

Возле города Бахар-Дар можно видеть новые или восстановленные монастыри. Монастырь святого Михаила на берегу озера Тана был восстановлен епископом Макарием в 80-е годы. Там имеются как современные бетонные здания, так и шалаши и соломенные хижины. В 2000 г. в монастыре проживало тридцать монахов. Мне было позволено осмотреть типовую келью: кровать с одним одеялом, стул и небольшой стол, небольшой ящик, одна тарелка, несколько стаканов, изображения Спасителя на кресте и Богородицы с младенцем, молитвослов в кожаном чехле, зонтик от солнца и опахало от мух (*tchira*). Это немного, но некоторые монахи имеют еще меньше. В монастыре мне удалось встретиться с *bahetawi* Вельде Иесусом. Монах всплеснул руками, чтобы позвать его. Он живет в небольшом домике, окруженном посадками папайи, кофе и цветами, которые он выращивает с тех пор, как поселился здесь один во время режима Дерга. Он сказал мне: «Вся наша христианская жизнь управляется словами: возлюби Бога и твоих братьев и сестер. Все в жизни

пройдет, но не это. Следовать за Христом и Его Крестом означает терпеть многие скорби». Ради небольшого дохода монастырь держит фруктовую ферму и кирпичную фабрику. В монастырскую школу принимают монахов, а иногда и монахинь.

Рядом находится женский монастырь Абуны Гаримы, основанный абуней Макарием в 1986 г. В монастыре имеются современные здания, небольшая клиника, начальная школа, мельница. Монахини шьют богослужебные облачения. Они живут в кирпичных домах. Все монахини здесь очень молодые. Это монастырь «нового типа», занимающийся социальными проектами и поддерживаемый организацией DICAC, департаментом социальных проектов патриархата (Development and Inter-Church Aid Comission). Две или три монахини живут в одной келье, в одной из которых я видела моленный уголок с множеством икон. Монахини принимают пищу в своих кельях, в основном это *enjera* и овощи. Абуна Макарий восстановил и другой женский монастырь, Ба'ата'ла-Мариам, на вершине горы возле Бахар-Дара. Также в окрестностях Бахар-Дара, по дороге к водопадам Голубого Нила, неподалеку от деревни Тис Аббай я посетила еще один новый монастырь. Он расположен на небольшом острове, и добраться до него можно на традиционной, сделанной из папируса, лодке (*tanqwa*). В монастыре в глинобитном доме и двух соломенных хижинах живут восемь монахов. Они молятся вместе полчаса утром и вечером и не менее получаса три раза в течение ночи индивидуально и с земными поклонами. Тогда обсуждалась возможность орошения полей, обрабатываемых монахами. Один монах рассказал мне о местном знаменитом отшельнике, который живет один в горах часах в шести ходьбы от деревни. Крестьяне приносят ему еду, но общаются с ним только через маленькое окошко. То, что он говорит, может быть понято по-разному. Он может предсказывать события.

В восточном Годжаме я посетила три монастыря, которые в 2000 г. подчинялись архиепископу Захарии из Дэбрэ-Маркоса:

Мертула-Мариам, Дэбрэ-Ворк и Дима-Гийоргис, известные в эфиопской истории своими школами. Мертула-Мариам расположен рядом с деревней. Храм был построен при царице Эллени в конце XV–начале XVI в. Позади нынешнего храма видны остатки древнего. На тот момент, когда я посетила монастырь, монахини до Рождества были в «пустыни», т.е. в уединении, в 40 км от монастыря на Голубом Ниле. В тех же краях жил тогда монах-затворник Хайле Иесус, бывший руководитель монастыря. Он жил отшельником в темной, тесной глинобитной келье, куда верующие приходили к нему за благословением. Монастырь Дэбрэ-Ворк, в прошлом связанный с монашеским движением последователей Эвостатевоса, расположен в городе с таким же названием. Этот монастырь был основан при царе Давиде (1380–1412 или 1413). Первым игуменом был Серце Петрос. В монастыре мне показали его книгу, содержащую его жизнеописание, его длинный металлический жезл с крестом, к которому люди прикладываются, чтобы получить исцеление, и кровать, на которую ложатся с той же целью. В Дэбрэ-Дема («Гора Голгофа»), более известном как Дима-Гийоргис, расположенном в деревне в 10 км от основной дороги, храм посвящен святому Георгию. Этот монастырь исторически связан с монастырем Дэбрэ-Либанос. Его основал абба Текесте Бырхан («Свет явился») в XIV в. При монастыре была школа, известная своими толкованиями обоих Заветов.

Шоа

Главный монастырь Шоа — Дэбрэ-Либанос, основанный Тэкле Хайманотом в начале XIV в. Современный храм был построен по приказу императора Хайле Селассие, завершен в 1963 г. Рядом с церковью в небольшой усыпальнице покоятся мощи монахов, почитаемых мучениками, потому что они были убиты итальянскими фашистами в 1937 г. Женский монастырь был под покровительством императрицы Тайту. В обоих монастырях проживает около 700 монахов и монахинь. Чтобы попасть туда,

нужно свернуть с основной дороги и проехать 4 км. Паломничества в этот монастырь совершаются 12 гинбота / 20 мая, 24 нехасе / 30 августа, 24 тахсаса / 2 января.

Я поднималась в пещеру, в которой, как говорят, святой Тэкле Хайманот провел двадцать девять лет. В ней получили исцеление многие люди, и до сих пор продолжают происходить чудеса. Монах окропил меня святой водой так щедро, что это было похоже на священный душ! Те, кто не может взобраться в пещеру, могут получить окропление святой водой (*tsebel*) в других местах. Каждый день паломникам и тем, кто готовит им пищу, читается житие святого. Там я встретила удивительного пожилого отшельника *bahetawi* Гэбрэ Иесуса, который встретил меня словами о том, что мы должны молиться о мире во всем мире и о любви между всеми людьми: «Надо быть терпеливым и добрым по отношению к людям всех религий и христианских Церквей. Нельзя чувствовать враждебность, надо лишь любить все человечество и сверх всего — твоего Бога. Не отделяй одних людей от других. Бог может спасти все человечество. Между мной и тобой через молитву нет никакой границы, отстояния, никакого различия в языке. Сказать в молитве „я грешник“ — не значит, что я хочу грешить. Если святые называли себя грешниками, это означало: грешник перед Богом, Который совершенен. Даже умирая, святые никогда не скажут: „я святой“, потому что „я“ не имеет цены в христианстве, особенно для святых. Каждая цель подразумевает трудности, и надо повторять: „Господи, я иду во Имя Твое исполнить волю Твою“». Перед расставанием он, по эфиопскому обычаю, благословил все мое тело, включая спину, касаясь его Евангелием. Потом я посетила небольшую пещерку, в которой он провел семь лет. В пост монахи приходят сюда помолиться. Когда я поблагодарила молодого послушника, который служит *bahetawi* Гэбрэ Иесусу, за то, что он отворил нам ворота и проводил нас, он ответил по обыкновению отцов-пустынников: «Это наш долг — принимать вас».

После Литургии мы спустились в главную крипту храма, чтобы встретиться с другим *bahetawi*, который может читать сердца людей. Мы постучали несколько раз в двери кельи и подождали, потому что он имеет обыкновение подолгу молиться после Литургии. Он сказал мне с той кротостью, которую встретишь лишь в апофтегмах отцов-пустынников: «У меня ты не найдешь ничего доброго, но много важного написано в книгах о святых. Читай их, а после, если у тебя возникнут вопросы, возвращайся и спроси меня». В горе, что за монастырем, в нескольких пещерах живут отшельники. Слева от входа в монастырь, в ущелье, стоит обитель абуны Хабде Мариам, одного из последователей святого Тэкле Хайманота. Туда не проложена дорога, и путь занимает два-три часа. Монахи, *bahetawi* и несколько монахинь живут в пещерах. В пещере находится и храм. Верующие приходят сюда за целебной святой водой (*tsebel*) и травой (*milon*), помогающей при гастрите.

Монастырь Эттиса (епархия Северо-Западного Шоа) построен в деревне, где родился святой Тэкле Хайманот. Там можно видеть камень, на котором, согласно преданию, святой был рожден, и могилу его родителей. Там же находится пещера, где, как говорят, святой молился в юности. Другие пещеры тоже обитаемы. Главный праздник монастыря 24 тахсаса / 2 января, день рождения святого.

Внизу, в долине, в 2 км пути расположен еще один монастырь во имя Богородицы — Кай, или Эттиса-Мариам. Рядом, в небольшой хижине среди леса жил *bahetawi* Тадессе († 1997). Одна женщина приходила к нему и рассказывала о своих жизненных трудностях, однажды она попыталась дать ему деньги. Он спросил: «Что это?». Когда же понял, что это деньги, огорчился и сказал ей: «В следующий раз принеси мне другое: мир душевный; и примиришься со всеми соседями и односельчанами».

В Северном Шоа расположен монастырь Дэбрэ-Бесрат (Благовещения) аббы Зены Маркоса (в трех часах пешего ходу от Ине-

вари). Храм Богородицы был обновлен при императоре Хайле Селассие в 1950 г. Храм во имя Зены Маркоса, где, как говорят, покоятся мощи святого, построен частично в пещере, под скалой, где бьют источники (*tsebel*); здесь монахи молятся в шесть утра и в шесть вечера; они молятся также в доме монашеского совета (*merfak*). Монахини живут поблизости. Говорят, что Зена Маркос (XIII–XIV вв.) был двоюродным братом Тэкле Хайманота, проповедовал Евангелие на юге и основал монастырь Мехур-Иесус близ нынешней Хосанны в Гураге, недавно отстроенный епископом Хосанны абуней Мелхиседеком, некогда монахом монастыря Звай. В Шоа было основано очень много и других монастырей. Монастырь Джихур-Селассие (закрытый для женщин) возле Иневари известен ученостью своих монахов. Другие монастыри, например, Белбелит-Гедам (возле Алема) и Дэбрэ-Бедж к востоку от Чачи, трудно достижимы. Близ источника Або, в полутора часах пешего ходу от Дэбрэ-Бырхан, расположен небольшой монастырь Вейние, где, по преданию, святой Тэкле Хайманот провел некоторое время перед уходом на озеро Хайк.

Приблизительно в 10 км от Дэбрэ-Бырхан абба Кидане Мариам вырубил в скале храм и основал небольшой монастырь Дагмави Дэбрэ-Кэбрэ. Его монахи живут в пещерах.

На обдуваемом сильными ветрами плато, в 50 км от Дэбрэ-Бырхана (в направлении Тармабера и в 22 км от деревни Села Денгай), в храме Дэбрэ-Мет'Мак Кедест Мариам Богородица явилась царю Зэра Яыкобу. Она велела ему перенести табот в место, где позднее возник монастырь Цадкане-Мариам (в получасе ходу от деревни), который был заброшен в течение долгого времени, но теперь восстановлен. Это место особо посвящено Богородице. Многие паломники приходят сюда, чтобы попросить Богородицу о заступничестве и исцелении, так как Она являлась здесь. Они обычно проводят семь дней в отрешенности от всего земного, в благочестивом размышлении и безмолвии, на необходимость которых указывает табличка перед входом

в монастырь. Входить следует разувшись. После недели такой сосредоточенной духовной жизни люди обычно получают ответ на свои молитвы. Некоторые юноши получали здесь откровение, оставляли все и вступали на путь монашества. Монахи, монахини и паломники живут в пещерах. Устав монастыря очень строгий. Справа от монастыря есть источник святой воды. Это одна из многих монашеских обителей, где, кажется, остановилось время в чудесном обрамлении мирной природы. Чтобы посетить это место, необходимо получить письменное разрешение от епископа. Такое разрешение желательно иметь и на посещение других отдаленных эфиопских монастырей.

В некоторых приходах Аддис-Абебы есть «урбанизированные» монастыри, например, в Ба'ате, в Медхане Алем Сидист Кило, в Аддису-Микаэль («нового Михаила») и в Эммануэле, что в Меркато.

Поднимаясь на холм Энтотто, в эвкалиптовой роще можно видеть монастырь Хамере-Нох («Ноев ковчег») Кидане Мехерет («Завет милосердия»). Монашеская жизнь в нем была возобновлена в 1894 г. императрицей Тайту, сегодня в нем проживает 35 монахов. Как и во многих других приходах, над ризницей, где хранятся литургические зонтики (*tela*), облачения, кресты и иконы, а также дары от императорской семьи и от прихожан, поставлен *bahetawi*, Гэбрэ Иесус. *Bahetawi* показал мне четки, с которыми он творит молитву «Господи помилуй». В келье он молится и творит поклоны. Он укрепляет духовно всякого посетителя. Он сказал мне: «Мы должны следовать примеру святых и ангелов и чтить их праздники. Через нашу жизнь в монастырском затворе мы можем уподобиться ангелам, молясь Богу непрестанно и готовясь взойти на небо. Мы должны быть терпеливыми перед лицом любых трудностей. Посещая святыни наших древних отцов, вы получили незримое благословение и благодать от Бога. Здесь вы получили благословение многих невидимых окружающих вас святых, которых можно увидеть

только набожным сердцем. Вот почему многие люди получают здесь разрешение от своих скорбей».

Большой храм, где ежедневно совершается Литургия, окружают недавно построенные монашеские кельи, баптистерий, административные помещения, помещение для приема посетителей и монастырское кладбище. Наставники живут в домах вне монастырской ограды. Мне рассказали, что за храмом в маленьком жестяном домике тридцать лет живет очень почитаемый *bahetawi*. Он не выходит, никому не называет свое имя, питается сырыми бобами. Тем, кто осмеливается говорить с ним через дверь, он повторяет: «Отечество наше на небесах».

Здесь каждый монах имеет келью, в которой он молится не менее двух часов каждую ночь. Монахи едят раз в день *enjera*. Монахи трудятся в монастыре и по очереди духовно наставляют паломников. Они молятся о них и вместе с ними на знаменитом чудотворном источнике Кидане Мехерет. Для болящих, парализованных и душевнобольных на источнике была построена специальная купальня, в которой они могут совершить омовение с 6 до 11 утра. В ризнице я видела инвалидные коляски, которые оставили исцеленные.

В 1962 г. императрица Менен выделила одну из летних резиденций в Себате (25 км от Аддис-Абебы) для организации там женского монастыря «Дом Мудрых Дев» (*Bete Denagel Tebabat*). Сегодня в нем живут 75 монахинь, большинство из которых очень молодые. Некоторые работают на ферме (выращивают *tef*, овощи и фрукты, сажают деревья, собирают мед, ухаживают за коровами, домашней птицей). Другие монахини трудятся воспитательницами в детском саду или преподают в начальной школе, открытой для мальчиков и девочек из соседних деревень. Монахини заботятся также и о двухстах сиротах из приюта, расположенного неподалеку от монастыря. Девочек обучают рукоделию, шитью, ткачеству, изготовлению ковров и домоводству, а затем помогают с трудоустройством. При монастыре имеется

небольшая клиника. Общие молитвы совершаются в монастыре трижды в часовне Медхане Алем: с 4 до 6 утра молятся только монахини, получасовую полуденную молитву и службу с 6 до 8 вечера могут посещать воспитанницы и все желающие. По воскресеньям служба проводится в новом храме Богородицы.

Келейно монахини читают Псалтирь и жития святых. По любым вопросам они советуются со своим духовником; в настоящее время это Абба Месфен, монах из Дэбрэ-Цеге Гедам близ Дэбрэ-Либанос. Он сказал мне: «В нашей монашеской жизни мы пребываем в постоянном памятовании о Боге, помышляем о последнем дне и служим ближним. Вы, живя в миру, более нуждаетесь в терпении». Настоятельница, эмахой Фекерте Беке-ле, добавила: «В монастыре наши сердца всегда обращены к Богу, и мы всегда думаем о том, как соответствовать образцу, данному Господом нашим Иисусом Христом: Его любви, Его Прощению».

В Южном Шоа абба Гэбрэ Менфес Кеддус (XIV в.?), «служитель Святого Духа», называемый также «Або», возможно, египтянин по происхождению, основал на горе монастырь Зуквала (ныне в области Оромо, 44 км к югу от Аддис-Абебы). По дороге к монастырю принято делать остановку в том месте, где останавливался для отдыха сам святой основатель. Поднимаясь на гору, святой непрестанно молился, чтобы победить и изгнать из этого места бесов, которые были особенно многочисленны в районе вулканического озера на вершине горы. Он проповедовал христианскую веру среди местного населения.

Храм, посвященный Або, была обновлен в 2000 г. Другой храм, Кидане Мехерет, был построен в наше время. Через остатки некогда густого леса тропинка ведет к вулканическому озеру, вокруг которого в праздники совершаются крестные ходы с таботом. Паломники могут омыться святой водой в купальнях на берегу озера. Говорят, что вода из озера исцеляет проказу. Само озеро считается «святой водой» (*tsebel*). Монахини живут в отдельном квартале справа от входа в монастырь. Меня угости-

ли хлебом *enjera* и *dabe*, горьковатым, испеченным из нескольких сортов злаков. Пища в монастыре готовится с молитвой и при чтении о чудесах святого Або, чья память совершается 5 текемта / 15 октября, 5 мегабита / 14 марта. Говорят, что святой основал также монастырь Медре Кебд на озере Звай (ныне область Гураре), остающийся местом активного паломничества по сей день.

В нынешнем поясе Оромо (прежде область Шоа) на озере Звай, в 160 км к югу от Аддис-Абебы, в местности, где ныне христиане не в большинстве, стоит монастырь святого Гавриила. В 1968 г. патриархом Тевофилом при монастыре была учреждена школа с образовательным центром для духовенства, действующая по сей день. В 1978 г. организацией монастыря и школы занимался епископ области Шоа абуна Горгориос I († 1990). Он оставил много деятельных духовных чад, некоторые из них стали епископами. Три десятка монахов и студентов-диаконов служат и проповедуют в этом краю. Монастырь является духовным центром всего региона. Некоторые монахи и студенты занимаются миссионерской работой. Другие служат при эфиопских зарубежных общинах, например, в Ливане, Швеции, Франции, США, Кении, ЮАР. Традиционное и современное образование в монастыре могут получить мальчики региона, включая сирот. Вечерняя служба сопровождается изучением и толкованием Священного Писания под руководством проповедника. При монастыре имеется ферма, поставляющая фрукты и овощи на продажу.

Отец Зеденгель сказал мне: «Наш духовный отец абуна Горгориос часто говорил, что учеба и знания не имеют смысла без молитвы. Значит, надо молиться всегда, что бы ты ни делал и куда бы ни шел, потому что молитва важнейший фактор и в повседневной деятельности вообще, и особенно в церковной жизни». Отец Гавриил, другой духовный сын абуны Горгориоса, добавил: «В монашеской жизни нужно упорно трудиться, проповедовать Евангелие повсюду и нести помощь и духовное ис-

целение по молитвам». За скотом в монастыре следит *bahetawi* Вельде Мариам. Праздники святого Гавриила — 19 тахсаса / 28 декабря, 19 хамле / 26 июля.

Монашеская жизнь на островах озера Звай началась предположительно с конца XIV в. и продолжается до сих пор. Жители островов — православные христиане. В 2000 г. отдельные монахи жили в монастыре Дэбрэ-Сион на острове Туллу Гуду (на языке оромо «Большая Гора»), относящемся к провинции Арусси. Другие острова принадлежат епархии Восточного Шоа, в них служат священники из монастыря Звай. В 2000 г. на острове Галила в пещере жил монах Йосеф, а недалеко от храма Тэкле Хайманота — пожилая одинокая монахиня Велете Мариам. Климат этой местности тропический, птицы там прекрасны, а в озере плавают представители семейства гиппопотамов.

Гамо-Гофа

В городе Арба Минш находится монастырь Бербер Мариам, а поблизости — монастырь Кидане Мехерет. На севере провинции, которая раньше называлась Гамо-Гофа, в нынешней области Валайта, на холме в Валайта-Соддо стоит монастырь Дэбрэ-Менкерат Тэкле Хайманот, по эфиопскому преданию, основанный святым Тэкле Хайманотом (XIV в.), который обратился в христианство Моталами, правителя местного княжества Дамот. До своего избрания под именем Тэкле Хайманота будущий патриарх (1976–1988) жил здесь благочестивым монахом. Также в древней Гамо-Гофа имеется древнейший из известных северных святынь, храм Бербер Мариам в Ченче, на территории племен дорзе, в 26 км от Арба Минш, что означает «Сорок фонтанов». Монастырь был здесь построен в царствование Либнэ Дынгыля (XVI в.) (см. *gedl* Филомены). Древний храм был разрушен Гранем, новый построен Менеликом II. Во время итальянского вторжения бомбы, которые падали сюда, не взрывались. Большинство населения — православные христиане.

Храм Эли Габриэль расположен возле Диты (к северу от Омо, 50 км от Арба Минш, затем 5 часов пешего пути). Когда, при Мелнике II, храм был построен, он изначально функционировал как монастырь. Сейчас монахи здесь не живут. Новый храм был построен в XV–XVI вв. Некоторые рассказывают, что табот был принесен сюда из Менза еще в XIV в. одновременно с таботом храма святого Георгия в Дорзе, соседнего с храмом Бербер Мариам в Ченче (праздник 19 тахсаса / 28 декабря).

Монастырь Микаэль-Йорданос в Бореде (в округе Абьята, 75 км к северу от Арба Минш, или 50 км к югу от Соддо) был основан в 1992 г. абуней Захарией, в последствии архиепископом Арба Минш. Он дал месту название Йордана, потому что возле пещеры, в которой крестьянин после вещего сна обрел табот Михаила, находятся несколько чудотворных источников. На самом юге страны, рядом с городом Джинка при помощи DICAS основан новый монастырь, Анкезе Бесуан (врата Благословения).

Харэрге

В Харэрге, почти на полпути из Аддис-Абебы в Дыре-Дауа на горе, приблизительно в 10 км от основной дороги (и в 4 часах пути от ближайшей железнодорожной станции), Самуилом в начале XV в. был основан монастырь Асабот, называемый также Дэбрэ-Веgeg («Гора Зари»). Он входит в перечень монастырей, основанных Тэкле Хайманотом; отсюда пошла проповедь Евангелия по всему региону.

В часовне рядом с древним храмом находится гробница святого. При монастыре живут монахи, монахини и *bahetawi*. Рассказывают, что некоторые монахи имеют дар «исчезать», «скрываться» (*seweran*). Окрестность населена мусульманами. Главные праздники: рождение основателя — 10 хамле / 17 июля, его преставление — 29 текемта / 8 ноября, перенесение мощей — 27 гинбота / 4 июня и день Святой Троицы, Которой посвящен монастырь, — 7 гинбота / 15 мая и 7 хамле / 14 июля.

Некоторые монахи живут в известном паломническом центре святого Гавриила в Кулуби, в 50 км от Дыре-Дауа, между Аддис-Абебой и Джибути. Паломничество совершается 19 хамле / 26 июля и 19 тахсаса / 28 декабря.

Бале

Эфиопы считают, что в Бале, на юго-востоке Оромо, монахи появились при Аноревосе, ученике Тэкле Хайманота. Возле нынешнего города Гоба построены два новых монастыря, оба в полчасе езды от города: монастырь святого Тэкле Хайманота (около 40 монахов и столько же монахинь) и монастырь святого Гэбрэ Менфес Кеддуса.

Воллега

В Некемте (провинция Воллега в Западном Оромо) монастыри посвящены Иесусу, а также Уриилу и Самуилу. Говорят, что в прошлом за соседней горой Конто Селассие жили отшельники. Новый монастырь во имя Гэбрэ Менфес Кеддуса был основан в 15 км к западу от Асосы, в Килтукара, на границе с Суданом. В Камаше, возле Неджо (свернуть с дороги Некемт-Асоса в направлении Джимби) с 1998 г. существует женский монастырь Петра и Павла. В 2001 г. там проживало 20 монахинь.

Иллюбабор

Здесь монастырей не существует.

Кафа

Предание утверждает, что в Кафе один местный царь, предположительно Гаки Шаротшо, построил монастырь Андратше Медхане Алем в 10 км от Бонга (2 часа пешего пути). Ныне ответственность за храм взяли на себя два женатых священника. Он был построен в 1889 г. Вольде Гийоргисом, генералом Менелика II, завоевавшего область. В Мизан Тефери в 2000 г.

абунной Стефаносом был организован женский монастырь. Все насельницы перешли из монастыря Абуна Гарима (Бахар-Дар).

Египет

Эфиопские монахи, отправляясь в паломничество в Святую Землю, на своем пути имели обыкновение останавливаться или даже оставаться в Египте, чаще всего в монастыре Кусквам-Мохарак на Ниле, святого Антония на Красном море и, конечно, в Вади Натрун, в великой Скитской пустыне между Каиром и Александрией.

Община эфиопских монахов существовала в XII в. при монастыре святого Илии (близ монастыря святого Иоанна Каме), найденном Макризи в руинах в начале XV в. Община переместилась в монастырь Богородицы близ монастыря святого Иоанна Колова. В XIX в. эфиопские монахи обитали в монастыре Сирийцев (Вади Натрун). В 1935 г. харизматичный эфиопский монах Абд аль-Фалуф, живший сначала в монастыре Барамус (Вади Натрун), переселился в новое место в Габаль аль-Тайр (200 км на юг от Каира). Последним эфиопским отшельником в Египте был отец Абд аль-Масих, в 1935–1970 гг. живший в пещере в пустыне, близ монастыря Барамус, напоминая святого Моисея Мурина, знаменитого подвижника IV в. По пустыне он ходил босиком, в жизни пользовался только необходимым, всегда был обращен к Главному. Он стал вдохновителем для многих коптских монахов, восстановивших монашескую жизнь во второй половине XX в.

В Святой Земле (Израиль и палестинские территории) эфиопские монахи и монахини живут в семи монастырях: Дэбрэ-Салам (Вифлеем); Мезгебе Кеддусан (Вифания); монастырь Святой Троицы (ныне закрытый, в Иерихоне). Три монастыря в Иерусалиме, два в Старом Городе: Дейр аль-Султан (над Храмом Гроба Господня) и при резиденции архиепископа, и в Новом Городе — Дэбрэ-Геннет, основанный в начале XX века императором Менеликом II и императрицей Тайту.

На Кипре эфиопская община существовала с конца XII в., когда некоторые христиане перебрались сюда после завоевания Иерусалима Саладином в 1187 г. В XIV в. эфиопы и копты жили при монастыре святого Антония в Фамагусте. Затем эфиопы покинули его и в XVI в. построили в Никосии собственный храм во имя Спасителя мира.

В Сирии, к северу от Дамаска, в Небеке есть основанный в VI в. монастырь Моисея Мурина, который предположительно был эфиопом. Известно о существовании во второй половине XV в. небольшой эфиопской монашеской общины Дейр аль-Ахбас на территории нынешнего Ливана.

Монастыри в Эритрее

В Эритрее насчитывается 22 монастыря, в которых проживает более 500 монахов и еще больше монахинь. На высокогорьях традиционные монашеские жилища (*hedmo*) представляют собой квадратные каменные постройки с крышами из ветвей, соломы и земли. В низинах здания круглые (*toukou*) с острой крышей. Некоторые монахи занимаются земледелием и скотоводством. В некоторые монастыри, например Дэбрэ-Бизен, не позволено входить женщинам. Некоторые крупные монастыри, такие как Дэбрэ-Бизен, Бесу Амлак, За'ада Амба, Энда Абба Эндреас, имеют подворья в Асмаре.

В библиотеках таких монастырей, как Дэбрэ-Бизен, Дэбрэ-Сина и Дэбрэ-Мариам, хранятся прекрасные рукописи. Монашеские поселения Эритреи в Сара не такие древние, как в Тигре, за исключением Дэбрэ-Сина, основанного Йоханнысом Кама, между Асмарой и Кереном (добраться можно на внедорожнике), и Дэбрэ-Либаноса, основанного Либаносом, называемым также Матта. Большинство эритрейских монастырей были основаны учениками Эвостатевоса Филиппом (Дэбрэ-Бизен) и Абсади (Дэбрэ-Мариам, или Квахайн).

Монастыри, описываемые ниже, расположены в четырех древних провинциях, одноименных с главными городами: Дабарва, Адди Угри (старое название Мандафара), Адди Квала и Арраза. На востоке и на западе Дабарвы расположены три следующих монастыря.

Абуна Бесу Амлак основал монастырь Энда Селассие (в 16 км от Декемехаре) предположительно в начале XVI в. В 1999 г. община насчитывала 40 монахов, 20 воспитанников, 16 монахинь, живших в 1 км от мужского монастыря. Монахи продают мед, а в прошлом продавали известняк. Игумен мемхер Гэбрэ Егзиабхер Асфа сказал мне: «Дом Божий огромен, в нем есть место всем, и есть множество дверей, чтобы войти в него. Земная жизнь — это только преддверие и длится лишь миг. Зачем же лишаться вечности ради мгновения?».

На дороге Асмара-Дабарва, возле Дабарвы справа можно увидеть современные постройки монастыря Кусквам; в 1999 г. в нем проживало 5 монахов, 14 послушников, 25 учащихся и 8 монахинь.

Монастырь Абуна Абраниос расположен к северу от Мандафары (46 км от Асмары и 5 км на восток от Аль Хабе). Возле нового храма, построенного итальянцами в начале XX в., затем разрушенного и восстановленного в 1964 г., в небольшой часовне находится гробница святого Арбаниоса (1633–1718). Там можно увидеть ствол оливкового дерева и камень, — говорят, это остаток колонны, с которой святой проповедовал ученикам. Монахини живут у подножия холма. В 1999 г. здесь проживало 30 монахов, 50 послушников и 12 учащихся.

Абба Эндрейс родился в Тигре (XV в.). Он основал монастырь в каменистой и засушливой местности, на скале (40 км на юг от Дабарвы, потом на запад). Здесь он, по преданию, получил манну небесную. Женщинам не позволено посещать некоторые места в монастыре, включая древний пещерный храм, в котором течет источник со святой водой (*tsebel*). Стена и часть храма

были отреставрированы в январе 2000 г. после пожара. На расстоянии 1 км расположен женский монастырь.

В 40 км к юго-западу от Мандафары и в 10 км к северо-западу от Адди Квала находится монастырь святого Бурук Амлака (XIV–XV вв.), ученика Абсади. Из места, где, как говорят, погребен святой, бьет чудотворный источник. Монахини живут рядом с деревней, перед крутым спуском к монастырю, в котором проживают 65 монахов и монахинь.

Монастырь Йонас Ла'элай («Высший») стоит слева от дороги от Мандафары до Адди Квала, в часе труднопроходимого пешего пути. Йонас (середина XV в.) также был духовным сыном Абсади. Сохранилось каменное сиденье, на котором, как рассказывают, святой любил предаваться благочестивым размышлениям и из которого при его жизни истекал елей.

В провинции Адди Квала находится важнейший монастырь — Дэбрэ-Мариам (Квахайн), основанный Абсади († 1380, 30 мескерема / 10 октября), другим знаменитым учеником Эвостатевоса, устройтелем монашества в Сара и Хамасене. В монастырь, стоящий на границе с Эфиопией, к западу от Адди Квала, можно добраться сначала на внедорожнике, потом пройдя 4 часа пешком, или за 10 часов пешего пути от Маймани. Неподалеку расположен монастырь Йонас Тахтай, также называемый Дэбрэ-Дехухан, «Благословенное место» (к юго-востоку от Мандафары, в часе ходьбы от Маймани, можно добраться на автобусе из Асмары). Здесь погребен Йонас.

Маркоровос († 1420), другой ученик Эвостатевоса, пришел из Тигре на территорию нынешней провинции Арраза и основал монастырь Дэбрэ-Демах на высоте 2000 м (праздник 7 тахаса / 16 декабря). Добраться до него можно на внедорожнике за 50 минут от Мандафары или за 5 часов на муле от Арразы. Монахини живут на холме, за две деревни от мужского монастыря.

Самый крупный и известный монастырь в Эритрее — Дэбрэ-Бизен, основанный в 1373–1374 гг. абуней Филиппом (1323–1406),

учеником абуны Бахимоса. Мощи Филиппа покоятся в храме, названном его именем. Монастырь расположен в полутора часах пешего пути от Нафасита (25 км на восток от Асмары) на высоте 2480 м. С высоты монастыря в ясную погоду открывается вид на остров Дахлак. На территории монастыря расположены три храма и несколько зданий, в том числе кладовые, помещения для посетителей, жилища монахов и учащихся. На момент смерти основателя в монастыре проживало 900 монахов. Из благоговения, входя в монастырь, снимают обувь. Монастырь имеет подворья с монахами в Асмаре, Массуа, Нафасите, Гхинде, Эмбаткале, а также владеет землей в Дессете и Гхинде. Во время итальянской оккупации игумен монастыря абба Маркос был отправлен перед смертью в госпиталь, и верующие видели необыкновенный свет, исходивший из его палаты, когда вокруг было темно. Другой игумен, абба Гэбрэ Медхен, предчувствовал час своей кончины и говорил итальянцам: «Мой Царь призовет меня еще до завтра». На их вопросы о наилучшей религии он отвечал: «Это религия моего отца». В Бизене и некоторых других эритрейских монастырях готовится особое блюдо (*totou*). Оно представляет собой перемолотые и приготовленные вместе бобы, маис и пшеницу, символизирующие, как мне объяснили, единство.

Монастырь Дэбрэ-Либанос ныне самый древний в Эритрее. Он был основан одним из первых монахов и проповедников Евангелия в регионе Шемазана, Либаносом (V–VI вв.). Этот монастырь следует отличать от одноименного в Шоа. Отсюда вышли многие основатели других монастырей. Монастырь расположен на скале, в 25 км от эфиопской границы, по дороге от Сенафе до Май Сагла, возле деревни Хам. До него можно добраться на внедорожнике.

Монастырь Зад Амба Селассие (Белая Гора), в 15 км к югу от Керена, посвящен Пресвятой Троице. Чтобы попасть в него, необходимо совершить опасное восхождение на вершину скалы (*amba*). Основатель, святой Сейфе Микаэль († 1740), по повеле-

нию ангела оставил Дэбрэ-Сала возле Агордата и пришел сюда. Монастырь расположен в мусульманском регионе. Монахами было построено 15 храмов между Кереном и суданской границей. На вершине *amba* жизнь трудна, там есть только дождевая вода. Здесь живут 10 монахов. Остальные 60 монахов и 5 монахинь живут у подножия, где стоит храм, посвященный Богородице. Половина монахов — эритрейцы, другая половина — эфиопы, все живут вместе и в добром согласии. Игумен монастыря Гэбрэ Маскаль Гэбрэаб сказал мне: «Мы, монахи, должны поститься, молиться и класть поклоны, дабы обрести благодать Божию и делиться ею с миром». Праздник монастыря — 7 хамле / 14 июля. В Эритрее мне рассказали о многих чудесах, которые случались в монастырях, не только в далеком прошлом, но и при итальянской оккупации, и продолжают поныне.

В заключение отметим, что во время голода 1980-х гг. некоторые монастыри служили центрами оказания помощи. В пору бедствия очень важно действовать по-христиански. Монастыри регулярно помогают людям, особенно бедным. Монахи и монахини делают это также индивидуально. Например, в Дессие мне встретила пожилая монахиня по имени Бакела, которая, насобирав милостыню, как водится у эфиопского монашества, делилась полученными деньгами и пищей с учащимися традиционной школы и несколькими священниками. Но главным призванием монашествующих остается молитва и духовное кормление людей, претерпевающих скорби. Как сказал мне один монах, «есть только одно средство духовного и физического исцеления — молитва». Недавно монашеское призвание проявилось у нескольких молодых людей с высшим образованием, и это уже нечто новое.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В этой главе я попыталась описать некоторые характерные черты традиционной духовной жизни эфиопов. Что касается церковной администрации, то все ее отделения по-прежнему осуществляют свои программы и развертывают деятельность, в том числе и в социальной сфере; то же можно сказать о воскресных школах и молодежных движениях. Исторически Эфиопская Церковь получила название «Африканской Византии», поскольку оба христианские царства Востока были прочно связаны с Церковью.

Эфиопия — старейшая твердыня восточного православного христианства в Черной Африке. В 1973 г. патриарх Тевефиос сказал в интервью А. М. Хайдту: «Эфиопская Православная Церковь осознала, что она — не только почвенная африканская Церковь, но еще и Церковь черная... Многие черные общины Америки и Африки ждут поддержки от Эфиопской Православной Церкви».

Что касается инкультурации, эфиопская христианская традиция уникальна, хотя бы в области литургической музыки и *chibcheba*, что открывает захватывающие просторы исследований, способные особенно заинтересовать людей африканского происхождения. Эфиопская Православная Церковь, как и другие Восточные Православные Церкви, сохранила древнейшие важные и прекрасные традиции, которые могут питать духовность других Церквей в мире.

Православный студент-богослов, диакон Мелезе Атнафу признался мне: «Эфиопия экономически бедна, но она богата нашим православным преданием и духовным учением, целиком основанным на Библии. Бороться за наше предание значит

бороться за жизнь. Утратив наше предание, мы утратим нашу Церковь, нашу веру и нашу душу».

Славить Бога и соблюдать библейские заповеди в жизни — вот что непрестанно повторяли мне в Эфиопии. Об Эфиопской Православной Церкви встает тот же вопрос, что и обо всех Восточных Церквях: как обрести равновесие между преданием и современной жизнью? Вот как ответил на него патриарх Павлос: «Надо отдавать первенство преданию, используя удобства современной технологии. Предание нашей Церкви — это живое предание, проявляющее себя в жизни верующих через их благочестие. Чтобы по-настоящему понять предание, нужно отождествить себя с другими и жить с ними определенное время. Как в культуре, религии, так и в повседневной жизни — в нашем эфиопском христианском предании все религиозно. Наши песни, наши действия, слова, которыми мы приветствуем друг друга, — глубоко библейские».

Есть эфиопское изречение: «Будем людьми современными и цивилизованными, следуя, однако же, вере наших отцов».

ОБЩЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Церковь составляет часть жизни восточных православных христиан, чья культура всецело проникнута христианством. Несмотря на непростую историю, Восточные Православные Церкви сквозь века пронесли выдающуюся способность к культурному творчеству, особенно в таких областях, как богослужение, литература и искусство. Все Восточные Православные Церкви в веках оставались неколебимыми в своей христианской вере, из-за чего верующим неоднократно приходилось сталкиваться с многочисленными трудностями.

В наши дни возникают новые проблемы: христиане, живут ли они на родине или в диаспоре, вынуждены бороться с окружающей секуляризацией. Кроме того, восточные православные христиане в диаспоре должны определиться с двойной идентичностью: принявшей их страны и своей врожденной, а это не просто. Как же найти равновесие?

Несомненно, Церковь по-прежнему должна воспитывать своих верующих так, чтобы они переживали опыт церковной традиции на всех уровнях, прежде всего на уровне духовном. Речь идет о том, чтобы позволить открыть глубину духовности и происходящую от нее внутреннюю силу, например, предлагая верующим чтение творений отцов и монахов Церкви на понятном для них языке, участие в богослужении, глубокий смысл которого требует объяснения и т.д. Этот духовный опыт каждый должен пережить лично. Духовная жизнь может принести равновесие, и в то же время она позволяет оставаться верным традиции своей Церкви, которая является основанием этой духовности. Эту традицию древним православным христианам Востока удавалось, по милости Божией, поддерживать

в течение двух тысячелетий. И поэтому Церковь — важнейшая опора идентичности и богатейшей духовности восточных православных христиан.

Чтобы глубже понять духовность Восточных Православных Церквей, в идеале следовало бы побывать там, где они живут: в приходах, в монастырях...

Говоря вкратце, священники, монашествующие и миряне дают нам истинный урок христианства и христианское свидетельство, показывающее неколебимое упование на Бога, которое не так уж легко ощутить и принять в наших западных обществах, зачастую слишком интеллектуальных и недостаточно способных положиться «на волю Божию». Не забудем, что эти Церкви страдали и страдают поныне за свою христианскую веру.

Мне хотелось бы, чтобы каждый читатель, прочитав эту книгу, открыл для себя Восточные Православные Церкви и христиан этих Церквей, отправившись ли на их родину или просто познакомившись с ними в приходах диаспоры, все более многочисленных во всем мире. Желаю каждому озариться их духовностью.

БИБЛИОГРАФИЯ

СИРИЙСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ

Периодические издания

OS, L'Orient syrien

OC, Oriens Christianus

OCP, Orientalia Christiana Periodica

OCA, Orientalia Christiana Analecta

PO, Patrologia Orientalis

POC, Proche-Orient chrétien

ROC, Revue de l'Orient chrétien

JTS, Journal of Theological Studies

OstSt, Ostkirchliche Studien

История

Badger, G. P., The Nestorians and Their Rituals, with a Narrative of a Mission to Mesopotamia and Coordistan in 1842–1844, 2 vol., London, 1852. О православных сирийцах см. I, 44, 59–63, 71–72. Bet Aphthonia J. de, Vie de Sévère, французский перевод: Patrologie orientale, 2, 1903.

Brooks, E. W., The Sixth Book of the Select Letters of Severus Patriarch of Antioch, London, 1902–1904, 3 vol.; Patrologie orientale, 12, 1919; 14, 1920.

Chabot, J.-B. (éd.), Chronique de Michel le Syrien, 1166–1199, Paris, 1899–1910 (переизд. Bruxelles, 1963).

Chaumont, M. L., Le Christianisme de l'Empire iranien des origines aux grandes persécutions du IV siècle, CSCO, 499, 1988 (в основном о Восточной Церкви).

Courtois S. de, Les Derniers Araméens, Paris, 2004.

Dauviluer, M. J., «L'expansion de l'Église syrienne en Asie centrale», *L'Orient syrien*, 1, 1956, p. 76-88.

Etheridge, J. W., *The Syrian Churches*, London, 1846.

Fiey, J.-M., *Chrétiens syriaques sous les Abbassides*, CSCO, 420, Louvain, 1980.

—, *Chrétiens syriaques sous les Mongols*, CSCO, 362, Louvain, 1975.

—, *Chrétiens syriaques sous les Mongols*, CSCO, 362, Louvain, 1975.

—, *Pour un Oriens Christianus Novus, Répertoire des diocèses syriaques orientaux et occidentaux*, Beyrouth, 1993.

Hage, W., «Jakobitische Kirche», *Theologische Realenzyklopädie* 16, 1987, p. 474-485.

Heinz, A., *Syrer. Die unbekannten Orientalischen Christen*, Monastère Saint Éphrem, 1997.

Honigmann, E., *Evêques et évêchés monophysites d'Asie Mineure antérieurs au VI siècle*, CSCO, 127/2, 1951.

Ignatius Zakka I Iwas, *The Syrian Orthodox Church of Antioch at a Glance*. Alep, 1981-1983.

—, *Die Syrisch-Orthodoxe Kirche durch die Jahrhunderte*, Monastère Saint-Éphrem, 1995.

John of Ephesus, *Ecclesiastical History*, Oxford, английский перевод Payne Smith, 1860.

Joseph, J., *Muslim-Christian Relations and Inter-Christian Rivalries in the Middle East — The Case of the Jacobites in an Age of Transition*, New York, 1983.

Me Cullough, W. S., *A Short History of Syriac Christianity to the Rise of Islam*, California, 1982.

Murray, R., «The Characteristics of the Earliest Syriac Christianity», *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period*, Washington D. C., под ред. N. G. Garsoian, T. F. Mathews и R. W. Thomson, 1982, p. 3-16.

New Catholic Encyclopedia, vol. 7, p. 796.

Palmer, A., *The Seventh Century in the West-Syrian Chronicles*, Liverpool, 1993.

Библиография

- Parry, O., *Six Months in a Syrian Monastery*, London, 1895.
- Segal, J. — B., *Edessa: The Blessed City*, Oxford, 1970.
- Sélis, C., *Les Syriens orthodoxes et catholiques*, Brepols, 1988 (см. библиографию и карты).
- Shaw, P. E., *American Contacts with the Eastern Churches, 1820–1870*, Chicago, 1937.
- Southgate, H., *Narrative of a Visit to the Syrian (Jacobite) Church of Mesopotamia; with Statements and Reflections upon the Present State of Christianity in Turkey, and the Character and Prospects of the Eastern Churches*, New York, 1856.
- Tamcke, M., *Die Christen vom Tur Abdin*, Frankfurt, 2009.
- Wallis Budge, E. A., *The Chronography of Gregory Abu'l-faradg*, 2 vol., переизд. Amsterdam, 1976.
- Witakowski, W., *Pseudo-Dionysius of Tel-Mahre, Chronicle, Part. III [VII–VII вв.]*, Liverpool, 1996.
- Wright, W., *The Chronicle of Joshua the Stylite [494–506]*, Cambridge, 1882 (новый перевод J. Watt, Liverpool, 1999).

Турция

- Anschütz, H., *Die syrischen Christen vom Tur Abdin*, 1985.
- Fiey, J. — M., «Diocèses et évêques syriaques occidentaux du Tour Abdin après le XIII siècle», *Parole de l'Orient*, 10, 1981–1982, p. 257–284.
- Misir, L. A., «L'Histoire des Jacobites turcs», *Parole de l'Orient*, 2, 1971, p. 417–431.
- Nu'man Aydin, *Massacre* (издано на сирийском языке в 1997 г.), Losser, Netherlands.
- Palmer, A. N., *Monk and Mason on the Tigris Frontier: The Early History of Tur Abdin*, Cambridge, 1990.
- Stimme des Tur Abdin, Linz, I– (1995) [Newsletter].
- Suleyman Henno, *Coups du destin des chrétiens syriaques au Tour Abdin, Monastère Saint-Éphrem*, Losser, Pays-Bas, 1987 (на сирийском языке).

Ирак

- Fiey J. — M., Mossoul chrétienne, Beyrouth, 1959.
—, Jalons pour une Histoire de l'Église en Irak, CSCO, 310, Louvain, 1970.
—, «Les diocèses du Maphrianat syrien 629–1860», Parole de l'Orient, 5, 1974, p. 133–164, p. 331–393; 6, 1977–1978, p. 347–378.
—, Chrétiens syriaques sous les Mongols, Louvain, 1975.
—, Communautés syriaques en Iran et Irak des origines à 1552, London, Variorum Reprints, 1979.
—, Chrétiens syriaques sous les Abbassides, Louvain, 1980.
Labourt, J., Le Christianisme dans l'Empire perse sous la dynastie sassanide, 224–632, Paris, 1904.

Диаспора

- Bjorklund, U., North to Another Country. The Formation of a Suryoyo Community in Sweden, Stockholm, 1981.
Curien Corepiscopa Kaniampampil, The Syrian Orthodox Church in India and its Apostolic Faith, Tiruvalla, 1989.
Mallat, P., Die syrisch-orthodoxen Christen in Österreich, Wien, 1984.
Merten, K., Die syrisch-orthodoxen Christen in der Türkei und in Deutschland, Hamburg, 1997.

Язык, литература и сирология

- Albert, M., «Langue et littérature syriaques», Christianismes orientaux, Paris, 1993, p. 299–372.
Baumstark, A., Geschichte der Syrischen Literatur, Bonn, 1922.
Brock, S. P., A Brief Outline of Syriac Literature, Kottayam, 1997 (см. библиографию).
—, The Bible in the Syriac Tradition, Kottayam, 1989.
—, «An Introduction to Syriac Studies», Horizons in Semitic Studies: Articles for the Student, Birmingham, ed. J. H. Eaton, 1980.
Chabot, J. — B., Littérature syriaque, Paris, 1934.

Библиография

- Dictionnaire de l'Orient chrétien, Brepols, 1991, p. 489–497.
Duval, R., «Anciennes littératures chrétiennes», La Littérature syriaque, II, Paris, 1907.
Graf, G., Geschichte der christlichen arabischen Literatur, III, 1949; IV, 1951, p. 3–41.
Macuch, R., Geschichte der spät und neusyrischen Literatur, Berlin-New York, 1976.
Murray, R., Symbols of Church and Kingdom, Cambridge, 1975.
Vööbus, A., «Syriac Literature», Encyclopaedia Britannica, vol. 21, 1970, p. 586–590.

Богослужебная жизнь

- Anaphoras, traduction du syriaque par l'archidiaque Murad Saliba Barsom, Lodi, édité et publié par le métropolite Mar Athanasius Yeshue Samuel, 1991.
Azzi, J., Proche-Orient chrétien 23, 1973, p. 284–321 (погребения).
Baumstark, A., Festbrevier and Kirchenjahr der syrischen Jakobiten, Paderborn, 1910, переизд. 1967.
Bradshaw, P., The Search for the Origins of Christian Worship, London, 1992.
Brightman, F. E., «The Liturgy of the Syrian Jacobites including the Anaphora of St. James», Liturgies Eastern and Western, Oxford, 1896, p. 69–110.
Brock, S., «The Holy Spirit in the Syrian Baptismal Tradition», Syrian Churches Series, 9, 1979.
—, «The Thrice-holy Hymn in the Liturgy», Sobornost/Eastern Churches Review, 7/2, 1985, p. 24–34.
Brooks, E. W., The Hymns of Severus of Antioch and others, Patrologia Orientalis, t. 6/1 et 7/2, 1911.
Calendriers: см. F. Nau, Patrologia Orientalis, 10; и P. Peeters, Analecta Bollandiana, 1908.
Cody, A., «Office divin chez les Syriens Jacobites», POC, 19, 1969.
Connolly, R. H. и H. W. Codrington, Two Commentaries on the

Jacobite Liturgy by George bishop of the Arab tribes and Moses bar Kepha, and the Book of Life, London, 1913.

Ephrem Barsoum, The Golden Key to Divine Worship, New York, 1951.

Fortescue, A., The Lesser Eastern Churches, London, 1913.

Garsoian, N. G., T. F. Mathews и R. W. Thomson (ed.), «The early history of the Octoechos in Syria», East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period, Washington D. C., 1982, p. 89–113.

Graffin, R., «L'Ordination du prêtre dans le rite jacobite», ROC, 1 (1896), p. 1–36.

Husmann, H., Die Melodien der jacobitischen Kirche, 2 vol., Wien, 1969–1970.

—, «Syrischer und byzantinischer Oktoechos», OCP, 44, 1978, p. 65–73.

King, A. A., «Syrian Rite», The Rites of Eastern Christendom, I, Rome, 1948, p. 61–208.

La Divine Liturgie selon le rite de l'Église syriaque orthodoxe d'Antioche, Paris, 2004 (traduction par la paroisse syrienne orthodoxe de Montfermeil, Paris).

Macomber, W. F., «A Theory on the origins of the Syrian, Maronite and Chaldean Rites», OCP, 39, 1973, p. 235–242.

Madèdono, The Book of the Church Festivals, Lodi, New Jersey, 1984.

Mateos, J., «Prières initiales fixes des offices syriens, maronites et byzantins», OS, 11, 1966, p. 489–498.

Overstraeten J. G. van, Paroles de l'Orient, 8, 1977–1978, p. 235–310 (о браке).

Puyade, J., «Le tropaire O Monogenis», Revue Orient chrétien, 17, 1912, p. 253–258.

—, «Les Heures canoniales syriennes et leur composition», OS, HL/4, 1958, p. 401–428.

Raes, A., «L'étude de la liturgie syrienne: son état actuel», Bibliotheca Ephemerides Liturgicae, 22, Rome, 1948, p. 333–346.

—, «Les deux composantes de l'office divin syrien», OS, 1/1, 1956, p. 66–75.

Rahmani, I. E., Les Liturgies orientales et occidentales, Beyrouth, 1929.

Библиография

Rajji, M., «Une anaphore syriaque de Sévère d'Antioche pour la messe des présanctifiés», *Revue Orient chrétien*, 21, 1918–1919, p. 25–39.

Sader, J., «Le lieu de culte et la messe syro-occidentale selon le De Oblatione de Jean de Dara», *OCA*, 223, 1983.

Smet B. de, «Le rituel du sacre des évêques et des patriarches dans l'église syrienne d'Antioche», *OS*, 8, 1963, p. 165–212.

Taft, R., «The West Syrian and Maronite tradition», *The Liturgy of the Hours in East and West*, Collegeville, 1986, p. 239–247.

—, *Introduzione allo studio delle liturgie orientali*, Rome, 1989 (см. библиографию).

—, *Beyond East and West, Problems in Liturgical Understandings*, Rome, 1997.

—, *L'anno liturgico orientale*, Rome, Istituto Orientale, p. 18–22 (библиография p. 67–71).

—, «Some Notes on the Bema in the East and West Syrian Traditions», *Liturgy in Byzantium and Beyond*, VII, *Variorum*, 1995, p. 326–359.

Varghese, B., «Les onctions baptismales dans la tradition syrienne», *CSCO*, 512, Subs. 82, 1989.

Vellian, J. (ed.), «Studies on Syrian Baptismal Rites», *Syrian Churches Series*, 6, 1973.

Духовность

Beggiani, S., *Introduction to Eastern Christian Spirituality: the Syriac Tradition*, Scranton PA, 1991.

—, *Early Syriac Theology*, New York, Lanham, 1983.

Brock, S. P., «Early Syrian Asceticism», *Numen*, 20, 1973, p. 1–19 (или *Syriac Perspectives on Late Antiquity*, London, 1984, chap. 1).

—, «The Poet as Theologian», *Sobornost*, 7:4, 1978, p. 243–250.

—, «The Holy Spirit in the Syrian Baptismal Tradition», *Syrian Churches Series*, 9, Kottayam, 1979.

—, «The Prayer of the Heart in Syriac Tradition», *Sobornost*, 4/2, 1982, p. 131–142.

—, *The Luminous Eye: the Spiritual World Vision of St Ephrem*, Rome,

Centre for Indian and Inter-Religious Studies, 1985.

—, *The Study of Spirituality*, London, ed. C. Jones et alii, SPCK, 1986.

—, *The Syriac Fathers on Prayer and the Spiritual Life*, Cistercian Studies 101, Kalamazoo, 1987.

—, «*Studies in Syriac Spirituality*», Syrian Churches Series, 13, Kottayam, 1988.

—, «*The Spirituality of the Heart in Syriac Tradition*», *The Harp*, 1/2–3, 1988, p. 93–115.

—, *Spirituality in the Syriac Tradition*, Kottayam, 1989.

Brown, P., «*The Rise and Function of the Holy Man in Late Antiquity*», *Society and the Holy in Late Antiquity*, Berkeley, 1982, p. 103–152.

Drijvers, H. J. W., *Cults and Beliefs at Edessa*, Leiden, 1980.

Griffith, S., «*Asceticism in the Church of Syria*», *Asceticism*, New York, ed.

V. Wimbush and R. Valentasis, 1995, p. 220–248.

Murray, R., *Symbols of Church and Kingdom*, Cambridge, 1975.

Святые/мученики

Amar, J. (transl.), «*Ephrem: Homily by Jacob of Serugh*», PO, 47, 1995.

Brock, S. P., *The Harp of the Spirit, 18 Poems of Saint Ephrem*, Fellowship of St Alban and St Sergius, London, 1983.

—, *Saint Ephrem, Hymns on Paradise*, New York, Saint Vladimir's Seminary Press, 1990.

—, *Bride of Light: Hymns on Mary from the Syriac Churches*, Kottayam, SEERI, 1994.

Brock, S. P. and S. Harvey, *Holy Women of the Syrian Orient*, Berkeley, 1987, переизд. 1998.

Brooks, E. W. (trad.), *Lives of the Eastern Saints par Jean d'Ephèse*, PO, 17/1, 1923; PO, 18/4, 1924; PO, 19/2, 1926.

Budge, E. A. W., *The Discourses of Philoxenus*, 2 vol., London, 1894.

Doran, R. (transl.), *The Lives of Symeon Stylites*, Kalamazoo, 1992.

Ephrem Barsoum, *The Golden Key to Divine Worship*, New York, 1951.

Grégoire Bar Hebraeus, *Ethicon*, CSCO, 534/218, Louvain, 1993.

Библиография

- Harvey, S. A., «Syriac Panegyric by Jacob of Sarugh», *Ascetic Behaviour in Greco-Roman Antiquity: A Source Book*, Wimbush, V, Minneapolis, 1990, p. 1–15.
- Kugener, M. (trad.), *Vie de Sévère d'Antioche*, PO, 2, 1904.
- Leontios de Neapolis, *Vie de Syméon le Fou et Vie de Jean de Chypre*, Paris, trad. de A. — J. Festugière, 1974.
- Masoud Du Tour Abdin, *The Spiritual Boat*, Louvain, transl, de Van Helmond, 1942.
- Mc Vey, K. E., *Ephrem the Syrian, Hymns*, New York, 1989.
- Nau, F., *Une martyrologie et douze ménologues syriaques*, I–XIII, PO, 10, 1912.
- Shahid, I., *The Martyrs of Najran*, Bruxelles, 1971.
- Wensinck, A., *Book of the Dove and Some Chapters of Ethikon*, Leiden, 1919.

Монашеская жизнь

- Abouzayd, S., *Ihidayutha*, Oxford, 1993.
- Ashbrook Harvey, S., *Asceticism and Society in Crisis, John of Ephesus and the Lives of the Eastern Saints*, University of California Press, 1990.
- Canivet, P., *Le Monachisme syrien selon Théodoret de Cyr*, Paris, 1977.
- Festugière, A. — J., *Antioche païenne et chrétienne. Libanus, Chrysostome et les moines de Syrie*, Paris, 1959.
- Fiey, J. — M., «Le cénobitisme féminin dans les églises syriennes orientales et occidentales», *L'Orient syrien*, 10, 1965, p. 281–306.
- Gribomont, J., «Le monachisme au sein de l'Église en Syrie et en Cappadoce», *Studia Monastica*, 7, 1965, p. 7–24.
- Griffith, S., «Asceticism in the Church of Syria», *Asceticism*, New York, ed. V. Wimbush and R. Valentasis, 1995, p. 220–248.
- Jean d'Éphèse, *Lives of Eastern Saints*, PO, 17/1, 18/4, 19/2, éd. E. W. Brooks, 1923–1925.
- Leroy, J., *Monks and Monasteries of the Near East*, London, 1963.
- Théodoret de Cyr, «A History of the Monks of Syria», *Cistercian*

Studies Series, 88, trad. de R. M. Price, 1985.

Vööbus, A., *History of Ascetism in the Syrian Orient*, CSCO, 184/Sub. 14 (1958), 197/Sub. 17 (1960), 500/81 (1988).

Столпники

Delahaye, H., *Les Saints Stylites*, Bruxelles, 1923.

Doran, R., *The Lives of Simeon Stylites*, Kalamazoo, 1992.

Pena, I., P. Castellena, R. Fernandez, *Les Stylites syriens*, Milan, 1975.

Сирия

Cruikshank Dodd, E., «The Monastery of Mar Musa al-Habashi, near Nebek, Syria», *Arte Medievale*, II, VI. I, 1992, p. 61–132.

Kaufhold, H., «Notizen über das Moseskloster bei Nabk und das Juliankloster bei Qariyatain in Syrien», *Oriens Christianus*, 79, 1995, p. 48–108.

McVey, K., *Panegyric by George Bishop of the Arab Tribes*, CSCO, 217, 1993.

Pena, I., P. Castellena, R. Fernandez, *Les Reclus syriens*, Milan, 1980.

—, *Les Cénobites syriens*, Milan, 1983.

Ирак

Fiey, J. — M., *Assyrie chrétienne*, 3 vol., Beyrouth, 1965–1968.

Турция

Aydin, H., *Das Mönchtum in Tur Abdin*, Glane/Losse, 1988.

Bell, G. M. L. and M. M. Mango, *The Churches and Monasteries of the Tur Abdin*, London, 1982.

Dolabani, P., *Simeon of Olives, History of the Holy Abbey of Qartmin*, резюме S. P. Brock, *OstSt* 28, 1979, p. 174–179.

Honigmann, E., *Le Couvent de Barsauma et le Patriarcat jacobite d'Antioche et de Syrie*, CSCO, 146/17, Louvain, 1954.

Palmer, A., «Saints' Lives with a Difference», *Orientalia Christiana*

Библиография

Analecta 229, 1987, p. 203–216.

—, Monk and Mason on the Tigris Frontier. The Early History of Tur Abdin, Cambridge, 1990.

—, «The anatomy of a Mobile Monk», *Studia Patristica*, XVIII, 2.

Египет

White, H. G. E., The Monasteries of the Wadi «N Natrun, II, 1973.

МАЛАНКАРСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ

Brown, L., The Indian Christians of Saint Thomas, Cambridge, 1956, переизд. 1982.

Cherian. C. V., Orthodox Christianity in India: A History of Orthodox Church A.D. 52–2000, Kottayam, 2003.

Curien Corepiscopa Kaniampampil, The Syrian Orthodox Church in India and its Apostolic Faith, Tiruvalla, 1989 (представлена позиция патриархата).

Daniel, D., The Orthodox Church of India, New Delhi, 1986 (автокефальный подход).

Mundadan, A. M., History of Christianity in India, 6 vol., Bangalore, 1984 (католический подход).

Neill, S. N., A History of Christianity in India, 2 vol., Cambridge, 1984–1985.

—, Orthodox Church in India Towards the Third Millennium, Delhi Orthodox Diocesan Council, New Delhi, 1995.

АРМЯНСКАЯ ЦЕРКОВЬ

Карты

Hewsen, R., Armenia, A Historical Atlas, Chicago, 2001 (см. библиографию р. 291–312).

Mutafian, A., et E. Van Lauwe, Atlas historique de l'Arménie, Paris, 2001.

История

- Beledian, K., *Les Arméniens*, Maredsous, 1994.
- Brosset, M., *Précis de l'histoire des invasions des Mongols*, Paris, 1834.
- Bryce, J., *Livre bleu du gouvernement britannique sur le traitement des Arméniens dans l'Empire ottoman*, Laval, 1917, переизд. 1987.
- Burney, C., «Avant les Arméniens: les Ourartéens, guerriers et bâtisseurs», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, 2007, p. 67–100.
- Canard, M., «La campagne arménienne du sultan saïguide Alp Arslan et la prise d'Ani en 1064», *Revue des études arméniennes*, 2, 1965, p. 239–266.
- , «Le royaume d'Arménie-Cilicie et les Mamelouks jusqu'au traité de 1285», *Revue des études arméniennes*, 4, 1967, p. 217–260.
- , «Les principautés arabes d'Arménie», *Revue des études arméniennes*, 11, 1975–1976, p. 183–204.
- Canard, M., C. Cahen, et J. Deny, «Arminiya», *Encyclopédie de l'Islam*, I, Leyde, 1975, p. 655–670.
- Chaliand, G., et Y. Ternon, *Le Génocide des Arméniens*, Bruxelles, 1980, переизд. 2006.
- Chaumont, M. L., «L'Arménie entre Rome et l'Iran», *Austieg und Niedergang der römischen Welt*, II, Berlin, 1976, S. 71–194.
- Chaumont, M. et G. Traina, «Les Arméniens entre l'Iran et le monde gréco-romain (Ve siècle av. J. — C. — vers 300 apr. J. — C.)», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, 2007, p. 101–162.
- Cheyne, J. C. et G. Dédéyan, «Vocation impériale ou fatalité diasporique: les Arméniens à Byzance (IVe–XIe siècle)», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 297–326.
- Dédéyan, G., *Les Arméniens entre Grecs, Musulmans et Croisés (1068–1150)*, 2 vol., Lisbonne, 2003.
- , *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, 2007 (см. библиографию).
- Dédéyan, G., I. Augé et N. Thierry, «Le temps de la croisade (fin XIe – fin XIVe siècle)», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 327–376.

Der Nersessian, S., *Armenia and the Byzantine Empire*, Cambridge, Mass., 1945.

Donabedian, P. et C. Mutaflan, *Le Karabagh. Une terre arménienne en Azerbaïdjan*, Paris, 1985.

—, *Artsakh, Histoire du Karabagh*, 1991.

Dulaurier, E., «Recueils des historiens des Croisades», *Documents arméniens I*, Paris, 1869.

Esbroeck (van), M., «Le roi Sanatrouk et l'apôtre Thaddée», *Revue des études arméniennes*, 9, 1972, p. 241–283.

Garsoian, N., T. Matthews and R. Thomson, *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period*, Dumbarton Oaks, 1982.

Garsoian, N., *Armenia between Byzantium and the Sasanians*, London, 1985.

—, «L'Eglise arménienne et le Grand Schisme d'Orient», *CSCO*, 574, Louvain, 1999.

Hakopian, V., «La date de l'avènement d'Asot, premier roi bagradite», *Revue des études arméniennes*, 2, 1965, p. 273–282.

Hovannisian, R., *The Republic of Armenia*, 4 vol., Berkeley-London, 1971, 1982, 1996.

—, *The Armenian Genocide*, New York, 1992.

—, *The Armenian People. From Ancient to Modern Times*, 2 vol., New York, 1997, переизд. 2004.

Kévonian, D. et T. Ter Minassian, «La IIIe République: l'Arménie face aux défis de l'indépendance (1991–2000)», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 659–704.

Kévorkian, R. et J. — P. Mahé, *Arménie, 3000 ans d'histoire*, Marseille, 1988.

Kévorkian, R. (éd.), «La Cilicie (1909–1921). Des massacres d'Adana au mandat français», *Revue d'histoire arménienne contemporaine*, 3, 1999, p. 143–164.

—, (éd.), *Ani, capitale de l'Arménie en l'an mil*, Paris, 2001.

Kouymjian, D., «A Critical Bibliography for the History of Armenia from 1375 to 1605», *Armenian Review*, 41/1, 1988.

- , «From Disintegration to Reintegration: Armenians at the Start of the Modern Era, 16th–17th Centuries», *Revue du monde arménien*, 1, 1994.
- , «Sous le joug des Turcomans et des Turcs ottomans (XVe–XVIe siècle)», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 377–412.
- Krikorian, K., *Armenians in the Service of the Ottoman Empire (1860–1908)*, London, 1977.
- Mahé, J. — P., «L'Église arménienne de 611 à 1066», *Histoire du Christianisme*, éd. A. Vauchez, t. 4, 1993.
- , «Affirmation de l'Arménie chrétienne (vers 301–590)», в: *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, 2007, p. 163–212.
- Mahé, J. — P. et A., *L'Arménie à l'épreuve des siècles*, Paris, 2005.
- Mandelstam, A., *La Société des nations et les puissances devant le problème arménien*, Paris, 1926.
- Martin-Hisard, B., «Domination arabe et libertés arméniennes (VIIe–IXe siècle)», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 213–242.
- Mavian, S., «Les années 2000–2006: l'Ère Kotcharian», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 705–740.
- Mouradian, C., *De Staline à Gorbatchev, histoire d'une République soviétique: l'Arménie*, Paris, 1990.
- , «L'Arménie soviétique», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 609–658.
- Mutafian, C., *Le Royaume arménien de Cilicie, XIIe–XIVe siècle*, Paris, 1993.
- Mutafian, C. et M. Hasratian, *Les Douze Capitales d'Arménie*, Paris, 2006.
- Ormanian, M. (patriarche), *The Church of Armenia, Part I, «History»*, London, 1912, переизд. 1955.
- Ter Minassian, A., «1918–1921: de l'Arménie indépendante à l'Arménie soviétique», *Plamias*, mai 1978.
- , *La Question arménienne*, Roquevaire, 1983.

- , La République d'Arménie (1918–1920), Bruxelles, 1989.
Ternon, Y., Les Arméniens. Histoire d'un génocide, Paris, 1977.
—, Enquête sur la négation d'un génocide, Marseille, 1989.
—, «Le génocide de Turquie de 1915–1916 et la fin de l'empire ottoman (1914–1923)», Histoire du peuple arménien, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 523–562.
Thierry, J. M., L'Arménie au Moyen Âge, Paris, 2000.
Zekiyan, L., «Renaissance arménienne et mouvement de libération (XVIIe–XVIIIe siècle)», Histoire du peuple arménien, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 447–474.

Диаспора

- Adalian, R., «The Armenian Colony in Egypt during the Reign of Muhammad Ali (1805–1848)», MESA Papers, Los Angeles, 1978.
—, «The Historical Evolution of the Armenian Diaspora», Journal of Modern Hellenism, 6, 1989, p. 81–114.
Adjemian, B., «Les Arméniens en Éthiopie au temps des voyageurs. De l'expulsion des jésuites à la bataille d'Adoua (1632–1896)», Revue du monde arménien, 5, 1999–2000, p. 7–44.
Adjilyra, A. M., The Armenians in Cyprus, publié par la fondation Kalaydjian, mai 2009.
Aghassian, M. et K. Kévonian, «Le commerce arménien dans l'Océan Indien aux XVIIe et XVIIIe siècles», Marchands et hommes d'affaires asiatiques, Paris, 1987.
Atamian, S., «The Armenian Church of Singapore», Armenian Review 34/4, 1981, p. 428–435.
Avakian, A., The Armenians in America, Minneapolis, 1977.
Avanessian, A., «Diocese of Teheran», The Contribution of the Armenian Church to the Christian Witness in the Middle East, Antélias Dadoyan, S. (ed.), 2001, p. 187–190.
Bhattacharya, B., «Armenian European Relationship in India, 1500–1800», Journal of the Economic and Social History of the Orient, 48, 2005, p. 277–322.

- Boudjikianian-Keuroghlian, A., «Les Arméniens de la ville de Beyrouth et de sa banlieue de Bourj-Hammoud», Hask, 1981–1982 et 1983–1984.
- , «La grande diaspora arménienne (XIXe–XXIe siècle)», Histoire du peuple arménien, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 819–904.
- , «Les Arméniens en Orient», Hommes et Migrations, janvier–février 1994.
- , *Like Our Mountains. A History of Armenians in Canada*, McGill University, 2005.
- Boulgourdjian, N., «Le profil démographique et professionnel des Arméniens de Buenos Aires (1900–1940)», Revue du monde arménien, 4, 1998, p. 67–93.
- Bournoutian, G., *Russia and the Armenians of Transcaucasia, 1797–1889*, Costa Mesa, 1998.
- , *Armenians and Russia, 1626–1796, A Documentary Record*, Costa Mesa, 2001.
- Canard, M., «Notes sur les Arméniens en Egypte à l'époque fatimide», Annales de l'institut d'études orientales, 13, 1955, p. 143–157.
- Chaqueri, C., *The Armenians in Iran*, Cambridge, 1998.
- Dachkevitch, Y., «L'établissement des Arméniens en Ukraine pendant les XIe–XIIIe siècles», Revue des études arméniennes 5, 1968, p. 329–368.
- , «Matériaux pour l'histoire des colonies arméniennes en Ukraine», Revue des études arméniennes, 7, 1970, p. 451–472.
- , «Les Arméniens à Kiev (jusqu'en 1240)», Revue des études arméniennes, 10, 1973–1974, p. 305–360; 11, 1975–1976, p. 323–375.
- , «Une nouvelle histoire des Arméniens en Pologne», Revue des études arméniennes, 17, 1983, p. 643–653.
- Dédéyan, G., «Les Arméniens en Occident, fin Xe–début XIe siècle», Occident et Orient au XIe siècle, Paris, éd. des Belles Lettres, 1979, p. 123–143.
- Dédéyan, G. et R. Kévorkian, «Les Arméniens en France du début du XIe au début du XXe siècle», Histoire du peuple arménien, Toulouse,

Библиография

Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 905–928.

Dekmejian, R., «The Armenian Diaspora», *The Armenian People from Ancient to Modern Times*, vol. 2, Hovannisian (éd.), 2004, p. 413–444.

Douredjian, A., *La immigration armenia en el Uruguay*, Montevideo, 1993.

«Armenia and Iran», *Encyclopaedia Iranica*, 2, London, 1987, p. 417–483.

Ferrier, R., «The Armenians and the East India Company in Persia in the 17th and Early 18th Centuries», *Economic History Review*, 26, 1973, p. 38–62.

Galkina, T., «La diaspora arménienne dans l'espace ex-soviétique», *Revue du monde arménien*, 4, 1998, p. 95–108.

George, J., *The Armenians in Manchester, England, 1835–1935*, Princeton-London, 2002.

Ghougassian, V., *The Emergence of Armenian Dioceses of New Julfa in the 17th century*, Atlanta, 1998.

Hekimian, K., «Armenian Immigration to Argentina: 1909–1938», *Armenian Review*, 43/1, 1990, p. 85–113.

Hewsen, R., *Russia and the Armenians of Transcaucasia, 1797–1889*, Costa Mesa, 1998.

Hewsen, R. et L. Zekiyan, «Débris de l'indépendance nationale et diaspora», *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 2007, p. 413–446.

Hovanessian, M., *Les Arméniens et leurs Territoires*, Paris, 1995.

Hovannisian, R., «The Ebb and Low of the Armenian Minority in the Arab Middle East», *The Middle East Journal*, 28/1, 1974, p. 19–32.

Hrair Dekmejian, R., «The Armenian Diaspora», *The Armenian People from Ancient to Modern Times*, New York, ed. R. Hovannisian, 2004, II, p. 413–443.

Ivanescu, R., «Un épisode de l'histoire des Arméniens de Moldavie au XVIe siècle», *St. Et Acta Orient Monographs*, 7, 1968, p. 215–232.

Kévorkian, R. et J. — P. Mahé, «Les Arméniens au XIXe siècle. Les

deux poles: Constantinople et Tiflis», p. 271–279.

—, «La diaspora au XXe siècle», Arménie, 3000 ans d'histoire, Marseille, 1988 p. 373–380.

Kévorkian, R., «Le négoce international des Arméniens au xvir siècle», Arménie entre Orient et Occident, Paris, 1996, p. 142–151.

Kévorkian, R., Nordiguian et V. Tachjian (éd.), Les Arméniens. La quête d'un refuge, Beyrouth, 2006.

Kolandjian, S. E., «Les Arméniens en Transylvanie», Revue des études arméniennes, 4, 1967, p. 353–376.

Maksoudian, K., «Armenian Communities in Eastern Europe», The Armenian People from Ancient to Modern Times, II, New York, éd. R. Hovannisian, 2004, p. 51–79.

Mathorez, J., «Les Arméniens en France de 1789 à nos jours», Revue des études arméniennes, 2/2, 1922, p. 293–314.

Meyer, K., L'Arménie et la Suisse. Histoire du secours suisse en faveur des Arméniens, Villeurbanne, 1986.

Mirak, R., «The Armenians in America», The Armenian People from Ancient to Modern Times, II, New York, ed. R. Hovannisian, 2004, p. 389–411.

Mirzaian, A., Armenians in Australia and New Zealand, Sydney, 1966.

Pankhurst, R., «The History of Ethiopian-Armenian relations», Revue des études arméniennes, 12, 1977, p. 273–345; 13, 1978–1979, p. 259–312; 15, 1981, p. 355–400.

Petrowicz, C., «L'organisation juridique des Arméniens sous les monarques polonais», Revue des études arméniennes, 4, 1967, p. 321–354.

Sanjian, A., The Armenian Communities in Syria under Ottoman Dominion, Cambridge MA., 1965.

Seth, M., History of the Armenians in India, Calcutta, 1895, переизд. Delhi, 1988.

—, Armenians in India: From the Earliest Times to the Present Day, Calcutta, 1937, переизд. New Delhi, 1992.

Sirouni, H., «The Armenians of Rumania», The Armenian Review,

Библиография

1953, 5/1:17; 1952, 53–69; 5/2:18; 1952, 105–17; 5/3:19; 1952, 94–111; 5/4:20; 1952, 109–23; 6/1:21; 1953, 133–8; 6/2:22; 1953, 137–42; 6/3:23; 1953, 137–42.

Talai, V., *Armenians in London: The Magement of Social Boundaries*, Manchester, 1989.

Tashijian, J., *The Armenians of the United States and Canada*, Boston, 1947.

Ter Minassian, A., «Les Arméniens de France», *Les Temps modernes*, 43/504–6, 1988, p. 189–234.

—, *Histoires Croisées-Diaspora, Arménie, Transcaucasie, 1890–1990*, Marseille, 1997.

Varjabedian, M., *Les Arméniens au Liban, Beyrouth-États-Unis*, 1983.

Zekiyani, L. B. (ed.), *Gli Armeni in Italia*, Rome, 1990.

—, «Gli armeni a Lvov e nei dintorni: un caso storico di integrazione differenziata», *L'Ucraina del XVII secolo tra Occidente ed Oriente d'Europa*, Kiev-Venise, 1996, p. 530–555.

Язык и литература

Abrahamian, A., «The University of Gladzor», *Armenian Review*, 37/2, 1984, p. 7–22.

Agathangelos, *History of the Armenians*, Albany, transl. R. Thomson, 1976.

Aristakes de Lastivert, *Récit des malheurs de la Nation arménienne*, bibliothèque de Byzantion, 5, Bruxelles, trad. de M. Canard et H. Berberian, 1973.

Atdjian, L., «Grégoire Dathévatzî», *Dictionnaire de théologie catholique*, 6, 1920, col. 1837–1838.

Bedrosian, R., *History of the Armenians*, New York, пер. Kirakos de Gandzak, 1986.

Beledian, K., «Patristique arménienne aux Ve–XVe siècles' et «Littérature arménienne», *Dictionnaire universel des Littératures*, Paris, PUF, 1994, p. 205–211.

—, «Doctrine», et «Anthologie», *Les Arméniens*, Brepols, 1994, p. 29–104.

- , «La littérature arménienne moderne et contemporaine», *La Magie de l'écrit*, Marseille, Mutaïan, C. (éd.), 2007, p. 389–398.
- Bezdukian, J. H., «Le rôle culturel des Mékhitaristes», *La Magie de l'écrit*, Marseille, Mutaïan, C. (éd.), 2007, p. 360–364.
- Brosset, M., Deux historiens arméniens: Kirakos de Gantzac, Histoire d'Arménie; Oukhtanes d'Ourha, Histoire, Saint-Pétersbourg, 1870.
- , Collection d'historiens arméniens, 2 vol., Saint-Pétersbourg, 1874–1876.
- Chahnazarian, G., Histoire des guerres et des conquêtes des Arabes en Arménie par l'éminent Ghévond, Paris, 1856.
- Cowe, P., «Medieval Armenian Literary and Cultural Trends (12–17th c.)», *Armenian People From Ancient to Modern Times*, New York, ed. R. Hovannisian, 2004, p. 293–326.
- Dowsett, C., Sayat Nova. «An 18th century Troubadour», CSCO, 561, 1997.
- Dulaurier, E., L'Institut Lazareff des langues orientales, Paris, 1856.
- , Chronique de Matthieu d'Edesse, Paris, 1858.
- Elishe, History of Vardan and the Armenian War, Cambridge, пер., R. Thomson, Mass., 1982.
- Feydit, F., «La langue», Histoire des Arméniens, Toulouse, Dédéyan, G. (éd.), 1982, p. 38–51.
- Grégoire de Narek, «Le Livre de Prières», Sources chrétiennes, 78, Paris, trad. de I. Kechichian, 1968.
- , «Tragédie/Le Livre des Lamentations», CSCO, 584, trad. de A. et J. — P. Mahé, 2000.
- Karst, J., «Étienne de Siounie», Dictionnaire de Spiritualité, 4/2, col. 1524–1525, 1961.
- Kechichian, I., «Grégoire de Narek», Dictionnaire de Spiritualité, 6, col. 927–932, 1967.
- Kévorkian, R., et J. — P. Mahé, Le Livre arménien à travers les âges, Catalogue de l'exposition tenue au musée de la Marine à Marseille, 1985.
- Kévorkian, R., «La presse arménienne (XVIIIe–XXe siècle)», *La Magie de l'écrit*, Marseille, Mutaïan, C. (éd.), 2007, p. 377–382.

Lazar Parpetsi, History of Armenia, Atlanta, пер. D. Kouymjian, ed. Caravan Books, 1985; и R. Thomson, 1991.

Mahé, J. — P., «Une université arménienne médiévale», Revue des études arméniennes, 20, 1986–1987, p. 559–568.

—, «Quadrivium et cursus d'études au VIIe siècle en Arménie et dans le monde byzantin d'après le K'nnikon d'Anania Sirakac'i», Travaux et Mémoires, 10, 1987, p. 159–206.

Mahé, J. — P. et B. Zekiyani, «Saint Grégoire de Narek», colloque janvier 2005, Orientalia Christiana Analecta, 275, Rome, 2006.

Matthieu d'Édesse, Chronicles of Edessa, London, пер. A. Dostourian 1993.

Moïse de Khoréne, Histoire de l'Arménie, Paris, éd. A. et J. — P. Mahé, 1993.

Mutafian, C. (éd.), La Magie de l'écrit, Marseille, 2007, см. библиографию.

Nerses Snorhali, «Jésus, Fils unique du Père», Sources chrétiennes, 203, Paris, trad. de I. Kechichian, 1973.

—, «La Complainte d'Édesse», Bibliotheca Armeniaca, 3, Venise, trad. de I. Kechichian, 1984.

—, «Prière des vingt-quatre heures», Je confesse avec foi, Paris, 1985. Nersessian, V., «Armenia», World Bibliographical Series, vol. 163, Oxford, 1993; «Language», p. 98–104; «The Bible», p. 128–131; «Patristics», p. 131–134; «Literature», p. 156–162; «Books and Inscriptions», p. 218–228; «Periodicals» p. 229–232; «Directories and Encyclopaedias», p. 233–234; «Bibliographies», p. 235–248.

—, A Bibliography of articles on Armenian Studies in Western Journals, 1869–1995, London, 1997; см.: «Bible», «Commentaries», «Old Testament», «New Testament», p. 65–72; «Historiography», p. 99–103; «Literature», p. 185–189; «Manuscripts», p. 191–195; «Patristics», p. 199–215.

—, The Bible in the Armenian Tradition, London, 2001.

Oshagan, V., «Modern Armenian Literature and Intellectual History from 1700 to 1915», Armenian People From Ancient to Modern

- Times, New York, ed. R. Hovannisian, 2004, p. 139–174.
- Pehlivanian, M., «L'histoire de l'imprimerie arménienne (1512–1800)», La Magie de l'écrit, Mutaflan, C. (éd.), Marseille, 2007, p. 305–312.
- Rayez, A., «Jean Mandakouni», Dictionnaire de Spiritualité, 8, col. 621–622, 1974.
- Renoux, C., «Langue et littérature arméniennes», Christianismes orientaux, Paris, éd. M. Albert et al., 1993, p. 107–166.
- Terian, A., «Armenian [Language]», The Oxford Encyclopedia of Archaeology in the Near East, New York and Oxford, Meyers E. M. et al., ed., 1997, p. 207–211.
- The New Encyclopaedia Britannica, «Armenian language», «Armenian literature», I, 1998, p. 567–568.
- Thomson, R., An Introduction to Classical Armenian, New York, 1975.
- , «The Formation of the Armenian Literary Tradition», East of Byzantium, Washington, ed. N. Garsoian, 1982, p. 135–150.
- , «The Fathers in Early Armenian Literature», Studies in Armenian Literature and Christianity, Variorum, Great Yarmouth, 1994, p. 457–470.
- , «A Bibliography of Classical Armenian Literature to 1500 AD», CSCO, Brepols, 1995 (см. подробную библиографию).
- , «Sebeos and the Bible», St. Nersess Theological Review, 2/1, 1997, p. 65–76.
- , «Armenian Literary Culture through the Eleventh Century», Armenian People From Ancient to Modern Times, New York, ed. R. Hovannisian, 2004, p. 199–240.
- Winkler, G., «Our Present Knowledge of the History of Agat'angelos and its Oriental Versions», Revue des études arméniennes, 14, 1980, p. 125–141.
- , «Isaak (Sahak) der Große», Lexikon für Theologie und Kirche, V, Fribourg, 1996, S. 607–608.
- , «Koriun», Lexikon für Theologie und Kirche, VI, Fribourg, 1997, S. 382–383.
- , «Mesrop Mastots», Lexikon für Theologie und Kirche, VII,

Библиография

Fribourg, 1998, S. 157.

Yovhannes Drasxnakertc'i, «Histoire d'Arménie», CSCO, 605, trad. de T. Boisson-Chenorhokian, 2004.

Zekian, B., «Mékhitâr de Sébaste», Dictionnaire de Spiritualité, 1980, p. 940–950.

—, «Moïse de Khorène», Dictionnaire de Spiritualité, 1980, p. 1473–1475.

—, «Saint Nersès Shnorhali en dialogue avec les Grecs: un Prophète de l'œcuménisme au XII^e siècle», *Armenian Studies, Études arméniennes*, dans *memoriam Haïg Berbérian*, Lisbonne, D. Kouymjian (éd.), 1986, p. 861–883.

Богослужебная жизнь

Arevsatyan, A., «Le Mastoc ou rituel: origines et évolution littéraire et musicale», *Revue des études arméniennes*, 20, 1986–1987, p. 153–166.

Atayan, R., *The Armenian Neume System of Notation*, Curzon, 1999.

Ayvazian, H. (éd.), *Divine Liturgie de l'Eglise apostolique arménienne*, Paris, 2008.

Barsamian, K., «The Armenian Office of Myrophores», *Order of Oil Bearing Women of the Armenian Church*, New York, Saint Vartan Press, 1986, p. 54–60.

Brightman, F., *Liturgies Eastern and Western. The Liturgy of the Armenians*, Oxford, 1896, p. 412–457.

—, «Rituale Armenorum», *Journal of Theological Studies*, 12, 1910–1911, p. 308–332.

Codrington, W., «The Armenian use of Azymes», *Eastern Churches Quarterly*, 4/7–8, 1940, p. 717.

Conybeare, F., «The hymnal of the Armenian Church», *Journal of Theological Studies*, 7, 1906, p. 285–292.

Cowe, S. (trad.), *Commentary on the Divine Liturgy de Xosrov Anjewac'i*, New York, 1991.

Der Nersessian, S., «La fête de l'Exaltation de la Croix», *Mélanges Henri Grégoire, Annuaire de l'institut de philologie et d'histoire*

orientales et slaves, 10, 1950, p. 193–198.

Dulaurier, E., *Histoire, dogmes, traditions et liturgie de l'Eglise arménienne orientale*, Paris, 1857.

Findikyan, M., «Bishop Stap'anos Siwneci: a Source for the Study of Medieval Armenian Liturgy», *Ostkirchliche Studien*, 44, 2/3, 1995, p. 171–196.

—, «The Armenian Liturgy of Dedicating a Church: A Textual and Comparative Analysis of Three Early Sources», *Orientalia Christiana Periodica* 64/1, 1998, p. 75–121.

—, «L'influence latine sur la liturgie arménienne», *Roma-Armenia*, Rome, Mutaftian, C. (éd.), 1999, p. 340–344.

—, (éd.), *Divine Liturgy of the Armenian Church with Modern Armenian and English Translations, Transliteration, Musical Notation, Introduction and Notes*, New York, Saint Vartan Press, 1999.

—, «The Commentary on the Armenian Daily Office by Bishop Stepanos Siwneci (d. 735)», *Orientalia Christiana Analecta*, 270, Rome, 2004.

—, «Il rito armeno»; «Lezionario armeno di Gerusalemme»; «La liturgia delle ore nella Chiesa Armena»; «La Divina Liturgia armena»; «L'Anno liturgico della Chiesa armena»; «Sacramenti della Chiesa armena», в: *Dizionario delle chiese orientali*, ed. E. Farrugia.

Fortescue, E., *The Armenian Church. History, liturgy, doctrine and ceremonies*, London, 1872.

Issaverdens, J., *Rites et cérémonies de l'Eglise arménienne*, Venise, 1876.

Jaubert, A., «Une lecture du lavement des pieds», *Le Muséon*, 79, 1966, p. 257–286.

Kerovpian, A., «Les Charakan et l'octoéchos arménien selon le Charaknots édité en 1875», *Aspects de la musique liturgique au Moyen Âge, Actes des Colloques de Royaumont*, Paris, 1991, p. 93–123.

—, «La notation neumatique arménienne», *La Magie de l'écrit*, Marseille, éd. C. Mutaftian, 2007, p. 127–129.

—, *Loktoechos arménien — Une méthode d'analyse modale adaptée au*

- répertoire des charakan, thèse EPHE Sorbonne (Sciences historiques et philologiques), Paris, 2003 (см. библиографию).
- Ketcheyan, L., «Les calendriers arméniens», La Magie de l'écrit, Marseille, Mutaftian, C. (éd.), 2007, p. 278–280.
- Komitas (Vardapet), «La musique religieuse arménienne au XIXe siècle», Revue des études arméniennes, 20, 1986–1987, p. 497–506.
- Mahé, J. — P., «Grégoire de Narek, poète liturgique», Revue des études arméniennes, 16, p. 464–467.
- Muyldermans, J., «Le costume liturgique arménien. Étude historique», Le Muséon, 39, 1926, p. 253–324.
- Nerses of Lambron, Explication de la Divine Liturgie, Beyrouth, перев. I. Kechichian, 2000.
- Nersoyan, T. (évêque), The Divine Liturgy of the Armenian Apostolic Church with Variables, Complete Rubrics and Commentary, London, 1950, переизд. 1984.
- , Hymns of Sunrise Office of the Armenian Apostolic Orthodox Church, Jérusalem, 1957.
- , The Book of Hours (and Occasional Offices), Evanston, 1964.
- , The Order of Baptism, Evanston, 1964.
- , The Order of a Dedication of a Church (a также Consecration of Baptismal Font, of Painted Pictures in a Church, New York), переизд. 1971.
- Nève, F., Les Hymnes funèbres de l'Eglise arménienne, Louvain, 1855.
- , De l'invocation du Saint-Esprit dans la liturgie arménienne, Louvain, 1862.
- , «La transfiguration dans l'office des Arméniens», Revue catholique de Louvain, 8, 1884, p. 510–527.
- Ormanian, M. (патриарх), «Liturgy», The Church of Armenia, V, London, 1912, переизд. 1955, p. 143–170.
- , A Dictionary of the Armenian Church, переизд. New York, 1984.
- Privat, M., Ors et Trésors d'Arménie, Lyon, 2008.
- Raes, A., «Le mariage dans le rite arménien», Le Mariage dans les Eglises d'Orient, Chevetogne, 1958, p. 71–101.

Renoux, C., «Lectionnaires arméniens et commémorains de la sépulture du Christ le Vendredi Saint», *L'Orient syrien*, 7/4, 1962, p. 463–476.

—, «L'Épiphanie à Jérusalem au IV^e et au V^e siècle d'après le Lectionnaire arménien de Jérusalem», *Revue des études arméniennes*, 2, 1965, p. 343–359.

—, «Les lectures du temps pascal dans la tradition arménienne», *Revue des études arméniennes*, 4, 1967, p. 63–79.

—, «L'hymne de l'office nocturne du rite arménien durant la Grande Semaine», *Bulletin de littérature ecclésiastique*, 2, 1968, p. 115–126.

—, «Le canon de la Pentecôte dans l'Hymnaire arménien», в: *Mémorial Khouri-Sarkis*, Louvain, 1969, p. 83–88.

—, «Le Triduum pascal dans le rite arménien et les hymnes de la Grande Semaine» et «Canons de la Résurrection de Lazare, des Palmes à Pâques», *Revue des études arméniennes*, 7, 1970, p. 55–122.

—, «Les Lectures bibliques du rite arménien. De la Pentecôte à Vardavar», в: *Mélanges liturgiques à Dom B. Botte*, Louvain, 1972, p. 477–498.

—, «L'office de la génuflexion dans la tradition arménienne», *Ephemerides Liturgicae*, 90, 1976, p. 425–439.

—, «La fête de la Transfiguration et le rite arménien», в: *Mens Concordet Voci*, pour Mgr Martimort, Paris, 1983, p. 652–662.

—, «La Fête de l'Assomption dans le rite arménien», *La Mère de Jésus-Christ et la Communion des saints*, Conférences Saint-Serge, XXXI^e Semaine d'études liturgiques 1985, *Bibliotheca Ephemerides Liturgicae*, Subsidia 37, Rome, 1986, p. 235–253.

—, «Le Lectionnaire de Jérusalem en Arménie. Le Casoc», *Patrologie orientale*, 44/4, 1987–1989; 48/2, 1998–2000; 49/5, 2004, см. библиографию.

—, «Les Commentaires liturgiques arméniens», *Mystagogie. Pensée liturgique d'aujourd'hui et Liturgie ancienne*, Conférences Saint-Serge, XXXIX^e Semaine d'études liturgiques 1992, *Bibliotheca Ephemerides Liturgicae*, Subsidia, 70, Rome, 1993, p. 277–308.

- , «Le Mariage arménien dans les plus anciens rituels», *Le Mariage, Conférences Saint-Serge, XLe Semaine d'études liturgiques 1993*, *Bibliotheca Ephemerides Liturgicae, Subsidia*, 77, Rome, 1994, p. 289–305.
- , «L'Ordination du Catholikos arménien», *Ordinations et Ministères, Conférences Saint-Serge 1995, XLIIe Semaine d'études liturgiques 1995*, *Bibliotheca Ephemerides Liturgicae, Subsidia*, 85, Rome, 1996, p. 247–274.
- , «De Jérusalem en Arménie. L'héritage liturgique de l'Église arménienne», *Proche-Orient chrétien*, 46, 1996, p. 293–304.
- , «Initiation chrétienne: I — Rituels arméniens», *Sources liturgiques*, 1, Paris, 1997 (avec traduction, introduction et notes).
- , «La Grande Semaine dans les textes du rite arménien», A. G. Kollamparampil: *Hebdomadae Sanctae Celebratio*, v: *Bibliotheca Ephemerides Liturgicae, Subsidia*, 93, Rome, 1997, p. 51–65.
- , «L'Héritage grec du rite arménien», *Relations historiques et culturelles franco-arméniennes, Septième Conférence Scientifique Internationale: la France du XXe siècle et les Arméniens, Erevan, 20–22 septembre 2000 Yérévan*, 2001, p. 103–115.
- , «L'Annonciation du rite arménien et l'Épiphanie», *Orientalia Christiana Periodica*, 71/2, 2005, p. 315–342.
- Salaville, S., «L'Explication de la Messe de l'Arménien Khosrov (950)» *Échos d'Orient*, 39, 1941–1942, p. 349–382.
- Taft, R., «Évolution historique de la liturgie de Saint Jean Chrysostome: Comparaison entre l'usage arménien et l'usage byzantin», *Proche-Orient chrétien*, 24, 1974, p. 105–138.
- , (éd.), *The Armenian Christian Tradition*, Rome, 1997.
- Tahmizyan, N., «Le système des xaz (neumes) arméniens et l'art médiéval du chant», *Revue des études arméniennes*, 22, 1990–1991, p. 351–369.
- Winkler, G., «Armenia and the Gradual Decline of its Traditional Liturgical Practices as a Result of the Expanding Influence of the Holy See from the 11th to the 14th Century», *Liturgie de l'Église*

- particulière, Conférence Saint-Serge, Paris, 1975; Ephemerides Liturgicae, Sub. 4, Rome, 1976, p. 329–368.
- , «Armenian Rite», Dictionary of the Middle Ages 1, New York, 1982, p. 516–517.
- , «The Armenian Night Office», II, Revue des études arméniennes, 17, 1983, p. 471–551.
- , «The Armenian Night Office», I, Journal of the Society for Armenian Studies, 1, 1984, p. 93–113.
- , «Armenian Worship», A New Dictionary of Liturgy and Worship, London, 1986, p. 48–52.
- , «Armenian Liturgy», The Blackwell Dictionary of Eastern Christianity, Oxford, под ред. K. Parry, 1999, p. 60–62.
- , «Armenian Worship», The New SCM Dictionary of Liturgy and Worship, London, P. Bradshaw (ed.), 2002, p. 25–28.
- , «On the Formation of the Armenian Anaphoras: a Completely Revised and Updated Overview», Studi sull'Oriente Cristiano, 11/2, 2007, p. 97–130.

Духовность

- Aram I. (Catholicos), «The Armenian Church Beyond its 1700th Anniversary», Ecumenical Review, 54/1–2, 2002, p. 84–90 (Symposium sur la spiritualité arménienne, Institut œcuménique de Bossey, Genève, juin 2001).
- Bayan, G. (trad.), «Le Synaxaire arménien», Patrologie orientale, 5/3, 1910; 6/2, 1911; 15/3, 192, 16/1, 1922; 18/1, 1924; 19/1, 1925; 21/1–6, 1930.
- Danasbedian, T., La Mère de Dieu, Antélias, 1995.
- Der Nersessian, S., «Une apologie des images du VIIe siècle», Byzantion, 17, 1944, p. 58–87.
- , «Le reliquaire de Skevra», Revue des études arméniennes, 1, 1964, p. 121–147.
- Donabedian, P., «Le khatchkar», Armenia Sacra, Paris, éd. J. Durand, I. Rapti et D. Giovannoni, 2007, p. 153–161; p. 310–314.

- Esbroeck (van), M., «Témoignages littéraires sur les sépultures de saint Grégoire l'Illuminateur», *Analecta Bollandiana*, 89, 1971, p. 387–417.
- , «La naissance du culte de saint Barthélémy en Arménie», *Revue des études arméniennes*, 17, 1983, p. 171–195.
- Findykian, M., «An Offering of Praise: The Ceremony of «Madal» in the Armenian Church», *Window View of the Armenian Church*, 3/1, 1992 p. 18–24.
- Gray, L., «Two Armenian Passions of Saints in the Sassanian Period. 1. The Martyrology of the blessed Bishop Bardisoy. 2. The Martyrdom of Saint Atom and his son and of Vars and of Nerseh and of Varjawor», *Mélanges Paul Peeters*, 1 *Analecta Bollandiana*, 67, Bruxelles, 1949, p. 361–376.
- Hausherr, I., «Spiritualité arménienne», *Dictionnaire de Spiritualité*, 1, Paris, 1932, p. 862–867.
- Jones, L., «Medieval Identity and Relics of the True Cross (9–11th c.)», *Journal of the Society for Armenian Studies*, 12, 2003, p. 43–53.
- Kaloustian, S. (епископ), *Saints and Sacraments*, New York, 1964.
- Karekin (католикос), *In Search of Spiritual Life*, Antelias, 1991.
- Koushagian, T., *Saints and Feasts of the Armenian Church*, Saint Vartan Press, 1988.
- Kechichian, I., «Grégoire de Narek», *Dictionnaire de Spiritualité*, 6, 1967, p. 927–932.
- Mécérian, J., «La Vierge Marie dans la littérature médiévale de l'Arménie», *Al-Machriq*, 48, Beyrouth, 1954, p. 346–379.
- Mistrih, V., «Sur la confession et la communion par Georges de Skevra», *Studia Orientalia Christiana Cairo*, 16, 1981, p. 207–252.
- Nersessian, V., «Eastern Christian Hagiographical Traditions: Armenian Hagiography», *The Blackwell Companion to Eastern Christianity*, Oxford, под ред. K. Parry, 2007, p. 458–461.
- , «The Bible in Armenian Piety and Worship», *The Bible in the Armenian Tradition*, London, 2001, p. 74–78.
- Outtier, B. et M. Thierry, «Histoire des saintes rhipsimiennes», *Syria*, Paris, 1990, p. 673–674, p. 695–733.

- Peeters, P., «Pour l'histoire du synaxaire arménien», *Analecta Bollandiana*, 30, 1911, p. 5–26.
- , «Saintes Rhipsimée et ses compagnes et saint Grégoire l'Illuminateur», *Acta Sanctorum*, 1, 1940, p. 424–427.
- Raes, A., «Les rites de la pénitence chez les Arméniens», *Orientalia Christiana Periodica*, 13, 1947, p. 648–655.
- Renoux, C., «La croix dans le rite arménien. Histoire et symbolisme», *Melto*, 5, 1969, p. 123–175.
- , «Eucharistie et rémission des péchés dans les anaphores arméniennes», *Didaskalia*, 3, 1973, p. 201–214.
- Špidlík, T., «La littérature spirituelle des Églises particulières (Arméniens)», *La Spiritualité de l'Orient chrétien*, *Orientalia Christiana Analecta*, 206, 1978, p. 19; et 230, 1988, p. 28, 32, 40.
- , «An Armenian Pilgrim to the Holy Land in the Early Byzantine Era», *Revue des études arméniennes*, 18, 1984, p. 173–178.
- Stone, M., «Holy Land Pilgrimage of Armenians before the Arab Conquest», *Revue biblique*, 1, 1986, p. 93–110.
- Takvorian, T., *Les Apôtres arméniens en Occident, saint Grégoire de Pithiviers*, Gap, 1953, p. 83–102.
- Vardanyan, E., «Les amulettes», *Arménie, La Magie de l'écrit*, éd C. Mutafian, Marseille, 2007, p. 123–125.
- Zanetti, U., «Apophtegmes et histoires édifiantes dans le synaxaire arménien», *Analecta Bollandiana*, 105, 1987, p. 167–199.
- Zekiyán, B., «Mesrop», *Dictionnaire de Spiritualité*, 10, Paris, 1978, col. 1070–1074.
- , «Mékhitár de Sébaste», «Mékhitár Gosh», «Mesrop», «Moïse de Khoren», *Dictionnaire de Spiritualité*, 10, 1981, p. 940–950, 939–940 1070–1074, 1473–1475.
- , «Nerses IV Snorhali», *Dictionnaire de Spiritualité*, 11, Paris, 1982, col. 134–150.
- , «Nerses de Lambron», *Dictionnaire de Spiritualité*, 11, Paris, 1982, col. 122–134.
- , «Riflessioni preliminari sulla spiritualità armena. Una cristianità di

frondera: martyria ed apertura all'oikumene», *Orientalia Christiana Periodica*, 61, 1995, p. 333–365.

—, «Un singolare itinerario di spiritualità dalla frontiera all'oikumene. Riflessioni sulla spiritualità armena», *Chiese cristiane d'Oriente, Religioni e Sette del Mondo*, 1/4, 1996, p. 37–69.

—, «L'esperienza mistica di San Gregorio di Narek e il problema del linguaggio teologico», *Saint Grégoire de Narek, Théologie et Mystique, Analecta Christiana Orientalia*, 275, 2006, p. 279–302.

—, «Itinéraires sacrés: les saints et pèlerins arméniens sur les routes d'Europe et de Méditerranée», *Loin de l'Ararat. Les Petites Arménies d'Europe et de Méditerranée. Les Arméniens de Marseille*, Marseille, Morel-Deledalle M., C. Mouradian et F. Pizzomi (éd.), 2007, p. 56–60.

Монашеская жизнь

Alichan, G., «Anastase d'Arménie (VIIe siècle): les LXX couvents arméniens de Jérusalem», *Archives de l'Orient latin*, 2, 1884, p. 395–399.

Amadouni, P., «Le rôle historique des hiéromoines arméniens», *Il Monachesimo orientale, Orientalia Christiana Analecta*, 153, 1958, p. 279–305.

Brosset, M., *Notice historique sur les couvents arméniens de Hagpat et de Sanahin*, Saint-Petersbourg, 1882.

Cuneo, P., *Architettura Armena*, 2 vol., Rome, 1988.

—, «Le couvent de Marmashen et l'école architecturale d'Ani», *Revue des études arméniennes*, 22, 1992, p. 419–471.

Dédéyan, G. (éd.), *Histoire du peuple arménien*, Toulouse, 2007.

Donabedian, P., «Notes et questions sur le monastère de Marmashen», *Abstracts of Lectures, Conférence de l'Association internationale des Etudes arméniennes*, Leiden, 1991, p. 16–20.

Ervine, R., «Women who left the World: the Armenian nuns of Jerusalem», *Patterns of the Past. Prospects for the Future. The Christian Heritage in the Holy Land*, London, под ред. T. Hummel, 1999, p. 124–134.

Evelyn White, H. G., «The Monasteries of the Armenians», The Monasteries of the Wâdi Natrun, New York, 1926–1933, p. 365–368.
Evetts, B. T. A., The Churches and Monasteries of Egypt attributed to Abu Salih the Armenian, Oxford, 1895, p. 321.

Garsoian, N., «Nersès le Grand, Basile de Césarée et Eustathe de Sébaste», *Revue des études arméniennes*, 17, 1983, p. 145–169.

—, «Le témoignage d'Anastas Vardapet sur les monastères arméniens de Jérusalem à la fin du VI^e siècle», *Mélanges Gilbert Dragon, Travaux et Mémoire*, 14, Paris, 2002, p. 257–267.

—, «Introduction to the Problem of Early Armenian Monasticism», *Revue des études arméniennes*, 30, 2005–2007, p. 177–236.

Hasratian, M., «Le complexe monastique de Dadivank», *Terzo Simposio Internazionale di Arte Armena*, 1981, Atti, Venise, 1984, p. 275–281.

Krüger, P., «Monastères arméniens», *Dictionnaire de l'Orient chrétien*, éd. J. Assfalg et P. Krüger, Brepols, 1991, p. 379–381.

Mahé, J. — P., «Une université médiévale (L'Université de Glajor)», *Revue des études arméniennes*, 20, 1986–1987, p. 559–568.

Manoukian, A. et A. (éd.), *Documenti di Archüettura Armena/ Documents of Armenian Architecture*, Milan-Venise, 1968–1993, см.: 1, Manoukian, A. et A., Hagpat, 1974; 2, Manoukian, A. et A., Khatchar, 1977; 3, Portoghesi, P., Sanahin, 1970; 4, Kleiss, V., St Thadei'Vank, 1971; 6, Sahinian, A., Gherard, 1973; 7, Zarian, A., Goshavank, 1974; 8, Der Nersessian, S., Aght'amar, 1974; 10, Manoukian, A. et A., Saint Stephanos, 1980; 11, Hasratian, M., Ketcharis, 1982; 12, Cuneo, P., Ani, 1984; 13, Zarian, A., Haghartzin, 1984; 14, Alpago, A., Amaghu Noravank, 1985; 15, Jakobson, A., K'asakhi Vank'er, 1986; 16, Gandolfo, F., Ptghni/Arudch, 1986; 17, Ulubabian, B., Gandzasar, 1987; 18, Mnatsakanian, S., Sevan, 1987; 21, Hakhnazarian, A., Nor/Djulfa, 1992; 22, 1993, Haroutounyan, V., Makaravank; 23, Zarian, A. et A., A. Ter Minassian, Vagharshapat, Edjmiatzin, Hrip'simmè, Gayanè, Shoghkat, 1998.

Mécérian, J., «Le monachisme et les monastères arméniens», *Histoire*

et Institutions de l'Église arménienne, Beyrouth, 1965, p. 203–331.
Nersessian, V., «Monasticism and the Role of the Armenian Monasteries in Armenian Christianity», *Treasures from the Ark*, London, 2001, p. 28–34.

Sanjian, K., «Anastas Vardapet's list of Armenian Monasteries in Seventh Century Jerusalem», *Le Muséon*, LXXXII/1–2, 1969, p. 265–292.

Thierry, J. M., «Monastères arméniens du Vaspurakan», *Revue des études arméniennes*, 4, 1967, p. 167–186; 5, 1968, p. 65–90; 6, 1969, p. 141–180; 7, 1970, p. 123–170; 8, 1971, p. 215–227; t. 9, 1972, p. 137–177; 10, 1973, p. 191–232; 11, 1975–1976, p. 377–421; 12, 1977, p. 185–214.

—, «Le couvent des Saints-Apôtres de Mus», *Handes Amsorya*, 90/1–12, 1976, p. 235–255.

—, «Le couvent arménien d'Horomos», *Matériaux pour l'architecture arménienne*, II, Louvain-Paris, 1980.

—, «Le couvent de Ganjasar», *Revue des études arméniennes*, 15, 1981, p. 289–316.

Thierry, J. M. et M. Hasratyan, «Dadivank en Arc'ax», *Revue des études arméniennes*, 16, 1982, p. 259–287.

Thierry, J. M. et P. Donabedian, *Les Arts arméniens*, Paris, 1987.

Thierry, J. M., *Monuments arméniens du Vaspurakan*, Paris, 1989.

—, «Voyage archéologique en Turquie orientale II», *Handes Amsorya*, 1989, p. 28–64.

—, «Le couvent de Saint George de Xule», *Revue des études arméniennes*, 1990, p. 22, 225–251.

—, *Églises et couvents du Kharabar*, Antélias, 1991.

—, «Sasun», *Revue des études arméniennes*, 23, 1992, p. 315–391.

—, *Répertoire des Monastères arméniens*, *Corpus Christianorum*, Turnhout-Brepols, 1993.

—, *Le Couvent de Horomos d'après les archives de Toros Toramanian*, Paris 2002.

—, *Monuments arméniens de Haute-Arménie*, Paris, 2005.

- Thomson, R. W., «Vardapet in the Early Armenian Church», Le Muséon, 1962, p. 367–384.
- Thorossian, H., «Les couvents arméniens des origines jusqu'au XVIIIe siècle», Histoire de la littérature arménienne, Paris, 1951, p. 152–162.
- Totoyan-Baladian, A., «Karmirvank, le Couvent Rouge», Revue des études arméniennes, 30, 2005–2007, p. 301–337.
- Tournebise, F., «Couvents de l'Église arménienne», Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastique, 1930, p. 377–391.
- Uluhogian, G., Un'antica mappa dell'Armenia. Monasteri e santuari dal 1 al 17 secolo, Ravenna, 2000.
- Zekian, L., «Mékhitar Gosh», Dictionnaire de Spiritualité, 1980, p. 939–940.

КОПТСКАЯ ЦЕРКОВЬ

Периодические издания

- AB, Analecta Bollandiana
- ABenR, The American Benedictine Review
- ASA, Annales du Service des Antiquités de l'Égypte, Le Caire
- BAAEAC, Bulletin de l'Association des amis des églises et de l'art coptes (ныне BSCA), Le Caire
- Belle, Bellefontaine, Bégrolles-en-Mauges, France, Collection Spiritualité orientale
- BIFAOC, Bulletin de l'institut français d'archéologie orientale au Caire
- BSAC, Bulletin de la Société d'archéologie copte, Le Caire
- BSFE, Bulletin de la Société française d'égyptologie
- CBC, Cahiers de la bibliothèque copte, Paris-Louvain
- CC, Cahiers coptes, Le Caire
- CCR, Coptic Church Review, Lebanon, Penn., USA
- CdO, Cahier d'orientalisme, Genève
- CE Atiya, A., Coptic Encyclopedia, 8 vol., New York, 1991
- COP, Coptologia, Journal of Coptic Thought and Orthodox Spirituality, Scarborough, Canada

Библиография

Cop, Coptica
CRAIBL, Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions
et Belles-Lettres, Paris
CSCO, Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium
DACL, Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie
DS, Dictionnaire de Spiritualité, Paris
ECQ, Eastern Church Quarterly, London
Gr, Gregorianum, Rome
ICCoPtS, Actes des Congrès coptes
IFAO, Institut français d'archéologie orientale du Caire
IKZ, Internationale Kirchliche Zeitschrift, Bern
JCoPtS, Journal of Coptic Studies
JLW, Jahrbuch für Liturgie-Wissenschaft
KM, Die Kirchenmusik, Paderborn
KMT, Kemet, Zeitschrift für Ägyptenfreunde, Berlin
LMC, Le Monde copte, Limoges, France
MEJ, The Middle East Journal
MES, Middle Eastern Studies, London
Mus, Le Muséon, Paris
OCA, Orientalia Christiana Analecta
OCP, Orientalia Christiana Periodica, Rome
OstSt, Ostkirchliche Studien, Würzburg
Or, Orientalia, Rome
OrChr, Oriens Christianus, Wiesbaden
OrSu, Orientalia Suecana, Uppsala
PAC, Patrimoine arabe chrétien, Jounieh/Rome
PO, Patrologia Orientalis
POC, Proche-Orient chrétien
REA, Revue des études anciennes, Bordeaux
RHR, Revue de l'histoire des religions, Paris
ROC, Revue de l'Orient chrétien
RSAC, Recherches suisses d'archéologie copte
SC, Sources chrétiennes

SKAW, Sitzungsberichte der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Wien

SOCC, Studia Orientalia Christiana Collectanea, Cairo

St Vladimir's Theological Quarterly, New York

ST, Studi e Testi

STC, Studies in Church History

Tr Mém, Travaux et Mémoires du Centre de recherche d'histoire et civilisation de Byzance

Карты

Timm, S., «Christliche Stätten in Ägypten», Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients B/36, Wiesbaden, 1979.

—, «Das christlich-koptische Ägypten in arabischer Zeit», Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients, Reihe B, nr 41/1–41/6, Wiesbaden, 1984–1992.

История

Atiya, A.S., «Ayyubid dynasty and the Copts», CE, 1991, p. 314–315.
Behrens-Abouseif, D., «The political situation of the Copts, 1798–1923», Christians and Jews in the Ottoman Empire, New York, ed. B. Braude and B. Lewis, 1982.

Bowie, L., «The Copts, the Wafd and Religious Issues in Egyptian Politics», The Muslim World 67/2, 1977, p. 106–126.

Braude, B. and B. Lewis, Christians and Jews in the Ottoman Empire, New York, 1982.

Burmester, O., History of the Patriarchs of the Egyptian Church, Cairo 2/1, 1943, 2/2, 1948, 2/3, 1959, 3/1, 1968, 3/2, 1970, 3/3, 1970, 4/1, 1974, 4/2, 1974.

Butler, A. J., The Arab Conquest of Egypt, Oxford, 1902, repr. 1978.

Camplani, A., «L'historiographie du siège épiscopal d'Alexandrie (IVe–Ve siècle)», ICCopt, 8, Paris, 2004.

Cannuyer, C., Les Coptes, Brepols, 1990.

—, L'Égypte copte, Les Chrétiens du Nil, Paris, 2000.

- Carter, B. L., *The Copts in Egyptian Politics 1918–1952*, Cairo, 1986.
- Chaine, M., *La Chronologie des temps chrétiens de l'Égypte et de l'Éthiopie*, Paris 1925.
- Chamberlain, M. E., «The Alexandria Massacre of 11 June 1882 and the British Occupation of Egypt», *MES*, 13, 1977, p. 14–39.
- Costet-Tardieu, F., «La campagne anti-copte de 1938», *ICCopt*, 8, Paris 2004.
- Davis, S., *The Early Coptic Papacy*, Cairo, 2004.
- Décobert, C., «Sur l'arabisation et l'islamisation de l'Égypte médiévale», *Mélanges offerts au père Maurice Martin*, IFAO, Biblio. Etudes 107, Le Caire, Décobert, C., éd., 1992, p. 273–300.
- Den Heijer, J., «Coptic Historiography in the Fatimid, Ayyubid and Early Mamluk Period», *Medieval Encounters* 2, 1996, p. 67–98.
- , «La conquête arabe vue par les historiens coptes», *Valeur et Distance. Identités et Sociétés en Égypte*, Paris, éd. Décobert, C., 2000, p. 227–245.
- Dodwell, H., *The Founder of Modern Egypt. A Study of Muhammad Ali*, Cambridge, 1931.
- Du Bourguet, P., *Les Coptes*, Paris, 1988.
- El-Feki, M., «Christian Minority in a Muslim Country», в: *Islam and the Modern Age*, 14, 1983, p. 79–103.
- Evetts, B., *History of the Patriarchs of the Coptic Church of Alexandria*, PO, Paris, 1/2 et 1/4, 1948; 5/1, 1947; 10/5, 1959.
- Fahmy, K., *All the Pasha's Men. Mehmed Ali, his Army and the Making of Modern Egypt*, Cairo, 2002.
- Farah, N. R., *Religious Strife in Egypt. Crisis and Ideological Conflict in the Seventies*, New York, 1986.
- Ghali, M. B., «La Politique extérieure de l'Égypte. L'après Sadate», *Bulletin CEDEJ*, Le Caire, 14, 1982, p. 5–25.
- Goldschmidt, A., *Modern Egypt. The Formation of a Nation-State*, Cairo, 1990; Oxford, 2004.
- Griggs, C. W., *Early Egyptian Christianity from its Origin to 451 C. E.*, Leiden, 1990.

Haddad, Y. Yasbeck. et J. L. Esposito (éd.), *The Islamic Revival since 1988. A Critical Survey and Bibliography*, Westport-London, 1997, о Египте см. p. 165–172.

Hassan, M., *Les Tulumides, Étude de l'Égypte musulmane à la fin du IXe siècle, 868–905*, Paris, 1933.

Holt, P.M. (ed.), *Political and Social Change in Modern Egypt. Historical Studies from the Ottoman Conquest to the United Arab Republic*, London, 1968.

Jouguet, P., «De l'Égypte grecque à l'Égypte copte», *BAAEAC*, 1, 1935, p. 1–26.

Kepel, G., *Le Prophète et Pharaon. Aux sources des mouvements islamistes*, Paris, 1993.

Khawaga El, D., «Le renouveau copte actuel: raisons d'émergence et modes de fonctionnement», *Modernisation et nouvelles formes de mobilisation sociale: Égypte-Brésil (1970–1989)*, *CEDEJ*, I, 1991, p. 115–134.

Leeder, S. H., *Modern Sons of the Pharaohs*, 1919, переизд. 1973.

Lev, Y., «Persecution and Conversion to Islam in Eleventh-century Egypt», *Asian and African Studies*, 22/1–3, 1988, p. 73–91.

Little, D., «Coptic Conversion to Islam under the Bahri Mamluks (1293–1453)», *Bulletin of The School of Oriental and African Studies*, 1976, p. 552–569.

Macrizi, *Geschichte der Kopten*, Göttingen, trad. de Wüstenfeld, 1845, переизд. New York, 1979.

Mansfield, P., *The British in Egypt*, London, 1972.

Martin, A., «Aux origines de l'Église copte: l'implantation et le développement du Christianisme en Égypte (Ie–IVe siècle)», *Revue des études anciennes*, 83, 1981, p. 35–56.

Martin, M., «The Coptic-Muslim Conflict in Egypt», *Centre d'études pour le Monde arabe moderne, Tensions in the Middle East Society*, Beyrouth, 1972–1973, p. 31–53.

—, «Note sur la communauté copte entre 1650 et 1850», *Annales islamologiques*, IFAO, 18, 1982, p. 193–215.

Martin, M., Nispen, Sidarouss, «Les nouveaux courants dans la communauté copte orthodoxe», *Proche-Orient chrétien*, X/III–IV, 1990, p. 245–257.

Martin, M., «Chrétiens et Musulmans à la fin du XII^e siècle», *Valeur et Distance. Identités et Sociétés en Egypte*, Paris, Décobert, C. éd., 2000, p. 83–92.

Maspéro, J., *Histoire des Patriarches d'Alexandrie (518–616)*, Paris, 1923.

Meinardus, O., «The Attitudes of the Orthodox Copts towards the Islamic State from the 7th to the 12th Century», *OstSt*, 13, 1964, p. 153–170.

—, *Christian Egypt, Faith and Life*, Cairo, 1970.

—, *Christian Egypt, Ancient and Modern*, Cairo, 1977.

—, «Die Krise in der koptischen Kirche. Eine Herde ohne Hirten», *OstSt*, 32, 1983, p. 326–332.

Mikhail, K., *Copts and Muslims under British Control*, New York, 1911, переизд. 1971.

Mitchell, R., *The Society of the Muslim Brothers*, Oxford, 1969.

Mouton, J. M., «L'islamisation de l'Égypte au Moyen Âge», *Chrétiens du monde arabe*, Paris, éd. B. Heyberger, 2003, p. 110–123.

Munier, H., «L'Égypte byzantine et musulmane», *Précis de l'Histoire d'Égypte*, vol. 2, Le Caire, 1932, p. 3–106.

O'Mahony, A., «The Politics of Religious Renewal: Coptic Christianity in Egypt», *Eastern Christianity*, London, под ред. A. O'Mahony, 2004.

Pearson, B. A. et J. E. Goehring (eds), *The Roots of Egyptian Christianity*, Philadelphie, 1986.

Rouillard, G., *L'Administration civile de l'Égypte byzantine*, Paris, 1928.

Said Aly, A. and M. W. Wenner, «Modern Islamic Reform Movements: The Muslim Brotherhood in contemporary Egypt», *Middle East Journal*, 36, 1982, p. 336–361.

Samir, K., «The Role of Christians in the F'atimid Government Services of Egypt to the Reign of al-H'afiz», *Medieval Encounters*, 2, 1996, p. 177–192.

- Seikaly, S., «Coptic communal reform», *Middle Eastern Studies*, 6/3, 1970, p. 247–275.
- , «Prime Minister and Assassin: Butros Ghali and Wardani», *Middle Eastern Studies*, 13, 1977, p. 112–123.
- Tagher, J., *Coptes et Musulmans*, Le Caire, 1952.
- , *Christians in Muslim Egypt. A Historical Study of the Relations between Copts and Muslims from 640 to 1922*, Altenberge, 1998.
- Terry, J., *The Wafd, 1919–1952: Cornerstone of Egyptian Political Power*, London, 1982.
- Vansleb, *Histoire de l'Église d'Alexandrie*, Paris, 1677.
- Vantini, G., *Il Cristianesimo nella Nubia antica*, Verona, 1985.
- Vatikiotis, P. J., *The History of Egypt from Muhammad Ali to Mubarak*, Baltimore, 1969, 4th ed. 1991.
- Wakin, E., *A Lonely Minority: The Modern Story of Egypt's Copts*, New York, 1963, переизд. 2000.
- Watson, J., *Prisoner of Conscience: Christian Patriarch (Shenuda III), Human Rights and Egyptian Christians*, Medan Books, 1984.
- Wiet, G., article «Kibt», dans *Encyclopédie de l'Islam*.
- Wipszycka, E., «La christianisation de l'Égypte aux IV^e et V^e siècles. Aspects sociaux et ethniques», *Aegyptus*, 68, 1988, p. 117–165.
- , «Fonctionnement de l'Eglise égyptienne aux IV^e–VIII^e siècles», *Itinéraires d'Égypte*, IFAO, Bibliothèque des Études 107, éd. C. Décobert, 1992, p. 115–145.
- , «Études sur le christianisme dans l'Égypte de l'antiquité tardive», *Studia Ephemerides Augustinianum*, 52, Rome, 1996.

Миссия и диаспора

- Abdel Sayyed, G., «A Coptic Pope in North America. A Historical Analysis», *COP* 1, 1981, p. 56–64.
- Antonius Markos (епископ), *The Story of the Coptic Church in Africa in our present time*, Bishopric of African Affairs, I, 1995, II, 1996, III Johannesburg-Cairo, 2003.
- Bingham-Kolenkow, A., «The Copts in the United States of America»,

- Between Desert and City: The Coptic Orthodox Church Today, Oslo, под ред. Van Doorm, N. and K. Vogt, 1997, p. 266–274.
- Chaillot, C., «Les Coptes d'Australie», LMC, 20, 1992, p. 117–119.
- , «Activités missionnaires de l'Église copte en Afrique», LMC, 20, 1992, p. 99–103.
- Coptic Encyclopedia, «Coptic Migration», 1620–1624.
- Damian (епископ), «Die Koptische Kirche in Deutschland», Ägypten und Nubien in Spätantiker and Christlicher Zeit, Akten des 6. internationalen Koptologenkongress, vol. 1, Wiesbaden, 1999, S. 486–487.
- Kamil, M., «La dernière phase des relations historiques entre l'Église copte et celle d'Éthiopie», BSAC, 14, 1958, p. 2–22.
- Marcos, M. A. (святц.), «The Copts of Canada», Cop 1, 1981, p. 65–75.
- , The Forty Years Journey of the Coptic Orthodox Church to North America: 1964–2004, Toronto, 2005.
- Megally, F., «The Coptic Church in Britain», COP, 11, 1990, p. 73–76.
- Meinardus, O., «The Copts in Cyprus», BSAC, 7, 1942, p. 9–13.
- , The Copts in Jerusalem, 1960.
- Reiss, W., «Koptisch-Orthodoxe Kirche in Deutschland: Weihe eines neuen Bischofs», KNA/ÖKI, 32, 1/8, 1995, p. 20.
- Wahba, Z., «The Life of the Coptic Church outside Egypt, with Emphasis on the USA», ICCopt, 1, Leiden, 2000, издание 2004, p. 989–999.
- Wit, P. de, «Coptic Asylum Seekers in the Netherlands: Current Policy and Counter Arguments», ICCopt, 7, Leiden, 2000, издание 2004, p. 1001–1007.
- Yanney, R., «The Copts in the USA», COP, 9, 1989, p. 65–70.

Язык, литература и исследования

- Amélineau, E., Œuvres de Schenoudi, 2 vol., Paris, 1907.
- Assfalg, J. et P. Krüger, Petit Dictionnaire de l'Orient chrétien, Brepols, 1991.
- Atiya, A., «Literature, Copto-Arabic», CE, 5, 1460–1467.

Aufrère, S. et N. Bosson, «Du hiéroglyphique au copte», *L'Archéologue-Archéologie nouvelle*, 43, 1999, p. 35–38.

Bosson, N., «Guillaume Bonjour, *Elenta Copticae seu Aegyptiacae*: première grammaire scientifique de la langue copte», *ICCopt*, 7, Leiden, 2000, издание 2004, p. 39–57.

Boud'hors, A., «L'écriture, la langue et les livres», *L'Art copte en Egypte. 2000 ans de Christianisme*, Paris, M. H. Rutschowskaya et D. Bénazeth, éd., 2000, p. 52–91.

—, (éd.), *Pages chrétiennes d'Egypte, les manuscrits des Coptes*, Paris, 2004.

Coquin, R. G., «Copte», *Dictionnaire des Littératures françaises et étrangères*, Paris, éd. J. Demougin, 1985, p. 373–375.

—, «Langue et Littérature arabes chrétiennes», *Christianismes orientaux. Introduction à l'étude des langues et des littératures*, Paris, éd. Albert, M., Beylot, Coquin, Outtier, Renoux, Guillaumont, 1993, p. 37–89. См. библиографию.

Du Bourguet, P., «La littérature copte», *Encyclopedia Universalis*, 4, 1969, 1007–1008.

Emmel, S., *Shenoute's Literary Corpus*, CSCO, 599–600, Louvain, 2004.

—, «Coptic Studies before Kircher», *ICCopt*, 7, Leiden, 2000, издание 2004, p. 1–11.

—, «A Report on Progress in the Study of Coptic Literature, 1996–2004», *ICCopt*, 8, Paris, 2004.

Funk, W. P., «Research and Publication in Linguistics 2000–2004», *ICCopt*, 8, Paris, 2004.

Godlewski, W., «Late Antique and Medieval Nubia. Selected publications 2000–2004», *ICCopt*, 8, Paris, 2004.

Graf, G., *Geschichte der christlichen arabischen Literatur*, 5 vol., Vatican, 1944–1953, переизд. 1964–1966.

Gravit, F. W., «Peiresc et les études coptes en France au XVII^e siècle», *BSAC*, 4, 1938, p. 1–22.

Guillaumont, A., «Copte (Littérature spirituelle)», *DS* 2, col. 2266–

2278, Paris, 1952.

Heijer, J. den, «Recent Developments in Coptic-Arabic Studies (1992–1996)», Ägypten und Nubien in Spätantiker und Christlicher Zeit, Akten des 6. internationalen Koptologenkongress, Wiesbaden, vol. 2, 1999, S. 49–64.

Kasser, R., «La pénétration des mots grecs dans la langue copte», Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Reihe 15, Halle, 1966, p. 419–425.

—, «Les dialectes coptes», BIFAO, 73, 1973, p. 71–101.

—, «Réflexions sur l'histoire de la littérature copte», Mus, 88, 1975, p. 375–385.

—, «Le copte vraiment vivant», BSAC, 28, 1986–1989, p. 11–50.

—, «Language (s), Coptic», CE, 8, p. 145–151; «Bohairic», CE, p. 53–60; «Sahidic», CE, 8, p. 194–202.

Orlandi, T., «Coptic Literature», The Roots of Egyptian Christianity, Philadelphia, под ред. B. A. Pearson et J. Goehring, 1986, p. 51–81.

—, «The Study of Coptic Literature, 1976–1988», ICCoptS, 4, Louvain-la-Neuve, 1988, p. 211–223.

—, «Shenoute d'Atripe», DS, 14, Paris, 1989, p. 797–804.

—, «Egyptian Monasticism and the Beginnings of the Coptic Literature», Carl-Schmidt Kolloquium 1988, Halle, P. Nagel, 1990, p. 129–142.

—, «Coptic Literature», CE, vol. 5, 1991, p. 1450–1460.

—, «The Study of Biblical and Ecclesiastical Literature (1988–1992)», ICCoptS, I, Washington, 1993, p. 129–150.

—, «The Progress of Coptic Studies from 1996 to 2004», ICCopt, 8, Paris, 2004.

Périer, J., La Perle précieuse traitant des sciences ecclésiastiques, par Yuhanna Ibn Zacharia Ibn Sabba, PO, 16, 1922, p. 593–760.

Rubenson, S., «The transition from Coptic to Arabic», Égypte/Monde arabe, 27–28, CEDEJ, Le Caire, 1996, p. 77–91.

Samir, K., «Contribution à l'étude du moyen-arabe des Coptes», Le Muséon, 80, 1967, p. 153–209; 81, 1968, p. 5–78.

- , «Un traité inédit de Sawirus ibn al-Muqaffa (Xe siècle): Le Flambeau de l'intelligence», OCP, XLI, 1975, p. 150–210.
- , «Al-As'ad Ibn al-'Assal copiste de saint Jean Damascène à Damas en 1230», OCP, 44, 1978, p. 190–194.
- , Actes du premier congrès international d'études arabes chrétiennes, Goslar, 1980; OCA, 218, Rome, 1982.
- , «Traité de Paul de Bush sur l'Unité, la Trinité, l'incarnation et la Vérité du Christianisme», PAC, 4, 1983.
- , «Ibn al'Assal, Brefs chapitres sur la Trinité et l'Incarnation», PO, 42/3, 1985.
- , «Le Traité sur la nécessité de l'incarnation de Yahya Ibn'Adi», SOCC, 18, 1985, p. 1–29.
- , (éd.), Actes du deuxième congrès international d'études arabes chrétiennes, Osterhesselen, 1984; OCA, 226, Rome, 1986.
- , «Arabie Sources for Early Egyptian Christianity», The Roots of Egyptian Christianity, Philadelphia, Pearson et Goehring, ed., 1986, p. 82–97.
- , «Bibliographie copte à l'époque médiévale (1982–1988)», ICCoptS, 4, Louvain-la-Neuve, 1988, p. 82–88.
- , «Christian Arabie Literature in the Abbasid Period», The Cambridge History of Arabic Literature. Religion, Learning and Science in the Abbasid Period, Cambridge, ed. M. Young, Latham and Sergeant, 1990, p. 446–460.
- , «Vie et œuvre de Marc Ibn Al-Qunbar», CBC, 9, 1995, p. 123–158.
- , «Un traité nouveau de Sawirus Ibn al-Muqaffa', Parole de l'Orient 25 (2000), p. 567–641.
- Sidarus, A., «Ibn al-Rahib», The Encyclopaedia of Islam, suppl., 396–397, 1982.
- , «Essai sur l'âge d'or de la littérature copte arabe», ICCoptS, 2/2, Washington, 1993, p. 443–462.
- , «Contribution des *scalae* médiévales à la lexicologie copte», Ägypten und Nubien in spätantiker und christlicher Zeit (Akten des 6. internationalen Koptologenkongresses, Münster, July 1996), Sprachen

- und Kulturen des Christlichen Orients, vol. 6/2, Wiesbaden, 1999.
- , «The Coptic-Arabic Renaissance in the Middle Ages», *Coptica* 1, 2002, p. 141–160.
- Swanson, M., «Recent developments in Copto-Arabic Studies 1996–2000», *ICCOpt*, 7, Paris, 2004, p. 239–267.
- , «Copto-Arabic Studies (2000–2004)», *ICCOpt*, 8, Paris, 2004.
- Villecourt, L., Tisserand and Wiet (ed.), *Ibn Kabar, The Lamp of Darkness*, PO, 20, 1929, p. 575–734.
- Zakrzewska, E., «A Bibliography of Coptic Linguistics and Linguistic Studies Related to Coptic, 1996–2000», *ICCOpt*, 7, Leiden, 2000, издание 2004, p. 27–38.

Богослужбная жизнь

- Akim, H., «The Orthodox Faith in the Liturgies and Prayers of the Coptic Church», *Does Chalcedon divide or unite?*, Conseil œcuménique des Églises, Genève, 1981, p. 107–120.
- Alla, W. H., *Le Baptême des enfants dans la tradition de l'Eglise copte d'Alexandrie*, Fribourg, 1985.
- Andrawiss, W. M., «Le sacrement de mariage selon le canon et le rite copte», *Le Mariage. Conférences Saint-Serge 1993*, Paris, 1994, p. 13–27.
- Borsai, I., «Le tropaire byzantin O Monogenes dans la pratique du chant copte», *Studia Musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 14, 1972, p. 329–354.
- Brakmann H., «Le déroulement de la messe copte. Structure et histoire», *Conférences Saint-Serge à Paris en 1994*, Rome, 1995, p. 107–132.
- , «Neue Funde und Forschungen zur Liturgie der Kopten (1984–1988)», *ICCOptS*, 4, Louvain-la-Neuve, 1988; 2, 1992, p. 419–435.
- , «Neue Funde und Forschungen zur Liturgie der Kopten (1988–1992)», *ICCOptS*, Washington, 1993, p. 9–32.
- , «Neue Funde und Forschungen zur Liturgie der Kopten (1992–1996)», *Ägypten und Nubien in Spätantiker und Christlicher Zeit*, Akten des 6. internationalen Koptologenkongress, Münster,

Wiesbaden, vol. 1, 1999, S. 451–464.

- , «Neue Funde und Forschungen zur Liturgie der Kopten» (1996–2000), ICCopt, 7, Leiden, 2000, издание 2004, p. 575–606.
- , «Neue Funde und Forschungen zur Liturgie der Kopten» (2000–2004)», ICCopt, 8, Paris.
- Burmester, O. H. E., «Homilies or Exhortations of the Holy Week Lectionary», Le Muséon, 45, 1932, p. 21–70.
- , «Le Lectionnaire de la Semaine Sainte», PO, t. 24 (1933), t. 25 (1943).
- , «The Office of Genuflexion of Whitsunday», Le Muséon, t. 47 (1934), p. 205–257.
- , «The Greek Kirugmata, Versicles and Responses, and Hymns in the Coptic Liturgy», Orientalia Christiana Periodica, 2 (1936), p. 363–394.
- , «The Canonical Hours of the Coptic Church», Orientalia Christiana Periodica, 2 (1936), p. 78–100.
- , «The Turûhât of the Coptic Church», OCP, 3, 1937, p. 78–109; p. 505–549.
- , «The Turûhât of the Saints (Tut, Babah, Hatur)», BSAC, IV, 1938 p. 141–194; V, 1939, p. 85–157.
- , «The Baptismal Rite of the Coptic Church», BSAC, XI, 1945, p. 27–86.
- , A Coptic Tradition Concerning the Holy Myron, Publications de l'institut d'études orientales de la Bibliothèque patriarcale d'Alexandrie, 1954, p. 52–58.
- , «The Consecration of a New Church and Altar», ECQ, X, 1954 p. 325–337.
- , A Guide to the Ancient Coptic Churches of Cairo, Cairo, 1955.
- , «The Rite of Consecration of the Patriarch of Alexandria», BSAC, Cairo, 1960.
- , «The Coptic-Greek-Arabic Holy Week Lectionary of Scetis», BSAC, 16, 1961–1962, p. 83–137.
- , The Egyptian or Coptic Church. A Detailed Description of Her Liturgical Services and the Rites and Ceremonies Observed in the

Administration of Her Sacraments, Société Copte d'Archéologie, Le Caire, 1967.

—, «The Horologion of the Egyptian Church», *Studia Orientalia Christiana, Aegyptiaca*, Cairo, 1973.

—, *Ordination Rites of the Coptic Church*, Cairo, 1985.

—, «Horologion copte et vêpres byzantines», *Le Muséon*, 102/3–4, 1989, p. 237–254.

Bute, J. de, *The Blessing of the Waters on the Eve of Epiphany*, London, 1901.

Coquin, R. G., «La consécration des Églises dans le rite copte, ses relations avec les rites syrien et byzantin», *L'Orient syrien*, 9/2–3, 1964, p. 149–187.

—, «Vestiges de concélébration eucharistique chez les Melkites égyptiens, les Coptes et les Éthiopiens», *Le Muséon*, 80, 1967, p. 37–46.

—, «Les formes de participation du peuple dans le rite copte», *POC*, 18/II–III, 1968, p. 122–139.

—, «Synaxarion, Copto-Arabie», *CE*, 1991, p. 2171–2172.

Dalmaï, I. H., «La glorification de la Sainte Croix dans l'Église copte», *La Maison Dieu*, 75, 1963, p. 109–118.

—, «La Liturgie alexandrine et ses relations avec les autres liturgies», *Conférences Saint-Serge à Paris*, Rome, 1975.

De Lacy O'Leary, D. D., *The Daily Office and Theotokia of the Coptic Church*, London, 1911.

—, *The Difnar (Antiphonarium) of the Coptic Church*, 3 vol., London, 1926–1930.

—, *The Saints of Egypt in the Coptic Calendar*, 1937, переизд. Amsterdam 1974.

Delahaye, H., *Les Légendes grecques des saints militaires*, Paris, 1909.

Doss, R., «The Prayer of the Consecration of the Nile and the Consecration of the Water in the Coptic Liturgy», *ICCOpt*, 8, Paris, 2004.

Ermoni, V., «Rituel copte du baptême et du mariage», *ROC*, 5, 1900, p.

- 445–460; 6, 1901, p. 453–469; 7, 1902, p. 303–318; 9, 1904, p. 526–536.
- Esbroeck, M. van, «La dormition chez les Coptes», ICCoptS, 4, Louvain-la-Neuve, 1988, p. 436–445.
- Evetts, B. T. A., *The Rites of the Coptic Church*, London, 1888.
- , «Le rite copte de la prise d'habit et de la profession monacale», ROC, 11, 1906, p. 60–73, p. 130–148.
- Fenoyl, M., «Les sacrements de l'initiation chrétienne dans l'Église copte», POC, VII/III, 1957, p. 7–25; VIII/II, 1958, p. 117–129.
- , «La Liturgie eucharistique dans le rite copte», POC, VII/III, 1957, p. 193–206; VIII/III, 1958, p. 117–129.
- Fenwick, J. R. K., «The Anaphoras of St. Basil and St. James. An Investigation into their Common Origin», OCA, 240, 1992.
- Godlewski, W., «Baptistery», CE, 1991, p. 197–200.
- Griveau, R., «Martyrologes et Ménologies orientaux, Les Fêtes des Coptes' par Al-Maqrizi, PO, X/4, 49, 1914.
- Lanne, E., «Le Grand Euchologe du monastère Blanc», PO, 28/2, 1958.
- , «Textes et rites de la liturgie pascale dans l'ancienne Église copte», L'Orient syrien, vol. VI, 2/3 trim., 1961, p. 279–300.
- , «Dans la tradition alexandrine l'ordination du Patriarche», Conférences Saint-Serge, Paris, 1995, p. 139–155.
- , «L'intercession pour les biens de la terre dans la liturgie alexandrine», Liturgie et cosmos (A. Triacca et A. Pistoia, éd.), Bibl. Eph. Lit. Subs. 98, Rome, 1998, p. 93–110 (обряд освящения вод Нила).
- Lantschoot, A. van, «L'assomption de la sainte Vierge chez les Coptes», Gr, 27, 1946, p. 493–526.
- Lauzière, M. E., «Les théotokies coptes», Les Echos d'Orient, XXXIX, Paris, 1940–1942, p. 312–327.
- Leclerc, H., «Égypte», Dictionnaire d'Archéologie chrétienne et de Liturgie, Paris, éd. F. Cabrol et H. Leclerc; 4/2, Paris, 1921, 2401–2571.
- Malak, Hanna, «Les livres liturgiques de l'Église copte», Studi e Testi, 233, Vatican, 1964, p. 1–35.
- Malan, S. C., *The Holy Gospels and Versicles for Every Sunday and Other Feast Day in the Year*, London, 1874.

- Mallon, A., «Les Théotokies ou offices de la Sainte Vierge dans le rite copte», ROC, 9, 1904, p. 17–31 (см. псалии).
- , «Documents de source copte sur la Sainte Vierge», ROC, 10, 1905, p. 182–196, p. 251–257.
- Maqrizi, «Les fêtes des Coptes», PO, 10/4, 49, 1914, переизд. 1988, p. 315–343.
- Moftah, R., M. Robertson, M. Roy, «Music, Coptic», The Coptic Encyclopedia (1991), p. 1715–1744 (см. библиографию, p. 1744–1747).
- Moussa al-Amba Bishoi (свящ.) et N. Wasfy, Prières de la Semaine Sainte de Pâques, Paris, 2002 (5 брошюр, изданных на французском языке коптским приходом в г. Вильжюиф и другие богослужебные книги).
- Nau, F., «Les ménologes des évangélistes coptes arabes édités et traduits», PO, 10, 1915, p. 165–244.
- Raes, A., «Le mariage en rite copte», Le Mariage dans les Eglises d'Orient, 1958, p. 21–46.
- Roy, M. (ed.), The Coptic Orthodox Liturgy of St. Basil (с нотами), Cairo, 1998.
- Samir, K., «L'année liturgique copte», POC, 39, 1989, p. 26–34.
- , «L'Encyclopédie liturgique d'Ibn Kabar (m. 1324) et son apologie d'usages coptes», Crossroads of Cultures, H. J. Feulner, Velkovska and Taft, ed.; Orientalia Christiana Analecta, 260, Rome, 2000, p. 610–655.
- , «L'Esprit Saint dans la liturgie copte», POC, 53, 2003, p. 5–33.
- Thomas (епископ), «The Coptic Orthodox Church and Folklore Traditions», ICCopt, 7, Leiden, 2000, издание 2004, p. 983–988.
- Tisserant, E., «Martyrologes et Ménologes orientaux. Le Calendrier d'Abou'l-Barakat», PO, 48, 1913.
- Van Moorsel, P., «La signification des icônes dans le sanctuaire des églises coptes», Nicée II 787–1987, Paris, F. Boespflug et N. Lossky, éd., 1987.
- Viaud, G., «La Procession des deux fêtes de la Croix et du dimanche des Rameaux dans l'Église copte», BSAC, 19, 1976–1968, p. 211–226.

Villecourt, L., «Les observances liturgiques et la discipline du jeûne dans l'Église copte», *Le Muséon*, 36, 1923, p. 249–292; 37, 1924, p. 201–280; 38, 1925, p. 261–320.

—, «Le livre du Chrême», *Le Muséon*, 41, 1928, p. 49–80.

Youssef, Y., «Liturgical Connections between Copts (anti-Chalcedonian) and Greeks (Chalcedonian) after the Council of Chalcedon», *Ephemerides Liturgicae* 114, 2000, p. 394–400.

—, «Consecration of the Myron at Saint Macarius Monastery», *Coptica*, 2, 2003, p. 106–121.

Zanetti, U., «Homélies copto-arabes pour la Semaine Sainte», *Augustinianum*, 23, 1983, p. 517–524.

—, *Les Lectionnaires coptes annuels: Basse-Égypte*, Louvain-la-Neuve, Publications de l'institut Orientaliste de Louvain, 33, 1985.

—, «Horologion copte et vêpres byzantines», *Le Muséon*, 102/3–4, 1989, p. 237–254.

—, «La distribution des psaumes dans l'horologion copte», *OCP*, 56, 1990, p. 323–369.

—, «Liturgy at Wadi Natrun», *Coptica*, 2, 2003, p. 122–141.

Духовность

Amélineau, E. C., *Les Actes des martyrs de l'Église copte*, Paris, 1890.

Basset, R. *Le Synaxaire arabe jacobite*, PO, 1/3, 1907, p. 215–379; 3, 1909, p. 243–545; 11/5, 1915, p. 505–859; 16/2, 1922, p. 185–424; 17/3, 1923, p. 525–782; 20, 1929, p. 735–789.

Boutros, R., «Questions de méthode pour l'étude des pèlerinages et lieux saints en Egypte», *ICCOpt*, 8, Paris, 2004.

Brune, F., *La Vierge de l'Égypte. L'incroyable apparition de Marie à des millions d'Égyptiens*, Paris, 2004.

Cerulli, E., *Atti di Giulio di Aqfahs*, CSCO, 191/38, 1959.

Chaillot, C., «Un saint prêtre copte du XXe siècle», *LMC*, 20, 1992, p. 109–114.

Coptic Icons LMC, 18 and 19, 1990–1991.

Crum, W. E., «Barsauma the Naked», *Proceedings of the Society of*

Biblical Archaeology, 29, 1907, p. 135–149, p. 187–206.

—, «Coluthus the Martyr and his name», BZ, 30, 1929–1930, p. 323–327.

De Lacy O'Leary, E., The Saints of Egypt in the Coptic Calendar, London, 1937, переизд. Amsterdam, 1974.

Delehay, H., Les Martyrs d'Égypte, Bruxelles, 1923.

Devos, P., «Un récit des Miracles de S. Méneas», AB, 77, 1959, p. 451–463; 78, 1960, p. 154–160.

Dib, P., «Jules d'Aqfahs», ROC, 15, 1910, p. 301–336.

El Keraza, «Nos Martyrs de el Kocheh», Paris, 2000.

El-Leithy, T., «Converts, Apostates and Martyrs: Coptic Cairo in the Late Fourteenth Century», ICCopt, 8, Paris, 2004.

Fenoyl, M. de, Le Sanctoral copie, Beyrouth, 1960.

Festugière, A., Sainte Thècle, saints Côme et Damien, saints Cyr et Jean, saint Georges, Paris, 1971.

Frankfurter, D., «Approaches to Coptic Pilgrimage», Pilgrimage and Holy Space in Late Antique Egypt, Leiden, 1998.

Gabra, G. (ed. совместно с W. Lyster, C. Hulsman и S. Davis), Be Thou There. The Holy Family's Journey in Egypt, Cairo-New York, 2002.

Grossman, P., «The Pilgrimage Center of Abû Mina», Pilgrimage and Holy Space in Late Antique Egypt, Leiden, D. Frankfurter, ed., 1998, p. 281–302.

Guirgis, S. F., «On Coptic Saints in Switzerland», CE, 1572, 1110, 1082, 2292, 2302, 2299, 2231.

Husselman, E., «The Martyrdom of Cyriacus and Julitta in Coptic», Journal of the American Research Center in Egypt, Boston, 4, 1965, p. 79–86.

Hyvernât, H., Les Actes des Martyrs de l'Égypte, Paris, 1886, переизд. Olms 1977.

Khater, A., «Les Miracles de saints Serge et Bacchus», BSAC, 15, 1958–1960, p. 101–123.

Leclercq, H., «Marc (saint)», DACL, 1932, 1738–1740.

Malaty, T., The Church House of God, Alexandrie, 1982.

- , *The Coptic Orthodox Church as an Ascetic Church*, Alexandria, 1986.
- , *Introduction to the Coptic Orthodox Church*, Alexandria, 1993.
- , *Christ in the Eucharist*, Alexandria, 3th ed. 2001.
- Martin, M., «Pilgrims and Travelers in Christian Egypt», CE, 1975.
- Mayeur-Jaouen, C., «Dayr Dronka: la renaissance d'un pèlerinage copte», *Chrétiens du monde arabe*, Paris, éd. B. Heyberger, 2003, p. 179–183.
- , *Pèlerinages d'Égypte, mouleds coptes et mouleds musulmans, XVe–XXe siècle*, Paris, 2004.
- Meinardus, O., *The Copts in Jerusalem*, 1960.
- , *The Holy Family in Egypt*, Cairo, 1963.
- , «Mystical Phenomena Among the Copts», *OkSt*, 15/2–3, 1966, p. 143–153; *OkSt*, 15/4, 1966, p. 289–307.
- , «An Inventory of the Relics of Saints in the Coptic Churches of Egypt», *OkSt*, 17, 2/3, 1968, p. 134–173.
- , «The Twenty-four Elders of the Apocalypse in the Iconography of the Coptic Church», *SOCC*, 13, 1968–1969, p. 141–157.
- , «A Critical Study on the Cult of Sitt Dimiana and her Forty Virgins», *OrSu*, 18, 1969, p. 45–68.
- , «A Coptic anargyros: St. Colluthus», *SOCC*, 14, 1970–1971, p. 365–375.
- , «St Mercurius», *SOCC*, 15, 1972–1973, p. 107–120.
- , «St Barbara», *SOCC*, 15, 1972–1973, p. 121–132.
- , «Coptic Pilgrimage Testimonies», *OrSu*, 23–24, 1974–1975, p. 45–68.
- , «An Examination of the Traditions of the Theban Legion», *BSAC*, 23, 1976–1978, p. 5–32.
- , *Die Wüstenväter des 20. Jahrhunderts*, Würzburg, 1983.
- , «A note on the Apparitions of the Holy Virgin in the Spring 1986 in Cairo», *OkSt*, 35 (1986), p. 337–339.
- , «Damietta and the Martyrdom of Anba Sidhom Bishai», *COP*, 11, 1990, p. 65–71.

Библиография

- , «The Translation of the Relics of St. Maurice from Tholey to Cairo», *Coptologia* 11, 1990, p. 44–55.
- , «The Translation of the Relics of Sts. Cassius and Florentius from Bonn to Cairo», *CCR*, 13/2, 1992, p. 49–53.
- , «Recent Development in Coptic Hagiology», *COP*, 13, 1993, p. 101–118.
- , *Two Thousands Years of Coptic Christianity*, Cairo, 1999; avec «The Calendar of the Coptic Church», p. 285–309 (см.: *BSAC*, 17, 1963–1964 p. 111–156).
- , *Coptic Saints and Pilgrimages*, Cairo, 2002.
- , «Zum Geheimnis der Märtyrer von Achmim», *KMT*, 11/2, 2002, p. 47–50.
- , «Über Feste und Fasten bei den Kopten», *Kemet*, 3, 2003, p. 2–6.
- , «About the New Saints in the Coptic Church», *OC*, 88, 2004, p. 173–201.
- Muyser, J., «Survivance de Tatouage Chrétien en Egypte», *CC*, 2, 1952, p. 11–23.
- Papaconstantinou, A., *Le Culte des saints en Egypte des Byzantins aux Abbassides. L'apport des inscriptions et des papyrus grecs et coptes*, Paris, 2001.
- Reinle, A., *Die heilige Verena von Zursach*, Basel, 1948.
- Rémondon, R., «Egypte chrétienne», *Dictionnaire de Spiritualité IV*, 1959, p. 532–548.
- The Life of the Saint Pope Kyrillos the Sixths* (издано духовными детьми Кирилла VI), Cairo, 2th edition, 2002.
- Till, W., *Koptische Heiligen und Märtyrerlegenden*, 2 vol., Rome, 1935–1936.
- Viaud, G., «Les Pèlerinages coptes en Égypte», IFAO, Le Caire, 1979.
- Voile, B., «Barsum le Nu, un saint copte au Caire à l'époque mamelouke», *Saints orientaux*, Paris, D. Aigle (éd.), 1995, p. 151–168.
- , «Hagiographie et communauté copte au XXe siècle: naissance d'un courant éditorial», *Le saint et son milieu*, IFAO (Cahier des Annales islamologiques, 19), Le Caire, 2000, p. 187–201.

- Wakin, E., «The Solitary Patriarch», *A Lonely Minority: The Modern Story of Egypt's Copts*, New York, 1963, p. 103–118.
- Watson, J., *Abba Justus. A Modern Desert Father*, Maidstone, 1993.
- , «Abba Kyrillos: Patriarch and Solitary», *Coptic Church Review*, 17, 1–2, 1996.
- , «Signposts to Biography-Pope Shenouda III», *Between Desert and City: The Coptic Orthodox Church Today*, Oslo, под. ред. Van Doorm, N. и K. Vogt, 1977, p. 244–254.
- Wissa Wassef, C., *Pratiques rituelles et alimentaires des Coptes*, IFAO, Le Caire, 1971.
- Yanney, R., «Modern Coptic Saints: Father Justus of Saint Antony», *The Coptic Church Review*, 6/3, 1985.
- Zanetti, U., «Matarieh, la Sainte Famille et les baumiers», *AB*, 111, 1993, p. 21–68.

Монашеская жизнь

- Alcock, A. (ed.), *The Life of Samuel of Kalamun by Isaac the Presbyter*, Warminster, 1983.
- Amélineau, E., *Histoire de saint Pachôme et de ses Communautés*, Paris, 1889.
- , *Histoire des Monastères de la Basse-Égypte*, Paris, 1894.
- , *Œuvres de Shenoudi*, 2 vol., Paris, 1907, 1914.
- Athanase (Saint), *Vie et conduite de notre père saint Antoine*, Belle, 1984; также в: SC, 400, 1994.
- Brakke, D., «Research and Publications in Egyptian Monasticism», *ICCopt*, 8, Paris, 2004.
- Bridel, P. (éd.), *Le Site monastique copte des Kellia. Sources historiques et explorations archéologiques. Actes du Colloque de Genève 1984*, Genève, 1986.
- Budge, E. (tran.), *The Paradise or Garden of the Fathers*, New York, 1904, переизд. Seattle-Washington, 1984.
- Bunge, G., *Akèdia: La Doctrine spirituelle d'Évagre le Pontique sur l'Acédie*, Belle, 1991.

- , *La Paternité spirituelle dans la pensée d'Évagre le Pontique*, Belle, 1994.
- Bunge, G., et A. de Vogüé, *Quatre ermites égyptiens (Pambo, Macaire d'Égypte, Macaire d'Alexandrie, Évagre)*, Belle, 60, 1994.
- Bunge, G., *Évagre le Pontique. Traité pratique ou Le Moine. Cent chapitres sur la vie spirituelle*, Belle, 67, 1996.
- Burton-Christie, D., «Practice Makes Perfect: Interpretation of Scripture in the Apophthegmata Patrum», *Studia Patristica* X, Louvain, éd. E. A. Livingstone, 1989, p. 213–218.
- , *The Word in the Desert: Scripture and the Quest for Holiness in Early Egyptian Monasticism*, Oxford, 1993 (см. библиографию).
- Buschhausen, H., «Die Ausgrabung in Abu Fano und die Identifizierung des Apa Bane, des ältesten authentischen Heiligen Ägyptens», *Acta XIII Congressus Internationalis Archaeologiae Christianae (Studi di Antichità Cristiana 54)*, III, Vatican, Cambi ed., 1998, p. 159–174.
- Butler, C., *The Lausiac History of Palladius*, Cambridge, 1898, переизд. 1967.
- Cassien, J., *Conférences*, SC, 42, 54, 64, 1955, 1958, 1959.
- , «Institutions cénobitiques», SC, 109, 1965.
- Cauwenbergh, P. van, *Étude sur les moines d'Égypte depuis le concile de Chalcédoine jusqu'à l'invasion arabe*, Paris, 1914.
- Chaillot, C., «Vies de moniales coptes», LMC, 16, 1989, p. 60–65.
- Chitty, D. J., *The Desert a City*, Oxford, 1966, переизд. 1977.
- Clédat, J., *Le Monastère et la nécropole de Baouit*, MIFAO, 111, Le Caire, 1999. (при участии А. Boud'hors, R. G. Coquin и E. Gaillard)
- Cody, A., «Scetis», CE, 7, 1991, p. 2102.
- Coquin, R. G., «Akhmim, monasteries», CE, 1, 1991, p. 78.
- , «Dayr Anba Bidaba», CE, 3, 1991.
- , «Dayr Anba Shinuda», CE, 3, 1991.
- , «Moses of Abydos», CE, 5, 1991, p. 1679–1681.
- , «Tabennese», CE, 7, 1991.
- , «À propos des vêtements des moines égyptiens», BSAC 31, 1992, p. 3–24.

Crum, W. E., White, H. G. E., *The Monastery of Epiphanius at Thebes*, 2 vol., переизд. Milan, 1977, 2 vol.

Daumas, F. et A. Guillaumont, *Kellia I*, IFAO, 1969.

Davis, M. H., «The Life of John Kame», PO, 14/2, 1919.

De Lacy O'Leary, D. (éd.), *The Arabic Life of S. Pisentius*, PO, 22/3, 1930, p. 317–487.

Den Heijer, J., «Relations between Copts and Syrians in the Light of Recent Discoveries at Dayr as-Suryan», ICCopt, 7, Leiden, 2000, издание 2004, p. 923–938.

Deseille, P., *L'Esprit du monachisme pachômien*, Belle, 1973.

—, «Les homélies spirituelles de Saint Macaire», Belle, SO, 40, 1984.

Doorn (van) -Harder, P., *Contemporary Coptic Nuns*, Columbia, 1995.

Doresse, J., «Saints coptes de Haute-Égypte: Les monastères de Djemeh à Benhadad, aux alentours du VI^e siècle», *Journal asiatique*, 236, 1948 p. 247–270.

—, «Monastères coptes aux environs d'Armant en Thébaïde», AB, 67, 1949, p. 327–349.

—, «Recherches d'archéologie copte: le couvent de Samuel près de Negada» *Bulletin de l'institut d'Égypte* 34, 1953, p. 470–471.

—, «Recherches d'archéologie copte: les monastères de Moyenne-Égypte», *Comptes rendus, Académie des Inscriptions*, 1952, p. 390–395.

—, «Monastères coptes de Haute-Égypte», *Bulletin de la Société française d'égyptologie*, 59, 1970, p. 7–29.

—, *Les Anciens Monastères coptes de Moyenne-Égypte*, thèse, 3 vol., Paris, 1967, éd. à Yverdon, 2000.

Du Bourguet, P., «Saint Antoine et Saint Paul du Désert», *Bulletin de la Société française d'égyptologie*, 7, 1951, p. 37–46.

—, «Jean Khame», DS, 8, 1973, 594–595.

Emmel, S., *Shenoute's Literary Corpus*, CSCO, 2004.

Évagre le Pontique, *Sur les Pensées*, SC, Gehin, P., et A. et C. Guillaumont, éd., 1998.

Evelyn-White, H. G., *History of the Monasteries of Nitria and of*

Scetis, 3 vol., New York, 1932–1933.

Evetts, B. T. A., *The Churches and Monasteries of Egypt Attributed to Abu Salih the Armenian*, Oxford, 1895, переизд. 1992.

—, «Le rite copte de la prise d'habit et de la profession monacale», *ROC*, 2/1, 1906, p. 60–73, p. 130–148.

Festugière, A. M., «Enquête sur les moines d'Égypte», *Les Moines d'Orient*, 4/1, Paris, 1964.

Fiey, J., «Coptes et syriaques. Contacts et échanges», *SOCC*, 15, 1972–1973, p. 295–365.

Gascou, J., «Enaton», *CE*, 3, 1991, p. 954–958.

Godlewski, W., *Deir el-Bahari (V), Le Monastère de St Phoibammon*, Varsovie, 1986.

—, «Naqlun 1989–1992», *Acts of the Fifth International Congress of Coptic Studies*, Rome, 1993, p. 183–196.

—, «Naqlun. Excavations 2002», *Polish Archaeology in the Mediterranean*, Warsaw, 2003, p. 163–171.

Goehring, J. E., *The Letter of Ammon and Pachomian Monasticism*, Berlin-New York, 1985.

—, «New Frontiers in Pachomian Studies», *The Roots of Egyptian Christianity*, Philadelphia, Pearson and Goehring, ed., 1986, p. 236–258.

—, «The World Engaged: The Social and Economic World of Early Egyptian Monasticism», *Gnosticism and the Early Christian World*, Sonoma, ed. J. E. Goehring, 1990, p. 134–144.

—, «Withdrawing from the Desert: Pachomius and the Development of Village Monasticism in Upper Egypt», *Harvard Theological Review*, 89, 1996, S. 267–285.

—, «Recent Research in Coptic Monasticism (1992–1996)», *Ägypten und Nubien in Spätantiker und Christlicher Zeit, Akten des 6. internationalen Koptologenkongress*, Münster 1996, vol. 1, Wiesbaden, ed. S. Emmel und Krause, 1999, S. 65–78.

—, *Ascetics, Society, and the Desert. Studies in Early Egyptian Monasticism*, Harrisburg, 1999.

Gould, G., «Pachomios of Tabennesi and the Foundation of an Independent Monastic Community», *Studies in Church History*, 23, Oxford, 1983, p. 15–24.

—, «The Life of Antony and the Origins of Christian Monasticism in Fourth-Century Egypt», *МН*, 1, 1991.

—, *The Desert Fathers on Monastic Community*, Oxford, 1993.

—, «Pachomian Sources Revisited», *Studia Patristica*, 30, 1997, p. 202–217.

Grossmann, P., «Faw Qibli-1986 Excavation Report», *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 72, 1982.

—, *Abu Mina. A Guide to the Ancient Pilgrimage Center*, Cairo, 1986.

—, «Pbow», *CE*, 8, 1991.

Grossmann, P. and bishop Samuil, «Researches in the Laura of John Kolobos (Wadi Natrun)», *ICCOptS*, 6, Münster, 1996, издание 1999, p. 360–364.

Grossmann, P., «Report on the excavation at Abu Mina in spring 2000», *BSAC*, 30, 2001, p. 97–108.

—, «Christliche Archäologie in Ägypten: Bericht über die Forschungslage seit 1996», *ICCOpt*, 7, Leiden, 2000, издание 2004, p. 1011–1036.

—, «Christliche Archäologie in Ägypten: Bericht über die Forschungslage seit 2000», *ICCOpt*, 8, Paris, 2004.

Guillaumont, A., *L'Asceticon copte de l'Abbé Isaïe*, IFAO, 1956.

—, «Le site des Cellia», *Revue archéologique*, II, 1964, p. 43–50.

—, «Une inscription copte sur la prière de Jésus», *OCP*, 34, 1968, p. 310–325.

—, *Évagre le Pontique, Traité pratique ou le Moine*, SC, 170 et 171, 1971.

—, «Histoire des moines aux Kellia», *OLP*, 8, 1977, p. 187–203.

—, «Antoine. La conception du désert chez les moines d'Égypte», *RHR*, 188, 1975, p. 3–22.

—, «Histoire des moines aux Kellia», *Orientalia Lovaniensia Periodica*, 8, p. 187–203.

- , *Aux origines du monachisme chrétien*, Belle, 1979.
- , «Le Site des Kellia menacé de destruction», *Prospection et sauvegarde des antiquités de l'Égypte*, Le Caire, 1981.
- , *Le gnostique, ou à celui qui est devenu digne de la science/Évagre le Pontique*, SC, 356, Paris, 1989.
- , «Le désert des Kellia, un grand site monastique égyptien», *Désens chrétiens d'Égypte*, Nice, 1993, p. 29–54.
- , *Un philosophe au désert, Évagre le Pontique*, Paris, 2004.
- Guillaumont, C., «Évagre le Pontique», *DS*, 4/2, 1961, 1731–1744.
- Guy, J. C., «Le centre monastique de Scété dans la littérature du Ve siècle», *OCP*, 30, 1964, p. 129–147.
- , «Jean Cassien, historien du monachisme égyptien?», *Studia Patristica*, 8, Berlin, 1966.
- , «Jean Colobos ou le Petit», *DS*, 8, 1972, p. 390–392.
- Hausherr, I., *Spiritual Direction in the Early Christian East*, Kalamazoo, 1955, переизд. 1990.
- , *Les Leçons d'un contemplatif, Le Traité de l'Oraison d'Évagre le Pontique*, Paris, 1960.
- Henein, N., et Wuttman, M., «Kellia II, l'ermitage copte QR 195», *IFAO*, Le Caire, 2000.
- Husson, G., «L'habitat monastique en Égypte», *Hommages à S. Sauneron*, vol. II, Le Caire, 1979, p. 197–207.
- Innemée, K., «Coptic Monastic Vestments and their Relationship with Liturgical Vestments», *ICCOptS*, 4, Louvain-la-Neuve, 1992, p. 463–470.
- , «Deir al-Baramus, Excavations at the So-Called Site of Moses the Black (1994–98)», *BSAC*, 39, 2000, p. 123–135.
- , «The Threatened Sites of the Wadi Natrun», *Egyptian Archaeology*, 21, 2002.
- Innemée, K. et L. van Rompay, «La présence des Syriens dans le Wadi al-Natrun», *Paroles de l'Orient*, 233, 1998, p. 181.
- Johnson, D., «The State of the Pachomian Monasteries under Justinian», *ICCOpt*, 8, Paris, 2004.

Kamel, S., «Das Kloster in Höxter-Brenkhausen», KMT, 5/3, 1996, p. 43–44.

Kasser, R., Le Site monastique copte des Kellia. Recherches 1981–1983, Louvain, 1984.

—, (éd.), EK 8184, Projet international de sauvetage scientifique des Kellia, Mission suisse d'archéologie copte de l'Université de Genève, 2, 4, Peeters, 1994, 1999.

Kühn, K. H. (transl., ed.), Letters and Sermons of Besa, CSCO, 158, 1956.

Lanne, E., «La Prière de Jésus dans la tradition égyptienne», Irénikon, 50, 1977, p. 163–203.

—, «Catéchèse et initiation chrétienne dans la tradition pachômienne», Conférences Saint-Serge, Rome, 1993, p. 145–162.

Leclercq, H., Scété, DACL, 15, 1950, 994–1002.

Lefort, L. T., La Règle de saint Pachôme, Louvain, 1932.

—, «Les premiers monastères pachômiens. Exploration topographique», Le Muséon, 52, 1939, p. 379–407.

—, «Œuvres de S. Pachôme et de ses disciples», CSCO, 160, Louvain, 1956.

Leroy, L., Moines et Monastères du Proche-Orient, Paris, 1958.

—, «Un témoignage inédit sur l'état du Monastère des Syriens au Wadi n'Natrun au début du XVI^e siècle», BIFAO, 65, 1967, p. 1–23.

—, «Les couvents des chrétiens», ROC, trad. de al-Makrizi, 1970, p. 190–208, p. 269–279; 1980, p. 33–46 et p. 192–204.

Martin, M., «Notes inédites du P. Jullien sur trois monastères chrétiens d'Égypte: Deir Abu Fana — Le couvent des Sept Montagnes — Deir Amba Bisada», BIFAO, 71, 1972, p. 119–128.

Masri, El, I., «A historical survey of the convents of women in Egypt up to the present day», BSAC, 14, 1958, p. 60–111.

Meinardus, O., Monks and Monasteries of the Egyptian Deserts, Cairo, 1961, переизд. 1989.

—, «Ethiopian Monks in Egypt», Publications de l'institut d'études orientales de la Bibliothèque patriarcale d'Alexandrie 11, Analecta, Alexandrie, 1962, p. 61–70.

- , «The Ancient Monasteries around Alexandria», *Ancient and Modern Churches of Alexandria*, OrCh, 48, 1964, p. 166–168.
- , «Recent Developments in Egyptian Monasticism», *Oriens Christianus*, 49, 1965, p. 79–89.
- , «The Hermits of the Wadi al-Rayan», *Studia Orientalia Christiana Collectanea*, 11, Le Caire, 1966, p. 294–318.
- , «Notes on the Revival of Upper Egypt Monasticism», *COP*, 8, 1987, p. 67–74.
- , «The Hermits of the Wadi al-Rayan Revisited, 2004», *CCR*, 25/4, p. 118–126.
- Mikhail, M., M. Moussa (ed.), *Christianity and Monasticism in Wadi al-Natrun*, American University in Cairo, Cairo, 2009.
- Miquel, P., A. Guillaumont, M. Rassart-Debergh, P. Bridel et A. de Vogüé, *Déserts chrétiens d'Égypte*, Nice, 1993.
- Monneret de Villard, U., *Les Couvents près de Sohag*, 2 vol., Milan, 1925–1926.
- , *Description générale du Monastère de S. Siméon à Aswan*, Milan, 1927.
- , *Les Églises du Monastère des Syriens au Wadi en-Natroun*, Milan, 1928.
- Palladius, *Les Moines du désert. Histoire Lausiaque*, Paris, L. Leloir, éd., Paris, 1981.
- Quibell, J. E., *Excavations at Saqqara*, Le Caire, 1908, 1909, 1912.
- Regnault, L., «La prière monologistes dans les apophtegmes», *Irénikon*, 47, 1974, p. 467–493.
- , «Quelques apophtegmes arabes sur la Prière de Jésus», *Irénikon*, 52, 1979, p. 344–355.
- , *Abba, dis-moi une parole. Paroles mémorables des pères du désert choisies et traduites*, Solesmes, 1984.
- , *À l'écoute des pères du désert aujourd'hui. Apophtegmes des pères traduits et commentés*, Solesmes, 1989.
- , *La Vie quotidienne des pères du désert en Égypte au IV^e siècle*, Paris, 1990.

- , *L'Evangile vécu au désert. Paroles des pères du désert traduites et commentées*, Solesmes, 1990.
- , *Les Chemins de Dieu au désert. La collection systématique des Apophtegmes des pères*, Solesmes, 1992.
- Reymondeau, R. et Khater, A., *Le Monastère de Phoebammon dans la Thébaïde*, 3 t., Le Caire, Publ. SAC, 1961, 1965, 1981.
- Rousseau, P., *Ascetics, Authority and the Church. In the Age of Jerome and Cassian*, Oxford, 1978.
- , *Pachomius: The Making of a Community in Fourth-Century*, Berkeley, 1985.
- Rubenson, S., *The Letters of Antony: Monasticism and the Making of a Saint*, Minneapolis, 1995.
- Sauneron, S. et Coquin, R. G., *Les Ermitages chrétiens du désert d'Esna*, IFAO, 4 vol., Le Caire, 1972.
- Shenute's works, CSCO, 41–42, 73, 96, 108, 129.
- Sheridan, M., «The Spiritual and Intellectual World of Early Egyptian Monasticism», *Coptica*, 1, 2002, p. 1–51.
- Simon, J., «Le monastère copte de Samuel de Kalamon», *OCP*, 1, 1935, p. 46–52.
- Sophrone, *Vie de Marie l'Égyptienne*, Paris, 1985.
- Thelamon, F., «Ascèse et sociabilité. Les conduits alimentaires des moines d'Égypte au IV^e siècle», *REA*, 38, 1992, p. 295–321.
- Un moine de Saint-Macaire, «Le monastère de Saint-Macaire», *Irénikon*, 2, 1978, p. 203–215.
- Veilleux, A., *La Liturgie dans le cénobitisme pachômien au quatrième siècle*, Rome, 1968.
- , *La Vie de Saint Pachôme selon la tradition copte*, Belle, 1984.
- , «Report on Research in Coptic Monasticism: 1984–1988», *ICCOptS*, II, Louvain-la-Neuve, 1992, p. 3–15.
- , «Report on Research in Coptic Monasticism: 1988–1992», *ICCOptS*, I, Washington, 1993, p. 209–219.
- Vivian, T., *Histories of the Monks of Upper Egypt*, Kalamazoo, 1993.
- , «A Conversation that the Elders Had with One Another

Библиография

- Concerning Thoughts», St Vladimir's Theological Quarterly, 39/2, 1995, p. 127–141.
- , (transl.), Histories of the Monks of Upper Egypt and the Life of Onophrius, Kalamazoo, 2000.
- , «Figures in the Carpet: Macarius the Great, Isaiah of Scetis, and Monastic Spirituality in the Wadi al-Natrun from the Fourth to the Sixth Century», Coptica, 2, 2003, p. 69–105.
- Vogüé, A. de, «L'influence du monachisme des Kellia en Occident», The Spirituality of Ancient Monasticism, Cracovie, Starowieysky, éd., 1995, p. 163–182.
- Voile, B., «Saintes, moniales, diaconesses: des femmes dans le renouveau copte», Chrétiens du monde arabe, Paris, éd. B. Heyberger, 2003, p. 226–239.
- Winlock, H. E., W. E. Crum and H. G. Evelyn-White, The Monastery of Epiphanius at Thebes, 2 vol., New York, 1926, переизд. 1973.
- Wipszycka, E., «Le monachisme égyptien et les villes», Travaux et Mémoires, 12, 1994, p. 1–44.
- , «Contribution à l'étude de l'économie de la congrégation pachômienne», The Journal of Juristic Papyrology, 26, 1996, p. 167–210.
- , «Les recherches sur le monachisme égyptien, 1997–2000», ICCopt, 7 Leiden, 2000, издание 2004, p. 831–855.
- Zanetti, U., «Monachisme à Scété, hier et aujourd'hui», Monachisme d'Orient et d'Occident: l'Orient monastique. Quelques jalons au cours du premier millénaire, Cannes, éd. par l'Association des Amis de Sénanque (Abbaye de Lérins), 1986, p. 121–147.

ЭФИОПСКАЯ ЦЕРКОВЬ

Периодические издания

Abba Salama (Athens)

Aethiopica (Paris, New York)

Annales d'Ethiopie (Addis Abeba-Paris)

Bulletin of the School of Oriental and African Studies (London)
Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium (Louvain)
Ethiopia Observer (Addis Abeba-London)
Journal of Ethiopian Studies (Addis Abeba)
Journal of Semitic Studies (Manchester)
Oriens Christianus (Rome)
Orientalia Christiana (Rome)
Orientalia Christiana Analecta (Rome)
Orientalia Christiana Periodica (Rome)
Orientalia Suecena (Uppsala-Stockholm)
Ostkirchliche Studien (Würzburg)
Patrologia Orientalis (Paris-Turnhout)
Rassegna di Studi Etiopici (Rome)
Uhlig, S. (ed.), Encyclopaedia Aethiopica, vol. 1, 2003; vol. 2, 2005;
vol. 3, 2007 (см. карты).

Библиографии

Abbink, J., Ethiopian Studies and History: A Bibliography of Ethiopian Studies 1957–1990, Leiden, 1990.
Bonk, J., An Annotated and Classified Bibliography of English Literature Pertaining to the Ethiopian Orthodox Church, Metuchen, New York, 1984.
Brown, C. F., Ethiopian Perspectives, A Bibliography Guide to the History of Ethiopia, Westport, 1978.
Fegley, R., «Eritrea», World Bibliographical Series, vol. 181, 1995.
Munro-Hay, S. and Pankhurst, R., «Ethiopia», World Bibliographical Series, vol. 179, 1995.

История

Anfray, F., «Fouilles de Yeha», Annales d'Éthiopie, 9, 1972, p. 45–64.
—, Les Anciens Éthiopiens, Paris, 1990.
—, «Aksumite Ethiopia and its Precursors», History of Humanity (UNESCO), vol. III, ed. Herrmann J. и Zürcher, 1996, p. 341–344.

Библиография

- Anfray F., A. Caquot et P. Nautin, «Une nouvelle Inscription grecque d'Ezana, Roi d'Axum», *Journal des Savants*, 72, 1970, p. 260–274.
- , *Documents pour servir à l'Histoire des civilisations éthiopiennes*, fasc. 2, septembre 1971, p. 45–60.
- Arnold, P., *Prelude to Magdala: Emperor Theodore of Ethiopia and British Diplomacy*, London, 1991.
- Bahrey, *History of the Galla (Oromo) of Ethiopia*, Oakland, Ca., переизд. 1993.
- Bahru Zewde, *History of Modern Ethiopia 1855–1974*, Addis Abeba, 1992.
- Bairu Tafla, *A Chronicle of Emperor Yohannes IV*, Wiesbaden, 1977.
- Basset, R., *Histoire de la Conquête de l'Abyssinie (XVI^e siècle) par Chihab Eddin Ahmed ben Abd el Qader, surnommé Arab-Faqih*, Paris, 1897–1899.
- Berhanou Abebe, *Histoire de l'Éthiopie d'Axum à la Révolution*, Paris, 1998.
- Bernard, E., A. J. Drewes et R. Schneider, «Recueil des Inscriptions de l'Éthiopie des périodes pré-axoumite et axoumite», *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 2 vol., Paris, 1991.
- Buxton, D., *The Abyssinians*, London, 1970.
- Casson, L., *Periplus Maris Erythraei*, Princeton University Press, 1989.
- Cerulli, E., «The Folk Literature of the Galla of Southern Abyssinia», *Harvard African Studies*, 1922.
- Chaine, M., «Histoire de Iohannes IV, Roi d'Éthiopie (1868–1889)», *Revue sémitique*, 1913.
- Conti Rossini, C., «Storia di Lebna Dengel Re d'Etioopia», *Reale Accademia dei Lincei, Rendiconti*, 1894.
- , «Les Listes des rois d'Axum», *Journal asiatique*, 10/14, 1909, p. 263–320.
- Conzelman, W. E., *Chronique de Galawdewos (Claudius, 1540–1559)*, Paris, 1895.
- Coppet, M. de, *Chronique du règne de Ménélik II, Roi des Rois d'Éthiopie*, Paris, 1930–1932.

- Cosmas Indicopleustes, «Topographie chrétienne», Sources chrétiennes, 141, trad. de W. Wolska-Camus, 1968.
- Cuoq, J., L'Islam en Éthiopie, 1981.
- Doresse, J., Histoire de l'Éthiopie, Paris, 1970.
- Drewes, A. J. et R. Schneider (éd.), Recueils des inscriptions de l'Éthiopie des périodes pré-axoumite et axoumite, Paris, 1991.
- Esbroeck, M. van, «L'Éthiopie à l'époque de Justinien: S. Arethas de Negrin et S. Athanase de Clysma», IV Congresso Internazionale di Studi Etiopici, Rome, 1974, p. 117–139.
- Fontrier, M., Chute de la junte militaire éthiopienne, Paris, 1999.
- Gascon, A., La Grande Éthiopie: une utopie africaine: Éthiopie ou Oromie, l'intégration des hautes terres du sud, Paris, 1995.
- Guebre Sellassie, Chronique du règne de Ménélik II, roi des rois d'Éthiopie, trad. de Tesfa Sellassie, 2 vol., Paris, 1930.
- Guida dell'« Africa orientale italiana, Rome, 1938.
- Guidi, I., «L'Église d'Abyssinie», Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastique, vol. 1, Paris, 1912; «Edesius et Frumentius», vol. 14, 1960; «Elesbaan», vol. 15, 1963.
- Hassen, M., «The Oromo of Ethiopia: a History, 1570–1860», African Studies Series, 66, Cambridge, 1990.
- Henze, P., Layers of Time. A History of Ethiopia, London, 2000.
- Heyer, F., Die Kirche Athiopens, Berlin, 1971.
- Huntingford, G. W. B. (ed.), The Glorious Victories of Amda Seyon, Oxford, 1965.
- Kaplan, S., «Falasha religion: ancient Judaism or evolving Ethiopian tradition?» The Jewish Quarterly Review, 79/1, 1988, p. 49–65.
- Leclercq, A., «Éthiopie», Dictionnaire d'Archéologie chrétienne et Liturgie, 5, col. 584–624, 1922.
- Marcus, H. G., The Life and Times of Menelik II, Oxford, 1975, Lawrenceville, 1995.
- , A History of Ethiopia, University of California Press, 1994.
- , Ras Alula and the Scramble for Africa, Lawrenceville-Asmara, 1996.

Библиография

- , Haile Selassie I, *The Formative Years (1892–1936)*, Lawrenceville-Asmara, 1996.
- Mirit Boutros Ghali, «Ethiopian Church Autocephaly», *Coptic Encyclopedia* 3, 1991, p. 980–984.
- Mondon-Vidailhet, F. M. C., *Chronique de Théodoros II, Roi des Rois d'Éthiopie (1853–1868)*, Paris, éd. et trad. de Welde Mariam, 1909.
- Munro-Hay, S., *Ethiopia and Alexandria: The Metropolitan Episcopacy of Ethiopia*, Wiesbaden-Varsovie, 1997.
- Nautin, F., «Une nouvelle inscription grecque d'Ezana, roi d'Axum», *Journal des Savants*, oct. — déc. 1970, p. 260–274.
- Pankhurst, A., *Resettlement and Famine in Ethiopia*, Manchester University Press, 1992.
- Pankhurst, R., *State and Land in Ethiopian History*, Addis Abeba, 1966.
- , *The Ethiopian Royal Chronicles*, Addis Abeba-Oxford, 1976.
- , «Emperor Haile Sellassie's Autobiography, and an Unpublished Draft», *Northeast African Studies*, 3/3, 1996, p. 69–109.
- , *The Ethiopians*, Oxford, 1998.
- Pedersen, K., *Les Éthiopiens*, Brepols, 1990.
- Perruchon, J., *Histoire des Guerres d'Amda Syon*, Paris, 1890.
- , *Vie de Lalibela, roi d'Éthiopie*, Paris, 1892.
- , *Les Chroniques de Za'ra Ya'eqob et de Baeda Maryam, rois d'Éthiopie de 1434 à 1478*, Paris, 1893.
- , «Le Règne de Lebna Dengel», *Revue sémitique*, 1893.
- , «Histoire d'Eskender, d'Amda Syon et de Naod (1494–1507)», *Journal asiatique*, 1894.
- , «Le Règne de Galawdewos», *Revue sémitique*, 1, 1894.
- , «Règne de Minas ou Amdas-Sagad (1559–1563)», *Revue sémitique*, 1896.
- , «Le Règne de Sarsa Dengel ou Malak Sagad Ier», *Revue sémitique*, 4, 1896.
- , «Le Règne de Yaqob et Za-Dengel», *Revue sémitique*, 4, 1896.
- , «Le Règne de Susneyos», *Revue sémitique*, 5, 1897.
- , «Le Règne de Fasiladas», *Revue sémitique*, 6, 1898.

- , «Histoire des Guerres d'Amda Syon», *Journal asiatique*, 8/14, 1899.
- , «Le Règne de Iyasu Ier, Roi d'Éthiopie», *Revue sémitique*, 9, 1901.
- Phillipson, D., *Ancient Ethiopia. Aksum: Its Antecedents and Successors*, British Museum Press, London, 1998.
- Prouty, C., *Empress Taytu and Menelik II, Ethiopia 1883–1910*, London, 1964.
- Ryckmans, J., *La Persécution des Chrétiens Himyarites au VI^e siècle*, Istanbul, 1956.
- Sergew Hable Sellassie, *Ancient and Medieval Ethiopia to 1270*, Addis Abeba, 1972.
- Shahid, I., *The Martyrs of Nejrán. New Documents*, Bruxelles, 1971.
- Shiferaw Bekele, «Kassa and Kassa», *Kasa and Kasa: Papers on the Lives, Times and Images of Tewodros II and Yohannes IV*, IES, Université d'Addis Abeba, 1990.
- Stappen, X. van der (éd.), *Aethiopia. Peuples d'Éthiopie*, Bruxelles, 1996.
- Taddesse Tamrat, *Church and State in Ethiopia, 1270–1527*, Oxford, 1972.
- Tedeschi, S., «Ethiopian Prelates», *Coptic Encyclopedia*, vol. 3/4, 1991, p. 999–1044.
- Trimingham, J. S., *Islam in Ethiopia*, London, 1952.
- Tubiana, J. (éd.), *La Révolution éthiopienne comme phénomène de société*, Paris, 1990.
- Ullendorff, E., *The Ethiopians*, Oxford, 1973.
- , (trad. et éd.), *Haile Sellasie I, Emperor, My Life and Ethiopia's Progress 1892–1937*, Oxford, 1976.
- Zewde Gabre Sellassie, *Yohannes IV of Ethiopia*, Oxford, 1975.
- «L'Éthiopie, le plus ancien empire éthiopien d'Afrique», *Bible et Terre sainte*, vol. 134, octobre 1971.

Эритрея

- Amare Tekle (ed.), *Eritrea and Ethiopia, from Conflict to Cooperation*, Red Sea Press, Trenton, NJ, 1994.

Библиография

- Godet, E., «Répertoire des sites pré-axoumites et axoumites d'Éthiopie du Nord. IIe partie: Erythrée», *Abbay* 11, 1980–1982, p. 74–113.
- Iyob, R., *The Eritrean Struggle for Independence... 1941–1993*, Cambridge, 1995.
- Tekeste Negash, *Italian Colonialism in Eritrea, 1882–1941*, Uppsala, 1987.
- , *Eritrea and Ethiopia, the Federal Experience*, Uppsala, 1997.
- Voigt, R., «Die Erythräisch-Orthodoxe Kirche», *Oriens Christianus*, 83, 1999, p. 187–192.

Миссия и диаспора

- Abuna Yesehaq, *The Ethiopian Tewahedo Church. An Integrally African Church*, New York, 1989.
- Aren, G., *Evangelical Pioneers in Ethiopia. Origins of the Evangelical Church Mekane Yesus*, Stockholm, 1978.
- Barrett, L. E., *The Rastafarians*, 1988.
- Cerulli, E., *Etiopi in Palestina*, 2 vol., Rome, 1943–1947.
- Conti Rossini, C., «Sulla communita abyssina di Cipro», *RSE* II, 1942, p. 98.
- Crummey, D., *Priests and Politicians. Protestant and Catholic Missions in Orthodox Ethiopia 1830–1868*, Oxford, 1972.
- Pedersen, K., *The History of the Ethiopian Community in the Holy Land from the Time of Emperor Tewodros II till 1974*, Jérusalem, 1983.

Язык, литература, исследования

- Assfalg, J. et P. Krüger, *Petit Dictionnaire de l'Orient chrétien*, Brepols, 1991.
- Baumstarck, A., *Die christlichen Literaturen des Orients*, 2 vol., «Die äthiopische Literatur», Leipzig, 1911, p. 36–61.
- Beyene, Y. (ed. et trad.), Giorgis di Sagla, «Il Libro del Mistero» (Mashafa Mestir), CSCO, 516 (1990), 532 (1997).
- Beylot, R., «Langue et littérature éthiopiennes», *Christianismes orientaux*, Paris, 1993.

- Cerulli, E., «La letteratura etiopica», *Le letterature del mondo*, Milano, 3 ed., 1968.
- Cohen, M., «La naissance d'une littérature imprimée en amharique», *Journal asiatique*, 206, 1925, p. 348–363.
- Colin, G., «Littérature et chrétienté éthiopiennes», *Revue de l'institut catholique de Paris*, 35, 1990, p. 165–174.
- , (trad.), *La Vie de Georges de Sagla*, *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*, 1990.
- , (trad.), *Le Synaxaire éthiopien*, *Patrologia Orientalia*, 9 vol., 1986–1999.
- , (trad.), *La Gloire des rois (Kebra nagast)*, «Cahiers d'orientalisme», Genève, 2003.
- , *Le Livre éthiopien des miracles de Marie*, Paris, 2004.
- Conti Rossini, C. et L. Ricci, «Il Libro della Luce del Negu Zar'a Ya'qob (Mashafa Berhan)», *CSCO*, 251/262, Louvain, 1964–1965.
- Getachew Haile, «Religious Controversies and the Growth of Ethiopic Literature in the 14th and 15th Centuries», *Oriens Christianus*, 65, 1981, p. 102–136.
- , «Builders of Churches and Authors of Hymns: Makers of History in the Ethiopian Church», *Tenth International Conference of Ethiopian Studies*, Paris, 1988.
- , «Ethiopic Literature», *African Zion*, Yale-London, под ред. M. Heldman 1993, p. 47–56.
- , «Highlighting Ethiopian Traditional Literature», *Silence is Not Golden: A Critical Anthology of Ethiopian Literature*, Tadesse Adera and Ali Jimale Ahmed (ed.), 1995, p. 39–59.
- Godet, E., «La préparation du parchemin en Éthiopie», *Abbay*, 11, 1980–1982, p. 203–208.
- Grébaut, S., «Les Miracles de Jésus», *Patrologia Orientalis*, 12–17, 1917–1924.
- Guidi, I., *Storia della letteratura etiopica*, vol. I, Roma, 1932.
- Ricci, L., «Letterature dell'Etiochia», *Storia delle letterature d'Oriente*, vol. I, Milan, ed. O. Botto, 1969, p. 801–911.

- , «Ethiopian Christian Literature», *Coptic Encyclopedia*, III, 1991, p. 975–979.
Schneider, R., «La littérature éthiopienne», *Histoire des Littératures*, I, *Encyclopédie de la Pléiade*, nouvelle édition 1977, p. 612–662.
Ullendorff, E., *Ethiopia and the Bible*, London, 1968.

Богослужебная жизнь

- Chaîne, M., «Le Rituel du Baptême», *Bessarione* 17/123, 1913.
—, «Répertoire des salam et malke'e», *Revue de l'Orient chrétien*, 2e sér. 8, 1913, p. 337–357.
—, «Le rituel éthiopien: rituel de la confirmation et du mariage», *Bessarione*, XXIX, 1913, p. 249–283.
—, *La Chronologie des temps chrétiens de l'Égypte et de l'Éthiopie*, Paris, 1925 (календарь).
Daoud, M., *Church Sacraments*, Addis Abeba, 1952.
—, (ed.), *The Liturgy of the Ethiopian Church*, Addis Abeba, 1954.
Davies, J. G., *Liturgical Dance. A Historical, Theological and Practical Handbook*, London, 1984.
Fritsch, E., *The Liturgical Year of the Ethiopian Church*, Addis Abeba, 2001.
Grébaut, S., «Ordre du baptême et de la confirmation dans l'Église éthiopienne», *Revue Orient chrétien*, 6/26, 1927–1928, p. 105–189.
—, «Litanies adressées à Jésus-Christ par l'entremise de Marie», *Aethiopica*, 3, 1935, p. 145–153.
Guidi, I., *Weddase Maryam*, Rome, 1900.
—, *Rituel des funérailles*, Rome, 1908.
Habte Mikael Kidane, «Il Deggwa — libro liturgico délia Chiesa d'Etiochia», *Orientalia Christiana Analecta*, 251, Rome, 1996, p. 353–388.
—, «La Celebrazione délia Settimana santa nella Chiesa Etiopica», *Hebdomadae Sanctae Celebratio. Conspectus Historicus comparativus, Bibliotheca Ephemerides Liturgicae, Subsidia* 94, A. G. Kollamparampil (ed.), 1997.

- , «L'ufficio divino della Chiesa Etiopica», *Orientalia Christiana Analecta*, 257, Roma, 1998.
- Hammerschmidt, E., «Studies in the Ethiopic Anaphoras», *Berliner Byzantinische Arbeiten*, vol. 25, Berlin, Akademie-Verlag, 1961, пересмотренное издание 1987.
- , «Kultsymbolik der koptischen und der äthiopischen Kirche», *Symbolik des Orthodoxen und Orientalischen Christentums, Symbolik der Religionen*, X, Stuttgart, 1962, p. 212–233.
- , «The Liturgical Vestments of the Ethiopian Church: A Tentative Survey», *Proceedings of the Third International Conference on Ethiopian Studies*, vol. 2, Addis Abeba, 1970, p. 151–156.
- Macomber, W., «Ethiopian Liturgy», *Coptic Encyclopedia*, 3, 1991, p. 987–990.
- Mandefro, L. (ed.), *Order and Canon Law of Marriage of the Ethiopian Tewahedo Church*, Kingston, 1976.
- Powne, M., *Ethiopian Music, An Introduction*, London, 1968.
- Vélat, B., «Meéraf, Commun de l'Office divin éthiopien pour toute l'année», *Patrologia Orientalis*, 33, Paris, 1966.
- , «Soma Deggua. Antiphonaire du Carême», *Patrologia Orientalis*, 32/1–2, 151–152, 1966 (текст); 32/3–4, 153–154, 1969 (перевод).
- Zanetti, U., «Is the Ethiopian Holy Week Service translated From Sahidic? Towards a Study of the Gebra Hemamat», *Proceedings of the Eleventh International Conference of Ethiopian Studies*, Addis Abeba, 1, 1994, p. 765–783.

Духовность

- Budge, E. A. W., *The Life and Miracles of Takla Haymanot*, 2 vol., London, 1906.
- , *The Book of the Saints of the Ethiopian Church*, 4 vol., Cambridge, 1928, переизд. 2 vol. Hildesheim, New York-Georg Olms Verlag, 1976.
- Caquot, A., «Aperçu préliminaire sur le Mashafa Tefut de Gechen Amba», *Annales d'Éthiopie*, 1, 1955, p. 88–108.
- , «L'homélie en l'honneur de l'archange Ouriel (Dersana Uraël)»,

- Annales d'Éthiopie, 1, 1955, p. 61–88.
- , «L'homélie en l'honneur de l'archange Raquel (Dersana Ragu'el)», Annales d'Éthiopie, 2, 1957, p. 91–122.
- Colin, G., «Synaxaire éthiopien», Patrologia Orientalis, 195, 1986; 197, 199, 1988; 201, 1990; 203, 207, 1994; 208, 1995; 211, 1997; и Index généraux/annexes 215, 1999.
- Doresse, J., La Vie quotidienne des Éthiopiens Chrétiens (aux XVIIe et XVIIIe siècles), Paris, 1972.
- Ezra Gebre Medhen, «Lent in Ethiopia», Ethnological Society Bulletin, 7, Addis Abeba, 1956, p. 7–16.
- Getachew Haile, «Ethiopian Saints», Coptic Encyclopedia, 4, ed. A. Atiya, 1991, p. 1044–1056.
- Guidi, I., «Il Gadla Aragawi», Memorie della Reale Accademia dei Lincei, ser. 5, II, 1, 1896, p. 54–96.
- , «Synaxaire éthiopien», Patrologia Orientalis, 11/5, 1905; 7/3, 1911.
- Hammerschmidt, E., «Jewish Elements in the Cult of the Ethiopian Church», Journal of Ethiopian Studies, III (2), 1965, p. 1–12.
- Huntingford, G. W. B., «Saints of Mediaval Ethiopia», Abba Salama, 10, 1979, p. 257–341.
- Kaplan, S., «The Ethiopian Holy Man as Outsider and Angel», Religion, 15, London, 1985.
- , Les Falashas, Brepols, 1988.
- Marrassini, P., «La vie de Gabra Menfes Qudus», 9th Congress of Ethiopian Studies, Moscow, 1988.
- Mercier, J. and D. Seifemichael (ed.), Ethiopian Church. Treasures and Faith, L'archange Minotaure, 2009.
- Mirgissa Kaba, «Pilgrimage to Zeqwala Abbo», Sociology Ethnology Bulletin, 1/3, 1994, p. 3–4.
- Nollet, G., «Les Miracles de Gabra Manfas Qedous», Aethiops, 4, 1931, p. 33–36 и p. 59.
- , «Les Miracles de Gabra Manfas Qedous», Aethiopica, 1934; 1–7, p. 64–73; 2, 1934, p. 37–43 и p. 70–81; 3, 1935, p. 109–114 и p. 162–170.
- , «Le Culte de Marie en Éthiopie», Maria: Études sur la Sainte Vierge,

vol. 1, Paris, éd. H. Du Manoir, 1949, p. 36–413.

Oudenrijn, M. A. Van den, *La Vie de saint Za Mikael Aragawi*, Fribourg, 1939.

Pankhurst, A., «Reflections on Pilgrimages in Ethiopia», *New Trends in Ethiopian Studies* (12th International Conference, Michigan State University), vol. 2, 1994, p. 933–953.

Papi, M., «Una santa abissina anticattolica Walatta Petros», *RSE*, 3, 1943, p. 87–93.

Perruchon, J., *Vie de Lalibela, roi d'Éthiopie*, Paris, 1892.

Raineri, O., «La Spiritualité etiopica», *La Spiritualità Cristiana Orientale* 1, Rome, 1996.

Ricci, L., «Vita di Walatta Pietros», *CSCO*, 316, 1970.

Schneider, R., «Les Actes d'Abuna Salama», *Annales d'Éthiopie*, 14, 1987, p. 153–164.

Velat, B., «Éthiopie», *Dictionnaire de Spiritualité*, t. 4, 1961, 1454–1477.

Монашеская жизнь

Bell, S., «The Ruins of Mertula Maryam», *Acts 8th Ethiopian Conference*, 1988.

Bolay, A., *Iyasus Mo'a et le monastère de Dabra Estifanos d'Hayq, mémoire de maîtrise*, Paris I, 1994.

Bosc-Tiessé, C., «L'Histoire et l'Art des Églises du lac Tana», *Annales d'Éthiopie*, XVI, 2000, p. 207–270.

—, *Les Îles de la mémoire. Fabrique des images et écriture de l'histoire dans les églises du lac Tana, Éthiopie, XVIIe–XVIIIe siècle*, Paris, 2008.

Caquot, A., «Note sur Berber Maryam», *Annales d'Éthiopie*, 1, 195, p. 109–116.

—, «Les Actes d'Ezra de Ginda Gunde», *Annales d'Éthiopie*, 4, 1961, p. 69–121.

Cerulli, E., «Atti di Krestos Samra», *CSCO*, 164, 1956.

Cohen, M., «Dabra Warq», *Mélanges René Basset* I, Paris, 1923, p. 14–162.

Colin, G., «Vie de George de Sagla», *CSCO*, 493, 1987.

- , «Vie de Samuel de Dabra Halleluya», CSCO, 520, t. 94, Louvain, 1990.
- Conti Rossini, C., «Besu Amlak e il Convento della Trinita», *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei*, ser. 5, vol. 11, 1902, p. 389–429.
- , «Gli Atti di Abba Yonas», *RRAL*, 5/XII, 1903, p. 239–261.
- Derat, M. L., *Le Domaine des rois éthiopiens (1270–1527). Espace, pouvoir et monachisme*, Paris, 2003 (см. библиографию).
- Derat, M. L., et B. Hirsch, «Recherche sur la biographie de l'abba Giyorgis de Gasecca (ca. 1365–1425)», *New Trends in Ethiopian Studies, Papers of the 12th International Conference of Ethiopian Studies*, 1994.
- Elias, G., «The Monastery of Abrentant in Waldibba», *Documents pour servir à l'Histoire des Civilisations éthiopiennes*, 8, Paris, 1977, p. 93–118.
- Getachew Haile, «From Strict Observance to Royal Endowment: The Case of the Monastery of Däbrä Halle Luya», *Le Muséon*, 93, 1–2, 1980, p. 163–172.
- , «Ethiopian Monasticism», *Coptic Encyclopedia*, New York, под ред. A. S. Atiya, 1991, p. 990–995.
- Hirsch, B. and Tafari Abate, «A Program of Historical Reasarch in Tchaqata», *Maison des Études éthiopiennes*, 3, Addis Abeba-Paris, 1993, p. 17–51.
- Jarry, T., «Un voyage de reconnaissance au Waldebba», *Annales d'Éthiopie*, 9, Paris, 1972, p. 227–236.
- Kaplan, S., *The Monastic Holy Man and the Christianization of Early Solomonic Ethiopia*, Wiesbaden, 1984.
- , «The rise of the monastic holy man in the early Solomonic period», *Ethiopian Studies (6th International Conference, Tel Aviv, 1980)*, Rotterdam-Boston, 1986, p. 343–357.
- Kur, S. (trad.), «Actes de Iyasus Mo'a, abbé du couvent de St Étienne de Hayq», CSCO, 1965, 260.
- , (trad.), «Actes de Samuel de Dabra Wagag», CSCO, 1968, 288/58.

- , (trad.), «Actes de Marha Krestos», CSCO, 1972, 331/63.
- Matthews, D. H. and Mordini, A., «The Monastery of Debre Damo, Ethiopia», *Archaeologia*, 97, 1959, p. 1–58.
- Meinardus, O., «The Zequala, the Holy Mountain of Ethiopia», *Orientalia Suecana*, 13, 1964, p. 34–47.
- , «Ethiopian Monks in Egypt», *Christian Egypt Faith and Life*, Cairo, 1970, p. 427–435.
- Mordini, A., «Il Convento di Gunde Gundie», *Rassegna di Studi Etiopici*, 12, 1953, p. 30–70.
- Pedersen, K., *The History of the Ethiopian Community in the Holy Land from the Time of Emperor Tewodros II Till 1974*, Tantur, 1983.
- , «The historiography of the Ethiopian monastery in Jerusalem», 6th International Conference, Tel Aviv, 1980, Rotterdam-Boston, 1986, p. 419–426.
- Persoon, J., «Le Monastère de Mahbere Selassie», *Irénikon*, 4, 1997, p. 496–519.
- Ricci, L., «Vita di Walatta Petros», CSCO, 316/61, Louvain, 1970.
- Schneider, M., «Actes de Za-Yohannes de Kebran», CSCO, 333/65, Louvain, 1972.
- , «Les Actes d'Abba Afse de Yeha», *Annales d'Éthiopie*, 13, 1985, p. 105–118.
- Simon, J., «Saint Samuel de Kalamon et son monastère dans la littérature éthiopienne», *Aethiopica*, 1, 1933, p. 36–40.
- Taddesse Tamrat, «The abbots of Debre Hayq 1248–1535», *Journal of Ethiopian Studies*, 8/1, 1970, p. 87–117.

Монашеская жизнь в Эритрее

- Asrate Mariam, *Zena Debre Sina, Storia del Convento di Debre Sina*, Roma, 1918.
- Bausi, A., G. Lusini e I. Taddia, «Materiali di Studio dal Saraë (Eritrea): Le Istituzioni Monastiche e la Struttura della proprietà fondiaria», *Africa*, 48/3, Roma, 1993, p. 446–463.
- Bausi, A. e G. Lusini, «Appunti in margine a una nuova ricerca sui

convento eritrei», RSE, vol. 36, 1994.

Conti Rossini, C., «Il «Gadla Filipos ed il Gadla Yohannes di Dabra Bizan», Memorie della Reale Accademia dei Lincei, Roma, 5/8, 1900, p. 61–170.

—, «Besu Amlak e il Convento della Trinita», Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei, ser. 5, vol. 11, 1902, p. 389–429.

—, «Il Gadla Libanos», Ricordi di un soggiorno in Eritrea, t. 1, Asmara, 1903, p. 25–41.

—, «Il Gadla Filipos e il Gadla Yohannes di Dabra Bizan», RAL–M, V/8, 1903, p. 62–126.

—, Storia del convento di Zad Amba, Asmara, 1915.

—, «Un santo eritreo Buruk Amlak», RAL–R, serie VI, 14, 1938, p. 3–50.

Lusini, G., «Studi sul monachesimo eustaziano (14–15 s.)», Studi Africanistici, Napoli, 1993, Serie Etiopica 3, p. 113–115.

—, «Appunti in margine a una nuova ricerca sui conventi eritrei», Rassegna di Studi Etiopici, 36, 1992 [1994], p. 5–36.

Schneider, R., «Notes sur Filipos de Dabra Bizan et ses successeurs», AE, 1978, p. 135–139.

*Издательство
«ДУХ І ЛІТЕРА»
представляет:*

Кристин Шайо

Православная Церковь в Восточной Европе. XX век
/Пер. с фр. – К.: ДУХ І ЛІТЕРА, 2010.

«XX век, несомненно, был временем тяжких испытаний для православных христиан Малой Азии, Советского Союза и других стран Восточной Европы в коммунистический период. Однако, несмотря на “огненное искушение” (1 Пет. 4:12), сквозь которое прошло Православие в XX веке, в 2000 г. оно воистину может считать себя более сильным, чем в 1900» (Митр. Каллист Уэр).

Цель настоящей книги – познакомить широкую читательскую аудиторию с историей и современным положением Православных Церквей Восточной Европы. Статьи, вошедшие в книгу, написаны ведущими специалистами в данной области. Основываясь на богатом фактическом материале, авторы сборника рассказывают об основных, часто поражающих своим драматизмом, событиях истории Православных Церквей на их исторических территориях, о начавшемся в конце XX столетия интенсивном возрождении духовной жизни в общинах, долгое время находившихся под гнетом тоталитарных идеологий, и тех вызовах, которые встали перед Православием в последнее время.

Кристин Шайо – православная христианка из Женевы, автор нескольких книг о жизни, истории и духовной культуре Восточных Церквей. В 2005 году она опубликовала книгу «История Православной Церкви в Западной Европе. XX век» (на французском и английском языках).

Книга доступна только в электронном виде по адресу:
<http://ru.duh-i-litera.com/pravosl-tserkov-v-vostochnoj-yevrope>

Сергей Аверинцев

Собрание сочинений /

Под ред. Н.П. Аверинцевой и К.Б. Сигова

Переводы: Многоценная жемчужина

Пер. с сирийского и греческого.

– К.: ДУХ І ЛІТЕРА, 2004. – 450 с.

В настоящий том Собрания сочинений С. С. Аверинцева вошел сборник «Многоценная жемчужина», значительно дополненный по сравнению с предыдущими его изданиями в Москве в 1994 и в 1987 гг. (под названием «От берегов Босфора до берегов Евфрата»). Сборник включает переводы лучших образцов христианской письменности сирийцев, коптов и ромеев (византийцев) первого тысячелетия нашей эры. Представленное собрание текстов в прозе и стихах отличается большим тематическим и жанровым разнообразием: творения таких прославленных Отцов Церкви, как преп. Ефрем Сирин, свят. Григорий Богослов, преп. Иоанн Дамаскин, преп. Симеон Новый Богослов, преп. Исаак Сирин (Ниневийский), преп. Феодор Студит; высказывания отшельников, вошедшие в знаменитые сборники «Лавсаик», «Луг духовный» и «Изречения отцов пустыни»; образцы богослужебной поэзии; христианские апокрифы и гностические сочинения. Большинство предлагаемых переводов впервые увидело свет в составе настоящего сборника. Переводы сопровождаются подробными комментариями, носящими историко-филологический и богословский характер.

Книга открывает новые горизонты в осмыслении становления христианской культуры и незаменима для всех, интересующихся христианством, религией, культурой.

Сергей Аверинцев

Собрание сочинений /

Под ред. Н.П. Аверинцевой и К.Б. Сигова

София-Логос. Словарь

– К.: ДУХ І ЛІТЕРА, 2005. – 902 с.

В первую часть настоящего тома Собрания сочинений, озаглавленную «Словарь», вошли все наиболее значительные статьи С.С. Аверинцева, написанные для энциклопедий и словарей («Философская энциклопедия», «Мифы народов мира», «Христианство» и др.). Вторую часть, «София-Логос», составили статьи, подобранные Сергеем Сергеевичем специально для книги «София-Логос. Словарь». Они посвящены теме Премудрости Божией и другим библейским темам, святоотеческому наследию, русской философии, путям христианства в современном мире; включены также заметки и беседы на актуальные темы.

Объем настоящего тома по сравнению с предыдущими изданиями книги «София-Логос. Словарь» значительно возрос: количество энциклопедических статей здесь увеличено почти в два раза.

Фундаментальные работы второй части книги открывают новые горизонты мысли о Премудрости в контексте войн и катастроф XX столетия, одного из наиболее «анти-Софийных» в мировой истории. Вопреки хаосу в головах и учебниках книга Аверинцева напоминает о незыблемой шкале ценностей, о «Нерушимой Стене» – Оранте. Учителю и ученику здесь подарены все три значения слова СОФИЯ: мастерство – знание – мудрость.

Детство в христианской традиции и современной культуре

Сост. К.Б. Сигов. – К.: ДУХ І ЛІТЕРА, 2012. – 576 с.

В книге представлены материалы XI ежегодной конференции «Успенские чтения» (Киев, сентябрь 2011 г.), посвященной осмыслению детства. В самых разных культурах человечества дитя воспринималось не только как предмет необходимой заботы, но и как источник света, тепла, радости, чаяний лучшего будущего. В христианстве же тема детства приобретает совершенно особый смысл. Почитание ценностей детства – принципиальная черта христианской культуры, получившая свое выражение в искусстве, философии и богословии.

Известные христианские мыслители из разных стран мира делятся своими наблюдениями и размышлениями о феномене детства: Митрополит Киевский и всея Украины Владимир, Митрополит Минский и Слуцкий Филарет, архиепископ Бориспольский Антоний, архиепископ Переяслав-Хмельницкий Александр, епископ Гатчинский Амвросий, архимандрит Амвросий (Макар), иеромонах Антоний Ламбрехтс, брат Ришар из Тэзе, свящ. Георгий Ореханов, свящ. Фьоренцо Реати, свящ. Владимир Зелинский, брат Адальберто Майнади, Адриано Роккуччи, Изабель де Андиа и др.

В приложении помещены неопубликованные письма Сергея Сергеевича Аверинцева к Михаилу Эпштейну, где обсуждаются насущные проблемы культуры, два доклада из международного семинара «Пути дружбы и цивилизация любви. Международные Климентовские чтения» (Киев, декабрь 2011 г.) – о. Патрика де Лобье и о. Дидье Берте – и две проповеди насельников Крестовоздвиженского монастыря Шеветонь, связанные с Рождеством Иисуса Христа.

Книга адресована всем, кто интересуется христианской культурой, духовным и богословским образованием, их взаимоотношением со светской культурой.

Праздник:
благодарение, освобождение, единение
Сост. К.Б. Сигов. – К.: ДУХ І ЛІТЕРА, 2011. – 504 с.

В книге представлены материалы XI ежегодной конференции «Успенские чтения» (Киев, сентябрь 2011 г.), посвященной осмыслению детства. В самых разных культурах человечества дитя воспринималось не только как предмет необходимой заботы, но и как источник света, тепла, радостей, чаяний лучшего будущего. В христианстве же тема детства приобретает совершенно особый смысл. Почитание ценностей детства – принципиальная черта христианской культуры, получившая свое выражение в искусстве, философии и богословии.

Известные христианские мыслители из разных стран мира делятся своими наблюдениями и размышлениями о феномене детства: Митрополит Киевский и всея Украины Владимир, Митрополит Минский и Слуцкий Филарет, архиепископ Бориспольский Антоний, архиепископ Переяслав-Хмельницкий Александр, епископ Гатчинский Амвросий, архимандрит Амвросий (Макар), иеромонах Антоний Ламбрехтс, брат Ришар из Тэзе, свящ. Георгий Ореханов, свящ. Фьоренцо Реати, свящ. Владимир Зелинский, брат Адальберто Майнард, Адриано Роккуччи, Изабель де Андиа и др.

В приложении помещены неопубликованные письма Сергея Сергеевича Аверинцева к Михаилу Эпштейну, где обсуждаются насущные проблемы культуры, два доклада из международного семинара «Пути дружбы и цивилизация любви. Международные Климентовские чтения» (Киев, декабрь 2011 г.) – о. Патрика де Лобье и о. Дидье Берте – и две проповеди насельников Крестовоздвиженского монастыря Шеветонь, связанные с Рождеством Иисуса Христа.

Книга адресована всем, кто интересуется христианской культурой, духовным и богословским образованием, их взаимоотношением со светской культурой.

**По вопросам заказа и приобретения
просим обращаться:**

Издательство «ДУХ І ЛІТЕРА»
04070, Киев, ул. Волошская, 8/5
Национальный Университет
«Киево-Могилянская Академия»
корпус 5, ком. 210

тел./факс: (38-044) 425 60 20
E-mail: duh-i-litera@ukr.net – отдел сбыта
litera@ukma.kiev.ua – издательство
<http://www.duh-i-litera.com>

Предоставляем услуги «Книга – почтой»

Друк та палітурні роботи:

**МАЙСТЕР
КНИГ**

м. Київ, вул. Виборзька 84,
тел. (044) 458 0935
e-mail: info@masterknyg.com.ua
www.masterknyg.com.ua

Свідоцтво про реєстрацію ДК № 3861 від 18.08.2010 р.